

Erich Weismann

**Weismanns Petersburger
Lexikon von 1731**

Teil 1

Verlag Otto Sagner München · Berlin · Washington D.C.

Digitalisiert im Rahmen der Kooperation mit dem DFG-Projekt „Digi20“
der Bayerischen Staatsbibliothek, München. OCR-Bearbeitung und Erstellung des eBooks durch
den Verlag Otto Sagner:

<http://verlag.kubon-sagner.de>

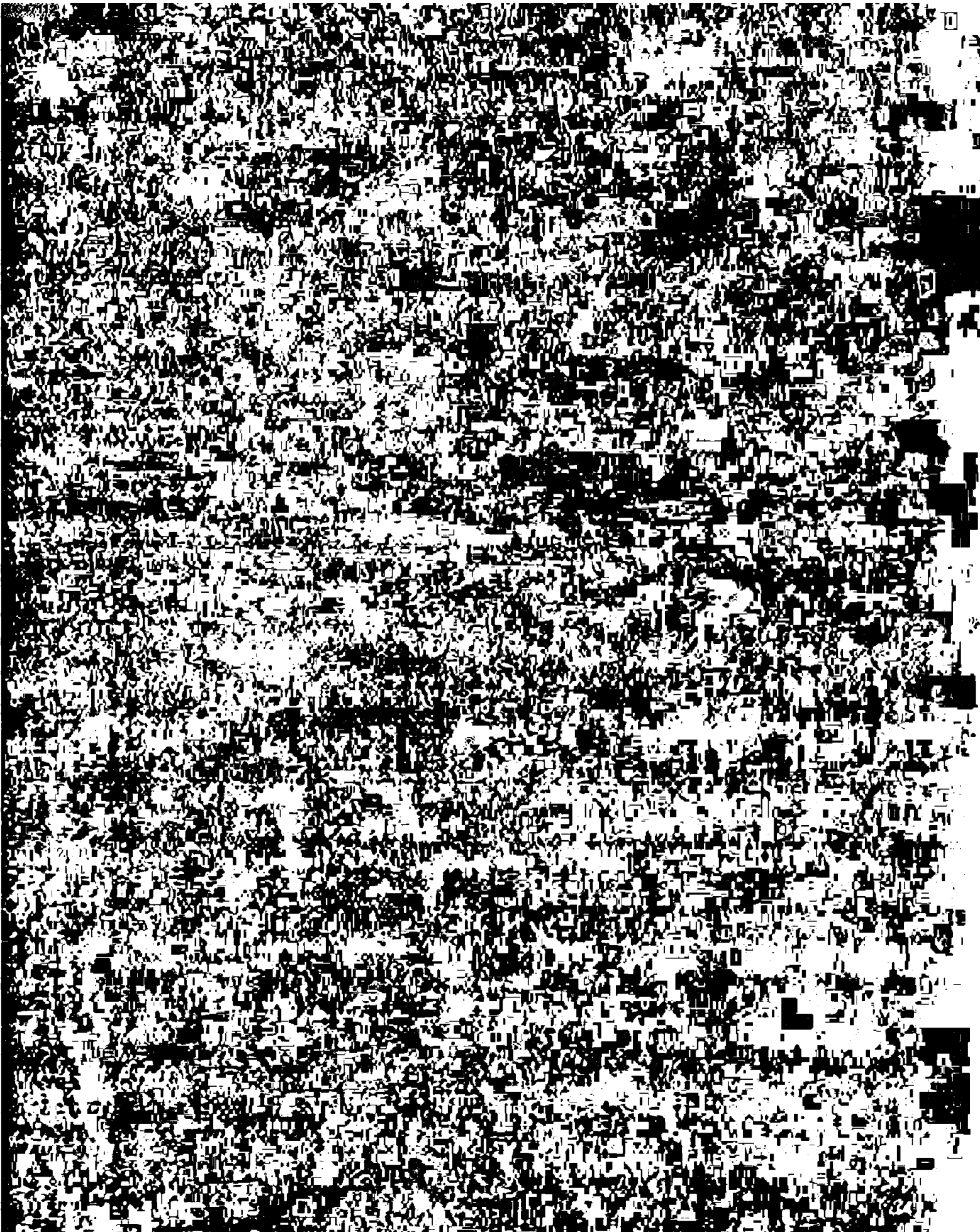
© bei Verlag Otto Sagner. Eine Verwertung oder Weitergabe der Texte und Abbildungen,
insbesondere durch Vervielfältigung, ist ohne vorherige schriftliche Genehmigung des Verlages
unzulässig.

«Verlag Otto Sagner» ist ein Imprint der Kubon & Sagner GmbH.

Erich Weismann - 9783954795604

Downloaded from PubFactory at 01/10/2019 05:18:11AM

via free access



SPECIMINA PHILOGOGIAE SLAVICAE

Herausgegeben von
Olexa Horbatsch und Gerd Freidhof

Band 46

Weismanns
PETERSBURGER LEXIKON
VON 1731
(I)

VERLAG OTTO SAGNER · MÜNCHEN
1982

Z 74, 772 (46)

ISBN 3-87690-204-5

Copyright by Verlag Otto Sagner, München 1982.
Abteilung der Firma Kubon und Sagner, München.
Druck: Erich Mauersberger, 3550 Marburg/Lahn.

P82/6350

VORWORT

Das Weismann'sche "Teutsch=Lateinisch= und Rußische Lexicon, Samt Denen Anfangs=Gründen der Rußischen Sprache" ist für die Lexikographie der ersten Hälfte des 18. Jh. nach Polikarpovs "Leksikon trejazyčnyj, SPb. 1704" eine der wichtigsten Quellen überhaupt. Die Anzahl der russischen Neubildungen ist beträchtlich (vgl. I.M. Mal'ceva u.a., *Leksik-českie novoobrazovanija v rusckom jazyke XVIII v.*, L. 1975, S. 305ff.), auch wenn eine Reihe sich nur kurz behaupten konnte. Selbst das Große Akademiewörterbuch "Slovar' sovremennogo russkogo literaturnogo jazyka 1-17, M.-L. 1948ff." hat dieses Lexikon eingearbeitet. Besonders reich ist das Wörterbuch an phraseologischen und sprichwortartigen Ausdrücken, was zuletzt bei uns durch die Arbeit von H. Geyr ("Sprichwörter und sprichwortnahe Bildungen im dreisprachigen Petersburger Lexikon von 1731, Ffm.-Bern 1981") bestätigt worden ist.

Von gleicher Bedeutung ist das Werk aufgrund seines Anhangs. Das dortige, anonym verfaßte grammatische Traktat "Anfangs=Gründe der Rußischen Sprache" (48 S.) hat für die Grammatikentwicklung im 18. Jh. vor Lomonosov eine wichtige Bedeutung erlangt. Dieses V.E. Adodurov zugeschriebene Werk ist bereits von B.O. Unbegaun ("Drei russische Grammatiken des 18. Jh. Nachdruck der Ausgaben von 1706, 1731 und 1750, München 1969") in einer nicht immer ausreichenden Qualität nachgedruckt worden. Seine Bedeutung ist durch eine spät entdeckte und ebenfalls Adodurov zugeschriebene handschriftliche Grammatik des Russischen aus den 30-er Jahren des 18. Jh. eher noch gestiegen (vgl. B.A. Uspenskij's Arbeit "Per-vaia russkaja grammatika na rodnom jazyke, M. 1975").

Die Herausgabe eines so umfangreichen Werkes ist gerade jetzt nicht ohne (finanzielle) Probleme. Dennoch schien uns die Gelegenheit sehr günstig, die unsere Entscheidung beeinflußt hat. Die Universitätsbibliothek Marburg verfügt über ein Exemplar des Werkes, das nicht magaziniert war. Es trug

alle Anzeichen einer starken Versalzung und war nicht aufzuschlagen. Das Vorhandensein des Exemplars war eigentlich nur aus dem Katalog bekannt.

Wir verdanken es Herrn Dr. H. Gödecke, das anderweitig deponierte Exemplar der notwendigen Restauration zugeführt zu haben. Die Restauration ist erfolgt, das Buch in seine einzelnen Druckbogen zerlegt und damit ideal für eine Reproduktion geeignet. Die Bibliotheksleitung hat uns freundlicherweise die Nachdrucksgenehmigung für dieses Exemplar erteilt, wofür wir sehr herzlich danken. Die Größe der Reproduktion unterscheidet sich nur wenig von der des Originals (der Satzspiegel ist vermindert um ca. 5%). Die Beibehaltung der Originalgröße war wegen des Reihenformats, insbesondere aber aus finanziellen Erwägungen nicht vertretbar.

Die Reproduktion erfolgt in drei Teilen: der erste umfaßt das Lexikon bis zur Seite 394, der zweite bis zum Ende des Wörterbuchs (S. 788), der dritte den grammatischen Anhang (48 S.). Der dritte Band umfaßt ferner eine umfangreichere Einleitung mit Beschreibung des Forschungsstandes zu dem Lexikon und dem grammatischen Traktat.

Die beiden noch ausstehenden Bände erscheinen im Januar 1983 und Mitte/Ende 1983.

Marburg/Lahn
Frankfurt Main

B. Scholz
G. Freidhof
P. Kosta
M. Schütrumpf

Deutsch-Lateinisch- und Rußisches
LEXICON,

Samt
 Denen Anfangs-Gründen
 der Rußischen Sprache.

Zu allgemeinem Nutzen

Ben der Kaiserl. Academie der Wissenschaften
 Zum Druck befördert.

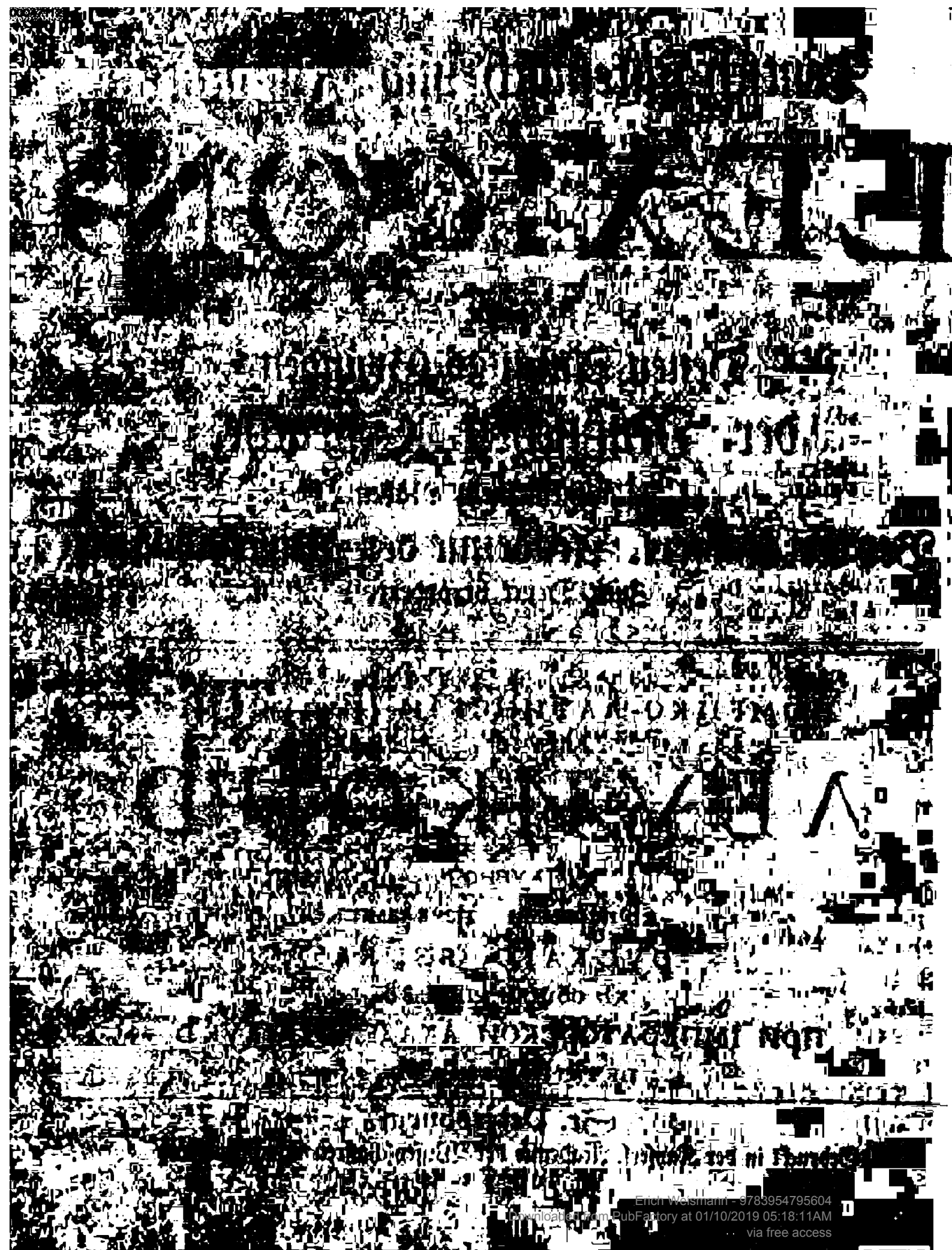
НѢМЕЦКО-ЛАТИНСКІИ И РУСКІИ
ЛЕУИКОНЪ

купно

съ первыми началами
 РУСКАГО ЯЗЫКА
 къ общи пользѣ

при императорской академіи наукъ
 печатію изданъ.

St. Petersburg,
 Gedruckt in der Kaiserl. Academie der Wissenschaften Buchdruckerey
 1 7 3 1.



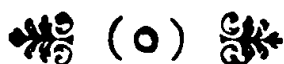
* *
** *
* ** *
*

An den Leser!

Сейmit hat man die Ehre demselben das in die Russische Sprache übersetzte Weismannische Deutsch-Lateinische Wörter-Buch nunmehr vollig zu überreichen. Daß man dieses Autoris Lexicon zum Grunde geleyet, ist deswegen geschehen, weil man bereits davon eine Uebersetzung vor sich gefunden: vornehmlich aber weil man getrachtet hat, nur erst eine starke Menge von Russischen Wörtern und Redens-Arten zusammen zu bringen, wozu denn dieses Weismannische Wörter-Buch, seiner darinnen bekannter maassen häufig anzutreffenden Lateinischen Wörter und Phrasologie wegen, am bequemsten geschienen. Die auf den Druck desselben angewandte Zeit hat zwar etwas lang gewähret, auch ist es so vollkommen nicht gerathen, daß nicht Fehler und zwar in denen ersten Bogen mehr als in den letztern mit eingeschlichen: Allein ein Unpartheyischer Leser wird beydes an einem Werke von dergleichen Art geneigt zu entschuldigen wissen. Es ist das erste, so von dieser Sprache in öffentlichen Druck heraus kömmt. Und hat in Franckreich eine gelehrte Gesellschaft, der es dazu an nichts gemangelt,

КЪ ЧИТАТЕЛЮ.

Нынѣ совершенно предлагаемъ Вамъ Доброжеланныи Читателю на Рускии языкъ переведенный Веисманновъ Нѣмецко-Лаггинскіи Леуиконъ. Мы сего Автора погорати избрали, понеже онаго уже совсѣмъ переведена наши: особливо же сего ради, что мы нынѣ только о собраніи доволнаго числа Рускихъ словъ и речей пшцалися, къ чему сеи Веисманновъ Леуиконъ, ради имѣющагося въ немъ, какъ извѣстно, Лап.инскихъ словъ и речей довольства, удобнѣишии показался. И хотя ко изданію онаго употребленое время не мало продолжалось, къ тому же и такъ совершенно дѣло сіе не удалось чтобъ какихъ погрѣшеніи во ономъ не было, и еще въ первыхъ листахъ больше нежели въ послѣднихъ: однако безприспартныи Читатель обое сіе въ такомъ дѣлѣ благосклонно извинить можетъ. Это первое есть, что на семъ языкѣ печатнымъ писаніемъ издано. Французское ученыхъ собраніе, ко.орое всѣ къ тому надлежащіе потребности довольно



gelt, an dem so genannten Dictionaire de l'Académie Françoise wohl ganzer vierzig Jahr arbeiten können, ohne daß nicht noch Fehler mit eingefloßen, so wird man eben daselbe auch denen Verfertigern von gegenwärtigem Wörter-Buch die in Ermangelung einer vollkommenen Ränntuß der Teutschen Sprache sich mehr an dem Lateinischen gebunden, zu gute halten können. Man wird alle Fehler in denen künftigen Editionen verbessern: Deswegen denn auch jede Liebhaber dieser Sprache hiemit freundlich ersuchet werden, das ihrige dazu beizutragen, so wie allbereits ein geneigter Freund gethan hat. Im Anhang hat man noch ein kleine Anleitung zu Erlernung der Russischen Sprache mitgetheilet, welche der Geneigte Leser zu seinem Nutzen so lange anwenden wolle, bis eine vollständigere, woran auch schon würcklich gearbeitet wird, davon in den Druck kan herankommen. Geschrieben in St. Petersburg den 1. Jul. 1731.

доволно имѣло, и 40 лѣтъ надѣлако - именуемымъ Диксіонерѣ де л'Академи Франсезѣ прудилося, но и въ шомъ погрѣшности находяпся, по оныя и въсемъ Леуиконѣ прудившимся, которые за неимѣнемъ совершеннаго знанія въ Нѣмецкомъ языкѣ полко Латинскому послѣдовали: простишь можно. Въ будущихъ изданіяхъ всѣ погрѣшности исправлены будутъ: чегоради всѣ сего языка охотники прослѣся ихъ ищаніе въ семъ сообщитъ, какъ сіе отъ нѣкотораго добраго пріятеля уже учинено. Присовокупленнымъ къ сему показаніемъ къ изученію Рускаго языка Чипатель дополѣ ползоваться можетъ, донелѣже совершеннѣишее, которое уже подлинно дѣлается, издано будетъ. въ Санктпепербургѣ Іюля 1 дня 1731 года.

Лашен,



А. Аб

Achen, Aquisgranum, Аквис-гранъ Городъ.
Al, anguilla, угорь.
Abi, subula, шило.
Alatrurpe, Mustela, вьюнъ.
Aaren = wurk, Argum, Образки зелье.
Alaf, cadaver, стерва, трупъ, падалище, прикормъ, привада.
 mit dem **Alaf** fangen, inescare, удити, удою рыбу ловити.
Abarbeiten sich, labore se fatigare, утомлятися, истомлятися, утруждаются.
Abarten, degenerare, вырождкомъ быти.
Abäßen, deprecare, соправити, потравити.
A. b. c. alphabetum, букварь, азбука, слова учебная.
Abbeeren, baccas avellere, обрывать овощи.
Abbeissen, demordere, откусити, отгрызати.
 vornen **abbeissen**, praemordere, перегрызати, перекусити,
Abbetteln, precario obtinere, выпросити, вымолити, съ моленіемъ испросити.
Abbilden, imaginem alicuius rei effingere, изображати, знаменати.
Abbinden, dissolvere, отрѣшити, отвязати
Abbitten, deprecari, прощенія просити.
Abbitte einlegen, praebere se deprecatores, прощенія у кого просити.
Abbitte, deprecatio, умоленіе, упрошеніе.
Abbitsweise, per modum deprecationis, просителнымъ образомъ.
Abbiß, morsus Diaboli, угрызеніе дѣвольское трава.
Abblasen, deflare, отдувати.

Ab.

zum **Abzug** blasen, canere receptui, съ поля играти.
 man hat auf dem **Thurn** abgeblasen, factus est ex turri tubarum cantus, на башнѣ на трубахъ играли.
Abblaten, rampinare folia, обципати листвіе, подчищати дерево.
Abbläuen, verberibus aliquem operare, наложить кому раны.
Abblühen, deflorescere, отцвѣтати.
Abborgen, petere mutuo, занимати, заимствовать, взаимы просити.
Abbrechen, carpere, разоряти, отломати, разрушити.
 ein **Hauf** bis auf den **Boden** abbrechen, domum complanare, домъ разрушити, до подошвы разметати.
 eine **Frucht** abbrechen, fructum ex arbore decerpere, плоды съ деревъ обираши.
 an der **Zahl** abbrechen, numero detrhere, убавити числа, уменьшити.
 an der **Speiß** abbrechen, demere aliquid de cibo, кушанія убавити.
 den **Arm** abbrechen, brachium frangere, руку переломити.
 den **Faden** abbrechen, abrumpere filum, нитку перервати,
 die **Rede** abbrechen, finem dicendi facere, слово прекратити, окончити.
 von seinen **Geschäften** abbrechen, otium sibi sumere, празнствовать.
Abbruch, deminutio, отломокъ, убавка.
 einen **Abbruch** thun, facere deminutionem rei, умалити вещь.
 ohne **Abbruch**, salva & illibata re. безъ умаленія вещи, безъ убытка.
 А **Abbrüß**

Abbrüchig, damnosus, вредительныи.
Abbrennen, incendio consumi, deurere, згорѣти, выгарати, сожигати, по-жигати.
Abbreuieren, abbreviare, писати подѣшплами, сокращенно.
Abbreuiaturen, potae, signa litterarum, писаніе подѣшплами, сокращенное писаніе чрезъ знаки.
Abbringen, einen Brauch, abolere consuetudinem, отставить, уничтожити, обычан.
Abbürden, onere levare, сняти тяжелину, тяжесть сложити, облегчити.
Abbüßen, expiare, довласотворити, очистити.
Abbüßung, expiatio, наказаніе, довлетвреніе.
Abcirceln, circino describere, metiri, смѣряти циркуломъ, окружити.
Abconterseyen, delineare, списати, чертити.
Abcopiren, describere, списывати, переписывати.
Abdanden die Soldaten, exercitum dimittere, салдашовъ отставить, отпустиши, отспавити отъ службы, войско разпустити.
Abdanden vom Amt, officium deponere, отстати отъ службы, покинути службу.
Abdanden bey Leichen oder Hochzeiten, sermone publico agere gratias pro amica comaritione & praesentia, слово благодарственное при бракѣ или припогребеніи имѣши.
Abdandung, exauctoratio, народное благодареніе.
Abdecken, nudare, открити, обнажити, разкрити.
den Tisch abdecken, auferre mensam, собрать со стола, сняти скатерть.

ein Haus abdecken, testum domus demoliri, домъ раскрыти, кровлю съ дома сломати, сняти.
Abdecker, excoriator, живодеръ.
Abdingen einen Lehrlingen, dimittere tyro-nem, ученика отпуститьти.
Abdrehen, detornare, оточити.
Abdreschen, es ist ein abgedroschener Handel, res est pertrita, сіе всякому извѣстно естъ.
Abdringen mit Gewalt, extorquere, силою взяти, отняти, вымучити.
Abdruck, imago, изображеніе, образъ.
Abdrucken, typis describere, изображати.
Abend, vespera, вечеръ
abends vespere, въ вечеру, въ вечеръ.
es wird Abend, advespera cit, вечерлетъ, къ вечеру клонитсѣ, вечеръ настаетъ.
den vorigen Abend, pridie vesperi, прошлаго вечера, вечеръ, вчера.
es ist noch nicht aller Tage Abend kommen, nondum dierum omnium Sol occidit, еще дни впереди.
ein heiliger Abend, vigiliae festorum, всенощное бдѣніе, навечеріе праздника.
der späthe Abend, praeseps in nocte diei tempus, поздныи вечеръ.
auf den Abend soll man den Tag loben, nescimus, quid serus vesper vehat, незнаемъ, что вечеръ покажетъ.
gegen Abend, circa vesperam, подѣвечеръ.
es liegt gegen Abend, ad occasum vergit, къ западу, съ западныхъ страны.
Abendwärts, gegen Abend gelegen, occidentalis, западныи.
Abendgehörig, (zum) vesperinus, вечерній.
Abendbrod, merenda, полуденникъ.
Abendgebeth, oratio vespertina, вечерняя молитва, молитва на сонъ грядущимъ.

Abends

- Abendessen**, coena, ужинъ, вечеря.
das heilige Abendmahl, sacra coena
 таинная вечеря.
- Abendglocke**, sonus campanae circa Solis oc-
 casum, вечерній колоколь.
- Abendland**, regio occidentalis, западная
 страна.
- Abendregen**, pluvia vespertina, вечерній
 дождь.
- Abendsegen**, preces nocturnae, ночныя
 молитвы.
- Abendstern**, Hesperus, вечерняя звѣзда.
- Abendstund**, hora vespertina, вечерній
 часъ.
- Abendwärts**, versus occasum, отъ запада,
 съ западныхъ стороны.
- Abendwind**, zephyrus, favonius, западный
 вѣтръ.
- Abendzeit**, tempus vespertinum, вечернее
 время.
- Abendtheuer**, res nova, insueta, чудныя
 случаи, диво.
- Abendtheuerlich**, prodigiosus, дивныя,
 чудныя, **das kommt mir abendtheuerlich
 vor**, hoc simile moneri mihi videtur,
 сѣмь дивно кажется.
- Aber**, autem, sed, а, же, но, **O selig, und
 aber selig**: o terque quaterque beatum,
 блаженне, и преблаженне.
- Aber doch**, attamen, однакожь, но, обаче.
- Aber nicht**, non item, а не, **dir ist wohl,
 mir aber nicht**, tibi bene est, mihi non
 item, тебѣ хорошо, но мнѣ нѣтъ.
- Aberglaub**, superstio, суевѣрство, суе-
 вѣрїе.
 einem einen starken Aberglauben
 beybringen, ingentem alicui incutere
 superstitionem, въ великое суевѣр-
 ство кого привести.
 sich davon einnehmen lassen, supersti-
 tionis potentem non esse, суевѣрїемъ
 быти обдержиму.
- Aberglaublich**, superstiosus, суевѣрныя.

- aberglaublich seyn**, sentire supersti-
 tionem, быти суевѣрнымъ, суевѣр-
 ствovati.
- Abermahl**, iterum, еще, паки, оиять,
 сызнова, вновь.
- Aberwitz**, deliratio, безумїе, изумленїе
 лишенїе ума.
- Aberwitzig**, delirus, безумныя, шалныя,
 глупыя, сумозбродныя, изумленныя.
abermwitzig seyn, delirare, сумазбро-
 дити, съ ума сходитьи, werden,
 mente capı, безумствovati, ша-
 лиги, глупствovati, дурити.
- Abessen**, depasci, откушати, поѣсти,
 прїѣсти.
- Abfahren**, de portu solvere, отвалити
 судно, отѣхати судномъ.
- Abfarth**, discessus, отѣздъ.
- Abfall**, defectio, rebellio, бунтъ, из-
 мѣна, смятенїе.
 einen zum Abfall bringen, trahere ali-
 quem ad defectionem, приговорити,
 склонити, переманити ко измѣнѣ.
- Abfallen**, decidere, deficere, rebellare,
 передатися, отступити, отпасти,
 измѣнити.
 die Blätter fallen ab, folia cadunt,
 листь падаетъ въ деревья.
 mit der Stimm abfallen, voce incli-
 nata canere, голосъ спустити,
 понизити.
 vom Glauben abfallen, de erere sacra
 religionis suae, отступити отпасти
 отъ вѣры, покинути вѣру, къ
 чужой вѣрѣ пристати.
 am Leibe abfallen, contabescere,
 худѣти, сохнути.
- Abfällig**, deciduus, падомыя.
- Abfassen**, einen Schluss in einer Sache ab-
 fassen, de aliqua re discernere, устано-
 вити, опредѣлити.

Abfaulen, putredine consumi, согнати, отгниати,

Abfegen, purgare, очистити, вычистити.

Abfeilen, descobinare, выгладити, опиловати, пилою обтерши.

das **Abgefeylte**, scors, опилки, отирки.

Abfertigen, ablegare, послати, отослати, отправити, отпустить.

Abfertigung, ablegatio, оправленіе, отсылака, отпускъ.

Abfinden, sich mit einem, transigere cum aliquo, соглатися, помиритися, согласіе прїити, здѣлаться здругимъ.

Abfließen, defluere, стекати.

Abfluß, defluxus, стокъ.

Abfolgen lassen, concedere alicui aliquid, призолати, дати позволеніе, допустить, неспорити.

Abfordern, avocare, отозвати, призолати, испросити, выпросити.

Abforderung, avocatio, призолатіе, ипрошеніе, неостудная прозба.

Abfressen, depra si, поядати, пожирати.

Abführen, deducere, отвести, увести, свести.

Abfiltrern, rabulo satiare, корму дати, накормити.

Abgang, defectus, недостатокъ, оскудѣніе, ущербъ.

mein **Haufwesen** kommt in **Abgang**, res mea familiaris delabatur, совсѣмъ разоряюся, стапки мои вразореніе приходятъ.

Abgang der Waaren, venditio mercium, продажа.

in **Abgang** gerathen, obsolescere, изъ обычая вытти.

Abgeben, tradere, отдати, вручить. fieri, esse, быти.

Ich gebe keinen Minschen ab, vita mihi non placet monastica, неугодно мнѣ

жизнѣ монашеское, янхоуу быти монахомъ.

es wird etwas abgeben, aliquid monstrum alitur, небезплодлога, неспрастно, есть тутъ что нибудь.

einen Arzt abgeben, agere medicum, докторомъ, лекаремъ, врачомъ быти.

einen Brief abgeben, literas tradere, письма отдати, оставляти.

Abgebrennt, incendio consumtus, згорѣлы, обгорѣлы.

Abgebrochenes Stück, fragmentum, отломокъ.

Abgefeyltes, peripsemata, отирки, опилки, стружки.

Abgeföhrt auf etwas, doctus, probe perdoctus ad aliquid, подученъ, доволію чего наученъ.

Abgehen, sedere, щастливо окончитися, удалитися.

mit Eode abgehen, mori, преставитися, умирати, скончаватися.

abgehen oder mangeln, desiderari, оскудѣвати, недоставати,

einem etwas lassen an der Schuld abgeben, remittere aliquid de debito, упустиити нѣчто изъ долгу.

es ist etwas davon abgegangen, diminutum aliquid est, умалилось, убыло нѣчто.

das Kind ist ihr abgegangen, fecit abortum, выкинула, недоносила.

von der Wahrheit abgehen, discedere a vero, неходѣствовати истиннѣ, непоходити на правду.

eine Waare die wohl abgeht, merx vendibilis, товаръ дсрѣбъ продаемы, на который походъ есть.

daran geht mir weder ab noch zu, mihi illic nec seritur, nec metitur, мнѣ съ того ни прибыли ни убыли нѣтъ.

die

diese Waare geht nicht ab, merxista non invenit emptorem, товаръ съ рукъ неидеть, залежался.

es ist wohl abgegangen, satis bene res gesta est, еше изрядно оправилося, здѣлался.

Abgelebt, confectus aetate, преснарѣлыи, устарѣлыи.

ein abgelebter Mensch, homo aetatis decrepitaе, пожилойи человекъ.

Abgelegen, distantus, удаленный, далече отстолящійи.

abgelegener Wein, vinum annosum, старое вино.

Abgemahlt, depictus, списанныи, смалеваныйи образъ.

Abgemattet, lassitudine confectus, утомленъ, удрученъ, обезсиленъ.

Abgeordneter, deputatus, посланникъ.

Abgeredt, pactitus, договоромъ, утвержденныхи, подтвержденныхи.

abgeredter mafen, vi pacti & conditionis, заключенныйи по договору.

Abgerichtet auf etwas, percultus in arte, искусныйи въ чемъ, обученныйи.

Abgetagter Feind, hostis perduellis, главныйи супостатъ, жестокийи непріятель.

Abgesandter, legatus, посоль, посланникъ.
ein Abgesandter seyn, legatione fungi, посломъ быти.

Abgeschabet, detritus, истертыйи, истасканныи.

das Abgeschabete von etwas, ramentum, обрѣзки, оскребки.

Abgeschmackt, insulsus, буи, несмысленныйи.

Abgesondert, separatus, отблеленныйи.

Abgefertener Franck, decoctum, вареніе, декоктъ.

Abgeschlossene Farbe, defluens color, лилючійи цвѣтъ, полилялыи, бѣгучійи.

Abgestorben, defunctus, умершійи, преставлящійи, усопшійи.

Abgetheilte Kinder, liberi separati, отблеленные дѣти, во отдѣлѣ.

Abgetragenes Kleid, detrita vestis, изношенное, выношенное платье.

Abgewinnen, lucrati, выиграши, одолѣши, одержали, прѣобрѣсти.

Ich hab ihm abgewonnen, succubuit mihi, я ево одолѣлъ, побѣдилъ.

Dem Feind eine Schlacht abgewinnen, victoriam ab hoste reportare, побѣдити, непріятеля збити, побѣду наднепріятелемъ одержати.

Abgewöhnen, desuescere, отучити, sich abgewöhnen, desuescere, отвыкити, отоставити.

Abgezehrt, macer, сухи, худъ пѣломъ.

Abgipffeln, decasuminare, отсѣкати, снимати, срѣзыватьи, вершину здерева.

Abalätten, laevigare, выгладити, обгладити, вышаркали.

Abgott, idolum, идолъ, кумиръ, болванъ.

Abgötterey, idololatria, идолослуженіе, идолопоклонство.

abgöttisch, idololatricus, идолопоклонническийи.

Abgötter, idololatra, идолопоклонникъ.

Abgraben, incidere fossam, копати, выкопати, отковыдывати, опрыти, прокопати, einen Berg, excidere montem, гору, das Wasser, intercidere fontem, fodendo, avertere, отвести воду.

Abgrämen sich moerere confici, печалити, кручинити, сѣтовати, тужити.

Abgrasen, gramina defecare, косыти, покошати траву.

Abgrund, abyssus, пропасть, пучина, бездна.

Abgießen, defundere, отливати, сливати, переивати.

Abginn, malevolentia, злоба, ненависть, зависть.

abduſtig, malevolus, злобыи, ненавистныи, враждебныи, недоброхотныи.

einem abduſtig werden, abalienare voluntatem suam ab aliquo, возненавидѣни, невозлюбити, кого.

Abwurten, discingere zonam, разпоясати.

Abhalten, arceere, отператили, опвлещи, удержати.

von seinem Vornehmen abhalten, abducere ab instituto, отговорити, отсочѣювати.

Abändern, retractare, совершити, окончити дѣло.

Abhängig, clivosus, навислыи, наклонныи.

Abhängend, pensilis, вислицыи, abhängende Ohren, aures demissae, повислые уши.

Abhärten, seinen Leib, indurare corpus, укрѣпити с бе вѣль, укрѣнитися вѣломь.

Abhauen, amputare, отсѣкати, отрубати, посѣкати, сѣ сѣкажи.

Das Abhauen, detruncatio, отсѣченіе, посѣченіе.

Abheben, tollere, сняти, отняти, поднимати.

Abheiffen, mederi malo, урочевати сло, отператити сло, недопустити до сла.

einen der Furcht abheiffen, exonerare aliquem timore, избавити страха, отняти страхъ, вывести изпечали.

Abhebeln, dedolare, выпроити, выовилити, выгладити.

Abholen, accerere, призвати, позвати, пригласити.

Abhold, insensus, враждебныи ненавистныи, злобыи, ist er mir, voluntas eius in me offensa est, оиъ мене ненавидишь.

Abhören, einem seine Rechnung, audire & examinare alicuius rationes, выслушати, слышати, изслѣдовати дѣло чье.

Zeugen abhören, examinare testes, допрашивати свидѣтели.

Abjagen, insequendo pascisci, отбити, отогнати, опняти пограбленное.

Abjochen, abiugare, выпржи, отпржи, иго сложити.

Abkauffen, emere ab aliquo, откупити, купити что у кого.

Abkehlen, iugulare, зарѣзати, заклати, горло пере, бзати.

Abkehren, devertere, выместити, purgare, вычистити.

Abkippen, demutilare, облупляти, обдирати, обамати.

Abkochen, decoquere, уварити, выварити.

Abkommen (vom Gebrauch,) interit usus huius rei, выходити изъ употребленія. abkommen vom Geschäft, expedire se labore, свободитися отъ труда, отправить свое дѣло, окончити работу.

Abköpfen, detruncare, обезглавити, сѣ сѣщи, сняти вершину.

Abkrähen, defricare, осаднити, оцарипити.

Abkühlen, refrigerare, простудити, уснудити, прохладити.

Abkürzen, abbreviare, укоротити, убавити, сторвати, умалити.

Abladen, deonerare, выгрузити, тяжестъ сложити, облехчити.

Ablass am Reich, emissarium, запоръ у спуска пруднаго.

Ablass der Sünden, remissio peccatorum, разрѣшеніе, отпущеніе греховъ.

Ablass gen Rom tragen, noctuas Athenas ferre, безногаго хромати учить.

Ablassbrief, indulgentia Papales, послабительная папская грамота.

Ablassen, cessare, перестати, почити. von etwas ablassen, a re deistere, перестати отъ чего, покинути что.

den Wein ablassen, vinum elutriare, ваню сѣдити, перелити.

ablassen das ausgestraunte, remittere, отпустити, ослабити тетиву, струны. einen

einen ablassen, demittere, отпущити, отпустиши, спустити.
 einen See ablassen, emittere stagnum, спустити, выпустити, прудъ.
 Abbluff des Wassers, decursus aquarum стокъ, збѣгъ водъ.
 Ab- und Anlauff des Meers, aestus maris, дыханіе моря, прибавленіе и убавленіе моря, приливъ и отливъ моря.
 Abblaffen, decurrere, збѣгати, стекати.
 wie wirds abblaffen? quis exitus rerum futurus est? какъ окончится, какъ будетъ?
 wohl oder übel abblaffen, cedere bene, male, благополучно совершился, или неблагополучно.
 sich abblaffen, cursu se defatigare, бѣгомъ или бѣгая утомитися.
 die Uhr ist abgelauffen, rotulae horologii devolutae sunt, сошли, дошли, часы.
 Ablaugnen, diffiteri, отрицатися, записать, отпиратися.
 Abläutern, feces abstrahere, отступитися, отцѣсти, отлещі.
 Ableben, отжити, жизнь окончити, даъ Ableben, siehe Tod.
 Abledigen, solvere, розвести, растворити, разжидити.
 eine Arznei, die ablediget, medicamentum dissolvens, лекарство проносное, очистительное, слабительное.
 Ablegen, deponere, сложити, отложить, скинути.
 eine Predigt ablegen, concionem habere, поученіе, слово, проповѣдъ, имѣти, казнодѣствовати.
 Ablegung, depositio, отложеніе, оставленіе.
 Ablecken, delingere, слизати, облизати, вылизати.
 Ablehnung, refutatio, отраженіе, отъращеніе, оборона.
 Ableiten, derivare, отвесити, склонити, отвести.

Ableitung, derivatio, отводъ, производеніе,
 Ablenken, divertere, совратити.
 Ablernen, discere ab aliquo, перениматися отъ кого, подражати кому вчемъ, научиться отъ кого.
 Ableichen, extinguere, загасити, Kalk, calcem vivam aqua retinguere, ивъ: шь заморити.
 Ablesen, legere, читати, прочести.
 Trauben, Weingarten ablesen, colligere uvae, cogere vindemias, собираши виноградъ.
 Ableugnen, inficiari, отрицатися, записать.
 Ablocken, elicere, отманити, переманити, предстити, выманити.
 Ablösen oder einlösen, repignorare, вещь изъ закладу выкупити, закладъ выкупити.
 Ablösen, resolvere, разрѣшити, развязати, einander, permutare vices stationum, смѣнитися съ череды.
 Abmachen, transigere, здѣлати, отдѣлати, устроить, etwas in der Güte abmachen, amice rem componere, полюбовно здѣлаться.
 Abmalen, depingere, образъ, лице нарисати.
 Abmahnen, dehortari, отговорити, отсостовати.
 Abmarschiren, abire, отити, отходити.
 mit der Armee, exercitum reducere, отвести войско, отступити съ войскомъ.
 Abmartern, excruciare, умучити, замучити, вымучити.
 Abmatten, defatigare, утомити.
 Abmehren, demetere, пожати, покосити.
 Abmercken, perspicere, приосмотрѣти, проразумѣти, выразумѣти.
 Abmercken, den Braten riechen, odorari aliquid, догадаться, пронюхати.

Abmer-

Ab.

Abmessen, demetiri, измѣряти, вымѣряти.

Abmessung, mensio, измѣрѣнїе, размѣрѣнїе.

Abmilden, delassare, утрудити, утѣмити.

Abnagen, abrodere, обѣсти, обгрысти, обкусати.

Abnehmen, (geringer werden,) rarefcere, рѣдѣти, убавлятися, уменьшатся.

abnehmen am Leibe, contabescere, изнемогати, слабѣти, худѣти.

abnehmen, (merken) conicere, угадывать, доразумѣтися, догадаться, признать, домыслитися.

einem den Fuß abnehmen, defecare pedem, отсѣкти, отрубити ногу.

Milch abnehmen, florem lactis defundere, сѣвки снимать смолока, сметану збирати.

mit Gewalt abnehmen, vi abripere, насильно, силою вяти, отнять.

den Hut oder Mütze abnehmen, arerire caput, шляпу или шапку снять.

einem die Last abnehmen, onus minuere, облегчить, бремя снять.

Das Abnehmen, decrementum, уменьшенїе, ущербъ, убыль, оскудѣнїе, недостатокъ.

Das Abnehmen des Leibes, Phthisis, чахотная болѣзнь, чахотка, ослабѣнїе.

der Kräfte, deiectio virium, сила слабость, безсилїе.

des Mondes, decrementum Lunae, ущербъ луны.

Abnöthigen, extorquere, насильно вяти, отнять, вымучити.

Abnöthigung, extorsio, изъязанїе, насилье, нападокъ.

Abnützung, attritus, гибель, убытокъ, утраты.

Ab.

Abnützen, deterere, истощити, истощити, изтерти.

Abordnen, legare, послати въ посольство, отправить, отослати.

Abprüfen, carpere, сощипати, срывати.

Abprechen, efflagitare, нахально выпросити.

Abprüfeln, defustare, наказати, смирити.

Abqualen einen, cruciare, мучити, крушить.

Abzuthen dissuadere, отсовѣтовати, не присудати.

Abzumen, amovere, сняти, отрознити, отставить.

Abrechnen mit einem, excutere rationes, щетъ скѣмъ имѣти.

Abrechnung, collatio, щетъ.

Abrede, conventio, договоръ, здѣла. *ich kan nicht in Abred seyn*, non possum ire inficias, не могу отрещися, отперетси, не спорю.

Abreden, cum aliquo transigere, договариватися съ кѣмъ.

Das ist zwischen mir und ihm abgeredt worden, hoc inter me & illum conventit, мы между собою осемъ договорилися, согласилися.

etwas mit einander abreden, communi consilio rationem inire, со общаго совѣта что дѣлати.

Abreiben, defricare, обтереть, оскоблѣти.

Abreißen, discedere, отѣхати въ даль, отлучитися.

Abreise, demigratio, отѣздъ, отлучка вдалную страну.

Abreißen, avellere, отрывать, отторгати.

Das Abreißen, avulsio, оторванїе, отторганїе.

Abreißen, abmahlen, adumbrare, начертати, изобразити, рисовати.

Abreiten,

Abreiten ein Ross, cursu exhaurire equum, пристановити, надорвати надсадити лошадь.

Abrichten zu etwas, docere, обучити, научити кого, укротити, прѣучити животное иѣкое, наставити.

Abrichtung, informatio, обученіе, наученіе, наставленіе.

Abrinden, decorticare, кору здирати, корку снимати, облупити.

Abriunen, de'uere, стекаши.

Abriß, delineatio, чертежъ, рисунокъ, machen, delineare aliquid, начертити, наизаменити, нарисовати.

Abriagen, renunciare, отрещися, оказатися, объявити.

Abriagbrieff im Kriege, belli denunciatio, письменное объявленіе войны.

Abriagen, terra defecare, отпилиши, пилюю отперти.

Abriatteln, equo detrahere ephippium, розсѣдлати.

Abriaugen, de'ugere, перестати сосцами кормитися, отстати отъ питки, покинути питку, die Kuh hat noch nicht abriaugt, vitulus adhuc lactatur, теленокъ еще питькою кормится, теленокъ еще питку сосеть.

Abriag an den Schuhen, calceamentum, каблукъ башмачный.

Abriag in der Red, paragraphus, статія, отставка въ писмѣ.

Abriagen, abradere, съ скрести, съ скоблти, со скоблти.

das Abgeschabete, ramenta, оскребки стружки.

Abriaffen, abrogare, уничтожити, отставити, упраздниши.

etwas abriaffen, antiquare aliquid, отставити что, изтребити.

vom Amte abriaffen, amovere ab officio, лишити чина, оставити

отъ чина, отъ службы.

Abriaffung, abrogatio, уничтоженіе, изтребленіе.

Abriarren, abradere, обрѣти, ободрати.

Abriäumen, despumare, пѣну сняти.

Abriähren, pretium diminucere, цѣны убавити.

Abricheiden, di'cedere, отипти, отступиши, отлучитися.

Abrichelen, decorticare, облупити.

Abricheren, detondere, острици, обрѣти.

Abricheu, detestatio, омерзѣніе, гадкость.

Abricheu vor etwas haben, horrere aliquid, гнушатися чемъ, мерзѣтися.

Abricheu machen, movere horrorem, омерзѣти, гнусно сотворити.

Abricheulich, detestabilis, укоризный, гнусный, омерзѣлый, мерзкій.

Abricheulichkeit, foeditas, мерзость.

Abrichieden, ablegare, отслати, послати.

Abrichied, abitus, отпущкъ, отѣздъ, отшествіе.

Abrichied nehmen, vale alicui dicere, проститися при отѣздѣ.

Abrichieds-Rede, oratio valedictoria, рѣчь прощальная.

hinter der Thür Abrichied nehmen, clam abire, непростяся уѣхати, неказався тайно уѣхати.

Abrichied geben, dimittere aliquem cum bona gratia, дати чистыми, свободным отпущкъ.

Abrichied begehren, muneris sui missione petere, просити, требовати, желати отпущку.

Abrichiessende Farbe, color evanidus, линючий, бѣлый цвѣтъ, краска.

Abrichiessen ein Stück, tormentum explode-

- ge, выстрѣлити изъ пушки, einen Pfeil, emittere telum, изъ лука.
- Abichiffen, pavem. resolvere, отстати отъ берега, пущатися въ море кораблемъ, вдатися плаванію.
- Abichinden, pellem detrahere, эдирати кожу.
- Abischlachten, iugulare, убити, заклати, зарѣзати.
- Abichlag des Preises, annonae vilitas, сбавка цѣны, дешевизна.. auf Abschlag bezahlen, persolvere in antecessum, задатокъ дати, напередъ денги заплашати.
- Abischlagen, decutere, збити, отбити. das Haupt, decollare, голову отсѣци. es schlägt ab, (am Preis) annona vilescit, цѣна збываетъ, убываетъ, умалляется.
- abichlagen, recusare, несоизволяти, не позволяти, отказывати.
- Wasser abschlagen, urinam reddere, мочу испускати, мочитися, сцати.
- abschlagen einen Fisch, ictu capitis necare piscem, приколоти, пришибти рыбу.
- einen wohl abschlagen, verberibus & pugnis aliquem probe castigare, бити кого жестоко.
- Abeschlägige Antwort, repulsa, отказъ. bekommen, repulsam ferre, недопущенну быти, недоступити, неполучити отвѣта.
- Abeschleiffen, cote depolire, выправити на оселкѣ, выгладити.
- Abeschmeicheln, blanditiis consequi, ласканіемъ получить, вылестити, выманити.
- Abeschmierern, depalmare, заушати, поланитамъ бити.
- Abeschneiden, decidere, урѣзывать, отсѣкати.
- das Brod einem vorn Maul abschneit

- den, bolum e faucibus eripere, отъ рта кусокъ отпорвати.
- die Zufuhr abschneiden, commutare privare, возбранити, закатити привозъ..
- das Abschneiden, resectio, усѣченіе, отсѣченіе, отрѣзаніе.
- Abschnitt, recisamentum, отрубокъ, лоскутъ, отрѣзокъ..
- Abschöpfen, deaurire, съ черпати. eine Suppe, tollere nimiam iusculi pinguedinem, жиръ словити, збирати съ похлебки..
- Abschrecken, deterere, устрашити, застрацати, страхомъ отъ чего отвратити. läßt er sich nichts, ad omnia interritus est, ничего нестрашится.
- Abschreien, (sich) ad ravim. usque clamare, охрипѣти крича..
- Abschreiben, describere, списати, переписатьи..
- Abschreiber, transcriptor, писецъ, переписчикъ.
- Abschrift, exemplum, списокъ.
- Abschreiten, digredi, отходити, отлучитися.
- Abschuppen, desquamare, чешую съ рыбы счицати, соскрести..
- Abschütteln, decutere, отрести.
- Abschwätzen, blanditiis extorquere, выманити..
- Abschwören, abiurare, отклянатися, отпиратися, отрицатися съ клятвою. einem Hals und Bein abschwören, diris aliquem devovere, проклинаши кого, всякаго сла кому желати. dem Teufel ein Ohr abschwören, iovem lapidem iurare, бездѣлно клятися.
- Abssegeln, portu olvere, вѣтрила, парусы поднять, отъ пристани отвалити.
- Abssehen, oculo designare, на взглядъ угадати, глазомъ измѣривши.

dabin.

- Dahin hat er sein Absehen; id ei scopus est, его намѣреніе къ тому склоняется.
- so viel ich absehen kan, quantum quidem ego intelligo, по моему разсужденію, сколько я могу разумѣти.
- sein Absehen erreichen, attingere scopum, исполнити намѣреніе.
- Absehen, re rectus, конецъ, намѣреніе. das Absehen auf der Büchsen, pinna in tubo, цѣль на ружье,
- Abfengen, carbone candente adimere, опалити, ожести.
- Absetzen, deponere, отставить, низложить, отложить.
- Absicht, intentio, намѣреніе, совѣтъ, конецъ, умысль.
- Abkochen, decoquere, уварити, сварити.
- Abklingen, (sich) ad ravim usque canere, пѣти пока охрихнетъ, поючи, поя охригнуть. ein Lied abklingen, canere cantionem, пѣснь пропѣть.
- Abkriegen vom Pferd, descendere equo, съспѣсти, слѣзти съ коня.
- Absondern, separare, отдѣлѣти, отлучити, отобрати.
- Absonderung, segregatio, отдѣленіе, отлученіе, разводъ, отборъ, разлученіе.
- Absonderlich, peculiaris, особливо, наипаче, изряднѣе, впервыхъ первѣе. absonderlich an einem Ort, separate, поразнь, раздѣльно.
- Abspannen, retendere, отпряжи, выпряжи. die Pferde abspannen, abiugare, коня отложить, разпряжи.
- Abspeisen, surgere de coena, prandio, откушати, встати изъ за стола. einen mit leeren Worten vana aliquem pe lactare, баснями, розказами кормити.
- Abspinnen, pen'um suum conficere, выпрясти, отпрясти кушель, мочку.

- Abstrechen, (richterlich) abdicere, отказать, отрѣшѣти судомъ. einem den Hals, das Leben absprechen, capitis poenam alicui sancire, осудити на смерть.
- Abspulen, abluere, омыти, вымыти, выполоскати.
- Abspulen, rhombo devolvere fila, нитки смотати, свивати съ мотовила, съ воробы, съмотушки, съ клубка, розвити, розматати клубокъ.
- Abstechen, (mit Duspffeln) depungere, сколотѣ, сколокъ сняти, наколотѣ, назначити точками. die Gurgel abstechen, iugulationem facere, горло перерѣзати, зарѣзати, закласти.
- Abstecken, dimetari, мѣсто для стана означити, назначити. ein Lager, castrametari, таборомъ стати.
- Abstellen, abrogare, отставить, уничтожити.
- Abstellung, abrogatio, уничтоженіе, опроверженіе.
- Abstoßen, detrudere, спѣхнути, сполкнутѣ, низвергнуть, отсѣди, отпнѣти. ein Glied, detruncare, обрубити членъ. vom Land, solvere navem, пустити на воду.
- Abstreifen, deglubere, здирати. die Haut, deglubere cutem, кожу снимати.
- Abt, Abbas, игумень, архимандритъ, настоятель.
- Abtissin, Abbatisa, игуменія, настоятельница.
- Abten, Abbatia, игуменство.
- Abtackeln ein Schiff, exarmare navem, разружити корабль, разнастити.
- Abtheilen, partiti, раздѣлѣти, дѣлѣти, разбитѣ на части.
- Abtheilung, partitio, раздѣленіе, дѣленіе.

Abthun, Trichomanes, прихоманъ вѣле.
Abthun, tollere, отставити, низложити,
 уничтожити. einen Maleficanten ab-
 thun, ultimo supplicio aliquem afficere.
 смертію казнити.

sich eines Dings abthun, renunciare rei.
 отстати отъ чего, покинути,
 охоты къ чему болше неимѣти.

sich böser Gesellschaft abthun, demi-
 grare ab improborum consortio,
 отстати отъ худого содружества.

Abtragen Zoll, vectigal solvere, пошли-
 ну запластити. Speisen vom Tisch
 abtragen, removeere cibos, собрати
 со стола, кушаніе со стола сняти.

Abtreiben, depellere, прогнати, отвра-
 шити. ein Kind abtreiben, abortum
 procurare, выгнати младенца, здѣлати
 что бы женщина выкинула.

er läßt sich nicht abtreiben, non potest
 dimoveri a sententia, не можетъ
 своего мнѣнїа, мысли, перемѣнити.

Abtrefchen, deterere, перемолоти. abge-
 trefschene Sach, res confecta, здѣлано,
 окончено, совершенно дѣло.

Abtreten, decedere, отлучити. die
 Schuh, deterere calceos, башмаки, из-
 шоптати, износить. einen abtreten las-
 sen, aliquem summoveere, подвигнути,
 отдвигнути, отлучити кого.

Abtritt, secessus, отлученіе, отлучка,
 отшествіе.

Abtritt nehmen, secedere, удалити,
 отлучити.

Abtrocknen, desiccare, высушити, вытер-
 ти до суха.

Abtropffen, destillare, капати, течти ка-
 плями.

Abtroßen, extorquere, въ грозами, безъ
 чинно, нахально просити.

Abtrünniger, apostata, переметчикъ,
 измѣнникъ, ошступникъ.

Abtrünnig werden, transfugere, измѣ-

ну учинити, передатися, пере-
 кинутися. abtrünnig machen, ad
 defectionem pertrahere, въ збунто-
 ваніи народъ, ко измѣнѣ склонити,
 мятежъ учинити въ народѣ.

Ab- und zufließen, fluere & refluxere, прили-
 ватися, и опливатися, въ сплыватися.

Abverdienen, demereri заслужити.

Abwägen, trutina examinare, вѣсити на
 вѣсахъ, безмѣиомъ. gegen einander
 abwägen, exaequare pondera, прямо
 ровѣсити.

Abwarnen, dehortari, увѣщавати, предъ
 увѣщати.

Abwarten, deservire, услужити.

Abwartung, cura, услуженіе.

Kranken abwarten, vigilare aegro,
 прилѣжати болному, ходити, смо-
 трѣти за болнымъ.

dem Gottesdienst abwarten, sacra face-
 re procurare, пещися о священныхъ.
seinem Studiren abwarten, studiis suis
 obsequi, упражнятися въ наукахъ,
 учитися, прилѣжати ученію.

sein Amt nicht abwarten, muneri suo
 deesse, несмотрѣти своего дѣла,
 должности.

Abwaschen, abluere, обмыти, омыти,
 очистити.

(das) **Abwaschen**, ablutio, омовеніе,
 очищеніе.

Abwechseln, alternare, перемѣнати.

Abwechselnd, reciprocus, взаимны,
 всплнны, возвратны, перемѣнны:

Abwechslung, alternatio, премѣна.

Abwehren, prohibere, завѣщати, запре-
 тити, наказати.

Abweichen, declinare, уклонити, отлу-
 чити, заблудити отъ намѣренїа.

Abweichung, deflexio, отступленіе,
 отлучка, заблужденіе.

Abwei-

Abweisen, dimittere cum repulsa, отказа-
ти, отогнати.
Abweisung, repulsa, отказъ.
Abweisen, devolvere, откатити, отва-
лити.
Abwenden, avertere, отвратити, отво-
ротити, (sich), deflectere, отвратиться,
удачиться.
Abwendung, aversio, отвращеніе, уда-
леніе.
Abwendig machen, avertere a proposito,
развратити, отъ мысли отвратити.
Abgewandt, aversus, развращенныи.
Abwerffen, deicere, разрушити, разки-
дати, разметати, сламати, скидати,
низринути, разорити.
Abwärts, deorsum, внизъ, скатомъ. fallen,
ferri praecipitem, съ крутаго мѣста па-
дати, съ верху внизъ падати.
Abwesend, abiens, неприсудствующи, не-
сущи, во отлученіи, во отлучкѣ сущи.
sehn, abesse, неприсудствовати, во от-
лучкѣ быти.
Abwesenheit, abentia, неприсудствіе, от-
лучка, небытность.
Abwickeln, fila devolvere, нити свивати.
Abwischen abtergere, отирати, стирати.
Abwisch-Lump abtergium, стиралка,
судомоика, мочалка. das Abwischen,
abtertio, стираніе, отираніе.
Abzinsen, Habeſini, абвссины, народъ.
Abzahlen, dissolvere aes alienum, запла-
тити, отдати долгъ, расплатиться.
Abzapfen, depromere, нацѣдити, уцѣ-
дити.
Abzäumen, tollere frenos, розуздати. ab-
gezäumt Pferd, equus defrenatus, розу-
данныи конь.
Abzeichnen, delineare, назнаменити, на-
чертити, назначити, нарисовати.
Abzeichnung, delineatio, рисунокъ, чер-
тежъ.

Abziehen, detrahere, раздѣти, сняти
сорасци.
die Haut über die Ohren abziehen, pel-
lem detrahere penitus, содрати кожу,
облупити,
von der Summ abziehen, deducere ali-
quid de summa, вычести изъ денегъ.
die Hand von einem abziehen, deserere
aliquem, недати помощи, остави-
ти кого.
den Wein abziehen, vinum transfunde-
re, переливати вино, перецѣдити.
von den Hefen, defecare, слиши
эдрожден.
sich von etwas abziehen, überſugere
aliquid, отбрати отъ чего.
Abzieh-Gemach, da man die Kleider
abziehet, apodyterium, передбанникъ.
Abzug, receptus, отбѣдъ, отлучка, ош-
ществіе.
sich zum Abzug rüſten, sarcinas collige-
re, готовиться впуть, въ дорогу.
zum Abzug blasen, receptui canere,
знакъ дати перестатія, отбытвы.
Abzugsgelder, detractio, денги, которые
платятся отъ подданныхъ магистра-
ту, когда они изъ одного въ другой у-
бѣдъ преселяются.
Abzielen, ad aliquem finem respicere, поло-
житивнаи брѣнїи, на брѣнїе воспрѣлши.
Abzwingen, extorquere per vim, насильно
взяти.
Academie, Academia, Академіа, верхов-
ное училище.
Acarnanien, Acarnania, Акарнанїа, страна
въ греціи.
Accis, vestigal, пошлина, зборъ.
Accord, pactum, примиреніе, договоръ.
Accordiren, de conditionibus tractare, дого-
воръ сочинити, договориться.
Ащ! аб! ахъ, охъ.

- Ach** leyder' heu' оле, увы, о горе.
Ach das! utinam! о да бы, о бы.
- Achzen**, lugere gemitu lamentabili, всады-
хати, рыдати, неутѣшно плакати.
- Achatstein**, Achates, Агашъ камень.
- Achse** am Wagen, axis, ось. was man auf
der Achs fuhret, merces plauⁿ rariae,
товары вазовые. Wein auf die Achse ver-
kauffen, vinum vendere plaustrario, вино
съ возу, изъ возу продавати.
- Achsel**, axilla, плечо, ramo.
auf der Achsel tragen, humeris portare,
на плечахъ носити.
auf beyden Achseln tragen, servire
tempori, угрождати времени.
über die Achsel ansehen, alto despiciere
supercilio, презираати.
die Achsel suchen, attollere humeros,
плеча пожимати.
- Acht**, (Bann) proscripio, изверженіе,
изгнаніе, отлученіе.
in die Acht erklären, proscribere, отлу-
чити, изгнати.
aus der Acht erledigen, proscripsum re-
stituere, возвратити отъ изгнанія,
простити.
- Acht**, attentio, вниманіе.
in Acht nehmen, animadvertere, тща-
тислѣ жемѣрно, усматривати, вни-
матн.
- aus der Acht lassen, minus attentum
esse ad aliquid, забыти, забвеніи
положити, оставити, пренебрежи.
er nimmt sich wohl in Acht, probe sibi
cavet, прилѣжно, опасно, хра-
нитѣ себе.
- Achten**, aestimare, мнѣти, мепцевати,
мыслиши, почитати зачто.
einen für nichts achten, susque deque
aliquem habere, презираши, ниво-
жно ставиши.

- geringer achten minoris facere, незаве-
лико ставити, замало ставити.
etwas hoch achten, magni aestimare,
завелико ставити.
höher achten, pluris facere, за большее
имѣти, вѣнчати, почитати.
das achte ich nicht, nihil hoc moror, не-
смотрю на сіе, мнѣ все равно, не-
много осемь думаю.
ich habe es nicht geachtet, non respexi
hoc, я осемь недумалъ, нечаялъ,
непришло мнѣ сіе наумъ, на мысль.
- Achte**, octo, осемь, восемь.
die achte Zahl, numerus octonarius,
осмеричное число.
(der) Achte, octavus, осмыи.
Acht und Acht, octoni, ае, а, по осми.
Achtmahl, octies, осмижды осемь
кратѣ.
was von achten ist, octonarius, осмери-
чныи.
zum achten Mahl, octavo, осмыи разѣ.
въ осмые.
Achtfach, octuplus, осмократныи, ос-
мочисленныи.
Achtfüßig, octipes, осмоногии.
Achtthundert, octingenti, ае, а, осемь
сотъ, восемь сотъ.
(der) Achtthunderste, octingentesimus,
осемьсотныи.
Achtjährig, octennis, осмолѣтныи.
Acht Tage, octiduum, осмоденство,
осемь дни. achttägig, octiduanus,
осмодневныи.
Achtzehn, octodecim, осмынаде-
сять, безъ дву двадесять.
Achtzehende, duodevicesimus, осемь
надесятыи, восьмынадесять.
Achtzig, octoginta, осмыдесять. mahl,
octogies, осмыдесять кратѣ.
(der) Achtzigste, octogesimus, осемь
деся-

Ac Ad

- десятью. *achtzigjährig, octogenarius,* осмь десятилѣтныи.
- Aechzen**, *ingemiscere*, воздыхати, стѣнати..
- Acker**, *ager*, поле, нива, пашня.
- Ackerlein**, *agellus*, полце, нивка, пашенка, загонецъ.
- Ackerfeld**, *arvum*, пашня. *furche*: лира, борозда..
- Ackerbau**, *agricultura*, земледѣлство, паханіе. *treiben, agriculturam exercere*, земледѣлствовати.
- Ackern**, *arare*, пахати, орати.
- Ackerman**, *agricola*, земледѣлецъ, пахарь, крестіанинъ.
- Ackermist**, *laetamen*, гнои, навозъ.
- Münz**, *salamentha*, дикая мята.
- Wurz**, *acorus verus*, ирѣсъ благовонная, ирѣ..
- Zins**, *vestigal agri*, подать, платежь, оброкъ въ землѣ.
- Zwibel**, *ornithogalum*, землѣныи: сѣбшескъ..
- Adam**, *Adamus*, Адамъ.
- Der alte Adam**, *corrupta ex primo homine natura*, первородныи грѣхъ.
- Adams** = **Apfel**, *larynx*, кадыкъ..
- Adams** = **Feigen**, *sycomorus*, Сукморь древо.
- Addiren**, *addere numeros*, слагати числа.
- Addresiren sich an einen**, *ad aliquem confugere*, прибѣгати, пришекати къ кому, помощи, защищенія требовати, просити..
- Briefe an einen**, *litteras alicui inscribere* переслати, послати чрезъ кого письма.
- Adel**, *nobilitas*, благородіе, знаменитость рода, дворянство.
- Adelich**, *illuliris*, благородныи, знаменитыи, породныи.
- Adelich seyn**, *sanguine claro progeneri-*

Ad

- tum esse*, породнымъ, благороднымъ знаменитымъ быти.
- Adeln**, *nobilitate*, Учинити кого благороднымъ, въ дворянѣ пожаловати.
- den Adel bekommen**, *insigniri nobilitatis ornamentis*, получить благородство, дворянство.
- Adelstand**, *ordo equestris*, дворянство, благородство, благородіе..
- Ader**, *vena*, жила.
- die Ader schlagen**, *venam ferire*, жилу отворити..
- zur Ader lassen**, *incidendam venam cutare*, кровь пустити.
- die Adern schlagen stark**, *concitatus est venarum motus*, жилы крѣпко бѣются. **schwach**, *pulsus venarum est languidus*, жилы слабо бѣются. **gemach**, *inaequabilis motus venarum*, жилы посредственно бѣются, **gar nicht**, *venae conquiescunt*, жилы не бѣются..
- Adern sind groß vor Hitze**, *calore venae intumescent*, жилы напрягаются отъ жара..
- einem alle Adern aus dem Leibe ziehen**, *venas alicui toto corpore eximere*, жилы выплутити изъ кого..
- es ist keine gute Ader an ihm**, *nil ingenui sanguinis habet*, никому годныи, бездѣльныи..
- Aderlein**, *venula*, жила; **die Aderlein an den Arduern und Blättern**, *fibrae*, жилки въ травѣ.
- Aderlässe**, *phlebotomia*, кровопущеніе.
- Aderlaß** = **Binde**, *fascia*, обвязка, покротка, тесемка..
- Adericht**, *venosus*, жиловатыи.
- Adler**, *aquila*, орель, was vom Adler ist, *aquilinus*, орѣи, орловыи, **ein doppelter Adler**, *aquila biceps*, орель двоглавыи.

- главныи , *Adlerstein* , aetites , орля камень , *Ablers-Klaue* , unguiae aquilinae , орловы , ногти .
Admiral , architalassus , адмираль , корабленачальникъ .
zum Admiral machen , clari aliquem praeficere , адмираломъ кого учинити , корабельныи флотъ кому во управленіе вручити , въ вѣрити .
Admiral-Schiff , navis praetoria , адмиралскіи корабль .
Adriatisches Meer , mare Adriaticum , Адриатическое море .
Advent , adventus , рождество , воплощеніе христово .
die Advents-Weeken , hebdomades , quae festum Natalitium praecurrunt , предъ празднество рождества христово .
Advocat , patronus causae , ходатаи , стряпчій .
einen Advocaten brauchen , defensore causae uti , повѣрити кому за дѣломъ ходити .
Wegerten , glabretum , неплодная земля , голина , неплодовитое мѣсто .
Weglich , similis , подобныи , сходныи , неравнствующіи .
Weglichkeit , similitudo , подобіе , сходство .
Weg , spica , класъ колосъ , *das Wegren-Lesen* , spicilegium , класо собраніе , *das Wegren hat* , spicatus , класоносныи колосистыи .
Wesch (Fisch) , thymallus , еумоль (рыба)
Wiff , simia , обезьяна , пификъ , мартишка .
Wesslein , simiolus , обезьянка .
wessen , spe fal a aliquem producere , обманути , пересмѣхати кого , насмѣхатися кому , шутити надъ кѣмъ .
Wiffenliebe , coecus & nocivus parentum amor , потворство родительское къ дѣтемъ къ чадамъ , потачка .

- Wiffenspiel* , ludibrium , игра , играніе , шушка , издѣвка , насмѣшка .
Wiffodilmurgh , asphodelus , афодель корень .
Wiffterdarm , intestinum rectum , кишка къ заднему проходу .
Wiffter-Geburt , secundinae , мѣсто .
Wigenden , libri rituales , чиновникъ , уставъ .
Wigstein , succinum , Янтарь камень .
Wihnen , praesagire , прорицати , прельбцати , предугадывати , es abnet mihi etwas böses , animus praesagit mihi aliquid mali , нѣчто худо мнѣ сердце предвѣщаетъ .
Wihornbaum , acer , кленъ , яворъ .
Wihornböszern , asernus , кленовыи , изъ клена .
Wlabaster , alabaſter , Алабастръ камень .
Wlabasterbüchse , alabaſter , сосудъ алабастровыи , судно .
Wlantwein , helenites , алантское или геленитское вино ,
Wlantwurgh , helenium , Алантъ корень .
Wlaun , alumen , квасцы .
Wlaunwasser , aqua aluminaria , вода квасцовая .
Wlbanien , Albania , Албанія .
Wleair Caugum , Алкаиръ городъ .
Wlchymist , Alchimiſta , Алхимистъ , die Kunst dessen , Alchimiſta , Алхимія .
Wlcoran , Alcoranus , Алкоранъ .
Wlgier , Algeria , Алгіръ , Алгерта городъ .
Wlbereit , iamiam , уже .
Wllda , istic , тамо .
Wlle insaesamt , omnes , все , всемъ собраніемъ , alles , nihil non , все во общце .
Wllebeyde , ambo , оба .
Wlle und jede , omnes & singuli , вси до единого .
Wlle die , quotquot , сколько ни есть елико .

Allenthalben, *ubivis terrarum* вездѣ по-
 всюду. **allenthalbenhin**, *quoquoeverſus*,
 на всѣ стороны.
Allenthalbenher, *undique*, отъ всюду,
 отъ туду и отъ сяду.
Allerley, *allerhand*, *varius*, различныи,
 разныи. *auf allerhand Weise*, *quovis*
modo, всѣми образы, всякимъ образомъ.
allerley Leute, *omnium ordinum homi-*
nes, разныхъ чиновъ люди.
Alle Tage, *quotidie*, повсядни, повсе-
 дневно, по всякъ день, ежедневно.
Allein, *solus*, самъ, единъ.
gerne allein seyn, *gaudere solitudi-*
ne, любити уединеніе.
allein bey einem seyn, *sine arbitris cum*
aliquo esse, одному безъ другихъ
 быти у кого, единъму съкъмъ быти.
er ist ganz alleine, *ne musca quidem cum*
eo est, единъ, ни мухи сънимъ нѣтъ.
Allein, *solum*, токмо, почю.
nicht allein, sondern auch, *non solum,*
sed etiam, не токмо но и.
Allemahl, *semper*, всегда, выну.
Allemahl des dritten Tages, *tertio*
quoque die, черезъ день.
Allerdings, *omnino*, весьма, всячески,
 всебѣрно.
Allererst, *iam primum*, теперь что, ли-
 ше только, только лише.
Allermanns Harnisch, *herba victorialis*,
 косатикъ права.
Allernächst, *proxime*, всѣхъ ближе, по-
 дѣ, воздѣ.
Allerseits, *utrobique*, отъ всюду, совсѣхъ
 сторонъ.
Alleszeit, *semper*, всегда, непрестанно.
Allgegenwärtig, *omnipraesens*, вездѣсу-
 щій, вездѣсыи.
Allgegenwart, *omnipraesentia*, вездѣ, на
 всякомъ мѣстѣ присутствіе.
Allgemach, *paullatim*, *senſim*, помалу, ступе-
 щю, потиху, исподоволь.

einem etwas allgemach abgewöhnen,
minutatim desuefacere, помалу, по-
 немногу, исподоволь отучати.
Allgemein, *universus*, повсемствен-
 ныи, общій, вселенскій, всеоб-
 щій, соборныи.
Allhier, *hic*, здѣ, здѣсь.
Allianz, *l. Bündniß*,
Allierte, *socii*, союзники, содрузи.
Allmacht, *omnipotentia*, всемогу щество.
Allmächtig, *omnipotens*, всемогу щій,
 всеилыи, все мощныи.
Allmosen, *elemosyna*, милостыня, пода-
 ніе.
Allmosen geben, *praebere elemosy-*
nam, милостыню давати, подати.
Allmosen sammeln, *colligere elemo-*
synam, милостыню собирать.
Allmosen-Brod, *panis gratuitus*, ми-
 лостынка, милостыня хлѣбъ.
Allmosen-Büchse, *cippi elemosynarii*,
 кошель, нищетская сума.
Allmosenpfleger, *Elemosynarius*, ни-
 щихъ питатель.
Allwissend, *omni cius*, всевѣдыи, всевѣду-
 щій. *heit*, *omniscientia*, всевѣденіе.
Allzubald, *nimis cito*, прежде времени,
 безъ времени.
Allzumächtig, *nimum potens*, пресилныи,
 преощныи.
Allzusehr, *nimum*, сѣло, велии, весьма,
 чрезъ мѣру.
Allzumohl, *perbene*, преизрядно.
Aloe, *Aloe*, Сабуръ, Алои. **Aloeholz**, *Agal-*
lochum, древо Алоиное.
Alp, *suppressio nocturna*, недугъ военъ ду-
 шащій.
Alpen, *Alpes*, Алпійскія горы.
Alphabet, *Alphabetum*, азбука. *alpha-*
betisch, *alphabeticus*, азбучныи.
Auraun, *Mandragora*, мандрагора, зеліе
 сонно.

Als, cum, егда, повнегда, какъ.

Als bald, iam, illico, тотчасъ, абѣ, скоро.

Als denn, tum, тогда. als denn erst, tum demum, таже, тогда токмо.

Als nehmlich, utpote, якоже, напримѣрь.

Also, ita, sic, сице, тако, равнымъ, подобнымъ образомъ, неинако.

also warm, also kalt, ut est calidum, frigidum, сколько тепла, столько и холоду.

also nackt, ut fuit nudus, какъ былъ нагъ, голъ. also zu reden, ut ita dicam, да тако реку, какъ бы сказати, якоже рещи.

Alsobald, s. als bald.

Als wenn, quasi, яко бы, аки бы.

Als welcher, quippe qui, понеже онъ, яко тотъ которыи.

Alster, Aglaster, Heze, pica, сорока.

Altane, solarium, чардакъ, холодникъ. im Garten, horti pensiles, бесѣдка въ огорождѣ.

Altar, ara, altare, олтѣрь, жертвенникъ. aufrichten, condere, сооружити, поставити, олтѣрь сотворити.

Altar-Schmuck, ornamentum altaris, уборъ на престолныи.

Alt an Jahren, annosus, престарѣлыи, старыи.

alt seyn, aetate provecum esse, состарѣтися, стару быти.

wie die Alten sungen, so zwisern auch die Jungen, a bove maiori discit arare minor, молодые у старыхъ перенимають, или, малые отъ старыхъ учатся.

älter seyn, praecedere annis, старѣе года и, лѣтами быти.

wie alt bist du? quot annos habes, quae aetate es, сколько тебѣ лѣтъ отъ рожденья.

so alt bin ich, tot annos habeo, мнѣ столько лѣтъ.

er ist bey zehen Jahr alt, ad decimum annum processit, ему около десяти лѣтъ, ему шеперь десятии годъ.

er ist über fünfzig Jahr alt, quintum annum aetatis egressus est, ему больше пяти лѣтъ.

er ist über sechzig Jahr alt, maior annis sexaginta natus est, ему уже за шестьдесятъ лѣтъ.

er ist noch nicht fünfzig und zwanzig Jahr alt, minor quinque & viginti annis natus est, еще ему нѣтъ 25 лѣтъ, ему еще не исполнилось 25 лѣтъ.

ich bin eben so alt, eiusdem aetatis sum, я ровесникъ тебѣ.

wird man alt, so wird man unwehret, contemnunt spinas, cum cecidere rosae, на молодого смотрятъ, а на старого и глѣдѣти нехотятъ.

je älter, je länger, senecta ad rem est attempta nimium, что старѣе то скупѣе.

das älteste unter den Kindern, maximus natu, старѣишии сынъ.

du machst mich alt, senem me facit tua aetas, смотря на тебѣ и я уже состарѣлся, состарѣлъ ты мене.

ein alter Mann, senex, престарѣлыи человекъ, старикъ.

ein altes Weib, mulier vetula, жена престарѣлая, старуха.

alte Leute, maiores natu, старшии лѣтами.

alte Leute werden gern kindisch, bis pueri senes, старики какъ малыя ребята, старыи какъ малыи, старики дважды ребята бывають.

Alt am Gebrauch, altfränckisch, altväterisch, antiquus, vetus, priscus, древнии, давнии, устарѣлыи. Alt

Alt und wunderbarlich, senex difficilis & morosus, старъ да глупъ.

Alt und Kraftloß, aevo confectus, престарѣлыи, изъ силы выжилъ.

Alter, aetas, возрастъ, старость, въ кб. **im blühenden Alter**, in flore aetatis, въ юности, во младости.

die Alten, prisca gens mortalium, древнѣе, старые люди.

er ist gestandenen Alters, in seinen besten Tagen, est aetate integra, въ свои силѣ, крѣпости лѣтъ.

gleiches Alters seyn, aetate esse coaevum, равесникомъ, въ тѣжъ лѣта быти.

hohes Alter, senectus, глубокая старость.

hohen Alters seyn, fessa & praecipitata esse aetate, состарѣтися, въ глубокой старости быти, изъ лѣтъ выжити.

es ist ein beschwerlich Ding um das Alter, aetas mala merx est, старость трудная вещь есть, старость не радость.

gesundes Alter, leonis senecta, здравая крѣпкая старость.

Alters halber, per aetatem, за старость, ради старости.

von Alters her, veteri more, по старинѣ, по древнему обычаю, по дѣдовски.

das Alterthum, antiquitas, vetustas, древность, старина.

Altväterlich, anilis, стародавныи, старинныи. **reden**, cum Evandri matre loqui, по бабски, по старинѣ, по старинному говорить.

Alt, (die Stimme) vox contenta, алтъ голосъ, верхъ.

Altist, qui alta voce canit, алтисть, высокопоющій.

Amarellen, cerasa Armeniaca, бѣлые вишни, Амарелли, мерунки.

Ambassadeur, Legatus, по: олѣ.

Amboß, incus (udis) накованля.

Amberg, Amberga, Амбергъ городъ.

Ambra, Ambra, Амбра.

Ameiß, formica, мравѣи, муравен.

Ameiß Hauffen, murgessae, муравѣево гнѣздо, куча муравѣевъ.

Amethyst, Amethystus, Аметвсть финиса.

Amiens, Ambyanum, (urbs) Амбанъ городъ.

Amme, nutrix, кормилица.

Ammelbeer, cerasa Hispanica, вишни Гишпанскія.

Am meisten, plurimum, наипаче, повѣщшеи, поболшеи мѣрѣ.

Am nächsten, proxime, ближайше.

Ammei, Ammi, cuminum Aethiopicum, куминъ Египтскій.

Amnestie, priorum offensarum iniuriaque oblivio, Amnesia, непамятослобѣе, забвенѣе учиненныхъ досадъ.

Ampel, s. Lampe,

Ampffer, Lathum, Щавель.

Amsterdam, Amstelodamum, Амстердамъ городъ.

Amt, officium, чинъ, служба, званіе, должность.

einem ein Amt antragen, offerre officium, чинъ, службу предложить.

Amt anbefehlen, vertrauen, ins Amt setzen, tradere alicui provinciam, приказати дѣло кому, службу поручити.

es ist deines Amtes, tui est officii, сѣ твое дѣло.

sich um ein Amt bewerben, ambire honores

nores , искаши чести , достоинства.

ein Amt bekommen , adipisci officium , получить службу , принять.

ein Amt haben , sustinere munus званіе получить , вѣяться , принятыся за дѣло , быти при дѣлѣ , отправляти дѣло.

einen seines Amtes entsetzen , amovere aliquem officio , отъ службы , отъ чина , отъ дѣла отставити.

ein Amt abschlagen , recusare munus , отрекаться отъ службы , отъ дѣла.

sein Amt aufgeben , resigniren , abtreten , deponere officium , отстани отъ службы , покинути службу.

seines Amtes warten , colere officium , должность , службу исправно исполняти , отправляти.

ein Amt nicht fleißig verrichten , deesse officio , неисправну , неприлѣжну , нерадиву быти въ своемъ званіи.

in ein frembdes Amt greiffen , alienas partes & negotium invadere , въ чужее дѣло вступати , не за свое дѣло приниматися.

eines Amt versehen , partes alicuius agere , управляти въ мѣсто кого , намѣстникомъ быти.

es ist wider mein Amt , alienum est ab officio meo , не моя должность , не до мене надлежитъ , не мое дѣло.

ein Wechsel-Amt , dignitas ambulato-ria , очередная , премѣнная , служба , достоинство.

Amtlich gebieten , edicere , указы выдавати.

Amtbauß , praetorium , преторъ , судебная палата , приказъ.

Amtmann , praefectus , судѣя главный.

Amts-Genoß , collega , socius , членъ , товарищъ.

Amts-Geschäfte , negotia publica , народная гражданская , судебная дѣла.

Amts-Knecht , licitor , приставъ.

Amts-Schreiber , scriba , старыи подьячій , дьякъ.

Amts-Verweser , administrator , наказный судѣя , намѣстникъ судѣискій.

Amts-Verwaltung , administratio operae vicariae , намѣстничество судѣиское.

Amts-Zeichen , numeris & officii insignia , знаки чести , достоинства.

Amsel , merula , дроздъ.

An , in , ad , an statt , vice , вмѣсто . an dem Fluß , apud flumen , при рѣкѣ , на берегу.

Anatomie , Anatome , laceratio , анатоміа , жестокое тѣла сѣченіе . in die Anatomie gehen , ire spectatum anatomen

mortui hominis , смотрѣти Анатоміи .

ben der Anatomie seyn , interesse sectioni anatomicae corporis humani , присуствовати Анатоміи , быти при Анатоміи .

Anatomiren , corpus mortui hominis incidere , Анатомію чинити .

Anbauen , addere aliquid aedificio , пристраивати хоромы . einen Acker anbauen , agrum colere , землю пахати , орати .

Anbefehlen , commendare , iniungere , приказати , повелѣти .

einem etwas anbefehlen , dare in mandatis , приказати нѣчто кому .

sich in einer Gunst anbefehlen , in fidem & clientelam alicuius se commendare , въ милость себе кому вручити .

Anbefohler massen , vi mandati , по повелѣнію , по силѣ указа , по приказу .

Anbefhlung , commendatio , приказаніе , повелѣніе , порученіе .

Anbeginn , initium , начало , начатокъ , починъ , початокъ .

Anbeissen , adedere , надкусити , укусити , угрызти , надгрызти .

cc

er hat angebissen, hamum voravit, надъ кусилъ.

Anbellen, allatrare, вылаляпи, выбранити кого.

Anbeten, adorare, молилися, умоляти, просити.

Anbieten, offerre, предлагати, представляти, обѣщати.

seine Dienste anbieten, operam offerre, обѣщати помощь, услугу свою кому. er ist des Anerbietens, id offert, онъ обѣщается, охотень является.

Anbinden, alligare, привязати, обязати, убѣдити.

einen an seinem Nahmens- oder Geburts-Tage anbindē, munusculo diem alicuius nominalem, vel natalem celebrare, имениннику подаркомъ поздравствовать.

mit den Türcken anbinden, cum Turcis bellum suscipere, съ турками воевати, битися.

Turk angebunden seyn, promptum esse ad iram, вспалчиву, сердиту быти.

Anblasen, afflare, надымати, надувати.

einen anblasen vom Thurn, tubae sono aliquem salutare, поздравити кому трубнымъ гласомъ, воспрубиши въчестъ кому.

das Anblasen, afflatus, надменіе, надупіе.

Anblecken, subsannare, подсмѣватися, подсмѣяться.

Anblick, adspectus, взоръ, взглядъ.

im ersten Anblick, primo adspectu, первымъ взоромъ, взглядомъ, видомъ.

sie ist mit einem fröhlichen Anblick erfreuet worden, formosae prolis adspectu beata est, обрадована рожденнымъ плодомъ, чадородіемъ.

elender trauriger Anblick, spectaculum miserum atque acerbum, скорбное зрѣлище печальныи поворъ.

Anblicken, adpicere oculis, contueri, взирати, взглядывати.

Anbrechen, frangere, надломити.

der Tag bricht an, dies illucescit, день начинается, свѣтаетъ.

ben anbrechenden Tag, sub lucis ortum, на розсвѣтѣ.

die Ader ist mir angebrochen, vena resoluta est, кровь пустилася.

Anbrennen, adurere, жеши, прижигати, ожигати, нажигати.

Anbringen, proponere, предлагати, припоминати очемъ.

ein Anbringer, delator, доноситель, доносчикъ.

Anbrüchig, rancidus, прокислыи, протухлыи, промьглыи. werden, putrescere, прокиснути, протухнути.

Anker, ancora, котва, якорь.

was darzu gehöret, ancorarius, якорныи.

den Anker werffen, figere ancoram, якорь закинути, бросати.

der Anker hat eingeschlagen, ancorae sidunt, судно на якорѣ стоитъ.

am Anker liegen, in ancoris consistere, стояти, лежати на якорѣ.

die Anker lichten, aufheben, ancoras tollere, поднять якорь.

Ankerstrick, ancorale, якорныи канатъ.

Andacht, devotio, благоговѣніе, благочестіе.

andächtig, devotus, благоговѣнныи, благочестныи, благоовѣино, благочестно.

Andalusien, Andalusia, Андалузїа страна Испанская.

Anden, castigare, divinare, наказати, обличити, прорекати, провѣщати.

С 3

Andung

Andung, castigatio, казнь, обличеніе, наказаніе.

Andencken, s. **Angedencken**,

Anderer, secundus, второй, другій. ein **anderer**, alius, иныи. **der andere unter zweyen**, alter, другій. **die andern**, ceteri, прочіи.

es ist jezo ein anders, mutatio iam facta est in contrarium, все переѣнилось, уже все не по старому.

es ist mit mir ein anders, aliter se res meae habent, въ иномъ обрѣтаюся состояніи, инаковъ теперь нахожуся.

anders Sinnes werden, mutare mentem, передумать, переѣннити мысль, отѣннити намѣреніе.

andern theils, ex altera parte, отъ, съ другія стороны.

einen Monat wie den andern, peraeque in singulos menses, какъ в томъ мѣсяцъ такъ и в другомъ.

Andermahl, alia vice, инымъ временемъ, въ другое время, въ иную пору. **zum andernmahl**, iterum, паки, второе, в другіи разъ, опять.

Anderst, aliter, инако, иначе, не тако. **anderst nicht**, als, haud secus, ас, не инако какъ.

nicht anderst, als ob, perinde tanquam, подобно якобы, не инако якобы.

anderst lauten, discrepare, разносствовати, несогласовати.

anderst machen lassen, aliquid committendum curare, инако, иначе здѣлати, передѣлати, отѣннити.

anderst nennen, nomine variare, имя переѣннити, инако называтися.

es lautet weit anderst, longe aliter se res habet, весьма инако дѣло имѣется, не такъ какъ думалось.

Anderstwo, alibi, индѣ, нѣгдѣ.

Anderstwohin, aliorsum, инуды. **gehen**, se conferre alio, инуды отипти.

Anderstwoher, aliunde, отъ инуды.

Anderthalb, sesqui, полтара. **anderthalb Stund**, sesquihora, полтара часа.

Andern, mutare, переѣннити, отѣннити, изѣннити.

Aenderung, commutatio, переѣна, изѣненіе, очередь. **Aenderung anrichten**, facere mutationem, переѣну здѣлати, учинити.

Andeuten, significare, объ явити, возѣштити, увѣдомити, сказати.

Andeutung, significatio, объ явленіе, изѣстіе.

Andichten, affingere, вымышляти, примышляти, притворяти.

Andingen, de pacisci, договоритися, договоръ учинити.

Andringen auf einen, imminere alicui, наступати, нападати на кого, утѣсняти кого.

Andoen, Marrubium, маррубіумъ трава.

Aneinander, jugiter, совокупно, сплошь.

Aneinander bauen, aedes contiguas facere, дворъ подѣ двора строити.

Aneinander binden, colligare, связывати, смыкати, сплетати.

Aneinander hangen, cohaerere, прицѣплятися, сплетатися связыватися съ цѣплятися.

die Rede hängt nicht aneinander, non cohaeret oratio, рѣчь не складная.

Aneinander hegen, ad pugnam & dissidium accendere, вздоръ, въ сердце приводити, раззадоривати, съ сорити, смущати.

- Aneinander liegen**, *contiguum esse*, **зближались**, **смѣжались**.
- Aneinander stossen**, *collidere*, **столкивались**, **сшибались**, **сражались**, **слѣплялись**.
- Aneinander stossend**, *contiguus*, **смѣжныи**, **совокупныи**.
- Anemoniröflein**, *Anemone*, **трава Анемоне**.
- Anerbende Krankheit**, *morbus haereditarius*, **прилипчивая болѣзнь**, **природная**, **отъ родителей болѣзнь**.
- Anerbieten**, *offerre*, **представляти**, **обѣщати**, **приносити**.
- Anerbietung**, *oblatio*, **обѣщаніе**, **представленіе**, **приношеніе**.
- Anerbietig**, *promptus*, **готовыи**, **способныи**, **удобныи**, **поспѣшныи**.
- Anfahen**, *auspicari*, **провѣщати**.
- Anfahren**, *appellere*, **пристати**, **привалити**.
- einen mit Worten anfahren**, *increpitare aliquem vocibus*, **досаждати словами**, **бранити**, **кричати на кого**.
- Anfallen**, *invadere*, **нападати**, **находити**, **насѣдати**. **von einer Krankheit angefallen werden**, *a morbo opprimi*, **болѣзнію**, **немощію одержиму быти**.
- Anfall**, *aggreffio*, **нападеніе**, **приступъ**, **удареніе**.
- Anfang**, *principium*, **начало**, **начатокъ**.
- Anfang an etwas machen**, *initium facere alicuius rei*, **начати**, **зачати**.
- gleich im Anfang sich anstossen**, *in limine deficere*, **всамомъ началѣ имѣти помѣшку**.
- von Anfang bis zu Ende**, *ab initio ad finem usque*, **отъ начала до конца**.
- zu Anfang des Jahres**, *anno ineunte*, **вначалѣ года**, **при началіи года**. **des Frühlings**, *ineunte vere*, **вначалѣ Весны**, **съ весны**.

- Anfänger**, *autor*, **творецъ**, **изобрѣтатель**, **начинатель**, **составщикъ**.
- Anfänger einer Unruhe**, *tuba concionalis*, **бунтовщикъ**, **смутникъ**, **возмутитель**.
- Anfangen**, *incipere*, **снова**, **aufs neu anfangen**, *de integro resumere*, **начати**, **вновь**.
- Anfänglich**, *anfangs*, *principio*, **вначалѣ**, **изкоим**, **изъ начала**, **изъ древле**.
- Anfassen**, *apprehendere*, **ухватити**, **поимати**. **Perlen anfassen**, *uniones colligere in lineas*, **перлы жемчугъ нивати**.
- Anfechten**, *impugnare*, **нападати**, **наступати**, **раздражати**. **laß dich das nicht anfechten**, *ne id cures*, **непекися о томъ**. **sich nichts anfechten lassen**, *nihil de re aliqua laborare*, **я немышлю о томъ**, **непечалюся**.
- sich etwas sehr anfechten lassen**, *alicuius rei cura frangi*, **великое о чемъ имѣти попеченіе**.
- Anfechtung**, *tentatio*, **искушеніе**, **скорбь**, **печаль**, **озлобленіе**, **крушеніе**.
- Anfeinden**, *gerere inimicitas cum aliquo*, **f. Feind**, **ненавидѣти кого**, **враждовати на кого**.
- Anfesseln** *f. fesseln*,
- Anflehen**, *implorare*, **просити**, **молити**.
- Anflieden**, *assuere*, **пришивати заплату**.
- Anfliessen**, *alluere*, **протекаши**.
- Anfluchen**, *imprecari*, **проклинали**, **клясти**.
- Anfordern**, *f. fordern*,
- Anfragen**, *rogare*, **спрашивати**, **провѣдывати**.
- Anfressen**, *arrodere*, **надкусити**, **надгрызати**.
- Anfriieren**, *congelare*, **примерзати**. **angefroren**, *congelatus*, **примерзъ**, **замерзъ**.
- Anfris**

- Anfrischen**, excitare, ободряти, возбуждати, додавати сердца, придати смѣлости.
- Anfügen**, adiungere, присовокупляти, придавати.
- Anführen**, s. unterweisen. ans Land anführen, appellere ad littus, приставати къ берегу. ein Zeugniß anführen, allegare testimonii loco, во свидѣтельство приводить. Beweis anführen, rationes afferre, доказывать, доказательства представляти.
- Anführen**, betrogen, in fraudem aliquem deducere, обманути, провести, уловить лестию. Wer einm hl angetühret ist, der trauet nimmer, qui semel est laesus fallaci piscis ab hamo, omnibus unca cibis vera iubesse putat, кто единожды въ чемъ обманулся, тотъ ничемъ не вѣритъ, или, кто на молоко ожёгся, тотъ и на воду дуется, или, пуженая Ворона и пучелы боится.
- Anführung**, ductus, веденіе, руководство, предводительство. Betrug, fraus, лестъ, обманъ.
- Anführer**, dux, вождь, предводитель, наставникъ.
- Anfüllen**, implere, исполняти, наполняти, переполняти.
- Anfurth**. s. Wort.
- Angeben**, (erfinden) auctorem esse, изобрѣсти, выдумати. (anzeigen) deferre, донести, объявити.
auf sein Angeben, illo autere, delatore, его предводительствомъ, его начинаніемъ, его совѣтомъ.
- Angabe**, arrha, задатокъ.
- Angeber**, delator, доноситель, доносчикъ.
- Angehören**, congenitus, природный, отъ природы, по природѣ, съприроды.
- Angeboten**, oblatum, поднесенный, прине-

- сенный. angebotene Waare, merx ultronea, дешезыи, поволенные товаръ.
- Angedenken**, memoria, память, вещь достопамятная. seligen Angedenkens, beatae memoriae, блаженныйя памяти.
im steten Angedenken seyn, in omnium sermonibus ac animis haerere, въ вѣчной памяти быти.
zum immerwährenden Angedenken, in perpetuam rei memoriam, въ вѣчную память.
- Angedichtet**, all. stitius, притворный, ложный, вымышленный.
- Angeerbet**, hereditarius, наследственный природный.
- Angefochten** seyn, esse animo sollicito, печалился, печалу быти.
- Angesüllt**. s. voll.
- Angehen**, attinere, надлежаши, касатися, принадлежати.
der Pofß geht an, arundo alas verberat, попался въ просакъ, въ вершу.
was geht es mich an, hac cum re quid mihi negotii est, сіе не до мене надлежитъ, не мое дѣло.
das Spiel wird erst recht angehen, vigebit malum, придетъ до прямого дѣла.
der Sommer gehet an, aestas incipit, лѣто начинается.
das angehende Alter, anni in senium vergentes, годы, лѣта къ старости склоняющіяся, приходящія.
ein Angehender, tyro, новикъ.
- Angehören**, pertinere, принадлежати, касатися. Die Angehörige, propinqui, сродники, свойственники.
- Angel**, hamus, крюкъ, удица.
Angelruthe, arundo piscatoria, удило.
Angelfischer, hamiota, удичникъ, рыболовъ

рыболовъ, лѣса, егурокъ волося-
ныи на удѣ.

Angeln, hamo pisces capere, удити рыбу.

Angelica, Angelica, Ангеликъ, Коро-
вошникъ права.

Angelegen seyn lassen, toto animo cogi-
tare, щцаться, пещися, старатися
о чемъ.

Angelegenheit, cura, щцаніе, попеченіе.
Sachen, von großer Angelegenheit, res
magni momenti, великое, важное, знат-
ное дѣло.

Angeloben, promittere, обѣцаться зъ за-
логомъ, angeloben lassen, obstringere
aliquem religione, клятвою, присягою
кого обязати.

Angelossen werden, omnium concursum
& implorationes sustinere, всѣхъ прозбы
и доуки слушати.

Angelweit, aperto ostio, отвореннымъ,
отвореннымъ дверемъ.

Das Maul angelweit aufsperrren, aper-
to rictu os diducere, ротъ растара-
щити, драги ротъ до ушен.

Angemaßt, affectatus, употребленныи,
принятый, обычныи. angemaste Frey-
heit, licentia sponte sumta, своеволие,
самоволие.

Angenehm, asceptus, пріятныи, лю-
безныи. er ist bey jederman angenehm,
est delictum omnibus, у всѣхъ въ любви,
всѣмъ пріятенъ.

Angenehm machen, gratiam alicui concili-
are, восхвалити, выхвалити кого кому,
въ милость кого кому привести.

Angenommene Weise, affectati mores,
введенные, принятые обычаи. eine
Weise an sich nehmen, assumere modum
agendi insuetum, необычнымъ, стран-
нымъ порядкомъ дѣлати.

Anger, pratium, лугъ.

Angesehen, conspicuus, знаменитый, знат-
ный, славный.

Angesehen seyn, eminere honoribus
въ славѣ, въ чести быти, преиму-
ществовати. s. ansehen,
es ist darauf angesehen, res eo spe-
ctat, туда, кътому клонится дѣло.
es ist auf Deutschland angesehen, Ger-
mani petuntur, противъ Иноземцовъ
воюють.

Angesetzt, definitus, учрежденъ, опредѣ-
ленъ, уставленъ, уреченъ.

Angesicht, facies, лице, зракъ, von An-
gesicht kennen, de facie nosse, съ лица
познавати. s. Gesicht.

Angestrichen, picturatus, притворныи, на-
румяненныи, набѣсеныи, намазаныи, при-
крашеныи.

Angethan, amictus, одѣянъ, облеченъ.

Angewehnen, adsuere, къ своему
нраву привести, съ клонити,
пріобычити. angewehnt seyn, adsuere
esse, привадитися, привыкнути, обык-
нути.

Angiessen, affundere, поливати.

Anglimmen, ignem concipere, возгарати-
ся, загаратися.

Angreifen, aggredi, начинати, присту-
пати къ дѣлу, за дѣло приниматися.

Angreifen, (anrühren) manu attre-
ctare, касатися, приниматися.

hinterwerts angreifen, adoriri a ter-
go, напасти созади, невзначай,
нечаянно : коварно.

von vornen und hinten angegriffen wer-
den, ancipiti periculo premi, отъ
всюду умѣненіе имѣти.

er hat die Sache klug angegriffen, sa-
pienter rem conatus est, съ разу-
момъ, съ умомъ началъ, умно всту-
пилъ.

wie wiltu es angreifen, quale capies consilium, какъ зато прим-ся, какъ твое мнѣше отомъ будетъ.

mit Worten angreifen, conviciis incessere, ругати, бранити, поносиши кого.

sich trefflich angreifen, largissimos sumtus impendere, не посвоеи мѣрѣ по тупати, черезъ мѣру убытчитися.

Angrenzen, conterminum esse, смѣжну пограничну быти. angrenzend, finitimus, сосѣдъ, смѣжники, ближнии.

Angriff, aggere ho, наступленіе, нападеніе, сраженіе, приступъ. imersien Angriff, prima aggressione, въ первомъ сраженіи. den ersten Angriff thun, primo impetu hostem adoriri, первымъ сраженіемъ наступати на непріятеля. wagen, discrimen subire, опъдани, испытати, отважитися.

Angst, anxietas, скорбь, сѣтованіе, страхъ, тоска, печаль, туга, шѣснопа, томленіе.

in Angst seyn, premi anxietate, тужити, печалитися, скорбѣти.

es ist mir noch nie so anast gewesen, nunquam pari periculo fui, небывало на мене такого страху, я еще въ такомъ бѣдѣ, причинѣ, небываль.

in tausend Angsten seyn, stare inter sacrum & faxum, въ великомъ страхѣ быти.

angsten, terrorem incutere, страхъ нанести на кого, въ страхѣ кого привести.

sich fast zu tode angsten, obtorperere metu, скорбѣти, тужити, печалитися, отъ страха изчезати.

Angstig, anxius, печальный, зобошливыи, прискорбныи.

Angstgeschrey, clamor lugubris, плачь, рыданіе, вопль. der Angstschweiß bricht ihm auß, gel' dus ipsi sudor currit permembra, отъ страха волосы дыбомъ стали.

Anwürten, accingere, опоясати, препоясати.

Anhaben, ein Kleid, amiculo circumdatum esse, облеченну, одѣяну быти. Die Feinde können ihm nichts anhaben, irrita adversus eum sunt hostium molimina, непобѣдимыи, непреодолимыи отъ непріятеля.

Anhalten, sich, inniti re, держатися за что, утверждатися на чемъ.

zu etwas, adstringere ad aliquid, увѣщевати, убѣждати, склоняти на что.

lang anhalten, durare, продолжатися, пребывать.

um etwas anhalten, aliquid petere, просити, искати, желати.

Anhalten, (einen flüchtigen) detinere fugitivum, удержати, поимати, сохвѣтити, бѣлаго.

Anhang, appendix, придатокъ, приполненіе. Anhang, Rote, factio, совѣщаніе на зло, злое соборище. sich einen Anhang machen, factionem sibi comparare, сломысліе составлять.

Anhängen, adhaerere, приставати, прилѣплятися.

Anhänger, sectator, послѣдователь, подражатель, сообщникъ, единомысленикъ. Anhängerinn, sectatrix, единомысленица.

Anhängig machen, litem ad iudicem deferre, въ судъ поити, бити челомъ.

Anhauchen, adhalare, дышати, надыхати. Das Anhauchen, ad piratio, воднощеніе, духошеніе, дуновеніе.

Anhauchen

Anhauen, incidere, надрубати, надсѣ-
каши.

ich will anhauen, tentabo viam, по-
пытаюся, отвѣдаю, покушуся.

Anheben, incipere, начинать, зачинаши,
починаши.

Anhefften, affigere, пришить, прицѣпить,
привязати.

Anheimstellen, iudicio & voluntati alicujus
relinquere, оставити на чью волю, на
чье разсужденіе.

Anheilen, einen abgehauenen Finger, disse-
ctum digitum arte chirurgica suo restituere
loco, урочевати, улѣчити, вылѣчи-
ти, изцѣлити, залѣчити порѣзанныи
персть, палець.

Anheischig, sich einem machen, obstringere
se alicui, обѣщатися вчемъ.

Anhelffen, excitare alicujus cupiditatem,
возбудити кому охоту, по острити.

Damit ist ihm erst recht angeholffen,
ita faciem ejus cupiditati subjicimus,
прямый совѣтъ подаши, напуть
наставити.

Anhengen, appendere, привѣсити, при-
цѣпить, подцѣпить.

etwas an den Hals anhängen, aliquid
collo subnectere, повѣсипи на выю,
на шею.

einem ein Dienstlein anhängen, deman-
dare alicui provinciam, долж-
ность, управленіе дѣла кому пору-
чити.

einem alles das Seinige anhängen,
omnes suas opes in aliquem e'undere,
непожалѣти всѣхъ своихъ по-
житковъ для кого, истратитися,
истощитися для кого.

Anhängisch, hedera tenacior, привл-
зчивый.

Anheßen, instigare, возбуждати, побужда-
ти, поощряти. Das Anheßen, incitamen-

tum, поощреніе, побужденіе, понуж-
деніе, возбужденіе.

Anheßer, concitator, возбуждатель, возму-
щатель, возмутитель. s. Instifter.

Anhören, audire, слушати, внимати.

obenhin anhören, audire perfunctorie,
мимо ушей пущати, вскользь слу-
шати.

Anhusten, adussire, нахаркати, наплевати
на кого.

Anjochen, adjugare, обременити, отяго-
тити кого, иго на кого наложити.
s. anspannen.

Anis, Anisum, Анисъ.

Ansehen allen Fleiß, omnem diligentiam
adhibere, всѣми мѣрами трудитися,
старатися, всемѣрно тщатися, соу-
сердїемъ трудитися, съирлѣжанїемъ
дѣлати.

Anklagen, accusare, доносити, бити челомъ.
vor Gericht anklagen, in iudicium ad-
ducere, просити въ судъ на кого.
auf Leib und Leben anklagen, accusare
aliquem capitibus, доносити на кого
въ розыскныхъ дѣлахъ.

Anschlag, accusatio, оговоръ, обвиненіе.
peinliche, criminalis, въ розыскомъ дѣлѣ.

Anschlag führen, reum aliquem poscere,
вынити, обвинити кого, доноси-
ти на кого.

die Anschlag von sich absehn, amoliri a
se crimen, извинитися, оправдитися.
s. entschuldigen.

Ankläger, accusator, истецъ, деносчикъ,
челобитчикъ. s. ein, accusatrix, чело-
битчица.

Anklammern, fibulare, застегивати, за-
кладывати.

Ankleben, adhaerere, прилѣплятися, при-
цѣплятися. mit Leim, affigulare, при-
клеити.

Ankleiden, induere vestes, надѣвати, платіе, одежду.

Anklopfen, pulsare fores, толкати, стучати.

Anknüpfen, annectere, привязывати, завязывати.

Ankommen, (vom reisen,) venire, appellere, приѣзжати, приходити, прибыти.

Ankommen, incessere, находити, наступати, was kommt dich an? quid animum subit, что тебѣ эдѣлалось.

hoch ankommen, in fortunam magnam adscendere, достигнути великаго щастія.

sie ist wohl ankommen, in rem lautam est collocata, ея удалось, пощастилось, сыскала щастіе.

es kommt noch an mich, mihi adhuc committitur hoc negotii, еще до мене доидеть.

es kommt viel auf ihn an, auctoritas ejus est magna, онъ въ себѣ силенъ, онъ въ себѣ великую силу имѣеть.

du wirst schon ankommen, venies, tanquam capra ad festum, понадешися какъ куръ во щи, какъ осель на сварбу.

es kommt mich schwer an, res multum difficultatis & laboris mihi offert, трудно мнѣ приходитъ.

Ankunft, adventus, приходъ, прибытіе, пришествіе, прѣздъ. **Ankunft oder Geschlecht**, genus, родъ, порода, поколѣніе. **von geringer Ankunft**, infimo loco natus, непородный, незначный, незначнаго поколѣнія, простаго рода. **f. Herkommen.**

Ankündigen, annunciare, извѣстити, возвѣстити, благовѣстити, сказали, доносиши.

Ankündigung, denunciatio, извѣстіе, благовѣствованіе, благовѣстіе.

Anlachen, arridere, улыбаться, усмѣхаться.

Anlag, sumtus, иждивеніе, расходъ. **f. Steuer.**

Anlanden, appellere, пристати къ берегу. **mit dem Schiff**, navem appellere ad portum, привалити, пристати, къ пристанѣ, въ пристань войти кораблемъ.

Anlangen, **f. ankommen**, (betreffen) attingere, принадлежати. **mich anlangend**, quod attinet ad me, что до мене надлежитъ, касается.

Anlassen, (sich) ostendere se, показати себе, показатися. **anlassen den Teig**, fermentare massam, уквасити. **einen zu etwas anlassen**, instigare ad aliquid agendum, понуждати, побуждати, поощряти къ чему. **f. anreizen.**

es läßt sich fein an, bona sunt rei initia, есть надежда.

es läßt sich zum Krieg an, res ad arma spectat, на воину походитъ, къ воинѣ приближается.

Anlaß, anfa, поводъ, случай, притчина. **geben**, praebere occasionem, дати поводъ, подати притчину. **nehmen**, occasionem arripere, случай получати, воспрѣимати, искати притчины, времени, поры часа.

Anlauffen, (an etwas) incurrere, набѣгати, устремлятися, нападати на что, впадати во что. **f. fehlen.**

anlauffen, rostig werden, situ rubiginari, ржавѣти, плѣснивѣти. **f. Rost.**

er ist über angeloffen, male rem gerit, неудалось, нещастилось ему.

ich werde von vielen angeloffen, multorum me preces fatigant, многіе мнѣ докучаютъ.

Anlauff, impetus, устремленіе, стремленіе, набѣгъ. des Meers, accessus maris приливъ, дханіе моря.

im ersten Anlauff, primo quoque impetu, въ первомъ стремленіи.

Anlauff zum springen nehmen, ex pro-cursu salire, съ разбѣгу вскочити.

Anlegen, Holz, ignem ligno fovere, дровъ подкладывати.

sein Geld anlegen, pecuniam impendere, in quaestu collocare, денги употребити въ прибыль, въ ростъ.

übel anlegen, male collocare, денги разпотчити, изнурити.

es miteinander anlegen, ex composito agere, со обща, со общаго совѣта, по совѣту дѣлати.

ein Kleid anlegen, induere se veste, платье на себѣ надѣвати.

anlegen an Ketten, constringere catenis, въ желѣзахъ, во узахъ, на цѣпи, держати, въ желѣза посадити, сковати .f. Ketten.

Anlehnen, recumbere, восклонятися, опираться.

Anlehren, instruere, научити, подучити, подвести.

Anleimen, adglutinare, приклеити, склеити.

Anleiten, viam monstrare, подбити, подговориши, путь показати, привлекати, приманити.

Anleuchten, affulgere, просвѣщати, освѣщати.

Anligen, sollicitudo, скорбь, печаль, туга, тоска. ein heimliches, abgrusus animi dolor, глубокая печаль.

Anligen haben, discruciar animi, &

animo, скорбѣти, печалитися, въ глубокой печали быти.

einem sein Anligen klagen, vulnus animi ostendere, печаль свою сообщати, извѣщати.

Anligen, (bitten) precibus aliquem fatigare, просити не отступно, прозбою кому докучати.

Das Kleid ligt recht wohl an, optime sedet vestis, платьѣ весьма пристало.

mit einem anligen wollen, partem sumtuum erogare, частію своего имѣнія пособствовать.

Anlöten, ferruminare, спаевати, сваривати.

Anlocken, f. locken, anreizen.

Anmachen, parare, дѣлати, прилаживати, придѣлывати.

einem ein Kleid anmachen, accommodare corpori vestem, по стану платьѣ дѣлати.

Wein anmachen, vinum fucare, подкрашивати, поддѣлывати вино.

Callat anmachen, lactucas condire, салату приправити.

einem eines ar machen, negotium alicui facessere, въ спешки, въ хлопоты кого въ вести.

Feur anmachen, ignem accendere, огонь разкладывати, разводити.

Anmahlen, adringere, приписывати, приукрашати, прикрасити.

Anmahnen, monere, увѣщевати, извѣщати.

Anmahnung, hortatio, увѣщаніе, побужденіе.

Anmarschiren, accedere, приходити, приступати, прѣбжжати.

Anmassen, sibi sumere, присвоити, причитати, себѣ.

ich masse mich dessen nicht an, id mihi non vindico, я себѣ сего непричитаю, на себя сего непріемаю, не беру, неснимаю.

Anmelden, (sich) significare suam praesentiam, докладывати, возвѣщать о себѣ. einem bey einem, aditum alicui parare apud aliquem, кому окомъ.

Anmercken, notare, примѣчати.

Anmerckung, annotatio, примѣчаніе, примѣта, наблюденіе, усмотрѣніе, усмотрѣ.

Anmessen ein Kleid, mensuram vestimenti agere, примѣривати платьіе.

Anmuth, suavitas, увеселеніе, услажденіе, сладость. bringen, afficere, увеселяти, услаждать.

Anmuthig, suavis, сладостныи, пріятныи. es ist anmuthig, afficit animos, сладостно пріятно.

Anmuthen, s. Begehren, Zumuthen.

Annageln, affigere, пригвоздити, гвоздми прибити.

Annahen, appropinquare, приблизитися.

Annäherung, appropinquatio, приближеніе.

Annehen, assuere, пришити, нашити, подшити.

Annehmen, accipere, принимати, получать. an Kindesstatt, adoptare, усыновляти, принимати во усыновленіе.

nicht annehmen wollen, recusare, отвергати, отпмстати, отказывати, отрицати.

man muß es annehmen, wie es kommt, quo nos fata trahunt retrahuntque, sequamur, случаю послѣдывати, не такъ жити какъ хочется, такъ жити какъ богъ велитъ.

sich eines annehmen, agere patronum & defensore alicujus, вступитися за кого, защищати кого.

sich eines Dings nicht groß annehmen, leviter aliquid ferre, незавелико ставити.

sich frembder Händel annehmen, ire in opus alienum, (въ чужое дѣло вступати, или неясвое дѣло приниматися).

Annehmlich, s. angenehm.

Annehmlichkeit, s. Anmuth.

Annehmung, receptio, принятіе, прѣмъ. an Kindesstatt, adoptio, усыновленіе.

Annoch, adhuc, еще.

Annulliren, abolere, уничтожати, отставляти.

Anordnen, disponere, учредити, устави-ти, опредѣлити, разположити.

Anordnung, ordinatio, учрежденіе, расположеніе.

Anrücken, apprehendere, напасти на кого, на что, ухватити что.

Anrappen, adglutinare, склеивати.

Anpfeiffen, exhibilare aliquem, подсвистывати надъ кѣмъ.

Anpochen, s. anknöpfen.

Anreden, alloqui, собесѣдovati, говорити съ кѣмъ.

das Anreden, compellatio, бесѣда, разговоръ.

Anregen, s. anrühren.

Anregung, instinctus, поощреніе, побужденіе.

aus Anregung Gottes, instinctu Dei, мановеніемъ, волею божіею.

eines Dings Anregung thun, mentionem injicere de re, припомнити, припамятовати о чемъ.

nur einige wenige Anregung thun, obiter monere, припомнити, припомнати, напомнати.

Anreiben, affricare, натирати.

Anreiben,

- Anreizen**, incitare, побуждати, поощрять.
- Anreizung**, incitatio, поощренье, побуждение.
- Anreißer**, extimulator, побудитель, поощрятель.
- Anrennen**, aggredi subito, наступати, набѣгати, нападати незапно на кого.
- Anrichten**, concire, приутоговляти, составлять. *f. anstiften.*
Speisen anrichten, fercula instruere, кушанье разпоряджати.
- Anrufen**, invocare, призвати въ помощь, молиться, просить.
das Recht anrufen, appellare leges, на уставы, на законы съсылаться.
- Anrufung**, imploratio, моление, призыванье въ помощь.
- Anrühren**, tangere, касаться, прикасаться. *mit Worten*, breviter recitare, слехка выговаривати.
- Ansagen**, indicere, повѣстити, увѣдомити.
zur Leiche ansagen, funus indicere, звать, повѣстити на погребенье.
- Ansatz**, initium, начало, начатокъ, зачинь.
Ansatz, im Herbst oder sonst, was man bezahlen soll, pecunia Magistratui dicto tempore solvenda, денги, дань, подать платити на срокъ. **einen Ansatz machen**, constituere, quantum quisque pecuniae solvat, опредѣлити, кто что долженъ заплатить, опредѣлити сколько кому заплатить надлежитъ.
- Ansatz der Krankheit**, paroxysmus morbi, приходъ, обратъ, обновленье, возобновленье болѣзни.
- Anschaffen**, parare, приготовить, промыслить, достать.
einem Kleider anschaffen, de vestibus

- alicui prospicere**, въблещи, промысли кому плати.
- Anschauen**, adipicere, смотрѣти, взирати, глядѣти.
(das) Anschauen, adspectus, взиранье, взглядъ, взоръ.
- Anscheinen**, afulgere, осѣявати, просвѣщать, освѣщать, облистати.
anscheinende Gefahr, cervicibus imminens periculum, необходимая, неминуемая бѣда.
- Anschicken**, ordinare, учредить, опредѣлитель, установить.
- Anschielten**, limis oculis adspicere, изъподлобья смотрѣти, косо глядѣти.
- Anschiffen**, adnavigare, приплыти, пристати къ берегу.
- Anschlag**, consilium, намѣренье, предложение. **der Anschlag im Kauff**, pretium, оубьнка.
Anschläge machen, consilia capere, намѣряться, возимѣти, положить намѣренье.
heimliche Anschläge machen, clandestinis consiliis operam dare, тайная воспримати намѣренья, тайно удумывать, умышляти.
eines Anschläge hintertreiben, infringere alicujus conatus, прелону учинити намѣренье.
- Anschlagig**, consilii plenus, разумны, благоразумны.
- Anschlagen**, affigere, прибити, столкнуться, приражатися, ударятися.
die Flinte anschlagen, bombardam ad explodendum praeparare, прицѣливаться, прикладываться ружьемъ.
etwas anschlagen, dem Preis oder Werth nach, taxare pretium rei, установить цѣну, положить цѣну, оубьинши.

Anschlies

Anschließen, adjungere, сковати, прикова-
ти, сопряжи, припряжи. an Ketten
schließen, catenas alicui injicere, на цѣль
посадити.

Anschmieden, catenis confringere, въ
желѣза, во оковы посадити, заковать
залити въ кандалы, сковати.

Anschmieren, allinere, намазати, примаза-
ти, подмазати.

Anschmühen einem eines, notam malae famaе
alicui injurere, заорати, заклеймити
пятномъ безчестія, обезчестити,
опозорити, обругати.

Anschreien, invchi in aliquem durioribus
verbis, кричати на кого, укоряти ко-
го, жестоко выговаривати.

Anschneiden, incidere, нарѣзывать, над-
сѣкати, надрѣзати.

Anschreiben, inscribere, подписати, записы-
вати, записати. ich bin übel bey ihm an-
geschrieben, de me ab eo male exiima-
tur, худо о мнѣ мнитъ, разумѣтъ,
рѣсуждаетъ.

Anschreien, in clamare alicui & aliquem,
воззвать к кому, вскричати кому.

Anschüren, das Feuer, ligna arponere igni
fovendo. огонь непереводити, разводити,
дрова подкладывать.

Anschwärzen, denigrare, calumniari, очер-
нити, поносити, безчестити, руга-
ти кого, клеветати на кого.

Ansehen, s. anschauen.

scharff ansehen, fixo in aliquem spe-
ctare obtutu, быстро, присматривать
на кого смотрѣти.

etwas vor gut ansehen, aliquid utile
arbitrari, за доброе признавати.

siehe dieses nicht an, noli rationem hu-
jus habere, не смотри на сѣе, кинь,
брось, уничтожь сѣе.

sich nicht gern ansehen lassen, conje-

ctum oculorum ferre non posse, не-
стерпѣти взору, взгляду, не смѣти
смотрѣти, взирати.

einen nicht ansehen, s. verachten.

es läßt sich ansehen, als ob; videtur ista
res ita se habere, такъ кажется,
кажется что такъ.

Ansehnlich, honoratus, честный, знамени-
тый, знатный, славный.

Ansehnlich seyn, s. angesehen seyn.

ansehnlich (von Person; Statur) augusta
forma, красивъ, красовитъ лицомъ,
тѣломъ, статенъ. **von Amt**,
autoritate officii gravis, сановитъ.

das Ansehen, auctoritas, gravitas, преиму-
щество, достоинство, власть.

ihme ein Ansehen machen, conciliare
sibi auctoritatem, величатися, высо-
ко себе ставити.

im hohen Ansehen seyn, summa valere
auctoritate, въ великомъ почтеніи
быти, силу быти, въ достоин-
ствѣ, во власти.

von schlechtem Ansehen seyn, parum va-
lere auctoritate, низку быти, несил-
ну, не славу.

einen um sein Ansehen bringen, concide-
re alicujus auctoritatem, повреди-
ти, отнять, умалити честь чюю,
лишити кого чести.

Ansehen bekommen, accipere exiima-
tionem, честь получить, въ честь
входити.

er hat ein Majestätisches Ansehen, im-
peratoria forma est, въ лицѣ пове-
дителя.

Ansehung, in Ansehung dessen, hujus
re:pectu, для того, напо смотря,
взирая.

Ansehen der Person, re:pectus perso-
nae,

- respectus personae, studia partium, лицепріятели, челоѡкоугоди.
- Ansehen, den Becher, admove**re ori poculum, стаканъ ко устами приносити.
- einen Tag, diem certam alicui praestituere**, день назначити, постановити.
- auf den Feind, invehi in hostem**, наступити на непріятели. *f. loß gehen.*
- Anfichtig werden, aliquid conspicari**, увидѣти, усмотрѣти что.
- Anfingen, accinere alicui**, запѣвати.
- Anspach, (Stadt) Onoldinum**, Анспахъ городъ.
- Ansinnen, postulare**, просити, требовати у кого что.
- (das) Ansinnen, postulatum**, прошеніе, требованіе.
- Anspannen, equis rhedam jungere**, закладовати возниковъ, впрягати лошади.
- für den Pflug spannen, jungere aratro**, въ плугъ, въ соху запряжи.
- Anspenen, despuere in aliquem**, плевати, плюнути на кого, заплевати, оплевати кого, плюнути въ лице, въ бороду.
- ich bin dem Ding so feind, ich möchte nur anspeuen, averfor toto rectore**, гадится, непріятели, гнусно, противно, мнѣ.
- Anspinnen, es spinnet sich ein Krieg an**, bellum movetur, брань, война начинается, подымается.
- Anspornen, calcaribus concitare**, шпорами, острогами пріударити, подколотити.
- Anspredien, um etwas, de re aliquem adire**, просити о чемъ.
- Ansprach, (Bitte) rogatio**, прошеніе, требованіе.
- Ansprach zu etwas haben, jus rei usurpandae praetendere**, стояти за свое добро.
- Ansprühen, adspargere**, кропити, покрывать, поливати.

- Anstalt, ordinatio**, учрежденіе, разположеніе, распоряденіе, порядокъ.
- machen, apparatus**, учредити, въ порядокъ привести, устроить.
- Anständig, decorus, honestus**, пристойныи, благолѣпныи.
- Anstand, ingressus officii**, вступленіе въ чинъ, въ службу.
- haben, officium capere**, въ дѣло вступити.
- sie hat Anstand, habet procos**, имѣеть многихъ жпниковъ.
- die Sach hat keinen Anstand, nihil impedimenti intercedit**, въ семъ нѣтъ никакова препятствія.
- ohne Anstand, sine dubio**, тога, безъ остановки; безъ предствія, безъ замедлѣнія, безъ помѣшательства.
- Anstechen, perforare**, провертѣти.
- ein Pferd, concitare equum**, подстрекнути лошадь.
- ein Faß anstechen, aperire dolium**, бочку начати, почати.
- einen mit Worten anstechen, aculeos emittere in aliquem**, досаждати кому словами, поносити кого.
- Anstecken, figere**, притыкати, прикалывати.
- anstecken, inficere, affricare alicui scabiem**, заразити, завредити.
- angesteckt werden, morbum ex contagio contrahere**, заразитися болѣзнію.
- anstecken mit Feuer, incendere**, зажечьи,
- Anstehen, wohl, decere**, приличествовати, красотою, украшеніемъ быти.
- übel anstehen, dedecere**, неприличествовати.
- Anstehen lassen, differre**, опложити, отставити.
- es stehet ihm alles wohl an, virtute formae id evenit, ut ipsum deceat, quicquid habet, все ему пристало.**

Lügen stehet einem Christen übel an, indignum est Christianum mentiri, непристойно христианину лгати.

anstehen (zweifeln) dubitare, сумнѣваться, неизвѣстну быти.

es wird noch eine Weil anstehen, parum morae intercedet, немало времени пройдетъ, долго продолжится, проплетется.

da stehe ich an, hic me scrupulus urget, сѣ мене одерживаетъ, о семъ сумнѣваюся.

es stehet mir keine Gelegenheit an, nulla se mihi offert occasio, не приходитъ мнѣ никакѣи случаи, никакого неимѣю случая.

es ist mir ein Glück angestanden, auspicato mihi contigit, въ добрый часъ, благополучно, здѣалося.

Anstellen, instituere, предпрѣимати, приготовить, начинати, умышляти, eine Reise, iter adornare, путь воспрѣимати, въ путь готовиться, выдѣлаться въ дорогу.

was hastu angestellt, quid designasti, что ты здѣлалъ, учинилъ, въ чемъ проступилъ, что преступилъ.

es ist ein angestelltes Wesen, de consilio res geritur, съ умыслу, по совѣщанью, дѣлается.

wie soll ich meine Sachen anstellen, quid faciam de rebus meis, какъ мнѣ быти съдѣлами моими.

sich zornig, verliebt, betrübt anstellen, simulare iram, amorem, tristitiam, притворяти гнѣвъ, любовь, ярость, печаль.

sich feindselig anstellen, animum ostendere hostilem, недружонъ себе оказати, враждовати на кого.

Anstifften, hortari, науцати, поощрѣти, возбуждати.

das Anstifften, hortatus, наущеніе, поощреніе, возбужденіе.

Anstifter, concinnator, начинащикъ, зачинщикъ, возбуждатель, голова.

Anstimmen, praecinere, запѣвати, раздавати голосъ.

Anstoß, offendiculum, преткновеніе, претшканіе, соблазнъ.

Anstoß des Fiebers, accessio febris, приступъ, нападеніе лихорадки.

anstossen, offendere, приравиться, столкнуться, съ пошкнуться.

mit der Zung, Red, anstoßen, haesitare lingua, labare sermone, заикачаться, запинаясь въ словахъ, косо глаголати, косоязычну быти.

anstossen, nahe liegen, adiacere, propinquum esse, смѣжну, пограничну быти, приближаться.

Anstößig, scandalosus, блаженный.

Anstreichen sich, infucare, бѣлится, румянится, намазывается, подкрашиваться, поддѣлывается.

Es ist nichts so schlimm gethan, man kan ihm ein Färblein anstreichen, nihil tam improbe factum, quin patrociniū inveniat, нѣтъ такого зла, или худого дѣла, котораго невозможно было прикрыти, укрыти.

eine Wand anstreichen, inducere colorem parieti, подмазати выбѣлти, разписать стѣну.

Anstrengen zur Arbeit, severius laborem alicui iniungere, съ жестокостію трудъ наложити, къ дѣлу присадити, принудити.

Anstrich, cerussa, вапъ, бѣло.

Anstrich geben, refocillare, прохладити, упокоити.

Anta

Antasten, *attractare*, *manus iniicere*, *у-
хватити*, *руку положить*, *коснути-
ся*, *прикоснуться*.

Antheil, *portio*, *часть*, *доля*.

Anthun einem Leyd, **Schmach**, *afficere
dolore aliquem*, *ignominia*, *оскорбити*,
опечалити, *обезчестити* кого.

Antlig, *vultus*, *лице*, *зракъ*.

Antorff, *Antverpia*, *Антверпіа*, *Ан-
торфъ*.

Antragen, *offerre*, *принести*, *предава-
ти*. *ein Kleid*, *gerere vestem*, *носити*
одежду, *платье*.

Antreffen, *offendere*, *улучити*, *найти*,
сбрѣсти, *набѣхати*, *набѣгати* на кого,
свидѣтися, *застати*. *was mich an-
trifft*, *quod ad me attinet*, *что* *до* *мене*
касается, *надлежитъ*. *es trifft Leib
und Leben an*, *de vita dimicatur*, *уг-*
ловная бѣда, *смертная бѣда*. *es trifft
meine Ehre an*, *gloria mea agitur*, *о*
чести, *о* *славѣ* *моей* *идеть*.

Antreiben, *adigere*, *понуждати*, *принуди-
ти*, *поощрѣти*, *принуждати*, *застла-
вляти*.

Antreiber, *impulsor*, *понуждитель*.

Antrieb, *instinctus*, *побужденіе*, *поощре-
ніе*, *увѣщаніе*.

Antretten, *inire negotium*, *вступити*
въ дѣло, *службу*, *начати дѣло*. *die
Besizung antretten*, *facere veligium in
possessionem*, *вступити въ свое на-*
слѣдство.

Antritt, *auspicium*, *initium*, *начало*, *починѣ*,
начатокъ.

Antrich, **Antvogel**, *mas anas*, *Селевель*.

Antrohen, *minari*, *грозити*, *угрожать*,
пригрозити.

Antrucken, *apprimere*, *прижиснути*, *при-
давити*.

Antwort, *responsum*, *отвѣтъ*, *отпо-
вѣдъ*, *отвѣпствіе*.

Antwort von jemand bekommen,
ferre ab aliquo responsum, *полу-
чить отъ кого отвѣтъ*, *отпо-
вѣдъ*.

keine Antwort ist auch eine Antwort,
qui tacet consentire videtur, *кто*
молчишь *соизволяетъ*, *неспо-
ритъ*.

Antworten, *respondere*, *отвѣтствовать*,
отповѣдъ *дати*.

ungeschickt antworten, *aliud responde-
re ac rogatur*, *не по вопросу* *от-
вѣтъ*.

recht antworten, *commode responde-
re*, *умно*, *прямо* *отвѣщати*.

zweifelhaftig antworten, *responsum
dare anceps*, *сумнительны*, *непо-
длинны* *отвѣтъ* *дати*.

Anvertrauen, *credere*, *вѣрити*, *вру-
чить*. *sich einem*, *fidei alicuius se com-
mittere*, *полагатися на* *кого*.

An unserer statt, *postra vice*, *въ мѣсто*
насъ, *на наше мѣсто*.

Anwachsen, *accrescere*, *прирастати*, *на-
растати*.

Anwald, *Procurator*, *стряпчи*, *хода-
тай*, *повѣренны*.

Anwartung, **Anwartschafft**, *spes*, *ex-
spectatio*, *надежда*, *упованіе*, *чая-
ніе*.

Anweben, *attexere*, *приплести*, *при-
ткати*.

Anwehen, *afflare*, *придуть*.

Anweisen, *instruere*, *наставити*, *научити*.
zur Bezahlung, *de alio solvere*, *платежь*,
назначити. *eine Anweisung geben zur
Bezahlung einer Schuld*, *per litteras
alicui*

alicui solutionem praestare, чрезъ дру-
гаго въ платеже перевестися, чрезъ
другаго заплатить.

Anwenden, adhibere, издержати.

Steiß anwenden, diligentiam ad rem
adhibere, тщаніе, трудъ, по-
печеніе приложити.

Kosten anwenden, impendere sumtus,
истратитися.

Geld so man schon angewendet hat,
pecunia adesa, истраченые денги.

Anwendung, applicatio, употребленіе,
приставленіе.

Anwerffen, adicere, придати, прило-
жити. ein Kleid anwerffen, vestes cir-
cumdare, одѣтися, приодѣтися. an
den Hals, iniicere collo, накинути
на шею, навязати на шею.

Anwesend, praesens, присутствующій,
присущій, настоящій. seyn, adesse, при-
существовати, быти въ присутствіи.

Anwesenheit, praesentia, присутствіе.

Anwiehern, adhinnire, ржати, взаржа-
ти.

Anwünschen, precari, поздравляти, при-
вѣтствовать. Böses anwünschen, impre-
cari diras, клясти, проклинати, сла-
желати кому.

Anwurf thun, mittere lineam, искуша-
ти, провѣдывати, отвѣдывати.

Anwurzeln, coalescere, radicare, въ коре-
няшися.

Anzahl s. Zahl.

Anzapfen ein Faß, relinere dolium, от-
мазати, почати бочку.

Anzeigen, indicare, объявити, извѣсти-
ти, донести.

Anzeiger, index, объявитель, вѣстникъ,
возвѣститель.

Anzeigung, indicium, объявленіе, извѣ-
щаніе, thun, indicium de fere, извѣ-
щаши.

Anzetteln einen Streitt, Krieg, ferere
lites, bella, ссоры, войну, дѣлати,
причиняти.

Anziehen, induere, облачити, одѣвати.

Kleider anziehen, induere se veste, на-
дѣвати платьіе, одѣватися. Schuh,
inducere calceum pedi, обуватися,
башмаки обувати.

sich anderst anziehen, mutare vestes,
перемѣнити платьіе,

anziehen, allegiren, citare, приво-
дити во свидѣлство.

der Feind komt angezogen, imminent
cervicibus nostris hostilia signa, не-
пріятель въ глазахъ.

Anzug, accessus, exeditio, приготовленіе
къ походу. der Feind ist im Anzug, hostis
infesta signa in terram nostram infert, не-
пріятель къ намъ вступаетъ. im An-
zug seyn, adventare, въ готовности
къ походу быти.

Anzügliche Worte, dicta criminosa, по-
носныя, ругательныя, образительныя
рѣчи, слова.

Anzünden, accendere, зажигати, запа-
ляти.

Apffel, pomum, Яблоко.

Der Apffel fällt nicht weit vom Stamm,
mali corvi malum ovum, отъ ху-
даго кореня слыи плодъ.

in einen sauren Apffel beißen, placere
nobis debet coena, quae bilem movet
надлежитъ нуждѣ повиноватися.

Apffelbaum, pomus, Яблонь.

Apffelgrau, scutulatus, разноцвѣтныи,
лестрыи.

Apffel, Apostolus, Апостоль. Apostolisch,
Apostolicus, Апостолскій. Apostels
Geschichte, Acta Apostolorum, дѣлїя
Апостолская.

Apostem, Abscessus, нарывъ, чиреи, на-
гноеніе, загноеніе. Apo-

Apocemfraut, scabiosa, трава отъ чесоты, зелье отъ коросты.

Apothec, pharmacopaeum, Аптека, лекарство подалище.

Apotheker, pharmacopola, аптекаръ, лекарства продавецъ.

Apotheker = Kunst, ars pharmaceutica, Аптекарское художество.

Apotheker = Kasten, myrothesium, Аптечка, сундучекъ аптекарскій, походный или домовый, домашній.

Apotheker = Ruchlein, pastillus, пилюли, катышки лекарственные.

Appelliren, appellare, позывать, отъзывать къ вышнему суду, дѣло переносить къ вышнему суду.

einem das Appelliren gestatten, admittere appellationem, соизволяти на разсужденіе, не отрицатися отъ разсужденія.

Appellirung, appellatio, отъзваніе, позываніе къ суду.

Appenzell, Abbatiscella, Аппенцель, аббатисцелла городъ.

Appetit, Appetitus, охота, желаніе, хотѣніе. **habe ich nicht zum Essen**, cibo non habent utor, неимѣю охоты ѣсть, не позываетъ на ѣству. **einen Appetit machen**, aviditatem alicuius incitare, возбуждѣти кому охоту къ яденію. **vertreiben**, inhibere aviditatem, отбить, застудити охоту кому отъ ѣды.

Aprill, Aprilis, Апрѣль.

Aprill = Wetter, dubia tempestas, непостоянная погода.

Aprill schicken, propinare ridendum, певымъ числомъ Апрѣля обманывать.

Apulien, Apulia, Апулія.

Arabien, Arabia, Аравія. **das felsichte**, petrea, каменистая. **das wüste**, deserta, пустая. **das gute**, felix, богатая.

Araber, Arabs, Арабъ.

Arabisch Gummi, Gummi Arabicum, камедь

Arbeit, labor, трудъ, дѣло.

schwere Arbeit, Herculeus labor, тяжкая работа.

stetige Arbeit, concatenati labores, непрестанная работа.

siard an der Arbeit seyn, urgere negotium, не усыпно работати.

zwo Arbeiten zumahl thun, una fidelia duos dea'bare parietes, два дѣла въ другъ дѣлати.

Arbeit, unverdroffene zwingt alles, labor improbus omnia vincit, трудъ вся преодолѣваетъ.

einem eine Arbeit auflegen, laborem injungere alicui, работу на кого наложить.

Arbeit anwenden, operam navare, трудитися въ чемъ, трудъ въ чемъ полагати.

an die Arbeit gehen, ad laborem procedere, вступить въ трудъ.

nach gethaner Arbeit ist gut seyn, grata quies post exhaustum solet esse laborem, послѣ трудовъ сладокъ покой.

eine Arbeit auf sich nehmen, operam suscipere, въ ступити въ дѣло, въ работу, трудъ на себе принять.

die Arbeit vergrößern, laborem intendere, усугубити трудъ, трудъ ко трудамъ прилагати.

unter der Arbeit erliden, succumbere labori, нести труда.

die Arbeit stehen lassen, relinquere opus, покинути работу, престати отъ трудовъ.

einem Arbeit machen, facessere alicui negotium, трудъ наложить на кого.

in der Arbeit seyn, in opere esse, въ трудъ быти, трудитися, дѣлати.

mit der Arbeit sich gar zu sehr abmühen, frangere se laboribus, утомлятися работою.

Die Arbeit verrichten, laborem exsequi, совершити, исполнити трудъ.

Arbeit fortsetzen, laborem continuare, трудъ продолжать, довершати.

sie seyn in voller Arbeit, fervet opus, всѣ прилѣжно трудятся.

Arbeitam, laboriosus, прилѣжныи, трудолюбивыи.

Arbeiten, laborare, трудиться, работати, дѣлати.

stets arbeiten, perpetuis districtum esse laboribus, въ непрестанныхъ пребывати трудѣхъ.

Arbeiter, operarius, работникъ.

Archiv, s. Registratur.

Arcadien, Arcadia, Аркадѣя.

Arrest, custodia, стража, караулъ.

in Arrest setzen lassen, in custodiam tradere, подѣ каравъ. въ вѣсти, отдасти.

Arrest auf etwas legen, manum injicere rei, запретиши какое дѣло.

im Arrest sitzen, custodia teneri, быти подѣ карауломъ.

des Arrests entlassen, emittere custodia, свободити изъ подѣ караула.

Arg, malus, злыи. der ärgste, nequissimus, вселѣбшѣи.

Argger, peior, худшѣи.

ärger machen, als es ist, rem verbis exa perare, болше сказать о какой вещи, нежели сама въ себѣ есть.

ärger machen, deterius facere, испорчити, повредити, въ худшее привести.

Argernuß, scandalum, соблазнъ злыи образъ претыканѣя.

Argernuß geben, esse offendiculo, соблазномъ быти.

Argern, perniciosum exemplum prodere, злыи прикладъ подати.

sich an etwas ärgern, accipere offensam, соблазнитися.

Arglistig, vaser, жинрыи, лукавыи, коварныи, пронырливыйи.

Argwohn, suspicio, подозрѣнѣе.

Argwohn auf einen haben, suspicari de aliquo, имѣти коговъ подозрѣнѣи, имѣти на кого подозрѣнѣе.

in Argwohn kommen, incurrere in suspicionem, въ подозрѣнѣе впасти, прѣитти.

Argwohn ablehnen, suspicionem a se ditovere, избавитися, очистипися, выправитися, оправдитися отъ подозрѣнѣя.

Argwohn erwecken, suspicionem injicere, возимѣти подозрѣнѣе на кого.

den Argwohn benehmen, evellere alicui suspicionem, отвратити подозрѣнѣе.

den Argwohn fallen lassen, deponere suspicionem, отлагати, оставяти подозрѣнѣе.

auf den bloßen Argwohn gehen, suspicionibus judicare, по подозрѣнѣю судити.

Argwöhnisch, suspicax, suspiciosus, подозрительный, подзи, ающѣи.

nicht argwöhnisch seyn, in neminem habere suspicionem, никакого неимѣти подозрѣнѣя.

Argwöhnen, suspicari, назирати, подзирати, имѣти подозрѣнѣе.

Artes, Arrelatum, Арлесъ, Арлатъ.

Arm, brachium, lacertus, плечо. eines Flusses, brachium, рукавъ. des Meers, aestuarium, эливъ морской.

unter die Arme greiffen, opitulari, руку помощи давати, вспомошествовати.

in die Arme nehmen, amplexari, обни-
маши.

Bestand unter den Armen haben, hir-
cum olere, потомъ пахнуть, воняти.

die Arm schlencken, brachia projectare
ultra citroque in incessu, мотати
руками, размахивати.

er stellt die Arm an die Seiten, ansatus
incedit, подпершися, подбодривши-
ся руками, фертникомъ ходитъ.

einem in die Arme fallen, manibus alicu-
ius excipere, объяму быши, приняту
быти на руки.

Armslein, brachiolum, плечико.

Armband, brachiale, запястѣ. Der
eines um hat, armillatus, запястѣ, ожер-
елѣ насобъ имбующи, запаспѣмъ,
ожерелѣмъ украшенныи.

Armsbrust, arcus, лукъ.

Armsbrustmesser, scorpionarius, стрелбѣв.

Armsknecht, cubitale, подушка, возгла-
вѣ.

Armsdicke, brachialis crassitudo, въ руку
толщины.

Armsvoll, quantum brachia complecti pos-
sunt, аханка.

Arm, (adj.) pauper, egenus, inopis, убоги,
нищти, скудныи, бѣдныи.

arm seyn, esse afflictus fortune, скудну
быти.

sehr arm, bettelarm, pauperculus, край-
нѣ нищти, преубоги.

arm werden, s. in Armuth gerathen.

der Arme ist überall verschmähht, pau-
per ubique jacet, убогому вездѣ мѣ-
ста нѣтъ, убогимъ всякъ гнуша-
ется.

du armer Schelm, ah miser! о бѣдмакъ.

armer Sünder, reus ultimi supplicii,
на смерть осужденныи, повинныи
смерти, приговоренъ къ смѣрти.

Armuth, paupertas, egestas, inopia, ску-
дость, бѣдность, нищета.

Armuth leiden, egerere acriter, нужду
перпѣти, въ нищитѣ жити.

in Armuth bringen, ad incitas redigere,
въ нищету коро привести.

in Armuth gerathen, arm werden, ad-
duci ad inopiam, обнищати, въ
краинѣе убожество прѣити.

aus der Armuth kommen, emergere
e paupertate, выходить изъ убо-
жества, заживатися.

Armuth kan einen schon lehren, ho-
minem experiri multa paupertas iu-
bet, нужда всему учитъ.

Armuth weh thut, paupertas durum
opus, тяжкая, скорбная вещь есть
нищета.

Armee, exercitus, войско, рать. führen,
ducere agmen, войско вестя. sammeln,
colligere exercitum, войско набирати.
s. werben. die Armee macht zehen tau-
send Mann aus, exercitus decem mil-
lia explet, войско въ десяти тысяцахъ
состоющее. eine fliegende Armee, expe-
dita manus, легкое войско. eine Armee
wol abrichten, exerciren, omni disciplina
militari exercitum erudire, довольно
обучити войско.

Armenien, Armenia, Арменѣа.

Armselig, s. elend.

Arnheim, Arnheimia, Арнгеймъ городъ.

Arquebusiren, ictibus scopetorum, supplicii
loco, aliquem necare, разстрѣляти.

Aragonien, Arragonia, Арагонѣа.

Arres, (Stadt) Atrebatum, Арресъ, или
Арребатъ городъ.

Arrest, s. arest.

Arz, pares, ноздри. s. Hinterbacken.

Arsenal, Zeughaus, Wilskammer, Arma-
mentarium, ружейныи дворъ.

Art, genus, species, родъ, видъ образъ,
angeborene Art, indoles природа,
врожденное, природное дарованіе.
von guter Art, indole bona praeditus,
добрыя породы, добраго поколѣ-
нія, добронравныи.

Art läßt von Art nicht, ad mores natura
rescurrit, природа неотмѣняется,
каковъ отецъ таковы и дѣти.

aus der Art schlagen, degenerare, неу-
даться во отца, вырождкомъ быти.

Artig, artlich, scitus, venustus, изрядныи,
хорошіи.

Artikel, articulus, членъ. **Artikel des**
Glaubens, caput fidei, членъ вѣры.

Artillerie, instrumenta bellica, Артилерія,
орудіе, снарядъ воинскіи.

Artischocken, scolymus, артишокенъ.

Artois, Artesia, графство Артуа.

Arznei, Arznei-Mittel, medicina, враче-
ство, лекарство.

Arznei wider alle Krankheiten, panacea,
лекарство на всякую болѣзнь.

bewehrte Arznei, medicina praesentis-
sima, всенадежное, безцѣнное ле-
карство.

Arznei brauchen, eingeben, medicinam
morbo facere, лекарство употре-
бляти, давати лекарство, лечити
кого.

Arznei geben für etwas, praebere
portionem ad morbum, лекарства
давати на какую болѣзнь.

Arznei einnehmen, accipere medici-
nam, принимати лекарство.

Arznei schlägt nicht an, will nichts
helfen, morbus medicamento non
cedit, непользуютъ никакія лекар-
ства, неуврачима болѣзнь.

Arznei greift hart an, magna vis est

medicaminis, силно дѣствуетъ
лекарство.

Arznei schlägt wohl an, bene respon-
dent medicamenta, служатъ лекар-
ства.

Arznei = Käßlein, parthecium, апте-
карскія сосуды.

Arznei Kunst, ars medica, художество,
искусство врачебное.

Arzneien, mederi morbo, врачевати, по-
лзовати в болѣзни.

Arzt, medicus, врачъ, докторъ.

ein trefflich = Hoch-Verständiger, qui in-
ter medicos est artis eximiae, знатнѣи-
шіи, первыи врачъ, или докторъ.

ein Arzt seyn, medicinam exercere,
быти врачомъ. **den Arzt brauchen**,
medici uti consilio, врача употребля-
ти, призвати.

Arztlohn, ioftrum, платежь, воздаянїе за
трудъ лекарскіи.

Asch, (Fisch) thymallus, Оймаль рыба.

Asche, cinis, пепель, зола.

zu Aschen werden, in cinerem redigi,
въ пепель обратитиса.

zu Aschen verbrennen, cinerem facere, въ
пепель обратити.

in die Asche legen, incendio delere,
выжещи, сожещи.

Aschermitwoch, cineralia, день пепела,
среда первыи недели великаго поста.

Aschenfarb, cineraceus, пепеловидныи.

Ascherleben, Ascania, Ашерслебенъ,
Асканія городъ.

Asien, Asia, Азіа.

Aspenbaum, populus nigra, Осина. wald,
populeum, Осинникъ.

Laub, folia populea, Осиновые ли-
сты.

Holz, lignum populeum, Осинавыя
дрова, осиновое полѣно, плаха.

Asfel,

Affel, scolopendra, сколопендра, Ассель, червякъ.

Assyrien, Assyria, Ассурѣа.

Ast, gamus, вѣтвь. **Aeste im Holz**, ossaligni, вѣтви древесныя.

Aestlein, ramusculus, вѣточка, вѣтка.

Aestig, ramosus, вѣтвистыи.

Atheist, Atheus, безбожии, безбожникъ, бога незнающій, богоотступникъ.

Atheisterei, Atheismus, безбожество, богоотступство.

Athen, Athenae, Аѳины.

Athenienser, Atheniensis, Аѳинскіи.

Athem, spiritus, interspiratio, духъ, дыханіе.

fürher schwerer Athem, dyspnoea, difficultas spirandi, одышка. **der einen fürher Athem hat**, asthmaticus, который одышку имѣтъ. **es ist gut für den fürher Athem**, tardum gravemque spiritum expedit, сѣ хорошо отъ одышки.

Athem geht leichter, spiritus liberius meat, отягачетъ одышка, свободнѣе дышется. **will ihm fast ausbleiben**, interclusus spiritus arcte meat, тяжело дышется.

stinkender Athem, anima tabida, смрадное или тяжелое дыханіе. **es ist gut für den stinkenden Athem**, emendat animam tabidam, сѣ хорошо отъ смраднато дыханія.

den Athem zurückhalten, animam tenere, духъ задерживати.

Athem holen, spiritum ducere, отдыхати, дыхати, дышати.

wieder Athem schöpfen, recipere animam, духъ въ себе собрати.

auf einem Athem, continenti spiritu, однимъ духомъ.

Atlas, sericum, Атласъ. (Land & Garten)
Atlas, Атласъ.

Attent machen, arrigere oratione, привлечь къ слушанію, внимательныхъ слушателей учинити.

Attichstauden, ebulus, хаменактѣ селіе.

Auch, etiam, такожде, же, и. **ist auch jemand?** equis est? кто тамъ? **auch nicht**, нес, ни, ниже.

Audienz, audientia, слушаніе, Аудіенція. **begehren**, petere aditum conveniendi, просити аудіенціи. **geben**, ad colloquium aliquem admittere, дать кому Аудіенцію, допустить кого на разговоръ.

Aue, viretum, зеленое поле, лугъ.

Auerhan, Uraga'lus, глухій тетеревъ, глухарь. **Heine**, Meleagris, тетерка.

Auf, in, ad, super, на, надъ.

auf die Stund, ad istam horam, по сѣи часъ, по сѣе время.

auf den heutigen Tag, in hodiernum diem, по сѣи день, даже до сего дня.

auf ein neues, denuo, паки, сѣ нова, вѣновь.

auf und ab, sursum & deorsum, вѣверхъ и вѣнизъ, горѣи долу,

was hats auf sich? quid interest? что ползуетъ? что прибыли?

auf! auf! age, ну.

auf einmahl, semel, единожды, однажды, разомъ, вѣдругъ.

aufs wenigste, saltem, поне, хотя.

Auf daß, ut, дабы.

Aufbauen, extruere, состроити, построити, создати.

Aufbehalten, reponere, сохраняти, соблюдати, прятати.

Aufbeissen, frangere dentibus, перегрызати, перекусити.

Aufbersten, dehiscere, разсѣдаться.

Aufbicken, rostro aperire, разклати, разбити носомъ.

Aufbieten, *vocare ad arma*, возгласити, воззвати, кликнути къ ружью.

Aufbinden, *solvere*, развязати, разрѣшити,

eine Last aufbinden, *onus imponere*, бремя положить, навязати.

Aufbott, *evocatio*, воззваніе, выывъ.

Aufblasen, *sufflare*, выдувати, раздувати.

die Backen aufblasen, *sufflare buccas*, надувати щеки.

aufblasen mit der Pfeifen, *inflare calamos*, трубити, трубу надувати, дудити.

Aufblehen, *inflare*, надувати.

Aufbleiben, *vigilare*, бодрствовать. бдѣти.

Aufbrauchen, *consumere*, истратити, иждержати.

Aufbrechen, *erungere*, выламати, разламати. einen Brief, *vincula epistolae laxare*, писмо распечатати. печать отворити, сняти.

die Wunde bricht auf, *vulnus recrudescit*, рана растворяется. der Fuß ist ihm aufgebrochen, *fistula putris in pede ejus erupit*, нога его уязвлена, или вся въ ранахъ.

eine Thür aufbrechen, *claustraportae revellere*, двери выломити, разбиши.

aufbrechen, **Ausbruch machen**, *discedere*, въ путь готовитися. въ дорогу збиратися.

mit der Armee aufbrechen, *corias movere*, войско выводити, съвоискомъ выступити.

Aufbringen, *concire*, сосывати.

einen Brauch aufbringen, *consuetudinem introducere*, новые обычаи въвести.

eine Arme aufbringen, *exercitum comparare*, збирати войско, полки набирати.

sich durch etwas aufbringen lassen, *re aliqua commoveri*, огорчитися чемъ.

Geld aufbringen, *cogere pecuniam*, деньги збирати.

einen aufbringen, *s. erzürnen*.

Aufbürden, *s. aufladen*.

Aufbüßen, *sich*, *comere*, украшати, убиратися. *s. schmücken*.

Aufdeckung, *apertio, revelatio*, откровеніе открытіе, отверестіе.

Auf der Stelle, *e vestigio*, томъ часъ, смѣста несходя.

Aufdrehen, *distorque*, развити, развертѣти, разкрутити.

Aufdringen, *obtrudere*, насилно силою что кому наложити.

Aufdrücken das Pettschafft, *imprimere sigillum*, печать приложити, запечатати. die Thür, *aperire fores nitendo*, выломити, отбити двери. das Geschwür, *ulcus premendo aperire*, выдавити чирей.

Auf einander sich schließen, *aptissime inter se cohaerere*, складну, строину быти.

Aufeinander häuffen, *aggerere*, въ кучу, въ громаду складывати.

Aufeinander legen, *superimponere*, згромажати, сваливати въ кучу.

Aufenthalt, *conceptraculum*, помощь, доволствованіе, прибѣжище, жилище, обиталище. *geben*, *concedere habitaculum*, прибѣжище кому учинити, принять кого къ себѣ.

Auferlegen, *imperare*, повелѣвати, приказывати. *ernstlich*, *injungere*, наряжати жестоко, съгрозою приказывати.

Auferstehen, *resurgere*, воскресати, возставати.

Auf

Auferwecken, suscitare, воскресити, возставити.

Auferziehen, educare, воспитати, възкормляти.

Auferziehung, educatio, воспитаніе.

Aufessen, ab umere, снѣдати, полати.

Auffahren, evehī, подвышатися, подниматися.

Blattern fahren auf, pustulae oriuntur, прыщики выскакиваютъ.

auffahren vor Zorn, per indignationem insultare, отъ ярости кого презирати.

im Schlaf, e lecto prosilire, съ постели вскочити.

Auffahrts-Tag, Dies Ascensionis Dominicae, день вознесенія Господня.

Auffangen, intercipere, перехватывать.

Briefe auffangen, litteras intercipere, письма перехватывать.

Geschwätz auffangen, captare rumores, навѣдыватися новинъ.

mit einem Geschirr auffangen, vasculo excipere, почерпнати судномъ.

Auffliegen, subvolare, возлѣтати.

Auffordern, eine Stadt, urbem ad deditio- nem sollicitare, понуждати городъ къ здаче.

Auffrieren, regerari, замерзати.

Auffressen, devorare, пожирати.

Aufführen, s. bauen, sich bescheidenlich auf- führen, gerere se moderate, умѣренно поступати, себе вести. sich klüglich aufführen, prudentia uti, разумно поступати. sich wohl aufführen, vitam agere decenter, благочинно, надлежащимъ образомъ себе вести. **Geschütz aufführen**, disponere tormenta, пушки разставляти. **Wachten aufführen**, disponere praesidia, разставить карауль.

Aufgab, deditio, здача. **Fragstück**, problema, вопросъ.

Aufgang, ortus, востокъ. **der Sonnen**, Solis ortus, востокъ солнца.

Aufgeben, proponere, предложити.

etwas zu lernen aufgeben, aliquid discendum proponere, предложить что ко ученію. eine Frag, quaestionem proponere, предложити вопросъ.

sein Amt aufgeben, abdicare se officio, отказатися отъ дѣла.

Stadt, Festung aufgeben, facere urbis, munimenti deditioem, здаши городъ. s. ergeben.

das Spiel aufgeben, cedere lusu, престати отъ игранія, престати, покинути, не хотѣши болше, играть.

den Geist aufgeben, s. sterben.

Aufgeblasen, stolz, turgidus, горды, спесивыи. **aufgeschwollene Worte**, ampullae & lesequipedalia verba, гордая слова.

Aufgehen, oriri, восходити.

der Teig gehet auf, massa aequat fermento, киснетъ, подымается тѣсто.

es gehet täglich viel auf, quotidiani maximi fiunt sumtus, много по вся дни разходится, повседневные расходы бывають велики.

die Sonne gehet auf, Sol oritur, солнце восходитъ.

die Sterne gehen auf, Stellae emergunt, звѣзды показывающа, восходятъ.

Aufgeräumt ist er, nihil eum perturbat, онъ безъ печаленъ, ему ничто не мѣшаетъ. **er ist nicht aufgeräumt**, animo est minus sereno, небезпечали, прискорбенъ.

§ 2

Aufa

Aufgeschossen, hoch, procerus, высокіи, взрослые. великъ, высокъ ростомъ. f. aufschießen.

Aufgeschwollen, tumidus, надменные, распухлыи.

Aufgesprungen, ruptus, разорванныи.

Aufgraben, effodere. выкопати, вырыти, подкопати, подрыти.

Aufgießen, superfundere, вливати, наливати.

Aufhürten, discingere, разполювати.

Aufhaben den Hut, pileo lectum esse, покровенну главу имѣти, въ шляпѣ быти, шляпу на головѣ имѣти.

Aufhacken, ferro aperire, колоти., разколоти, разщепити. die Erde aufhacken, terram aperire sarculo, заслуномъ землю копати.

Aufhalten, detinere, удержати кого, задержати кого.

sich wo aufhalten, commorari alicubi, жити, пребывать, обитать.

sich bey einem aufhalten, apud aliquem latere, сполати, быти у кого, сожителствовати.

den Feind aufhalten, vim hostium sustinere, противитися непріятелю, отвратити непріятеля, неподдалися непріятелю.

sich über etwas aufhalten, immorari alicui rei, медлѣти въ какомъ дѣле, за какимъ дѣломъ.

es läßt sich nicht aufhalten, reponi non potest, невозможно удержати, опложити.

Aufhaltung, Hinderung, retentio, помѣшка, медлѣніе, остановка.

Aufhäuffen, in acervos congerere, свалити въ кучу, собрати во едино.

Aufhauen, ferro aperire, надрубити.

Aufheben, asservare, соблести, сохранить, спряхати.

vom Boden aufheben, tollere, подняти, подобрать.

was sich aufheben läßt, conditaneus, вещь удобно хранимая.

den Tisch aufheben, mensam auferre, со стола собрати.

aufheben, (in die Höhe.) attollere, вышати, въ верхъ подымати.

ein Gesetz aufheben, legem abrogare, законъ, уставъ, уразнити, отставить.

aufheben eine Schmach, ignominiam expungere, истребити изъ безчестія.

den Streit aufheben, componere lites, разрушити, разорвати, усмирити, ссору. etwas aufheben geben, aliquid deponere, servandum tradere, отдати въ сохраненіе на береженіе, соблюденіе.

die Belagerung aufheben, tollere obsidionem, отступити отъ города.

Aufheften, (auf etwas) affigere, прибити, приколотити, пригвоздити.

Aufheffen, sublevare, облегчити.

einem aufheffen zu seinem Glücke, facere aliquem florentem, сбогатити, изобилна. кого сотворити.

aufheffen von seinem Unfall, afflictum & perditum erigere, руку, помощи подати утѣшити въ скорби во отчаяніи.

Aufhengen, appendere, повѣсити начемъ, f. hengen. einen aufhengen lassen, patibulo aliquem adjudicare, повѣсити на висѣлицѣ.

Aufhören, cessare, престати.

aufhören von der Arbeit, quiescere, престати, опочити отъ дѣла.

aufhören zu arbeiten, zu schmähen, finem imponere laboribus, conviciis, престати трудиться, браниться.

ohne

ohne aufbören, sine remissione, безпре-
станно.

Aufhüpfen, subilire, вскакивати, подска-
кивати, подпрыгивати.

Aufhängen, feras cubilibus excutere, звѣри
изъ норъ, изъ язинъ выгоняти.

Auffauffen, coemere, скупати, закупати.

Aufklären, enubilare, яенѣтися, вы-
яснѣвати. Der Himmel klärt sich auf,
aer clarescit, ведро настаеѣтѣ.

Auffnüpfen, enodare, suspendere, росте-
гнути.

Auffechen, ebullire, вскипѣти, кипѣти.

Auffommen, provenire, oriri, происходи-
ти, исходить,

es kommt immer etwas neues auf, sem-
per novae artes proveniunt: novus
mos ince. t, новые обычаи на-
стаеѣтѣ, все новсе являеѣтся.

ich las ihn nicht auffommen, eum quam
infirmi tum esse volo, нехоѣу
чтѣбы онъ разпростанился, нера-
дуюся о его щастїи,

auffommen, s. gesund werden.

Auffraßer, refricare, розчесати.

Auffündigen, renunciare, вѣдомость учи-
нити, подати.

einem die Freundschaft auffündigen,
renunciare alicui amicitiam, отлучи-
тися отъ кого, пресѣчь дружбу.

einer die Ehe auffündigen, repudiare
aliquam, розвестися съ женою, жену
покинути.

den Kauff auffündigen, rescindere em-
tionem, неустояти въ покуикѣ.

Auffunft, es wird an seiner Auffunft
gezwiffelt, sine spe graviter decumbit.
тяжко лежитѣ, нѣтъ надежды удра-
вленїя.

Aufladen einem etwas, onus alicui imponere,
отягойти кого чѣмъ, бремя наложить.

einem eine Miß aufladen, gravare ali-
quem negctio. отягойти кого,
трудъ наложить.

Aufklae, Anklage, incusatio, обвиненїе,
жалоба.

das Volk mit Aufträgen beschweren,
onerare populum tributis, отягоща-
ти народъ податями. великую
дань, налагати.

dis ist eine unbillige auflage, frivola est
haec incusatio, несправедное обвине-
нїе, несправедная жалоба.

Auffassin, sich gegen einem, insurgere con-
tra aliquem, нападати воспати на кого.

Auffauff, tumultus, turbae, толпа, сте-
ченїе людей.

Auffauff machen, turbas concitare,
мятежь, смятенїе чинити, дѣлати,
творити.

stillen, comprimere motum, утолити,
усмирити, утишити мятежь.

Auffauffen, s. geschwollen.

Auffäuten, surgendi signum campana dare,
колоколчикомъ кого взъудити.

Auffegen, imponere, наложить.

ein Buch auflegen, drucken, typis expri-
mendum curare, въ печать отдаѣти.

Aufflecken, lingere, лизати, облизывати.

Aufflehen, incumbere, облегати, опира-
тися на что. sich wider jemand auflehen,
nen, obniti, противитися кому.

Aufflesen, s. aufheben, lesen.

Auffliegen, subvolare, возлетати, подле-
тати.

Aufflösen, dissolvere, разрѣшити, отрѣши-
ти, развязати.

Aufflösung, solutio, рѣшенїе, разрѣше-
нїе.

Aufmachen, aperire, отворити, отом-
кнуть. sich aufmachen, dare se in viam,
поднятися въ путь.

Aufmercken, animadvertere, внимати, разсуждати, слушати.

Scharff aufmercken, acriter animum intendere, прилѣжно, съ прилѣжаніемъ внимати.

das Aufmercken, Aufmercksamkeit, auscultatio, attentio, вниманіе.

Aufmuntern, alacritatem alicui addere, возбуждати, побуждати, поощряти, охоты придавати.

Aufmunterung, excitatio, побужденіе, поощреніе.

Aufnageln, clavo affigere, пригвоздити, гвоздемъ прибити.

Aufnehen, insuere, нашити.

Aufnehmen, accipere, tollere, принять, взять.

anderst aufnehmen, als es gemeint ist, sinistram in partem interpretari, въ противность поставити.

Geld aufnehmen, s. entlehen.

wohl aufnehmen, accipere amice, за благо принять.

übel aufnehmen, accipere in pejorem partem, за зло принять, поставити, оскорбитися.

aufnehmen an Kindesstatt, adoptare, усыновляти за сына, во усыновленіе принять.

im Ernst aufnehmen, was im Scherz gesagt ist, praevertere serio, quod dictum est joco, шутки въправду поставити.

Aufnahm, augmentum, приращеніе, прибавленіе, прибавка.

in Aufnahm bringen, afferre rei incrementum, въ пополненіе привести, приумножити вещь.

in Aufnahm kommen, capere incrementum, получить приращеніе, стяжати прибыль.

Aufnöthigen, obtrudere, убѣдити, принудити кого.

Aufopfern, consecrare, immolare, посвятити, въ жертву принести.

Aufpacken, sarcinas colligere, навьючить лошадь, въюки на возъ покласти.

Aufpassen, insidiari, козни кому творити, навѣтовати.

Aufspuzen, exornare, украсить. s. aufbuzen.

Aufquellen, scaturire, ключемъ бити.

Aufraumen, in ordimen redigere, въ порядокъ привести. er raumt gern auf, s. diebisch.

alles sauber aufraumen, omnia tollere cum pulvisculo, до порошка вычитити.

Aufrecht, erectus, прямы, прямостоящій. er steht aufrecht, stat recto corpore, стоитъ прямо.

aufrecht und redlich, candide, просто-сердечно. прямо. безъ лукавства.

Aufrecken, erigere, поднимати, повышати.

Aufreiben, consumere, obterere, изтребити, изнурити.

Aufreißen, die Thüre, fores effringere, двери выломити. **das Maul**, os diducere, изкривити ротъ. ротъ разплити. **Der Boden reißt auf**, terra finditur, потолокъ разбѣлся, разошелся.

Aufreissen die Thür, fores cursu effringere, двери выломити.

Aufrichten, erigere, прямо поставити. **einen betrubten aufrichten**, excitare animum abjectum & jacentem, печалнаго утѣшити, безнадежному надежду подати. **Freundschaft aufrichten**, s. Freundschaft.

Aufrichtig, candidus, integer, чистыи, добросердечныи, непритворныи.

ein aufrichtiger Mann, vir spectatae fidei & integritatis; чистосердечныи,

про-

простосердечными, безковарными
человѣкъ.

Aufrichtig, (adv.) sincere, простосердеч-
но, чисто, безлукавно.

Aufrichtigkeit candor, integritas, просто-
срдечіе, простота, безхитрїе. *ist gar
rar, candor in hoc aevo res inter mortua
raepe, вв нынѣшнемъ вѣкѣ мало правды,
чистосердечія.*

Aufrichtung, erectio, consolatio, возставле-
нїе, утѣшенїе. *des Bundes, sanctio
foederis, мирное заключенїе, мира по-
споновленїе.*

Aufriegeln, obicem tollere, отперти двери,
отомкнути.

Aufrollen, convolvere, свити, свертѣти.

Auführer, molitor novarum rerum, нача-
льникъ мятежа, бунта, возмутитель.

Auführer, seditio, мятежь, бунтъ.
измѣна.

Auführer machen, erwecken, seditio-
nem conflare, бунтъ учинити, возбу-
нтоваати.

Auführer stillen, sedare tumultum, мя-
тежь утолити, бунтъ успо-
коити, усмирити.

Auführer, auführisch, seditiosus, turbulen-
tus, мятежные, бунтовные, бунто-
внически, измѣннически.

Auführisch werden, rebellare, измѣнити,
взбунтоватися.

Aufrufen, objicere, поносить, укоряти
досадительно выговаривати.

Aussagen, recitare, читати, проговорити.

Aussatz von Flor, ricas, покрывало, фата.

Aussatz, neuer Gebrauch, traditio, преданїе.

Aussatz, Concept, einen machen, s. Aufsetzen.

Aussätzig, infestus, враждебный, злобный,
недружескій. *seyn, infense adverari,
враждовати, непрїателемъ быти.*

Ausscharren, effodere, вырыти, выкопати.

Ausschieben, differre, отлагати, продолжа-
ти. *immer wieder weiter ausschieben, du-
cere diem ex die, отлагати отъ дня до
день, отъ времени до времени, волочить.*

Ausschub, mora, медлѣнїе, отлагател-
ство, продолжительство, проволочка.
*es leidet keinen Ausschub, est periculum in
mora, не терпитъ отлагательства, не-
можно отложить.*

Ausschießen, in semen erumpere, сѣмена
производити, вв сѣмя проращати.

Ausschlagen, perfringere, отомкнути, от-
ворити, вломитися.

am Werth, annona crescit, цѣна возвы-
шается, прибываетъ, растетъ.

ein Buch ausschlagen, evolvere librum,
книгу проити, просмотрѣти.

den Stand ausschlagen, parare statio-
nem infogo, изготovitи становаще,
станъ.

Zelte ausschlagen, tentoria figere, па-
латки разставляти, шатры раз-
ставити. *die Erde ausschlagen*, ter-
ram aggerare, землю вв жучу свали-
вати.

Ausschlag-Tisch, abax, уборный столъ
щитная доска.

Ausschließen, recludere, отперти,
отомкнути, отворити.

Ausschließen, findi, разщеплятися, раз-
колошися, колошися.

Ausschneiden, s. Großsprechen.

Ausschneider, s. Großsprecher.

Ausschneideren, s. Prahleren.

Ausschnüren, relaxare, ослабити, по-
слабже отпустить, разпустити, раз-
рѣшити, развязати.

Ausschrauben, cochleam retorquere, от-
вернуть внищъ.

Ausschreiben, notare, записати, замѣти-
ти, написати.

Ausschub, s. Ausschieben.

Auf

Auffschürken, succingere, препоясати, ооясати.

Auffschütten, affundere, насыпати, посыпати.

Früchte aufschütten, condere & repone-
nere fructus in longius, класти хлѣбъ
въ запасъ, хлѣбъ запасати.

Auffschwellen, intumescere, надыматися.

Auffsehen, speculari, смотрѣти, зрител-
ствовати. *in die Höhe*, iuspicere, очи
возводити.

Auffseher, inspector, надзиратель, над-
смотрщикъ.

Auf seyn, in procinctu esse, въ путь, въ
отбѣдъ готовитися, при отбѣдѣ быти.
früh auf seyn, s. früh.

Vom Bett auf seyn, cubitu surgere,
встати, подыматися съ постели.

übel auf seyn, s. krank.

wohl auf seyn, s. gesund.

Aufsetzen einen Brief, Concept, adornare
epistolam, scriptum, написати, сочи-
нити грамотку, письмо. **den Hut auf-
setzen**, tegere caput pileo, шапку надѣ-
ти, накрытися. **einen aufsetzen**, acro-
ribus verbis aliquem ad iram concitare,
разъярити кого, на гнѣвъ кого подви-
гнуть. s. zornig machen.

aufsetzen auf den Kopf, imponere ca-
piti, наложити на голову.

aufsetzen, ordnen, instituire, уставити,
учредити, опредѣлити.

Regel aufsetzen, conos dejectos restitue-
re, кегли збитые поставити.

Aufsicht, inspectio, назираніе усмотреніе
бдѣніе.

Aufsicht, auf etwas haben, obser-
vare, имѣти кого въ чести, по-
читати кого, учтиво кого при-
нати.

Auffeßig, s. auffähig.

Auffieden, ebullire, кипѣти, вскипѣти.

Auffißen, incendere in equum, сѣсти на
лошадь.

Auffspalten, dissecare, hiare, ращепити,
отвори ти.

Auffspannen, extendere, разпростерти,
разтянути, натянути.

Auffsparren, pandere, простирати разтя-
нути.

Auffspringen, anetwas, assilire, вскочити,
подскокнути.

das Aufspringen, assultus, вскокъ.

Auffspünden, relinere dolium, отмазати,
откупорити бочку.

Auffstechen, verrathen, quadruplari, обно-
сити, предавати, извѣщати, ушни-
чати, оглаголствовати.

eine Blatter aufstechen, pululam aperire
escu, рану отворити.

Auffstecher, proditor, sycophanta, оглагол-
никъ, ушникъ.

Auffstrecken, suffigere, втыкати водружати.

Auffstehen, surgere, востати, встати.

aus dem Bett aufstehen, surgere de le-
cto, вставати отъ одра, встати
съ постели.

Aufstand, seditio, мятежъ, смятеніе.
бунтъ. s. Aufruhr.

Aufsteigen, adscendere, восходити.

Aufstellen, erigere, возставляти, стави-
ти, поставити. **Speisen**, inferre da-
pes, поставити кушаніе. **Nähe auf-
stellen**, tendere plagas, розставити
сѣсти.

Auffstossen die Thür, cum impetu ianuam
aperire, двери оттолкнути, силою
отворити. **sich an etwas aufstossen**, vul-
nerare se ad aliquid, уязвитися очто,
ушибтися. **es stößt im Magen auf**, cibus
mover

- movet singultum, отпрыгати. einem aufstossen. s. begegnen.
- Das Aufstossen der Mutter, strangulatio matricis, запоръ матицы.
- Aufsuchen, evolvere, investigare, изыскати, сыскати, изслѣдовать.
- Aufthauen, regelare, растаяти, распуститься.
- Aufthun, patefacere, relinere, отворити, отккрыти, раскрыти.
- Auftragen, Speise, dapes afferre, трапезу устроиши, кушаніе на столъ станovitи. er läßt sich kostbar auftragen, splendidus est in victu, пространныи, богатыи столъ держитъ, имѣетъ. (anbeſſelē,) demandare, приказати. поручити.
- Auftragen ein Amt, deferre munus, вручити кому дѣло, званіе, достоинство.
- Auftreiben, das Wild, excitare, вспужати свѣрей. Geld, cogere, збирати денги.
- Auftrennen, dissuere, пороти, распороти.
- Auftreten, prodire in medium, явитися народу. die Thür auftreten, calcibus fores insultare, двери отбивати, пинати въ двери.
- Auftrucken, imprimere, вдавити, припнутьи, напечатати.
- Auf und abgehen, obambulare, прохаживатися, прогуливатися.
- Auf und nieder, sursum & deorsum, въ верхъ и въ низъ.
- Aufwachen, evigilare, пробудитися, возбудиши.
- Aufwachsen, accrescere, подрастати, возрастати, расти.
- Aufwallen, effervere, выкипати.
- Aufwärmen, resoquere, переваривати, подогрѣвати, разогрѣвати.
- Aufwärts, sursum, горъ, въ верхъ.
- Aufwarten, famulari, служити, услуговати, прислуживати.

- Aufwärter, pedisequus, служитель.
- Aufwärterin, famula, служанка, рабыня.
- Aufwartung, servitium, услуженіе, служба.
- Aufwecken, suscitare, возбудиши отъ сна, поднять съ постели.
- Aufwechſeln, permutare monetam, обмѣняти, розмѣняти монету, денги.
- Aufweichen, liquefacere, разтопити, развести.
- Aufweisen, exhibere, объявити, показати, представити.
- Aufwenden, s. anwenden.
- Aufwerffen, suffodere, aggerere, подкопати, осыпати.
- eine Schanz aufwerffen, aggeres struere, валъ, осыпь, заплодъ дѣлати.
- zum König, Obristen aufwerffen, regem, ducem prodere, королемъ, начальникомъ кого объявити.
- Aufwickeln, s. aufwinden.
- Aufwinden, agglomerare, нитки въ клубокъ свивати, на клубокъ мотати.
- Aufwischen, detergere, отираати.
- einem aufwischen, omnibus in locis ad nutum alicujus praesto esse, вездѣ гошпову быти комгновенію.
- Aufwühlen, suffodere, подкопывати.
- Aufzäumen, frenare, обуздаши, вѣнуздаши,
- Aufzehren, absumere, изъядати.
- Aufzeichnen, notare, замѣчати, записывати.
- aufzeichnen in ein Buch, regerere in librum, записывати, вписывати въ книгу.
- fleißig aufzeichnen, adamante notare, прилѣжно, вѣрно записывати.
- Aufziehen, s. Auserziehen.
- mit etwas aufgezoogen kommen, in medium

diū aliquid proferre, показати себе чѣмъ.

du kommest schön aufgezoogen, satis immodestus in scenam procedis, невѣжливо поступаешъ.

toll aufziehen, vestitu superbo incedere, въ гордомъ, въ богатомъ платьи ходити, богатый уборъ имѣти. f. Kleider-Pracht.

einen unverschämt aufziehen, protegere alicui illudere, безаумно, нахално, нагло, кому насмѣвашися, насмѣхатися. f. verspotten.

aufziehen eine Bruck, subducere pontem, развести, подняти мостъ.

aufziehen, einen mit vergeblicher Hoffnung, vana spe lactare aliquem, маниши кому въ чѣмъ.

Saiten aufziehen, chordas intendere, натягати, настраивати струны.

Aufzug, Wellbaum, fucula, воротъ. Aufzug, тога, медальиѣ, косиѣиѣ, задержаніѣ.

Aufzug in Comödien, drama, дѣйство комедіальное.

Aufzugseil funis subductarius, канатъ подъемный.

Aufzuheben geben, deponere apud aliquem, положить въ сохраненіѣ, на сохраненіѣ.

Auge, oculus, глазъ, око, an Bäumen, гетта, глазокъ.

scharffe Augen, oculi acuti, lynci, острѣе, быстрѣе глаза.

blöde Augen haben, caligare, не ясныя очи имѣти. подслѣпу быти.

Katzenaugen, oculi caesii, сѣрыѣ, кошечіи глаза.

Das macht gute Augen, hoc aciem oculorum clariorem reddit, сѣе способно

на глаза, отъ сего глаза свѣтлѣе бывають.

Das macht böse Augen, hoc oculis est perniciosabile, сѣе вредно глазамъ, отъ сего глаза портятъся.

einem etwas an den Augen ansehen, animus in oculis habitat, по глазамъ признаши. f. Gesicht.

es sticht mich in den Augen, dolent oculi, глаза у мене болятъ, завидномъ.

die Augen sind ihm übergegangen, hoc illi fletum excitavit, сѣе его въслезы привело. слезы навернулись.

was die Augen sehen, glaubt das Herz, manus nostrae sunt oculatae, credunt, quod vident, что вижу тому и върую.

vor die Augen legen, stellen, ante oculos ponere, предъ глаза положить, поставити.

mit sehenden Augen blind seyn, in media luce caecutire, при самомъ свѣтѣ ничего невидѣти, при солнцѣ слѣпо тѣствовати.

du kannst wohl ein Aug zu thun, ita sunt res, ut possis conquiescere, за симъ дѣломъ можно покоитися.

die Augen stehen ihm voll Wasser, oculis suffunduntur lacrymae, слезами очи облилися.

die Augen verblenden, oculos praestingere, глаза пригунити.

Augen niederschlagen, deicere in terram oculos, очи посушити. въ землю смотрѣти лицомъ.

vor jedermans Augen, öffentlich, in omnium hominum conspectu, предъ очесы всѣхъ. предъ всѣми.

unter Augen kommen, dare ein conspectum, явится предъ кѣмъ.

die Augen auf etwas werffen, oculos in aliquid

aliquid convertere, прилѣжно на что
 смотрѣти, заглядыватися на что.
 приспално на что смотрѣти.
 fe:n Aug verwenden, oculos in aliquem
 figere, глазъ неспускати съ чего.
 die Augen lassen herum schieffen, circum
 spicere oculis emissitiis, вертѣти гла-
 зами, оглядати, глазомъ окинути.
 einem aus den Augen gehen, fugitare ali-
 cujus conspectum, изъ глазъ уходити,
 не являтися на глаза.
 in die Augen fallen, in oculos incidere,
 попадатися въ глаза.
 Das fällt wohl in die Augen, hoc mire
 afficit oculos, досто. но зрѣнїя. на
 сїе прїятно, весело смотрѣти.
 seine Augen an etwas wenden, fructum
 oculis ex aliqua re capere, съ
 охотою, охотно, весело, съ радо-
 стїю на что смотрѣти.
 ein Aug ausschlagen, ausstechen, oculos
 verberibus excutere, exoculari, глазъ
 выбити, выколопти. избости.
 die Augen verkleiben, glaucoma objice-
 re, обманути, морочити.
 vier Augen sehen mehr, denn zwey, oculi
 plus vident quam oculus, многїя глаза
 болше видятъ, нежели единъ.
 wann er mir es an den Augen ansehen
 könnte, er thät's, expleret vel cogita-
 tionem meam, si posset, готовъ все
 исполниши по желанїю моему.
 des Herrn Quae märet das Pferd, urget
 praesentia Turni, не свои ложь, не-
 милыи. куць.
 aus den Augen, aus den Sinn. cum vita
 & memoria hominum perit, какъ
 скоро изъ глазъ такъ изъ памяти
 вомъ,
 die Augen verhüllen, verflappen, oculos
 obnubere, глаза завѣсити, закрыть.

er sieht am rechten Auge nicht wohl, dex-
 tro oculo non aequè bene utitur,
 правымъ глазомъ худо видитъ.
 Neugelein, ocellus, глазокъ. Neugelein an
 Zweigen, oculi гавки. an Neben, gem-
 mae, почки. Augen gewinnen, protrudere
 gemmas, выпускаши почки.
 Augen-Arzt, ophthalmicus, врачъ глазъ,
 очный лекаръ.
 Augenblick, momentum, мгновене ока.
 diesen Augenblick, modo, сей часъ,
 нынѣ.
 im Augenblick, momento temporis, во
 мгновенїи ока.
 im Augenblick kan sich etwas zutragen,
 multa cadunt inter calicem suprema-
 que labra, въ малое время много
 премѣнитися можетъ.
 Augenblicklich, momentaneus, маловре-
 менныи.
 Augenbüßen, gramiae, гнои очесъ.
 Augapffel, pupilla зѣница. зракъ, зрачекъ.
 Augbrahn, supercilium, бровь.
 Augendiener seyn, obsequium exhibere ad
 oculos, за всегда на глазахъ быти.
 Augenlieder, palpebrae, вѣка.
 Augenlust, oculorum lenocinia, забава
 очамъ, милovidная вещь.
 Augenmaß nehmen, oculis aliquid metiri,
 oculis judicare, на взглядъ мѣряти,
 угадывати.
 Augentalbe, collyrium, очное лекарство.
 die Augen damit schmieren, oculis illinere
 collyria, глаза промывати, очнымъ ле-
 карствомъ мазати, лекарство въ глаза
 пущати.
 Augenschwehr, grando, ячмень на глазу.
 Augenschein, res praesens, явная вещь.
 nach dem Augenschein urtheilen, oculis
 judicare, по глазамъ, по виду
 судити.

auf den Augenschein führen , in rem praesentem ducere , явно доказы-
вати.

den Augenschein einnehmen , capere oculis rationem , извѣститься о чемъ
подлинно.

der Augenschein gibts , oculis judicari potest , явно есть , повсему знать.

Augenscheinlich , evidens , clarus , perspicuus ,
ясный , явный.

Augenspiegel , conspicillum , очки.

Augentrieffen , lippitudo oculorum , мокро-
та глазъ , болные глаза.

Augentrost , euphrosynum , эифразія , очная
трава.

Augenwehe , dolor oculorum , очная ,
болѣзь. haben , morbo oculorum
affici , болѣзновати , немощи глазами.

Augenweisse , albugo , бѣлокъ въ глазахъ.

Augenwinkel , sinus oculorum , лузгъ.

Augenwurzel , Valeriana , Валеріана ко-
рень , булдырїанъ.

Augenzahn , dentes canini , зубы между пе-
редними и коренными.

• Augustmonat , Augustus , Августъ мѣсяць.

Augstein , electrum , Янтарь.

Augspurg , Augusta Vindelicorum , Ауспуръ
городъ.

Aurach , Uracum , Аурахъ городъ.

Auignon , Avenio , Авинионъ , Авенїи го-
родъ.

Aus , e , ex , изъ , отъ. aus mit dem , аrage
насс! прочь съ симъ.

weder aus noch ein wissen , ne guttam
consilii habere , ума не можетъ при-
брати , послѣдняго ума лишился.

es ist aus mit mir , actum est de me ,
разорился , пропалъ.

er ist aus , abest , peregre est , во отлу-
ченїи , во отлучкѣ.

Ausarbeiten , elaborare , здѣлати , отдѣ-
лани , совершити чинъ.

Ausarbeitung , elaboratio , совершенїе . от-
дѣлка.

Ausbaden , percoquere , выпекати , испе-
кати.

Ausbalgen , deglubere , кожу содрати ,
совлещи.

Ausbaliren , perpolire , выгладити , вычи-
стити , вылощити.

Ausbauen , exaedificare , выстроити ,
состроити , отстроити , создати.

Ausbeissen einen Zahn , morsu frangere den-
tem , грызучи зубъ выломити.

Ausbessern , reficere , emendare , починити ,
поправити , исправити , выправити.

Ausbesserung , emendatio , исправленїе , по-
правленїе , починка.

Ausbeute , exuviae , корысть , плѣнь , добыча.

Ausbeuteln , describrare , очистити , от-
рясти.

Ausbicken , rostro excludere , розыскивати.

Ausbieten , venditare , объявляти , извѣ-
щати.

Ausbitten , expetere , выпросити.

Ausblasen , afflatu extinguere , задуть.

Ausbleiben , emanere , неприсутствовати ,
оплучатися , отбывати , отходить ,
во отсутствїи быти.

das Fieber bleibt aus , febris decedit , ли-
хорадка умалается. heut ist er aus-
geblieben , hodie non reversus est , abfuit ,
сего дня онъ не бывалъ.

Ausblühen , deflorescere , отцвѣтати.

Ausbohren , exterebrare , пробуравити ,
провертѣти буравомъ.

Ausbrauchen , consumere , приупотребити ,
издержати.

Ausbrechen , erumpere , выломити . сокру-
шити.

aus dem Gefängniß ausbrechen , efrin-
gere carcerem , изъплемницы уиити ,
убѣжати . темицу , шюрму подло-
мити.

in Worte ausbrechen, in verba erumpere, начати говорити, возглаголати.

Ausbruch, eruptio, manifestatio, вылазка, явленіе.

Ausbreiten, dilatare, propagare, разпнати, разпространити, распростерти.

sich ausbreiten, diffundere se, разширяться, разпространяться.

ausbreiten ein Geschwätz, rumorem differre, разсѣвати въ народѣ рѣчи, разславити что.

der Baum breitet sich aus, arbor spargit se in ramorum brachia, древо распущается, разкидывается въ вѣтви.

Ausbreitung, dilatatio, propagatio, разширеніе, распространеніе.

Ausbrennen, igne purgare, выжести, пережести.

Ausbringen, divulgare, distrahere, огласити. объявити, явно сотворити, учинити.

Ausbrüten, incubare ova, сидѣти на лицахъ, цыплятъ выводить.

Ausbund, flos, praestantia, украшеніе, красота, лѣпота.

Ausbundig, excellens, exquisitus, избранныи, изящныи, изрядныи.

Ausbürsten, scopis purgare, выметати въ-никомъ, метлою. щеткою чистити.

Ausbußen, s. Ausprühen.

Auscirceln, circulo metiri, циркуломъ мѣрять.

Auscüriren, persanare, уврачевати, вылечити.

Ausdämpffen, evaporare, выдохнути, вывѣтрѣти.

Ausdämpffung, exhalatio, паръ, куреніе.

Ausdauern, edurare, долго пребывать.

Ausdehnen, extendere, разтянути, разширити.

Ausdehnung, expansio, разширеніе разпростертіе.

Ausdenken, excogitare, вымышляти, выдумати.

Ausdeuten, s. auslegen.

Ausdienen, emerere, выслужити, заслужити. отслужитися. лишитися заслугъ.

er hat ausgedient, excidit gratia, отпалъ отъ милости.

Ausdingen, pacisci sibi aliquid, договоритися о чемъ, договоръ здѣлати. выговорити себѣ что.

Ausdingung, excerptio, выговоръ, договоръ, извѣстіе.

Ausdorren, tabere, сохнути, ныти, чахнуть.

Ausdorrung, tabes, hectica, чахотка. сухота.

Ausdrehen, extorquere, detornare, выпочити, отпочити.

Ausdrücken, s. austrücken.

Ausdrücklich, nominatim, expresse, именно, нарочно.

Auseinander lesen, seligere, разобрати, розсмотрѣти.

Auseinander legen, setzen, separare, раздѣлѣти. разлучити.

Auseinander thun, seorsim ponere, разкладывать.

Auseinander wickeln, explicare, развивати. разматывать. разпутывать.

Auseinander ziehen, distendere, разтягати. die Glieder sind auseinander, membra laxata sunt, вывихнутыя, разслабленныя уды.

Auserkoben, auserleien, lectus, exquisitus, изящныи, избранныи.

Ausersehen, deligere, глазомъ намѣтити. назначити. избрати, высмотрѣти.

Auseressen, exedere, поѣсти. anderswo essen, coenare foris, на сторонѣ бѣсти.

Ausfahren, proficisci curru, nave, exire, выѣхати коляскою, плыти кораблемъ.
greulich wider einen ausfahren, asperri-
 me aliquem increpare, жестоко на
 кого нападаши; кричаши.
Ausfallen, erumpere, уинти, вырватися.
 es ist glücklich ausgefallen, belle suc-
 cessit, благополучно здѣлалось.
 es ist mir ausgefallen, excidit memo-
 ria, изъ памяти вышло, забыль, за-
 памятоваль.
 die Haar fallen aus, capilli desluunt,
 волосы лиляють.
 es ist andersi ausgefallen, als ich mir
 eingebildet, praeter opinionem res
 cecidit, не по моему намѣренію здѣ-
 лалось. здѣлалось не такъ какъ я
 мыслиль, думаль, надѣяль.
Ausfall, eruptio, вылазка, набѣгъ, неча-
 янное нападеніе.
 einen Ausfall thun, facere eruptio-
 nem, нападати, на бѣгати на ко-
 го.
Ausfaulen, computrescere, согнити, изг-
 нити.
Ausfechten, mit einem seine Händel, lites
 componere, примирити, вражду раз-
 рушити.
Ausfegen, expurgare, вычистити, очи-
 стити.
Ausfeilen, опиловати. пилою вы-
 гладити. elimare,
Ausfertigen, expedire, изготавити. совер-
 шити. олдѣати.
Ausfischen, f. fischen.
Ausfischen, expiscari, рыбу выловити. вы-
 бѣдывати, спрашивати что.
Ausfliegen, evolare, излетѣти, вылетѣти,
 улетѣти.
Ausfließen, effluere, етапати, истеци,
 жстекати, вытекаши. протекаши.

Ausfluß des Wassers ins Meer, ostium
 amnis, устье рѣчное. eines Sees, emis-
 sarium, устье моря протокъ.
Ausflucht, e fugium, убѣжище, избѣженіе.
Ausflucht suchen, nehmen, ad aliquo
 confugere, diverticula quaerere, ис-
 каши убѣжища, прибѣжища.
Ausforschen, percontari, explorare, вопро-
 шати. испытovati, доудывающися.
 выудывати.
Ausfragen, rogitando perquirere, выпы-
 тывати. выудывати, спрашивати,
 разпрашевати.
Ausfressen, exedere, выдати, полати.
Ausfüllen, explere, наполнити, исполнити.
Ausführen, educere, evehere, експортате,
 вывозити. выносити. выводити.
 das Werk ausführen, negotium ad
 optatum finem perducere, начатое
 дѣло совершити. намѣреніе къ
 концу привести.
 er fängt mehr an, als er ausführen kan,
 plura concupiscit, quam efficere potest,
 не по силѣ дѣло на себе беретъ.
 непосебѣ захватываетъ. зато при-
 нимаѣтся, беретъ чего здѣлати
 не можетъ.
Ausführlich, uberrime, изобилно, преи-
 зобилно. достаточно. пространно.
Ausgab, expensum, расходъ. издержка.
 grosse Ausgaben haben, maximos um-
 tus facere, великѣя чинити расходы,
 иждивенія.
Ausgang exitus, исходъ, исхожденіе. вы-
 ходъ. des Leibs, condyloma, дикое
 мясо вяднемъ проходъ.
 Ausgang gewinnen, exitum habere,
 збытися, окончитися. es hat guten
 Ausgang ex sententia cecidit, бла-
 гополучно совершилось.
Ausgeben, expendere, издержашъ.

des

des Ausgebens viel haben, largitio fundum non habet, безмѣрныхъ чинити расходы.

sich für etwas ausgeben, adsimulare, profiteri, хвалитися, величати ся, хвастовати, притворствовати.

er gibt aus, prodit, сказывае мѣ; показуе мѣ.

etwas auf einen ausgeben, spargere de aliquo, разславлати о комъ, сказывати про кого. обнести кого.

eine Tochter ausgeben, filiam collocare nuptui, дочь за мужа выдати.

Ausgebraucht, abgenutzt, attritus, изношенные, истертые.

Ausgehen, exire, выходить.

das Geld geht aus, pecunia me destituit, деньги испратилиея, издержали ся.

selten ausgehen, raro in publicum progredi, рѣдко куда выходить, обхожденія не имѣши, больше дома сидѣти.

es geht über mich hinaus, haec in me faba cuditur, вся бѣда на мою голову.

ein Buch ausgehen lassen, librum edere, книгу издати въ народъ.

ungestraft ausgehen, impune ferre, безъ наказанія оставити.

Ausgelassen, s. auslassen.

Ausgemacht, confectus, совершенъ, здѣланъ, окончанъ.

er ist ein ausgemachter Schalksnarr, hic homo solide morio, сей человекъ весьма шумъ, разскащикъ.

es ist eine ausgemachte Sache, certum est & extra controversiam, сіе безъ всякого сумнѣнія, сіе известно.

Ausgemergelt, viribus exhaustus, изшомленъ, удрученъ, обезсиленъ.

Ausgenommen, daß, excerpto quod, кромѣ того, опрчь того. что.

Ausgeschnittene Arbeit, caelatum opus, рѣзное дѣло, рѣзная работа.

Ausgeschelfft, decorticatus, ободраный. s. ausschelffen.

Ausgesprungener Mönch, desertor ordinis monastici, разстрига.

Ausgestorbenes Haus, domus suis incolis morte orbata, выморощный домъ.

Ausgewachsen, qui magnitudinem suam implevit, вырослы, въ полный возрастъ пришедши.

Ausgezehrt seyn, tabe conūntum esse, худу, суху быти.

Ausgieße, effundere, вылити, выплеснути.

Ausgülen, candefaciendo purgare, выжигати.

Ausgraben, effodere, ископати, выкопати, вырыти землю. einen Gränzstein, limitem loco movere, рубежъ переносити, границы перемѣнати.

Ausgrübeln, indagine mentis investigare, subtili iudicio explorare, изслѣдовати, разсужденіемъ, умомъ что изъ искивати, доискиватися.

Ausgründen, initia rei perscrutari, увѣдати начало вещи.

Aushalten, mit Nahrung und Kost, alere, кормити, питати. на своемъ харче содержать.

im Creutz aushalten, perferre & obdurare, терпѣливо нести.

den Streich aushalten, sustinere idum, терпѣти бѣнѣ, удареніе, ударъ.

den Angriff des Feinds aushalten, vim hostium sustinere, крѣпко стояти, противъ непріятеля.

Ausharren, per everare, пребывати.

Aushauen, excindere, вырѣзывать. вытесывать.

ein Bild, exculpere, валти, извалти.

mit.

mit Ruthen ausbauen, *virgis caedere*,
лозами биши, наказывати.

Ausbauen, *s. verschwenden*.

Ausheben, die Thüre, *postes cardine emovere*,
двери выламать, съ крюка збити.

Ausheften, *i. ausbrüten*.

Aushelffen, *surripere e periculo, levare aliquem*,
избавити отъ бѣды. помощь
подати.

Aushobeln, *edolare*, выскоблити.

Aushölen, *hohl machen*, *excavare*, выдол-
бити.

Aushülfsen, *decorticare*, вылупити. облупи-
ти. кожу сняти.

Aushungern, *fame suffocare*, голодомъ вы-
морити, истомити.

Ausjagen, *expellere*, выгнати. выбити.
выполкати.

Ausjäten, *exherbare*, выполоити, вычи-
стити траву.

Auskämmen, *propesterere*, вычесати, при-
чесывати, розчесывати волосы.

Auskauffen, *sich*, *eximere se emtione*,
искупитися, выкупитися.

Auskehren, *die Stuben*, *everrere*, выметати,
заметати.

Auskehricht, *quisquiliae*, соръ. помель.
смесь.

Ausklöpfen, *excutere*, выпрясти, вы-
бити.

den Staub ausklöpfen, *excutere pul-
verem ex veste*, выбити пыль изъ
платія, изъ одежды.

Auskommen, *evadere*, выходить, изхо-
дити. уходити.

ein gutes Auskommen haben, *in lauta &
bene aucta parte esse*, въ довольствѣ
жити.

unter die Leut auskommen, *manare in
vulgus*, разславитися, явну быти,
обявитися.

etwas nicht auskommen lassen, *silentio
aliquid tegere*, молчаніемъ что при-
крыти.

mit einem wohl auskommen können,
convenire pulcerrime cum aliquo,
всма согласну быти съ кѣмъ.

es kan niemand mit ihm auskommen,
asper & difficilis moribus est, необхо-
дительны, грубы челоекъ.

Austragen, *eradere*, выскоблити.

Austraschaffē, *per speculatores comperire*,
чрезъ шпіоновъ увѣдомитися о чемъ.

Auslachen, *deridere*, насмѣватися, насмѣ-
хатися, посмѣватися.

einen hönisch auslachen, *irridere ali-
quem*, сколзубити, безъ чинно
надъ кѣмъ смѣятися.

Ausladen, *exonerare*, выгрузити, облег-
чити.

Ausleeren, *exinanire, evacuae*, выпорожити,
истощити, испразнити.

Ausländer, *extraneus*, иноземець, чуже-
странецъ, чужеземець. иностран-
ный челоекъ.

Ausländisch, *exoticus*, чужды, ино-
странныи. *reden, ad exteros mores lin-
guam vertere*, иностраннымъ языкомъ
гворити.

Auslassen, *emittere, omittore*, отпустить
оставити. пропустить. преминути.

seinen Grimm an jemand auslassen
saevitiam suam in aliquem exercere
ярится, злобитися на кого.

ganz frey und ausgelassen thun, *soluti
agere*, поступати по своей волѣ.

Auslaufen, *excurrere, effluere*, выбѣгати
auf die See-Räuber auslaufen, *mariti-
mos praedones confectari*, гнати
за морскими разбойники.

Auslegen, *exponere*, толковать, изла-
гати.

auslegen, erklären, interpretari, изъяснять, объяснять.

wohl oder übel auslegen, accipere in bonam vel malam partem, на добрую или на противную сторону толковать.

die Waaren auslegen, merces exponere, товаръ разкладывать.

Ausleger, interpres, толкователь, переводчикъ.

Auslegung, explicatio, изъясненіе, толкованіе; переводъ.

eine Auslegung über ein Buch schreiben, in librum commentari, толкованіе на книгу писать.

Ausleihen, elocare, въ наемъ отдавати.

Auslernen, ediscere, выучити.

Auslesen, erwählen, eligere, избирать, выбирать. ein Buch, perlegere, прочитывать.

Auslöschen (ein Licht,) extinguere, погашати, выгашати, загасити. (eine Schrift,) delere, похѣрити, вычернити, почернити.

das Auslöschen, extinctio, загареніе, погареніе.

Ausliefern, tradere, выдати что, отдати.

Auslösen, redimere, выкупити, откупити.

den Kauff, praemerari, перекупити.

einen auslösen, pecuniam pro aliquo solvere, выкупити кого, заплатити за кого.

Ausmachen, efficere, здѣлати, отдѣлати, совершити. ein Ding nie ausmachen,

Penelopes telam texere, недодѣлати что, никогда къ концу привести.

einen ausmachen s. fischen.

diese machen den größten Hauffen aus, hi sunt plurimi, сихъ безъ численное множество.

ich habß mit ihm in der Güte ausge-

macht, composuimus litem postquam sine jurgio, мы сънимъ безъссорно здѣлалися, раздѣлалися, сочлися.

Ausmelden, emulgere, доити.

Ausmergeln, emaciare vires, надсаждаитися въ прудахъ, изсохнути отъ работы.

Ausmessen, emetiri, размѣрять, вымѣрять. die Felder, inire mensuram agrorum, вымѣривати поля, пашни.

Ausmustern, alicujus nomen ex albo eradere, отставить отъ службы.

Ausnagen, morsu erodere, згрысти.

Ausnehmen, eximere, изъять. (ausweiden,) exenterare, выпотрошити. einen Fisch, выпотрошити рыбу.

Ausnüchtern, crapulam discutere, выпрезвиться.

Auspacken, expromere, выбрать, выгрузити товары.

Auspfeiffen, explodere sibilis, высвистывать.

Auspoliren, expolire, выгладити, выощипити.

Ausplaudern, effutire, разславити, разнести. всѣмъ разсказати.

Ausplündern, ein Land, depopulari regionem, пограбити, разорити страну, землю.

Auspressen, exprimere succum, выжати, вытиснуть, выдавити.

Auspumpen, exantlare, высосати, вытягивати.

Ausputzen, polire, вычистити, выгладити.

Auspußer, s. Filz, Verweiß.

Ausrafen, deserere adolescentiam, младенчество, ребячество оставити.

Ausraffen, evellere, извлекати, исторгати.

Ausrechnen, ratiocinari, ad calculos exigere, щитати, цетъ чинити.

5

Сте

sie hat ausgerechnet, partui tempus designavit, опредѣлила день рожденія. einem etwas hoch ausrechnen, vitio maximo vertere, тяжко вѣнѣти. за великую досаду поставити.

Ausrede, excusatio, иъвиненіе, выговорка, отговорка.

Ausreden, eloqui, finire sermonem, окончати слово, отговорити. рѣчь сѣкончати.

etwas einem ausreden, aus dem Sinn reden, mente intima aliquid evellere. отбити мысль, отвратиши мнѣніе, разговорити.

sich ausreden, entschuldigen, praeterehere culpaе nomen, выговариватися, отговорку чинити.

er kan sich nicht ausreden, quid dicat, non habet, безъ отвѣтенъ, не имѣетъ чемъ оправдаться.

Ausreiben, exterere, стерти, вытереть.

Ausreißen, effugere, уити, убѣжати, избѣгнути.

Ausreißen, herausziehen, extrahere, выдирати, извлекати. (ausjetten,) eruncare, eradicare, вырывать, изкореняти.

Ausreißer, fugitivus, бѣглець.

Ausreiten, foras equitare, на коняхъ выѣхати.

Ausrichten, sein Amt, exsequi officium, отпразднати, управити, совершити свое дѣло, службу, должность. f. Amt.

ausrichten das Befohlene, mandata facere, исполнити повелѣніе.

wenig ausrichten, non multum proficere, не много успѣвати.

Ausrotten, extirpare, изкоренити, изъ корене вырвати.

Austrüden, exire, изыти, выступити.

Austruffen, proclamare, объявити, огласити.

feil ausruffen lassen, praeconis voci subijcere res, продажны павачъ объявляти.

Ausruben, quiescere, respirare, опочивати, опочити, отдыхати, покоитися.

einen ausruben lassen, dare alicui respirationem, упокоити кого.

Ausrinnen, emanare, истекати.

Ausrühren, Butter, butyrum agitare, пахтати масло.

Ausrupffen, evellere, вырывать, выдергивати, изторгати.

Ausrüsten, armare, въ строистановити, вооружати, уготовляти на брань.

Aussage, elogium, похвала, слава. Aussage der Leute, rumor, слухъ. der Zeugen, dictio testimonii. свидѣтельство.

Aussagen, perhibere, сказывати. unter die Leute, evulgare, разносити, разсвѣляти, разсѣвяти слухъ. f. ausplaudern.

Ausäden, f. äden.

Ausäubern, emundare, вычистити, вытереть.

Ausstauffen, exprotare, выпити.

Ausfaugen, exlugere, высосати.

Ausfah, lepra, проказа, дряхлость, нечисть.

Ausfäßig, leprosus, прокаженный, дряхлыи.

Ausfäulen, exspumare, кипѣти, пѣнитися.

Ausfchelfen, decorticare, корку сняти, корку здирати.

Ausfchelten, f. Schelten.

Ausfchenden, Wein, vinum suspensa hedera vendere, шинковать, вино подѣ вывѣскою продавати.

Ausfchicken, emittere, отпустить, выпустити.

Ausfchiffen, enavigare, выплывати.

Ausfchlaffen, edormire, выпатися. die Müdige

Mildigkeit ausschaffen, artus languidus somno placare, упокоитися сномъ.

Ausschlagen, extundere, everberare, выбивати, вытрясати.

auschlagen wie Bäume, frondere, germinare, разкидыватися, распушатися въ листьѣя.

auschlagen, wie ein Pferd, calcitrare, ногами бити, брыкатися, лягати.

(nicht annehmen,) abnuere, гнушатися, отвращатися, отказывати.

auschlagen am Leib, scabie infici, окоростѣвати, коростою заразитися.

auschlagen aus dem Sinn, pellere ex animo, отложити мысль, намѣреніе.

auschlagen den Streich, s. Streich. er schlägt kein Glas Wein aus, semper siti siccus est, всегда жаждеть, ненапоенный, не растается съ стаканомъ.

das Feuer hat ausgeschlagen, flamma erupit, пламя выкинулось.

Ausschliessen, excludere, выключити, Ausschließung, exclusio, выключеніе.

Ausschlupffen, elabi, вырватися, уипи. s. entlauffen.

Ausschneiden, excindere, вырѣзати, выкроити. entmannen, sarcinam, sarcare, evirare, ископити, охолостити.

Ausschöpfen, exhaurire, изчерпати, вычерпати.

Ausschreiben, exscribere. выписати.

ein Ausschreiben machen, literas in urbes dimittere, опись учинити, или указы разсылати.

Ausschreien, proclamare, огласити.

Ausschuf, des Land: Tags, proceres electi, выборъ, сеймъ. Ausschuf des Gel-

des, nummi adulterini, денти худые, воровскіе. an Waaren, merces rejiculae, гнилыи товарь. an Vieh, pecudes rejiculae, худая скотина.

Auschüssen, adhibere delectum, отбирати, браковаги.

Auschütten, effundere, excutere, выити, вытрясти, высыпати.

Auschweiff, ambages, окружная, прикрятая рѣчь. обходъ, округъ. machen, ambagibus uti, окружно говорити.

Auschwätzen, effutire, enuntiare, пустословиши, проносити слова. s. Ausplaudern.

Auschweiffen, ambagibus & circuitione verborum uti, околично говорити. s. Umschweiff.

Auschwendfen, eluere, выполоскати, вымыти.

Auschwimmen, enatare, выплыти.

Auschwischen, oblivisci, забыти, запамтовати.

Aussehen, prospicere, выглядывати, позирати.

aussehen wie praebere speciem rei, видъ какіи имѣти.

wie der Tod, mortis speciem repraesentare, на смерть походити.

es sieht allenthalben besser aus, nova ubique rerum facies in melius apparet, дѣла въ лучшее состояніе приходятъ.

das Aussehen, prospectus, видъ, prospectъ.

das Haus hat ein schönes Aussehen, praeclarum, liberrimum, pulcherrimum prospectum domus habet. домъ хорошъ на взглядъ, видомъ. къ смотрѣнію удобныи.

die Sache hat ein weites aussehen, est

est res magnae deliberationis & momenti, вещь подлежащая великому разсмотрѣнію. сія вещь великаго разсужденія требуетъ.

Aussen bleiben, emanere, отлучатися, отсутствовать. отгуливати. не являшися.

Aussenher, extrinsecus, извнѣ, съ наружи.
kennen, fronte posse, съ перваго взгляду познати. слица узнати.

Aussenden, mittere, послати.

Aussenwerck an einer Festung, exteriora munimenta, наружная ограда.

Ausser, extra, praeter, кромѣ, внѣ.

Ausserhalb, s. ausgenommen.

Ausserste, s. Eusserste.

Aussern, s. Eussern.

Aussenn, abesse domo, быти во отлучкѣ, во отѣздѣ. не быти дома. es ist auß mit uns, actum est de nobis, нѣтъ ни малыя надежды. погибла, пропала надежда.

Ausssetzen, das Volk außs Land, exonerare copias in terram, войско на сухій путь высажити.

ausssetzen von einem, partes alicuius deserere, раздружитися съ кѣмъ, пресѣщи дружбу.

die Stimmen ausssetzen, disponere voces, раздавати голоса.

Aussieden, excoquere, уварити, выварити, уиарити.

Aussingen, cantum absolvere, отпѣти, пѣніе скончити.

Aussinnen, excogitare, вымыслиши, выдумати.

Aussöhnen, reconciliare, ехриаре, примирити. примирити.

Aussondern, eligere, избратъ, избрати.

Ausspähen, explorare, вывѣдывати. выспатривати, испытывати.

Ausspäher, speculator, высмотрщикъ, испышатель.

Ausspannen, tendere, pandere, разпростерти, расширити. разтянути.

vom Joch ausspannen, abjugare, выпрящи, отпрящи.

Ausspazieren, spatari, прохаживатися, прогуливатися.

Ausspenden, largiri, раздавати.

Ausspennen, spuerere, evomere, плевати, блевати. выплюнути.

Ausspotten, illudere, насмѣхатися, подсмѣхатися.

einen ausspotten, habere aliquem ludibrio, насмѣватися, подсмѣватися, насмѣхатися кому.

Aussprach, pronuntiatio, изреченіе, изглаголаніе, произношеніе.

Ausspruch, sententia iudicis, приговоръ судискій.

von starker Aussprach seyn, esse voce pleniore, рѣчисту, громогласну, велигласну быти.

von deutlicher Aussprach seyn, explanate voces pronuntiare, ясно выговаривати.

Aussprechen, eloqui, выговаривати. словомъ изобразити.

Aussprengen, evulgare, spargere, разсѣвати, проносити, разславляти.

Ausspringen, exsilire, выскочити, выпрыгнути. **aus dem Kloster**, abjicere cuculum, клобукъ збросити, покинути монашество.

Aussprossen, pullulare, вѣтви разпуцати.

Ausspruch, arbitrium, res iudicata, изволеніе, волное хотѣніе, изреченіе.

Ausspülen, eluere, вымыти, выполоскати, омыти.

Austipiren, indagare, испытати, изслѣдовати.

Ausstaffiren, ornare, украсити, убрати.

Auß

Ausstampffen, exculcare, попраати, потоппати.

Ausstechen, effodere, exculpere, изрыти, ископати, вырѣзати, выколоши избости.

Ausstehen, len-den, ferre, терпѣти, претѣрпевати. an der Zahl, restare, оставатися.

ich kann nicht viel ausstehen, parum patiens sum, я немогу много стерпѣти.

ich kann nichts mehr ausstehen, mea vis est in fine, сила моя вънемощи совершается, больше стерпѣти не могу.

Ausstiegen, exscensionem facere, съ корабля на сухѣи берегъ выходить.

Auststerben, das Haus ist ausgestorben, domus funeribus exhausta est, вымерлыи, выморощнѣи домъ.

Auststern, ostrea, устриси. устрецы.

Auststeuern, dotare, приданымъ надѣлѣти, наградити.

Auststeuer, dos, приданое. geben, in dotem dare, въ приданое дати, отдати.

Auststoppen, farcire, начиняти

Auststossen, extrudere, вытолкати, выбросити. Butter, cogere butyrum, пахпати масло. böse Worte, jacere probra, словословити. поносити. ein Auge, oculum excludere, глазъ выколоши, избости, ископашь. ausdem Rath, movere senatu, отставити, отбросити отъ совѣта.

den Zorn austossen über jemand, effundere iram in aliquem, ослобитися, прогнѣвитися на кого. f. Zorn.

Auststreichen, mit Farben, pingere coloribus, расписывати красками. mit Worten, amplificare, распространяти словами.

Auststrecken, extendere, расширѣти, распростираати.

Auststreuen, spargere, расѣлѣвати.

Austsuchen, exquirere, извѣскивати, изслѣдоваати.

Austsupffen, exforbere, выхлебывати, схлебывати.

Austtheilen, distribuere, раздавати, раздѣляти. gleich austheilen, aequaliter, наравно, поровну.

Austtilgen, funditus extirpare, вымарывати, вычернивати.

Austtilgung, deletio, вычерненѣе, вымаранѣе.

Austtoben, exsaevire, престати отъ гнѣва, отъ ярости.

Austragen, exportare, выносити износити.

es trägt die Unkosten nicht aus, sumtus rei valorem excedit, высокая цѣна, не по тавару цѣна.

Austrag, eventus, случаи приключенѣе.

bis zu Austrag der Sachen, donec decisa lis est, дондеже опредѣленѣе учинилося. пока начемъ постановлено.

Austrauern, elugere, жалость, печаль окончати.

Austreiben, expellere, выгнати, вытолкати. auf die Weide, pastum exigere, на пажиль выгнати. es treibet den Schweiß aus, expellit sudorem, потъ производитъ, въ потъ бросаетъ.

Austreschen, excutere, вымолотити, омолотити.

Austreten, exculcare, потоппати, вытоппати. (durchgehen,) profugere, убѣжати. die Kinderschuß, nuces relinquere, оставити реблѣчество, покинуши младенчество.

- Austritt**, fuga, abitus, уходъ, убѣгъ, побѣгъ, бѣгство.
- Austrinden**, ebibere, выпити.
- Auströpfeln**, exillare, искапати, истекати.
- Austrecken**, exsiccare, высушити.
- Austrudeln**, exprimere, выжимати, выдавити.
- Austrücklich**, expresse, нарочно, ясно, явно.
- Ausüben**, exercere, упражняться, обучаться въ чемъ. *f. verüben.*
- Ausübung**, exercitium, упражненіе.
- Auswachsen**, exolescere, вырастати, прорастати. *die Frucht, in semen mature- scere, созрѣвати.*
- Auswahl**, junge Mannschafft, delecta juvenus, избранная часть войска, юношества. *machen, delectum habere, отбирать.*
- Auswähren**, perdurare, долго держатися. долгоденствовать.
- Auswischen**, eluere, вымывати, выполаскивати.
- Auswechseln**, permutare, перемѣняти, мѣнятися чемъ.
- Auswählen**, eligere, избирати.
- Ausweinen**, die Augen, efflere oculos, выплакати очи, глаза.
- Ausweichen**, excedere, уйти, убѣжати, отступити. *unter dem Fuß, velligio cedere, слѣдъ скрести, отвести.*
- Ausweiden**, exviscerare, ехентераре, пошрошити.
- Ausweisen**, declarare, ostendere, объявити, явити, показати.
- es weiset viel aus, est res magni momenti, вещь великѣя важности, зна- чная вещь.*
- Auswendig**, von außen, extrinsecus, извнѣ сь наружи.

- das Auswendige**, superficies, нару- жие, наличіе, наружность.
- Auswendig**, memoriter, на память, наизусть.
- auswendig daber sagen**, pronunciare memoriter, наизусть, на память говорить.
- auswendig lernen**, ediscere, memoriae tradere, на память выучити.
- auswendig können**, memoria tenere, наизусть знати, помнити.
- nicht mehr auswendig wissen**, memoria vacillare, непомнити, неимѣти въ памяти.
- Auswerffen**, screare, extussire, ejicere, выкинути, выхаркати, вылюнути.
- Geld**, spargere nummos, бросати денги, сыпати денгами. **Feuer**, projectare ignes, пламенити, выбрасывати пламя.
- Auswertz**, extrinsecus, снаружи. **fehren**, invertere, выворотити.
- Auswehen**, exasere, ивострити. **die Scharten**, exterere dentes, eluere forfides, *Ргов. зубы, щербины выправити, сточити, заточити.*
- Auswideln**, extricare, разпутати, развзати.
- Auswinden**, extorquere, вымучити, силою отняти.
- Auswischen**, delere, почернити.
- Auswittern**, es hat ausgewittert, de saevit tempei as, ненастїе престало, уменилася непогода. прочистилось.
- Auswurf**, deuspern, screatus, exscratio, иверженіе, испражненіе.
- Auswürffing**, eieclamentum, reiculus, выбросокъ, выкидокъ.
- Auswürden**, impetrare, выпросити, получить.
- Auswürten**, dabacchari, de saevire, престати отъ гнѣва, оснавити ярость.
- Aus

Auswurzeln, eradicare, искореняти, исторгати съ коренѣмъ.

Auszahlen, i. zahlen.

Auszehren, emaciare, сохнути, чахнути, худѣти. ausgezehrt, tabe confectus, изсохлыи, изхудѣлыи.

Auszeichnen, exserere, exsignare, выписывати.

Ausziehen, evellere, извлекати, вырывать. aus dem Haufe, migrare domo, выходить изъ дому. переселятися. die Kleider, exuere velles, скидати платьѣ. das Schwert, stringere gladium, вынимати наголо, обнажати, извлекати мечъ.

Auszug, discessus, отъѣздъ. eines Buchs, compendium, сокращеніе, перечень.

Auszieren, exornare, украшати, etwas Königlich auszieren, regali magnificentia aliquid ornare, по царски убрати, украсити.

Auszierung, exornatio, украшеніе, уборъ, убранство.

Auszimmern, exasciare, вытесати, выскоблити, выдолбити.

Auszitschen, exhibilare, подсвистывати.

Auszucken den Degen, stringere gladium, шпагу обнажити. s. Degen.

Autor eines Buchs, auctor, editor, творецъ книги, издатель.

Auwach, vae! eheu! горе увы.

Auxiliar-Völker, copiae auxiliares; помоществовательное, войско. schicken, submittere auxilia, помощь подавати, посылати.

Axt, ascia, securis, bipennis, сѣкира, топоръ.

Azehen, in os praemanum ingerere, кушаніе разжевавъ въ ротъ класти.

B.

Baar, s. Todtenbaar, Baar-Luch, palla sepulchralis, нагробное покрывало, покровъ.

Babel, Babylon, Babylonia, Вавлонъ городъ.

Babylon, das Reich, Babylonia, Вавлонское царство.

Babylonier, Babylonisch, Babylonius, Babylonicus, Вавлонскій.

Bach, rivus, истокъ, протокъ, ручей, токъ. der daran wohnet, rivalis, при истокъ живущи, прирѣчныи. vom Degen, torrens, потокъ дождѣмъ наливающійся. Bachkrebs, cancer fluvialis, ракъ рѣчныи.

Bachlein, rivulus, источекъ, проточекъ, ручейкъ.

Bacharach, Agrabacchi, трѣбища бахусовы.

Bachstelze, motacilla, трясохвостка, трясогуска птица.

Baden, baden, pingere, хлѣбъ пещи.

Bachtrog, Bachmulde, маstra, квашня хлѣбная.

Bachhaus, pistrina, изба хлѣбная, хлѣбня.

Bachofen, furnus, печь хлѣбная.

Bachstein, later, кирпичъ daraus gemacht, latericius, кирпичныи.

Bachminze, calamintha, кошечья мята.

Baete, gena, ланита, щека.

die Baden aufblasen, buccas inflare, щеки надувати.

sich selber in die Baden hauen, propria vineta caedere, самому себѣ вредъ, убытокъ творити, пагубу приносити.

Badenstreich, colaphus, заушеніе, пощечина. geben, infligere calaphum, заушати, пощечину дати.

Baden

Backenzähne, dentes maxillares, коренные зубы.

Badofen, f. **Bachofen**.

Bad, balneae, balneum, баня, мыльня. **warmes Bad**, thermae, теплица.

ein Bad anmachen, temperare balneum, баню изготавити, истопити, паръ уставити.

zum Bad gehörig, balnarius, баннии.

Baden, lavare, въ банѣ паритися, мытися, тѣло измывати водою.

Bader, balneator, банщикъ. **aus einem Bader ein Bischoff werden**, à remo ad tribunal evehi, отъ весла въ суди, изъ холопа въ бояры, отъ сохи въ протопопы.

Baderin, balneatrix, банщица.

Badfnecht, praefusor, парелщикъ, поддавалщикъ,

Badgeld, balneaticum, плата за баню, за пареніе, замытїе.

Badkessel, tepidarium, банное судно, въ которомъ теплою водою моются, мѣдникъ,

Badschürz, subligaculum, пелена, простыня, завѣска банная.

Badstube, caldaria cella, баня.

Badtuch, sudarium, простыня банная, запонь.

Badzuber, **Wanne**, solium ванна, судно банное, въ которомъ моются. кадка, чанъ баннии.

Wider, die warm sind, thermae, теплица или кадка съ теплою водою. **kalt**, frigidarium, чанъ съ студеною водою.

Wärmutter, matrix, ложесна; мѣсто въ чревѣ женскомъ гдѣ плодъ зачинается, матка.

Bagage, impedimenta, багажъ, воинскіе припасы. **die Armeé hat viel Bagage bey**

sich, agmen sarcinise praegrave, Армя или войско багажѣмъ преизобилное.

die schwere Bagage, gravior comitatus, тяжелыи припасъ, обозъ. **die Bagage verlieren**, impedimentis exui, spoliari, утратити багажъ, лишитися багажа.

Bähen, f. **behen**.

Bahn, via, trames, путь, дорога, стезя. **auf die Bahn bringen**, in medium proferre, на средѣ произвести, явно сотворити.

Bahn machen, parare viam, въ путь готавитися.

Bäißen, venari aves, птиць ловити.

auf Bâißen ausbreiten, ire in venationes aviarias, ити на ловлю птиць.

Balbieter, tonsor, балбѣръ, бритовщикъ.

Balbieterin, tonsrix, стрижница.

Balbieren, tondere barbam, брити.

Balbiertuch, involucrum, брилныи платъ, бритовное покрывало.

Balbiermesser, culter tonsorius, бритва.

»**Becken**, pelvis tonsoria, брильное блюдо.

»**Scheer**, forfex, ножницы.

»**Stube**, tonsrina, брилня.

»**Zeug**, instrumenta tonsoria, снасти брильные.

Balcke, tignum, trabs, брусъ, пере-кладъ.

Bald, celeriter, скоро. f. **geschwind**.

bald dis, **bald jenes**, modo hoc, modo illud, теперь то, а теперь другое, **bald leben**, **bald schelten**, prius creta, тох carbone notare, прежде хвалити, а послѣ хулити.

wie bald? quam тох, сколь скоро.

Baldrian, Valeriana, булдырьянь трава

Balg

Walg, vagina, folliculus, кожа, шелуха на оwoце. an **Wieh** oder **Ehleten**, pellis, кожа свѣриная.

ein **lofer Walg**, pellex, meretricula, наложница, блудница.

er hat einen guten glatten **Walg**, est cute nitida & bene curata, мягкомѣлык, гладышѣ.

Walgen, f. schlagen, садѣн.

Wallaft, die **Schiffe** zu beschwehren, saburra, грузѣ. или крупныи песокѣ для нагруженія судна.

Wallen Tuch, sarcina ranni, кипа сукна.

Wallen Papier, magnum volumen papugi, кипа бумаги.

zu **Wallen** machen, confarcinare, въ кипы свѣзати, совѣючити.

Wali, pila, мячѣ.

Wallen schlagen, mit **Wallen** spielen, pila ludere, мячѣмъ играти.

Walihauf, sphaeristerium, мѣсто игранія мячѣмъ.

Wallen, pila major, ventosa, мячѣ болшїи. **schlagen**, follem pugillatorium incurrare pugnis pendentem, мячѣмъ отбивати.

Wallenspiel, sphaeromachia, мячѣмъ игранїе.

Waliam, orobalsamum, оробалсамѣ, сокѣ балсамовыи. **kraut**, balsamine, листѣмъ балсамовыи, трава балсамина.

Waliam Baumlein oder **Holz**, xylobalsamum, балсамовое дерево.

Waliamiren, die **Todten**, condire mortuos, мертвыхѣ намастити балсамомѣ, балсамовати.

Waliampffel, momordica, балсамина селе.

Waliisches Meer, mare Balticum, Балтїиское, Варяжское море.

Wali, scamnum, скамья. im **Meer**, syrtes, мѣль, песокѣ.

auf die lange **Wali** schieben, de die in diem proferre, со дня на день откладывати, въ долгїи лщикѣ класти. завтраками кормити. f. auf schieben.

einen unter die **Wali** schieben, subdere aliquem sub solium, подѣ лавку кого подбити.

durch die **Wali** leugnen, pernegare, всемѣрно отрицатися, записатися.

Wali Kuffelein, culcitra, подушечка, перинка, какая на стульяхѣ употребляется.

Wali, epulae solennes, пирѣ, пирушка. f. Mahlzeit, Gastung.

Wali thieren, agitare convivia, пировати, пирѣ имѣти.

Wali erot spielen, banclerathieren, decoquere fidem fallere creditoribus, проторговатися, торгу лишитися, потеряти вѣрность въ купечествѣ.

Wali erotiren, decusor, торгу лишївыися, проторговавыися.

Wali, vinculum, ligamen, завязка, подвязка, связка. für die **Kuffer**, **Reden**, vimina, лозы или прутки которыми вїноградѣ подвязывается.

Wali oder **Fesseln**, vincula, compedes, узы, оковы, желѣза.

Wali, Gesellschaft, societas, товарищество, армѣль. eine **Wali** **Käuber**, latronum coetus, станица, армѣль воровѣ, разбойниковѣ.

Wali dit, sicarius, percussor, убїица, таинный разбойникѣ.

Wali dig, f. bendig, bendigen.

Wali messer, culter victorius, ножѣ бондарскїи, обручешныи.

Wali machen, calefacere aliquem, испужати, прискорбна сотворити. f. ängsten.

Wali gkeit, anxietas, шуга, шоска, печаль, боязнь.

3

sich

sich bang seyn lassen, анги, esse in timore,
пужаться, бояться.

Bann, bannus, proscriptio, изгнание, отлучение, запрещеніе.

in den Bann thun, dirum anathema in aliquem contorquere, отлучити отъ церкви, анаѳемѣ предати.

den Bann auflösen, vinculum anathematis solvere, отъ анаѳемы разрѣшити, анаѳему сняти, паки въ сообщество церковное принять.

Bannen, proscribere, изгнати, выгнати, отлучити отъ сообщества. f. Exilium.

den Teuffel bannen, umbras infernales carminibus magicis ejicere, дѣвола изгнати.

Bantoffel-Holz, suber, корекъ древо.

Babst, f. Pabst.

Bär, ursus, медвѣдь. **Bärin**, ursula, медвѣдица. **Haut**, pellis ursina, медвѣжья кожа, медвѣдина.

auf der Bären-Haut liegen, f. faul seyn.

die Bären-Haut verkaufen, ehe der Bär gefangen, pacana canere ante victoriam, прежде времени радоватися.

Bären-Schmalz, adeps ursina, жиръ медвѣжий. сало медвѣжье.

Bärenbill, **Bärenfenchel**, meum, олешиникъ.

Blau, branca ursina, медвѣжий ногошки.

Clapp, muiscus terrestris, мохъ.

Ohrenschmalz, auricula urfi, медвѣжье ушко.

Wurck, foenicula urfi, медвѣжий корешокъ.

Barbaren, Barbaria, Барбаря, Мавританія.

Barbarisch, barbarus, варваръ, свирѣпыи, лютыи, безчеловѣчныи.

Barbe, barbo, mullus, Барвена рыба, Парма рыба.

Barbiere, f. Barbierer.

Bardet, pannus xylinus, бумажное полотно. выбоика.

Bardetweber, textor gossipii, ткачь полотна бумажнаго

Baret, f. Varet.

Barfuß, discalceatus, босыи, босикомъ ходящии.

Barfüßer-Mönch, monachus discalceatus, монахъ босоногий.

Bärmutter, uterus, matrix, ложесть матка, гдѣ плодъ зараждается.

Barmherzig, misericors, милостивыи, милосердыи, благоутробныи.

Barmherzigkeit, misericordia, commiseratio, милосердіе, сожалѣніе, милость, благоутробіе. f. Erbarmen.

Barichafft, f. Paarschafft.

Bart, barba, брада, борода. an **Schlüßeln**, projectum clavis, борода у ключа.

ein langer Bart, barba prolixa, долгая борода.

ein dicker Bart, barba spissa, густая борода.

es liegt nicht am gross'n Bart, si promissa facit sapientem barba, quid obstat, barbatus potest quin caperet esse Plato, неспособляетъ великая борода.

den Bart scheren lassen, barbam recidendam curare, бороду брити.

an den Bart greiffen, barbam vellere, за бороду схватити, драсти, рвати.

der Bart sticht ihm herfür, ore est lanuginoso, борода у него прорѣшивается, мшиится.

den Bart lassen wachsen, barbam alere, бороду отпустить, отпроцати.

den Bart streicheln, barbam permulcerare manu, бороду разглаживать.

ineinander in den Bart werffen, dicto asu-

aculeato aliquem pungere, укоряти
кого въ лице, досаждати кому.

ihm nicht lassen am Bart grasen, non
pati sibi barbam velli, не терпѣти
поношенія, поруганія.

Bärtlein, barbula, бородка, бородушка.

Barticht, barbatus, бородастый.

Baſe, vom Vatter, amita, тетка, по оцу.
von der Mutter, matertera, тетка,
по матери.

Baſel, Basilea, базель городъ.

Baſiliſe, Baſiliſcus, Василискъ.

Baſilien, osyrum medium, василки трава.

Baſſenge, chelys grandior, скрипичныи
басъ.

Baſ, einen ſingen, voce gravi cantare, басомъ
пѣти.

Baſſſtimme, vox gravis, depressa, басовый
голосъ, низкий, толстый. Baſſiſt, gra-
vifonus, басистъ, толстоголосый.

Baſt, liber, кора на деревѣ, береста. den
Baſt ſchelen, delibrare, кору, бересту
сдирати.

Baſtart, ſpurius, не прямого отца сынъ,
выблдокъ.

von Vögeln, aves miscellae, чужіе
высѣдки.

Baſſengel, chamaedrys, узанка трава.

Bau, aedificium, ſtructura, зданіе, стро-
еніе.

ein hoher Bau, insanae ſubſtructiones,
безмѣрно высокое строеніе.

den Bau unter Dach bringen, aedi-
ficium ad culmen perducere, строеніе
подъ крышку привести, хоромы
до верха отдѣлать.

der Bau, oder Dung des Feldes, laeta-
men, ſtercoratio, навозъ.

Bauen, ein Hauß, aedificare, extruere aedes,
домъ строить, созидати. das Feld,
colere agros, пашню пахать, земле-
дѣлствовать.

Bau-Amt, aedilitas, надзирательство
строенія. haben, gerere, быти у над-
зирательства строенія.

Baufällig, ruinosus, къ паденію преклон-
шійся, упасти хотящій.

das Hauß ist baufällig, domus minatur
ruinat, домъ худъ, ветхъ, обещ-
шалъ, упасти: хочеть.

baufällig, vom Menschen, esse infirmo
строге, немощну, слабу быти,
недомогти.

Bauherr, aedilis, домостроитель, зда-
тель, начальникъ оу строенія.

holz, materia, припасы на хоромное
строеніе, лѣсъ. fällen, materiam
caedere, лѣсъ на хоромы готовить,
рубити.

kunft, architectura, Архитектура,
художество строенія.

mann, colonus, обыватель, житель.

meister, architectus, Архитектъ, на-
чальникъ строенія. deſſen Amt,
aedilitas, надзирательство строенія.

Rad, tympanum, барабанъ.

Wesen, res architectonica, Архите-
ктурная работа.

Bauch, alvus, venter, чрево, брюхо.

der Bauch fragt nicht, wie viel es ge-
schlagen habe, venter caret auribus,
у брюха ушей нѣтъ, брюхо ушей
неимѣеть.

voller Bauch taugt nicht zum ſtudiren,
a studiis venter nimium distentus ab-
horret, пресыщенное брюхо неспо-
собно къ ученію.

der Bauch rumpelt, venter crepitat,
по брюху ворчитъ, въ брюхѣ вор-
читъ.

der dicke Bauch, s. Schmeerbauch.

die Augen sind dir weiter als der Bauch,
plus oculis quam ventre deveras,

болше глазами неже брюхомъ по-
жирасшъ.

Vauchdiener, parasitus, чревоугодникъ,
чреву угождающій, ядца. **Schmaro-
her**, natus abdomini, отъ чужихъ сло-
ловъ питающійся, нахаль.

Vauchfluß, diarrhoea, dysenteria, поносъ.

Vauchsorge, nimia de ventre cura, безмъ-
рное о брюхъ попеченіе, чревоугодіе.

Vauchwehe, ventris tormina, dolor colicus,
рѣвъ въ животъ.

Vauchwurm, lumbricus, глиста.

Baum, arbor, дерево, дерево.

Bäume setzen, arbores terrae defigere,
дерева посаждати.

ein fruchtbarer Baum, arbor felix, fru-
ctifera, дерево плодовитое, плодо-
носное.

ein breiter Baum, arbor diffusa ramis,
дерево широковетвенное.

der Baum steht ab, arbor senescit, mo-
ritur, дерево старѣется, сохнетъ.

Bäume umbauen, fällen, succidere,
truncare arbores, дерево посѣчи,
срубити.

auf den Baum steigen, inscendere in
arborem, на дерево влѣсти.

der Baum schlägt aus, s. ausschlagen.

kein Baum fällt auf einen Streich,
multis ictibus dejicitur quercus, съ
одного удара дерево несвалится,
гляднѣемъ города не вяжи.

Baumlein, arbuscula, деревце.

Baumpfeiler, picus, дятель.

Baumpfeiler, putator, древоподчищатель,
древоподрѣзатель, древоподсѣка-
тель.

Baumfrucht, fructus, древесныи овощъ.

Baumgarten, pomarium, arboretum, садъ,
роща, огородъ.

Gärtner, arborator, садовникъ.

Baum-Messer, falx arboraria, коса, кото-
рою дерева подчищаютъ.

Del, olivum, деревянное масло.

Schwamm, fungus arboraeus, грибъ
на деревѣ.

Baumstark, robustus, сильные, мочныи,
крѣпкии.

Baumwachs, cera plantandis arboribus ra-
rata, смола прививочная, варъ.

Baumwolle, lana gossipii, хлопчатая
бумага. **die Staude**, gossipium, дере-
во на которомъ хлопчатая бумага
растетъ. **aus Baumwollen gemacht**,
gossipinus, изъ хлопчатой бумаги
здѣланыи, бумажныи.

Baumichter Ort, arboretum, роща.

Baur, agricola, rusticus, земледѣлецъ, па-
харь, крестьянинъ, поселянинъ.

wie wohl ist einem Bauren, beatus ille,
qui procul negotiis, ut prisca gens
mortalium, paterna rura bobus exer-
cet suis, гдѣ лучше крестьянскаго
жизнѣя.

Bauren gehört Haber-Stroh, similes
amant labra lactucas, крестьянину
ни о чемъ, какъ о соломѣ.

Bauren bleiben Bauren, rustica turba
suos nescit deponere mores, мужикъ
всегда мужикомъ.

Baurin, rustica, крестьянка, поселянка.

Baurisch, agrestis, rusticus, деревенскіи,
мужицкіи, крестьянскіи.

baurisch reden, inculte dicere, по му-
жицки говорити. **thun**, se gerere
rusticum, поступати, дѣлати.

baurische Sitten, rusticitas, mores
agrestes, мужичество, грубѣянство.
s. grob.

Bauren-Arbeit, servitia rustica, крестья-
нская работа, служба. **thun**, rustico-
rum munere fungi, крестьяниномъ

быти,

быти, крестьянскую работу отпра-
вляти.

Vaurengut, Vautenhof, praedium rusticum,
крестьянская земля, угодье. **dar auf**
wohnen, rusticari, villicari, въ деревнѣ
жити.

Vaurenhütte, Vaurenhauf, ca'a, tugurium,
мужицкая хижина, изба, крестьян-
скій дворъ.

Vaurenkleid, Wammes, amiculum agreste,
одежда, платье крестьянское.

Vaurenlied, cantus corydonius, пѣнїе де-
ревенское, пѣсни крестьянскїе.

Vaurenshinder, rusticorum exactor, збор-
щикъ податей со крестьянъ.

Vaurenstiefel, pero, обувь крестьянская,
лапти.

Vaurentöspel, rusticulus, мужикъ деревня,
простачокъ.

Vaurenwerck, rusticatio, земледѣльство,
пахарство.

Vaurenzeug, instrumenta rustica, снасти
деревенскїе, пахарскїе.

Wan, pannus pinguis, байка, толстое
сукно.

Wanerland, Bavaria, баварїа.

Waner, Bavarus, баварецъ.

Wayerisch, Bavaricus, баварскїи.

Weamte, f. Amtmann.

Wantworten, respondere ad aliquid, отвѣ-
тствовать. **eine Frage beantworten,**
respondere ad interrogata, на предложе-
нїе, на вопросъ отвѣтствовать.

Weben, f. jitzern.

Wecher, roculum, стаканъ, чаша, рюмка,
чарка.

den Wecher umstürzen, vertere calicem,
до дна выпити, оборотити, высу-
шити стаканъ.

den Wecher aufrecht tragen, offensam
declinare, избыти досады, уклони-
тися, отъ досады.

Weder, pistor, хлѣбникъ. Wederin, pistrix,
хлѣбница.

Wederhandwerck, ars furnaria, художество
хлѣбопеченїя. **treiben, pisturam exerse-**
re, хлѣбы печи, хлѣбопеченїемъ про-
мышляти.

Weden, pelvis, тазъ, рукомоинникъ.

Wedacht auf etwas seyn, de re aliqua cogi-
tationem suscipere, взять что на рассу-
жденїе, размышляти о чемъ.

Wedacht, circumspectio, prudentia, рассу-
жденїе, разсужденїе.

mit Wedacht thun, caute et meditato-
rem tractare, дѣлать что съ рассу-
жденїемъ, осматрять, подумавъ.

Wedachtsam, consideratus, cautus, осмо-
трительный, рассудительный, осто-
рожный, неспѣшливый.

Wedachtsamlich, cogitare, circumspecto,
рассудно, осмотрительно, осторожно,
разумно.

Wedanken, f. danken.

Wedorffen, f. mangeln.

Wedauren, commiserari, сожалѣти о комъ,
das zu bedauren, commiseratione dignus,
достоинъ сожалѣнїя, соболѣновданїя.
нѣльзя о немъ не пужити, не плакати.

Wedecken, tegere, покрывати, прикрыва-
ти, укрывати, утаевати. das Haupt,
velare, operire, накрывати главу.

Wedencken, considerare, помышляти,
размышляти, рассуждати.

etwas wohl bedencken, secum aliquid
probe ponderare, много о чемъ
размышляти, прилѣжно рассу-
дати.

etwas allzu spath bedencken, sera aesti-
matione aliquid perpendere, поздно
о чемъ рассуждати.

das Wedencken, deliberatio, рассу-
жденїе. Wedencken tragen, esse animo
dubio,

dubio, сумнѣватися, въ сумнѣнн-
быти.

zu bedencken geben, relinquere aliquid
deliberandum, оставити на рассу-
женіе, даши подумати.

ich trage hierüber kein Bedencken, non
dubito hoc facere, я въ семъ несум-
нѣваюсь.

Bedenckzeit sich nehmen, deliberandi
spatium sibi sumere, взять время къ
разсужденію, поставити себѣ вре-
мя къ разсужденію.

Bedencklich, deliberatione dignus, до-
стоинъ разсужденія.

Bedeutен, significare, portendere, знамено-
вати. знаменіемъ, знакомъ быти.
прознаменовати.

es hat nichts zu bedeuten, nihil interest,
нѣтъ ничего.

was bedeutet dieses? quid hoc sibi vult?
что сіе хочетъ быти? къ чему сіе
клонится? что значитъ чрезъ сіе?

Bedeutung, significatio, омен, знакъ, про-
знаменованіе.

Bedienen, s. dienen.

sich eines Dings bedienen, ut rei ca-
pere, употребити, на потребу
взяти.

Bedienter, famulus, слуга, челядникъ.

Beding, conditio, договоръ, уговоръ, по-
становленіе.

mit dem Beding, ea lege, съ такимъ
договоромъ, подъ такимъ залогомъ.
съ уговоромъ ежели, за словомъ.

Bedingen, pactioes cum aliquo de re facere,
договоритися съ кѣмъ. договоръ учи-
нити, на словѣ поставити.

Bedrohen, s. drohen.

Bedüncken lassen, opinari, мнѣти, неплеще-
вати.

meines Bedünckens, mea quidem son-

tentia, по моему мнѣнію, какъ мнѣ
кажется.

Bedürffen, indigere, нужду имѣти
въ чемъ, лишатися чего, оскудѣвати
въ чемъ.

Bedürfftig, indigus, egens, неимущи,
скудны, убоги, нищи.

Bedürfftig seyn eines Dings, opus habere
re aliqua, нужду имѣти въ какой вещи.
i. arm.

Bedürfftigkeit, indigentia, скудость, убо-
жество, неимущество.

Beide, ambo, uterque, оба, обѣ, обоє.

Beiderseits, utrinque, со обоихъ сторонъ.

Beer, bacca, оwoць, плодъ древесныи,
Beer an einem Straußlein, cogymbus,
ягода.

Beerdigen, s. begraben.

Beerdigung, s. Begräbnis.

Beendigen, obstringere aliquem jure juran-
do, обязати кого клятвою, божбою.
s. End.

Befahren, timere, боятися. es ist zu be-
fahren, periculum est, опасно дѣло, но
безъ страха въ семъ дѣлѣ.

Befehlen, commendare, прассире, пове-
лѣти, приказати.

einen ihm befohlen seyn lassen, habere
aliquem sibi commendatum, имѣти
кого себѣ прелорученна.

die Sache Gott befehlen, Deo se & rem
suam omnem committere, богу себе
и вся своя вручити.

er hat am meisten zu befehlen, penes
eum est summum imperium, ему вся
власть вручена, все въ его рукахъ.

zu befehlen haben, imperii jus obtinere,
началство, власть имѣти, прави-
телемъ быти.

ich habe so viel zu befehlen, als du, pari

astu sum imperio, и я сподкожь власти имѣю, сколко ты.

Befehl, edictum, mandatum, повелѣніе, указъ, опредѣленіе.

Befehl geben, dare mandata, указъ о чемъ дати, повелѣти, указати, приказати.

Befehl haben, mandatum habere, указъ имѣти.

ausrichten, mandata curare, исполняти по указу, повелѣніе творити, повиноватися воли чѣи.

Befehl nicht thun. nicht nachkommen, mandatum negligere, non implere, неисполнити повѣленія, преслушати, пренебрежи, указъ, повелѣніе.

Befehlhaber, mandatarius, тотъ которому указъ дается.

Befestigen, firmare, утвердити, укрѣпити.

eine Stadt befestigen, munitionibus urbem serire, городъ укрѣпити.

Befestigung, munitio, крѣпость, твердыня, забрало.

Befeuchten, humectare, намочити, размочити, навлажити.

Befinden, comperire, усмотрѣти, увидати.

es befindet sich weit anders, secus se res habet, не такъ есть, иначе имѣется.

er befindet sich wohl, ūbel, est ipsi bene, male, ему хорошо, худо.

sich immer wohl befinden, magna prosperitate valetudinis uti, въ изрядномъ здравіи обрѣтатися.

Beflecken, maculare, окаяти, замарати, вымарати.

Befleckung, contaminatio, окаяніе, замараніе.

Befleckt, maculatus, замаранъ, вымаранъ, напачканъ.

Befleissen, operam navare, тѣшатся, трудиться. sich auf etwas, incumbere in aliquid, налегати на что, прилѣжати къ чему. f. Fleiß anwenden.

Beflissen, studiosus, рачительный, прилѣжный, тщательный.

Befürchten, f. besorgen.

Befördern, promovere, производить.

Beförderung, promotio, произвожденіе.

Beförderer, promotor, производитель.

Beförderlich seyn zu etwas, insignem usum exhibere ad aliquid, къ польѣ быти, великую подавати пользу.

Befragen, rogare, examinare, вопрошати, испытовати, истязати. f. fragen.

Befragung, interrogatio, вопрошеніе, испытаніе, истязаніе. f. Frage.

Befreundet, cognatus, свойственникъ, свой.

Befreunden sich, affinitatem cum sibi aliquo conciliare, посвоишся, свойство къ мѣ завести. въ свойство вступити.

Befreyen, liberare, избавити, свободити. eines Dings, liberare aliquid, высвободити, свободити кого отъ какого дѣла, выручити.

Befreyer Ort, asylum, прилѣжище.

Befreyung, liberatio, освобожденіе, отпущеніе.

Befremden, movere admirationem, удивити, удивленіе подати. es befremdet mich nicht wenig, maximam mihi movet admirationem, не малое мнѣ подаетъ удивленіе, въ немалое мене привело удивленіе.

laß dich das nicht befremden, ne movearis hac re, не буди тебѣ дивно сѣ, не дивися сему.

Befzen, wie ein Fuchs, gannire, скомлилъ. wie ein Hund, latrage, лаящи.

Be

Befriedigen, f. Friede, bezahlen.

Befugt seyn, potestatem rei habere, власть имѣти.

Begabt, praeditus, одаренъ, украшенъ, обогащенъ. **begaben**, dotare, обогатити, одарити.

Begeben sich wohin, recipere se aliquo, прибѣгнути, притесни куда, убѣгнути куда.

sich in Dienste begeben, servituti alicujus se addicere, въ работу, въ службу кому отдатися.

es begibt sich, contingit, случается, бываетъ.

sich auf etwas begeben, f. Fleiß anlegen. **begeben sich seiner Rechten**, cedere de jure suo, уступитьти въ свои правды, своего отступитися.

sich eines Dings freywillig begeben, sua sponte aliquid omittere, добровольно что оставити.

Begebenheit, casus, occasio, случаи, приключеніе.

Begegnen, obviam fieri, obviare, встрѣтитися, въ стрѣчу кому попастьи.

einem sehr freundlich begegnen, excipere aliquem benigne, magna comitate, благосклонно, съ добрымъ сердцемъ, събло привѣтливо кого принятьи.

Begehen, feyerlich, celebrare, праздновати, празднество совершати.

Begehen, patrare, содѣлати, учинити, сотворити.

ein Unrecht begehen, scelus committere, злодѣаніе учинити.

Begierde, aviditas, cupido, желаніе, похотствованіе, возжелѣніе. **hefftige Begierde**, flagrans cupido, горячее, крайнѣ желаніе.

Begierde nach etwas haben, inexhausta cupiditate in aliquid ferri, желати

чего, желаніе вещи каковыя имѣти, желаніемъ распалитися.

Begierde erwecken, machen, inflammatore cupiditatem, вложити, подати желаніе какія вещи, возбудити къ желанію чего.

Begierde erfüllen, satiare & explere alicujus cupiditatem, удовольствовати, исполнити желаніе чье.

es kommt mich eine Begierde an, cupido incedit animo, желаніе припало, возжелалося, захотѣлося.

Begierig, avidus, cupidus, желательный, похотливый.

Begehren, cupere, желати, похотствовати.

hefftig begehren, aliquid ex imo petere desiderare, жестоко, крайнѣ, всемѣрно желати.

das Begehren, petitum, желаемое, иско-мое, требуемое.

Begeldert, dives aere, денеженъ, богатъ. f. reich.

Begießen, irrigare, aqua perfundere, кропити, кропяти, водою поливати.

Beginnen, f. fürnehmen, anfangen.

Begleiten, comitari, спутшествовати, провождати, сопровождаати.

Begleitet, comitatus, провождаемыи, многихъ спутниковъ имущи.

Begleiter, comes, спутникъ, провождатель.

Beglücken, fortunare, ублагополучити, щастливымъ сотворити.

Beglückt, fortunatus, благополучный, щастливый.

Begnadigen, in gratiam recipere, паки въ милость, въ любовь принятьи. **Begnadigung**, remissio poenae, прощеніе, оставленіе вины, прѣятіе въ милость.

Begnügt

Begnügt, contentus, доволенъ.

Begnügen sich an etwas lassen, aliquare contentum esse, доволну быти какою вещью. **der hat gnug der sich begnügen läßt**, quis dives? qui nil cupiat; quis pauper? avarus, кто богатъ? который ничего не желаетъ: кто убогъ? лакомый. кто доволенъ, шотъ и богатъ.

Begnügbarkeit, animi aequitas, благодущіе, тишина душевная, удовольствіе.

Begnügsam, contentus, доволенъ.

Begraben, sepelire, contumulare, погребати, похороняти.

einen prächtig begraben lassen, amplo funere aliquem efferre, великолѣпное кому сотворити погребеніе, со многою славою похроны чьи отпавити.

ganz schlecht begraben werden, sine ulla pompa funeris efferri, просто, за просто погребену быти.

begraben seyn, liegen, jacere, situm esse, погребену быти, во гробѣ лежати.

Begräbnis, sepultura, погребеніе, похоронны. **zurichten**, adornare sepulturam, прѣуготовляти, предустроевати лежкѣ погребенію.

Begreifen, anrühren, atrectare, осязати, касатися рукою. **in sich begreifen**, continere, вмѣщати.

Begreifen, lernen, percipere animo, умомъ понимати, постигати.

ich kan das nicht begreifen, animo id adsequi non possum, въ умѣ мнѣ не вмѣщается, немогу разумомъ понять.

kürzlich begreifen, breviter complecti, въ кратцѣ изъ явити.

in der Zahl begriffen seyn, contineri nu-

mero, въ числѣ состоятися, содержатися.

Begriff, intellectus, captus, краткое изъясненіе, оглавленіе, разумъ, удопонятіе. **nach meinem Begriff**, pro captu meo, елико умомъ поемлю, по моему умопоятію. **posilb ума моего**.

Begreiflich, comprehensibilis, поемлемый, постижимый.

Begrüssen, salutare, поздравствовать, поздравити кому. **einen mit Stücken begrüssen**, explodere tormenta in honorem alicujus, въ честь кому изъ пушекъ выстрѣлити; **выстрѣломъ изъ пушекъ кого почтити**. **den Feind mit Stücken begrüssen**, tormentorum ictibus hostes repellere, пушечною стрѣлою непрятеля прогнати, отбити.

Begünstigen, favore aliquem prosequi, въ любви, въ милости кого имѣти.

Begütigen, sedare alicujus mentem exasperatam, утѣлити гнѣвъ чїи, укропити, отвратити ярость чїю, умягчити кого.

Behaftet, implicatus, obstrictus, одержимый, обвѣтъ.

Behagen, placere, полезну, угодну, нравну быти.

Behalten, retinere, держати, хранити, соблюдать. **im Kopff**, memoria tenere, въ памяти имѣти, содержати.

der Magen behält die Speisen, stomachus consistit, желудокъ утвердился, остоялся, держитъ кушаніе.

meines Behaltens, quantum ego quidem memini, елико помнится мнѣ, ежели прямо помню.

etwas bey sich behalten, rem tacere, молчати о чемъ, молчаніемъ что прикрывати, за собою держати что.

В

Behalter,

- Behälter**, *secluforium*, ящикъ, сундукъ, чуланъ, шкафъ.
- Behändigen**, *tradere de manu in manum*, съ рукъ на руки. отдати.
- Behängen**, *inhaerere*, углѣбати, увлѣзати, прилѣплятися.
- Beharren**, *perseverare*, держатися чего, стояти, пребывать въ чемъ.
- Beharrlich**, *indefessus, perseveranter*, неуструдимыи.
- Beharrlichkeit**, *constantia*, непремѣнность, постоянство, долго пребываніе.
- Behauen**, *einen Wald, interlucare*, подчищать деревья, лѣсъ разчищать. *ein Holz, asciare*, отесывать, вытесывать.
- Behaupten**, *evincere, obtinere*, преоуди, одержати, на своемъ поставити.
- Behausen**, *hospitio excipere*, въ домъ кого принять.
- Behausung**, *hospitium, domus*, домъ, жилище, обиталище. *er hat eine bequeme Behausung, bene habitat*, онъ хорошо живетъ, выгодныи домъ имѣетъ.
- Behelfen**, *sich, parce & duriter vivere*, скупю жити.
- Behen**, *torrere in prunis*, на уголье жарити. *einen Steden behen, baculum igni durare*, дубецъ, палку на огнь закалити, обжести.
- Behende**, *expeditus*, скорыи, рѣзвыи, быстрыи. *! Schnell.*
- Behendigkeit**, *celeritas, agilitas*, скоростъ, быстрота, рѣзвостъ.
- Behengen**, *ein Gemach, convestire parietes tapetibus*, стѣны коврами обитьи. *ein Bett behengen, lecto circumdare aulaca*, кровать пологомъ обвѣсити, пологъ навѣсити, кровать завѣзати.
- Beh. nzt mit etwas, ve. nitus**, одѣланъ, пох., овень, накрытъ.
- er hat sich mit einer behengt, adstrictus*

- tenetur vinculo conjugali, обявася супружествомъ.*
- Beherbergen**, *hospitio excipere*, угостити, за гостя принять, страннолюбіе показати.
- Beherrschen**, *dominari*, владѣти, владычествовати, господствовати.
- Beherrscher**, *dominator*, владѣтель, господствователь, правитель.
- Beherrschung**, *dominatio*, владѣніе, господствованіе, правителство.
- Beherzt**, *animosus, intrepidus*, храбрыи, сильныи, смѣлыи, крѣпкѣи. *machen, augere animum*, ободрѣти, сердца додавати.
- Beherzt fechten**, *viriliter pugnare*, храбро, мужественно братися. битися, воевати.
- Beherzigen**, *contemplari animo*, умозрѣтельствовати, размышляти, мысль въ чемъ углубляти. *f. erwegen, betrachten.*
- Beholzen**, *sich, de ligno sibi prospicere*, промышляти о дровахъ, пеущися о приуготовленіи дровъ. дрова запасати.
- Behülfflich**, *auxiliaris*, помогающыи, способительныи.
- einem behülfflich seyn, adjumento alicui esse*: помощникомъ кому быти, пристаи къ кому въ помощь.
- ich bin ihm hierzu behülfflich gewesen, me adjuvante hoc fecit*, моимъ вспоможеніемъ то учинилъ, получилъ, мною вспоможенъ.
- in der duffersten Noth behülfflich seyn, dare tabulam naufrago*, въ крайнѣи нуждѣ, бѣдѣ помощь подаи. падшаго возставити.
- Behüten**, *f. bewahren.*
- Behüte Gott! id Deus avertat, det meliora Deus**, богда отавратитъ, да не попуститъ,

пуститъ, Боже сохрани. *behilt dich Gott, vale, богъ съ тобою, прости, съ Богомъ.*

Behutsam, *cautus, circumspectus*, осторожныи, предусмотрительныи, опасныи.

behutsam seyn, caute agere, осторожно, осмотрительно, съ разумомъ что дѣлать, смотрѣливо быти.

Behutsamkeit, *circumspectio*, осторожность, опасность.

Behutsamlich, *caute, circumspecte*, осмотрительно, осторожно, опасно, смотрѣливо.

Bejahen, *asseverare*, утверждать, подтверждать.

Bejahung, *assertio*, утвержденіе, подтвержденіе.

Bejaht, *s. alt.*

Bejammern, *graviter indolere*, тяжко сердцемъ болѣти, скорбѣти, жалѣти, сожалѣти.

Beichte, *confessio*, исповѣданіе, исповѣдь.

Beichten, *confiteri de peccatis*, исповѣдаться. исповѣдати, открыти своя согрѣшенія.

Beichtkind, *qui confitetur peccata*, исповѣдникъ, который грѣхи свои исповѣдуетъ.

Beichtvater, *Confessionarius*, духовникъ, который исповѣди слушаетъ. отецъ духовныи.

Beichtstuhl, *scellum*, притворъ, мѣсто гдѣ исповѣдь бываетъ.

Beichtfettel, *testimonium confessionis*, свидѣтельство, о'учиненной исповѣди.

Beil, *securis*, сѣкира, топоръ.

Bein, *pes*, нога. *s. Fuß.*

einem die Beine unterschlagen, objecto pede aliquem humi dejicere. подопнуть кого, ногу подставить.

auf die Beine helfen, *auxilium alicui porrigere*, п мощь подати кому.

auf die Beine kommen, *vires accipere*, на ноги поднятися, въ силу прѣйти.

die Sache ist auf schwachen Füßen, *res vacillat & claudicat*, слабо, не твердо, несостоятельно дѣло.

es müssen starke Beine seyn, die gute Lage ertragen können, *difficile est aequa commoda mente pati*, щастіе крѣпкихъ ногъ требуетъ. трудно есть въ щастіи непоколебатися.

Beinbruch, *fractura pedis*, выломленіе ноги.

Bein, *os, ossis*, кость.

die Beiner heraus thun, *exossare*, кости выбрати.

ein Bein verrencken, *promovere sedibus ossa*, свихнути, вывихнути. кость съ мѣста пронуть.

wieder einrichten, *reponere in locum pristinum*, справити, выправити кость, на мѣсто п'ивести.

mit Beinern eingelegt, *osseis tabulis figuratus*, костми украшенъ, испещренъ. костми выложенъ.

Gold auf die Beine bringen, *militēs conscribere*, войско набирати.

Beinern, *osseus*, костяныи.

Beinbrechstein *osteocola*, клеи изъ костей, или костяныи клеи.

Beinharnisch, *osrea ferrea*, сапогъ желѣныи какіе въ лапахъ бываютъ.

Beinerhaug, *ossuarium*, кладбище, гдѣ мертвыхъ кости похороняють.

Beinholz, *ligustrum*, кружина дерево.

Beissen, *mordere*, грызти, кусати, угрожать, зубами терзати.

Beissen, *s. jucken.*

in sich beissen, verbeissen, injuriam dissimulare,

mulare, укрывти, таити въ себѣ учиненную отъ кого досаду, обиду, оскорбленіе.

um sich beissen, morsus iactare huc & illuc, acrimoniam habere in verbis, отгрызатися, велми догрубительну въ словахъ быти.

er hat weder zu beissen noch zu brechen, non habet unde resim emat, не имѣетъ на что и веревку купити, и перекусити нѣчего. не имѣетъ чемъ и собаки изъ подстола выманити.

Beißigkeit, mordacitas, досада, угрызеніе.

Beissen, macerare aceto, вымочити, умягчити, въ уусѣ, въ водѣ, протравити.

Bekannt, notus, familiaris, знаемы, въдомы, не незнакомы, употребительны. machen, facere sibi familiare, знакомо себѣ сотворити. werden, in notitiam pervenire hominum, въ знаніе, въ познаніе прѣити, познаться, знакому сотворитися. für bekannt annehmen, ratum habere, утверждати, за извѣстное прѣимати.

Bekantschaft, notitia, familiaritas, знакомство, знаемость, дружба. mit einem machen, ad familiaritatem alicujus accedere, познаться съ кѣмъ. alter Bekantschaft halber, veteris amicitiae ergo, за знакомство, за старую дружбу.

Bekennen, fateri, сказати, исповѣдати, не запертися.

sein Unrecht bekennen, sich worzu bekennen, agnoscere erratum, confiteri se geum, исповѣдати свое согрѣшеніе: повиную принести: повинитися.

Bekennniß, confessio, исповѣданіе.

Belehren, convertere, обратити, исправити. Belehrung, conversio, resipiscencia, обращеніе, исправленіе, покаяніе.

Beklagen, sich, s. beschwehren; einen beklag-

gen; miserari alicujus vicem, сожалѣти о нещастіи чѣмъ. sobolъзновати о комъ

Beclagter, reus, винны, виноваты, обвинены.

Beclacken, maculare, замарати, изгадати, окаляти.

Beclieben, coalescere, adhaerere, прильпятся.

Becliden, vestire, одѣти, приодѣти, облещи.

eine Stelle, locum obtinere, munere fungi, должность отправлять.

Bekommen, adipisci, consequi, достигити, получити, прѣобрѣсти.

übel bekommen, s. schaden.

was man leicht bekommen kan, parabilis, удобополучимы, что легко достати можно.

Bekräftigen, confirmare, утвердити, подтвердити, укрѣпити, закрѣпити.

Bekräftigung, confirmatio, утвержденіе, подтвержденіе.

Bekriegen, debellare, восвати, войну вести съ кѣмъ, брань творити. s. Krieg.

Bekümmern, einen; aliquem reddere sollicitum, оскорбити, опечалити кого, смутити. bekümmert, sollicitus, trübs, скорбны, печальны, унылы.

sich ob etwas bekümmern, affligi acerbere de re, оскорбитися, опечалитися чемъ, смутитися о чемъ.

sich um einen bekümmern, sollicitudine alicujus anxium esse, о другаго нещастіи скорбѣти, печалитися для другаго печали.

hoch bekümmert seyn, dolore disrumpi, въ тяжкой, великой печали быти.

Bekümmerniß, sollicitudo, moestitia, скорбь, туга, печаль. s. Kummer, sich der Bekümmerniß entschlagen, animum solici-

solicitudine e operare, избавитися, свободитися отъ печали.

Beladen, onustus, occupatus, обремень, отягченъ, (act.) operare, обременити, отяготити.

Belagern, obsidere, осадити, облегатн, городъ осадю помити.

Belagerer, oppugnator, осадитель, добыватель города. belagerte, obsessi, во осадѣ сущи, осажденные.

Belagerung, obsidio, осада, облежаніе.

Belagerung aushalten, obsidionem ferre, осаду терпѣти.

eine Belagerung wagen, vornehmen, fortunam obsidionis experiri, осаду начати, осадю щастія отвѣдати.

Belagerung fortsetzen, in obsidione urbis perseverare, осаду продолжати.

Belagerung aufheben, solvere obsidionem, осаду отложить, отступить отъ города, престати отъ облежанія.

Belangen, attinere, принадлежати, относиться, взирати.

Belästigen, operare, gravare, отягощати, обременяти.

Belaubt seyn, frondere, щѣсти, процѣтати, зеленѣтися, раскидыватися, лицствіе испущати, распущати.

Belauffen, so hoch, in eam summam exurgere, въ толкое чѣсло, сумму, приходити.

Beleben, animare, одушевляти, душу влагати.

Beleg, fimbria, воскрилѣ ризы, край одежды. ометы, обшивка.

Belegen, unternehen, subsuere, обшивати, подшивати.

mit Zeugen belegen, convincere auctoritatibus & testibus, препобѣдити доказательства, свидѣтелями. свидѣтели поставити.

Belecken, praelambere, слизати, обливати, выливати.

Belehren, edocere, обвучити, наставляти, научити.

Beleidigen, offendere, laedere, violare, досадити кому, оскорбити, раздражити кого.

Belendiger, offensor, violator, досадчикъ, раздражитель.

Belendigung, offensio, laesio; violatio, оскорбленіе, досажденіе, раздраженіе.

Belesen, in scriptis multum & studiose versatus, великіи чтець книгъ, много книгъ читаль.

Beleuchten, colluminare, освѣтити, просвѣтити.

Beistern, gannire, скомити.

Beliebt, es, collubet, placet, угодно, нравно, любо, прѣятно.

Belieben, delectatio, утѣха, радость, забава.

Belieben an etwas haben, cari aliquare, услаждатися въ чемъ, улюбити что, охоту къ чему имѣти.

nach Belieben, prout lubet, какъ угодно, какъ нравно.

kein Belieben woran haben, averfari aliquid, весьма отвращатися отъ чего, ни малья охоты неимѣши.

Beliebig, placitus, gratus, угодныи, нравныи, лубыи.

Beliebt, acceptus, благоугодныи, прѣятныи.

sich beliebt machen bey jedermann, gratiam omnium inire, всѣхъ въ любовь къ себѣ привлечь, у всѣхъ любовь имѣти.

sehr beliebt bey einem seyn, a'icui cordi esse, въ великои у кого любви, милости быти.

einen beliebt machen, gratiam alicui concipi-

conciare, въ милость кого приве-
сти, милости доставити.

Bellen, latrare, лаяти.

wann man den Hund trifft, so bellt er,
con scientia mille testes, совѣсть па-
че тысячи свидѣтели.

man kan dem Hund das bellen nicht
verbieten, non est arbitrii nostri, quid
quisque loquatur, намъ дѣла нѣтъ
кто что ниговоритъ. чужіи ротъ
неворопа не затворишь.

das Bellen. latratus, лаяніе.

ein Beller, latrator, лаятель.

Belohnen, remunerare, tribuere mercedem,
мѣдвовоздаати, возмездіе творити.

Belohnung, merces, remuneratio, prae-
mium, возмездіе, мѣда, мѣдвовоздачіе.

Belohnung vor etwas bekommen, fru-
ctum alicujus rei ferre, плодъ въ-
чемъ принести. возмездіе, награ-
жденіе за что получить.

Belt, das Balthische Meer, sinus Codanus,
Балтійское, или Варяжское море.

Belügen, onerare aliquem mendaciis, у-
трудити кого лжесловѣмъ, пустосло-
вѣмъ, розказами.

Belustigen, delectare, услаждать, утѣша-
ти. sich voran belustigen, oblectari re,
услаждашися въ чемъ, утѣшатися
чимъ.

Belustigung, oblectamentum, delectatio,
утѣха, услажденіе, забава.

Beltz, pellis, шуба, мѣхъ. Fuchsbeltz,
pellis vulpina, лисья шуба, лисин
мѣхъ. Schaffbeltz, pellis ovina, баранья
шуба.

einem eines auf den Beltz geben, pun-
gere aliquem dicitur, словами до-
саждать кому, досадительными
рѣчами подстрекати кого.

Läuse in den Beltz setzen, ignem admo-
vere fomiti, огонь въ соломѣ класти.

den Beltz waschen, und nicht naß ma-
chen. aquam haurire cribro, воду ре-
шетомъ черпати. въ непопеленую
печь хлѣбы сажати. въ водѣ быти,
а незамочитися.

Beltzern, pelliceus, шубный. mit Beltz ge-
füllert, pellitus, мѣхомъ подбитый, на
мѣху.

Beltzrock, rheno, шуба, Beltzappen,
pileus pelliceus, шапка мѣхомъ под-
шипал.

Bemacken, contaminare, окаляти, зама-
рати, изгадити.

Bemächtigen, sich, potiri re, получить,
одержати, достати, подвергнути
себѣ вещь, завладѣти вещью.

Bemänteln, palliare, прикрыти, приодѣ-
ти, утаивати, сокрывати, зло-
содѣланіе словами закрашивати, загла-
живати. s. entschuldigen.

Bemeistern, s. bemächtigen.

Bemercken, notare, замѣчати, примѣчати,
усматривати.

Bemittelt, opibus instructus, денежень,
богачъ. er ist schlecht bemittelt, exiguae
sunt ejus opes, онъ скудный человекъ,
невелики его пожитки.

Bemühen; contendere, elaborare, труди-
тися, тцатися, старатися.

sich ob etwas bemühen, summo labore
contendere, трудъ, тцаніе, стара-
ніе въ чемъ прилагати, всемѣрню
старатися.

sich äusserst bemühen, omnem movere
lapidem, всѣми силами трудитися,
всѣми образы тцатися, крайнѣ
тцаніе приложити.

einen bemühen in etwas, gravare ali-
quem,

quem, докучати, скучати кому, утрудити кого.

du darffst dich nicht bemühen, non est quod labores, нѣзачемъ тебѣ трудитися.

umsonst sich bemühen, aquam in mortario tundere, surdo fabulam narrare, напрасно трудитися. глухому скаску сказывати. за вѣтромъ гнатиися.

Bemühung, labor, conatus, трудъ, тщаніе, стараніе.

Bemüht, occupatus labore, придѣлѣ, въ трудахъ, непраждень.

Benachbart, vicinus, сосѣдъ, ближній, южикъ.

Benagen, obrodere, грысти, угрызати, обгрызати.

Benaschen, degustare, прикушивати, отвѣдывати.

Bendig, securus, mansuetus, укрощень, крошкѣи, смиренны.

Bendigen, bendigmachen, securare, domare, compescere, укротити, усмирити.

Benedeyn, benedicere alicui, благословити. Benedeynung, benedictio, благословеніе.

Benehmen, demere, отнятьи.

einem an seinen Rechten etwas benehmen, de jure & commodo alicujus detrahere, прямое, притоманное что у кого отнятьи.

Benehmung, privatio, detractio, отнятіе, лишеніе.

Beneiden, invidere alicui, завидѣти кому. beneidet werden, invidiam pati, завистуемому быти, зависть терпѣти.

Benennen, nominare, именоватьи, нарицати, называтьи по имени.

Beneßen, humectare, madidare, мочити,

омочати, намачивати, водою попрыскивати.

Benael, fultis, baculus, жезлъ, палка, бапогъ.

ein grober Bengel, stipex, truncus, пень, болванъ неотесанны, мужличце.

Beningen, Rose, Paeonia, Пѣони.

Benöhtiget seyn, indigere, нужду въ чемъ имѣти.

Beobachten, observare, примѣчати, замѣчати, etwas eigentlich, beobachten, aliquid satis cernere, совершенно, сполна что зрѣти, примѣчати.

Beobachtung, observatio, observantia, примѣчаніе, наблюденіе.

Bepflanzen, conferere aliquid, садити, насаждатьи, разсаживати.

Bequem, aptus, idoneus, commodus, способны, годны, приличны, пристойны.

Bequemlich, commode, прилично, пригодно, пристойно.

Bequemlichkeit, commoditas, приличность, пристойность.

Bequemen, accommodare, servire rei, прѣустроевати къ чему, пригождати, прилаживати.

Berathschlagen, deliberare, разсуждати. sich mit einander berathschlagen, consultare, отъ другихъ совѣта требовати, совѣтвовати съ другими, обще съ другимъ о чемъ разсуждати. sich heimlich berathschlagen, secretum inire consilium, тайные чинити совѣты, потаенно о чемъ совѣтвовати.

Berathschlagung, consultatio, deliberatio, разсужденіе, совѣтъ. darein gezogen, werden, in deliberationem adhiberi, въ разсуж-

- разсужденіе, въ совѣтъ вступити, прійти, или совѣту подвергнутися.
- Berauben**, orbare, spoliare, обнажити, пограбити, разхитити.
- Beraubt**, orbatus, exutus, лишень, пограбленъ.
- Beraubung**, privatio, depraeditio, пограбленіе, разхищеніе.
- Beräuchern**, suffire, fumigare, кадити, курити.
- Berauscht**, bene potus, подпильи, шумень, хмельнь. *f. trunden.*
- Berechnen**, rationem dare, щитати, щеть брати.
- Berechtigt seyn**, potestatem habere alicujus rei, власть, свободу въ чемъ имѣти.
- du bist des nicht berechtigt, hoc tibi non licet, невольно тебѣ сѣ, неимѣши въ семъ воли, власти.*
- Bereden**, persuadere, увѣщати, склонити, уговорити кого.
- sich selbst bereden. fingere sibi coesam de re opinionem, слѣ увѣщатися о чемъ, слѣное воспріяти о чемъ мнѣніе.*
- einen fälschlich bereden, falsa alicui persuadere, въ заблужденіе кого привести, лжею уловити, отъ истины отвратить.*
- sich nicht leicht bereden lassen, non facile ad credendum induci, нескоро, не легко, не тотчасъ вѣрити, вѣру имати, яти.*
- Beredam**, beredit, facundus, eloquens, красноглаголивъ, краснорѣчивъ, витѣствень, сладкорѣчивъ.
- berediam seyn, multum posse facundia, силу въ витѣствѣ быти, превосходствовать въ краснорѣчїи.*
- Beredsamkeit**, eloquentia, краснорѣчіе, витѣство, сладкорѣчіе, краснословіе.

- sich in Beredsamkeit üben, acuere linguam dicendo, изострити, обучити языкъ въ краснословіи.*
- Beregnet**, compluere, дождемъ залити, замочити. *beregnet, imbre perfusus, дождемъ залитъ, замочень.*
- Bereichern**, locupletare, умножити стяжанія, имѣнія своа; разбогатѣти.
- Bereiten**, parare, готовити, приготовить что, начинати, замышлати что. *f. gefast sich machen.*
- Bereit**, paratus, готовъ, прѣготовленъ.
- Bereitschaft**, opes, имѣніе, пожитки. *in Bereitschaft stehen, stare in prociñtu, въ готовности быти, стояти. haben, habere in prociñtu, въ готовности имѣти.*
- Bereitwillig**, promptus, готовый, скорый, охотный.
- Bereitwilligkeit**, promptitudo animi, убоклонность сердца.
- Bereits**, jam, абіе, тотъ часъ, уже.
- Berennen eine Stadt**, urbem cingere copiis, къ городу съвоискомъ приступити. городъ обступити.
- Bereuen**, dolere, каѣтиса о чемъ, жалѣти, тужити осодѣльномъ. *f. Reue.*
- Bereuung**, poenitentia, покаяніе, раскаяніе, жалѣніе о содѣльномъ.
- Bereuten**, equum exercere, лошадей обучати, проѣжжати. *Reuter, equorum magister, equiso, конскїи мастеръ, обучатель.*
- Berg**, mons, гара. *dessen Spitze, apex, верхъ, вершина горы. Rücke, dorsum, задъ. Grund, radices, низъ, подошва. Seiten, latera, стороны, бока. kleine Hügel, Absätze daran, articuli, холмики, пригорки, бугорки, wo es berg ab geht, declive, отлогое горы мѣсто, спускъ. unten am Berge, sub montis radicibus,*

es ist mit ein Berg vom Hals, aetna de pectore mihi submota est, какъ гора съ пачь свалилася, избавилъ отъ печали.

ich kan mein Elend von keinem Berg übersehen, toti malorum montes me premunt, цѣлыя горы соуть мене угнѣтають, на мнѣ лежатъ.

sich zu oberst auf den Berg begeben, in jugum montis ascendere, на верхъ горы взыти.

die Ochsen stehen am Berg, res in summo periculo versatur, въ крайней, въ велией бѣдѣ обрѣтается, крайнѣ бѣдствуетъ.

goldene Berge versprechen und nichts halten, pro aureis montibus carbones dare, много обѣщати, сулити ани-чего не дати.

Berg und Thal kommen nicht zusammen, aber Menschen wohl, occurrunt homines, nequeunt occurrere montes, гора съ горою несоидется, а человекъ съ человекомъ соидется.

hinter dem Berg halten, stare post principia: occultare mentem, осперегаться, оберегаться, крытися, укрывати мысль, намѣреніе.

Berglein, monticulus, горка, пригорокъ, горочка.

Berg ab, declivis, наклонный, стремно-стый.

Berg an, acclivis, холмистый, холмоватый, бугроватый.

Berg auf, arduus, стропотный, трудно-восходный.

Bergicht, montosus, гористый.

Berggrün, terra viridis, припоизолотый.

Bergknapp, Mann, cunicularius, montanus, рудокопъ, горокопатель.

Bergmännlein, daemon metallicus. рудокопатель, рудокопщикъ.

Bergmeister, magister metallicorum, рудокопный мастеръ.

Bergmünz, calametha montana, горная мѣта.

Bergsalz, nitrum, селитра.

Bergstadt, oppidum metallicum, городъ рудокопный.

Bergwerck, metallifodina, крушець, руда, рудокопаніе. damit umgehen, exercere metallifodinas, ископати, выкопывать.

Bergzinnober, minium, кинноварь. damit bezeichnet, miniatus, червленый, красный.

Bergen, s. verbergen.

Berichten, certiorum facere de re, возвѣспити кому о чемъ, увѣдомити кого о чемъ, донести что кому. du bist ungleich berichtet worden, falsa tibi sunt delata, неправо, ложно тебѣ доносено, сказано. sich berichten lassen, praebere aures, dicere, слушати, внимати, увѣдомлятися.

Bericht, instructio, relatio, сказаніе, повѣствованіе, вѣдомость, извѣщеніе. von etwas erstatten, referre de aliqua re, донести о чемъ.

Beritten seyn, equo vehi, на конѣ, верхомъ ѣхати. beritten gemacht werden, equum accipere, лошадь обѣздити. s. reiten.

Berlin, Berolinum, Берлинъ.

Bern, Beina, Бернъ городъ. der von Bern ist, Bernas, который изъ Берна.

Bernheuter, nequam, непопулярный и нечестный человекъ, бездѣльникъ, безчинникъ.

Bernstein, succinum, Янтарь.

Bersch, perca, окунь рыба.

Bersten, rumpi, разсѣдаться, разцѣпля-тися, колошися.

Berisch

Berüchtigen, diffamare, безчестити, по-
носить, ругати, словами обнести.

Berüden, fallere, irretire, оболстити,
обманути кого.

Beruff, vocatio, званіе, должность,
служба.

des **Beruffs** warten, facere quod est
sui officii & partium, въ своемъ званіи
пробывати, свою должность испол-
нати.

aus dem **Beruff** schreiten, egredi ordine
officii, не по своему званію поступа-
ти, выступити изъ своей долж-
ности.

Beruffen, vocare, звати, призывати.

sich auf jemand beruffen, ad aliquem
provocare, во свидѣтельство кого
приводити, утверждалися на чѣмъ
свидѣтельствъ ссылалися на кого.

er berufft sich auf seine Unschuld, inno-
centem se testatur, невинна себе
быти свидѣтельствуемъ, на своей
невиности утверждается.

andere Leute beruffen sich darauf, cessit
in exemplum, въ примѣръ пошло,
на то люди ссылаются.

Beruben, darauf berubet es, in hoc cardo
negotii vertitur, въ томъ все дѣло, вся
сила состоитъ. eine Sache beruben
lassen wie sie ist, negotium sine re infectum,
не докончавъ покинути дѣло.

Beruhigen, tranquillare, утишити, успо-
коити.

Berühmt, celebris, славныи, знаменитыи,
преизящныи, славою сѣяющіи.

berühmt seyn, clarere, florere, славу
быти.

berühmt machen, famam alicui confice-
re, слава сотворити, славнымъ
учинити.

berühmt werden, inclarescere, въ славу,

въ честь вступити, славу енис-
кати, добродѣтелями прославитися,
слъву учинитися.

berühmt werden wollen, famae studio-
sum esse, славы искати, славолюбну
быти.

ein berühmter heilloser Mann, nobilis
scelerum fama, слонравѣемъ, слочи-
нствы преславныи.

ein berühmter Name, splendor & ce-
lebritas famae, славныи, знамени-
тыи, преславныи.

Berühmen, gloriari, хвалитися, велича-
тися.

Berühren, tangere, касатися, прикаса-
тися.

nur das Bornehmste berühren, summas
tantum modo attingere, токмо что
лучшее выбирать.

Berupffen, s. rupffen.

Beryll, beryllus, берилль, камень зеле-
ныи и свѣтящійся, яхонтъ.

Besden, conferere, сѣяти.

Besämen, seminare, поле засѣвати, на
пашнѣ сѣяти.

Besänfftigen, mitigare, placare, ласканіемъ
кого укротити, умягчити, ласковыми
словами уговорити. s. begütigen.

Besafften, insuccare, намочати, напаяти,
сочно сотворити.

Besatzung, praesidium, охранительное
войско, гарнизонъ.

Besatzung einlegen, praesidia disponere,
praesidium alicubi ponere, городъ гарни-
зономъ крѣпокъ сотворити, напол-
нити: стражу утвердити.

in der **Besatzung** liegen, locatum esse
in praesidio, въ охраненіи града по-
ставлену быти, на стражи быти.

die **Besatzung** abziehen lassen, remove-
re

re praesidia, сняти, вывезти гарни-
зонъ.

Beschaben, praerodere, оскоблити,
обгрызти.

Beschädigen, laedere, повредить кому:
вредъ, тщету, убытокъ кому на-
нести. s. verwunden.

Beschädigung, laesio, поврежденіе, утра-
та, гибель.

Beschäftiget, districtus negotiis, въ тру-
дахъ, при дѣлѣ, не празденъ: отягченъ
трудоу.

Beschämen, s. schamroth machen.

Beschaffen seyn, comparatum esse; отъ
естества, отъ природы тако быти.
bey so beschaffenen Dingen, rebus ita se
habentibus. вещь, дѣламъ тако
имѣющимся, или въ такомъ поведеніи,
состояніи сущимъ.

Beschaffenheit, qualitas, constitutio, со-
стояніе. nach Beschaffenheit iger
Zeiten, ut nunc sunt tempora, понынѣ-
шнимъ временамъ, какъ нынѣшнее
время требуетъ.

Beschatten, opacare, obumbrare, осѣнѣти,
засѣнѣти, тѣнь дати, сѣнѣю засло-
нити, затемнити, омрачити.

Beschauen, conspicerе, зрѣти, смотрѣти,
взираи, глядѣти, высматривати.
позирати

wohl und scharff beschauen, intentis
oculis acerrime contemplari, тща-
тельно, прилжно смотрити.

Beschauer, contemplator, зритель, согля-
датель, смотритель, выглядатель.

Beschauung, contemplatio, inspectio,
смотрѣніе, глядѣніе, обгляданіе,
согляданіе.

Bescheid, sententia, responsum, изреченіе,
мѣстѣ, опредѣленіе, приговоръ.

was hast du für einen Bescheid, quid

tibi cecinit Apollo? что о тебѣ
приговорено.

Bescheid von sich geben, sententiam
pronunciare, приговоръ утвердити,
изреченіе сотворити, дати.

trußigen Bescheid ertheilen, superbe re-
spondere, кичливо, гордо, спесиво
отвѣщати.

einen harten Bescheid wider einen erge-
hen lassen, gravissimo decreto aliquem
notare, тяжкѣи на кого судъ изрещи.

sich Bescheids erholen, decretum soli-
citare, тшцались, чтобъ приговоръ
отмѣненъ, отставленъ былъ,
чтобъ въ дѣло произошелъ.

Bescheid thun, respondere propinanti,
пити, перепиватися съ кѣмъ.

Bescheiden, s. beruffen, bestimmen, verma-
chen.

Bescheidenlich, modestus, смиренному-
дрыи, кроткѣи, благонравныи, воз-
держныи.

Bescheidenlich reden, adhibere moderatio-
nem verborum, учтиво, благочинно
глаголати, бесѣдовать: умѣренность
въ жливостъ, въ словахъ хранити.

Bescheidenheit, modestia, смиренному-
дріе, кротостъ, воздержностъ.

Bescheinen, collustrare, освѣтити, про-
свѣтити.

Beschenden, munerare, дарствовати, по-
дарити, дарити.

einen reichlich beschenden, magnis mu-
neribus aliquem donare, великѣи
кому принести подарки, богато
кого подарити, одарити, не дарити.

Beschendung, largitio, donatio, даръ, по-
дарокъ, дарованіе.

Bescheren, tondere, стрищи, пристригати.

Beschehren, geben, dare, donare, давати,
дарити, дарствовати.

es ist ihm beschehrt, hoc ei fortuna tribuit, щастіе ему сіе даровало.

was Gott beschehrt, bleibt unverwehrt, quod mihi cunque bonum cuncti Rex destinat orbis, everti nulla calliditate potest, что Богъ дарствуетъ, никимже возбранитися можетъ: изволеніе и милосердіе Божіе превышаетъ всякую хитрость человѣческую.

es ist ihm lauter Glück beschehrt, fortunam manibus tenet, великое ему щастіе. въ сорочкѣ родился.

es ist mir kein Glück beschehrt, fortuna nullis meis optatis respondet, нивчѣмъ мнѣ щастія нѣтъ. я подѣ худую планетсю родился.

Beschiefen, tormentis verberare, изъ пушекъ во что стрѣляти, пушками разбивати. die Stadt wird beschossen, urbs sub tormentorum ictibus laborat, въ градскія стѣны изъ пушекъ стрѣляти, стѣны разбивати.

Beschimpffen, ignominia afficere, обезчестити, насмѣватися, поругатися.

Beschimpfung, contumelia, поруганіе, посмѣяніе. anthun, contumelia alicui afficere, обезчестити, обезславити обругати кого.

Beschirmen, defendere, tueri, защищати, обороняти.

Beschlaffen, vitiare aliquam, растлѣти, изнасилствовать, ублудити. s. schänden.

Beschlagen, ein Pferd, equum calceare, лошадь, коня подковати.

Holz beschlagen im Wald, exasciare, отесати, вытесати.

einen Kasten beschlagen, arcam ferreis laminis praemunire, сундукъ, ящикъ желѣзомъ обити.

Beschlagen im reden, argutus, остроу вѣствовати, хитру въ словахъ быти.

Beschlagen mit Erz, aeratus, мѣдью обитыи. mit Eisen, ferro munitus, желѣзомъ обитыи.

Beschleichen, subrepere, тайно подоити подкрастися.

Beschlag, am Buch, umbilicus, оковка обойка книжная. бляшка, наугольникъ на книгѣ.

Beschleunigen eine Sache, rem accelerare, поспѣшати въ чѣмъ, спѣшити ускоряти.

Beschleunigung, maturatio, поспѣшеніе ускореніе.

Beschliessen, claudere, constituere, замкнуть, заперти, заключити, опредѣлити постановити. beschliessen, endigen, finire окончати, совершити, скончати.

bey sich beschliessen, cum animo deliberatum habere, во умѣ положити мыслію опредѣлити, въ намѣреніи имѣти.

einmüthig beschliessen, communi suffragio discernere, общимъ совѣтомъ приговоромъ постановити.

Beschlossen, decretus, уставленъ, опредѣленъ, постановленъ.

Beschliesser, janitor, вратарь, дверникъ стражъ двери, караущикъ.

Beschlieferin, janitrix, dispensatrix, караущица, ключница.

Beschluss, clausula, finis, конецъ, заключеніе, окончаніе.

Beschmieren, cellinere, обмазати, замарати, обмарати.

Beschneiden, dente maledico carpere, укаряти, порицати.

Beschneiden, amputare, обрѣзати, остричь, пристригати. ein Rind, circumcidere, обрѣзывать.

Beschneidung, circumcisio, обрѣзаніе.
Beschneiden, die Bäume, putare arbores, подрѣзывать, подчищать, дерева.
Beschönigen wollen, patrocinium quaerere vitio, лукавствомъ, коварствомъ слая своя дѣла укрывать, слонравію блонравія лице наводити. *f. entschuldigen, bemänteln.*
Beschoren, tonsus, обрить, остриженъ.
Beschreiben, describere, описывать. **Berufen**, accerere, позвать, призвать, пригласити.
etwas in Versen beschreiben, versibus aliquid explicare, стихами, виршами что изложити.
eines Lebenslauff beschreiben, vitam alicujus explicare. житіе чіе описати, памяти оставити.
kurz beschreiben, paucis explicare, въ кратцѣ изъ лвити, описати. *weitläuffig*, circumloqui, окружно, околно, пространно говорити, многая о какой вещи слова плодити.
Beschreibung, descriptio, описаніе, списаніе, написаніе. *eines Orts*, Topographia, мѣстѣ описаніе, описаніе страны. *der Zeit*, Chronographia, лѣтописаніе, лѣтопись. *der Welt*, Cosmographia. описаніе всего свѣта, мѣра.
Beschreiten, conscendere, взыти, вступити. *eine hohe Ehrenstelle*, summum honoris fastigium conscendere, достигити, великія чести, взыти на высокіи достоинства сіепенъ.
Beschreien, unglücklich, fascinare, уркнуть, изъурочити. *daß ichs nicht beschreie*, quod praefiscine dixerim, чтобъ неизурочити, невѣурокъ будимолвлено.
Beschreyt, fascinatus, безчестнымъ, пороченъ.

Beschreien, famosus, не честнымъ, поноснымъ, безславнымъ.
Beschuldigen, insimulare, accusare, обвиняти, уличати.
einen einer Schuld halber beschuldigen, arguere aliquem culpas, обвиняти кого, вину на кого класти, въ вину кому что причитати.
Beschuldigung, insimulatio, обвиненіе, уличеніе, улика. **Beschuldigter**, reus, виноватый, виновенъ.
Beschütten, offundere, задавати, предлагати кому что. *einen Boden mit Sand*, sternere arena, выстилати устила-ти, пескомъ.
Beschützen, defendere, защищать, боронити, обороняти. *f. beschirmen.*
Beschützer, defensor, защитникъ, покровитель. *zung*, defensio, protectio, защищеніе, защита, оборона, покровительство.
Beschwägern sich mit einem, affinitate se conjungere cum aliquo, свойствомъ сродствомъ обязатися съ кѣмъ, въ свойство съ кѣмъ пріити, посвоитися.
Beschwägert, affinis, свой, свойственникъ, родня.
Beschwärzen, infuscare, очернить, вычернить.
Beschwehren, gravare, операть, опягопити, опягчити, обременити, стужити, докучити.
sich über etwas beschwehren, queri de re, тяжко себѣ вѣнити что, не благодушно приняти, оскорбился чѣмъ.
sich über einen beschwehren, accusare aliquem injustitiae, жаловатися на кого въ неправдѣ, въ обидѣ: досадовати на кого въ чемъ.

Beschwerlich, molestus, тяжостень, стужителень, докучливъ. *seyn, operi esse, тягостну быти.*

Beschwerlichkeit, Beschwerde, molestia, difficultas, тяжестъ, стуженіе, докука, тягость.

Beschwören, obtestari, заклинати.

Teuffel beschwören, incantationibus daemonem ejicere, дѣвола заклинаніемъ изгнати прогнати.

einen Dienst beschwören, sacramento ad fidem in officio praestandam se adstringere, клятвою вѣрность свою утвердити: клятвою вѣрности себе обязати.

Besehen, perlustrare, contemplari, оглядѣти, осмотрѣти, высматривати. *f. besichtigen.*

Besem, scorae, метла, вѣникъ, голикъ.

Besemtraut, thlaspi minus, таласпи права.

Besemstiel, baculus scorarius, палка, руко-
вѣтка у метлы.

Besembinder, qui scoris vinciendis operam dat, метловязатель, который метлы и вѣники вяжетъ.

neue Besem lehren wohl, scorae recentiores, semper meliores; grata est novitas, свѣжее всегда лучше.

Besengen, adurere, прижещи, припалити, обжещи, опалити, поджещи, подпалити.

Besessen, obsessus, infessus, бѣсноватыи, бѣсныи, бѣса имущіи.

Besetzer, fisticator, каменоспашель, мостовщикъ.

Besetzen, den Weg, pavimentare, дорогу, улицу, полъ, камнѣемъ выстилати.

ein Amt, praeficere aliquem muneri, приставити кого къ какому дѣлу. опредѣлити къ какому дѣлу.

besehen mit Bäumen, conferere arboribus, деревьями насадити.

besehen eine Stadt, urbem praesidio instruere, городъ охранительнымъ войскомъ, удоволствовати, наполнити.

Besichtigen, dispicere oculis, осмошрѣти. *f. besehen.*

sich besichtigen lassen, praebere se spectandum, зрѣнію себе представляти, дати на себе смотрѣти, дати себе осматривати.

durch andere besichtigen lassen, den Augenschein einnehmen, mittere homines explorandi causa, чрезъ соглядателии что увѣдати, чрезъ посланныхъ осмошрѣти: другимъ повелѣти, приказати осмошрѣти, для осмотра кого послати.

Besichtigung, lustratio, согляданіе, высмотреніе, осмошрѣ.

Besinnen, deliberare, recordari, вспомнити, опаматоватися.

sich hin und her besinnen, animum in diversa versare, вѣ разная умъ обрашати, и то и се думати, и такъ и сякъ помышляти.

sich nicht besinnen können. oblitari oblivioni, немощи опаматоватися.

er hat sich eines bessern besonnen, salubrius consilium cepit, ad frugem se convertit, лучшее задумаль: на путь нашель: поправилъ: вѣ разумъ пришелъ.

Besitzen, possidere, стяжавати, владѣти, держати.

Besizung, possessio, стяжаніе, владѣніе. **einen wieder in Besitz seiner Güter setzen, bona alicui restituere**, паки возвратити прежнее кому владѣніе, добро, стяжаніе.

Besitzer, possessor, стяжатель, владѣтель, помѣщикъ.

Besetz

Besoffen, ebrius, шумень, пѣяныи, хмелень.

Besoldung, stipendium, salarium, жалованіе, плата. **besolden**, **Besoldung geben**, stipendium dare, жалованіе, выдавати.

Besonder, peculiaris, собиннын, особлибыи.

Besonder an einem andern Ort, separatus, оплучень, отдѣлень.

Besonders, in primis, privatim, во первыхъ, наипаче, особно, уединеннѣ, наединѣ.

Besorgen, metucere, suspicari, бояться, страшитися, пужатися.

sich eines Dings besorgen, de re aliqua deliberare, бояться чего, страхъ имѣти отъ чего, опасатися чего.

es ist zu besorgen, es möchte, periculum est, не, опасно чтобъ не, боюся, дабы не.

um einen besorgt seyn, anxium esse alicujus causa, боянь, страхъ имѣти о комъ.

um etwas besorgt seyn, curam habere alicujus rei, попеченіе, зоботу о чемъ имѣти.

Bespannt, equis junctum, заложено, запряжено.

Besprechen, einen vorüber, adire aliquem de re, посовѣтовати, поговорити съ кѣмъ, о чемъ.

Besprengen, inspergere, кропити, окропити, попрыскати, забрызгати.

Besprengung, adpersio, кропленіе, покропленіе, окропленіе.

Besprühen, perfundere, забрызгати, обрызгати. *f. besprengen.*

Besser, melior, praesantior, лучшій, добрѣшій, ияцнѣшій. **seyn**, praesantior esse, превышати, превосходити, лучшимъ, влцшимъ, быти.

Bessern, emendare, corrigere, исправити, поправити, выправити.

sich bessern, vitia virtutibus emendare, исправитися, лучшимъ сотворитися, отъ слонравія къ добродѣтели преложитися, въ лучшее прїити.

ein Ding bessern, correctionem adhibere, исправити, выправити что, въ лучшее состояніе прївести.

es bessert sich mit ihm, ad salutem convertitur morbus, въ лучшее состояніе приходитъ, исправляется, ему легче становится.

es will sich nicht bessern, nulla observatur morbi declinatio, невидно, чтобъ хотя мало оtleгла болѣнь.

es kommt selten etwas bessers hernach, posteriora solent esse deteriora, послѣднѣя горша бывають.

er will sich nicht bessern, monitoribus est asper, нехочетъ исправитися: что и говори, ему даромъ, несмотритъ, не радитъ. волкъ нраву не премѣняетъ.

Besserung, emendatio, correctio, исправленіе, поправленіе, обращеніе къ лучшему.

ein Krancker hofft immer Besserung, aegrotus dum spirat, sperat, болящій, пока дышетъ, надѣется оправитися, не утрачиваетъ надежды пока душа въ нѣлѣ.

Bestallung, *f. Gold.*

Bestand, firmitas, conductio, постоялство, твердость.

Bestand haben, perstare, постоялну, твердо быти, въ постоялствѣ, пребывати.

unser Glück hat kein Bestand, nulla nostra fortuna nobis est propria, щастіе наше

наше весьма несостоятельно, не-
твердо, изъ рукъ валитися.

ich habe dis in Bestand genommen,
maniceps hujus rei factus sum, я оп-
купилъ сію вещь.

Beständig, constans, immotus, постоянныи,
твердыи, непреклонныи, неподвижныи.
beständig bleiben oder seyn, constanter
perseverare, твердо стояти, не-
подвижно быти, непремѣнно пре-
бывати.

Beständiglich, firmiter, perseveranter,
твердо, постоянно, непреклонно, не-
подвижно, непремѣнно.

Beständigkeit, constantia, perseverantia,
постоянство, твердость, непреклон-
ность, неподвижность.

Bestärcken, confirmare, утвердити, укрѣ-
пити, уставити.

Bestatten, sepelire defunctum, мертвого
погребсти. *f. begraben.*

Bestätigen, asseverare, stabilire, утверди-
ти, основати, укрѣпити.

Bestätiger, confirmator, основатель,
утвердитель.

Bestäubt, pulverulentus, запыленъ, запо-
рошенъ, прахомъ осыпанъ.

Beste, optimus, praestantissimus, преизря-
дныи, преизящныи. *das gemeine Beste,*
bonum publicum, общее, народное до-
бро, общественная корысть.

das beste bey sich stehen lassen, mitius
fentire, мягче поступити.

das beste zur Sache reden, zum besten
deuten, molliter aliquid interpretari, не
въ противную сторону толковати.
на доброю, полезную сторону взяти.

etwas zum besten wenden, aliquid ad

salutem convertere, кь лучшему, кь
пользѣ, въ корысть, въ пользу что
обратити.

etwas zum besten haben, aliquid habere
lucris, прѣобрѣтеніе, корысть изъ
чего имѣти, припаяти.

das beste kommt selten hernach, in fun-
do secus, добромъ начинается, а
худомъ кончается. доброе рѣдко
до конца таково пребываетъ.

er ist in seinem besten Alter, florenti &
vegeta est aetate, въ самомъ цвѣтѣ
возраста есть.

ein jeder ist ihm selber das beste schul-
dig, omnes sibi melius esse malunt,
quam alteri, всякъ болше себѣ ра-
дѣетъ, неже другому. люблю те-
бя, да не какъ себя: свои ротъ
ближе: рубашка ближе къ плечамъ,
чѣмъ кафтанъ.

dir zum besten, ex commodo tuo, въ
твою пользу.

dis ist vom besten, est de meliori nota,
изъ лучшихъ есть сіе.

Bestechen, corrumpere, подкупити, задо-
брити, (подарками.) *eine Wand, trullif-*
sare, левкасомъ, гипсомъ подмазывать.

einen mit Geld bestechen, conciliare sibi
aliquem pecunia, борашка въбу-
мажкѣ подсунути, подарками скло-
нити: серебрянымъ колоколцомъ
въ ухо позвонити.

sich von einem bestechen lassen, largitio-
ne alicujus corrumpi, на подарки
прелщались, лакому до гостинцевъ
быти.

einen zu bestechen suchen, abstin-
tiam alicujus tentare, искусити кого
принесомъ, подарками.

der sich nicht bestechen läßt, firmus ad-
ver. us pecuniam, не беретъ ничего.
недаро-

недаролюбивыи , нелюбитъ приносу.
Bestechung, labefactatio, подкупъ, дароуловленіе.
Bestehen, stare, consistere, устояти.
 wohl bestehen, stare pulcherrime, въ изрядномъ состоянїи пребывати, добрымъ челоукомъ себе оказывати.
 übel bestehen, wie die Butter an der Sonnen, turpissimum reperiri, въ худомъ состоянїи быти. какъ маслу на солнцѣ : нехорошо себе вести.
 ein Haus bestehen, conductam domum possidere, дворъ, домъ начинать, въ наемномъ домѣ жити.
Bestehlen, ex pilare, окрасти, похитити, пограбити.
Besteigen, conscendere, восходитьи, взлзти.
Besteck-Messer, theca cultraria, ножны ножевые.
Bestellen, curare, subornare, промышляши, заказати. einen zu etwas bestellen, negotium alicui dare, дѣло кому задатьи, наложити, вручити.
Bestimmen, indicere, praefinire, постановити, опредѣлити, назначити, уставити.
Bestimmt, constitutus, dictus, уставленныи, опредѣленные, уреченныи,
Bestimmung, destinatio, уставленїе, опредѣленїе, постановленїе.
Bestrahlen, irradiare, ослѣвати, лучами озарити, просвѣщати.
Bestrafen, punire, наказывати, казнити. f. straffen.
Bestrafung, punitio, наказанїе, казнь.
Bestreben sich eiferig, cupide elaborare, всѣми мбрами потрудитися, всѣль силъ употребити.

Bestreichen, collinere, намастити, намазати, обмазати.
Bestreiten, impugnare, противитися, противоборствовать, опровергати. eine Sache mit allem Gewalt wollen bestreiten, magna contentione aliquid asserere, съ великимъ усиленїемъ, упрямствомъ утверждати что. ein Wort bestreiten können, rem esse negotio, доволну къ дѣлу быти, станеть его столко.
Bestreuen, conspergere, посыпати.
Bestücken, irretire, praestringere, уловити, въсѣть всадити, поимати.
Bestürmen, f. stürmen.
Bestürzen, consternare, ужасити, во ужасъ привести.
Bestürzt, suprefactus, изумленъ, уласомъ объятъ.
Besuchen, visere, посѣтити, навѣстити кого. oft, frequentare, учащати, часто ходити къ кому.
Besuchung bey einem ablegen, alicujus conveniendi gratia venire, прїити къ кому для свиданїя.
Besudeln, foedare, conspurcare, окаляти, замарати, выпачкати.
Besudelt, sordidatus, pollutus, окалянъ, замаранъ, изгаженъ.
Betagt, senex, старыи. f. hohes Alter.
Betasten, attingere, касатися, прикасатися, руками цупати.
Betauben, obtundere alicui aures, заглушити кому уши.
Betauren, commiserari, умилосердитися, смилонатися надъ кѣмъ. f. erbarmen.
Beten, orare, preces fundere, молитися, молитву дѣлати, на молитвѣ стояти.
Betbuch, liber precationum, молитвенникъ, книжица, молебная.
Betsunde, hora precibus destinata, вре-

М

м.л

мя къ моленію уставленное , время молитвы.

Bettaqe anstellen, dies publicis ad Deum supplicationibus indicere, опредѣлити дни для народныхъ , общихъ къ богу моленій.

Bethaus, domus precationum, домъ молитвенный.

Betstunden halten, preces publicas peragere, молиться народнѣ , обще молитву дѣяти. **Bettaq**, dies publicis precibus dicatus, день къ народному моленію уставленный. **Betglocke**, campana precatoria, колокольна молитву созывающій.

Betschwester, quae precando multum temporis consumit, богомолница, долгомолящаяся.

Bethauen, rore perfundere, оросити, росю облиати.

Betheuren, hoch, sancte adjurare, asseverare, клястися всѣми клятвами, божитися, утверждатьи.

Betheurung, asseveratio, клятва, божба, утвержденіе.

Bethören, infatuare, обезумити кого, изъ ума вывести, съ ума свести, дуракомъ сотворити.

Bethonien, Bethonica, букваца зелѣе.

Betrachten, considerare, speculari, разсуждати, размышляти о чемъ. *f. bedencken, erwegen.*

Betrachtung, meditatio, consideratio, размышленіе, разсужденіе.

Betragen, *f. einig seyn.*

sich wohl miteinander betragen, bene convenire, согласну быти съ кѣмъ, единодушну, единомысленну.

sich schlecht betragen, behelffen, parce ac duriter vivere, tenui victu delectari, скупю жити.

Betrauren, moerore deplangere, скорбѣти, печалитися, тужити о чемъ, оплакивати что. *f. trauren.*

Betref, *attingere*, касатися. *was mich betrifft*, quod me attinet, что до мене касается, принадлежитъ. *es hat ihn ein Unglück betroffen*, calamitas illi accidit, нещастіе ему случилось, сло его постигло.

Betreten, einen, aliquem deprehendere in crimine, застапнати кого въ влодбѣннн, въ худомъ дѣлѣ. *betreten mit Füßen*, pedibus calcare, попираити ногами, топтати.

Betrohen, *f. trohen.*

Betrüben, turbare, смутити, возмутити. *einen betrüben*, afficere aliquem moerore, оскорбити, опечалити, ослобити кого.

sich über eines Unglücks betrüben, indolere malis alicujus, сожалѣти, соболѣзновати о чемъ нещастіи.

sich betrüben, *f. betrübt seyn.*

Betrübt, moestus, tristis, скорбный, печальный, прискорбный, сѣтующій.

betrübt seyn, affici aegritudine, скорбну, прискорбну, печалну быти, сѣтовати, печаль имѣти.

ob etwas betrübt werden, moestitiam ex aliqua re contrahere, опечалитися какою вещью, или для какія вещи въ печаль вдатися.

von Herzen betrübt seyn, jacere & squalere in moerore, въ жестокои, крайней печали обрѣтатися, сердце печалію весьма уязвлено имѣти.

Betrübniß, luctus, moeror, печаль, скорбь, туга, сѣтованіе.

Betrug, dolus, fraus, fallacia, обманъ обмана, лукавство, коварство.

auf einen Betrug umgehen, cadere dolos, коварничати, вхищрати, козни устрасвати, лукавновати.

Be

Betrügen, decipere, обманути, данное слово измѣнити, нестояти въ словѣ, оболгати.

Betrügen wollen, ambages fallendi exquirere, хотѣти обманщикомъ быти, коварству прилѣжати, ищатися какъ бы кого обманути, уловити.

ich hab mich hierinn betrogen, haec res me sefellit, въ семъ дѣлѣ я обманулся.

Betrüger, deceptor, impostor, обманщикъ.

ein Betrüger seyn, totum ex fraude factum esse, обманщикомъ быти.

Betrügeren, fraudulentia, обманываніе, обманъ, коварничество. f. Betrug.

Betrogen werden, falli, decipi, обманути ся, дати себе въ обману.

Betrogener Weise, fraudulenter, коварно, ухищренно, прелестнымъ образомъ, уловкою, обманомъ, лукаво.

Betrüglisch, dolosus, коварныи, хитрыи, лукавыи.

Bett, lectus, ложе, одръ, постеля. **ein weiches Bett**, lectus mollis, мягкая постеля. **das Bett machen**, sternere lectum, постелю послати, оправити, переслати.

des Betts hüten, zu Bett liegen, decumbere, лежати въ постелѣ.

vom Bett aufstehen, cubitu surgere, встати съ постели, отъ одра.

auf dem Bett liegen, in lecto cubare, лежати на постели.

zu Bett gehen, ire cubitum, пойти спати, почивати, на постелю ввалиитися.

Betten, 1. Bett machen.

bettest du dir wohl, so liegstu wohl,

quilibet fortunae suae faber, вслѣкъ про себе трудится, самъ на себе хлѣбъ добываетъ.

Bett-Genoss, lecti socius, ложа сообщникъ сообщница, супругъ, супруга.

Bett-Geräthe, Bett-Zug, toralia, простыни, постельныи уборъ.

Bettlein, lectulus, кроватка. **im Garten**, areola, гряда въ огородѣ.

Bettstelle, sponda, кровать. **die selbe bespannen**, funibus lectum subtendere, теснами, вервлями, кровать подвязати, перелести.

Bett-Niese, clinicus, скорбныи, болящій, который съ постели не встаетъ.

Bettstelle, fulcrum, нога, подставка, подпорка кровати: ая.

Bettwärmer, battillus cubicularius, жаровня, которою постелю нагрѣваютъ.

Bettzucht, cadurcum, пелена, паволока кроватьная.

Betteln, mendicare, милостыни просити, нищенствовать.

des Bettelns sich nehen, e mendicitate vivere, подъ окнами ходя милостыню збирати; подаяніемъ, милостынею жити, мѣромъ питатися.

Betteley, Bettelstab, mendicitas, нищенство.

an den Bettelstab bringen, ad incitatem redigere, въ крайнюю нищету привести.

an den Bettelstab gerathen, ad summam pervenire inopiam, прѣйти въ крайнѣе убожество.

Bettelarm, ad me. d. citatem deductus, весьма убогій, обнищавый.

Bettelbrief, litterae ad stipem emendicandam, покормежная, письмо для собиранія милостыни.

Bettelbrodt, *victus precarius*, милостыня, пища по мѣру ходя собираемая, хлѣбъ въ милостыню подаемыи. *essen*, рае *mendicato pasci*, подаваемъ, милостынею питаются, по мѣру ходя кормятся.

Bettler *Britsch*, *strepitaculum leproforum*, говоръ, попрошайка. нахаль, (: между нищими:)

dein Maul geht immer wie ein Bettelbritsch, *aes Dodoneum es*, *homo bombylius*, роказъ ты, баламутъ, говорокъ; ротъ твой какъ прещотка ходитъ.

Bettelhaus, *receptaculum mendicorum*, богадѣля, приѣжище, обиталище нищихъ.

Bettelsack, *pera*, сума, мешокъ, кошель нищескїи. *ist Dodenlof*, *mendicorum loculi semper inanes*, сумы нищихъ безденныя, всегда порожни, ненанолнимыя.

Bettelhaftig, *mendicus*, нищїи, убогїи, по мѣру ходящїи.

Bettler, **Bettelmann**, *mendicus*, неимущїи, нищїи. *werden*, *ad extremam redigi inopiam*, въ крайнее прїити убожество.

Bettlerisch, *mendicationem sapit* *haec repetitio*, нищескїи, убого.

Bettler-Orden, *ordo mendicantium*, чинъ, уставъ по мѣру ходящихъ.

Bettlermantel, *cento*, гуня, рубище, изъ многого лоскутїя сшитая одежда.

Bettelvogt, *tribunus mendicorum*, староста нищихъ.

Bevestigen, *s. befestigen*.

Beugen, *s. biegen*.

Beule am Kopff, *tuber*, шишка на головѣ.

Beunruhigen, *perturbare*, погрудити кого, докучити кому.

Bevölkern ein Land, *colonias aliquo deducere*, переселити, перевести на другое мѣсто.

Bevollmächtigt bin ich in dieser Sache, *hoc meo arbitrio permissum est*, съ моея стороны сїе позволяется.

Bevorab, *s. fürnehmlich*, *besörderst*,

Bevorgeben, *concedere*, уступить, призвоити, соизвоити.

Bevorstehen, *restare*, *impendere*, оставаться, палежати, настояти. *deine Straffe siehet dir noch bevor*, роена тебе те манет, ждетъ тебе надлежащая казнь, наказанїе.

Beurlauben, *dimittere*, отпустить.

Beurtheilen, *judicare de re*, судити, рассуждати о вещи, или вещь, дѣло, причину.

Beute, *praeda*, *exuviae*, пльбъ, корысть, добыча.

Beute machen, *praedam facere*, корысть, добычу возимѣти, пльбнїи.

auf Beute ausgehen, *praedatum exigere*, на добычу изыти, добычи искасти.

die Beute wieder abjagen, *spolia detrahere*, непрїятелскую добычу отбить, пльбъ непрїятелскїи отняти.

Beuter, **Frenbeuter**, *praedo*, разбойникъ, грабитель, грабежникъ.

Beutel, *crumena*, кошелекъ, мешокъ, карманъ, мошна.

den Beutel leeren, *excaerare marsupium*, карманъ выпорожнити, пусту соорити мошну.

sein Beutel hat die Schwindsucht, *perdit rem omnem*, мошна его изшончала, неосталось ни пула въ мошнѣ.

Beute

Beutel, Beutelsack in der Mühle, *cribrum pollinarium*, сусѣкъ въ мельницѣ.

Beutelsack, *pollinaria*, закромъ, ящикъ мушныи.

Beutelschneider, *sedor zonarius*, мошно-рѣзъ, мошенникъ.

Beuteln, *cribrare*, подѣлвати, просѣвати, сѣяти, отребляти.

ein Mann, der wohl gebeutelt worden, *jaclatus per varios casus, per tot discrimina rerum*, во многихъ случаяхъ бывалъ, много бѣдъ пострадалъ: дока, прошлецъ.

Bewachen, *custodire*, стережи, подѣ карауломъ держати.

Bewachsen, *obherbescere*, травую порости, обрости.

Bewaffnen, *armare*, вооружити.

Bewähren, *approbare*, утвердити, похвалити, за благо приняти.

Bewähret, *spedatus*, избранныи, достохвалныи.

Bewahren, *custodire, servare*, сохранити, соблюсти.

Bewahrung, *custodia*, сохраненіе, соблюденіе.

Bewandt seyn, *comparatum esse*, устроены быти.

Bewandniß, *s. Beschaffenheit*. *hey dieser Bewandniß, rebus sic habentibus*, такову суцу естествоныю, поведенію. *es hat damit gleiche Bewandniß, pare ejus rei ea ratio, sie d'vo сходно.*

Bewegen, *moveere*, двигати, подвизати, убѣждати, побуждати. *es ist nicht zu bewegen, mens ipsi immotus* илет, мысль его непреклонна, ошнюдъ несклонился, несклонныи.

Beweglich, *mobilis*, подвижныи, преклонныи.

seinem beweglich zu sprechen, animum

precibus permovere, побудити кого словами, уговорити, склонити.

Bewegung, *motus, agitatio*, движеніе, подвиженіе, *des Gemüths, affectus*, страсть, пристрастіе, страствованіе, прихоть.

Bewehrt, *armatus*, вооруженныи.

Beweiben sich, *conjugium inire*, въ супружество вступити, жениться, бракомъ сочетатися.

Beweinen, *deslere*, плакати о чемъ, оплакивати что.

Beweis, **Beweisbhum**, *argumentum, demonstratio, probatio*, доводъ, доказательство, свидѣтельство.

Beweis bringen, *darthun, darlegen*, *agere argumentis*, винословствовати, доводъми, доказательствы утверждати, свидѣтельства приводити.

heilloser, schlechter Beweis, *argumentum frigidum, leve*, слабое доказательство.

Beweisen, *probare, demonstrare*, доказывати, доводствовати, свидѣтельства приводити.

Beweislich, *probabilis, demonstrabilis*, удободоказательныи, непрудныи къ доказанію.

Bewerben sich, *ambire*, спаратися о чемъ; искасти, добиватися чего.

Bewerckstelligen, *s. werckstellig machen*, zu Werck richten,

Bewerffen eine Wand, *trulliffare*, подмазывать стѣну.

Bewenden lassen darbey, *acquiescere re*, доволну быти.

Bewilligen, *annuere*, поустити, позволити, соизволити, благоволеніи, склонитися на что.

Bewilligung, *assensus, conzolescenc*, благоволеніе.

Bewillkommen, exsperere, принять ласково, встрѣтити, поздравляти кому о щастливомъ прибытїи, пришествїи, прѣздѣ. *einem ūbel, male aliquem accipere*, худо, неласково кого принять.

Bewirthen, hospitio exsperere, въ домъ кого пустити, странно прїимство кому явити, гостинницею кому услужити, угостити кого.

Bewohnen, habitare, жити, обитати.

Bewusst, notus, certus, извѣстныи, познанныи, явныи, вѣдомыи, знаемыи.

bewusst seyn, conscium esse rei, свѣдому быти, вѣдати что въ совѣсти своей, вѣдати за собою что.

ich bin mir nichts bewusst, nihil conscius sum mihi, я ничего за собою не вѣдаю, незнаю.

Ben, ad, apud, penes, juxta, у, въ, надъ, близъ. *ben der Nacht, nocte*, въ ночи.

ben einem seyn, immer ben einem stecken, sectari aliquem, adhaerescere alicui, приложитися къ кому, держатися чїей стороны.

ben der Mahlzeit, in convivio, на пиру, за стаканами, при винѣ, за пивомъ, за брагою.

ben ihm selbst seyn, com potem esse mentis suae, смыслену, благоразумну быти, владѣти умомъ своимъ.

er ist nicht ben ihm selbst, non est com pos sui, не владѣеть умомъ своимъ, самъ несвой, самъ съ себя не можетъ.

Benbehalten, conservare, retinere, сохранити, соблюсти, спрятали.

Benbringen, afferre, принести, произнести. *einem eine Meinung benbringen, adducere aliquem in opinionem*, склонити

ти кого къ мнѣнїю какому. *die Music benbringen, docere aliquem Musicam*, учити кого музыкїи. *Gifft benbringen, propinare alicui venenum*, дати кому отраву, напоити отравою, опояти кого.

Beueinander, s. *benammen*.

Beysall, assensus, согласїе, единомыслїе, соизволенїе.

Beysall geben, assentiri, ad stipulari, согласитися съ кѣмъ, соизволити гавренїю чїему. единомыслїе съ кѣмъ имѣти, неспорити.

Beysallen, s. *Beysall geben*: *es will mir nicht beysallen, non occurrit memoriae*, не приходитъ въ память, не вспомнится.

Beysügen, adjicere, придати, приложити, припрящи, присокупити.

Beysuf, Artemisia, Чернобыль трава.

Beysunden, praesto, въ готовости, близъ есть. почти въ рукахъ.

Beysülffe, sub idium, помощь, вспоможенїе. *thun, suppetias ferre*, помогать, помогати, способствовать, пособляти.

Beyskommen, accedere, invadere, приступити къ кому.

Beyslage, depositum, вещь въ сохраненїе кому данная.

Beyslager, nuptiae, бракъ, свадьба.

Beysläuffig, fere, почти, яко, около, близъ. *es sind beysläuffig zehn Tag, aliqui decem dies sunt*, дни съ десять, близъ десяти дни, дни около десяти. *beysläuffig, (um) circiter*, близко того, на той порѣ.

Beyslegen, addere, придати, приложити. *einen Streit beyslegen, litem componere*, ссору разорвати, пресѣци. *eine Braut beyslegen, tradere sponfam in thalamum*, невѣсту въ чертогъ,

въ невѣстникъ , на подклѣвъ по-
вести.
 einem etwas beylegen wollen, s. beschul-
 digen.
 Beyliegen, concumbere, плотски совоку-
 питься, сниться; плотское смѣшеніе,
 имѣти.
 Bey nahe, fere, nil proprius quam, почти,
 мало не, въ малѣ не, чуть не.
 Beypflichten, assentire, согласовати кому,
 пояде мысли и намѣренія быти съ
 кѣмъ. s. Beyfall geben.
 Beyammen, simul, въ купѣ, единокупно,
 неразлучно.
 Beyammen liegen, schlaffen, concumbere,
 спочивати, купно спати, лежати.
 leben, una degere, сожителствовати,
 купно, вмѣстѣ съ кѣмъ жити. sitzen,
 considerare, купно съ кѣмъ сидѣти.
 stehen, conitare, вкупѣ, вмѣстѣ
 стояти. wohnen, eodem uti testo,
 contubernio, подъ единымъ кровомъ,
 въ единой хранинѣ обитати, пребы-
 вати; вмѣстѣ жити.
 Bey schlaff, concubitus, купнолежаніе,
 плотское смѣшеніе, совокупленіе.
 Bey schlaffen, concumbere, вкупѣ лежати,
 плотское имѣти смѣшеніе.
 Bey schlafferin, concubina, наложница,
 любодѣвица, блядь.
 Bey seyn, in Bey seyn anderer Leute, in ore
 atque oculis hominum, предъ ли-
 цемъ, предъ глазами постороннихъ
 людей. in meinem Bey seyn, me praesen-
 te, передомною, при мнѣ, въ мсемъ
 присутствіи.
 Bey seit, seorsim, особь, особливо, от-
 дѣлно.
 bey seit thun, setzen, semovere, отдѣли-
 ти, отлучити, прочь отстави-
 ти, отложити. ruffen, sevocare,

отозвати. gehen, secedere, от-
 ступити. führen, seducere, отвести.
 Bey setzen, s. begraben.
 Bey sizer, inquilinus, жилецъ, сообита-
 тель, сосѣдъ. im Rath, Assessor:
 содѣтникъ. (: Accessorib:)
 Bey spiel, exemplum, прикладъ, примѣръ.
 1. Exempel.
 Bey springen, succurrere, пособити, руку
 помощи подати, притещи въ помощь.
 Bey stand, adjumentum, помощь, спомо-
 женіе. einen Bey stand abgeben, venire
 alicui advocatum, стряпчимъ за кого
 быти, стряпати, ходити, заступати
 за кого. ohne jemandes Bey stand, nullo
 adjuvante, безъ всякѣя помощи, ни-
 кому же помагающу, своимъ особли-
 вымъ трудомъ, безъ всякѣя заступы.
 Bey stehen, aliquem defendere, juvare, за-
 щищати кого, спояти закого, держа-
 ти чью сторону.
 Bey steuer, collecta, мѣрское подаліе.
 sammeln, sipem colligere, милостыню,
 подаліе собирать.
 Bey stimmen, favere alicujus sententiae,
 согласовати кому, единого съ кѣмъ
 держатися мнѣнія, единомысленну
 быти. s. Bey fall u. bey pflichten.
 Bey tragen, conferre, принести, снести
 во едино.
 Bey wohnen, interesse, concumbere, при-
 сутствовати, сожителствовати,
 спребывати. плотскимъ смѣшеніемъ
 совокуплятися.
 Bey wohnung, cohabitatio, сожителство,
 присутствіе, ehliche, concubitus, су-
 пружество.
 Bey zeiten, mature, благовременно, во
 время пристойное.
 Bey zweyhundert, ad ducentos numero,
 до двухъ сотъ числомъ.

Bezahlen, *solvere*, платити, заплаћити, уплатити, расплатитися, вышлатити.
bey einem Heller bezahlen, *ad libellam sumtu persolvere*, все до копеечки заплаћити.

es ist mit Geld nicht zu bezahlen, *est quantivis pretii*, выскѣя, знатныя есть цѣны, дорого стоить.

nicht zu bezahlen haben, *non solvendo esse*, немощи заплаћити, нѣтъ его столько чтобъ заплаћилъ, всѣми пожитками неоплатитися *f. schuldig*.

bezahlen auf Abschlag, *resuniam numerare in antecessum*, напередъ, въ зачетъ деньги заплаћити, задатокъ дати.

Bezahlung, *solutio*, платежь, уплата, расплата.

Bezähmen, *frenare*, *cohibere*, обуздати, возстягнути, укротити. *f. bändigem*.

Bezaubern, *incantare*, *fascinare*, ворожить, наговаривати, чаровати, чародѣйствовати, обавати, волхвовати.

Bezauberung, *fascinatio*, *incantamentum*, чародѣйство, волхвованіе, обаваніе, порча, шепты.

Bezech, *bene potus*, подпильи, шумень, хмельнь, склянъ. *f. trunken*.

Bezeichnen, *signare*, *notare*, заклеимити, запятнати, замѣтити.

Bezeugen, *testari*, *declarare*, свидѣтельствовати, доказывати.

Bezoar, *Bezoar*, (*lapis Caprae Indicae*), безоаръ, камень безуи.

Bezogen, *wie ein Instrument*, *nervis intensus*, натянутыи. *Weinberg*, *vites humo obrutae*, виноградные лозы, прикритые, накрытые, укрытые.

Beziehen sich auf etwas, *f. beruffen*.

Beziehen ein Haus, *immigrare in domum*,

преселитися, прийти въ другїи домъ.
die Weinberge beziehen, *vites obruere humo*, винограды къ зимѣ укрыти. *f. bezogen*.

Bezird, *territorium*, уѣздъ, повѣтъ, станъ.

Bezichtigen, *arguere*, обличати, уличати, виноватымъ кого пворити, вину кому причитати, обвинити кого.

Bezucht, *insimulatio*, уличеніе, обвиненіе.

Bezwaefen, *diminuerere*, укрывати, умалати, ущипывати.

Bezwingen, *domare*, укротити, усмирити, обуздати, воспягнути.

Bezwiner, *domitor*, укротитель, усмиритель.

Bezwingung, *domatio*, укрощеніе, обузданіе, усмиреніе.

Bibel, *Biblia*, библіа, священное писаніе, слово божіе.

Biber, *castor*, бобръ. *was davon ist*, *castoreus*, бобровыи.

Bibergeil, *castoreum*, мощна бобровая, ядра, струя бобровая.

Bebernelle, *Bibinella*, бедрине цѣ трава.

Biberklee, *trifolium palustre*, трѣфольникъ зеліе, трилистникъ.

Bibliothek, *Bibliotheca*, книгохранилище, (библіотека.)

Boerach, (*Stadt*) *Viberacum*, биберахъ городъ.

Bickel, *rutrum*, заступъ.

Bickelhaube, *galea*, шлемъ, шишакъ.

Bickelstring, *histrion*, кощунникъ, шутъ.

Biken, *coltrare*, носомъ разрѣзывать, прорѣзывать. носомъ клевати, бити.

Biedermann, *vir bonae fidei & integre famaе*, вѣрныи, добрыи человекъ, благоразумныи и постоянныи. *f. fromm*.

Biegen, *flectere*, нагнуть, наклонити; покривити, искривити, преклонити.

läßt sich weder bücken noch biegen, stat immotus, стойтѣнзпеклоненѣ, неподвиженѣ.

Das Biegen, flexio, наклоненіе, преклоненіе, накривленіе.

Biene, apis, пчела.

Die Biene sauset, apis bombilat, пчела бунчитѣ, бурчитѣ, гудетѣ.

Sie will stechen, emittit aculeum, жало испуцаетѣ, жалитѣ.

Den Bienen klopfen, klingen, apes tinnitu revocare, пчелѣ звономѣ, удареніемѣ, въ сковороду одерживати; бряцаніемѣ въ мѣдь или желѣзо зазывать, возвращати.

machen Honig, favos construunt, пчелы соты дѣлаютѣ, гнѣзда медомѣ наполняютѣ.

Die Bienen schwärmen, examen constitet, рои собираетѣся, на дерево садитѣся.

Die Bienen lassen, apes novam extrudunt progeniem, роютѣся: молодыхъ пчелѣ производятѣ, выводятѣ.

Denen Bienen ausbrechen, ausschneiden, favos tollere, соты изъ ульевъ вырѣзывать, медъ выбирать.

Bienen-Mann, apiarius, пчелникѣ, чело-вѣкъ который за пчелами ходитѣ, надсматриваетѣ.

Bienen-Korb, alveare, улей, бортень.

Bienen-König, oder Weisel, rex apum, матка пчелная.

Bienen-Kraut, melissa, Мелисса трава.

Bienen-Schwarm, apum examen, рои пчелѣ, новые пчелѣ плодѣ, молодые пчелы.

Bienen-Stachel, aculeus, жало пчелиное.

Bienen-Stock, mellarium, улей, пчелникѣ.

Bienen-Waben, loculamenta, гнѣздышка пчелные.

Bienen-Wolff, apiaster, жолна птица, которая пчелы подаетѣ; оса, шершень.

Bienen-Wurm, termes, моль, червь въ мясѣ или въ деревѣ раждающійся.

Bier, cerevisia, пиво. brauen, coquere cerevisiam, пиво варити.

Bierbrauer, coctor cerevisiae, пивоварѣ.

Biersaß, Biertonne, orca, cira, пивная бочка.

Bierhändler, Bier-Schende, zythopola, пивопродавецѣ.

Bierschellig, cerevisia ebrius, съ пива пьяный, пивомѣ упивыся.

Bier-Suppe, jus zythium, похлебка изъ пива, похлебка пивная.

Bieten, reichen, exhibere, дати, подати. seine Waar, indicare pretium, сказати, объявити цѣну. wie bietest du das? quanti hoc indicas? засколко отдашь? что просишь за это. darauf bieten, legen, licitari, давати, предлагати цѣну: нашоли цѣ цѣнити что.

Bickling, Fisch, albunus, плотва, плотца рыба.

Bilden, effigiare, начертати, изобразити, образъ написати, назнаменити.

Bild, imago, ікона, образъ, начертаніе, изображеніе.

ein Bild machen, formare effigiem, ікону, образъ написати; лице изобразити.

ein wohlgetroffenes Bild, exacta effigies, весьма сходное лица изображеніе. всесовершенное образа начертаніе. образъ вѣло похожѣ.

Bild im Rahmen eingefast, imago plutealis, образъ въ рамы оправлены, картина.

ein Bild von sich geben, wie ein Spiegel, reddere imaginem, образъ, лице

въ себѣ являти, (какъ являетъ
зеркало:)

Bildlein, *imaguncula*, образокъ.

Bildniß, *icon*, образъ.

Bildhauer, *sculptor, statuarius*, ваятель,
рѣшникъ. рѣзныхъ образовъ дѣлатель.

Bildhauerkunst, *ars statuaria*, ваятель-
ство, рѣзное художество.

Bildstock, *cippus*, столпъ, кумиръ, бол-
ванъ рѣзныи, истуканное.

Bildstürmer, *iconomachus*, иконоборецъ.

Bildung, *figuratio*, изображеніе, начертаніе.

Bilder in Leinwand, Teppichen, *pictura
textilis*, ікона на полотнѣ, ткачевское,
іконоизображеніе.

Bildweise, *symbolice*, образонѣ, образо-
вателнѣ.

Bildwerk an Behern, etc. *opera sigillaria*,
токарное, и чеканное изображеніе;
писаннныи или печатанныи образъ на
какомъ сосудѣ.

Billich, *aequus*, праведныи, правыи.

ein billiches Begehren, *aequa & iusta
postulatio*, правое, праведное тре-
бованіе.

Billichkeit, *aequitas*, правоеть, правота.

wider die Billichkeit thun, handeln, *fa-
cere contra jus & aequitatem*, дѣла-
ти противъ всякя правости, ни
по какому праву или закону.

Billichen, *probare*, утверждать; извѣща-
ти яко право и праведно есть.

Billicher Weise, *merito, jure*, по правдѣ,
по достоинству, безъ всякя кривды
не неправедно.

Bilsenkraut, *fabalupina*, волчьи ягоды,
трава.

Bimsenstein, *pumex*, каменьноздравити.

Binde, *fascia*, покроемъ, покроемка.

Binden, *ligare*, связати, увязати. *sich an*

etwas binden, *adstringere se ad aliquid*,
обязатися въ чемъ.

gefänglich binden, *in Band und Haff-
ten nehmen, in vincula conjicere*, въ
желѣза посадити, оковати, узы
наложити, на цѣпь посадити.

die Hände auf den Rücken binden, *post
tergum manus revincire*, руки на-
задъ завязати.

einen binden, an seinem Namens-Tag,
*natalem alicujus gratulatione honora-
re*, привѣтствовать, поздравляти
кому о дни рожденія.

Binder, *victor*, ввязатель.

Bindmesser, *cultor victorius*, топоръ обру-
чешниковъ, бондарскій.

Bindfaden, *funiculus tenuior*, тонкая
веревочка, нитки толстыя.

Binetsch, Spinat, *spinacia*, спинардъ трава;
дикая лебеда.

Bingen, *Bingium*, Бингенъ городъ.

Binnen, *intra*, между, въ, во. **binnen Jahr
und Tag**, *anno & die*, въ годъ времени.

Binsen, *scirpus*, ситникъ трава, про-
стникъ. **aus Binsen gemacht**, *juncus*,
ситничныи.

Birken, *betula*, береза. **Wasser davon**,
aqua betulacea, сокъ березовыи. **die
Rinde davon**, *phylira*, береста.

Birchhenne, *attagen*, тетеря птица.

Birchwurk, *tormentilla*, завязная трава.

Birn, *pirum*, груша. (:овощь:) **Pfundbirn**,
f. **Pfund**.

Birnbäum, *pirus*, груша, грушное дерево.

Birn-Schnitz, *conscisa pira*, груши въ
малые жеребеики изрѣзанныя; разрѣз-
анныя груши.

Birsch. f. **Bürsch**.

Bis, *usque*, даже, дондеже, донелѣже.

bis das, *usque dum*, пока, покамѣствъ.

bis gen, *usque ad*, даже, дондеже.

Bis

Віsher, hucusque, adhuc, доселѣ, дотолѣ: до сихъ мѣстѣ, до сей поры, по сѣ мѣсто, время.

Віshieber, adhuc locorum, до сихъ мѣстѣ.

Віsweilen, interdum, иногда, нѣкогда; въ иное, въ нѣкое время.

ein Віs, ictus, morsus, укушеніе, угрызеніе, ужданіе. **einen Віs geben**, morsu premere, укусити, угрызати: или грызати, кусати, уждати.

Віsfig, mordax, угрызливый, уждчивый, кусака.

Віschoff, episcopus, епископъ. **werden episcopum creari**, епископомъ стати, сотворитися.
es sey Bischoff oder Bader, so gilt's mir gleich, Tros Rutulusve suat, nulli discrimine ludo, по мнѣ что попь; то батко.

Віschoffs Hut, infula, митра, шапка епископская.

Віschoffs Stab, pedum, посохъ епископскїи, жезлъ паптырскїи.

Віscoten, panis bis coctus, сухари, хлѣбъ сушеный.

Віsem, moschus, мскусь.

Віsem Knopff, bulla moschi, узоль со-мскусомъ.

Віsem Kischlein, pastillus moschatus, пилюля, катышекъ мскусовыхи.

Віsem Nuf, mo chocarydion, мушкатный орѣхъ.

Віsem Thier, capreolus moschi, выхухоль.

Віssen, bolus, уломокъ, кусъ, кусокъ.
Віssen aus dem Mund nehmen, bolum e faucibus eripere, кусъ изъ горла выхватить, вырвати.
ein stoffer Віs, ein ganzes Maul voll, bucca thessalica, полонъ ротъ.

Віslein, gute Віslein. cupediae, mica, закуски, забдки, сладкое. крупица, кроха, часточка.

Віsthum, episcopatus, Епископство.

Віsweilen. s. bis.

Вітten, rogare, solicitare, просити, hoch bitten, multis & supplicibus verbis aliquem orare, крѣпко, прилѣжно, неотступно, смиренно, всемѣрно просити.

umtienst bitten, preces fundere irritas, вопще, всеу, напрасно просити, пока ны теряти: стѣнѣ бити-челомъ.

Віtte, rogatio, petitio, моленіе, прошеніе, просба.
der Віtte einen gewähren, petitionem alicujus implere, здѣлати по чѣму прошенію, исполнити. рошеніе чѣе.
seine Віtte erhalten, impetrare rogata, получить желаемое, упроити что у кого, одержати просимое.
die Віtte abschlagen, obsecrationem repudiare, презрѣти прошеніе, отказать просящему, не слушати моленія.

Віттlich, precario, моленіемъ, просбою.

Віттер, amarus, горкїи, горестный. **werden amarescere**, горчати, изгорчевати.

Віттерkeit, amaritudo, горесть, горкость. **des Gemüths**, animi acerbitas, горесть души.

Віттерlecht, subamarus, горкеватый, пригоркїи.

Віттерjornia, amarulentus, горестный, ярыи, слобный, сѣю гнѣвливыи, сурдипный.

Відчтед, planities, равнина, гладкое мѣсто, равное, гладкое поле.

Відчен, s. geschwellen.

Відчен, s. biecken.

Відчфш, sepia, сипѣа, рыба морская.

Відчфш, nitidus, fulgens, сїяющїи, блистающїи. **schon**, coruscare, сїлпи, б.и-стали.

статя. machen, nitore decorare, сянѣе, блескъ навести.

Blas, pallidus, блѣдныи. seyn, pallere, блѣднѣти, блѣдну быти. f. bleich.

Blase, vesica, пузырь. im Wasser, bulla, пузырь на водѣ. werffen, bullare, пузырится, пузыри испущати.

Blasen, spirare, дышати, дутьи. (musci ren,) tibias inflare, трубити, дутьи.

Blasbalg, follis, мѣхъ. ziehen, folle premere ventos, мѣхомъ дутьи.

Blatter, pustula, волдырь, прыщикъ, пузырькъ. im Wasser, bulla, пузырь на водѣ.

Blattern gehen, pedem attritu & eundo ulcerare, ногу стерти, намозолити.

Blattern schaffen, duro labore manum ulcerare, руки намозолить.

eine lose Blatter, tota ulcus est, всл одинъ чирей. одинъ волдырь.

Blattern, pustulae, varioli, воспа.

Blatt, folium, листьѣе, листь на деревѣ.

Blätter bekommen, frondere, распуцати, листьѣемъ окидывати.

die Blätter fallen ab, arbores folia mittunt, листьѣе падаетъ, листь опадаетъ.

das Blatt hat sich gewandt, fortuna subito conversa est, щаслѣе премѣнялося.

kein Blatt fürs Maul nehmen, sicum sicum, scapham scapham appellare, емъло, свободно говорити, незастьичиву въ словахъ быти.

die Naderlein in den Blättern, nervi, жиаки въ листахъ.

Blättericht, foliosus, многолиственный, листьистый.

Blättlein Papier, chartula, листь бумаги, листьокъ.

Blättlein vom Blech, lamella, листь, бляха.

Blättelgold, aurum bracteatum, золото листовое.

Blatte, breite Schüssel, patina, блюдо, полумисокъ.

Blattner, bractearius, золотобилщикъ, который золото въ листьы разбиваетъ.

Blau, caeruleus, синѣи, лазоревыи.

Blauschlagen, iugillare, удареніемъ синое навести.

Blauauflaufen, livescere, синѣти, пятна синѣе имѣти.

Blau seyn, livore suffusum esse, синю быти.

Blaue Igen, iris nostras, лила лазоревая, фѣалковыи корень.

Blaulecht, glaucinus, голубыи, свѣтлолазоревыи.

Blaugicht, caesus, сѣроглазыи, синѣе глаза имущіи.

Blaue Flecken, livor, синость, синѣя, лазоревыя пятна.

Blauflecht, lividus, синѣи, синеватыи, лазоревыи, синѣя пятна имущіи.

Blaufuß, falco Cygnopus, соколь птица.

Blech, bractea, доска, листь, бляха.

mit Blechen beschlagen, bracteatus, досками, листьами, бляхами обитыи, обложеныи.

Blechlein, lamella, дощечка, бляшка.

Blechler, bractearius, бляходблатель.

Blehen, sich, timere, надыматися, пухнути, надуватися.

Blehung, tumor, надменіе, пухлина, опухоль.

Bleiben, manere, пребывать, оставися. es bleibt dabei, stat sententia, утверждено, постановлено, опредѣлено. быти сему такъ.

laß es bey dir bleiben, silentio tegas velim, за собою поддержи, никому не сказывай.

über etwas bleiben, immorari rei, упражняться, медлить въ чемъ.

bleiben lassen, omittere, минути, преминути, оставити.

Bleich, pallidus, блѣды. seyn, pallere, блѣднѣти. werden, s. erblaffen.

Bleichlecht, subpallidus; блѣдноватъ, при блѣдъ.

Bleiche, pallor, блѣдность.

Bleiche, des Buchs, fullonica, бѣлиля, красилья.

Bleichen, insolare, бѣлити, убѣляти.

Bleichgelb, Bleichfarbig, subfavus, прижелтый, желтоватый.

Bleichsucht, chlorosis, желтуха.

Bleicher, fullo, бѣлилицъ, красильщикъ.

Blecken, balare, бляти.

Blenden, coecare, errorem offundere, ослѣпить, заслѣпить глаза, и итупити зракъ очей.

Blendnüss, glaucoma, бѣмо на глазу.

Blessur, s. Wunden.

Blesiren, s. verwunden.

Bley, plumbum, свинець. mit Bley vergiessen, löten, plumbare, паяти, спаивати. voller Bley, plumbosus, свинцоватый, свинца много примѣшаного имущи.

Bleyig, bleyern, plumbeus, свинцовый.

Bley-Erz, plumbago, свинцовая руда.

Bleyfarb, color plumbeus, luridus, синѣи, свинцовый цвѣтъ.

gleß, libramentum, свинцовый слитокъ, гиря.

gießer, artifex plumbarius, свинечникъ, художникъ свинца.

hütten, officina plumbaria, свинцовый заводъ, изба гдѣ свинець дѣлаютъ.

kuigel, glans plumbea, свинцовое ядро, пуля, пулка.

Bleywaag, Bleysehnur, perpendiculum, отвѣсъ. damit abmessen, ad perpendiculum exigere, по отвѣсу смотрѣти, отвѣсъ прикинути.

weiß, cerussa, бѣлило.

wurff, bolis, лошъ чѣмъ воду въ море мѣряютъ. sencken, demittere, лошъ въ воду кидати, бросати.

Blick, nictus oculi, помизаніе, мгновеніе, взглядъ, взоръ.

heimlichen Blick geben, furtim adspicere, шайно, изъ подъ тиха на кого по-сматривати, смотрѣти, глѣдѣти, поглядывати, вѣрати.

er darff sich nicht blicken lassen, non audet in conspectum prodire, не смѣетъ на глаза показитися.

Blincken, coruscare, блещати, блистати.

Blind, coecus, слѣпыи, невидящій, безъ глазаи.

blind seyn, coecutire, слѣпотствовати, невидѣти, слѣпу быти.

blind machen, coecare, ослѣпити, заслѣпити.

blind werden, amittere visum, ослѣпнися, ослѣпнути, слѣпу стати, сотворитися.

einen blind machen wollen mit sehenden Augen, oculis pulverem offundere, явно, въ глазахъ кого обманывати, проводитьи.

urtheilen, wie ein Blinder von der Farbe, coecus de coloribus, слѣпо разсуждати, такъ разсуждати какъ слѣпыи о цвѣтахъ или краскахъ.

blind drein sehen, coeca cupiditate gar, неразумя, слѣпо вступаши, порыватися, устремлятися.

blind seyn in einer klaren Sache, caecutire in sole, въ ясномъ дѣлѣ слѣпотствовати, при солнцѣ невидѣти.

В а

blin

blinden Lermen machen, terrorem panicum incutere, невначай устрасити, внезапный страх вложить, испужати, переполошити.

blind vom Schnee, oculi nivis candore hebetati, глаза смотря на снѣгъ притупилися, невидятъ, пришедъ съ надворья.

Blinde in der Musterung, vacua militum nomina, нѣтъ въ стрѣю.

Blind geboren, coecigenus, слѣпороденный.

Blindes Fenster, fiscus, притворное окно.

Blindschleiche, coecilia, вретелница, змѣя слѣпая.

Blindheit, coecitas, слѣпота, лишеніе зрѣнія, очей.

Blinzende Augen, oculi contuoli, незоркіе глаза, частомигательные.

Blinzeln, nuctari, слѣпотствовать.

Blick, fulgur, молнія, молніи блистающе.

Blicken, fulgurare, блистати, молніи блистати. es blizt von allen Seiten, fulgura emicant ab omni parte caeli, со всѣхъ сторонъ молнія блистаетъ.

Blöde, schwach, languidus, недужный, немощный, слабый, слабого здоровья. seyn, languere, немоществовати, недужну, слабу быти. (schambaffig,) verescundus, стыдливый.

blödes Gesicht, hebes oculorum acies, тупое зрѣніе, тупые глаза.

es macht blöde Augen, praefringit aciem oculorum, притупляетъ зракъ очей, свѣшъ отнимаетъ.

Blödigkeit, imbecillitas, verescundia, немощи, слабость, ослабѣніе, стыдъ, стыдѣніе.

Bloef, truncus, стебло, пенъ.

Blöckische Arbeit, opus rude, простая, грубая работа.

Bloquiren, circumvallare, обступити, obleци городъ, i. belägern.

Bloß, nudus, голый, наги, раздѣтъ, обнаженъ.

bloß und arm seyn, nudum esse, tanquam ex matre, голу, нагу быти, какъ мать родила.

sich bloß geben, cogitata patefacere, dare nudum latus, открыти мысли, намъ енія своя.

auf der bloßen Erden stehen, stare humo nuda, на голои землѣ стояти.

Blöße, nuditas, нагота, голость. bloß, ein wenig, leviter nudus, слегка, мимоходомъ.

Blößen, nudare, обнажити, оголити, раскрыти, раздѣти.

Blühen, florere, цвѣсти, разцвѣтати, процвѣтати.

Blume, flos, цвѣтъ. Blumen auf dem Wein, mucus vini, цвѣтъ, плѣсь винная.

Blümlin, flosculus, цвѣтокъ. der Kopff daran, calyx, головка, головаца, чашка цвѣтовая, (нока еще цвѣтъ нераспустился.) Blumen b edhen, legere, decerere, цвѣшы рвати, щипати, срывати, збирати.

Blumengarte, viridarium, цвѣтникъ, вертоградъ.

Blumenkrantz, sertum florem, вѣнецъ изъ цвѣтовъ, вѣнокъ.

Blumentraut, squamaria, витая, кочанная капуста.

Blumenland, arca, земля для цвѣтовъ изгнповлелая.

Blumenreich, florifer, цвѣпный, цвѣтоносный.

Blumenwerk in Bildschneider Arbeit. anti-tira-

ripagments, цвѣтная рѣзная работа.

Blüthe, germinatio, цвѣтъ, прозябеніе.
Blüthe brechen, deslorare, цвѣты обрывать.

Blunder, sarcina, вьюкъ, багажъ.
eine (verdriessliche Sache), negotium odiosum, тяжелое, скучное дѣло.

Blut, sanguis, кровь, руда. geronnen Blut, cruor кровь истекшая, которая спеклася, огустѣвшая. hies Geblüt, vitiosus sanguis, худая кровь. vom königlichen Geblüt, regio sanguine ortus, отъ царскія крови, царского колѣна, поколѣнія.

das gibt kein gut Geblüt, s. Feindschaft.

Blut ausspeyen, aufwerffen, sanguinem eructare, съ кровію плевать, кровію харкать. das Blut speyen, haemoptysis, кровохарканіе.

Blut stillen, sanguinem sistere, кровь, кровотеченіе остановить.

Blut vergiessen, sanguinem fundere, кровь пролить, кровопролитіемъ руки осквернить.

Blut weinen, sanguinem flere, кровно, плакать.

Blut regnen, sanguine pluere, кровію дождити.

ein junges Blut, juvenculus, молодчикъ, отрокъ.

Blut-Adler, vena, жила кровяная.

Blutarm, cui minus nihilo est, весьма скудные, убогіи, преубогіи.

Blutbad, laniena, internescio, кровопролитіе, кроворазлитіе.

Blutdürstig, Bluthund, sanguinolentus, кровопролитель, кровожадатель, мужъ кровен; кровопивецъ.

Blutigsl, hirudo, пѣвица.

Blut-Geschwür, furunculus, чирей остро-головой.

Blut-Fluß, Blutgang, profluvium sanguinis, haemorrhoides, кровотеченіе.

Blutgierig, sanguinis sitiens, кровію дышущій, крови жаждущій.

Blutreich, sanguineus, кровяныи, кровистыи, кровавыи, рудяныи.

Blutroth, rutilus, червленныи, багряныи.

Blutregen, imber sanguine tinctus, кровяныи дождь, съ кровію смѣшанныи.

Bluträcher, Blutrichter, Judex rerum capitalium, судія, губныхъ, головныхъ дѣлъ.

Blutgericht, judicium capitis, судъ къ смерти.

Blutrünstig, s. blutig.

Blutschande, incestus, кровосмѣшеніе, блудодѣланіе съ роднею. begehen, incesto facinore se polluere, кровосмѣшеніемъ осквернитися, блудодѣствовати съ роднею.

Blutschänder, incestus, кровосмѣситель.

Bluttrieffend, sanguine madens, кровопрсливыи.

Blutwurst, arexabo, колбаса, кишка кровію съ жиромъ начиненая.

Blutwurz, tormentilla, завязная трава.

Bluten, sanguine manare, кровь точити.

sich zu tode bluten, sanguinis fluxu extinguere, кровію изойти, отъ кровотеченія умереть.

Blutig, cruentus, кровавыи, кровистыи, кровію исполненыи. blutig machen, cruentare, окровавити.

Blutsfreund, necessarius, consanguineus, сродникъ, родственникъ, родня.

Blutsfreundschaft, necessitudo, consanguinitas, родство, сродство.

Blutstein, haematites, кровавикъ камень.

Blutstropfen, guttae cruentae, капли кровныи.

Blute

Blutzeuge, martyr, мученикъ.

Bochen, trohen, ferocire, свирѣпѣти, неистовствовать. auf etwas, jactare, хвастати чѣмъ.

Bocher, jactator, хвастунъ.

Bock, caper, hircus, haedus, козель.

den Bock zum Gärtner machen, ovem lupo committere, козла огородникомъ учинить, овцу волку приказать.

sich auf jemand verlassen, wie ein Bock auf seine Hörner, omnem fiduciam in aliquem collocare, всю надежду на кого положить, весьма обнадѣяться.

Böcklein, haedulus, козликъ, козенокъ.

Böcklein, was vom Bock ist, hircinus, козлякъ, козлячій.

Bocken, appetere marem, коза козла хочетъ.

Bockeln, sinden wie ein Bock, hircum olere, козломъ смердѣти, воняти.

Bocksfell, pellis hircina, козлина, козлячья кожа.

Bockstall haedile, козарня, козины хлѣвъ.

Bocksbeer, rubus, купина. (ягода)

Blut, sanguis hirci, кровь козляя.

Dorn, tragacanthum, драгакантъ, клеи деревянныи.

Horn, foenum graecum, козий рогъ, трава.

Kraut, tragus, ситовіе трава.

Boden, fundus, pavimentum, дно, подошва, полъ, подъ. im Schiff, carina, дно карабельное, киль.

zu Boden schlagen, prosternere, о землю ударити.

zu Boden werffen, supplantare: humi fundere. съ ногъ свалити, на землю повалити.

bis auf den Boden, funditus, до основанія, до самыя подошвы.

einen Boden legen, coassationem facere, по ити, полъ сплочаши, выступити.

einen neuen Boden legen, novum fundamentum jacere, новое основаніе полагати, снову что дѣлать.

er hat keinen Boden, insaturabilis est, онъ ненасытныи; у него безденное брюхо.

er ist nicht werth, daß ihn der Boden trage, est pondus inutile terrae, недостойнъ чтобъ его земля на себѣ носила, непотребная земля тягость.

bis auf dem Boden wegbrechen lassen, à fundamentis disjicere, разорити, разрушити до основанія, размести съ самыя подошвы.

Bodenloß, voraginosus, безденныи.

Bodenzins, solarium, поземельные денги, платежъ за землю, наемъ, плата за жилье.

Bodensee, Aetronicus lacus; Боденское, Костницкое озеро.

Bögeleisen, ferramentum pressorium, утюгъ.

Bögelin, ferramento candente laevigare, утюжити, утюгомъ гладити.

Bogen, arcus, дуга, полукружіе. den Bogen spannen, arcum intendere, лукъ натянуть.

Böglein, transfenna, лучекъ, малыи лукъ.

Bogenweise, arcuatim, по подобію, наподобіе дуги; дуговидно.

Bogens

Zegenschuß, sagittarius, стрѣлецъ.
Zogen Pappier, plagula chartae, листъ бумаги.
Zöhnen, Bohemia, богемія, Чешская земля.
Zöhm, Bohemus, богемецъ, Чехъ. Zöhmisch, Bohemicus, Богемскій, Чешскій.
Zohne, faba, бобъ. kleine Zöhnen, fabula, бобокъ.
Zöhnen-Garte, hortus fabarius, бобовый огородъ.
Zöhnen-Kuche, fabacia, бобовый пирогъ.
Zöhnenmehl, lomentum, мука бобовая.
Zöhnen-schale, tunicula, шелуха бобовая, кожа бобовая.
Zöhnen-stroh, stramen fabale, стебле бобовое.
Zöhnen-tipffel, hilum, пльвка черная бобовая.
Zöhnen-spreuer, fabago, стручекъ бобовый.
Zöhren, forare, terebrare, провертѣти, продиравити, пробуравити.
Zöhren, terebra, буравъ, трубка, свердѣль.
Zöhrenlein, terebella, буравце, буравчикъ.
Zollwerck, agger, propugnaculum, боиница, стрѣлица, (боверкъ) раскатъ, осыпь. damit versehen, vallo munire, валомъ обвести; осыпь здѣлати.
Zoldern, bacchari, шумѣти, шумъ, мятежь, крикъ творити.
Zolder-Geist, f. Volter-Geist.
Zolß, sagitta, стрѣла. damit schießen, sagittare, стрѣляти изъ лука.
cinem den Zolß für die Stirne setzen, extrema alicui comminari, краинѣ грозили кому.
alles wollen zu Zolßendrehen, omnia in peius vertere, все во зло, въ худшее превратити, все испортити.

Bombe, pyrobolus, бомба.
Bombardiren, oppugnare pyrobolis, бомбы бросати, бомбами доставати (городъ.)
Borgen, mutuare, въ заимъ давати. auf Borg nehmen, mutuum sumere, въ заимъ брати, занимати. Borgen macht Sorgen, aeris alieni comes miseria est, заимъ скорбь приноситъ, печаль наводитъ.
lang geborgt, ist nicht geschendet, quod dicitur non aufertur, что откладывается, неотстается, хотя не скоро да ловко.
Borres, chrysolilla factitia, припой золотый.
Börse, porticus, basilica, биржа, мѣсто гдѣ купцы собираются.
Borste, seta, щетина, щеть; щетка.
Borstig, setosus, щетинный, щетинистый.
Borten, segmenta, бахрама.
Bortenwücker, macher, textor sericarius, шелкоткачъ.
Bordiren, simbrare, бахрамою обшить.
Böß, malus, vitiosus, слыи, недобрыи, словесивыи.
böses thun, male facere, зло дѣлати, злочинствовать.
böses mit bösem vertreiben, clavum clavo pellere, худое худымъ выганяти, клинъ клиномъ выбивати.
böß auf einen werden, irasci alicui, злился, сердился, ярился на кого.
einen böse machen, irritare, раздражати, въ сердце приводити, слобити кого. f. erzürnen.
böß seyn, stomachari, гнѣватися, яритися, слобитися.
böses reden von jemand, ein böses Maul haben, f. lästern.
ein böser Mensch, homo nequissimus

злыи, злостныи, злобныи, всезлобныи. *f. Böslichkeit.*

es gibt böse und gute untereinander, terra serpentes & ciccnias fert, взаимно и худо и добро : вся суть въ мѣрѣ.

wers nicht böse macht, machts nie gut, artes discuntur errando, невидавъ худа, и добра невидать.

aufs Böse abgericht, in turpibus Argus, въ худомъ дѣлѣ преискусенъ.

das Böse lernt sich selber, mala sunt in proclivi, худое безъ науки дается ; худое само собою перенимается.

Böser Gebrauch, cascoethes, слонъ авѣе, злыи обычаи, слое употребленіе.

Böseheit, malitia, злость, злоба. zur Bösheit helfen, accendere facem alicujus nequitiae, побудити, склонити кого на зло.

Böslich, böshafftiglich, scelerate, male, слѣ, беззаконно, развращенно.

Böshafftig, malitiosus, malevolus, злыи, злобныи, злонаправныи, беззаконныи.

Böslichkeit, stabulum flagitii, всезлобныи, плуть, никчему годныи человѣкъ; забытая голова, пребездѣльникъ.

Bossen, *f. Vossen.*

Bosiren, *f. Wachsposiren.*

Bot, auf die Waare, indicatio, объявленіе цѣны. ein Bot darauf legen, liceri, торговати, цѣну давати, цѣмити.

Bote, cursor, гонецъ, листоносецъ, вѣстоносецъ, извѣстныи человѣкъ, посланныи, нарочныи (курьеръ.)

der hindende Bote ist hernach kommen, diem laetitiaie destinatum triste nuncium foedavit, худые вѣдомости все веселіе испортили.

Botenläuffer, hemerodromus, скороходъ. seyn, abgeben, merere pedibus, скороходомъ быти, Botenschild, spinther, ожерелье, нашеиникъ скороходъ кѣи.

Boten schicken, hominem certum mittere, нарочнаго человѣка еъ вѣдомостію послати, чрезъ нарочнаго увѣдомити.

Bote mit einem Schild, cursor amillatus, скороходъ въ нашеиникъ, въ ожерельѣ.

Botschaft, legatio, nuncium, посланничество, вѣдомость, вѣсть, извѣстіе.

Botschaft bringen, nuncium apportare, вѣдомость учинити, подати кому о чемъ.

gute Botschaft, nuncium exortatum, добрые вѣсти, радостныи вѣдомости.

böse Botschaft, nuncium triste, худые, печалныи вѣдомости.

eigene, gewisse Botschaft, certus homo, подлинная вѣдомость, подлинное извѣстіе.

Botmäßigkeit, iurisdicatio, суденство, власть, началство.

unter seine Botmäßigkeit bringen, sub potestatem suam redigere, въ свою власть взяти, подъ свою власть привести.

darunter behalten, sub sua potestate retinere, въ своей власти удержати.

unter frembder Botmäßigkeit stehen, alieno parere imperio, подъ чужую властію; въ чужей власти быти; въ подчиненіи быти.

Bote-Knecht, remex, гребецъ.

Bö, yah, ахъ! ахти! ба!

Bruch-Alder, novale, vervacuum, пашия отдыхающая, неоранная.

Bruchfeld, prociuum, поле отдыхающее.

Bruch

Brachmonath, Junius, Іуніи мѣсяць.
Brachen, novare, поле орати, пахати.
Brach, canis Britannicus, британь, песъ британскій.

Brachendistel, eryngium, николаекъ трава.
Brav, laudabilis, egregius, audax, изъщегни, изрядныи, достохвалныи.

er hat sich brav gehalten, strenuum se praesitit, презбранно поступилъ: дѣло его хвалы достойно.

das ist nicht brav, haec minus sunt probantia, сія не суть достохвална: нечего сего хвалити.

er redt nicht wie ein braver Mann, indigna bono viro loquitur, говоритъ не какъ достохвалныи, добрыи человекъ такую бесѣдою самъ себе позоритъ.

Bräm, f. Gebräm.

Brand, torris: incendium, головня горящая: пожаръ. Brand an einem Glied, urigo, жженіе, жаръ, паленіе. hat darzu geschlagen, inflammatio accessit, я аръ припаль. der heisse Brand, gangraena, гангрена, антоновъ огонь. der kalte Brand, Sphacelus, ломъ въ костяхъ. Brand in Früchten, uredo, ржавщина въ нивахъ, въ полевомъ хлѣбѣ. in Reben und Baummen, rubigo, ржавщина въ виноградѣ и въ деревьяхъ.

in Brand stecken, f. anzünden, verbrennen.

einem den Brand schüren, inimicitiae ignem in aliquem excitare, недружбы огонь возжещи; къ недружбѣ огня поддати.

in Brand gerathen, ignem concipere, возгорѣтися, загорѣтися, зажещися.

Brandicht seyn, (der Brenner ist darinnen,) carbunculare, uredinis carbone exuri, ржависту быти, ржавщиною изъядаться:

Brandeißen, cauterium, желѣзо которымъ жгутъ, пятнаютъ.

Lattich, fassilago, лепешникъ, подбѣль трава.

mahl, stigma клеимо, пятно, орель, знакъ безчестія.

mahlig, stigmaticus, заклеименыи, заорленыи, запятнаныи, выжженыи.

Opffer, holocaustum, всесоженіе.

Schagung, aestimatio condonati incendii, оцѣнка пожара.

Schiffe, naves incendiariae, корабли къ заженію приготовленыи, (брандерб.)

Sole, solea interior, подошва.

Schlange, exsetra, сѣдна.

Stätte, bustum, мѣсто сожигалищное

Steuer, stipēs refarciendo incendii damno erogata, милостыня, подаеніе, на вспоможеніе послѣ пожара данная.

wein, vinum sublimatum, вѣно горячее, водка, горѣлка. brennen, ex fecibus coquere vinum sublimatum, изъ дрождей вѣно сидѣти, гнати.

Zeichen, Hautzeichen, cauterium, пятно, клеимо, орель, знакъ безчестія.

Brandenburg, Brandeburgum, бранденбургъ.

Branger, f. Pranger.

Brasilien, Brasilia, Бразилія.

Brasseln, f. Prasseln.

Braten, assare, печи, жарити. gar zu sehr braten, carnem plus satis torrere, мясо пережарити.

Brate, caro assa, мясо жареное.

den Braten anstecken, carnes figere verubus, мясо на вертель, на роженъ воткнути.

den Braten schmecken, subodorari, нюхати, кашиватися. Dz ist

ich möchte nicht da seyn, wann man mir auch alle Tage Gebratens gebe, ubi eripitur animo meo quod placet, ibi quidem si regnum detur, non superem civitatem, когда что нравное мнѣ отъсмелется, хотябы царство сулили, нехотѣль бы.

Bräter, avtomatum, вертель.

Bratfisch, alburnus, плотица, плотва рыба.

Bratpfanne, frixorium, сковорода.

Bratspieß, veru, рожеш, роженокъ, (на которомъ жарятъ.)

Bratwurst, botellus, колбаса, кишка мясомъ свинымъ начиненая.

Brauch, usus, consuetudo, ritus, обычай, обыкновеніе, употребленіе, нравъ, преданіе.

einen **Brauch** drauß machen, inducere aliquid in mores, въ обычаи, въ употребленіе что ввести.

fest an alten **Bräuchen** halten, consuetudinibus affixum esse, въ старомъ обычаи быти, содержатися: старины держатися.

es ist mein **Brauch** also, sic est ingenium meum, таковъ мой нравъ, обычаи; я таковъ.

Der **Brauch** kommt ab, consuetudo aboletur, выходитъ изъ обычая, употребленія.

endlich macht man einen **Brauch** daraus, tandem in consuetudinem abit, тако сіе въобычаи вошло.

es ist wider den alten **Brauch**, contra omnia est vetustatis exempla, противно всѣмъ древнимъ обычаямъ: противно древнему преданію: непо старинѣ.

es ist insgemein der **Brauch**, sic assolet fieri, ita mos est, такъ изстари, издревле, искони, обыкновенино;

въ обычаи вошло; изстари такъ повелось.

es ist sonst sein **Brauch** nicht, daß er so lustig ist, solito est hilarior, чрезъ звычайно весель; онъ никогда таковъ весель небываетъ.

einen **Brauch** einführen, consuetudinem introducere, обычаи ввести.

einen **Brauch** abschaffen, aufheben, morem aliquem abrogare, обычаи нѣкѣи отставить, уничтожити.

nach altem **Gebrauch**, pro more veteri, по старому, по древнему обыкновению, обычаю.

ein alter **Brauch**, consuetudo majoribus recepta, старыи обычаи, древнее обыкновение.

ein böser **Brauch**, corrupta consuetudo, худши, злыи обычаи, недоброе обыкновение.

Brauchen, usurpare, употребляти.

etwas **brauchen**, morbo medicinam facere, лекарство принимать.

sich **brauchen** lassen, operam suam praestare, услужити кому въ чемъ: трудъ свои приложити.

sich tapffer **brauchen**, s. Fleiß anwenden.

man **braucht** dich da nicht, abi hinc osuus, итъ тебѣ здѣсь дѣла, тутъ тебѣ не надобно, не пребують, неспрашиваютъ.

brauchbar, utensilis, потребнымъ, полезнымъ, способнымъ, удобнымъ.

Bräune, angina, надменіе языка, гортанная бользнь.

Braun, braunlecht, braunschwarz, fuscus, темноцвѣтныи, пичерныи, смуглыи. machen, infuscare, подчернити, темноцвѣтно сотворити, присмуглити.

Braun, (ein Pferd,) bajus, конь темноцвѣтныи, карѣи. **Braun**

Braunellen, *prunella*, Медуница трава.
Braunroth, *spadiceus*, вишневый густыи
 красныи цвѣтъ. *wie Castanien*, *badius*,
 темнокрасныи.
Brausen, *aelluare*, кипѣти, волноватися,
 шумѣти. *das Brausen des Meers*, *aellus*
maris, шумъ морскій, волнованіе
 моря.

Braut, *sponsa*, невѣста.

«**Bett**, *thalamus*, ложе брачное.

«**Führer**, *paranympus*, тысяцкій,
 управитель свадебныи.

«**Kammer**, *thalamus*, черпогъ, невѣ-
 стникъ, ложница.

«**Lied**, *epithalamium*, пѣснь свадеб-
 ная.

«**Ring**, *annulus pronubus*, перстень
 обручалныи.

«**Schatz**, *dos*, приданое, вѣно.

«**Schleier**, *flammeum virginale*, фата.

Bräutigam, *sponsus*, женихъ, новобра-
 чныи.

Brauen, *s. Bier*.

Brechen, *frangere*, *rumpere*, сокрушити,
 ломати.

es muß gehen, oder brechen, aut vincen-
dum, aut moriendum, или взять,
 или потерять, или жить, или
 умереть: или дать, или взять.

Brechen, *sich erbrechen*, *vomere*, блевати.

Brechen, *das vomitus*, блеваніе, блевота,
 рвота. *brechen machen*, *vomitum exci-*
tare, взмутити на душѣ, побудити,
 понудити къ блеванію. *das Brechen*
stillen, *vomitum sistere*, унять, оста-
 новить блеваніе, рвоту.

die Breche, *frangibulum*, мялица.

Brechsaum, *lupatum*, муштукъ, узда,
 брозды. *anlegen*, *duris contundere ora*
lupatis, муштукъ наложити, обуздати.

Breisach, *Brisacum*, брисахъ, крѣпость.

Breit, *latus*, широкои. *werden*, *latescere*,
 ширѣти, разширятися. *machen*, *dilata-*
re, разширяти. *weit und breit*, *longe*
lateque, далеко и широко, велии про-
 странно.

sich breit machen, *s. groß machen*.

Breite, *latitudo*, широта, ширина.

Breitblättricht, *latifolius*, широколи-
 ственныи.

Breitnase, *simus*, плосконосыи, широко-
 носыи.

Breckin, *prostibulum*, всесвѣтная блядь,
 курва, костромка.

Brechen, *zurück brechen*, *percuti*, *resilire*,
 отскакивати, отпрядывати, отпры-
 гивати. *einen Fuchß*, *in altum excutere*,
 въ верхъ подскакивати, вскакивати.

Breme, *tabanus*, оводъ, оса.

Bremse für die Pferd, *polomis*, брозды,
 удила, муштукъ.

Brenckel, *excipulum*, всякое судно для
 важныхъ вещей, верна, ловушка.

Brennen, *ardere*, горѣти.

anzünden, *incendere*, зажечь, запали-
 ти, разжигати. *s. distilliren*.

gebrenntes Kind fürchtet's Feuer, *pi'ca-*
tor ictus sapit, на молокоъ ожегшися,
 и на воду дуетъ.

das Brennen, *ustulatio*, жженіе, паленіе.
es brennelet, *ustulat*, жжетъ, палишь.

Brenner an Bäumen, *carbunculatio*, ржав-
 щина въ деревѣ. *in der Frucht*, *uredo*,
 въ полезовѣ хлѣбѣ въ пшвахъ.
s. Brand.

Brenneisen, *cauterium*, желѣзо которымъ
 жгутъ и палютъ.

«**has**, *alembicum*, кубикъ, (алембикъ.)

«**holz**, *ligna igniaria*, дрова, хврасаіе.

«**Nessel**, *urtica*, кропива.

Brennofen, fornax, печь, печь.

«**spiegel**, speculum urens, зеркало важи-
гательное.

Bresilien-Holz, lignum brasiliense, бразиль-
деревцо.

Breslau, Vratislavia, бреславль городъ.

Brett, asser, tabula, доска.

nicht aerne dicke **Brettleinbohren**, non
esse laboris multi, не любить труда,
весма лѣннву быти.

hoch am **Brett** sitzen, s. Ansehen.

Brettspiel, alea, игра, играніе въ кости,
зернь. die **Stein im Brett**, orbiculi, ко-
сти, жеребеики, кружки. im **Brett**
spielen, alea ludere, въ кости забавля-
тися, играти.

das **Spielbrett**, alveus, доски кости и-
грательные.

Brekel, spira.

Bren, puls, каша, кисель.

Bren im Maul haben, bovem habere in
lingua, языкъ закусити, ни ми-
кнути.

Brenpfanne, pultarius, судно въ чемъ каша
варится, горшекъ, копликъ.

Brief, epistola, письмо, грамотка по-
сланіе. **Brief und Siegel**, instrumen-
tum, грамота за печатію надежное писмо.

Briefe schreiben, scribere litteras, пи-
смо, грамотку писати.

an einen abgeben lassen, epistolam ad
aliquem mittere, писмо (къ кому,
до кого) послати.

zusammen legen, complicare, писмо
сложити, согнути.

verpetchiren, obsignare, запечатати.

uberlieffern, reddere, отнести, вру-
чати, подати.

dem Boten geben, tradere, листонос-
цу, курьеру отдати.

aufbrechen, resignare, распечатати,
отпворити.

unterschlagen, intercipere, перехва-
тити, поимати.

falsche **Briefe machen**, literas corrumpere,
подложные письма сочиняти,
ложные письма составляти.

Briefe mit einander wechseln, colloqui
per literas, чрезъ письма бесѣдовать,
перелисыватися съ кѣмъ.

einen **Brief und Siegel** dafür geben,
praecitare alicui securitatem, вѣрю
кого писмомъ обнадежити, под-
линно о чемъ извѣстна учинити.

mit **Briefen** von einem beehret werden,
litteris ab aliquo coli, писмами отъ
кого почитаему быти.

alles thun, was der **Brief** anweist,
omnes scelerum partes & numeros
absolvere, всякое словиніе, всякую
бездѣлицу исполняти.

einen **Brief** nicht ans Fenster stecken,
legendarum litterarum nemini facere
sociam, писмо въ тайнѣ хранити,
не сообщати никому.

Brieflein, epistolum, грамоточка, пис-
мечко, писмецо.

ein **Brieflein** thut wohl dabei, est nar-
ratio suspectae fidei, подозрительная
повѣсть; насилу можно тому вѣ-
риши.

du hast kein **Brieflein** dafür, dubia res
alea est, ненадежно, сумнительно,
неизвѣстно есть.

Briefmahler, pictor chartarius, грамото-
писецъ. **Briefträger**, tabellarius, листо-
носецъ, писмоподавецъ: разнощикъ
писемъ.

Briefwechsel, commercium epistolicum,
писменное соотвѣтствіе, переписка.

Briden, muraena, угорь морскій, рыба.

Brillen, conspicillum, очки. man braucht
keine **Brillen**, ultro patet, само собою

ЛДИО.

льно. diese Bestung ist der Feinde: eine Brille, urbs haec claustrum est hostium, сей городъ на шеи всипѣннѣяшелю. Brillenmacher, specularius, мастеръ которыхъ очки дѣлаеть; очешный мастеръ.

Brillenfutter, theca specilli, влагалыще очквѣ, очешникъ.

Bringen, ferre, нести, принести, понести.

zu etwas bringen, redigere ad aliquid, привести, убѣдѣти къ чему.

einen um das Seinige bringen, poliare aliquem opibus, пограбити, отнять у кого все имѣнїе: разорити кого въ конецъ.

um's Leben bringen, s. umbringen.

man kan nichts in ihn bringen, est indocilis, отнюдѣ непонятенъ, неперемчимъ, ничто не дается ему.

nichts können aus einem bringen, aliquid docere sub freno currere, нѣче-го добра отъ его дожидатися, ждати: хотѣти отъ быка молока.

es einem bringen, adbibere alicui, пити до кого, пити за чье здравїе,

etwas vor einen bringen, s. fürbringen,

es an einen bringen, deferre, увѣщати, доносити, сказывати, извѣщати кому о чемъ.

an sich bringen, comparare sibi, приобрести, получить, одержати.

einen drum bringen, exuere aliquem re, отнять, похитити: у кого что.

einen in Handel bringen, creare alicui lites & mole iam, въ спору кого привести, ссорити.

einen aus der Rede bringen, turbare dicentis memoriam, рѣчь кому помѣшати, перебити; съпутя збити.

er hat'se recht gebracht, eo rem perduxit, къ тому привесть.

Brocken, bolus, ломоть, уломокъ, округъ, кусокъ.

Brod, panis, хлѣбъ. ein raubes Brod, acetosus, расхожїи, решетныи. alt' backen Brod, panis durior, черствыи. neu' gebacken, recens, мягкїи, свѣжїи. ungesäuert, infermentatus, неквашенныи, опрѣснокъ. gesäuert, fermentatus, квасныи, кислыи. geröstet, panis tostus, поджареныи.

einem vom Brod helfen, luce aliquem privare, свѣта кого лишити; хлѣбъ у кого отнять.

das Brod einem vor dem Maul abschneiden, bolum e faucibus eripere, кусокъ отъ рта отнять, изъ гортла выхватити.

es ist überall gut Brod essen, patria est, ubicunque bene est, тамъ и отечество, гдѣ житїи добро. тамъ добро гдѣ хлѣба довольно.

des Brod ich esse, des Lied ich singe, utendum est foro, хлѣбъ соль бѣ, а правду говори.

das ist mein täglich Brod, hoc unum semper ago, я всегда въ одномъ упражняюся; то мои и хлѣбъ.

sein Stück Brod gewinnen, sumtam exercere opere faciendo. харчевати, трудами хлѣбъ наживати.

nach Brod gehen, s. betteln.

es einem aufs Brod streichen, objicere, порицати, укаряти, выговарити.

es gehört mehr dazu als Brod essen, acumine opus est, сїе легко недѣлается; сїе труда тѣбуеть.

gestohlen Brod schmeckt wohl, dulce romum, cum abest custos, вкусно яблоко, когда сторожа нѣтъ.

fremd Brod schmeckt einem besser, fertilior leges eū alienis semper in agris, чуждыи

чужыи хлѣбъ слаще въ чужои рукѣ;
ломоть всегда болше.

Brodkasten, panarium, лщикъ, сундукъ,
коробка, лукошко, гдѣ хлѣбъ кла-
дится.

Brodkorb, canistrum, кошница, коробъ
хлѣбанныи.

den Brodkorb höher henden, de cibo de-
dicere, пиши, хлѣба убавити.

Brodack, Karnier, reticulum, мешокъ,
сума.

Brodchauer, aedilis panarius, хлѣбныи
надзиратель.

Brodhüffel, infurnibulum, хлѣбная ло-
пата.

Brodlaube, porticus panaria, хлѣбныи
чардакъ.

Brombeer, mora rubi, малиновая ягода.

Brombeerstaude, rubus, малиновое ку-
стье. *Det wo viel stehen*, rubetum, ма-
лишикъ.

Bronn, i. Brunn.

Brosame, mica, крупица, кроха. *zerreiben*,
infriare, въ крохи изтерти, разтер-
ти, раскрошити, изкрошити.

Bruch, fractura, ruptura, разщѣлина, раз-
сѣлина, провалина, проломъ.

ein Bruch an der Tafel, vulnustabulae,
разсѣлина, щѣль на доскѣ.

am Menschen, hernia, кила.

der einen Bruch hat, herniosus, кило-
вашыи, килу имущи.

Bruchband, fascia, покроть, связка.

Bruchpflaster, catagmaticum, пластырь
опъ килы, или на килу.

Bruchschneider, herniotomus, мастеръ,
которыи килы вырѣзываетъ.

Bruchsilber, argenti fragmenta, опилки,
стирки серебряныи; ломъ.

Bruchstein, saementum, щебень, битвыи
камень или кирпичъ.

Brücke, pons, мостъ **Brücke auf Pfei-
lern**, pons sublicius, на сваяхъ,
подъемныи, живыи. **Brücke bauen**, ma-
chen, pontem facere, мостъ здѣлати.
abwerffen, pontem intercidere, dissol-
vere, мостъ раздвинутти, развести,
разрубитти.

Fallbrücke, pons versatilis, мостъ раз-
водныи, раздвижныи, живыи.

Brücklein, ponticulus, мостокъ.

Brücken Pfahl, sublica, свая, подпора у
моста. **Zoll**, portorium, мостовщина,
мосповые денги.

Brudeln, bullare, кипѣти, клокотати.

Bruder, frater, братъ.

ein hungeriger Bruder, Graeculus esu-
riens, голодныи, алчныи, алчущи.

Brüderlein, fraterculus, братецъ.

Brüderlich, fraternus, братскѣи, братнѣи.

Brudermörder, fratricida, братоубѣица.

Brudermord, fratricidium, братоубѣи-
ство.

Brüderschaft, fraternitas, братство.

auf Brüderschaft trinden, vino con-
ciliare fraternitatem, за вѣномъ, за
пивомъ, за стоканомъ побратапи-
ся: братство здѣлати.

Brüderkinder, patruales, отъ родныхъ
братей дѣти. **Brüder und Schwester-
kinder**, amitini, отъ брата и сестры
дѣти.

Brüders Sohn, nepos ex fratre, братень
сынъ, племянникъ. **Brüders Tochter**,
nepotis ex fratre, братня дочь, племян-
ница.

Brüders Weib, fratria, братня жена,
невѣстка.

Brüh, jus, ossa, уха, похлебка ушное.

Brühlein, jusculum, ушка, ушица. eine

Brüh, darein man dunct, embamma,
подливка. mit Brüh eingemacht, juru-

lentus,

tentus, въ ушномъ, въ ухъ, варенныи, хлебалныи.

einen in der Brüh stecken lassen, in periculo aliquem deserere, въ бѣдѣ оставити кого.

Brühen mit Wasser, aqua perfundere ferventi, кипяткомъ, горячею водою облиши; обварити, опарити.

Brühsau, sus boeotica, свинья обваренная кипяткомъ, горячею водою обдана.

Brügel, s. *Prügel*.

Brüllen, wie ein Ochse, boare, ревѣти, мичати. wie ein Löwe, rugire, рыкати, рычати. das *Brüllen*, rugitus, mugitus, рычаніе, ревѣніе, рыкъ.

Brummen, murmurare, mussare, subare, роптати, ворчати, шептати.

das *Brummen*, murmur, ропотъ, роптаніе, ворчаніе, шептаніе.

Brummen der Bienen, bombilatio, бурчаніе, гуденіе.

Brunn, puteus, источникъ, кладязь. *graben*, effodere, ископати, вырыти, выкопати.

Brunnendeckel, puteal, колодезная накрывка.

Brunnengraber, putearius, колодезникъ, кладязей копатель.

Brunnkasten, *Brunnstuben*, castellum, обрубъ колодезныи.

Brunnenloch, os putei, творило, устье колодезное.

Brunnenkress, nasturtium aquaticum, жеруха трава водяная, крессъ салата.

Brunnenmeister, aquilex, колодезныи мастеръ, водосыскатель.

Brunnader, *Brunnquell*, scaturigo, колодезная жила, ключь.

Brunnenohrlein, siphon, насосъ.

Brunnenschwengel, tolleno, водоливныи очель, жаравль.

Brunnenseil, rudens, колодезная вервь.

Brunnenstange, telo, крюкъ водочерпныи.

Brunnenwasser, aqua fontana, вода колодезная.

Brunst, (Begierde) ardor animi, горячность, жаркость, желаніе, хотѣніе, распаленіе.

Brunst leiden, inflammari incendiis libidinum, распалитися похотѣю.

Brünstig, flagrans, горящии, палающии, жаркѣи.

Brunst im Haus s. *Feuerbrunst*.

Brüssel, Bruxella, бриссель городъ.

Brust, pectus, перси, грудь. *an die Brust schlagen*, plangere, отъ сердца плакати, рыдати. въ перси ударити.

Brüste, ubera, маммае, сосцы, титки, груди.

Brustbeerlein, Jujubae, овощь Ююба дерева,

Brustbild, medalia, образъ поясныи, медаль.

Brustfell, diaphragma, перепона между грудми и брюхомъ.

Brustharnisch, pectorale, нагрудникъ, панцырь.

Brustriem, antilena, поперсъ.

Brustschildlein, armilla, наперсникъ, нагрудникъ, лацкинъ.

Brusttuch, fascia pectoralis, нагрудныи платокъ.

Brustwehr im Lager, lorica, броня, латы, колчуга, панцырь.

Brut, foetura, зачатіе плода, зародь, зародышь. *die Bruten bey den Immen*, nymphae apes, зародыши пчель.

Bruthenne, gallina incubans, насѣдка курица.

Brüten, incubare ovis, ова, на лицахъ сидѣти.

Zub, puer, отроча, отрокъ. **Zublein**, puellus, отрочище, отрочокъ.

Zubenhaut, darinnen stecken, non esse frugi, небыти благонравну, благоразумну; развращенныя имѣти нравы, бездѣлану никѣмъ году быти.

Zubensammet, heteromallus, трипль.

Zubensüß, facinus, злочиніе, злодѣланіе. **begeben**, edere, patrare, зло учинити, содѣлати, бездѣлнчати.

Zübisch, pueriliter, отрочески, по ребячьи. (**bößlich**) nequiter, злочинно.

Zübery, nequitia, злость, безчиніе, бездѣліе.

Züsch, Baum, fagus, букъ дерево. **Züscheln die Frucht**, glans fagea, буковые желуди. **Züschwald**, faginetum, буковина, буковая роща.

Zuchampffer, acetosella, мѣлкѣи, малыи, щавель трава.

Züchen, fageus, буковыи.

Zuch, liber, книга. **Zuch Papier**, scapus chartae, дестъ бумаги.

ein **Zuch** lassen ausgehen, edere librum, книгу издати; сочинити, произвести въ народъ.

ein **Zuch** ohne Benennung des Auctoris, liber anonymus, книга неизвѣстнаго, безименнаго творца.

Zuch einbinden, compingere librum, книгу переплести.

Züschlein, libellus, книжица, книжка.

Zuchabschreiber, librarius, книгописецъ, который списываетъ книги; книжныи писецъ.

Zuchbinder, bibliopagus, переплетчикъ.

Zücher Dieb, plagiarus, книгокрадца.

«**Stand**», «**Schrand**», «**Kasten**», foruli, книжные шкапы, полки.

Zuchfind, fringilla, зяблица, птичка.

Zuchfilhrer, **Zuchhändler**, bibliopola, книгопродавецъ.

Zuchhalter, logographus, регистраторъ.

Zuchlade, officina libraria, книгопродалице, книжная лавка, палата.

Zuchdrucker, typographia, типографіа, печатный дворъ. «**Kunst**», ars typographica, типографское, печатное искусство, искусство. **Zuchdrucker**, typographus, типографчикъ, печатникъ.

Zuchdrucken, librum excudere, книгу печатати, напечатати.

Zuchstaben, littera, слова, буквы, писмена.

Zuchstabieren, coordinare litteras & syllabas, складывати.

Züchle, (zum Schiessen) sclopetum, пищаль, фузѣя.

die **Züchle** laden, bombardam implere farto, пищаль зарядити.

die **Ladung** der **Züchsen**, fatura nitrati pulveris, зарядъ фузѣиныи.

Pulver auf die **Zündpfanne** schütten, scutulae infundere pulverem nitratum, пороху на полку насыпати.

die **Züchle** spannen, den **Hahnen** aufziehen, parare sclopetum jactui, ввести курокъ.

die **Züchle** anschlagen, admoveere maxillae sclopetum, приложитися.

loßdrucken, attingere lingulam, спустити курокъ.

loßschiessen, exonerare sclopetum, выстрѣлити, выпалити.

das **Absehen** recht nehmen, observare pinnam, смотрити на цѣль.

die **Züchsen** wischen mit dem **Wischer**, virga peniculata extergere tubum, вычистити трещеткою.

das **Schwarze** treffen, ferire scopum, въ цѣль ударити, попастьи.

schlen, errare scopo, непастьи въ цѣль.

Züch

- Büchsenkugel**, glans plumbea, пуля, пулка.
Büchsen-Pulver, pulvis nitratus, порохъ.
Büchsenmeister, ballistarius, фузѣиныи, ружейныи мастеръ, руженикъ.
Büchsen Schmied, faber bombardarius, пищальныи, фузѣиныи художникъ, кузнецъ.
Büchsenstein, pyrites, пищальныи кремень.
Büchsen Schaffter, qui thecas fistularum fabricat, мастеръ, который ложи къ фузѣямъ дѣлаеть.
Büchsenwischer, virga peniculata, трещотка.
Büchse, ruxis, коробка, фляшка, ставокъ. zur Arznei, myrothesium, фляшка, ступка лекарственная.
 in die Büchse blasen, donis & largitionibus aliquem sibi reddere conciliatum, дарами, подарками кого, въ любовь къ себѣ склонити, благоклонна къ себѣ сотворити.
Büchel, gibbus, горбъ **Büchel an Büchern**, umbilicus, бляшка на книгѣ, науголникъ.
Büchelicht, gibbosus, горбатыи. **Daher gehen**, incedere corpore curvato, сгорбяся ходити. **sich lachen**, s. lachen.
Bücken, curvare, наклоняться, преклоняться.
Büchling, halex infumata, селдь копченая.
Büff, s. Streich.
Büffel, bubalus, буйволь.
Bug, curvatura, наклоненіе, наклонность, накривленіе.
Bübel, collis, холмъ, пригорокъ.
Buhler, amator, любитель: любовникъ, полюбвникъ.
Buhlerin, amatrix, любимица, полюбвница.
Buhleren, amatio, любовь, любленіе.
Buhlerisch, amatorius, любительныи, любовію зараженныи, запаленныи, безсудныи.

- Buhler-Liedlein**, cantio amatoria, любительная, любовная пѣснь.
Buhlen, furtivis amoribus operam dare, любить, прелестною любовію одержиму быти, распалитися; влюбитися.
Bühne, lacunar, матица, брусъ.
Bulgaren, Bulgaria, болгарѣа.
Bull, bulla, diploma, жалованная грамота, грамота за государственною печатію. (диплома.)
Bund, fascis, связка, охапка, пукъ. **Bündlein**, fasciculus, пучокъ свертокъ. **eines Buchs**, involucrum, обертокъ, оболочка.
Bundstroh, fascis stramentorum, пукъ соломы.
Bund, **Bündniß**, foedus, мирное постановленіе, договоръ.
Bund machen, foedus facere, мирный договоръ съ кѣмъ сотворити, миръ заключити, утвердити, постановити; въ союзъ вступити.
Bund brechen, foedus violare, мирное постановленіе нарушити, мира союзъ разрушити, вѣроломство учинити.
mit einem in Bündniß stehen, societatem cum aliquo habere, въ союзствѣ съ кѣмъ быти; сообщникомъ быти кому.
den Bund halten, stare pacto, мирный договоръ твердо содержать.
Bundsbrieff, instrumentum foederis, грамота мировая.
Bundslade, arca foederis, ковчегъ завѣта.
Bundbrüchig, foedifragus, нарушитель мирнаго договора, вѣроломныи.
Bundsgenosß, foederatus, союзникъ, сообщникъ.
Bunt, versicolor, пестрыи, разноцвѣтныи, испещренныи. **ein buntes Kleid**, vestis pluribus notis & coloribus inter-

texta, одежда преиспещренная, разноцвѣтная.

es zu bunt machen, excedere lineam, за черту выступити.

Buntschuh, cothurni, упаки (какѣ у римлянъ во употребленіи были.)

Bündel, fascina, связка, кипа. Bündlein, fasciculus, связочка.

Bürde, onus, бремя, тяжесть, ноша. gleiche Bürde bricht niemand den Hals, aequalitas haud parit bellum, равенство ссоры не вводитъ.

Burg, arch, крѣпость, замокъ.

Burg-Vogt, castellanus, градоначальникъ; (кастелянь.)

•Fried, pax civilis, миръ, тишина гражданская.

•Graff, Burggrafius, бургграфъ.

Bürg, praes, fidejussor, expromissor, порука.

Bürg werden, spondere, fidejубere, expromittere, порукою быти по комъ, поручитися за кого.

Bürg seyn, sponsione obligare, ручатися.

Bürgen stellen, geben, dare vadem, поруку дати.

Bürgen soll man würgen, sponde, похраe sto est, ручатися убытокъ передъ глазами.

Bürgschaft, fidejussio, ручаніе, поручаніе. leisten, fidejубere, ручатися.

Burgel, Portulaca, Портулака, Куречья нога трава.

Bürger, civis, гражданинъ. seyn, civitatem habere, гражданиномъ быти. werden, civitatem adsciscere, въ гражданство причтены быти.

Bürgerin, civis, гражданка.

Bürgerbuch, album civium, книга записная, списокъ, реестръ гражданъ.

Bürgerlich, civilis, civicus, градскіи, гражданскіи.

Bürgerlicher Krieg, bellum civile, градскіи мятежъ; междоусобная, внутренняя брань.

Bürgerrecht, civitas, гражданство, право гражданское.

erlangen, recipi in civitatem, civitati, in civitate, въ гражданство въписатися.

Bürgerrecht einem geben, civitate donare, гражданиномъ кого сотворити, въ гражданство принять, въ списокъ градскіи вписать. nehmen, civitate abalienare, изъ числа гражданъ выключити, гражданства лишити.

Bürgermeister, consul, бургомистръ. ратушныи голова. dessen Amt, consulatus, бургомистрство. seyn, gerere consulatum, бургомистромъ быти. werden, consulatum capere, бургомистрство принять. machen, creare, бургомистромъ учинити. das Bürgermeister Amt abtreten, consulatu abire, отъ бургомистрства отказатися, отстати.

Bürgerschaft, civitas, городъ волныи, самовластныи.

Burgund, Burgundia, Бургундіа.

Burgunder, Burgundio, Бургундецъ.

Burgundisch Heu, medica herba, врачевная трава.

Bürste, scopulae setaceae, щетка, щеть. sichbürsten, scopulis comam rectere, чесатися щеткою, розглаживати волосы.

Bürstenbinder, opifex scopularius, мастеръ который щети дѣлаетъ, щетошникъ.

Bürsten, das Wild, figere glande feras, эвреи стрѣляти, за эврми ходити.

Bürst

Bürstrobe, *bombarda venatoria*, охотничья пищаль, винтовка.

Bürsten, *zehen, certare oculis*, пить, перепиваться, упиваться, гуляти.

Bürschet, *vestis subserica*, платье полушелковсе.

Bürtig, *oriundus*, уроженецъ, уродимецъ такого мѣста, отъ туду родомъ.

Burzel, *Portulaca*, Портулика, Курья ножка права.

Burheln, *praecipitari*, низпадати, черезъ голову капитися.

Büschel, *fasciculus*, связка, снопь, пучокъ.

Büschelweiß, *fasciatim*, по связкамъ, по снопамъ, пучками.

Busch, *frutex, fruticetum*, кустъ, кустарникъ.

Büschicht, *fruticosus*, кустоватый, кустами загущенный.

Busen, *sinus*, нѣдро, пазуха.

die Hand im Busen schieben, sinu dextram fovere, руки въ пазуху скласти.

in seinen eigenen Busen greiffen, introspicere in mentem suam: in suum ipsius sinum inspuere, поглядѣти на свой разумъ, на себе самому осмѣтрѣтися, оглянувшись на себе.

Busse, *poenitentia, correctio vitae*, покаянїе, житїя исправленїе, совѣсти очищенїе, жалбнїе о содѣянныхъ.

Busse thun, *poenitere*, каятися, покаянїе приносить, жалбни о слѣ содѣянныхъ.

Busse auflegen, *poenam irrogare*, штрафъ, пенемїю на кого наложити.

Busse ausstehen, *poenas dependere*, штрафъ нести.

Büssen, *luere poenam*, наказанїе, казнь, штрафъ терпѣти, *s. Straff, die Lust*,

animum satiare, желанїе исполнить, насладитися.

Büßpredigt, *concio poenitentialis*, слово поучительное къ покаянїю.

Büßfertig, *poenitens*, кающїйся. **Büßfertigkeit**, *poenitentia*, каянїе, покаянїе.

Butte, сура, бочка, куфа.

Büttner, *s. Kieffer*.

Büttel, *licitor*, палачъ, заплечный мастеръ. *dem Büttel zuständig, licitorius*, палачевскїи.

Butter, *butyrum*, масло коровье. **ausrühren**, *cohere*, масло колотити, пахтаги. **auslassen**, *coquere*, масло топити.

Buttermilch, *oxugalum*, сыворотка.

Burbaum, *buxus*, зеленичїе дерево.

Burbaum-Wald, *buxetum*, зеленичный лѣсъ.

Burbdäumen, *buxeus*, зеленичный, изъ дерева зеленичнїе сущїи.

Burdorn, *ruhasantha*, тернъ.

Buß in der Nase, *mucus*, възгри. **am Licht; fungus**, обгорѣлое свѣтило. **in den Augen, gramia**, гнои.

es steckt ein Buß darhinter, latet anguis in herba, есть туть что нибудь; не просто сїе; есть здѣсь нѣкая хитрость.

Bußen, *mungere*, възгри высморкати, носъ вычистити: съ свѣчи сорвати, сощипнути, свѣчу очистити.

Bußenmann, *terrículum*, страшило, страшилище, харя.

Butscher, *emunctorium*, щипцы.

C.

Cabinet, *secluforium*, кабинетъ, танная камора, отхожая палата, или горница.

Cabinet-Rath, *intimus consiliarius*, кабинетный, таинный совѣтникъ.

Р 3.

Cadix.

Ca'd'x, Gades, Кадизъ, городъ.
Calabrien, Calabria, Калабрѣа.
Calamenth, calamentha, мята дикая.
Calcutth, Calcutthum, Калекутъ, земля.
 въ Индѣи. **Calcutthischer Hahn, Galloravus, Индѣискїи петухъ. solche Henne, gallina indica, Индѣиская курица.**
Calender, Calendarium, Календарь, Свящцы. er gibt so viel, als ein alter Calender, nihili habetur, не стоитъ ни полшки.
Calendermacher, Calendari graphus, календарописецъ, сочинитель календаря: который положенїя звѣздъ собралъ, и годовыя зимы и лѣта премѣнности въ извѣстное привелъ правило.
Calender über etwas machen, dividi in anxias cogitationes, много думать, заботиться о чемъ.
Calais, Caletum, Кале, городъ во францїи.
Calmeuser, homo triparscus, прескупый человекъ, жидоморъ, кремень кремнемъ.
Calmus, Acorus verus, Татарское зелье.
Camrad, s. Gefell.
Camel, s. Kameel.
Camelol, camilia, камзолъ, полукафтанье.
Camelot, camelinus rannus, камелотъ.
Camellen, chamomilla, румень, мауна, кокорнакъ трава.
Camlin, caminus, каминъ, камелекъ.
Cammer und was daher derivirt wird, s. Kammer.
Cammertuch, linteum cameracense, каммертухъ полотно.
Campagne, s. Feldzug.
Campher, camphora, канфара.
Campieren, castra habere, въ полъ съ войскомъ шюлпи.

Canal, canalis, каналъ, (водотокъ, водопечная труба.)
Canarien-Vogel, avis canaria, Канарѣика.
Caninichen, cuniculus, кроликъ, зайчикъ.
Canonisirte Heiliaen, in divorum numerum heroliti, святымъ, угодникамъ божїимъ причтенные, свидѣшествованные святыя.
Canonisirung, apotheosis, освященїе.
Canzel, suggellus, мѣсто канцѣльское, амвонъ. betreten, cathedram conscendere, на амвонъ взойти, вступити.
Canzler, Cancellarius, канцлеръ.
Canzlen, grammathophylacium, канцелярїя, государственныхъ дѣлъ и писемъ хранилище.
Canzlen-Schreiber, der mit Rechnungs-Sachen zu thun hat, logista, канцеляристъ, старши подъячїи. Cancellist, amanuensis, копеецъ, молодши подъячїи.
Cancellenstuden, tablinum, канцелярская палата, приказъ.
Canzlertröst, thus aulicum, приказные, обѣщанїя, посулы. geben, vana spe laßare, лестно обнадеживати, завтраками кормити.
Carain, carus, каплуны, кладеныи петухъ. machen, gallum castrare, петуха охолостити, каплуномъ здѣлати, положитьти.
Carauenstein, Alestorius, пѣшлыи, петуцныи, каплуны.
Capell, sacarium, каплица, святилище, жертвенникъ.
Capellmeister, choragus, началныи музыкантъ, пѣвецъ.
Capet, Raubschiff, lembus piraticus, морскїи разбойникъ.
Caperen, piratica, морское разбойничество. treiben, exercere piraticam, на морѣ

- морѢ разбоиничати, разбивати, разбой чинити.
- Capitain**, centurio, капитанъ, сотникъ.
- Capital**, caput, жребѣи, жеребен, доля сумма, капиталъ. *anlegen*, infoenus pecuniam locare, вѣротѢ отдавати. *an der Säulen*, epistylum, капитель.
- Capitel**, caput, collegium Canonorum, собраніе канониковъ.
einem ein scharffes Capitel lesen, s. *filzen*.
- Capituliren**, de conditionibus tractare, договариватися, договоръ чинити.
- Capitulation**, pactio, договоръ, постановленіе.
- Caplan**, Diaconus, капланъ, дѣаконъ.
- Cappern**, capparis, капары.
- Cappis**, brassica, капуста.
- Capral**, decurio, капраль.
- Capsel**, calypula, коробочка.
- Capuciner**, Cappucinus, Капуцинъ.
- Cardomölein**, cardomotum, кардомонъ.
- Cardinal**, Cardinalis, кардиналь.
- Cardinalshut**, galerus purpureus, кардинальская шапка.
- Carfunkelstein**, carbunculus, Карбункулъ камень.
- Carfiol**, brassica cypria, капуста Купрская.
- Carfrentag**, carenae, великая, страстная пятница.
- Carmeliter-Mönch**, monachus de ordine carmelitarum, монахъ Кармелитскаго, устава, чина, закона; Кармелита.
- Carmesinroth**, coccineus, кармазинный. s. *Scharlach*.
- Carnißel**, s. *Karnißel*.
- Carniol**, carniolus, Карніоль камень, въ Сардиніи родящійся.
- Carrete**, pilentum, долукарѣшка.

- Carthaune**, tormentum, пушка большая, ломовая: (картаунъ.)
- Cassa**, Geld-Cassa, aerarium, fiscus, казна, сокровище. **Casirer**, quaestor, казначѣи, расходчикъ.
- Casquet**, galea, шлемъ, шишакъ.
- Casiren**, irritum facere, уничтожити, упразднити, отставить. s. *Umt*.
- Castanien**, castanea, Кастановые орѣхи.
- Castanien-Baum**, castanea, Кастановое дерево.
- Castianenbraun**, badius, смуглыи, темныи, Кастановаго цвѣта.
- Catechismus**, catechismus, катихисмъ, исповѣданіе вѣры.
- Catechismus-Lehrer**, catecheta, учащій исповѣданія вѣры.
- Catechismus-Schüler**, catechumenus, учащійся исповѣданія вѣры, наставляемыи въ вѣрѢ, оглашенныи.
- Catharr**, gravedo, catharrus, катаръ, насморкѣ.)
- Cathedr**, cathedra, проповѣдническое мѣсто, амѣонъ.
- Catholisch**, catholicus, православныи, католикъ; сынъ православныя церкви.
- Cavallerie**, equitatus, конница, (кавалерѣа.)
- Cavallier**, eques, всадникъ, (кавалеръ.)
- Caution stellen**, obidem dare, поруку дати.
- Cedern-Baum**, cedrus, Кедръ. **Castt**, oleum cedrinum, масло Кедровое.
- Celle in Clöstern**, cella, келліа.
- Celtische Narden**, ipica celtica, нарды Целтическіи, благовонное древо.
- Censur**, censura, исправленіе, поправленіе, пересмотръ, изслѣдованіе.
- Centner**, centenarium pondus, сто пудъ, стопудовикъ.
- Centner-schwere Last**, onus Aetna gra. vius, претяжкое бремя. **See**

- Ceremonien**, *cerimoniae*, церимонїи, обряды церковные.
es braucht keine Ceremonien, *tolle mihi has ambages*, пожалуй отставь церимонїю; лучше безъ всякихъ церимонїи, безъ чиновъ, безъ compleментовъ.
er macht gar zu viel Ceremonien, *molleste urbanus est*, безъ мѣры, безъ путя церимонистъ, черезъ чуръ въжливъ.
China, *Sina*, Хина, Китайское царство.
Chineser, *Sinensis*, Китаецъ.
Chor in der Kirchen, *chorus*, крылось мѣсто въ церкви гдѣ поютъ, или гдѣ музыка бываетъ, (хоръ.)
Choral führen, *choragum agere*, предводителемъ въ танцѣ быти.
Chorroct, **Chorhembd**, *amiculum linteum*, одежда полотняная, стихарь. **anhaben**, *albatum esse*, облечену быти.
Chorherr, *Canonicus*, каноникъ, хороначалникъ.
Chrisam, *chrisma*, муропомазанїе.
Christus, *Christus*, Христосъ; сынъ Божїи, спаситель мїра.
Christ, *Christianus*, Хрїстїанинъ. **ein wahrer**, *genuinus*, истинныи, православныи. **ein falscher**, *Pseudo-Christianus*, лжехрїстїанинъ.
ein Christ werden, *christianam religionem amplecti*, Хрїстїаниномъ сотворитися, Хрїстїанскую вѣру принять.
Christenheit, *christiana respublica*, хрїстїанское собранїе, общество.
Christlich, *christianus*, хрїстїанскїи.
Christmonat, *December*, декемврїи, декабрь.
Christenthum, *religio & pietas christiana*, Хрїстїанство, Хрїстїанское благочестїе.
- Christwurk**, *f. Niekwurk*.
Christtag, *feriae Christi natalitiae*, праздникъ рождества Христова.
Chronica, *chronica*, хроникъ, лѣтописъ, лѣтописецъ.
Chrysolith, *chrysolithus*, Хрвсоливъ камень.
Chrysopras, *chrysoprasus*, Хрвсопрасъ камень.
Chur, *electio*, избранїе. *f. Wahl*.
Churfürst, *Electo*, курфирстъ, электоръ. **Churfürst Haus**, *domus Electoralis*, электорскїи, курфирстскїи домъ.
Churfürstlich, *electoralis*, курфирстскїи, электорскїи.
Churfürstenthum, *electoratus*, курфирство, электорство.
Cibeben, *f. Cybeben*.
Cichorisalat, *cichorium*, Подорожникъ права. *f. Endivien*.
Circel, *circinus*, циркуль, (кружало.)
Circeln, *circinare*, циркуломъ, кружаломъ обводить, мѣрять, кружить, чертить.
Circelrund, *circularis*, циркульныи, кружалныи.
Circelschmid, *faber circinorum*, циркульныи художникъ мастеръ, ремесленникъ.
Cistenbaum, *f. Cystenbaum*.
Cistern, *cisterna*, кистерна; ровеникъ, копань. **Wasser daraus**, *aqua cisternina*, вода изъ кистерны.
Cither, *f. Cyther*.
Citron, *malum citrinum*, Лимонъ.
Citronenbaum, *citrus*, Лимонное дерево.
Citronengelb, *citreus*, Лимонныи, лимонныи цвѣтъ.
Citronenholz, *lignum citrinum*, Лимонныи дерева.

Citros

Citronat, citromelum, лимонатъ, питіе изъ лимоновъ содѣланное.

Citadelle, acropolis, крѣпость, замокъ.

Claret, vinum aromatites, вѣно Ароматное, благовонное, (кларетъ.)

Clas, classis, ordo, чинъ, степень (класъ) von der ersten, andern, dritten, primanus, secundanus, tertianus, первыя, вторыя, третія степени.

Clavier, manubrium epitoniorum, клави-кордъ.

Clausen, fauces, тѣсныя пути или проходы или проѣзды.

Clausuren, fibulae, застежки, петли. ein Buch mit Clausuren, liber uncinatus, книга съ застежками.

Clavner-Traube, uva clavennensis, ягоды клавенскіе.

Clister, clysterium, клистирь. geben, clysterium adhibere, клистирь ставити: желудокъ клистиремъ вычистити.

Closterbeer, uva crispa, кыржъ-берсень ягоды.

Closter, monasterium, coenobium, монастырь, обитель. Leben, vita monastica, монашеское житіе. Frau, f. Nonne.

ins Kloster gehen, monastica instituta sequi, въ монастырь пойти; пострицися. монашеское избрати, приняти житіе. im Frauen-Kloster gehen, adjungi collegio virginum monasticarum, пойти въ дѣвичьи монастырь: приложитися къ общежителству монахинь

Colerisch, f. zornig.

Colic, colica, Колика болѣзнь: рѣзь, закрутъ въ животѣ.

Collation, f. Mahlzeit.

Collect, f. Steuer.

Coloriren mit der Stimm, elegantis exor-

nare tantum, прикрасы голосомъ дѣлать въ пѣніи; украшати пѣніе хитрогласіемъ.

Comet, cometa, комета; свѣда хвостатая; знакъ на небеси.

Commando, imperium, начальство, власть, повелителство.

Commandiren, summae imperii praesesse, начальствовать, повелѣвати.

Commendant, praefectus, градоначалникъ, (комендантъ.)

Commentarium schreiben, commentari in librum, толкованіе на книгу писати.

Commiß, f. Proviant.

Commissarius, judex delegatus, наказный судья. zum Proviant, sitarchus, старшина житарскіи; хлѣбныхъ, и харчевыхъ припасовъ начальникъ. (сѣтархъ)

Communiciren, f. Abendmahl.

einem etwas communiciren, communicare cum aliquo aliquid, сообщить что кому, съ кѣмъ.

Comödie, comoedia, комедія: живольное повѣсти, или басни изображеніе; позорище, игрище.

eine Comödie halten, agiren, agere comoediam, комедію игратище отправляти.

in die Comödie gehen, spectatum ludos ire, въ комедію, на игрище пойти; пойти комедіи смотрѣти.

sehen, perspectare ludos, смотрѣти комедіи.

Comödienschreiber, comicus, poeta, писатель, слагатель комедіи.

Comödienhaus, choragium, домъ гдѣ комедіи отправляются.

Comödiant, hiistris, mimus, комедіантъ; шуко-творецъ, забавникъ.

Q

einem

- einen abgeben, agere histrionicam, въ комедіанство вдатися ; въ комедіантскихъ дѣйствахъ упражнятися.
- Comödiantisch**, histricus, комедіискіи, комедіантскіи.
- Comödianterey**, histrionica, дѣйство комедіиское.
- Comödiantenmeister, oder Prinz**, histricus princeps, начальникъ комедіискіи ; главный въ комедіи.
- Comödien Geld**, lucra, платежь за смотрѣніе комедіи.
- Compagnie**, centuria, societas, сотня: рота (въ полку,) товарищество. **mit jemand machen**, societatem cum aliquo inire, въ товарищество съ кѣмъ вступи ти.
- Compaß**, ruxis magnetica, компасъ корабельныи.
- Complexion**, constitutio corporis, растворѣніе, состояніе тѣла ; составъ.
- Complimentiren mit jemand**, officio a gestuum & verborum urbanitate aliquem excipere, учтиво, вѣжливо, уклонно кого принятьи.
- Concipist, tabellio**, писарь. **Concept**, prototypus, первоначертаніе, черное письмо, вычерпка. **Conceptbuch**, liturgarius liber, черныя книги. **das Concept verrücken**, omnem consilii ordinem turbare, помѣшати все намѣреніе ; всему что задумалъ помѣху учинити мысль перебити.
- Confett**, bellaria, заѣдки, закуски, (конфекты.)
- Confect & Krämer**, pigmentarius, заѣдокъ продавецъ, который заѣдки, закуски продаетъ.
- Confisciren**, einem seine Güter, bona alicujus publicare, обобрати, отписати, чѣмъ пожитки ; на государя взяти.
- Consistorium**, senatus ecclesiasticus, духовныи приказъ.

- Constabler, librator tormentarius**, пушкарь.
- Conterfan**, effigies, изображеніе, обликъ, подобіе. **machen**, facere imaginem, подобіе, обликъ чей сотворити, написати.
- Contract seyn**, nervicum esse, жилами немоществовати ; въ жилахъ слабу быти.
- Contract eingehen**, paci'ci aliquid, договариватися, договоръ дѣлати о чемъ.
- Contribution**, census, дань, подать, платежь.
- einen unter der Contribution halten, habere aliquem adstrictum, & sub pollice, убѣжденна, обязанна, въ рукахъ кого имѣти.
- Convent**, collegium, собраніе, сходбище.
- Convoy**, praesidium, провожатые ; воины для охраненія въ провожатые данныя.
- einem Convoy zugeben, praesidium alicui dare, провожатыхъ дати кому.
- Copex**, exemplum literarum, списокъ, (копіа) **Copist**, scriba formularius, молодой подьячій, (копѣсть.)
- Copiren**, describere, списывати, переписывати.
- Corallen**, corallium, коралки, бисеръ.
- Corduan**, aluta, мягкая юфта, кожа, опоекъ. **der es macht**, alutarius, кожмятникъ.
- Coriander**, coriandrum, Коріонъ трава.
- Cornet**, vexillifer, знаменщикъ, прапорщикъ.
- Corporal**, decurio, капраль. (десяцкѣи.)
- Corper**, corpus, тѣло. **Todtencorper**, cadaver, трупъ.
- Corperlich**, corporalis, тѣлесныи. **ein Corperlicher Eyd**, jusjurandum perfectum, полная, совершенная клятва, присяга, божба.
- Correspondenz mit einem halten**, commercium litterarum habere cum aliquo, переписку

писку, письменное соотвѣшствие имѣти съ кѣмъ.

Corrigiren, corrigere, emendare, поправляти, исправляти выправляти, переправляти.

Corsar, pirata, морскіи разбойникъ.

Credenz=Schreiben, Credentialien, literae honorariae, почтительное письмо, совѣтная грамотка.

Credenz=Zisch, абах, уборный столъ; поставецъ со всякою посудю. **W. cher, Isyrhus operculatus,** кубокъ съ крышкою.

Credenzen, praegustare, прикушати, отвѣдати.

Credenzer, rocillator, вѣночерпчи, подносчикъ.

Credit fides, вѣра, вѣрность. **gut Credit, fides solida & perpetua,** твердая, крѣпкая, постоянная вѣра. **schlecht= parva mala, graeca,** слабая, скудная, ненадежная, обманчивая вѣра.

erhalten, tueri fidem suam, защищати вѣру, вѣрность свою.

verlieren, fidem exuere, вѣру утрапити, потеряти, вѣрности ни у кого неимѣти.

von schlechtem Credit seyn, sine fide esse, вѣнедовѣркѣ у всѣхъ быти.

Credit ist besser als baar Geld, fides praevalet divitiis, вѣра, вѣрность лучше богатства.

Creuz, crux, крестъ. an der Strassen, ciprus, колода, пень.

Creuz vor sich machen, schlagen, frontem signo crucis munire, крестное знаменіе на себѣ, на лицѣ ображати, крестомъ знаменоватися, креститися.

es kommt kein Creuz allein, nulla calamitas sola, бѣда по бѣдѣ.

wer hat nicht sein Creuz? quis non causas mille doloris habet? всякъ свои страждетъ недостатки, кто можетъ весьма безпечаленъ быти.

Du musst nicht meynen, du habest allein Creuz, neque enim fortuna querenda sola tua est, similes aliorum respice ca us. mitius ista feres, не единъ ты сѣе страждеши.

je frommer Herr, je groesser Creuz, quos pater aetherius coelesti destinat aulae, h s gemitu ac damno suppliciiisque premit, кого любятъ, того больше наказуютъ, люби какъ душу, а беи какъ шубу.

Creuzbaum, ricinus, Крыжовникъ дерево.

Creuzgang, porticus, ambitus templi, переходы. **um die Felder, ambarvalia,** молебствованіе о хлѣбородіи.

Creuzvogel, loxias, avis rostro decussato, птица закривленныи носѣ имущая.

Creuzweg, compositum, четверопутіе, дорога на крестъ, перекрестокъ.

Creuzweiss, decussatum, на крестъ, крестообразно. **machen, schneiden, decussare,** на крестъ рѣзати, чертити и проч.

Creuzigen, cruci affigere, распинати, ко кресту пригвождаати.

Crocodil, crocodilus, крокодилъ. **was das von ist, crocodilinus,** крокодилныи, крокодилскіи, крокодиловыи.

Crocodil=Thranen, lachrymae fictae, крокодиловыя, притворныя, ложныя, лукавыя слезы.

Crucifix, imago Christi cruci affixi, образъ Хрїста распятаго, распятїа хрїстова.

Crystall, crystallus, Крвсталь, Хрусталь, Crystallen, crystallinus, крвсталовыи, хрустальныи.

Crystallglas, crystallinum, хрустальныи, крв-

хрустальные сосуды ; хрустальная посуда.

Cucumer, cucumis, огурецъ.

Cucumerland, cucumerarium, мѣсто огурцами насѣянное.

Cur, curatio, леченіе, позованіе, врачеваніе. *in der Cur liegen*, *f. krank seyn*, *den Arzt brauchen*.

Curiren, curare morbum, лечити, позовати, врачевати. *f. Arzney*.

Curier, cursor, гонецъ, почтарь, курьеръ.

Cymbeln, cymbalum, кумваль, бряцало, цымбалы.

Cymbelschlaget, cymbalista, цымбалистъ, бряцатель.

Cypressen, cypressus, Купарисъ дерево.

Cypressen-Nuß, galbulus, шишка Купарисная.

Cypressen-Holz, lignum cypressinum, полѣно Купарисное.

Cypressen-Wald, cypressetum, роща Купарисная.

Cystenbaum, cystus, рожа пчелная деревцо. *der Saft davon*, *hyrocystus*, овощъ подъ нимъ растущій.

Cyther, cithara, цитра. *darauf schlagen citharam plectere*, на цитрѣ, играти.

Cytharist, citharaedus, которыи на цитрѣ играетъ.

D.

Da, hic, здѣ, здѣсь. *da und dort*, hic, ibi, здѣ, тамо; отъ сюду, отъ туду.

da, (*nachdem*), *cum*, *postquam*, егда, повнегда, когда, какъ.

Da, da, ha, ha! не, не.

Daben seyn, adesse, присутствовать. *daben sitzen*, assistere, сосѣдѣти, присѣдѣти. *daben stehen*, adire, предсто-
ящи.

Dach, tectum, кровъ, кровля, крышка. *abdecken*, *demere tegulas*, *tectum domus demoliri*, домъ раскрыти, кровлю сломати.

Dachmarder, martes domestica, Бѣлка.

Dachrinne, imbrex, жолобъ, стокъ съ кровли.

Dachstuhl, contignatio tecti, кровли сомкненіе, стычка.

Dachtrauff, stillicidium, водотечь, стокъ.

Dachziegel, tegula, черепица. *f.*

Dach.

Dachs, melis, язвець свѣрь, до меду велии падкѣи.

Dachschmalz, adeps melis, жиръ, сало язвецово.

Dachschindel, *f.* Schindel.

Dacht, ellychnium, свѣтилня.

Da doch, cum tamen, обаче егда, однакъ когда.

Dadurch, hac, eo ipso, сюда, туду: тѣмъ самѣмъ.

Dafern, liquidem, аще, ежели, буде.

Dafür halten, existimare, мнѣти, нещевати, думати: мнѣти почитати за что.

Dagegen, vicissim, взаимно. *f.* dargegen.

Daheim, domi, дома, въ дому, у себе.

daheim bleiben, manere domi, дома быти, сидѣти; неоплучатися отъ дому; въ дому пребывати.

immer daheim bleiben, sechleae vitam agere, невыходити изъ дому, двора.

wem wohl ist, der bleibe daheim, domi manere oportet belle fortunatum, дома жити надлежитъ шому, кто гораздо щастливъ.

er ist nicht recht daheim, non est compos animi, самъ себя непомнитъ; невладеетъ собою.

Daber.

Daher, inde, отъ туду, потому, за тѣмъ.
f. deſwegen.

Daherfahren, advehi, привестися, при-
тени, прѣхати.

Dahergehen, incedere, ити. **kommen**, ad-
venire, прѣйти. **lauffen**, accurrere,
прибѣжати.

Daher treten, ingredi, внити, войти;
ступати.

Dahero, hinc, того для, потому, для того.

Daher wachsen, adolescere, въ возрастѣ
приходити, подрастати, возрастати..

Daher schleichen, adrepere, присмыка-
тися, приползати.

Dahin, illic, тамо, онамо, туду, въ то-
мѣсто. **Dahin gehen**, labi, discedere, у-
клонитися, уйти, угонзнути. **Dahin**
sterben, mori, decedere, умерети, скон-
чаться, преставитися.

Dahin istis mit ihm kommen, in id re-
ductus est loci, ему до того при-
шло, къ тому пришло.

es wird doch mit ihm dahin kommen,
daß er, etc. eo loci redigetur, ut
&c. онъ къ тому прѣидетъ, до того
дойдетъ что, и проч.

Dahin bringen, f. bringen.

Dahin fallen, labare, ruere, поползати-
ся, падаши.

Dahin sincken, labascere, преклонити-
ся, къ паденію.

Dahinten, a tergo, созади, позади, на
зади:

Dahinten bleiben, remanere, назади
остатися.

Dahinten lassen, post se relinquere, на-
зади, за собою оставити.

Damals, tunc, tum, тогда, во оныя вре-
мена, въ ту пору.

Damastenfleid, vestis damascena, одежда,

плащье камчатое.

Dämlich f. schwindelisch.

Damit, ut, quo, да, дабы, чтобъ, воже,
вожебы. **Damit nicht**, не, да не, дабы
не, чтобъ не.

Damin, agger,

Dampff, vapor, exhalatio, пара, паръ,
куренье, мгла.

Dampffloch, vaporarium, отдушина, ды-
мовое окно.

Dampffen, vaporare, пару испущати,
куритися. (auslöſchen.) opprimere,
extinguere, потушити, угасити, за-
гасити.

Dank, gratia, благодать, благодарен-
іе.

der Dank ist schlecht in der Welt,
levior pluma est gratia, сколько до-
бра надѣлаи, благодаренія мало,
ни въ честь, ни въ спасибо.

gibst du mir erst diesen Dank, an hoc
ex te fructus percipiam, такоели
воздаешь благодареніе, тоголи я
отъ тебе ждалъ, надѣялся.

großen Dank! ago gratias, премно-
го благодарствую, по премногу,
много челомбью.

Dank verdienen, gratiam inire apud
aliquem, милость у кого сыскаши,
въ милость прѣйти.

Dank sagen, agere gratias, благо-
дарити, благодарствовати.

einem eines Dings halber wenig oder
schlechten Dank wissen, nullas ali-
cui de aliqua re habere gratias, от-
нюдъ не благодарити кому за что..

höhen Dank sagen, amplius verbis
gratias agere, великое воздавати
благодареніе; премного, по премно-
гу благодарити.

zu danken haben, alicui receptum af-
ferre,

ferre, прїятное благопрїятное что сотворити кому.

mit *Dank* annehmen, grate accipere, благодарно, съ благодаренїемъ прїняти.

Danken, s. *Dank*sagen.

*Dank*bar, gratus, благодарныи, помнящїи благодѣянїе.

*Dank*bar seyn, gratiam referre, благодарну, быти; благодаренїемъ, съ благодаренїемъ, съ благодарствїемъ почитати показанная благодѣянїя.

*Dank*barkeit, gratus animus, studium referendae gratiae, благода ность, тщанїе о воздаянїи благодаренїя.

*Dank*opffer, sacrificium eucharisticum, жертва безкровная, евхарїстическая.

*Dank*sagung, gratiarum actio, благодаренїе.

*Dan*hirsch, cervus platyceros, слень широкогорїи.

Dann, nam, enim, бо, ибо.

Danne, s. *Thanne*.

*Dannen*hero; hinc, idcirco, отъ туду, по тому, того для, того ради, для того.

Daran, in hoc, въ семъ, въ томъ.

Daran seyn, instare negotio, настояти, понуждати, убѣждати.

nicht *Daran* wollen, refugere aliquid, отвращатися, отбѣгати отъ чего; нехотѣти чего, гнушатися чѣмъ. es ist nichts *Daran*, est rumor falsus, ложная вѣдомость; ложно пронеслося.

Daran liegen, s. *liegen*.

Daran strecken, den *Kopff*, intendere nervos ingenii, весь разумъ приложити. *das* *Aeußerste*, descendere ad extrema, послѣднихъ силъ употребити. *das* *Leben*, vitam impendere, нежалѣти живота. *allen* *Fleiß*, tota

mente, всѣми силами, елико смысла и разума есть прїнятися за что, налещи на что, присѣсти къ чему. er ist isbel *Daran*, male cum eo agitur, худо съ нимъ дѣлается; некорыстно онемъ идетъ, (дѣло.)

Daran müssen, subire, въ сло нѣкое впасти; страдати нѣчто.

wohl *Daran* seyn, s. *Gunst* haben.

du bist nicht recht *Daran*, erras, прелцаешися, обманываешся, грѣшиши.

frisch *Daran*, agendum, ну, потщимся, начнемъ съ охотою.

Darauf bauen, superstruere, навидати, выстраевати, выше строити (хоромы.)

Darauff bieten, contrahere, наддавати цѣну; болше неже другїи, болше другихъ давати, возвышати цѣну.

Darauff binden, superilligare, привязати, навязати.

Darauff bleiben, persistere in sua sententia, стояти, пребыати въ своемъ мнѣнїи; невыступати изъ своего мнѣнїя.

Darauff bringen, ich kann nicht auf ein Blatt bringen, pagina non capit, на листу, на страницѣ невмѣщается.

Darauf drucken, instare omnibus viribus & contentione maxima, поспѣшати въ дѣлѣ; всѣми силами налегати, присѣдно дѣлати что. *das* *Siegel* *darauf* drucken, sigillum imprimere, печатати, печать прїлагати.

Darauf fallen, illabi, впадати, упадати на что, съ выше, съверху падати.

er ist *darauf* gefallen, eo cogitationum pervenit, въ такую мысль пришелъ; въ такое упалъ мнѣнїе размысленїе, то ему на умъ на мысль пришло.

Darauf folgen, subsequi, наступати, послѣдовати.

Dar

Darauf gehen, *incedere super aliqua re*, ити по чемь. *aliquid moliri*, замышляти, умышляти что.

ich darff nicht darauf gehen, *non est res fide digna*, недостовѣрна, невѣроятна вещь, сему не весьма вѣрится надлежитъ, не можно на сѣ надѣяться.

es geht ihm sein ganzes Vermuthlein darauf, *omnibus facultatibus exuitur*, всѣхъ пожитковъ лишается, всѣ имѣнья утрачиваетъ.

Darauf gieffen, *superfundere*, наливати, обливати, поливати.

Darauf kommen, *succedere*, слѣдовать, послѣдовать, наступати.

ich kan nicht darauf kommen, *non incidit in mentem*, немогу вспомнить, вспомнить, не приходитъ на память, въ память.

Darauf legen, *imponere*, наложить, положить на что. *liegen*, *incubare*, возлежати: лежати на чемь.

er liegt ūbel darauf, *aegerrime accipit*, *male ipsum habet*, *peraeagre fert*, въ сло ставитъ; за досаду беретъ, вмѣняетъ.

Darauf setzen, *imponere*, наложить, положить, возложить, поставити на что: понуждати, настояти. *sitzen*, *insidere*, сидѣти на чемь.

Darauf schlagen, *accendere pretium rei*, надавати, прибавляти цѣну какой вещи.

Darauf springen, *insilire*, наскочити, вскочити.

Darauf stehen, *insistere*, стояти начемь.

es steht ihm all sein Glück darauf, *in eo vertitur ipsius felicitas*, въ томъ все его счастье; въ томъ зави-

считъ, состоитъ, виситъ счастье его.

Darauf werffen, *superjicere*, накидывати, съверху набросывати.

Daraus, *unde*, *inde*, отъ куду, отъ туду, отъ того.

einen daraus bringen, *turbare memoriam alicujus*, помѣшати, перебити память кому.

ich kan nicht daraus kommen, *res mihi videtur inextricabilis*, незнаю какъ выкрутиться; мнѣ видится быти нерѣшимая, весьма трудная вещь.

es wird nichts daraus, *frustra est*, напрасны трудъ, напрасно.

Darben, *s. mangel*.

Darben seyn, *adesse*, *interesse*, присутствовать, притомъ быти.

Darben stehen, *adstare*, предстояти.

Darein flieffen, *influere*, вытекасти, вливатися.

Darein gehen, *ingredi*, входити, вступати.

wie ein Blinder darein gehen, *sine mente & ratione*, безъ разсужденія дѣлати.

es geht nicht darein, *non capit*, неходитъ, не вмѣщается въ судно.

Darein gieffen, *infundere*, вливати, наливати.

Darein kommen, (*wieder*) *ab errore se recolligere*, обратитися отъ заблужденія; отъ погрѣшности.

er kan nimmer wieder darein kommen, *plane ipsum destituit memoria*, самъ не знаетъ что дѣлати; со всѣмъ запутался; ума неприберетъ какъ бы выкрутиться.

Darein legen, *imponere*, вложить, положить во что. *sich darein legen*, *interponere se*, вступати, мѣшати во что.

Dare

Darein reden, interpellare, перебить слово, помѣшати рѣчь.

Darein schlagen, saevire ictibus, бити, ударяти во что.

Dargeben, s. reichen.

Dargegen, contra, противо, вопреки, на-противъ.

Dargegen graben, miniren, transversis cuniculis hostium cuniculos excipere, непріятелскіи подкопъ поперегъ перекопати.

Darhinter kommen, rescire, resciscere, до-вѣдаться, провѣдати, увѣдати.

Darhinter stecken, latere, subesse, крытися, таитися. *es steckt etwas darhinter*, aliquid mali, *doli subest*, тутъ нѣчто таится; есть тутъ что нибудь. тутъ не безъ причины.

Darlegen, proponere, предлагати.

Darm, intestinum, внутренняя, черева, кишки.

Darmgicht haben, tormina alvi pati, животомъ скорбну быти.

Darnach, deinde, таже, попомъ, послѣ того.

lang darnach, longo post tempore, много времени спустя по томъ. по многомъ послѣ того времени.

Darnach greiffen, porrecta manuprehendere, схватати, взяться за что, рукою что ухватити.

Darnach thun, aucupari aliquid, великое желаніе къ чему имѣти, гна-тися за чѣмъ; съ горячестію жела-ти чего.

er fürchtet sich übel, und thut doch nicht darnach, in magno est timore, не ста-мен officio satisfacit, въ великомъ страхѣ есть, однакожь должно-сти не исполняетъ.

Darneben, iuxta, близь подлѣ. *sitzen*, ex-

cedere, лишитися какія вещи, от-пасти надежды.

Darneben sitzen, assidere, присидѣти, соси-дѣти.

Darnieder liegen, jacere, лежи, возлежи, положитися, лежати. *fallen*, occidere, попольнушися, поскользнутися, упа-сти, повалитися. *schlagen*, prosterne- re, повалити на землю, съ ногъ сва-лити, о землю ударити.

Darnieder sincken, labare, колебатися къ паденію преклонитися.

Darob halten, probe aliquid & stricte ob- servare, прямо и въ тонкость что усмотряти, наблюдать; примѣчати.

Darreichen, praebere, дати, подати, съ рукъ на руки вдати.

Darschiessen Geld, dinumerare pecuniam, щитати, отчитати денги.

Darstellen, sistere, поставити, постано-вити.

Darstrecken, exhibere, дати, подати, явити, показати. s. lenhen.

Darhun, evincere, доказати, изявиши, на своемъ поставити. s. beweisen.

Darüber, super, надъ, на, сверхъ, по-верхъ. *es ist nichts darüber*, ut nihil su- pra, болше того не ля. *und was dar- über*, & quod excurrit, и что сверхъ того. s. drüber.

Darüber bauen, superstruere, надстраи-вати, надвидати, по верхъ строити.

Darüber decken, supersternere, насти-лати, накрывати.

Darüber fliegen, supervolare, поверхъ ле-тати.

Darüber fließen, superfluere, поверхъ теци.

Darüber gehen, supermeare, поверхъ хо-дити, восходити.

nur obenhin darüber gehen, levi manu attig-

attingere, съ легка касатися, по ко-
нецъ рукъ дѣлати.

• **Darüber legen**, *supersternere*, настилати,
постилати. *ein Pflaster*, *emplastrum*
imponere, пластеръ приложити.

• **Darüber machen**, *eine Brüste*, *carnem fa-*
cere jurulentam, ушное эдѣлатъ. *ein*
Dach, *testo operire domum*, хоромы
покрыти, кровлю эдѣлати.

• **Darüber springen**, *superfilire*, *transilire*,
перескочити.

• **Darüber steigen**, *superascandere*, восходи-
ти, перелѣзти.

• **Darum**, *idcirco*, того ради, того для, для
того, той ради вины.

• **Darum bringen**, *praeripere alicui aliquid*,
перехватити что у кого.

• **Darvon bringen**, *auferre*, унести, похи-
тити, взятьи. *einen Kranden*, *pharma-*
cis datis mederi morbo; болящаго излѣ-
лити, вылѣчити.

• **Darvon gehen**, *abscedere*, отъити, отлу-
читися, отъѣхати, отступити. *blei-*
ben, *abstinere*, небыти въ присутствіи,
воздержатися.

es geht noch viel darvon, *multum de*
summa decedit, много недостаетъ,
недоходитъ.

• **Darvon fahren**, *avehi*, отвезтися, от-
везену быти.

• **Darvon hüpfen**, **darvon springen**, *absilire*,
отскочити, отпрыгнути.

• **Darvon kommen**, *vitam conservare*, *effugere*,
спастися, избавитися, животь со-
блюсти, избѣгнути.

ich bin im Krieg davon kommen, *in bel-*
lo mihi repercit fortuna, я спасся на
воинѣ.

• **Darvon lassen**, *missum facere*, отпусти-
ти, уволити.

er kan nicht mehr davon lassen, *non po-*
test amplius ab hoc revocari, немо-
жетъ отспати; неможетъ того
покинути.

• **Darvon lauffen**, *profugere*, уити, убѣ-
жатися, ударитися въ ноги. *f. ent-*
fliehen.

• **Darvon sich machen**, *prospere se e conspe-*
ctu hominum, уити изъ глазъ, убѣжатися.
f. entfliehen.

• **Darvon reiten**, *citato equo avehi*, на конѣ
уѣхати.

• **Darvon tragen**, *reportare*, взятьи, унести.

• **Darvon ziehen**, *discedere*, *detrahere*, отъ-
ити, отъѣхати, уняти, убавити.

• **Darvor seyn**, *avertere*, отъратити, воз-
бранити.

darvor wolle Gott seyn, *id Deus aver-*
tat, что богъ да отъратитъ, не
даи того боже.

• **Darunter**, *f. drunter*.

• **Darwieder**, *contra*, противъ. *ich bin nicht*
darwieder, *non repugno*, я непроти-
влюся.

• **Darwider reden**, *reclamare*, спорити;
противно говорити, несоизволяти,
отрицати. *jedermann redt darwider*,
reclamatur ab omnibus, всякъ сего
непрѣмлетъ, не позволлетъ, всякъ
сему споритъ.

• **Darwider seyn**, *repugnare*, противитися,
сопротивлятися.

ich bin nicht darwieder, *per me licet*,
я непротивлюся; по мнѣ все хо-
рошо.

• **Darzehlen**, *dinumerare*, щитати, отчи-
тати, изчитати.

• **Darzu**, *adhaec*, къ сему, къ тому, еще же,
съ верхъ того.

• *ich kan nicht darzu*, *non patet aditus*,
нсимѣю

неимѣю доступа; немогу досту-
пити.

was kan ich darzu, nihil noxae in me
evolvi potest, я ничѣмъ невиноватъ,
не касаешся до мене.

ich habe ein Buch gekaufft, und darzu
ein sehr nützliches, emi librum eum-
que utilissimum, я купилъ книгу, да
еще и преполезную.

Darzu auch, quin etiam, ещеже, кто-
му же.

Darzu bringen, adducere, привести, убѣ-
дити.

Darzu kommen, intervenire, привнѣти,
примѣшатися, вмѣшатися. es wird
noch darzu kommen, eo res redibit,
на то соидетъ, еще доидетъ до того,
придетъ къ тому.

Darzu legen, addere, arponere, придати,
приложити.

Darzu schreiben, adscribere, приписатьи.

Darzu schlagen, adjicere, прибавити.

Darzu thun, arponere, придати, прило-
жити, прибавити, придѣлати. s.
thun.

Darzu zehlen, annumerare, причислити;
причести.

Darzwischen, interea, между тѣмъ, за
тѣмъ.

Darzwischen bauen, interstruere, соороти-
вати, внутри строити.

Darzwischen bleiben, intermanere, въ сре-
динѣ жити, пребыватьи, осташися.

Darzwischen fließen, interfluere, по сре-
динѣ, посреда тѣщи, прошекапти
промежъ.

Darzwischen kommen, intervenire, привнѣ-
ти, воити, вступити.

Darzwischen lauffen, intercurrere,
пробѣгати, перебѣгати по среда.

Darzwischen legen, interponere, влагати;

sich, intercedere, вступати, всту-
пѣтисся, заступати за кого.

Darzwischen leuchten, interlucere, насквезъ
свѣтитисся.

Darzwischen liegen, interjacere, лежати
между.

Darzwischen reden, interloqui, рѣчь пере-
бивати.

Darzwischen ruben, quietem interponere
labori, отпочивати, припочивати.

Darzwischen säen, interserere, сѣяти
между.

Darzwischen setzen, interponere, влагати,
между полагати.

Darzwischen seyn, interesse, присутство-
вати.

Darzwischen singen, intercinere, припѣ-
вати.

Darzwischen stellen, interponere, влагати,
между полагати.

Darzwischen wachsen, internasci, родитисся,
расти по среда, между.

Darzwischen werffen, interjicere, вбросы-
вати, вметати.

Daß, ut, да, дабы, чтобъ, что;

Daß nicht, ne, quin, да некако, дабы не,
чтобъ не.

Dasselbst, ibi, тамо, тамже.

Da seyn, adesse, присутствоватьи, при-
сутственну быти. von einem Vater,
Mutter da seyn, natum esse ex eodem pa-
tre, eadem matre, отъ одного отца,
отъ одной матери рождену быти. in
meinem Daseyn, me praesente, при мнѣ,
въ моеи бытности, въ моемъ при-
сутствѣи, въ мою бытность.

Daß dich, tolle te hinc, прочь, отъиди
отсюду, исчезни, провалися; чтобы
тебе.

Datteln, dactilas, palmulae, финиковыи
овощь, финики.

Dattels

Da

Dattelbaum, palma, Финиковое дерево; Финиубъ.

Dattelbaum-Zweig, sphatalium, вѣтвь Финиковая, Ваѳа.

Datum auf etwas setzen, expectationem ad aliquid referre, всѣ мысли въ чемъ углубити, всю надежду въ чемъ положить; назначити день.

Datum im Brieff, dies epistolae, число въ писмѣ, въ грамоткѣ; дано.

Daume, pollex, палець, великїи персть.

Daumenbreit, pollicem latus, на палець шириною.

einem den Daumen auf dem Auge halten, rigidius aliquem coercere, въ рукахъ кого держати; подѣстрахомъ содержать; воли не давати.

den Daumen rühren, ponere argentum, давати, выдавати деньги выкладывати.

Davon, s. darvon.

Davor halten, existimare, censere, мнѣти, думати, нелицевати, имѣти, почипати.

Dauren, erbarmen, misereri, милосердовати, соболѣзновати, сожалѣти; сострадати, жалѣти.

er läßt sich nicht dauren, nulli parci suntui, не жалѣеть иждивенїи, не жаль ему денегъ; любитъ харчипи.

Dauren, wahren, durare, пребывати, многолѣтствовати, долго пребывати.

Daurhaft, durabilis, драгопребывательныи, долговѣчныи.

Dauen, concoquere, сварити, уварити: er wird eine Weil daran zu dauern haben, diutissime perlentiscet hujus calamitatis acerbitem, долго отъ сїя вѣды не изавишя.

Da

Izi

Daßen eines Thiers, palma pedis, лапа ножная.

Datumahl, tum, тогда, оногда, въ то время, въступору.

Decant, Decanus, церковныи начальник; на-стоятель.

Decke, tegmen, velamen, покрывало, пелена, плащаница, наметка, покровъ.

Deckbett, lodix, одѣяло.

unter einer Decke liegen, colludere, conspirare, за одно быти; согласїе, единомыслїе имѣти.

sich strecken nach der Decke, intra suam se pelliculam continere, по своей мѣрѣ жити, поступати; по одежѣ ноги протягати.

Deckel, operitorium, крышка, покрывка, накрывка.

Deckel machen auf ein Geschirt, operculare, крышку наложить, накрыти, покрыти.

Decken, tegere, contegere, покрыти, накрыти, закрыти.

Deckmantel der Bosheit, velamentum nequitiae, прикрытие злости; покрывало злобы.

Dediciren, inscribere alicui, приписывати кому; написовати на имя чїс; въ честь обѣщовати кому.

Degen, ensis, gladius, мечь, оружіе: шпага сабля, кортикъ, палашь.

den Degen anthon, adaptare sibi gladium, мечемъ препоясатися, шпагу надѣти, саблю привязати.

den Degen ausziehen, zucken, gladium stringere, мечь обнажити, шпагу выняти.

Degen einstecken, recondere enses, мечь, шпагу, палашь въ ножны вложить.

Die

Degen

Degenbeheng, balteus, протупей; ремень, сабелный, шпажный.

Degengefaß, capulus, ефесъ, griff, manubrium, рукоятка у шпаги.

Degelein, gladiolus, ensiculus, мечикъ, шпажка, палашикъ.

Degenschmid, gladiarius faber, шпажный, сабелный ремесленникъ, шпажникъ.

Degradiren, dignitatis gradu dejicere, достоинства лишити кого, низложити, отъ чести изринутти; отъ службы отбросити.

Dehnen, extendere, diducere, натянути, протянути, растянути, развести.

Deichsel, temo, дышло.

Dein, tuus, твой. **Deinetwegen**, tui causa, для тебе, за тебе, ради тебе.

Delphin, delphinus, дельфинъ, морская свинья.

Demantstein, adamas, адамантъ, дьямантъ, Алмазь.

Demanten, adamantinus, адамантовый, алмазный.

Demmerung, crepusculum, свитаніе, сумерки.

Demnach, quoniam, igitur, отъ туду, отъ толъ; и тако, и по тому, убо.

Demut, humilitas, demissio, смиреніе.

Demütig, humilis, submissus, смиренный, униженный.

sich demütig stellen, se demittere, спесь, гордость отложить, смиритися.

demütig seyn, sich demütigen, submissio se gerere, смиренну быти; низко себе вести.

Demütigen, spiritus elatos reprimere, смирити, сократити, спесь збити.

Demütiglich, fracto animo ac supplicibus

verbis, сокрушеннымъ сердцемъ, всемирно.

Demütigung, humiliatio, suppressio, смиреніе, пониженіе, сокращеніе.

Dencken, cogitare, мыслити, размышляти. f. **gedencken**, **bedencken**.

man denckt nicht mehr daran, memoria hujus rei est nulla, уже тому и памятуховъ нѣтъ, сіе уже вышло изъ памяти.

für sich weiter hinaus dencken, respicere casus futuros, думати какъ въ передъ будетъ; предразсудати, размышляти о будущемъ.

hinter sich; zurück; dencken, respicere spatium-casusque praeteriti temporis, разсудати количество и случаи прешедшаго времени, помышляти о прешедшемъ.

hin und her dencken, animum versare huc illuc, думати и то и другое; много и отомъ и о семъ мыслити, заботитися.

an einen dencken, memorem esse alicujus, въ памяти имѣти кого.

wo denckst du nur hin, quae cogitatio? что ты мыслишь; въ совершенномъ ли ты умѣ; при цѣломъ ли разумѣ.

dahin dencken, aliquo conferre cogitationes, мысли свои обратити куда.

Denckmahl, **Denckzeichen**, monumentum, вещь достопамятная; въ память потомству содѣланная.

Denckringlein, lunula, перстенекъ, колечко, ради памяти.

Denckseul, pyramis, obeliscus, пирамида, обелискъ, столпъ уголчатый, ради памяти поставленный.

Denck-

- Denkspruch**, *symbolum*, слово, пословица, всегдашняя, символъ.
- Denkwürdig**, *memorandus, memorabilis*, достопамятныи, памяти достойныи.
- Denkzettel**; *libellus memorialis*, памятная, записная книжка, книжица.
- Deputirte**, *delecti*, выборные; (депутаты.)
etwabin abgeben lassen. aliquo mittere delectos, выборныхъ послати куда.
- Der, die, das, hic, haec, hoc**, той, шая, тое: иже, яже, еже. сем, сія, сіе.
- Derb**, *s. hart*.
- Dergestalt**, *hoc modo*, симъ образомъ, такимъ образомъ.
- Dergleichen**, *eiusmodi*, сицевыи, таковыи.
- Dergleichen mehr**, *plura alia*, иная множайшая таковая; симъ подобная.
- Dermahlen**, *punc, nun*, въ нынѣшнее время, теперь, симъ временемъ.
- Dermahleins**, *tandem*, таже; на послѣдокъ, на конецъ.
- Dermaßen**, *daß, adeo, ut*, такъ что: дополика, до толъ что.
- Derohalben**, *ergo, ubo*, тѣмъ же; чегоради, и тако.
- Derowegen**, *quamobrem; quapropter*, того ради, для того, отъ туду, по тому.
- Derfelbe**, *ille, idem*, онъ, она, онъ: тойже, таяже, тоеже.
- Desgleichen**, *similiter*, подобнѣ; равнымъ, подобнымъ образомъ.
- Desto mehr**, *eo magis*, тѣмъ вѣще, тѣмъ болше.
- Deswegen**; *ea gratia*, для того, той ради; *viâ; за ту причину; по той причинѣ; s. derohalben*.
- Deutlich**, *clarus, luculentus*, ясныи, явныи, явственныи. *aperte, perspicue*, ясно, явно, явственно.
- Deuten**, *s. ausdeuten*.

- mit Fingern auf einen deuten**, *digito aliquem monstrare*, перстомъ кого указати, на кого показывати.
- Dahin deuten**, *in eam partem accipere*, въ такую сторону взяти; такъ толковать, протолковать, растолковать, за то приняти.
- übel deuten**, *asperius, sinistre interpreta- ri*, въ сло вмѣннити, поставити; въ противную сторону толковать.
- zum besten deuten**, *in optimam partem interpretari*, за добро приняти; за благо взяти.
- Deutung**, *significatio*, изъясненіе, истолкованіе.
- Deutsch**, *s. Teutsch*.
- Diät**, *diaeta*, правилность; умѣренность, порядокъ въ яденіи и питіи; правильное плоти, содержаніе, (дѣта.)
gute Diät fürs schreiben, curationem, valetudinis alicui praescribere, опредѣлити кому какъ свое здравіе направиши, храниши.
gute Diät halten, temperanter habere naturam suam, умѣренно себе содержать; храниши умѣренность въ пицѣ и питіи. *s. maßig*.
- Dicht**, *solidus, densus*, твердыи, густыи.
zusammen fügen, densare, огустити, загустити.
- Dichten**; *meditari, fingere*, вымышляти, выдумывати, выгадывати. *das Dichten, figmentum*, вымысль, выдумка, выгады, вымышленіе, выгадываніе.
- Dichter**; *factor, poeta*, вымышленникъ, выгадыватель. *Dichtkunst, poesis*, поэтическая хитрость.
- Dick**, *crassus; praedensus, confertus*, толстыи, дебелыи и частыи, густыи, огустѣлыи, *machen, conspissare*, загустити.

ти, огустити. werden, crassescere, огустѣти, згустѣти, загустѣти.

Die D^{ic}ke, crassitas, толстота, дебелость, густость, огустѣнїе.

in die D^{ic}ke wachsen, crescere in plenitudinem, въ толщину расти, дебелѣти.

D^{ic}k und oft, multoties, многажды, часто.

D^{ie}b, fur, тать, воръ, хищникъ, мошенникъ.

kleine Diebe heisst man, die grossen lässt man lauffen, dat veniam corvis, vexat censura columbas, малыхъ воровъ вѣщаютъ, а большихъ прощаютъ. винные разживаются, а невинные страдаютъ.

D^eberer, furacitas, гараситас, татьба, воровство, кража. ist groß, magnus est furum numerus, воровства умножилось; великое стало воровство; отъ воровъ и уберещися нельзя.

D^{ie}bisch, furaх, вороватыи, крадливыи.

D^{ie}bische Weise, Art, гараситас, хищность, хищенїе, воровство: кража.

D^{ie}bstal, furtum, покража, краденое, воровство. des gemeinen Guts, peculatus, кража казни.

Dⁱenen, servire, ancillari, famulari, служити, рабствовать; слугою, рабомъ быти, прислуживати. im Krieg, facere, merere stipendium, въ войскѣ служити.

es dienet zu etc. facit ad aliquid, годится, служитъ, потребно къ.

unter einem dienen, castra alicuius sequi, быти при комъ въ службѣ, служити при комъ.

zu Pferde dienen, equis militare, на конѣ служити, въ конницѣ служити.

wieder einen dienen, contra aliquem arma ferre, воевати, войну вести противъ кого.

zu Fuß dienen, pedibus facere stipendia, въ пѣхотѣ служити.

Dⁱener, famulus, servus, слуга, рабъ, челядникъ. ein, famula, ancilla, служанка, рабыня, челядница.

D^enlich, commodus, utilis, удобныи, полезныи, способныи.

Dⁱenst, officium, servitium, служба, рабство, служенїе, званїе, должность.

Dⁱenst bekommen, in conditionem collocari, въ службу опредѣлился, службу принять.

guter Dienst, lauta provincia, изрядная, хорошая служба; щастливое званїе; должность.

den Dienst aufgeben, aus dem Dienst gehen, exire officio, отстати отъ службы.

Dⁱenst, Dienstfertigkeit, studium, obsequium, услужность, угожденїе, услуга, усердїе.

einen Dienst anbieten, operam suam alicui dicare, suam operam promittere, обѣщати кому свою услугу.

Dⁱenst aufkünden, f. resigniren.

einem einen Dienst thun, Dienst leisten, officia alicui praestare, услужити кому въ чемъ; услугу свою показать.

einem zu Diensten stehen, ad nutum alicujus paratum esse, служити, услуживати кому, готову до услугъ быти.

einem einen grossen Dienst thun, operam alicui egregiam dare, великую кому показать услугу; довольно, много услужити кому.

einen um einen Dienst ansprechen, copiam alicujus expetere, доступъ къ кому

кому испросити; помощи, вспоможенія отъ кого требовати, просити.

Dienstbar, officiosus, услужный, послушный. *einen machen*. *s. in Dienstbarkeit bringen*.

Dienstbarkeit, servitus, работа, рабство, служба, иго.

in Dienstbarkeit bringen, redigere in servitute, въ неволю кого взять; рабомъ, неволникомъ сотворити.

daraus erledigen, servitute ab aliquo depellere, свободити, избавити отъ работы.

in Dienstbarkeit seyn, steden, esse in servitute, въ работѣ, въ неволѣ быти; неволю страдати.

Dienstboten, famulitium, челядь, челядинцы, слуги, рабы.

Dienstfertig, *s. Dienstwillig*.

Dienstfertigkeit, animus ad officia paratus, готовость ко услуженію, услужность.

Diensthaftig seyn, nullum officium hominis amantissimi erga aliquem praetermittere, весьма услужну быти, великую возможную услужность, услугу кому являти, показывати. *s. erweisen*.

Dienstwillig, *unterdienstlich*, officiosus, готовый ко услуженію, услужный. *seht*, liberalis gratificandi voluntas, услужность, тщаніе ко услуженію.

Dienstmagd, serva ancilla, раба, рабыня, служанка, челядница, работница.

Dienstag, dies martis, вторникъ.

Dierrick, (Schlüssel,) clavis adulterina, прибранныи, воровскіе ключи.

Derweil, quia, quandoquidem, понеже, зане.

Difficultiren, moram pestere, медлѣніе, помѣшку кому въ чемъ дѣлать, затрудняти кого.

Diehl, asser, дска, доска.

Dill, anethum, копѣ травы.

Dindel, far, жито, рожь. *aus Dindel gebaden*, farraceus, житный, ржаныи.

Ding, res, вещь.

Dingen, conducere, нанимать, торговати.

Dinte, atramentum, чернило, чернила.

Dintensaß, atramentarium, чернилница.

Dypffel, arax, верхъ, вершина, верхушка.

Dirne, *s. Magd*.

Dirnis, triclinium aulicum, столовая.

Discant, vox tenera, высокій, тонкій-голосъ; дышкантъ.

Discantist, voce acuta ac tenera canens, дышкантистъ.

Discantgeigen, chelys acuta, дышкантовая-скрыпка.

Disciplin, disciplina, ученіе, наказаніе, наставленіе:

gelinde Disciplin halten, liberius educare, кроткое наказаніе; ласковое, милостивое наставленіе.

discipliniren, in scharffer Disciplin halten, habere aliquem arcius, въ жесточайшемъ наказаніи, наставленіи кого имѣти; недремляющимъ окомъ за кѣмъ смотрити.

unter der Disciplin seyn, alumnus disciplinae esse, подѣ наставленіемъ чѣмъ быти.

Discreter Mann, vir urbanus & officiosus, человекъ благоразумный, почитательный, учтивый.

Discretion, *s. Verehrung*, *sich auf Discretion ergeben*, arbitrio victoris se permittere, въ волю побѣдителя отдаться.

Dieser, hic, haec, hoc, сеи, сія, сіе: тои, таа, тѣе.

Diesemahl, hac vice, тогда, въ сіе время.

Dispens

- Dispensiren**, excipere legibus, dispensare, ослабити, снисходительство явити, отъ общаго обязательства выключити, изъяти.
- Disproportion**, inaequalitas, недобрый размѣръ; неисправность, безъ правилность, несходство.
- Disputiren**, disputare, словопрѣтися; препиратися; состязатися. *der gerne disputirt, pugnah in disputando*, охотникъ къ словопрѣтїю.
- Disputir-Kunst**, dialectica, logica, ars disputandi, хитрость, наука, словопрѣтїя; словесное художество, логика.
- Disseit**, cis, съ сеи стороны, по сю сторону.
- Distel**, carduus, tribulus, волчець, тернїе.
- Distelfind**, **Distelvogel**, carduelis, щегленокъ птица.
- Distilliren**, aquas igni eliquare, гнати, переганяти, (воду изъправъ или цвѣтковъ, водку и проч.)
- Distillierofen**, clibanus, горнь, горнило, кубъ, аламбикъ.
- Doch**, tamen, обаче, однакожъ, однакже.
- Doch nur**, dumtaxat, токмо, почю, только. *sagß doch, dic dum*, говори ежели.
- Doch einmahl**, vel tandem, хотя токмо; поне, хотя уже.
- Doce**, canis britannicus, песъ британскїи, собака британская.
- Docten**, s. tocten.
- Doctors-Hut**, pileolus doctoralis, шапка учителская, наставническая, (докторская.)
- Doctoriren**, pileo ornari doctorali, въ число учителей, наставниковъ вписану быти; докторомъ поставлену быти.
- Doctormäßig**, dignus insula doctorali, достойнъ учителемъ, докторомъ быти.
- Dose**, monedula, graculus, галка птица.
- Dolch**, pugio, sica, кинжалъ, короткїи мечъ.
- Dollfuß**, loripes, кривоногїи.
- Dolmetschen**, interpretari, переводити, (: съ языка на языкъ :) толмачити, толковать.
- Dolmetsch**, interpres; переводчикъ, толмачъ, толковникъ.
- Dolmetschung**, interpretatio, переводъ, толкованїе; истолкованїе.
- Domcapittel**, senatus canonicorum cathedralium, главное канониковъ собранїе.
- Domkirch**, templum cathedrale, соборная церковь.
- Domherr**, Canonicus cathedralis, настоятель, начальникъ между канониками.
- Domdechant**, Decanus cathedralis, соборный деканъ.
- Dompropst**, Praepositus cathedralis, соборный начальникъ.
- Domstift**, Collegium cathedrale, главное собранїе; соборное совокупленїе.
- Donau**, Danubius, Дунай.
- Donner**, tonitru, громъ.
- Donnern**, tonare, гремѣти.
- Donnerstral**, fulmen, громовая стрѣла, перунъ.
- Donnerstag**, dies jovis, четвертокъ.
- Doppeln**, duplicare, удвоити, усугубити.
- Doppelt**, duplus, geminatus, двоинны, усугубы, удвоенны, усугублены.
- Doppelhaefen**, tormentum duplicarium, пушка двоинная.
- Dorff**, pagus, vicus, весь, село. **Dorfflein**, viculus, селцо.
- Dorffschultes**, s. Schultheiß.
- Dorffpfarrer**, pastor ruralis, селскїи, деревенскїи попъ.
- Dorffen**, licentiam habere, licitum esse alicui, свободу, волность, позволенїе имѣти.
- Dorffeln**, rusticitatem redolere, грубость, мужичество въ себѣ являти.

Dorn,

Dorn, spina, sentis, тернѣ, тернѣ.
 austreuten, excindere, вычищати, и-
 сторгати тернѣ, (граблями.) Drein
 treten, pedem vulnerare spina, ногу
 тернѣемь наколоти, уязвити.

einem ein Dorn im Auge seyn, sicut esse
 in oculis, спицею, рожномь въ
 глазахь быти.

einem andern den Dorn in den Fuß ste-
 cken, infortunium a se in alium devolve-
 re, свою бѣду на другаго взвалити;
 вмѣсто себе, другому колѣ въ шею
 всадити.

Dornbusch, Dornhecke, Dornstrauch,
 dumus, senticetum, шернина, терни-
 стое мѣсто.

Dornicht, spinosus, dumosus, терновныи,
 тернистыи, терноватыи.

Dörren, torrere, torrefacere, вялити,
 сушити.

Dörr, torridus, завяленыи, высушеныи,
 засохлыи. f. dürr.

Dörrfleisch, caro fumo siccata, torrida,
 мясо копченое, вяленое, сушеное.

Dort, ibi, illic, isthic, тамо, ту, ондѣ,
 тутъ.

Dorthin, illuc, isto, сюда, туда, онама.

Dorthier, illinc, отсюда, оттуду.

Dort und dahin, huc & illuc, туда и сю-
 да.

Dort hindurch, illac, тудѣ, туда.

Dort und da, passim, vage, по всюду, на всѣ
 стороны.

Dotter, luteum ovi, яичныи желтокъ.

Drach, draco, драконъ.

Drachenstein, draconites, драконитъ,
 смѣиникъ камень.

Drachenschweif, draconium, водяная вошь
 права.

Drat, filum ferreum, проволока желѣзная,

сумуга. **Schuster-Drat**, filum sutori-
 um, вервь сапожническая, сапожная.

Draussen, foris, внѣ, изъ внѣ.

Drechseln, f. Drehen.

Dreck, stercus, калъ, дермо, (человѣчье)
 говно.

Dreher, tornator, токарь. **Handwerck**,
 toreutice, токарство.

Drehen, tornare, шочити (wenden,) gyrare,
 circumvertere, вертѣти, обращати.

Dreheisen, tornus, снасть токарная.
stul, scamnum tornatorium, станъ,
 станокъ токарскѣи.

Drein, f. darein.

Drengen, coangustare, стѣснити, сбузи-
 ти, сжати, стиснути.

Dreschen, triturare, молотити.

Dreschet, der, tritura, молоченіе, молотба.

Dreschboden, area, гумно.

Dreschflegel, tribula, молошило, цепь.

Dreschwagen, tribulum, молотильныи возъ.

Drey, tres, tria, три, трое. **Drey und**
drey, terni, по три, по трое.

Dreieckicht, triangulus, triangularis,
 треугольныи.

Dreierley, trigeminus, троиственныи,
 преобразныи. **auf dreierley Weise**,
 trifariam, троиственно, преобразно,
 тремя видами.

Dreysack, triplex, троиственныи, тре-
 губыи.

Dreysack machen, triplicare, утроити.

Dreysacktig, dreieinig, trinus, троиствен-
 ныи.

Dreysacktigkeit, SS. Trinitas, Пресвятая
 Троица.

Dreysacktig, tripes, tripedalis, треножныи.

Dreysack, tripus, таганъ треножныи.

Dreysack, trecenti, триста. **stahl**,
 tricenties, триста кратъ.

Dreysack, triennium, трилѣтїе.

S

Drey

Dreijährig, triennis, trimus, трилѣтній, трех годовъ.

Dreihörnigt, tricornis, трерогій.

Dreißpfficht, triceps, треглавыи.

Dreyleibigt, tricorpor, трилѣла и мущій.

Dreiling, Kinder, tergemini, троини.

†mahl, ter, трижды.

†mahlig, tergeminus, троиственныи.

†monath lang, trimestris, тримѣсячныи.

†pfündig, trilibris, трехъ фунтовныи.

†schuhig, tripedalis, трехъ футовъ.

†spizig, triculpis, треконечныи.

†tagig, triduanus, тридневныи.

†zehn, tredecim, тринадцать.

†zincticht, trifurcus, трезубъ, трезубецъ.

†zungicht, trilinguis, трезычныи.

Dreißig, triginta, тридцать, триццать.

Dreißigste, tricesimus, тридцатыи.

Dreißigmahl, tricies, тридцать кратъ.

Dreißigjährig, tricennalis, тридцатолѣтныи.

Dreilich, s. Zwillch.

Dringen, s. tringen.

Drinnen, intus, внутрь. seyn, inesse, внутрь быти.

Dritter, tertius, третій. das dritte mahl, tertium, третіе. zum dritten, tertio, третіи разъ. er kommt selbst dritt, tertius venit, онъ самъ третій пришелъ.

Drittmann, arbiter, разсудитель, разсудчикъ.

Droben, supra, superne, на, надъ: выше, сверхъ, поверхъ.

Drohen, s. trohen.

Drossel, turdus, дроздъ птица.

Drüber, ultra, supra, больше. s. darüber. es ist nichts drüber, nihil potest ultra cogitari, и думать больше нельзя.

so schön das nichts drüber ist, ut nihil possit esse concinnius & elegantius, лучше невозможно; такъ хорошо что мало водится, что нельзя лучше.

Drum, ideo, того ради, для того.

Drummsaden, filorum segmina, обрывки, концы нити.

Drunter, subter, подъ.

Drunter bauen, substruere, подстраивати, поддѣлывати.

†binden, subligare, подвязывати.

†blasen, ignem sufflare, поддувати, раздувати огонь.

†breiten, substernere, подстилати.

†bringen, commiscere, subdere, подмѣшати, подложити, примѣшати.

†fallen, succidere, падати, упадати, упасти подъ что.

†flechten, intertexere, вплетати, ввязывати, етыкати.

†fügen, subiungere, подложити.

†fliessen, subterfluere, подтещи, подтекати, тещи подъ.

†gehen, subire, подйти, ити подъ.

†gesellen, adiungere se socium, пристати въ товарицы.

†gehen, cantibus jungere fidium sonos, подъ голосъ скрипкою пристати.

†giessen, infundere, подливати, приливати, вливати, наливати: мѣшати.

Drunter halten, subiicere, subdere, подлагати, подвергати, подставляти.

Drunter heften, subsuere, пришивати, подшивати.

Drunter kommen, accedere, подступити, приступити.

es kommt allerley Bewilrh drunter aromata cum massa farinacea conduntur

Drunter

rsuntur, всякая, всячина мѣшается; всячины папачено.

Drunter knuspfen, subnectere, подвѣсати.

Drunter langen, manum subdere, руку подложити.

lauffen, intercurrere, притещи, прибѣжати, подбѣжати; примѣситися.

legen, supponere, подложити, подставити.

mischen, intermiscere, подмѣшати, примѣшати.

rechnen, annumerare, причести, причислити.

reiben, interere, втереть, втирати.

Drunter ruffen, inclamare, взывати, призывать. *er hat unter den ganzen Hauffen hinein geruffen*, totum agmen in-clamavit, цѣлыи полкъ, цѣлое стадо созвалъ, воззвалъ.

Drunter schreiben, sub scribere, подписати.

Drunter schießen, mit Schrot unter die Tauben schießen, globulos plumbeos in medium columbarum gregem ictu scopeti immittere, въ кучю голубьи дробью стрѣляти.

Drunter schnadern, schreyen, interstrepere, кричати вкупѣ; подкрикивати.

Drunter singen, intercinere, припѣвати, подпѣвати.

Drunter sitzen, (unter dem Baum) umbram sub arbore captare, подѣ сѣнью древа сидѣти; подѣ дровомъ сидѣти.

Drunter spielen, (mit Stücken) aciem hostium ictibus tormentorum dissipare, войско неприятельское пушками разбиати, разсыпати.

Drunter springen, immittere se, выпорхнуть, вскошнати, подскокити.

Drunter stehen, subnectere, подвѣсатися.

Drunter stehen, (unter das Dach) imbres sub tegulis defugere, стояти подѣ кровлю.

Drunter thun, subdere, подложити, поддѣлати.

Drunter wachsen, aufwachsen, succrescere, подрастати, вырастати.

Drunter werffen, subiicere, подвергати, подкидывати, подбросывати.

zählen, connumerare, причитати, причисляти.

Drüsen am Fleisch, glandula, железы въ мясѣ. **voller Drüsen**, glandulosus, железистый.

Drutte, s. Drotte.

Du, tu, ты. **du selber**, tute, ты самъ.

Ducaten, aureus, ducatus, золотый червонный, червонецъ.

Duell, duellum, борьба, битва, единъ на единъ, поединокъ.

Duelliren, duello configere, битися единъ на единъ, на поединокъ.

Durch Duell ausmachen, lites exortas arbitro gladio disceptare, ссору поединкомъ розняти.

Duzen, numero singulari aliquem compellere, tuizare, словомъ ты призывать, называть кого.

Duzen, sich duzen und schmuzen, parere necessitati, нуждѣ повиноватися, уступати: къ ногамъ припадати.

Dulden, tolerare, perpeti, терпѣти, нести.

Dummeln, s. tummeln.

Dumpffig, vaporiferus, mucidus, дымный, дымистый.

Düncken, es dünckt mich, videtur mihi, кажется, видится мнѣ. **es dünckt mich**, ich sehe es, videor mihi videre, мнѣ кажется что вижу. **es dünckt die Leute**, ich wisse es, videor

videor id scire , имъ кажется что я оною знаю.

Duncken, f. tuncken.

Dunckel, caliginosus, obscurus, мрачныи, дымныи, мглистыи, очернѣлыи, темныи. werden, tenebrescere, obscurari, темнѣти, помрачатися, помрачену быти.

dunckele Rede, aenigma, scirpus, гада- нѣе, прикрытая рѣчь.

dunckel machen, obscurare, затемни- ти, омрачити.

Dunckelbraun, fuscus, смуглыи, чернова- тыи, темныи.

Dunckle Farb, color nubilus, темныи цвѣтъ.

Dunckelroth, fulvus, желтыи.

Dunckelheit, caligo, obscuritas, opacitas, мракъ, темнота, мрачность.

Dung, fimus, навозъ.

Dungen, stercorare agros, поле, огородъ, пашню навозити ; навозомъ напол- няти.

Dunn, gracilis, rarus, tenuis, тонкѣи, худыи, сухощавыи : рѣдкѣи. dünne machen, rarefacere, tenuare, истончити, разрѣдити, рѣдко сотворити. dünn werden, tenuari, rarefcere, истончати, тонку сотворитися.

Dünne, die, exilitas, gracilitas, tenuitas, тонкость.

Dunst, halitus, vapor, чадъ, угаръ, пара, куренѣе.

einem einen blauen Dunst vor die Augen machen, glaucoma objicere, за- слѣпити ; омрачити глаза ; обмо- рочити.

Dünsten, evaporare, прѣти, ку- ритися, пару испуцати, выдохну- тися.

Durch, per, чрезъ. durch mich, mea opera,

чрезъ мене, мною, моимъ трудомъ, щизанѣемъ.

Durchaus, prorsus, omnino, весьма, всяко, всячески, отнюдъ, сплошъ. durch und durch, penitus, всеконечно.

Durchbeissen, peredere, переядати, проя- дати, прокусити.

Durchblasen, perflare, передувати, про- дувати. f. durchwehen.

Durchblättern, pervolvere, по листамъ перебирати, пересмотрѣти.

Durchbrechen, perumpere, perfringere, переломити, проломити, сокрушити, сломити.

Durchbohren, cavare, perforare, провер- тѣти, пробуравити, проколоти, продирити.

Durchbringen, sich, f. ernehren.

Durchdringen, penetrare, perumpere, проникнути, пройти насквозъ, про- драгитися.

Durcheinander lauffen, casu & temere con- cursare, безпорядочно, кучею валити- ся, бѣжати.

Durcheinander mengen, permiscere, смѣ- шивати, перемѣшивати, одно съ другимъ мѣшати.

Durchfahren, praetervehi, мимоѣхати. zu Wasser, perfrictari, мимо плыти, мимо ѣхати водою.

Durchfallen, praeterlabi, просколзутися, обратися, проплыти, провалити- ся, прорватися.

Durchfällig seyn, cita alvo laborare, поносъ имѣти ; поносомъ немощи.

Durchfliegen, pervolare, прелетати, про- летѣти.

Durchfließen, perfluere, протечи, про- текати, перетекати.

Durchfressen, peredere, проѣсти, про- грызти.

Durch

Durchführen, perducere, провести, довести.

Durchgehen, s. fliehen, durchgehends, communiter, обще.

heimlich durchgehen, clam se subducere, тайно, тайкомъ, тайнымъ образомъ уйти, уходомъ пройти.

Durchgang, transitus, проходъ, проѣздъ.

Durchgängig, pervius, penetrabilis, проходные, проходимыи.

Durchgraben, perfodere, прокопати.

Durchhauen, transcindere, пересѣчи, перерубити, прорѣзати, прорубити.

sich durchhauen, per medium hostium agmen perfringere, сквозь войско непрятельское пройти.

Durchhecheln, contumeliis aliquem lacerare, поносить, ругати, бесчестити, поносными бесчестными словами укаряти, порицати кого, ругаться, досаждати словами кому.

Durchhelffen, ore sua viam alicui aperire, помощію своею путь кому отворити, провести кого, высвободити, вспоможи, помощь подати.

Durchjagen, s. verschwenden.

Durchkommen, transire, evadere, пройти, избѣжати.

Durchkriechen, ferrepere, прополсти, прокрастися, пролѣзти.

Durchlauffen, percurrere, претечи, перебѣжати, пробѣжати: вѣкратъ ѣздити. **finstre Winckel**, per obscuras semitas ferri, мрачными проходити стезями.

Durchlauff, diarrhaea, поносъ. **haben**, alvi laborare profluvio, поносъ имѣти; поносомъ немощи. **den Durchlauff wehren**, sisten, alvi profluvia compescere, остановить; задержати поносъ.

Durchlassen, transitum dare, пропусти, дати проѣздъ, дати проѣзати.

Durchlesen, perlegere, прочести.

Durchleuchten, perlucere, насквозь свѣтитися, сѣяти.

Durchleuchtend, perspicuus, ясныи, свѣтлыи, прозрачныи.

Durchleuchtig, illustris, serenissimus, свѣтлыи, сѣятельныи.

Durchlöchern, perforare, провертѣти, пробуравити.

Durchnagen, perrodere, перерывати.

Durchreisen, peragrare, переходити, обходити, выходити, пройти изъ конца въ конецъ.

Durchreiten, peregritare, переѣздити, объѣздити, выѣздити.

Durchregnen, perpluere, перемочити, вымочити дождемъ, одождити.

Durchrinnen, perfluere, претечи, протекати.

Durchreißen, perfringere, расторгнути, порвати, перервати.

Durchscheinen, dilucere, свѣтитися, сѣлати.

Durchschießen, traicere telo, прострѣлити. **mit Papier**, charta munda intertinguere, проложити, переложити бумагою.

Durchschiffen, pernavigare, переплыти, обплавати, объѣзати проѣзати кораблемъ.

Durchschlag, colum, ѣзжалка.

Durchschlagen, pertundere, transverberare, пробити, проколотити.

das Papier selb sagt durch, charta transmittit litteras, бумага проходитъ, пробиваетъ.

sich durchschlagen, per medium hostium exer-

exercitum perumpere, войско неприятельское сквозь пройти, пробиться, проломиться сквозь войско.

Durchschleichen, perreptare, проползати, переползати, пресмыкаться.

Durchschwimmen, transnatare, переплыти.

Durchschneiden, persecare, персеиндере, перерѣзати, прорѣзати.

Durchsehen, perlustrare, perlegere, perspicere, пересмотрѣти, высмотрѣти.

Durchsichtig, pellucidus, perspicuus, прозрачны, на сквозь свѣтлящійся. seyn, pellucidum esse, прозрачну быти, на сквозь свѣтитися.

Durchsenhen, percolare, ѹбдиги, проѹбживати.

Durchstechen, transfigere gladio, пробости, проколоти.

Durchstossen, pertundere, пробити, проторгнути. mit den Degen, s. durchstechen.

Durchstreichen, Schrift, interlinere, obliterare, вычернити, замарати, згладити. das Meer, pererrare pontum, плавати по морю, ходити по мори.

Durchstreichende Luft, perflatus, провѣваніе.

Durchstreiffen, pervagari, претекати, ходити, итаскаться бродити. das ganze Feld, cursu spatium omne emetiri, ѹблое поле выходити, обходити, объѹбдити.

Durchsuchen, perquirere, выпыпывати, выщупывати, искати, выскивати.

Durch und durch treiben, transadigere, пронзати, прободати.

Durchtrieben, s. abgeföhret, Speise, cibus percolatus, пища проѹбжена. Vieh durchtreiben, pecora age e per urbem, скотъ, животину чрезъ городъ гнати.

Durchringen, s. durchdringen.

Durchtrieffen, perstillare, протекати; прокапывати.

Durchwandern, peragere, странствовать; ходити, ѣздити по чужимъ землямъ: земли проходить.

Durchwatten, vadare, перебродити, въ бродъ переходити.

Durchwehen, perflare, провѣвати, продувати. was der Wind durchwehen kan, perflabilis, продуваемы, провѣваемы.

Durchwischen, evadere, избыти, избѣжати.

Durchziehen, s. durchwandern.

mit Worten durchziehen, verbis asperioribus a'iquein perstringere, sugillare, жестокими словами досаждать кому.

Durchzug, transitus, прехожденіе, проѹздъ, проходъ. im Durchzug, in transitu, въ прехожденіи, мимоходомъ. den Durchzug aefstatten, exercitum transmittere, войско пропустити. Durchzug, Pflaster, linteum unguentis tinctum, пластырь намазанный.

Dürftig, i. bedürftig.

Dürre, aridus, сухи, сушены, werden, arefcere, сохнути, засохнути, высохнути, пересохнути.

dürre seyn, aregere, суху быти.

dürre seyn, wie ein Scheit, pellucere macie, vix haerere ossibus, изсохнути какъ лучинкѣ. s. mager.

Dürre, ariditas, siccitas, сухота, суша, засуха.

Dürmisch, torvus, свирѣпообразны, яровидныи.

«drein sehen, torvum videre, свирѣло, яростно смотрѣти.

Durst, sitis, жажда. grosser Durst, sitis tantalea, великая, несмеримая жажда.

Durst

Durst leiden; sitire, жаждати, жаждою томиться.

löschten, sitim restinguere, жажду, утоляти.

machen, accendere sitim, жажду подати.

über Durst trinden, operare se vino plus iusto, больше неже потребно пити; чрез жажду, сверх жажды пити.

nach Durst trinden, pro ratione sitis bibere, въ мѣру, слико жажда требуетъ, пити.

Durst sterben, siti enecari, умерети отъ жажды.

Durstig, siticulosus, sitibundus, жаждущи.
sehn, sitire, жаждати, возжадатися.
werden, sitim accipere, жажду имѣти.
ein Duzend, as, dodecas, дюжина.

E.

Ebbe und Flut, accessus & recessus maris, дыханіе моря; приливъ и отливъ моря.

Eben, aequus, planus, rectus, равныи, прямыи. **machen**, aequare, complanare, выпрямляти, выпрямити.

Ebnen, s. eben machen.

Ebene, planities, равнина, гладь, равное, гладкое мѣсто.

Ebenbild, effigies, imago, изображеніе, образъ, ликъ, подобіе.

Ebenes Feld, aequor campi, равнина, гладь поля; степь.

Ebener Platz, area, площадь, равное мѣсто.

Eben, gleich, recht, commode, благоугодно, полезно, благовременно, способно.

Eben, als, perinde ac, акыбы, подобнѣ какъ бы.

Eben also, similiter, равнымъ подобнымъ образомъ.

Eben damahl, eodem tempore, въ тожь время; тогожь времени.

Eben derselbe, idem, eadem, idem, тойже, таже, тоже.

Eben da, dort, ibidem, тамже; тамо.

Ebenholz, ebenum, Гсбанъ, дерево Индѣйское.

Eben recht, opportune, благовременно, благополучно, въ пору.

Eben so, eben also, aequae ac, равнымъ, подобнымъ, тѣмже образомъ, равно, подобно какъ.

Eben so viel, totidem, толикоже, столькоже. **eben so viel machen**, peraequare, соравнити, равняти; толикожь, столькоже дѣлати.

Eben so wenig, aequae minus, столькоже мало, столькожь не. **alß, tam non, quam**, не толь какъ.

Eben so weit, tantundem viae, столькожь пути, такъже, таковоже далеко.

Eben so wohl, aequae ac, неинако какъ.

Eber, verres, боровъ некладеныи. **wilder Eber**, aper, вепрь дикѣи.

Echo, repercussio soni, echo, эхо, гласъ, голосъ которыи отдається.

Ed, angulus, уголь. **was im Ed ist**, angularis, угольныи, наугольныи.

Edicht, angulatus, angulosus, угловатыи.

Edstein, lapis angularis, камень угольныи, краеугольныи.

Edel, nauseam, taedium, омерзѣніе, гнусность, гадливость.

Edel voran haben, fastidire, брѣзговати чѣмъ; брѣзгливу быти; мерзвиться чѣмъ, гадити.

bekommen, accipere salidum rei, тошнится мнѣ; на животѣ мушитъ; съ души тянетъ.

Edeln, Edel machen, nauseam movere, омерзѣити, възгадити.

Edel

Eedelhafft, fastidiosus, брѣзгливыи, гадливыи.

Edel, nobilis, благородныи, высокородныи, отъ знаменитыхъ родителейъ порожденныи.

Edelgeborten, nobili genere natus, породныи, благородныи. *f. Adelich*.

Edelmann, nobilis, дворянинъ, шляхтичь.

Edelfrau, nobilis foemina, благородная, дворянская жена, шляхтянка.

Edelstein, gemma, жемчюгъ, перла, бисеръ, камень драгоцѣнныи. **aus Edelstein gemacht**, gemmeus, жемчюжныи бисерныи. **damit besetzt**, gemmatus, жемчюгомъ унизаныи; бисерами украшенныи.

Edelknab, Pasche, puer regius, пажъ.

Ege, ossa, борона,

Egen, ossare, боронити.

Egel, hirudo, пѣвица.

Ehe, prius, maturius, первѣе, скорѣе, ранѣе.

ehe veracht, als besser gemacht, carper citius aliquis, quam imitabitur, легче укорити, неже исправити.

aufs eheste, maturissime, прескоро, скорѣише, безъ укоснѣнїя.

Ehe dann, prius quam, прежде даже, прежде неже.

Ehe, Ehestand, conjugium, matrimonium, бракъ, супружество. **zweite Ehe**, vota secunda, вторыи бракъ.

zur Ehe nehmen, in den Ehestand sich begeben, accipere in matrimonium: ingredi vitam matrimonialem, въ бракъ вступить; бракомъ обявѣтися; обручитися; брачное житїе воспрїяти,

zur Ehe geben eine Tochter, spondere puellam, дочь выдати за кого, дочь за мужъ отдати, выдати.

zur Ehe haben, habere in matrimonio, въ супружествѣ, (за собою) имѣти.

auf die Ehe etwas geben, dare alicui arrham sponsalitiã, брачныи зговоръ учинити; слово дати обручитися.

die Ehe aufkündigen, renunciare matrimonium, развестися.

die Ehen werden im Himmel gemacht, conjugia sunt fatalia, браки божїимъ промысломъ устроются.

Ehe im Winkel gemacht, sponsalia clandestina, бракъ скрытымъ образомъ, за просто, безъ чиновъ, тишкомъ отправленныи.

Ehebett, thorus conjugalis, чертогъ, постель, ложе брачное.

Ehebrecher, adulter, прелюбодѣи.

Ehebrecherin, adultera, прелюбодѣица.

Ehebrechen, adulterare, прелюбодѣиствовати, прелюбодѣичити, нехранити ложа супружескаго.

Ehebruch, adulterium, прелюбодѣнїе, прелюбодѣиство, прелкбы: **begehen**, *f.*

Ehebrechen.

Ehebrecherisch, adulterinus, прелюбодѣиныи.

Ehegatt, Ehegahl, conjux, супругъ.

Ehegericht, consistorium matrimoniale, судъ, дѣлъ брачныхъ, супружесственныхъ.

Eherichter, judices matrimoniales, судїи дѣлъ брачныхъ.

Eheverlöbniß, Verspruch, sponsalia, зговоръ, обрученїе, согласїе къ супружеству.

Ehemann, maritus, мужъ, супругъ, супружникъ, сожитель.

Ehweib, Ehefrau, marita, жена, супруга, супружница, сожительница.

Ehlich, zur Ehe gehörig, conjugalis, супружесственныи, супружескїи.

Ehlich

Ehlich geboren, legitime natus, законно; отъ чистаго ложа рожденныи.

Eheliche Liebe, pietas maritalis, вѣрность, любовь супружеская. dieselbe versprechen, fidem alicui dicare, дати слово къ супружеству.

Eheliche Verlobniß, copula matrimonii, брачное сочетаніе, совокупленіе.

Ehliche Pflicht, fides maritalis, должность, вѣрность, обязательство супружеское.

Ehlich werden, s. heurathen.

Ehlichen, in matrimonium ducere, поняти въ супружество.

Ehloß, matrimonii exors, безженныи, холостыи.

Ehscheiden, matrimonium dirimere, развестися съ женою.

Ehescheidung, divortium, разводъ, разрѣшеніе, разрушеніе супружескаго союза.

Ehsteuer, dos, вѣно, приданое. s. Heurath Gut.

Ehern, aus Erh, aeneus, мѣдныи; мѣдяныи.

Ehnlich, s. ähnlich.

Ehre, honor, честь, почтеніе. die letzte Ehre beweisen, s. begraben.

hohe Ehre, amplissimi honores, высокая честь; высочайшее почтеніе.

hohe Ehre beweisen, colere aliquem summa observantia, высокую, великую кому показати честь. высоко, сѣло почтити кого.

hoher Ehren werth, dignus obelisco, высокія достоинъ чести; крайняго достоинъ почтенія.

wer zu Ehren kommen will, muß zuvor was leiden, ardua per praeseps gloria tendit iter, труднымъ путемъ высокая честь достигается.

in Ehren eines gedencken, memoriam alicujus recolere non ingrata, честно о комъ припоминаши.

Ehre davon tragen, Ehre einlegen, auferre laudem, честь, славу, знаменитое имя получитьи, почестъ за то воспріяти.

etwas für eine hohe Ehre halten, ducere gloriosum, въ великую честь ставити, за великую честь имѣти, почитати, вѣнчати.

Ehre abschneiden, einem an seiner Ehre zu nahe reden, detrahere famae, повредити, нарушити, терзати славу, честь чѣю; обносити кого худыми безчестными словами.

zu Ehren kommen, Ehre erlangen, ascendere fastigium dignitatis, выходить въ честь; возрастати въ славу; подниматися; высокія достигати чести, въ высокую честь приходити, происходитьи.

zu Ehren bringen, ad honores evehere, возвышати; въ честь, въ достоинство производити; чести сподобляти.

er ist bey Ehren geblieben, nullum detrimentum existimationis fecit, неупрагилъ, непогубилъ чести.

durch einen zu Ehren gelangen, per aliquem honores capere, чрезъ другаго чести достигити; въ честь произойти.

zu größern Ehren gelangen, aktiorem dignitatis gradum assequi, высочайшя достигити чести.

einen wieder zu Ehren bringen, ex ignominia in honorem restituere, порокъ загладити; отъ безчестія въ честь привести, паки честнымъ кого учинити, здѣлати.

eine wieder zu Ehren bringen, subsequenti matrimonio maculam furtivi amoris abstergere, слѣдующимъ бракомъ

комъ порокъ любодѣнїя, (блѣдства) истребити; любодѣнїя порокъ бракомъ прикрыти.

nach hohen Ehren streben, aspirare ad fastigium dignitatis, чести, славы искати, доставити, добиватися.

in hohen Ehren seyn, florere gloria, въ великой чести, слава быти.

einem Ehre anthun, honorificum in aliquem esse, честь кому воздавати, являти; честию почитати кого.

mit Ehren zu melden, salvo honore, не въ оскорбленїе честному слуху, чести, съ позволенїемъ рекши.

er ist nicht der Ehre gewesen, daß etc. dedignatus est hoc facere, неучинилъ мнѣ той чести, чтобъ; неудо стоилъ меня той чести; неблаго гоисклоненъ явился комнѣ; нехотѣлъ сего учинити.

mit Ehren davon kommen, sine jactura nominis & famae aliquid facere, безъ поврежденїя чести что дѣлати.

man kan von der Ehr nicht essen, gloria quantalibet quid erit, si gloria tantum est? что по слава, когда голая токмо слава есть: пропади моя честь когда нѣчего еѣсть.

es ist dir eine Ehr, honorificum id tibi est, лѣпотно, честно тебѣ есть еѣ; къ слава, къ разширенїю имени твоего еѣ приличествуемъ.

Ehre an den Kindern erleben, capere decus probitate liberorum, за благо нравїе, за доброту дѣтей честь прїимати; хвалу имѣти.

in Ehren, in honorem, honoris gratia, въ честь, въ почтенїе.

Ehrenhalber, honoris causa, для чести, за честь; для почтенїя.

Ehr hat Besdwyer, honos, onus, честь не безъ тягости.

Ehren, in Ehren halten, honorare, чтити, чествовати, почитати, честь, почтенїе воздавати, являти, въ чести имѣти, содержать.

Ehren-Amt, dignitas, честь, достоинство. die höchste Ehren-Ämter betreten, bekleiden, summishonoribus fungi, въ высокой чести быти.

Ehren-Bild, statua, столпъ ваянный, образъ рѣзанный, въ честь кому поставленныи. (статуа)

Ehren-Dieb, calumniator, клеветникъ; перзатель чужды чести, славы.

Ehren-Geschenk, honorarium, почестъ, поклонъ, подарокъ, принось.

Ehren-Pforte, arcus triumphalis, торжественная, радостная, побѣду являющая врата.

Ehren-Säule, obeliscus, столпъ, въ честь кому поставленныи. einem setzen, aufrichten lassen, statuam alicui erigere, столпъ въ честь кому поставити, сотворити.

Ehrenwerth, honorabilis, честный, почитанїя чести достойный, достойно почитаемый.

Ehrenritul, honorifica appellatio, честное именованїе.

Ehrenwort, verbum honorificum, честное слово.

Ehren-Stelle, sich darum bewerben, anmelden, honores petere, славолюбствовать; чести искати.

eine Ehrenstelle haben, besitzen, honores gerere, въ чести, въ достоинствѣ быти.

er kan eine Ehrenstelle, Amt, haben, honores ei patent, чести доступныи, удобо-

- удобоснискателными; можетъ себѣ честь достати.
- Ehrenstand, Ehrenstelle, gradus dignitatis,** степень достоинства, чести. *um seine Ehre kommen, de gradu dignitatis de-jici,* отъ чести отпасти; лишиться, лишены быти чести, чина, достоинства.
- Ehrebietig seyn, ad alicujus reverentiam se componere:** почитателну быти; честь воздавати.
- Ehrebietigkeit, Ehrebietung, veneratio, reverentia,** почитаніе, почтеніе, уклонность.
- Ehrgeiz, ambitio, arrogantia,** славолюбіе.
- Ehrgeizig, ambitiosus, arrogans,** славолюбныи. *seyn, captare inanem gloriam,* славолюбствовати, славолюбну быти.
- Ehrlich, honestus,** честныи, достохвалныи, почтенія достойныи.
- Ehrlich, honeste,** честно.
- sich ehrlich halten, vitam agere sancte,* честное житіе имѣти, провождати, вести; честно себе вести.
- sich wieder ehrlich machen, contumeliam extinguere,* утолити досаду, защитити честь свою, избавитися отъ поношеніе.
- einen wieder ehrlich machen, s. redlich.*
- es ist ein ehrliches, honesta est donatio,* есть за что почестъ.
- Ehrlöß, inglorius, famosus,** безславныи, нечестныи, безчестныи.
- Ehrvergessen, propudiosus,** безстудныи.
- Ehrenrührig, contumeliosus,** укоризненныи, досадителныи.
- Ehrowürdig, reverendus, venerandus,** достойныи почитанія, достойно почтенныи, честныи.
- Eibenbaum, taxus,** тисъ дерево. **Wald,** silva taxea, лѣсъ тисовыи.

- Eichbaum, quercus,** дубъ.
- Eichapffel, galla,** жолудь на дубу.
- Eichenholz, lignum quernum,** полбно, плаха, пластина дубовая.
- Eichen, querneus, quernus, querceus,** дубовыи.
- Eichwald, quercetum,** дуброва.
- Eichel, glans, жолудь. die Eicheln Lese, glandatio,** жолудей собираиіе.
- Eichhorn, sciurus,** бѣлка.
- Eifer, aemulatio, zelus,** ревность, гордость, раченіе, рвеніе.
- Eisern, ardere animi fervore,** ревновати, распалятися сердцемъ.
- Eiserer, aemulator, zelotes,** ревнишель, соперникъ.
- Eifersucht, zelotypia,** ревнованіе, ревни-телство.
- Eifersüchtig, zelotypus,** ревнителныи, ревнивыи.
- Eiferig, fervidus,** горячій, жаркій. *nachstun, aemulari,* ревновати. *eifrig machen, ardorem animi facere,* горячестъ вложити, зажещи сердце, распалити.
- Eigen, proprius, peculiaris,** собственныи, особливый, собинныи.
- eigner Heerd ist Golds werth, domus amica, domus optima,* своя хижина лучше чужихъ палатъ.
- sich einem ganz zu eigen geben, tradere se alicui totum,* всего себе вручити кому.
- Eigene Liebe, caecus amor sui,** самолюбіе, самолюбство.
- Eigenhändig liefern, de manu in manum tradere,** вручити, руками отдати: съ рукъ на руки отдати. *unterschreiben, sua manu subscribere,* своею подписати рукою.
- Eigennutz, privatum commodum,** собственная, своя полза.

- Eigennutzig**, *privati commodi studiosus*, себѣ радбующи; своя пользы искаатели.
- Eigenschaft**, *proprietas*, свойство; качество, природа.
- Eigensinn**, *s. Eigensinnigkeit*.
- Eigensinnig**, *refractorius*, упрямый, упрямый, жестокосердный, самолюбивый.
- Eigensinnlich**, *pertinaciter, obdinate*, упрямо, упорно. *heit, pertinacia, morositas*, упрямство, упорство.
- Eigenthum**, *facultates, peculium*, собственные пожитки; собина; имѣніе.
- Eigentlich**, *genuinus, proprius*, свойственные, сущи, прямые.
- Eigentlich**, *vere, accurate*, свойственно.
- Eil**, *properatio*, поспѣшеніе, поспѣхъ; ускорѣніе. *in Eil, raptim, vellinanter*, скоро, поспѣшно, наскоро. *s. eilends*.
- Eilen**, *festinare, properare*, спѣшити; ускорять, поспѣшать.
- man muß eilen, opus est properato*, надлежитъ скоро, поспѣшно съ поспѣшеніемъ.
- eile mit Weile, festina lente*, нескоро да здорово.
- Eilen thut kein gut, male cuncta ministrat impetus*, поспѣшность удачлива не бываетъ.
- Eilends**, *eilfertig, festine, properanter*, скоро, въскорѣ, въ самой скорости, спѣшно, съ поспѣшеніемъ, наскоро, безъ отлагательства, безъ замедленія.
- eilends verfertigen, raptim facere*, съ поспѣшеніемъ, наскоро дѣлать.
- eilends fortgehen, arproperare gradum*, скорошествовать.
- Eilends**, *festinans, properus*, скорый, поспѣшный, спѣшный.
- Eilbote**, *hemerodromus*, скороходъ, курьеръ.
- Eilfertigkeit**, *acceleratio, celeritas*, скорость, поспѣшеніе.

- Eilffe**, *undecim*, одинъ надесять, одиннаццать.
- Eilffmahl**, *undecies*, единонадесятью, одиннаццать разъ.
- Eilffte**, *undecimus*, единонадесятымъ, одиннаццатымъ.
- Eimer**, *amphora*, ведро.
- Eimerig**, *amphoralis*, ведренный.
- Einander**, *invicem*, взаимъ, взаимно. *sie hindern einander, alter alteri est impedimento*, одинъ другому препятствіемъ есть. *sie bringen einander um, mutua caede cadunt*, другъ друга побиваетъ.
- Einander anfeinden**, *obrectare inter se*, взаимную недружбу имѣши, другъ друга ненавидѣти.
- Einander gemachsen seyn**, *aequo Marte pugnare*, равно съ обѣихъ сторонъ битися; равнымъ, въ битвѣ быти.
- Einander heurathen**, *nuptiis coire*, бракомъ совокупитися, сочетатися.
- Einander helfen**, *manum porrigere auxiliatricem*, взаимно пособляти, помогати; другъ друга не выдавати. *s. helfen*.
- Einander nach**, *ordine*, по чину, по порядку.
- Einander mahl**, *vice alia*, другимъ временемъ; другимъ часомъ; въ другое время.
- Einäschern**, *in cineres redigere*, въ асепль обратити.
- Einäugig**, *luscus*, единоокуи, одноглазый.
- Einbaizen**, *sale, aceto aliquid macerare*, осолити, уквасити что; въ ухусѣ настолити.
- Einballen**, *confarcinare, convasare*, собрать, скласти, связати.
- Einbeissen**, *morsu comprimere*, прикусити, закусити.
- Einbeschliessen**, *includere*, заключити, замкнуть.
- Einbiegen**

Einbiegen, inflectere, incurvare, накривити, наклонити, нагнути.

Einbilden, imaginari, въ умѣ вообразати: въ мысли образовати, мечтати.

ihme etwas zuvor einbilden, praesumere animo aliquid, предуѣдати, предугадати, предусмотрѣти что.

ihme viel einbilden, inani persuasione tumescere, въ око себе вести, гордиться, величаться: за велико себе ставити, . высоко умствоваши о себѣ. *f. stolz.*

ein Ding ihme ärger einbilden, als es ist, credere aliquid in majus, больше о чемъ думати, мыслиши неже есть само въ себѣ.

es hätte sich niemand eingebildet, nemini venisset in opinionem, никому бы на умѣ непришло; никто бы не подумалъ.

Einbilder, admirator sui, самолюбецъ, самохваля.

Einbildung, imaginatio, мечтаніе, мнѣніе, помышленіе.

leere Einbildung haben, cum umbris & larvis pugnare, мечтати, о пустомъ размышляти; ключье въ мозгу имѣти.

Einbildisch, superciliosus, кичливыи, горделивыи, заносчивыи, чванъ.

Einbinden, in etwas, illigare, innectere, навязати, привязати: ввязати.

hoch und ernstlich einbinden, serio mandare, крѣпко, жестоко; накрѣпко приказати.

die junge Bäumlein mit Stroh einbinden, arbusculas contra vim frigoris stramine munire, молодые древца отъ стужи соломой обвязати.

ein Buch einbinden, compingere librum, переплести книгу.

Einbitten, sich, precario recipi, просбою,

чрезъ прошеніе, чрезъ прозбу приняту быти.

Einblasen, inflare, inspirare, надувати; вдувати. **ins Ohr einblasen**, ad aurem alicujus insuffurrare, на ухо кому говорити, шептати, ушничати.

Einbläuen, inculcare, напоминати, припоминати, повторяти.

Einbrechen, irrumpere, irruptionem facere, нападеніе, нашествіе чинити. **Gottes Gerichte brechen ein**, iusta Deus judicia exequitur, грядетъ, идетъ, наступетъ судъ божій.

Einbruch, impetus, irruptio, нападеніе, нашествіе, устремленіе.

Einbrennen, calefacere, нагрѣвати: печь топити. **dem Faß**, sulphure imbueredolium, бочку сѣрою выкуривати.

Einbringen, colligere, convehere, собирати, сносити, свозити. **Schulden einbringen**, cogere pecuniam ex debitis, долги выбирать, денги изъ долгу вырочати.

Einbrocken, intrerere, натирати: крошити. **er hat wohl etwas einzubrocken**, habet, unde excoquat sebum, есть ему чѣмъ жити: онъ живетъ какъ сыръ въ маслѣ.

er brockt alles ein, was er hat, omnes sensim consumit opes, по малу все проживаетъ; отъ часу убожаетъ, въ нищету приходитъ.

Einbrocken sein Vermögen, *f. einbüßen.*

Einbüßen, vapulare, бѣену, бити быти. **hart**, male rem gerere, худо въ чемъ поступати; неисправно дѣло отправити, неимѣти удачи.

das Leben darob einbüßen, amittere in re aliqua vitam suam, нежалѣти живота своего, животъ свои въ чемъ положить, животъ свои презирати.

das Seine darob einbüßen, addere de suo

- люо, своимъ наложити ; накладъ, убытокъ въ чемъ имѣти.
- Einbruch**, detrimentum, iactura, убытокъ, накладъ, изъяснѣ. *scinden*, ferre похат, въ убытокъ въ накладъ быти, изъяснѣ имѣти.
- Eindringen**, intrudere, втолкати, влѣхати. *sich eindringen*, seipsum intrudere, вти нутиися, втертися, водратися: вмѣшатися, пристаати.
- Einduncken**, s. eintauchen.
- Einer**, unus, aliquis, единъ. *einer unter beyden*, alter, другїи. *einer und der ander*, unus & alter, единъ и другїи. *einer um den andern*, alter unus, премѣнныи; единъ по другомъ премѣняющїися.
- es geht in einem hin*, eadem opera fit, два дѣла вдругъ дѣлаются.
- es ist immer in einem mit ihm*, semper eadem est morbi facies, болѣзнь его все въодной порѣ.
- immer auf einem bleiben*, eadem semper chorda oberrare, всегда въ одномъ, пребывати : за всегда одну пѣсню пѣти.
- bis an einen*, si unum excipias, безъ единого ; убавя единъ.
- eins ums ander*, alternis vicibus, по премѣнамъ, премѣняся.
- Einerley Art**, unius modi, единого образа, вида.
- Einerndten**, metere, colligere, жати, пожинаати, собирати.
- Einstheils**, quadrantenus, до нѣколика; нѣколько: донѣкоеи части.
- Einst**, tandem, таже, потомъ, тогда уже.
- Einfach**, simplex, простыи.
- Einfademen**, fila per acum immittere, нить въ иглу вдѣти.
- Einfahren**, in den Seehafen, intrare in portum, въ пристань влѣхати, войти, пристаати къ пристани.

- Einfallen**, corrugere, invadere, впадати, ввалитися, упадати.
- ins Gedächtniß*, animo occurrit, приходитъ въ память ; на умъ, на мысль приходитъ.
- es will mir nicht einfallen*, fugit memoriam, неприходитъ на память, не могу вспомнити, изъ ума вышло.
- es wird mir einfallen*, meminero, послѣ вспомнится : придетъ на память.
- das Haus will einfallen*, domus minatur ruinam, домъ упасти хочеть ; преклонился къ паднїю ; валится.
- es ist ein Feiertag eingefallen*, dies festus apparuit, праздникъ насталь, приспѣль.
- Einfall**, feindlicher, incurso, irruptio, нападенїе, нашествїе, нахожденїе.
- einen Einfall thun*, facere irruptionem, нападенїе, нашествїе чинити: оружіе нанести странѣ какой.
- ein wunderlicher seltsamer Einfall*, monstra cogitationum, грѣзы, брѣдни, сонїя : дичь помысловъ.
- Einfalt**, simplicitas, простота, простосердечїе, безхитрїе.
- Einfältig**, simplex, простыи, простосердечныи; безхитрыи, нелукавыи.
- gar zu einfältig*, stupida ovis, весьма простъ ; глупе овцы ; трехъ перечесть неумѣеть.
- etwas einfältig machen*, crassa minerva facere, просто, грубо, нечистою работою, ляповато дѣлати.
- Einfärbig**, unicolor, единоцвѣтныи.
- Einfassen**, in Silber, Gold, includere argento, auro, вдѣлати, вставити, оправити въ серебро, въ золото : серебромъ, золотомъ обложити. *man solt ihn*

ihn in Gold einfassen, aurea dignus barba, достоинно такого золотомъ отвѣсити, озолотити.

Einfinden sich an einem Ort, sistere se praesentem, прѣйти, явится гдѣ.

Einflechten, intexere, innectere, вплести, ввязати, впутати.

Einfließen bey jemand, insinuare se in alicujus familiaritatem, любовь, дружбу, завести съ кѣмъ дружбу. f. einschleichen, beliebt machen.

Einfließen, influere, втекаети, вливатися. einflößen, instillare, вливати, наливати.

Einfluß, influxus, втеченіе, втокъ.

Einfolglich, consequenter, слѣдовательно, послѣдовательно.

Einfordern, exigere ab aliquo pecuniam, долгъ требовати отъ кого.

Einformig, uniformis, единовидныи, тоже образныи. f. uniformitas, единовидство, тожеобразие.

Einfressen, intimius penetrare, (ulcus,) углубити, въ глубь податися, поити. (чирей)

Einfrieren, congelari, замерзнути, замерзнути: умерзнути: обмерзнути.

Einführen, invehere, importare, ввозити, привозити, подвозити. einen Brauch, introducere morem, обычаи ввести, уставити. in der Predigt, mentionem facere rei, припомнити припомнати о чемъ.

Einfuhr, investio, привозъ.

Einführung, introductio, введеніе.

Einfüllen, implere, наливати, наполняти.

Eingang, introitus, prooemium, входъ: приступъ: предисловіе: подчатокъ, предначинаніе.

Eingeben, f. Urkney.

eingeben in den Sinn, suggerere, inspirare, въ умъ кому что вложить; наразумити; на умъ привести.

einem ein Ding süß eingeben, dulce alicui canere, уладити кого чемъ, сладкими уговорити словами.

Eingebung Gottes, instinctus divinus, божественное вдохновеніе.

Eingebeißt, sale maceratus, солены: засолныи.

Eingebildet, imaginarius, мнимыи, мечтаемыи.

Eingebogen, inflexus, нагнутыи, накривленныи, въ дугу согнутыи.

Eingeböhren, unigenitus, едиnorodныи.

Eingedenk, memoria, памятсвующіи, памятенъ. f. seyn, recordari, памятствовати, помнити.

Eingefallenes hauß, domus ruina disjecta, домъ разваленыи; разпадшійся. Erde, labes, разбѣлина земли, просяденіе. Gesicht, cadaverosa facies, лице мертвому подобное.

Eingehen, introire, intrare, воити, внити.

Eingehen, bewilligen, assentiri, согласитися, условитися.

Das Tuch geht ein, pannus contrahitur in rugas, морщитися, сморщивается.

Das hauß geht ein, domus vitium accipit, домъ худъ становится, вешаетъ.

Eingelegt, segmentatus, incrustatus, испещренныи, украшенныи вѣзанныи и дщицами. eingelegte Arbeit, emblemata, mullivum, работа, дѣло, вѣзанныи дщицами, жерсбеиками испещренное: червчатая работа.

Eingemachte Sachen, salgama, conditurae, всякѣи сушеныи и соленыи овощъ.

Eingepflanzt, natura inditus, врожденныи отъ естества вложенныи.

Eingerissen, inveteratus, destructus, устарѣлыи; обетшалыи, испорченныи.

Einge

Eingefalzen, *salus*, соленны. *Fische*, *pisces* *muria durati*, рыба соленая.

Fleisch einfalzen, *aspergere sale car-*
nem, мясо посолиши, осолити.

eingefalzene Sachen, *falsamenta*, соленныя вещи.

Eingeschoben, *suppositus*, *substitutus*, подложныи, подметныи, подставныи.

Eingespannt, *angustus*, *arctus*, тѣсныи, узкѣи. **eingespannte Gutsch**, *rheda equis juncta*, корѣта, коляска заложная.

Eingeschrumpft, *vietus*, слабыи, вялыи.

Eingefessener, *indigena*, *incola*, тутошнѣи житель.

Eingewend, *intestina*, *viscera*, внутренняя; утроба, кишки. **ausnehmen**, *eviscerare*, попрошити, выпрошати.

Eingezogen, *contente*, воздержно. **sich halten**, *gerere se modeste*, воздержно жити; умѣренно себе содержать, воздержное житѣе провождати.

Eingießen, *infundere*, наливати, вливати.

Eingraben, *infodere*, *defodere in terram*, вкопати: закопати въ землю.

Eingriff thun, **eingreifen**, *falcem in alicujus messem immittere*, въ чужое дѣло вступати, мѣшатися.

Einhalt thun, *reprimere*, *cohibere*, удерживати, воспящати, обуздывати. **der allzugrossen Freyheit**, *circumscribere licentiam*, опредѣлити свободу: уставити, ограничити свободу, волность, опредѣленное дати позволенѣе.

Einhändig, *unimantus*, единорукѣи, одну руку имущѣи.

Einhändigen, *reddere*, отдати руками; сърукъ на руки, вручити.

Einhäfften, *infibulare*, застегнути, застегивати.

Einhandeln, *emere*, покупати, торговати, купечествовати. *s. Kauffen*.

Einhauen, **Thüre**, **Hauf**, *ferro aperire fores*, двери разрубити. *in Stein*, *in sculperere*, вырѣзати, изваяти.

Einheben, **die Thür**, *fores immittere cardinibus*, дверь навѣсити.

Einheimisch, *intestinalis*, *domesticus*, внутреннѣи, домашнѣи. **einheimische Leute**, *indigenae*, сообыватели, земляки, единоземцы.

Einheizen, *calefacere*, затопити, истопити печь. *s. Feuer*.

Einhelliglich, *uno ore omnium*, единогласно, согласно, единодушно. *s. einmüthiglich*.

Einhelligkeit, *consensus*, *conspiratio*, согласѣе, единогласѣе, единодушѣе.

Einhergehen, *incedere*, ити, шествовати, ходити.

Einholen einen mit grossem Pracht in die Stadt, *magna ambitione aliquem in urbem perducere*, съ великою славою, въло великолѣпно кого въ городъ проводить: великолѣпную кому изъ города учинити встрѣчу. **einen auf dem Weg**, *consequi aliquem*, слѣдовать, гнаться за кѣмъ въ слѣдъ.

Einhorn, *monoceros*, единорогъ.

Einhornicht, *unicornis*, единорогѣи, единъ рогъ имущѣи.

Einjährig, *annotinus*, *annicula aetate*, единолѣтныи, годовикъ.

Einjagen, **Furcht**, *incutere metum*, *terrorem*, вложити, задати. (страхъ)

Einig, *concors*, согласныи, единодушныи.

einig an der Zahl, *unicus*, *solitarius*, единъ.

Einig

Einig seyn, concordare, согласовати кому, согласну съ кѢмь быти; единогласіе съ кѢмь имѢти.

Einigkeit, concordia, unanimitas, согласіе, единогласіе, единомысліе.

Einigkeit stifften, adducere in concordiam, въ согласіе привести; примирити, помирили кого съ кѢмь. *f. versöhnen, Frieden stifften.*

Einlaufen, coemere, commercari, торговати, куплю дѢяти, закупати. *in der Meer*, nundinare, на ярманкѢ торговати, явнымъ торгомъ промышляти. *sich in ein Amt einlaufen*, emere pretio munus, закупитися; докупитися (въ чинѢ.)

Einkehren, divertere ad hospitem, совратити въ гостинницу; завернути, привернути, захвати.

Einkleiden, investire, облещи, одѢяти, одежду возложити.

Einknipffen in etwas, innectere, implicare, ввязати, вплести; впутати.

Ein Kochen, incoquere, уварити; выварити.

Ein kommen, reditus, proventus, доходѢ, приходѢ.

von seinem Einkommen sich erhalten, alere se suis proventibus, питатися своими доходами.

schlechtes Einkommen, exiguus census, малыи доходѢ.

groß Einkommen haben, habere proventum amplissimum, имѢти великїи доходѢ.

Ein kommen, *f. suppliciren.*

Ein kommen, es kommt mir ein, menti obvenit, пришло мнѢ на умѢ, на разумѢ, на мысль.

Ein künfte, *f. Einkommen*, die gemeine,

resunia publica, государственные денги, казна.

Einladen, vocare, звати, призывать, приглашати. *in ein Schiff*, imponere in navem, нагружати судно, корабль.

Einlader, invitator, призыватель, приглашатель, званой.

Einladung, invitatio, vocatio, призываніе, званіе, зовѢ.

Einlassen, intromittere, впустить, дати входѢ.

sich in Gefahr einlassen, in discrimen se committere, бѢдству вдатися, подвергнуть себе.

sich in einen Bund einlassen, societatem cum aliquo facere, въ товарищество съ кѢмь вступити.

einen nicht zum Thor einlassen wollen, portas alicui claudere, двери передѢ кѢмь заключити, не дати входа, непустить.

sich einlassen in Gemeinschaft, coire in societatem, товарищество здѢлати съ кѢмь; въ товарищество съ кѢмь вступити.

in einen Streit sich einlassen, descendere in arenam, поити въ драку, начати битися, въ ссору вступити.

Einlaufen, incurere, воити, вступити, вмѢшатися, пристати.

es ist Post, Zeitung eingelaufen, nunciatum est, вѢдомость пришла, получена.

im Hafen einlaufen, intrare portum, въ пристанище воити, къ пристани пристати.

Einlegen, imponere, immittere, вложити, вставити.

sich darein legen, intercedere, intervenire, своимъ заступленіемъ драку развести.

И

Feuer

- Feuer einlegen**, ignem testis subicere, огонь подложить, дома зажигати.
- die Waar einlegen**, convasare merces, товары укладывать, увязывать.
- Ehre einlegen**, gloriam & laudem reportare, славу, хвалу получить.
- Einmahl**, semel, revera, единою, во истину, во правду, подлинно.
- Einmahl eins**, abacus pythagoricus, таблица пифагорова, числительная.
- Einmachen**, condire, устроить, приправляти, услаждать брашно. **das Einmachen**, conditura, приправа, устроение, услаждение пищи. **aussuchen zum einmachen**, legere conditui, отбирати, выбирать къ приправѣ. (**einpacken**,) confarcinare, собирать во едино, связывать.
- Einmauren**, muris claudere, стѣною каменною закласти, задрѣлати, замуравити.
- Einmengen**, s. einmischen.
- Einmessen**, in etwas, admetiri, отмѣрять чего. **zu viel einmessen**, mensuram excedere, превзойти мѣру: нехранили мѣры.
- Einmischen**, sich, in fremde Sachen, immergere se alienis negotiis, не въ свое дѣло вступати; мѣшатся въ чужѣ дѣла.
- Einmützig**, unanimis, единодушны, согласны, единомысленны.
- Einmütziglich**, unanimiter, единодушно, единоголосно, единомысленно.
- Einnaht**, assertum, прѣемъ, приходъ. **in Einnaht bringen**, inter asserta referre, въ приходъ записати.
- Einnehmen**, occupare, одержати, взяти. **Geld**, accipere pecuniam, брати деньги. **eine Stadt**, exrignare, городъ взяти. **Gemüt**, capere, разумъ кому отнять; съ ума свести. **sich von einem ganz ein-**

- nehmen lassen**, se totum alicui tradere, всего себе кому ввѣрити; отдатися со всѣмъ; уловитися уклонностію чѣєю, ласканіемъ, совѣтомъ. s. **Arthney**.
- Einnehmer des Gelds**, assertor, прѣемщикъ, у котораго приходъ на рукахъ.
- Einnehen**, insuere, нашивать, вшивать; зашивать.
- Einnehen**, madefacere, намочити, вымочити, замочити, омочити, покропити, попрыскати.
- Einnisteln**, nidificare, figere pedem in aliquo loco, гнѣздо здѣлати, вогнѣдитися. (о человѣкѣ) домомъ завестися, построитися.
- Einöde**, desertum, пустыня, пустынное мѣсто, степь.
- Einpacken**, confarcinare, convasare, въ кучу собирать; убиратися; собирать связывать рухлядь.
- Einpfarren**, sie send dahin eingepfarrt, ad parociam istam pertinent, они къ той или онои парохіи надлежатъ; того или онаго прихода суть.
- Einpflanzen**, inferere, всѣвати, всѣвати, садити.
- Einpfropfen**, inoculare, inferere surculos, прививати (дерева) прививки насаждать.
- Einquartieren**, assignare alicui sedem, опредѣлити, дати кому, гостиницу домъ для постоя, квартиру.
- die Soldaten auf dem Land einquartieren**, milites agris collocare, войско въ полѣ разставить.
- Einrathen**, suasio, совѣтъ, совѣтованіе. **auf dein Einrathen**, consilio tuo, твоимъ совѣтомъ, по твоему совѣту.
- Einräumen**, cedere, уступити кому мѣсто, владѣніе, поступити я кому чѣмъ.

Eins.

Ein über das ander, aliud ex alio, едино за другимъ. **eins** ums ander, alternus, per intervalla, прѣмѣнныи. **wann** sich **eins** aufs ander **schickt**, iusta series, continuatio, прямыи чинъ, порядокъ, порядочное продолженіе.

es ist mir **eins**, iuxta aestimo, мнѣ все равно.

eins werden, convenire inter se, согласиться между собою; едино и тожде умствование возъмѣти, въ едино мнѣніе снитися.

wieder **eins** werden mit einem, cum aliquo in gratiam redire, примиритися, помиритися, въ согласіе съ кѣмъ прѣйти.

mit einander **eins** seyn, inter se una voluntate consentire, согласовати, согласнымъ быти, ни въ чемъ не разнствовать между собою.

Einrede, objectio, interpellatio, противословіе: противная задача.

Einreden, obloqui, рѣчь перебивати, исправляти чѣи слова, дѣла. **er** läßt **ihme** nichts **einreden**, repugnat corrigi, онъ не прѣемлетъ исправленія; не хочетъ исправитися, что ему ни говори онъ не слушаетъ.

Einreiben, infricare, натирати, втирати.

Einreißen, destruere, развалити, разсыпати, разрушити, разорити. (**überhand nehmen**,) invalescere, разширяться, разиространяться, прибавлятися; раздвигаться.

Einreiten, ingredi in urbem equis, на конехъ въ городъ въ ѣздити. **Einritt**, equestris pompa, конная свита; въѣздъ на коняхъ.

Einrichten, disponere, ordinare, располагати, устройти, учреждати.

ein Glied **einrichten**, ossa in suam sedem compellere, вывихнутыи составъ на мѣсто привести; выправити.

sein Leben **einrichten**, vitam dirigere, жизнь устройти, управити.

das Haus, **Wesen** **einrichten**, rem domesticam ordinare, домашнія вещи; въ доброе привести состояніе; распорядити.

Einrichtung, dispositio, ordinatio, расположение, распоряженіе, устройство.

Einreden, inferere, насѣвати, сѣяти.

Einreden, suggerere dicendam memoriae deficienti, сказывати, припоминати. (что надлежитъ говорить)

Einfallen, sale condire, солиши, осоляти, въ соль класти.

Einjam, solus, самъ единъ, уединенныи. **einjamer** Ort, latibulum, уединенное, опхожее мѣсто: сокровенное мѣсто.

einjam leben, segregem vitam & ab omnibus desertam agere, въ уединеніи жити, уединенное житіе провождати.

Einjamkeit, solitudo, vita solitaria, уединеніе, уединенное житіе.

Einjammeln, colligere, собирати.

Einjammung, collectio, собираніе.

Einjanchen, circumvallare, валомъ обвестися, осыпаться: шанцы около чего обвести.

Einjanchen, defodere, вкопати, закопати.

Einjanchen, inculcare, наказывати, приказывати, напомиати.

Einjanchen, infundere, наливати, вливати. **ebenvoll**, cratera coronare, переполнити.

Einjanchen, abdere, condere, сокрыти, спрятати.

die Hände einschieben, manus conjicere in saccum, руки во что скласти.

Einschießen die Mauern, sternere muros ietibus tormentorum, стѣны каменные пушечною стрѣлкою разбины, разламши, развалити, разрушити. Brod in Ofen, mas-sam inferre furno, хлѣбы въ печь сажати.

Einschlaffen, obdormire, заснути, уснути. ob etwas, iadormire rei, спати на чемъ. f. entschlaffen.

Einschlâffern, consopire, усыпити, сонъ навести.

einschlâffernde Arzneyen, medicamenta soporifera, лекарства для сна, сонъ наводящяя.

Einschlag, f. Rath.

Einschlagen, impingere, derangere, водружити, воткнути: вбити, вколоти ти.

die Zähne einschlagen, f. Zahn.

die Hände einschlagen, dextras interjungere, по рукамъ ударити.

Waaren einschlagen, convasare, тава-ры укладывати, увязывати: убиратися.

Fenster einschlagen, f. brechen.

ein Kleid einschlagen, limbum intorquere, фалды эдѣлати: боръ собрати.

es hat eingeschlagen, domus fulmine icta, громомъ ударило: домъ громомъ пробитыи, разбитыи.

einem das Hirn einschlagen, cerebrum alicui excutere, голову кому до мозгу пробити, разбити.

einem Ref einschlagen, cataplasmate simario ungulas equi curare, деревенскимъ пластыремъ лечити конскіе копыта.

Einschleichen, irrepere, подмыкнути, вполсти, привнити, подоити, влѣ-ти, вкраситися, закраситися.

сich bey einem einschleichen, subire aliquem variis artibus, хитро подь кого подоити.

Einschleichung, obreptio, подходъ, подлазь.

Einschliessen, includere, заключити, замкнути; отъ овсюду обступити, стѣснити, заперти.

Einschliessen, das, inclusio, заключеніе, замкненіе; стѣсненіе.

Einschlucken, einschlingen, absorbere, хлебати, схлебывати, пожирати.

Einschmeicheln, assentatione alicujus gratiam aucupari, похлѣбствомъ, ласкательствомъ, потаханіемъ милость у кого сыскати. f. einschleichen.

Einschmierern, oleo inungere, намащати, намазывати.

Einschneiden, incidere, насѣкати, нарѣзыватьи, вырѣзыватьи. es schneidet ein, dolor altius penetrat, болѣзнь глубочае врѣзывается, проникаетъ. Die Frucht, f. erndten. Suppen einschneiden, concidere panem in jusculum, крошити хлѣбъ въ похлебку.

Einschreiben, inscribere, вписати, записати. die Ausgab, expensa referre, въ-росходъ записати.

Einschöpfen, haurire, начерпати.

Einschnüren, infibulare, застегати, завязати, (заснуровати.)

Einschoppen, infercire, начинити, наполнити.

Einschrauben, intorquere cochleam, завинтити.

Einschranden, f. umschranden.

Einschrumpffen, corrugari, стягати, корчитися, морщитися.

Einschwâzen, f. überreden.

Einsieg-

Einsegnen, inaugurare, посвящати, благословляти.

eine Ehe einsegnen, publica & solenni precatione novos maritos copulare, бракомъ сочетавающихся въ церкви въбчати.

einen Pfarrer einsegnen, sacerdotem investire, Іереа посвящати; въ попы, во священники ставити.

Einsehen, inspicere, observare, приглядывати, заглядывати, усматривати.

Einsehen, inspectio, выгляданіе, заглядываніе, усмотрѣніе. ernstliches Einsehen, i. Straffe, ein Einsehen haben, aliquid indulgere, ослабити, простити что, снисходительство явити.

Einseitig, ab una parte, съ единыя, отъ единыя страны. etwas vornehmen, aliquid agere sine praescitu alterius, дѣлати что безъ вѣдома другихъ, неспрося съ прочими.

Einsetzen, defigere, водрузити, воткнуть, вколотиши, запусити. Einsetzen, die Erde, der Boden ist eingesunden, terra confedit, земля осѣла.

Einsetzen, imponere, вложить, всадити. in ein Gefängniß, in custodiam conjicere, всадити въ тюрьму; въ темницу: подъ караулъ отдати; за караулъ посадити. in ein Amt, partae aliquem praeficere, къ службѣ, къ дѣлу какому приставити, къ дѣлу опредѣлити.

Einsetzen lassen, den Most, decoquere mustum, defrutare vinum, дать укипѣти винной брагѣ; отварити переварити вино. eine Arbeit einsetzen lassen, supersedere labore, оставити, отложить трудъ, дѣло, работу.

Einsehen, animadversio, усмотрѣніе, раз-

смотрѣніе. der tieffe Einsicht in einer Sache hat, prudentissimus rei, сѣло разсудителенъ, проиццеленъ, усмотрителенъ въ щцахъ въ дѣлахъ.

Einsiedler, eremita, пустыжникъ, отшельникъ: пустынножитель.

Einspannen, equis rhedam jungere, кони въ корбѣгу; въ коляску заложити, закладывати. eng einspannen, coarctare, въ крѣпкомъ содержаніи имѣти; въ рукахъ держати. i. Disciplin.

Einperren, includere, заключити, заперти.

eine Stadt, urbem obsidere, осадити, obleци городъ; осадю помити.

Einspinnen einem etwas, consilium suggerere, подговаривати; совѣтъ подавати.

Einprechen, s. einkehren, einen Muth, animum alicui addere, сердца кому додати, надежду подати.

Einprühen, inspergere, покропити, оросити. in den Hals, gargarizare, гортань полоскати.

Einstampffen, inculcare, притискати, придавливати, прижимати; приптапывати.

Einstechen, consuere, сшити, стачати, сслонити.

Einstecken in den Sack, recondere, спрятати въ мѣшокъ, въ кошель, въ кулекъ. ins Gefängniß, in vincula & carcerem compingere, въ узы, въ темницу, въ тюрьму всадити. das Schwert, recondere gladium, мечъ, шпагу, саблю въ ножны вложить. in den Boden, deponere in terram, воткнути въ землю.

Einstellen, s. einkehren.

sich einstellen, sistere se praesentem, пред-

предстати, присуца себе показати, явитися.

sich danckbarlich *einstellen*, *gratum & munificum se praebere*, благодарна и даровита щедра, себе показати; возблагодарити.

einstellen, *bleiben lassen*, *superfedere negotio*, *missum facere*, престати отъ дѣла; отложить дѣло.

Einsteigen, *inscendere*, воровски, украдкою на хоромы взлѣсти.

Einstimmen, *concordare*, согласовати, согласну быти.

Einstimmig, *consonus*, *consentaneus*, согласныи, сходныи, сличныи. *seyn*, *s. einstimmen*.

Einstopffen, *inforcire*, начиняти, наполняти.

Einstreichen, *ins Maul*, *in os ingerere*, въ ротъ класти, пѣхати.

ich will dir's einstreichen, *habebis me vindicem & ultorem temeritaristuae*, я отплачу тебѣ; увидишь какъ я отпущу тебѣ.

Einstreuen, *inspergere*, кропяти, окропляти: опрыскивати, постилати.

Einsylbig, *monosyllabus*, односложныи.

Eintägig, *ephemerus*, чередныи, дневалныи.

Eintauchen, *immergere*, *intingere*, погружити, окунути.

Eintauchung, *immersio*, погруженіе.

Eintauschen, *s. tauschen*.

Eintheilen, *distribuere*, раздѣлити.

Eintheilung, *distributio*, раздѣленіе, разверстка.

Einthun, *das Vieh*, *in stabulum cogere pecudes*, скотину, животину въ хлѣвъ загнати.

Einträchtig, *concors*, *unanimis*, согласныи, единомысленныи, единодушныи.

Eintrag, *im Weben*, *subtemen*, утокъ, (въ тканіи полотна:)

Eintrag, *Schaden thun*, *impedimentum*, *obicere*, препятствовати; препятіемъ быти; остановку чинити.

Eintragen, *importare*, *inferre*, привозити, навозити, ввозити.

eintragen, *nutzen*, *conducere*, къ ползѣ, на пользу, полезно быти; пользоваться.

es trägt nichts ein, *non est in illa re fructus*, никакая съ того полза послѣдуетъ; то нѣсть полезно; небудетъ отъ того прибыли.

Einträglich, *quod conducit rei*, полезно, на пользу. *es ist mir einträglich*, *est mihi quaestuofum*, прибыльно мнѣ; въ мою пользу; на пользу мнѣ: на мою сторону.

Eintreffen, *convenire*, *advenire*, сходствовати, соопвѣствовати, сходну быти. пріити.

Eintreiben, *das Vieh*, *pecora cogere domum*, скотину, животину домой загнати. *mit disputiren*, *argumentis premere*, препобѣдити кого винословіемъ, доводнымъ доказаніемъ: приперети кого сильными доводами.

Eintreten, *incolcare*, *intrare*, втоптать, воити.

Kraut eintreten, *inci'a olera calcare*, огородное селіе, траву топтать.

die Thür eintreten, *fores calcibus insultare*, двери ногою отбити, выбити: ногами въ двери толкати, ударяти.

Eintropffien, *instillare*, накапати, наливати по капелкамъ.

Eintrucken, *imprimere*, вытиснути, выпечатати, напечатати. *Thür eintrucken*, *s. einstoßen*.

Eintrucken, *exsiccare*, высохнути, засохнути.

Eintunden, *s. eintauchen*.

in

- in Eisen schlagen, indere alicui catenas, въ желѣза посадити : сковати , на цѣль посадити : въ кандалы забити.
- Einverleiben, adscribere, incorporare, записати , вписати въ книгу.
- Einwachsen, innaſci, inoleſcere, нарастати.
- Einwärts, introrsum, внутрь , внутри. einwärts gehen, varum esse, кривоногу быти, внутрь искривя ноги ходити.
- Einwässern, irrigare, водою намочити, въ водѣ вымочити.
- Einweben, intexere, вткати, заткати.
- Einweichen, humectare, intingere, смягчити ; вымочити.
- Einwenden, opponere, obtexere, возражати , доказывати, доводити.
- Einwerffen, subvertere, опровергнути, разрушити , разорити , превратити. ein Haus einwerffen, domum aequare solo, домъ разрушити , раскидати, съ землею сравняти.
- Fenster einwerffen, saxorum ictibus fenestras elidere, окна каменіемъ выбити.
- einen Graben einwerffen, fossam complere, ровъ засыпати.
- Einwärts, Einwärts, introrsum, внутрь. kehren, introvertere, выворотити.
- Einweihen, inaugurare, посвятити, освятити.
- Einweihung, consecratio, initiatio, посвященіе, освященіе.
- Einwickeln, implicare, involvere, заплести, плести, запутати, обвинити , повити.
- Einwicklung, involutio, заплещеніе, плещеніе, обвиніе, повитіе.
- Einwilligen, consentire, соизволяти, призволяти, непрекословити, повиноватися, подтверждатьи , припакати, попускати.

- Einwilligung, consensus, suffragium, соизволеніе, попущеніе, соблаговоленіе.
- Einwindeln, fasciis involvere, повивати, плелати.
- Einwürden, intexere, вткати, плести, заткати.
- Einwohner, incola, житель, обыватель.
- Einwollen, es will mir nicht ein, hoc mihi non placet, сіе мнѣ не нравно, не любо, не угодно.
- Einwurff, objectio, возраженіе.
- Einwurzeln, radicare, вращати, вкоренятися.
- Einzeichnen, s. einschreiben.
- Einzel, singuli, всякѣи, кѣиждо особь. einzig und allein, solus, самъ единый.
- Einziehen, s. hineinziehen. einen einziehen, in carcerem compingere, въ темницу, въ тюрьму заключити, засадити, посадити.
- Schulden einziehen, nomina exigere, требовати долгу ; долги собирать, правити.
- eines Güter einziehen, bona alicujus publicare, пожитки чѣи отписати, на государя взяти.
- ins Haus einziehen, in domum immigrare, въ домъ въѣхати, на постоялыи дворъ совратити.
- Pferd einziehen, ducitare in aequile, лошадь въ конюшну отвести, на конюшнѣ поставити.
- die Kosten einziehen, contrahere sumtus, minuere impensas, убавити расходовъ ; умѣреннo харчити, покороче расходъ держати.
- Einzug, ingressus, introitus, входъ, приходъ, пришествіе, прѣздъ, въѣздъ.
- Einzingen, obtrudere, насилно убѣждатьи, наваливати, налагати.
- Eisen, ferrum, желѣзо. alt Eisen, ferramenta, желѣзное орудіе.

- mit Eisen beschlagen, praeferratus, желѣзомъ обитыи, окованыи.
- der in Eisen und Banden geht, catastus, колодникъ.
- in Eisen liegen, catenis & compedibus esse devinctum, въ желѣза сковану быти; въ желѣзахъ держатися.
- unter das alte Eisen gehörig, esse de gente prisca, изъ стараго племени, отъ рода старинныхъ людей быти.
- Eisern, ferreus, durus, inhumans, желѣзныи, грубыи, немилостивыи, безчеловѣчныи.
- Eisenfarb, color ferrugineus, желѣзныи цвѣтъ.
- »fresser, jactator immodicus, самохвалныи боець, смѣлачакъ.
- »grau, ferrugineus, ржавожелѣзнаго цвѣта: синѣи, морскѣи.
- »Gruben, ferrifodina, желѣзная рудокопня.
- »löte, ferrumen, припой желѣзныи.
- »schlag, scoria ferri, выгарки, обои желѣза.
- »schmidte, ferraria officina, желѣзныи заводъ.
- Eis, glacies, ледъ. Grundeis, glacies inferna, ледъ нижнѣи. Blatteis, lubrica glacies, гладкѣи, слизкѣи сколскѣи ледъ. zu Eis werden, glaciari, замерзнути, оледнѣти. das Eis gehet, sol glaciem solvit, ледъ таетъ, распадается. Eis brechen, scindere, ледъ колоти. Eisen, frangere glaciem securibus, ледъ рубити, топорами разбивати.
- Eisfollen, crustae glaciales, лдины, глыбы лдяныи.
- »vogel, halcion, акионъ, зимородкъ птица.
- »zarffen, stigia, сосулка лдяная: (отъ капель съ кровель текущихъ сростающаяся.)

- »kalt, gelidus, студеныи, мразныи.
- Eissen, Geschwäre, ulcus, чирей. aufstun, aufbauen, incidere ulcus scalpello, чирей прощкнута, отворити разрѣзати.
- Eitel, vanus, caducus, суетныи, тщетныи, презрѣбныи, худыи, ничему годныи, праздныи.
- Eitelkeit, vanitas, somnia, суета, тщета, праздность, лжа, враки.
- Eiter, pus, гной, сукровица. zu Eiter werden, suppurare, разгноити, въ гной обратити: das Eiter ausdrücken, exsaniare, гной выдавити. Eiter auswerfen, saniet vomere, кровью харкати.
- Eiterbeulen, abcessus, надменѣе на тѣлѣ гноемъ исполненное.
- Eiterblatter, pustula, пупырышекъ; прыщикъ.
- Eitericht, purulentus, гноинныи, гноеватыи, гноистыи. werden, suppurare, загноитися, разгноитися.
- Elle, ulna, локоть, локоть.
- Ellen lang, oder hoch, cubitalis, на локоть длиною, или вышиною.
- Ellenbogen, cubitus, локоть, самыи згибъ локтя. sich darauf lehnen, inniti cubito, локтемъ подпертися; опертися на локти.
- Element, elementum, стихѣя. (элементъ)
- Elend, das, miseria, erumna, calamitas, бѣдность, печаль, скорбь, слоцастѣе. in ein groß Elend gerathen in extrema mala praecipitari, въ великую бѣдность упасти; въ крайнѣе прѣити нещастѣе.
- odes Elends! o rem miseram & calamitiosam! о лютыя бѣдности! о крайняго окаянства!
- Elend, miser, calamitosus, бѣдныи, о кажныи, слоцастныи.

Elenz

Elendiglich, misere, calamitose, бѣднѣ, окаяннѣ, слошастнѣ.

Elend, exilium, изгнаніе, заточеніе, ссылака.

im Elend seyn, exulare, въ ссылкѣ, въ изгнаніи, въ заточеніи быти.

in Elend verjagen, verstoßen, schicken, eicere in exilium, imperare alicui exilium, въ ссылку кого сослати; въ заточеніе послати.

ins Elend gehen, in exilium secedere, въ ссылку поѣхати.

aus dem Elend wieder heim helfen, de exilio reducere, изъ ссылки свободити, возвратити.

Elend, Thier, alce, лось, свѣрь.

Elephant, elephas, barrus, слонѣ.

Elephanten-Geschrey, barritus, слоное кричаніе.

↳ **Rüssel**, proboscis, слоное хоботѣ.

Eltern, parentes, родители.

Elterlich, paternus, родительскіи. **Elterlos**, pupillus, сирый, сирота.

Emdden, f. einpfropffen.

Emsig, gnavus, laboriosus, прилѣжныи, тщательныи, рачителныи, охотныи, нелѣностныи. f. fleißig.

Emsigkeit, industria, прилѣжность, прилѣжаніе, раченіе, охота.

Emsiglich, studioso, прилѣжно, тщательно, нелѣностно.

Empfangen, accipere, вяти, приняти.

freundlich empfangen, benigne aliquem excipere, дружелюбно, благосклонно приняти кого.

Empfahen, concipere, зачати (во чревѣ.)

Empfangniß, conceptio, зачатіе.

Empfehlen, commendare, вручити, вѣрити.

Empfinden, persentire, ощущати, чути, чувствовать.

sehr empfinden, gravissime ferre, сбло тяжко себѣ вѣннити.

etwas vorher empfinden, animo quid praecipere, предѣ уразумѣти, предѣ угадати что.

er empfindet sein Unglück nicht, sensus calamitatis ad eum non pervenit, онѣ нечувствуетъ своего нещастія.

Empfindlich, sensibilis, чувствєнныи, der gar empfindlich ist, irritabilis, раздражимыи.

Empfindlichkeit, sensus, чувство.

Empor, sursum, горѣ, въ верху: къ верху, въ верхѣ.

Empor heben, halten, tollere, elevare, возвысити, подвысити, къ верху поднятти.

Empor kommen, emergere, въ честь, въ достоинство происходить; навышшій достоинства степень восходить; вышшій доступати чести.

Empörung, seditio, tumultus, мятежь народныи; бунтѣ. **empören**, rebellare, бунтовати, бунтѣ воздвигнути.

Empor schwimmen, supernatare, по верхѣ плавати.

Empor schwingen sich, f. Empor kommen.

Empor stehen, eminere, выдаться, выступити; выше стояти.

Enkel, nepos, внукѣ. **des Enkels Kind**, pronepos, правнукѣ. **Enkels Weib**, pronurus, внукова жена.

Enkelin, nepotis, внука, внучка.

Ende, finis, terminus, coronis, конецѣ, предѣль, заключеніе, край.

am Ende, in extremis, на послѣдокѣ, наконецѣ.

zu End bringen, apicem imponere, совершити: т.е. концу привести, окончати.

das letzte End, extremus oris halitus, конецѣ

конецъ живота : кончина , послѣднее дыханіе .

ein gutes Ende nehmen, habere exitum exortatum & felicem, имѣти благополучное , щастливое окончаніе , совершеніе .

ein böses Ende nehmen, exitum habere tristem, пагубное , нещастливое имѣти окончаніе .

es will kein Ende nehmen, res nullum videtur habitura exitum, видится быти безконечное дѣло , на силу конецъ сему будетъли .

es geht zu Ende, ad finem prope rat, къ концу идетъ , прѣходитъ ; кончѣтся ; къ концу близится приближается .

zu dem Ende, hac ratione, съ такимъ намѣреніемъ , въ такомъ образѣ .

End gut, alles gut, omnia tunc bona sunt, clausula quando bona est, конецъ дѣло блажитъ : когда конецъ хорошъ , то и все хорошо .

Ende der Welt, extremae terrarum, interitus mundi, край свѣта ; концы земли конецъ , кончина свѣта .

bis an der Welt Ende, (dem Ort nach,) ad extremos garamantas & indos, ultra sauromatas, & glaciale oceanum, край свѣта ; до конецъ земли .
f. Welt.

Ende an Hirsch Geweihen, cornua cervi ru mo'a, развилины роговъ Еленьихъ .

Enden finire, terminare, окончати , скончати , заключити . End machen, sich enden, habere finem, конецъ имѣти ; окончану быти , окончатися .

Endern, f ändern.

Endlich, denique, tandem, на послѣдокъ , на конецъ : таже , потѣмъ .

Endurtheil, sententia definitiva, изреченіе опредѣлительное , послѣднее .

Eng, angustus, arctus, узкіи , тѣсныи . eng neben einander sitzen, gehen, arctissime ire, sedere, узко , тѣсно , въ великой тѣснотѣ иши , сидѣти . der Rock ist mir zu enge, tunica arctior est, quam ut corpori meo conveniat, кафтанъ мнѣ узокъ . die Welt ist ihm zu enge, orbis eum non capit, цѣлыи свѣтъ его невмѣщаетъ , ему всего свѣта мало .

Eng zusammenziehen, contrahere in angustum orbem, въ малое пространство , въ малыи кругъ стянути .

Enges Gewissen, f. gut Gewissen.

Enges Gäßlein, angustus, тѣсная и безвыходная улица ; тупикъ .

Engbrüstigkeit, difficultas respirationis, тѣснота въ персяхъ ; трудность дыханія .

Enge, angustiae, fauces, тѣсныя проходы ; пролазы , проломы .

des Meers Enge, fretum, заливъ , проливъ морскіи .

in die Enge treiben, compellere in angustias, въ тѣсныя загнати мѣста ; въ тѣсныхъ заключити , захватити мѣстахъ .

in die Enge gerathen, locorum angustis claudi, въ тѣсныя попасти мѣста .
machen, daß einem die Welt zu eng wird, in ultimas aliquem adducere angustias, въ крайнее кого привести утѣсненіе , весьма кого утѣснити .

Engel, angelus, ангель . eines jeden Menschen Engel, genius, каждаго челоука ангель хранитель .

einen Engel aus einem machen, facere aliquem DEum, сотворити кого богомъ , обоготворити кого .

Engelrein, sine labe, безъ порока .

Engelisch, angelicus, Ангелскіи .

Engstet, bombylius, сосудъ узкогорлыи .

Entäuffern, s. entschlagen.

Entbehren, s. mangeln.

dessen man nicht entbehren kan, quod est magis necessarium, quam ignis & aqua, безъ чего пребыти невозможно.

etwas wohl entbehren können, aliqua re facile carere, невеликую въ чемъ нужду имѣти; безъ чего мощи пребыти.

Entbieten, denunciare, возвъстити, увѣдомити.

Entbinden, dissolvere, развѣшити: отрѣшити, развязати, отвязати, послабити.

sie ist glücklich entbunden, feliciter reperit, щастливо, благополучно, безъ трудности родила.

Entblöden, sich, erubescere, краснѣтися, стыдѣтися, зардѣтися.

Entblödung, verecundia, pudor, стыдѣнїе, зардѣнїе.

Entblößt, nudus, orbis, голыи, обнаженъ, лишень одѣянїя.

Entblößen, nudare, обнажити, раздѣти, раскрыти, оголѣти.

Entbrennen, exardescere, распалитися, разжѣтися. entbrannt, incensus, inflammatus, распалень, разженъ.

Entdecken, manifestare, nudare, открыти, раскрыти, обнажити, явно сотворити: покрывало совлещи: извѣвити, обвѣвити.

Entdeckung, revelatio, detectio, откровенїе, обвѣвленїе, открытїе.

Ente, anas, утка.

Enten=Art, de genere anatino, утлячи.

Enten=Geschrey, tetrinnitus, утляческванїе, крикъ. machen, tetrinnire,

Enten=Stall, nestotrophium, утлячи хлѣвъ.

Entenmayer, pragmaticus, уткопасъ, па-

рень, детина которыи за утками ходитъ.

Enterben, haereditate excludere, наслѣдїя, наслѣдства лишити. enterbet werden, exui, наслѣдства лишитися, лишены быти.

Enterbung, exhaereditio, лишенїе наслѣдства.

Enteuffern, s. euffern, sich eines Dings enteuffern, abjungere se ab aliqua re, отлучитися, отстати, уклонитися, отъ какѣя вещи.

Entfahren, excidere, выйти чему изъ памяти, изъ ума.

Entfallen, excidere, выпаси.

Entfliehen, effugere, убѣжати, избѣгнѣти, уити.

Entfärlen, decolorare, полиняти, цвѣтъ краску здати. s. erblaffen.

Entfernet, disjunctus, отдаленныи, въ отлученїи, въ отлучкѣ сущїи. s. entlegen.

Entfernen, sich zu weit von einem Ort, procul a loco digredi, отдалитися; отлучитися далеко.

von etwas entfernt seyn, abesse, remotum esse, отдаленну отъ чего быти.

Entfernung, distantia, remotio, отдаленїе, растолянїе.

Entfremden, abalienare, отчуждити, отдалити.

Entführen, subducere, гарере, увести, унести, похитити.

Entführung, raptus, похищенїе. raper, raptor virginis, хищникъ, подговорщикъ.

Entgegen, contra, противъ, сопротивъ, насупротивъ. s. zuwider.

Entgegen blasen, reflare, воздувати, насупротивъ дутьи.

Entgegen führen, obvium producere, насупротивъ, встрѣчу вести.

Entgegen gehen, *comminere, obviare, occurere, насупротивъ, встрѣчу кому иши. s. begegnen.*

Entgegen halten, *obicere, противо поставляши, противо полагати, держати противную сторону.*

Entgegen lauffen, *occurrere, противо тещи; насупротивъ кому бѣжати.*

Entgegen liegen, *obiacere, противолежати.*

Entgegen seyn, *repugnare, противитися, сопротивлятися, противну быти. Das ist mir nicht entgegen, non displicet, сіе мнѣ непротивно, въ семъ противности нѣтъ.*

Entgegen setzen, *opponere, противо полагати, противо поставляти.*

Entgegen stehen, *obistere, противо стояти. stellen, opponere, противо поставляти.*

Entgegen tragen, *offerre, подносить, приносить.*

Entgehen, *devitare, укрытися, уклонитися: уити, убѣжати, избѣгнути, избѣйти. Dem man wol entgehen kan, evitabilis, уклонимы, избѣжны.*

dem Unglück entgehen declinare malum, избавитися отъ злоключенія; избѣйти, избѣгнути нещастія.

Entgelt, *merces, compensatio, мзда, возмездіе, мздовоздаяніе. ohne Entgelt, gratis, туне, безмздно, безденежно.*

Entgelten, *luere, казнь понести, наказаніе страдати. пеню платити.*

ich muß es entgelten, id mihi poxae. cedit, сіе мнѣ къ убытку, клонится; отъ сего мнѣ извѣнъ послѣдуетъ.

Enthalten, *continere e, temperare sibi a &c. воздержатися, удержавати себе, отъ чего.*

ich kan mich nicht enthalten, imperare animo non possum, quin, немогу удержатися илюбъ не:

Enthaupten, *decollare, обезглавити: главу отсѣщи, казнити.*

Enthauptung, *decollatio, обезглавленіе: казнь усѣченіемъ главы.*

Entheiligen, *profanare, violare, осквернити.*

Entheiligung, *profanatio, violatio, оскверненіе*

Entkleiden, *devestire, раздѣти; одежду, плашіе сняти. s. ausziehen.*

Entkommen, *effugere, уити, убѣжати.*

Entkräften, *einen, frangere aliquem, debilitare, мощь, силу, власть, у кого отнять: въ безсиліе кого привести, обезсилити.*

Entlassen, *dimittere, отпустиши, свобода учинити.*

Entlauffen, *aufugere effugere, убѣжати, избѣжати, избѣгнути. s. entgehen.*

Entledigen, *exonerare, выпорознити, изправити; отгнати отъ себе свободити, избавити. von der Sorg und Furcht entlediget werden, cura & metu relevari, избавитися отъ страха и печали.*

Entlegen, *remotus, отлученныи, отдаленныи, въ отдаленіи сущіи. s. ablegen.*

Entlegenheit, *distantia, intervallum разстояніе.*

Entleihen, *mutuum rogare, мшелоимствовати, лихоимствовати; лихвою прибытка искати.*

Entleiben, *consciscere mortem, умертвити, смерть нанести. s. tödten.*

Entrichten, *s. bezahlen.*

Entrinnen, *s. entgehen.*

Entrüsten, *s. erziehen.*

Entsatz, *suppetiae, помоществовательное войско, въ помощь присланное.*

Entsetzung, *stupor, perturbatio, ужасъ: изумленіе, смущеніе у. а.*

Entsetzlich, *formidabilis, horrendus, ужасныи, страшныи. s. erschrecklich,*

Entsetzen, *exhorrescere, ужаснутися*

очень

•чемъ : издивитися ; смутитися даже до ужаса.

eine Stadt entsetzen, urbem obsidione liberare, го, одъ опъ осады свободити.

Dieses entsetzen, s. abschaffen.

einen seiner Macht entsetzen, potestate aliquem expellere, власть у кого отнять ; лишити власти кого.

Entscheiden, decidere, рассмотреть, рассудити, опредѣлити.

Entscheidung, decisio dijudicatio, разсужденіе : опредѣленіе.

Entschlafen, obdormire, заснуть : сномъ объяту быти.

wann einem die Glieder entschlaffen, Rupor membrorum, одрябнути. (яко нога одрябла.)

Entschlagen sich eines Dings, fugere, отбѣгати, отплыывати отъ какго дбла.

Entschliessen, constituere, decernere, опредѣлити, постановити : приговоромъ утвердити.

Entschliessung, Entschluß, sententia, decretum, постановленіе, опредѣленіе, приговоръ.

Entschuldigen, excusare, извинятися. весьма невинна себе показати. оправдатися, очиститися.

Entschuldigung, excusatio, извиненіе, оправданіе, отчистка, выговорка. fürwenden, s. entschuldigen.

Entschütten, sich eines Dings, re aliqua se exsolvere, высвободитися, изъавитися, отбитися отъ чего.

Entseelt, exanimatus, бездушный, мертвыи, бездыханныи.

Entsetzen, s. Entsaß.

Entsiegeln, resignare, solvere epistolam.

распечатати, отворити письмо, грамотку.

Entstehen, oriri, родитися, народитися, произыти.

Entspringen, enasci, происходить ; начало (рода) отъ кого вести. der Brunn entspringt, fons, prorumpit, источникъ происходитъ, истекаетъ, починается.

Entschwimmen, natando evadere, выплыти, уплыти : плаваніемъ избавитися.

Entsinnen, sich, reminisci, вспомнати, въ память себѣ привести.

Entsprossen, germinare, oriri, произрастати, возрастати, раждатися.

Entsprossen, natus, oriundus, рожденный, родивыися, родомъ сууди von vornehmen Geschlecht, nobili genere natus, отъ благороднаго корене произшедый, благоурожденный : дворянскія породы.

Entubrigt, s. überhaben.

Entwachsen, opinione citius exolescere, перерастати : гаче чаянія переспѣти.

Entwappnen, dearmare, обезоружити, оружіе отняти.

Entweder, oder, aut aut, или, или.

Entwehnen, (von Kindern) a mammis jungere, отъ груди, отъ титки отнять. (vom Vieh,) lacte depellere, (о скотѣ) отъ молока отнять, не припущати къ титкѣ, не давати титки сосати.

Das Kind ist entwöhnt, desit uberibus ali, младенецъ отсталъ отъ титки, отъ груди пересталъ сосати.

Entweichen, secedere, уступити, отступити, уклонитися, уйти, избѣгнати.

Entweihen, exaugurare, taminare, осквернити, святой вещи скверну навести.

Entweihung, profanatio, violatio, оскверненіе.

Entwenden, auferre, surripere, унести, украсть.

Entwendung, ablatio, factum, украденіе, унесеніе, кража.

Entwerffen, delineare, назнаменити, начертити, просто изобразити, нарисовать.

Entwurff, ichnographia, adumbratio, первое простое начертаніе, изображеніе, знаменка, рисунокъ.

Entzwischen, elugere, изъ рукъ уйти, убѣжать.

Entwohnen, desuescere, въ неупотребленіе пріити; выпити изъ обычая. wann einer eines Dings entwohnt ist, desuetudo rei, неупотребленіе чего. entwohnen, desuefacere, отспавити обычай, обыкновение вывести изъ обычая.

Entziehen, auferre, derogare, отставить, уничтожити. s. entwenden, sich entziehen, abstrahere se, отстать, отлучиться отъ чего, непріобщатися.

Entzündung, ecstasis, stupor, изумленіе, изступленіе ума, ужасъ. entzündt, stupefactus, attonitus, ужасенъ; въ изумленіе, въ изступленіе ума въ ужасъ пришедши, ужасомъ одержимы.

Entzünden, inflammare, возжещи, распалити, воспламенити. entzündet seyn, ardere, горѣти, плати.

Entzündung, inflammatio, возженіе, распаленіе, derselben wehren, reprimere, уполити, угасити.

Entzwey knallen, dilire, dissultare, трѣснуть; трѣскъ издать.

Entzwey brechen, diffringere, rumpi, сокрушити, разломити, переломити.

Entzwey reissen, discindere, перервати, раздрати.

Entzwey schneiden, dissecare, intercidere, раздѣлать, перерѣзати.

Entzwey spalten, diffindere, разщепити, расколоти.

Entzwey springen, dissilire, rumpi, разскочиться, расколотися, трѣснуть.

Er, is, ip e, ille, онъ, той.

Erachten, judicare, sentire, мнѣти, нещевати, думати, разумѣти, рассуждати. ist leicht zu erachten, facilis est conjectura, путь недолго думати, легко можно догадаться.

meines Erachtens, mea sententia, ut puto, по моему мнѣнію; какъ я думаю, какъ мнѣ кажется.

Erarmen, s. armwerden, in Armuth gerathen.

Erb, haeres, наследникъ. ein völliger, einziger, haeres ex asse, единый, полный всего наследникъ. zur Helffte, ex dimidia parte, половинный наследникъ.

lachende Erben, haeredes, qui circa loculos & claves laeti ovantesque currunt, наследники гуляки, моты.

zum Erben einsetzen, haeredem aliquem scribere, instituere, въ наследство кого опредѣлти; наследникомъ учинити утвердити, сотворити кого.

Erbenschaft, haereditas, наследіе, наследство.

Erbenschaft abtreten, haereditatem alicui transmittere, наследство кому уступить.

eine grosse Erbschaft, haereditas opima, обильное, богатое, довольное, великое наследство.

auf eine Erbschaft spannen, vulturis instar captare haereditatem, добиватися, домогаться наследства.

die Erbschaft theilen, dividere patrimonium, дѣлти отеческое имѣніе, наследство.

die

die Erbschaft ganz allein bekommen, haeredem fieri ex asse, полное всѣхъ имѣннн одержати наслѣдство.

die Erbschaft antreten. adire haereditatem, въ наслѣдство вступить; наслѣдство принять.

um die Erbschaft stößig werden, de haereditate litem movere, ссориться, ссору заводить о наслѣдствѣ.

Erben, haereditatem adire, наслѣдствовать; наслѣдство получать. наслѣдникомъ быти.

Das habe ich geerbet, erblich bekommen, hoc habeo haereditate relictum, сѣе мнѣ по наслѣдству досталось.

Erbsfeind, hostis haereditarius, наслѣдственныи врагъ, супостатъ, непрятель.

Erbbherr, dominus haereditarius, наслѣдственныи господинъ.

Erbhuldigung, homagium, обязательство въ вѣрности, рукодающе.

Erbrecht, jus succendi ab intestato, право наслѣдства безъ завѣщанія или духовной.

Erbgut, haereditas, наслѣдїе, отеческое имѣннѣ. ligendes, praedium, помѣстье, деревня, угодїе.

Erbrind, porrigo, ophiafis, струпїе на головѣ, короста.

Erblich, haereditarius, наслѣдныи. Grandheit, contagium, прилипчивая болѣзнь.

Erbloß, exhaeres, наслѣдства лишеныи. machen, s. enterben.

Erbfind, culpa originalis, грѣхъ первородныи, праотеческїи.

Erbtheil, patrimonium, наслѣдїе, наслѣдство, отеческое имѣннѣ. antreten, succedere in opes paternas, наслѣдствити отцовская имѣннѣя.

Ervereinigung, Verbrüderung, unio hae-

reditaria, полюбовная въ наслѣдствѣ раздѣлка; согласныи договоръ о наслѣдствѣ.

Erbar, honestus, liberalis, decorus, честныи.

der Erbarkeit sich befeissen, sectari honestatem, къ благости, къ добротѣ прилѣплятися, еже благо и честно есть, снискивати.

Erbarkeit, honestas, decorum, благость, благолѣпїе, благопристойность.

Erbarlich, honeste, decenter, caste, честно, благо, лѣпо, благоп^{ов}стоинно.

Erbarmen, misereri, miserari aliquem, милосердовати окомъ: сжалитися надъ кѣмъ: сожа^бпн окомъ: смиловатися.

Erbarmer, miserator, милостивецъ, сожалѣтель.

Erbarmung, miseratio, милосердїе, сожалѣннѣ, умиленнѣ.

Erbarmlich, miserandus, miserabilis, помилваннѣя достойныи, бѣдныи.

Erbauen, s. dauen.

Erbaulich, disciplinae aliis esse, другимъ въ наученнѣ, въ науку быти, примѣромъ другимъ быти.

Erdbeben, s. erzittern.

Erbetteln, emendicare, выпросити, собирати.

Erbieten, erbietig seyn, s. anbieten.

Erbitten, precibus aliquem flectere, упросити, умолити кого: выпросити что у кого.

sich erbitten lassen, precibus fecti, склонитися на прошеннѣ: умолиу быти.

sich nicht erbitten lassen, inexorabilem esse, неумолиму; непреклонну на прошеннѣ быти.

Erbittern, exulcerare, прогнѣвити, раздражити,

- дрожити, въ сердце, на гнѣвъ при-
вести.
- Erbittert seyn**, ira ex acui, гнѣвомъ распа-
литися, прогнѣватися, осердитися.
- auf einen hefftig**, magno odio in aliquem
ferri, несма возненавидѣти кого:
краинюю возимѣти на кого ненависть.
- Erblaffen**, exalbescere, pallescere, поблѣд-
нѣти.
- Erblaßt**, pallidus, exsanguis, блѣдые, по-
блѣднѣлыи.
- Erblichen**, s. erblaffen.
- Erblicken**, conspicere, зрѣти, созерцати,
соглядаши.
- Erbrechen**, sich, vomere, блевати, выble-
вати, изблевати. **einen Brieff**, resigna-
re, распечатати.
- Erbfen**, pisum, горохъ.
- Erbfenzebler**, cuminifector, скупыи, s. geiz-
hig.
- Erbfund**, peccatum originale, грѣхъ перво-
родныи, праотческѣи.
- Erder**, pergula, переходы, крыло. **Er-
derlein**, rostrum, перила.
- Erde**, **Erdreich**, terra, humus, tellus, земля.
zur Erde bestatten, s. begraben.
wieder zur Erden werden, in terram re-
verti, въ землю обратитися.
zur Erden werffen, prosternere, projicere,
на землю повалити, бросити;
ударити о землю. -
aus Erden gemacht, terreus, testaceus,
земныи, земляныи, глиняныи.
dergleichen Geschirr, siccilia, глиняная
посуда.
- Erdapffel**, rapum, рѣпа.
- Erdbeer**, fragum, земляница ягода. **Kraut**,
fragaria, земляничная трава.
- Erdbeben**, motus terrae, трясеніе, трясъ
земли.
- Erdboden**, humus, tellus, земля, кругъ
земныи, селенная.
- Erdenge**, in hmus, узкая земля между двѣ-
ма морями.
- Erdenkloß**, gleba, глыба, толща: бразда
земли. **voll Erdklosse**, glebosus, глыбова-
тыи, глыбистыи.
- Erdens-Kreis**, orbis terrarum, кругъ зем-
ныи, селенная.
- Erdfall**, labes, провалина земли, про-
валъ.
- Erdfard**, pullus, вороныи, карѣи, тем-
ныи, земляныи цвѣтъ.
- Erdfloh**, thyrus, червь земляныи, изв-
ядающѣи подъядающѣи коренія плодовъ.
- Erdgewächs**, herba, planta, злакъ, трава:
былѣе травное, плодъ земныи.
- Erdhaufflein**, grumus, бугорокъ, кочка.
- Erdkugel**, globus terrae, кругъ земныи.
- Erdmesserey**, geometria, землемѣрѣе, гео-
метрѣа. **Erdmesser**, geometra, земле-
мѣрець.
- Erdnuß**, terrae glandes, земляныи орѣхи,
желуди.
- Erdschwamm**, fungus, tuber, грибъ,
груздь.
- Erdschwefel**, **Erdharz**, bitumen, клен.
- Erdsholle**, gleba, grumus, глыба, толща
земли.
- Erd-Strich**, zona, clima, regio, страна,
климатъ: земная черта.
- Erdwurm**, lumbricus, глисть, червь зем-
леныи.
- Erdbeschreiben**, orbem de scribere, землю
описати.
- Erdbeschreiber**, Geographus, земле опи-
сатель.
- Erdbeschreibung**, Geographia, землеопи-
саніе.
- Erdacht**, ex cogitatus, commentitius, вы-
мысленыи, выгаданыи, притворныи,
мнимыи.
- Erdenden**, ex cogitare, fingere, вымишляти,
выдумывати, выгадывати. **Gleich**

gleich etwas erdencken können, multum habere ingenii ad fingendum, смышлену, достаточну быти на выгады, на выдумку.

Erdichten, fingere, comminisci, выдумывати, вымышляти.

Erdichtet, fictus, simulatus, fabulosus, вымышленны, выдуманы: притворны.

Erdichtung, fictio, вымысль, выгадъ, выдумка: притворъ.

Erdrosseln, s. ertrosseln.

Erdulden, tolerare, стерпѣти, терпѣти.

Ereifern, sich, ardere zelo, палати ревностію. s. sich erzürnen.

Ereilen, assequi, догнати, достигнути.

Ereignen, obvenire, accidere, случитися, достатися.

Ererben, id mihi obvenit haereditate, сѣмиѣ по наслѣдству досталоя: наслѣдити, наслѣдствовать. das ist ererbt, hoc est haereditate relictum, сѣе есть наслѣдственное, по духовной оставлено.

Ererbt, haereditarius, наслѣдны, наслѣдственные.

Erfahren, gnarus, expertus, peritus, искусны, знающіи, свѣдомы, знатокъ.

Erfahrenheit, peritia, usus rerum, experientia, искусство, знаніе.

Erfahrner Mann, in omni fortunae alea exercitatus, искусныи чловѣкъ; бывалщина, прошлецъ.

Erfahrung, experientia, usus, искусство: вѣжество, знаніе.

aus der Erfahrung haben, deprehendere experimentis, ex usu habere: experientia esse edoctum, искусомъ знати, дознати. in Erfahrung bringen, s. erfahren.

Erfahren, experiri, comperire, искуситися, уразумѣти, увѣдати, доискатися.

Erfinden, excogitare, invenire, изобрѣсти выдумати, выгадати.

Erfindung, inventio, excogitatio, изобрѣтеніе, вымысль, выдумка: вымышленіе.

Erfinder, autor, inventor, изобрѣтатель: начинатель, вымыслитель.

Erfishen, expiscari, рыбу выловити, выудити; вывѣдати.

Erfolgen, sequi, contingere, слѣдовать, послѣдовать.

Erfolg, der, sequela, consequentia, sequens tempus, послѣдованіе.

Erfordern, etwas, postulare, требовати, просити.

Erforschen, examinare, explorare, выпытывати, выпрашивати, вывѣдывати.

Erforscher, indagator, inquisitor, выпытчикъ, выпрашиватель.

Erforschung, inquisitio, indagatio, выпрашиваніе, выпытываніе.

Erfragen, interrogando exquirere, вопрошая вывѣдати: выпросити.

Erfreuen, einen, perfundere animum alicujus laetitia, увеселити, обрадовати кого.

hoch einen erfreuen, magnum gaudii cumulum alicui afferre, великую кому принести радость.

sich sehr erfreuen, gaudio triumphare, веселитися, радоватися.

heimlich erfreut seyn, gaudere in sinu, въ тайнѣ, тайкомъ, отаи веселитися, радоватися: самому про себя веселу быти.

Erfreulich, gratus, jucundus, милыи; пріятныи, нравныи, любыи, веселыи.

Erfrieren, adstringi frigore, озябнути, замерзнути.

Erfrischen, recreare, reficere, прохладити, возвеселити, упокоити.

Erfüllen, *implere*, наполнити, исполнити, удовлетворити; насытити, совершити. *sung, consummatio, complementum, expletio*, исполненіе: удовольствіе: совершеніе, окончаніе.

Ergänzen, *supplere, integrare*, дополнити, приполнити, наполнити, починити.

Ergänzung, *integratio, supplementum*, дополненіе: починка, въ цѣлоприведеніе.

Ergeben, *dedere*, дать, отдати.

sich dem Feind ergeben, *deditionem facere*, отдаться, дачу учинити, отдался непріятелю.

sich darein ergeben, *obsequi, concedere*, повиноватися, въ руки отдаться, покоритися.

es wird sich ergeben, *exitus docebit*, конецъ покажетъ.

Ergeben, *devotus, deditus*. вдавылся, *einem ergeben seyn*, *adhaerere alicui*, со всѣмъ отдаться кому.

Ergebung, *deditio, dicatio*, дача, врученіе.

Ergebis, *sufficiens*, доволныи.

Ergehen, *succedere, procedere*, случитися: прилучитися, послѣдовать, поступати.

so ist's ergangen, *ita res gesta est*, такъ случилось, такъ здѣлалось.

es ist ihm übel darob ergangen, *dum fidelis esse voluit*, *male multatus est*, весьма плохо, худо надъ нимъ здѣлалось.

Ergiebig, *s. ergebis*.

Ergiessen, *sich*, *inundare*, разлитися.

Ergiessung, *diffusio, inundatio*, разлитіе, водополь.

Ergötzen, *recreare, reficere*, утѣшити, усладити, увеселити, прохладити.

sich an etwas ergötzen, *gaudere re aliqua*, утѣшитися, возвеселитися, возрадоватися о чемъ: радость отъ чего возымѣши.

seines Leids ergötzet werden, *dolore suo levati*, отъ скорби, отъ печали въ радость прѣйти, печаль свою преложити на радость.

Ergötzlich, *amoenus, voluptuosus*, сладостныи, веселыи, утѣшныи: радостныи, забавныи.

Ergötzung, **Ergötlichkeit**, *recreatio, delectatio*, утѣха, веселіе, забава, радость, прохлада, увеселеніе.

Ergreifen, *prehendere, capere*, вяти, хватити, захватити.

einen obfrischer That ergreifen, *alicujus flagitium comprehendere*, застать кого въ злочиніи: поймаши въ злодѣствѣ.

Ergrimmen, *ira exacerbari*, гнѣвомъ, яростію распалитися. *razblyritsya*, прогнѣватися, огорчитися.

Ergrimmt, *ira incensus*, разгнѣвавылся, гнѣвомъ распаленны, ярыи, яростныи.

Ergründen, *pervestigare*, испытати, изслѣдовать, вывѣдати. *die Tiefe eines Wassers*, *experiri fundum*, испытати, провѣдати глубину воды; дна.

Erhaben, *s. hoch*.

Erhalten, *servare, tueri*, защищати, хранити, соблюдать. *ernehmen*, *alere sustentare*, питати, кормити, пицу подавать. *erhalten an etwas*, *sustinere se a lapsu*, удержатися отъ попользованія.

Erhalter, *conservator*, содержатель, блюститель, хранитель, кормилецъ, питатель.

Erhaltung, *conservatio*, сохраненіе, охраненіе, соблюденіе, питаніе, содержаніе.

Erhalterin, *conservatrix*, хранительница, блюстителница.

Erhandeln, *mercari*, купити, за денги. получить.

Erhan

Erdrücken, laqueo suffocari, удавить. я., задавиться.

Erhalten, obdurefcere ad rem, достати, получить, воспріяти.

Erhalten, eripere, comprehendere, поимати, ухватити.

Erheben, tollere, promovere, возвысити, поднять къверху. es erhebt sich ein **Sturm**, Ungewitter, tempestas oritur, погода встаетъ, поднимается. f. entstehen.

Geld erheben, accipere nummos, recuniam, деньги брати.

sich erheben, f. stolz seyn.

sich über einen erheben, aliquem contemnerе, величаться, чванитися надъ кѣмъ; презирати кого.

einen hoch erheben, summis laudibus ferre, выхваляти; безъ мѣры хвалити: до Небесъ хвалами возносити кого.

Erhebung, elevatio, возвышеніе, подвышеніе, произведеніе.

Erhabliche Urtach, ratio gravis, fontica, благословная, праведная, правильная вина.

Erhellen, patere, ясну, явну, явственну, отверсту, открыту быти.

Erhenden, sich, laqueo se strangulare, повѣсити: удавиться, обвѣситися, повѣситься: самому на себе руки подняти, положити.

Erhitzen, inflammare, разжеци, распалити. seyn, aestuare, разжециса, распалитися, разгорѣтиса. werden, fervere, яростію, гнѣвомъ распалену быти: вспламенитися f. Zorn.

Erhöhen, exaltare, elevare, возвысити, вознести, возвеличити.

Erhöhung, exaltatio, возвышеніе, возвеличеніе.

Erhobene Arbeit, an Beschern, Geschirren,

opera sigillaria, есуды, вещи чеканныя работы.

Erholen, sich wieder, se paululum reficere, отпочити, отдохнути, укрѣпитися. sich Rathс erholen, consilium petere ab aliquo, совѣта отъ кого просити; совѣтовѣтоватися съ кѣмъ. f. um Rath fragen.

Erhören, audire, слушати, выслушати, внимательно послушати.

es ist nicht erhört, vix fando auditum, сіе неслыхано: неслыхатъ про это: неслыханное дѣло.

eines Bitten nicht erhören, repudiare alicujus obsecrationem, неслушати моленія чѣго, презрѣти прошеніе чѣе, неприклонити уха къ просбѣ чѣеи. f. bitten umsonst.

Erhungern, fame perire, съ голоду умерти, голодомъ истаяти, исчезнути. f. Hungers sterben.

Erjagen, assequi, достигнути, догнати, нагнати.

Erinnern, f. ermahnen.

einen eines Dings erinnern, cogitationem alicui de re injicere, припомнити, въ память привести что кому. sich erinnern, meminisse, recordari, памятовати о чемъ: въ памяти что имѣти: вспамятовати что.

Erinnerlich, cujus subit memoria, памятные, незабвенныи. ist mir noch wohl, nondum excidit memoria, еще изъ памяти не вышло; твердо о семъ помню: свѣжая еще сего память есть.

Erinnerung, recordatio, monitum, память, памятованіе, воспоминаніе: увѣщаніе.

Erkalten, a'gescere, зябнути, обзѣбати; sich erkälten, defrigescere, простудитися.

Erlauffen, emere, купити, покупати; купечествовати, куплю творити, закупити, выкупити.

Erfennen, agnoscere, познати, вѣдати, разумѣти, уразумѣти, узнатьи.

gerichtlich erkennen, discernere, разсмотрѣти, рассудити, опредѣлити.

zu erkennen geben, perspicuum facere, significare, изъяснити, вразумительно сотворити: открыти, истолковати: высказати.

Erfänntnuß, notitia, agnitio, знаніе, вѣдѣніе, разумѣніе, познаніе.

Erfänntlich, gratus, благодарный, помнящій благодареніе.

erfänntlich gegen einem seyn, gratiam alicui referre, поблагодарити кому, благодареніе воздати, добромъ кому отслужити, благодарну быти.

Erfiesen, s. erwählen.

Erklären, enucleare, изъяснити, объяснити, изъяснити, ясно, свѣтло сотворити: истолковати, протолковати, толкъ, изъясненіе на что дати, учинити.

Erklärung, declaratio, explicatio, изъясненіе, изъясненіе, истолкованіе, изложеніе.

Erklingen, personare, звѣнѣти.

Erfühlen, refrigerare, refrigerescere, устудити, простудити. застынути, простудитися, прохолодунити.

Erfühlung, refrigeratio, устуженіе, простуженіе.

Erfühnen, audere, дерзати, смѣти, смѣлствовати.

Erkranden, morbo gravissimo opprimi, въ тяжкой болѣзни лѣжати, тяжело недуговать, болѣти. s. krank werden, in Krankheit fallen.

Erfundigen, explorare, въвѣдывати; выпытывати. s. Erforschen.

Erlangen, adipisci, obtinere, получитьи, одержати, воспріяти: достати, выпросити.

Erlangung, impetratio, полученіе, воспріятіе. умоленіе.

Erlängern, prolongare, proferre, продолжити, вдоль протянути, распространити.

Erlassen, dimittere, remittere, отпуститьи, оставити, простити.

Erlassung, dimissio, remissio, отпущеніе, оставленіе. *der Straffe, impunitas*, прощеніе пени, штрафа. *der Schuld, venia delicti*, отпущеніе согрѣшенія.

Erlaß-Jahr, annus libertatis, годъ свободы, прощенія: лѣто освобожденія, искупленія.

Erlauben, concedere, permittere, позволитьи, призовети, дати волю.

Erlaubt, concessus, permissus, licitus, позволеніе, призоленіе, воля. *seyn, licere*, позволену, невозбрану соизволему быти.

Erlaubnuß, concessio, venia, licentia, potestas, copia, соизволеніе, произволеніе, свобода, воля, позволеніе.

Erlaubnuß bekommen, licentiam obtinere, позволеніе взяти: свободу, волю на что получитьи.

mit Erlaubnuß zu reden, sit venia dicto, съ позволеніемъ рещи, сказати.

Erlauffen, curriculo assequi, бѣгомъ, погоней догнати, достигнути.

Erläutern, illustrare, изъяснити, истолковати изъяснити.

Erläuterung, s. Erklärung.

Erleben, vivum pervenire ad id tempus, дожити, *Freude an einem erleben, laetitia*,

titiam capere ex aliquo, обрадоватися чѣмъ, радость стѣ чего получить.

er hat viel Endel erlebt, multi ei nati sunt nepotes, онъ много внучатъ имѣемъ.

ich will Gottes Rache an dir erleben, vivus adhuc divinam in te videbo vindictam, еще при животѣ моемъ увижу на тебѣ отмщеніе божіе.

man wird wenig Gutes an ihm erleben, bonum illum fore vix credidero, не мню, не надѣюсь чтобъ онъ добръ былъ: отъ него добра нѣчего надѣлится.

Erledigen, s. entledigen.

Erlegen, s. bezahlen. den Feind, hostem profligare, непріятеля побѣдiti; збити; одолѣти, поразити.

Erleichtern, levare, mitigare, minuere, облегчiti, легкость подати, уменьшити труда.

Erleichterung, levatio, detractio molestiae, облегченіе, умаленіе, ослабленіе.

Erleiden, s. leiden.

Erlernen, discere, научитися, извучити, выучити, переняти, уразумѣти.

Erleuchten, illustrare, illuminare, просвѣтити, освѣтити, осіяти. stung, illuminatio, просвѣщеніе, освященіе.

Erliegen, defatigari, succumbere, утрудитися, утомитися, ослабѣти.

ein Ding nicht auf sich erliegen lassen, injuriam a se amoliri, выправитися, очиститися въ какомъ дѣлѣ, сворошити съ себе наносныя рѣчи, оправдатися.

unter den Schmerzen erliegen, succumbere doloribus, въ тяжкую, несносную болѣзнь впасти: тяжкою болѣзнію одержиму быти.

Erlinbaum, alnus, ольха дерево.

Erlinholz, lignum alneum, ольховыя поленья, плахи.

Erlögen, quod fictum, fabulosum est, солгати.

Erlösen, redimere, liberare, выкупити, искупити, вывободити, выручити, избавити: спасти.

Erlöser, redemptor, Servator, Salvator, выкупитель, избавитель, Спаситель свободитель.

Erlösuna, redemptio, liberatio, избавленіе, спасеніе, свободженіе.

Erlöschen, extinguere, погаснути, угаснути.

Erlustigen, delectare, усладити, увеселити, утѣшити. erfreuen, animum relaxare, возвеселити, обрадовати, sich an etwas erlustigen, erlustiren, mire aliqua re delectari, recreari, довольно чѣмъ забавитися, усладитися, поселити я.

Ermahnen, hortari, monere, увѣщати, совѣтовати, совѣтъ подавати, склонити, на что совѣтомъ, увѣщаніемъ.

Ermahnung, hortatio, hortatus, увѣщаніе, присовѣтованіе.

eines Ermahnung folgen, alicujus monitis esse apprime obsequentem, слушати чѣго увѣщанія, повиноватися чѣму совѣту.

Ermangeln, deesse, deiderari, недоставати, оскудѣвати, въ недостаткѣ являтися.

ich will an nichts ermangeln lassen, non deero officio, во всемъ удовольствую, не покажу нивчѣмъ недостатка, ничего непременно, не пропузу.

Ermangelung, defectus, оскудѣніе, недостатокъ, лишеніе.

Ermannen, sich, colligere se, оправитися, ободритися. s. erhoblen.

Ermel, manica, рукавъ, mit Ermeln gemacht, manicatus, съруковами здѣланы. aus dem **Ermel** schütteln, opus aliquod festinare, поспѣшити въ дѣлѣ, спѣшно что здѣлати, учинити. einem den **Ermel** zerreißen, scindere penulum, рукава оборвати, разодрати.

einem etwas auf den **Ermel** heften, affigere alicui crimen, вину на кого возложити, бѣду затѣяти, оклеветати.

Ermessen, ponderare, развѣсити, развѣряти. s. bedenden.

bey sich **ermessen**, suo animo permetiri, по своему уму, разсужденію, по своей мысли учинити, ни скѣмь несовѣтуясь здѣлати, на своемь поставити.

Ermorden, trucidare, убити, умертвить, живота лишити, усебци.

sich selbst **ermorden**, mortem sibi consciscere, manus sibi ipsi inferre, самаго себе умертвить, самому себѣ убійцею быти. s. umbringen.

Ermordung, trucidatio, убіеніе, умерщвление.

Ermilden, s. mild werden, mild machen.

Ermildet, fessus, lassus, упродивыисл, ослабѣли отъ пути.

Ermuntern, excitare, возбудитися: сонъ отрясти, лѣность опринути. s. aufmuntern.

Ernte, metis, жатва, жниво. eine reiche **Ernte**, seges uberrimis crebrisque spicis, обилная жатва, угобженіе нивы, хлѣбородіе. schlechte **Ernte**, proventus sterilis, недоходъ хлѣба, безхлѣбца.

Haber-Ernte, messis avenacea, время, пора жнива овсянаго. **Gersten-Ernte**, hordeacea metis, время жатвы ячменя.

Ernten, messem facere, жати, пожнати.

Ernehren, alere, enutrire, кормити, питати, выкормити. s. nehren.

Ernehrer, alitor, nutritius, питатель, пѣстунъ.

Ernennen, nominare, наименовати; назвати.

Ernennung, nuncupatio, наименованіе, названіе.

Erneuren, renovare, instaurare, обновити, возновити. den **Schmerz** refricare dolorem, бользнь возновити, возбудити.

Erneuerung, renovatio, instauratio, обновленіе, возновленіе.

Erniedrigen, reddere aliquem humilem & demissum, понизити, смирити кого, рога кому сломити.

sich **erniedrigen**, s. demütigen.

Erniedrigung, demissio, humiliatio, смиреніе, уничиженіе.

Ernst, severitas, постоянство, свирѣпство, грубая поступка. 1. Fleiß.

in **Ernst**, serio, дѣльно, безъ шутокъ, въ правду.

für **Ernst** aufnehmen, in serium vertere, не въ шулки принять: въ дѣло, въ правду поставити.

Ernst brauchen, severitatem adhibere, свирѣпа, груба, чрезъ мѣру себе показати, умничати, постоянствовати.

Ernst seyn lassen in etwas, operi ardentius instare, всеприлѣжно, неотложно дѣлати.

einem den **Ernst** zeigen, agere cum aliquo aullere, свирѣпо, грубо скѣмь поступати. s. **Ernst** gebrauchen.

es ist kein rechter **Ernst** da, sine studio & ardore mentis agitur, неприлѣжно, слабо, въ скользъ сѣ дѣлается, нерадливо, по конецъ руль творится.

Ernst

Erstlich, *serius, serio*, постоянныи, чинныи, правдивыи, нешутливыи, преимущественныи: прилѣжно, постоянно, безъ шутокъ, сурово, свирѣпо, жестоко, дѣлно. *aussehen, severitatem prae se ferre*, величава, черезъ чуръ постоянна, себе показывати.

Ernsthaftig, *severus, tristis*, свирѣпообразныи, медвѣжьи взгляды имущи, безмѣрное постоянно тво въ себѣ являющи, на три сажени въ землю видящи.

Ernsthaftigkeit, *severitas*, величавое преимущество, свирѣпообразіе, безмѣрное постоянство.

Erobern, *exugnare*, взяти, босмь, достати, завоевати.

Eroberung, *exugnatio*, доставаніе, взятіе, завоеваніе.

Eröffnen, *aperire, retere, manifestare*, открыти, отвести, явно сотворити, объявити, разславити. *f. offenbahren*.

Eröffnung, *patetactio*, открытіе, отвести, объявленіе.

Erörtern, *decidere*, изреченіе утвердити, спредѣленіе, учинити, приговоръ заключити, приговорити.

Erörterung, *sententia, decisio*, изрѣченіе, приговоръ, опредѣленіе.

Erpicht, *sehn auf etwas, cupiditate rei flagrare*, желательну чего, склонну къ чему, лакому до чего быти, склонность, охоту къ чему имѣти.

Erpressen, *extorquere*, отняти, силою взяти, вымучити.

Erquicken, *reficere, refocillare*, упокоити, прохладити, усладити.

Erquickung, *refectio, recreatio*, упокоеніе, прохладеніе.

Errathen, *divinare*, угадывати, догадыватися, домысломъ, догадами постигати.

es nicht errathen können, oedipo conjectore opus habere, немощи догадаться, угадати. *recht errathen, argute conjicere*, прямо, подлинно угадати.

kannst du es errathen, dic. &c. et eris mihi magnus apollo, угадешли. *du hast es errathen, rem acu tetigisti*, такъ, подлинно, прямо угадалъ ты. *er hats nicht errathen, opinio eum in hoc sefellit*, обманулся онъ въ томъ. *es ist leicht zu errathen, facilis est conjectura*, не трудно догадаться, легко можно сѣе угадати.

Erregen, *movere, ciere, irritare*, возбуждати, воздвизати, поощряти, поджигати, распалати. **Krieg erregen**, *bellum conflare*, войну начинати, поднимати.

Erretten, *liberare*, избавити, выручити, высвободити.

Erreichen, *assequi*, достигнути, постигнути, коснутися, поняти, угадати.

Errichten, *f. aufrichten*.

Erringen, *multo sudore & labore aliquid consequi*, многымъ трудомъ что снаскати, пріобрѣсти, получитьи.

Erreiten, *equitando assequi*, конемъ, на конѣ, верхомъ догнати.

Errothen, *erubescere*, стыдиться, краснѣтися.

Erstättigen, *f. sättigen*.

Ersatz, *f. Ersetzung, thun wegen des Schadens, satisfacere alicui de injuriis*, воздати, довлесотворити кому за учиненныя обиды.

Ersauffen, *aquis mergi*, утонути, погрязнути въ водѣ, потонути.

Ersäuffen, *aquis suffocare*, утопити, пошопити.

Ersau

Ersaugen, exhaurire, изъчерпати, вычерпати.

Erschaben, corradere, оскоблити.

Erschaffen, creare, сотворити, здѣлати, учинити, создати.

Erschaffung, creatio, созданіе.

Erschallen, per. onare, возшумѣти, возгласити, воззвѣнѣти. *es wird weit und breit erschallen*, longe lateque vagabitur rumor, повсюду въдомость разгласится, слухъ пронесется.

Erscheinen, apparere, зриму, видимоу быти. *im Schlaf*, videri per quietem, во снѣ показатися, явитися, видѣти ся.

Erscheinung, apparitio, visio, видѣніе; явленіе, призракъ.

Erschiessen, explosi sclopeti se glande sterpere, застрѣлитися.

Erschlagen, trucidare, убити, умертвить, смерти предати.

Erschleichen, obrepere, ползкомъ, тайнымъ образомъ подоити, подкрастися.

Erschnappen, intercipere, перехватити, опняти, отбити.

Erschöpfen, exhaurire, изчерпати, вычерпати, выпоужити.

einen Brunnen erschöpfen, puteo animam intertrahere, колодезь до суха вычерпати.

Erschrecken, einen; terrere, устрашити, ужасити, испужати, переполошити, страхъ вложить, навести.

ob etwas erschrecken, abhorre, perturbari, устрашитися, ужаснутися, испужатися, убоятися, страхомъ объяту быти, трепещати, дрожати, отъ страха содрагатися.

Erschrecklich, horrendus, terribilis, страшныи, ужасныи.

Erschrocken, percussus, territus, obstupefa-

ctus, устрашенъ, испужанъ, страхомъ объятъ, трепетень.

Erschütten, concutere, сотрясти, поколебати.

sich über etwas erschütten, super re aliqua toto corpore concuti, дрожати, трястися надъ чѣмъ.

Erschütteln, agitare, conquassare, ударяти, толкати, разбивати, сок ушати.

Erschwingen, sustinere sumtum, доволну, достаточну быти къ содержанію и живенію, имѣти что харчити.

Erschen, pervidere, усмотрити, провидѣти, проразумѣти. *einen erschehen*, conspicere, взирати на кого, узрѣти, усмотрѣти, углѣдѣти кого. *hieraus kan mans erschehen*, ex hoc patet, отъ сего явствуется. по сему явно. отъ сего уразумѣти, приознати можно.

Erschuffen, s. seuffhen.

Erschzen, s. erstatten.

einen Dienst erschzen, vacantes officii partes alii committere, на упалое мѣсто, въ чинъ, въ службу кого поставити, службу или чинъ другому вручити.

Erschung, supplementum, compensatio, приполненіе, награжденіе.

Ersinnen, excogitare, invenire, доразумѣтися, домыслитися, изобрѣсти, дознатися, вымыслити.

Ersinnlich, einem alle ersinnliche Ehre anthun, quemvis honorem alicui habere всякое почтеніе кому творити, воздавати, всѣми образы почитати кого.

Ersioffen sehn in Lastern, vitiis immergi, углѣбати, погрязати, валятися въ злочиніяхъ, въ слонравіи пребывати.

Ersiegen, exhaustus, болѣзнію истомленъ, удрученъ, источень.

Erspa

Ersparen, compendifacere, поменше росо-
ходу держати, умбрено жити.

an seinem Maul ersparen, genium suum
defraudare, про себе, для своего
бюха жалбти, для себе неубо-
лити.

die Zeit ersparen, agere compendium
temporis, щадбти времени.

Erspriesslich, cumulatus, salubris, потреб-
ныи, полезныи, щедрыи. s. zuträg-
lich, dienlich.

Erst, demum, таже, теперь, не давно,
теперлише.

Erstärcken, confirmare, превозмогати,
утвердитися въ силахъ, силу быти.
erstärckt, confirmatus, сильныи, крбккѣи.

Erstarren, rigescere, затвердбти, ожес-
тбти, отерпнути.

in der Bosheit erstarren, in malitia se
obfirmare, ожестбти злобою, ока-
менбти въ злобѣ.

Erstarrt, stupidus, отвердблыи, ожестб-
лыи, окрбплыи.

Erstatten, refundere, возвратити, возда-
ти, надблити, наградити.

Schaden erstatten, detrimentum re-
concinnare, убытки возвратити.

Erstattung, compensatio, restitutio, repara-
tio, возвращеніе, возданіе, возставле-
ніе, награжденіе, надбленіе.

Erstaunen, stupere, inhorrescere, ужасати-
ся, изумлятися.

Erstaunet, conlernatus, ужасомъ обвѣтъ,
изумленѣ.

Erster, primus, princeps, первыи, началныи.

Erstmal, primum, во первыхъ, въ началѣ.

Das Erstmal geht hin, bis peccare non
licet, за первыи грѣхъ ни казнятъ
ни вбшають.

Erstlich, primo, primum, первѣе, во пер-
выхъ.

Erstechen, ense perimere, transfodere, за-
колоти, проколоти, пробости шпагою.
erstochen werden, ferro interire, шпа-
гою заколоту быти.

Ersteigen, conscendere, взыти, взойти на
спбну.

Ersterben ob etwas, immori alicui rei, уми-
рати надб чемъ, умирати въ чемъ.

Erstgebohren, primogenitus, первородныи.

Ersticken, suffocari, удушиться, задави-
тися.

Erstickung, suffocatio, strangulatio, удушес-
ніе, задавленіе.

Erstling primitiae, первородное, первыи
плодъ, овощъ.

Erstrecken, sich weit, longe lateque se rap-
dere, разширится, распространится.
in die Höhe, assurgere, въ высоту подня-
тися, возысится.

Erstummen, mutescere, нбмбти, нбму бы-
ти, молчати. stum, elinguis, нбмыи,
глупыи, безвѣзичныи.

Erstuncken und erlogen, putidum menda-
cium, скаредная лѣа, явная мерзская
ложь.

Ersuchen, einen, ab aliquo petere, просити
у кого что, просити кого о чемъ. s. be-
gehren, um etwas ersucht werden, ali-
quid rogari, прошену, просиму быти
отъ кого.

Ertappen, deprehendere, поимати, до-
гнати. sich lassen, sui facere potestatem,
дать себе поимати, доброволно ошда-
тися.

Ertheilen, praebere, porrigere, удблити,
дати, подати.

Ertragen, ferre sustinere, терпбти, пре-
терпбвати, нести. (nutzen) usui esse,
въ пользу, къ потребб, на потребу,
на пользу быти.

es mag die Kosten nicht ertragen,
sumtus

sumtus excedit commodum, больше недостатку, неже прибыли.

er kan die Last nicht ertragen, non est operi ferendo, неможетъ сего снести: nebudeтъ его столько.

Erträglich, tolerabilis, tractabilis, крошкѣ, сносныи, смиренныи.

Erträncken, submergere, утопити, утопити, напоити.

Ertroffen, strangulare, задавити. удавити. f. ermpfugen.

Erübrigen, f. versparen, erübrigt werden, superferi, residuum esse, остатися, въ остаткахъ быти.

Erwachen, evigilare, пробудитися, возбуждися, встати отъ сна.

Erwachsen, adolefcere, подрасти, вырасти, въ пору прѣйти, возмужати, въ мужество прѣйти.

Erwärmen, fovere, согрѣти, нагрѣти, f. warm machen.

Erwärmen, calefieri, согрѣтися, нагрѣтися.

Erwarten, operiri, exspectare, дожидатися, чаяти, ждати.

Erwecken, ciere, excitare, побуждати, поощряти.

aus dem Schlaf erwecken, excitare dormientem, разбудити спящаго, возбудити отъ сна.

Erwegen, sich des Lebens, metuere de vita, боятися, страхъ имѣти о животѣ.

Erwegen, bedenden, perpendere, разсуждати, размышляти: разсмотрѣти, думать.

bey sich selbst wohl erwegen, agitare mente, самому въ своемъ умѣ разсуждати: самому въ себѣ размышляти: умомъ своимъ испытывати, домышлятися.

Erwegung, penitatio, consideratio, разсужденіе, размышленіе.

Erwehlen, eligere, избирати, выбирать, Erwehlung, electio, избраніе.

Erwehnen, commemorare, вспомнити, вспоминати, вспомнѣти. о чемъ.

Erwehnung, mentio, памяствованіе, припамятованіе, вспомнѣти.

Erwehren, propulsare injuriam, ictum, periculum, зацѣпитися, оборонитися: не давати себе въ обиду: выбитися, отбитися.

Erweichen, emollire, умягчити, склонити сердце чѣе. f. erbitten.

Erweichende Arzneyen, medicamenta emollientia, лекарства умягчательныя.

Erweisen, ostendere, exhibere, praestare, показати, изъяснити, доказати, объявити, засвидѣтельствовати, свидѣтели на очи поставити. f. Beweis.

Erweislich, probabilis, доказательныи, удобозасвидѣтельствуемыи.

Erweitern, ampliare, prolatare, разширити, распространити.

Erweiterung, ampliatio, amplificatio, разширеніе, распространеніе.

Erwerben, parare, quaerere, испросити, упросити, выпросити, получити.

Erwidern, compensare, возблагодарити: благодареніемъ. воздати, заплащити, отслужити. f. vergelten.

Erwinden lassen an nichts, nihil studii & officii praetermittere, всемѣрно званіе свое исполнити, ничтоже отъ должности своея преминути, оставити.

Erwischen, deprehendere, arripere, получити: поимати, ухватити, восхитити.

Erwünscht, optatus, желаемыи, вождѣльныи, превождѣльныи.

Erwürgen, occidere, задавити, удавити.

Erz, aes, мѣдь и руда всякая. graben, bauen, erueere, effodere, мѣдь или руду.

копати,

- копати. mit Erß beschlagen, aeratus, мѣдью обитыи. Erßader, vena metallica, жила мѣдная, рудная.
- Erßbetrüger, totus ex fraude factus, великѣи обманщикъ: прелукани челоуѣкъ, которому ни въ чемъ нельзя вѣрить.
- Erßbischoff, Archiepiscopus, Архѣпископъ.
- Erßböswicht, homo omnium scelerum potis insignis, злоначальникъ: вселѣиши челоуѣкъ.
- Erßhub, s. Erßböswicht.
- Erßdieb, trisur, превеликѣи воръ.
- Erßengel, archangelus, Архангелъ.
- Erßfeind, hostis haereditarius, вѣчныи главный непрѣзатель.
- Erßherzog, Archidux, Архидукъ: (Эрцгерцогъ.) thum, archiducatus, Архидукаштво.
- Erßgang, vena aeris, жила мѣдная руды: початокъ жилы.
- Erßgebürge, terrae metalliferae, земли рудородныя: рудами изобилующѣе.
- Erßgrube, fodina aeraria, рудоконная мѣста. Darinnen graben, venas aeris scrutari, искати рудныхъ жилъ руды.
- Erßhirt, princeps pastorum, начальник пастырен, пастуховъ.
- Erßher, trivenefica, превеликая волшебница, ворожея.
- Erßkeßer, archihaereticus, ересеначальникъ.
- Erßknapp, s. Bergknapp.
- Erßlügner, mendacissimus omnium, лжиѣишии, вселживыи, (въ котромъ ни на волосъ правды нѣтъ.)
- Erßrüber, archipirata, начальник разбойниковъ.
- Erßrost, aerugo, ржа, ржавщина мѣдная.
- Erßschaum, palea aeris, пѣна мѣдная выгарки.
- Erßschuffer, calicum gemex, сильныи,

- превеликѣи питухъ, пѣяница.
- Erßtruchseß, archidapifer, начальныи столникъ.
- Erßvater, patriarcha, патрѣархъ.
- Erzehlen, recensere, referre, enarrare, сказывати, повѣдати: предлагати, говорить что, возвѣстити прочто, донести о чемъ: что: про что рассказывати.
- Erzählung, relatio, narratio, повѣсть, сказанѣ, извѣщенѣе, возвѣщенѣе, воспоминанѣе.
- Erzähler, narrator, сказатель, доноситель повѣствователь.
- Erzeigen, exhibere, praestare, изълити, показати, исполнити. s. erweisen.
- Erzeugen, generare, раждати, пораждати.
- Erziehen, educare, воспитовати, вскармляти: выводити.
- Erziehung, educatio, воспитанѣе, вскармленѣе.
- Erzittern, tremere, contremiscere, содрогатися: дрожати, трястися, трепетати.
- Erzürnen, einen, iram alicui movere, разъярити, разсердитовати, разгнѣвши кого: на гнѣвъ кого привести.
- sich ob etwas erzürnen, ex aliqua re irasci, осордигтися, разгнѣватися, прогнѣватися за что на кого.
- Erzürnet seyn, iratum esse, прогнѣванну, яростну, сердиту быти. s. zornig seyn.
- Erzwingen, obtinere vi & impetu, одолѣти: силою отбити, отняти, похитити.
- mit Bitten, precibus aliquid extundere, просбою что получить: моленѣемъ одержати.
- Es geht nach Wunsch, eventus respondet ad spem, по желанѣю дѣлается, сбывается.

- es gehet langsam daher**, *res tardiuscule succedit*, продолжается дѣло: въ долгѣи ящикъ откладывается: коснѣеть.
- es gehe wie es wolle**, *quaecunque ceciderit alea*, какъ нислучится; что нивыпадетъ: что нидостанется.
- es geht wohl hin**, *est quotidianum, sic satis*, довольно такъ.
- es geht über mich hinaus**, *de meo luditur cogitatio*, о мнѣ дѣло идетъ: къ моеи спинѣ близится: на мою голову бѣда клонится.
- Es gehet etwas dazu**, *hoc est artis opus*, не безъ труда сѣе здѣлается: тѣло дѣло, тото работа.
- Es gebührt sich nicht**, *non decet*, не лѣпо, непристойно, нехорошо, не прилично.
- Es gilt mir, es betrifft mich**, *agitur res mea*, сѣе есть мое дѣло: я дѣло до сего имѣю: сѣе до мене надлежитъ, касается.
- Es gibt Leute**, *est genus hominum*, суть, обрѣтаются такіе люди, не безъ люди.
- Es ist aus der Weise** *est enorme*, сѣе дѣло весьма, черезъ чуръ плохо.
- es ist an dem**, *prope adest, ut fiat*, уже близко того, уже недалеко отъ того, уже на той портѣ.
- es ist für mich**, *est pro me*, на мою пользу: на мою сторону.
- es ist nicht ohn**, *haud abs re est*: сѣе не безъ.
- es ist aus**, *verspielt, conclamatum est*, здѣлалось такъ: стало я такъ. окончано дѣло.
- es ist um mich geschehen**, *actum est de me*, бѣда моя, разорился я, пропаль я со вѣмь.

- es ist gut für mich**, *est e re mea*, сѣе на мою пользу: сѣе мнѣ не худо на мою руку.
- Es kan wohl seyn**, *das, potest, ut &c.* можетъ быти, можетъ статися, станется, что.
- Es könnte wohl ärger seyn**, *meliora sunt, quam quae deterrima*, изъ самыхъ худыхъ плохихъ вышло, есть и сего, хуже, плоше.
- Es liegt viel daran**, *multum refert*, великое важное есть дѣло.
- Es siehet wohl**, *agitur bene*, добръ есть, намъ хорошо, нехудо.
- Es sieht übel**, *re: mo loco sitae sunt res postrae*, худо идетъ дѣло наше: не настать.
- Es sieht nicht bey mir**, *id non est arbitrii mei*, сѣе не въ моихъ рукахъ: не въ моеи воли.
- Es sieht noch dahin**, *alea adhuc est anseris*, еще незнапно кому удастся: еще и туда и сюда.
- Es sey dann**, *nisi*, развѣ, кромѣ, аще не.
- Es sey, wann es wolle**, *quandocunque*, когдалибо, когданибудь.
- Es wäre viel zu sagen**, *sexcenta sunt, quae memoranda essent*, еще бы много говорить надлежало, еще безъ числа осталось, о чемъ бы говорить надобно.
- Es wäre denn Sache**, *das: nisi forte, &c.* развѣ бы: развѣ уже.
- Es wird nichts darauf**, *res ad irritum revolvitur*, не настать дѣло идетъ: отъ того ничего не здѣлается.
- Eiche**, *f. Aescula*,
- Eichenbaum**, *fraxinus*, ясень, дерево.
- Eichenwurzel**, *fraxinella*, ясеневый корень.
- Eichenhölzkern**, *fraxineus*, ясеневый.
- Esel**, *asinus, equuleus*, (роснае lico,) оселъ.

осель, кобыла деревянная, (на которую виноватыхъ сажаютъ.)

den Esel bohren, sanna postica alicui illudere, ругательно кому средній руки персть показати: ругатися кому средняго перста показаніемъ, шишъ, кукишъ показати кому.

den Esel kennt man an den Ohren, vox cicadam prodit, осла по ушамъ знать.

der Esel muß nur geschlagen seyn, phryx non nisi plagis emendatur, не бити кума: не пити пива: безъ битья ничто успѣши.

du verstehst dich drauf, wie ein Esel auf die Sackpfeiffe, asinus ad lyram, толико смысленъ какъ осель къ воляркѣ.

auf den Esel setzen, equuleo imponere, на осла на кобылу посадити.

ein Esel gefällt dem andern, asinus asino pulcherrimus, всякъ себѣ подобное любитъ: осель ослу кажется лучше Арапскаго коня.

ein Esel haist den andern Lanoobr, Clodius accusat moechum, Catilina Cethegum, горшокъ котлу насмѣвается: блядь курву костромкою называетъ.

ich wolte ehe einen Esel lernen tanzen, facilius asinum docerem freno currere, скоряе можно медвѣдя грамотѣ научити: осла плясати.

ich habe mein Lebtag so keinen ungeschickten Esel gesehen, hominem ego magis asinum nunquam vidi, я какъ живу, такова осла, (болвана, дурня) еще не видалъ.

Esel, (ein Wurm) millepeda, стоногъ, гусеница червь.

was vom Esel ist, asininus, ослыши, ослищыи, осельскыи.

Eselin, asina, ослица.

Eselhaft, homo par ferendis maximis operibus, человекъ угодный, могущій понести превеликіе труды, ослону работу нести.

Eselshaut, palimpsestus, паргамина, или хартия, съ которой писанное удобно стирается.

Eselmühle, mola asinaria, ослиница на которой на ослахъ работають.

Eselohren aufsetzen, Midae auriculis aliquem ornare, ослонь кого учинити.

Eselstreiber, agaso, поганящикъ ослонь.

Eipenbaum, s. Alpenbaum.

Esse, in der Schmidte, ustrina, разжигалня, кузница. was erst aus der Esse kommt, recens ex ustrina, теперъ изъ кузницы, съ молотка.

Essen, edere, ясти, вкушати брашно, кушати.

zum Essen gehen, ad mensam ire, итти кушати, за столъ, къ столу.

er mag wieder essen, cibi cupiditas revertit, ему опять хочется ѣсти, онъ опять ѣсть захотѣлъ.

wohl essen mögen, plurimi cibi esse, хорошіе зубы имѣти: умѣти ѣсти, путнымъ ѣдокомъ, прожорою ядцею быти.

das Essen idmocht mir nicht wohl, cibus palato non arridet, не имѣю охоты къ яденію, къ ядѣ: въ горло не идетъ, не могу въ сладость наѣтися.

das Beste essen, exquisitissimis epulis saginari, добрымъ пилалися брашномъ; хорошіе кушанія ѣсти, держати, изрядную пищу, трапезу имѣти.

es laßt sich wohl essen haec res est apta ad vescendum, est ad palatum, сѣ пѣяшно къ яденію: вкусно: можно сѣ ѣсти.

- zu essen geben, cibum porrigere, брашно представляти : давати кушати, ясти.
- gar wenig essen, esse sibi parvi, по малу, по немногу кушати : воздержно ясти.
- ein Essen Fisch, missus piscium, рыбное кушаніе.
- essen so viel gut und nöthig ist, tantum cibi & potionis adhibere, ut reficiantur vires, non opprimantur, Ъсти сколько нужда есть : столько Ъсти, чтобъ не обЪѣшися.
- einen mit sich essen lassen, invitare ad mensam, позвати кого съ собою кушати, на обЪдъ : пригласити кого къ своему столу.
- schnell auf einander essen, avidius vesci, спѣшно, порывомъ, скорѣе неже другіе ясти.
- essen für Hunger, cibo & potione famem sitimque depellere, брашномъ алчбу ушолати : наЪѣшися.
- mit guten Zähnen übel essen, agere ferias esuriales, гладъ шерпѣши : безъ хлѣба сидѣти. s. Hunger leiden.
- es ist ein verdecktes Essen, latet anguis in herba, шумъ не безъ хитрости.
- nichts lieber essen, cibo aliquo prae ceteris delectari, милѣе, слаще всѣхъ кушаніевъ что имѣти, кушаніемъ нѣкимъ паче всѣхъ другихъ усладатися.
- über Macht essen, edere nauseante stomacho, черезъ силу кушати, ясти.
- Essende Waar, esculenta, cibaria, събъсныи товарь.
- Esstuben, Essthal, caenaculum, triclinium, столовая.
- Esig, acetum, оцетъ, ухусъ. ansehen, parare, ухусъ дѣлати.
- ein guter Esig, acetum mordax, хорошии, сильныи, прѣчныи ухусъ.

- stehet ab, moritur, ухусъ выстѣивается, выдыхается.
- mit Esig einbeihen, aceto macerare, въ ухусъ намочити.
- die Mutter im Esig, fex acetii, ухусные дрожди.
- zu Esig werden, acescere, окиснути, въ ухусъ обратитися.
- Esigschüssel, acetabulum, ухусница, ухусный сосудъ.
- Estrich, pavimentum, подъ, выстилка щибнемъ, добрымъ кирпичемъ, или камнемъ. schlagen, ruderare, pavimentare, выслати что щибнемъ.
- Etliche, nonnulli, aliqui, нѣцыи, нѣкоторые. an der Zahl, aliquot, нѣколко нѣколко.
- Etlichmahl, aliquoties, нѣколкожды, нѣсколько кратъ.
- Etlicher massen, aliquatenus, по елику.
- Etwan, forte, негли, можетъ быти.
- Etwa hin, aliquorsum, нѣкуда : нѣкамо.
- Etwa her, alicunde, отъ нѣкуда, откуда либо.
- Etwa hindurch, aliqua, куда либо, какимъ нибудь путемъ : черезъ какое либо мѣсто.
- Etwa zu zeiten, nonnunquam, иногда, въ нѣкое время : нѣкогда.
- Etwas, aliquid, нѣчто, что нибудь. in etwas, aliquatenus, по нѣколику, по части, помаленку.
- fehlt dir etwas? malene vales, что тебѣ сталося? или не домогаешъ?
- etwas seyn, esse aliquo numero & loco, быти чему нибудь, или чѣмъ нибудь.
- es ist doch etwas daran, fama non temere spargitur, это не даромъ : не безъ чего.
- ist dir auch etwas? quid hoc esse putas? естли о чемъ и говорити?
- Evano

Evangelium, **Evangelium**, **Евангеліе**.
Бук, **codex evangelicus**, **книга**. **Евангелская**.

seine Wort seynd kein Evangelium, ejus
 regulae non sunt praetorum edicta, сво
 слова не изъ Евангеліа выписаны.

Evangelisch, **evangelicae & puriori religioni**
addictus, **Евангеликъ**.

Evangelist, **Evangelista**, **Евангелистъ**.

Eule, **ulula**, **сова** птица. **schreyen**, **wie eine**
Eule, **ululare**, **совою** кричати, **выти**.

Euffern, **es wird sich euffern**, **dies dabit**, **dies**
docebit, **явно** будетъ, **покажется**.

Eufferster, **extremus**, **послѣдній**.

das Eufferste thun; **versuchen**, **extrema**
experiri, **всѣми** силами **тщатися**,
всѣми мѣрами **добиватися**.

Eufferlich, **externus**, **extrinsecus**, **внѣшній**,
наружный. **hören**, **subaudire**, **изъ** внѣ, **сѣ**
наружи **подслушивать**.

Euer, **vester**, **вашъ**. **eurig**, **vestras**, **вашъ**
землякъ.

Euter, **uber**, **сосца**, **пишьяка**.

Ewig, **aeternus**, **perennis**, **вѣчныи**: **превѣч-**
ныи, **бессмертныи**, **безконечныи**.

Ewiglich, **aeternum**, **perpetuo**, **вѣчно**, **во**
вѣки, **бессмертно**, **присно**.

Ewigkeit, **aeternitas**, **вѣчность**, **приснобы-**
тіе. **von Ewigkeit her**, **ab omni aeterni-**
tate, **отъ** вѣка, **искони**.

das geschicht in Ewigkeit nicht, aut Ara-
 rim Parthus bibet, aut Germania Tig-
 grim, сего отъ вѣка небыло и не-
 будетъ.

Ewiges Licht, **ignis inextinctus**, **огнь** вѣч-
ныи, **неугасаемыи**.

Examen halten, **experiri vires**, **ingenium**,
испытати, **опыдати** силы, **вывѣда-**
ти разумъ. **das Examen**, **examinatio**,
испытаніе, **вывѣдываніе**: **опытъ** ума,
смысла.

Excommuniciren, **f. bannen**.

Exemplarischer Mensch, **specimen virtutis**,
осблывыи чловѣкъ, **каковыи** рѣдко
сыщется: **образъ**, **образецъ** **добро-**
дѣтели.

Exemplarisch straffen, **edere in aliquem**
exemplum, **образецъ** **надъ** кѣмъ **пока-**
зати.

Exempel, **exemplum**, **specimen**, **образецъ**,
примѣръ, **образъ**, **прикладъ**.

ein Exempel nehmen, **de exemplo alte-**
rius facere, **по** примѣру, **по** образцу,
сѣ образца, **смотря** на **другихъ** что
дѣлати.

ein Exempel statuiren, **statuere**, **facere**
exemplum, **образецъ** **издати**, **яви-**
ти, **показати**.

gutes Exempel geben, **mit gutem Exem-**
pel vorgehen / **salubre exemplum esse**,
virtute alicui praelucere, **добродѣ-**
тели **прикладомъ** себе **показати**.

ein gutes Exempel erbaut viel, **tunc be-**
ne fortis equus referato carcere cur-
rit, **cum quos praetereat**, **quosve se-**
quatur, **habet**, **добрыи** **прикладъ**, **при-**
мѣръ **много** **помоществуетъ**, **ве-**
ликую **пользу** **имѣетъ**.

ein böß Exempel geben, **instituere exem-**
plum perniciosum, **злыи**, **худыи** **об-**
разъ **подати**.

Exempel geben, **zum Exempel anfüh-**
ren, **allegare exemplum**, **въ** **образецъ**
въ **примѣръ** **привести**: **наприкладъ**
сказати.

als zum Exempel, **exempli gratia**, **на**
примѣръ, **наприкладъ**.

Es doch, **ея**, **аге**, **эи**, **ну**, **нупеть**, **а** **то**;
Es ist wahr? **там** **фидетъ**? **не** **вяр** **я** **ли**? **не**
вя **равду** **ли**, **за** **твоимъ** **столомъ**? **такъ**?

Es mein, **es lieber**, **mein lieber**, **а** **таво** **те**,
пожалуй: **а** **мой** **мильи**, **а** **мой** **свѣтъ**.

Es ovum, **лице**; **hartes**, **едиумъ**, **крѣпко**,
густо

густо свареное. weich gekottenes, molle, forbilde, жидкое, въ смятку. mit zweyen Dottern, geminum, о дву желткахъ. grosses Ey, decumanum, крупное, великое лице.

frisch gelegt, recens, свѣжее, лице. lauterß, irritum, чистое, вонючее, негодное. gebackene Eyer, ova frixa, лица печеные.

das Ey will klüger seyn als die Henne, ante barbam doces lenem, лица курицу учать.

es ist kein Ey dem andern so gleich, non ovum ovo tam simile, non gutta guttas, ни лице лицу такъ подобенъ подобно: истово онъ, слово въ слово какъ онъ, она, оно.

Ey legen, emittere ova, лица нести, кластися.

Eyer unterlegen, ova gallinis supponere, курицу на лица сажати, погадити. ausbreiten, ovis incubare, на лицахъ сидѣти.

Eyer in Schmalz schlagen, ova in adipem solvere, лица расколоти разболтати.

Eyer im Schmalz, ova frixa, лица пражные, печеные.

einen halten, wie ein schaalloses Ey, mollius aliquem habere, quam oculos Artiochi, нѣжнѣе дрочити кого, какъ личко.

der Hahn im Ey, cor avium in ovo, петухъ въ яицѣ: птичье сердце въ яицѣ.

Eyerbren, puls ex ovis, яичница.

Eyerdotter, vitellus ovi, желтокъ яичный.

Eyerklar, albumen, бѣлокъ яичный. damit bestreichen, collinere albumine, помазати яичнымъ бѣлкомъ.

Eyerfuche, placenta ex ovis, яичный пирогъ, дрочона.

Eyerohl, oleum ovorum, масло яичное.

Eyerchale, testa ovi, личная скорлупа.

Eyerstoch, loca avium, ova concepta, яичный зародышъ.

Eydichwur, religio jurisjurandi, jusjurandum, клятва, божба, присяга: клятвенное обязательство, крестное цѣлованіе.

einen Eyd thun, ablegen, stringere fidem suam jurejurando, кленутися, божитися, присягати: крестъ цѣловати, присягу чинити.

sich zu einem Eyd anerbieten, jusjurandum deferre, желати, хотѣти, присягу учинити.

des Eyds einen entlassen, solvere aliquem a sacramento, свободити, уволити кого отъ присяги отъ клятвы.

einen falschen Eyd thun, perjurium committere, ложно, во лжу клястися. gezwungener Eyd ist Götts leid, per vim jurata non sunt rata, присяга насильная у Бога не силна.

bey Pflicht und Eyd, pro fide jurisjurandi, по присяжной должности.

seinem Eyd nachkommen, dabey tseiben, datam fidem conservare, не нарушити божбу, присягу: не преступити клятву.

den Eyd brechen, jusjurandum fidemque negligere, преступити клятву, божбу, присягу нарушити.

einen Eyd zumuthen, s. beeydigen.

Eydlich betragen, sacramento rogare, подъ присягою спрашивати.

Eydlich aussagen, jurisjurandi religione fateri, подъ присягою сказати.

Eydgenos, foedere conjunctus, союзникъ товарищъ, клятвою обзавыися.

Eydam, s. Tochtermann.

Eydeh, lacerta, ящерица.

Eymer, s. Eimer.

Eyß, s. Eis.

Ezen, erodere, изгрысти, выгрысти.

Ezpuiver, pulvis corrosivus, порошок проѣдчивый.

Ezwasser, aqua fortis, крѣпкая водка, проѣдчивая, протравная.

F.

Fabel, fabula, баснь, вымышленное сказаніе, повѣствованіе: вымысль, приговорь.

Fabel gemäß, fabularis, fabulosus, басенный, баснословный.

Fabelhanß, pugator, басносказатель, рассказъ.

Fabelwerck, fabulae, pugae, баснословіе, басноплетеніе, рассказы.

Fach, Fächlein, loculus, мешокъ, мешечекъ, карманъ, клѣпка, конура: ящичекъ. was viel Fache hat, loculosus, клѣпчатый.

Fackel, fax, свѣща большая.

einem mit der Fackel leuchten, praelucere face, предвѣсти со свѣцею, Факулюю.

Fackelträger, taedifer, daduchus, свѣщеносецъ: факленосецъ.

Fackeln wie ein Licht, flagrare, горѣти.

Factotum seyn, oder alles gelten bey jemand, omne punctum ferre, быти такимъ, на которомъ все положено: которому все вручено: который всѣмъ завѣдаетъ.

Factor, institor, exercitor, торгоша, которые чужіи товаръ продаетъ.

Faden, filum, нить, нитка. einziehen, filum trajicere, нить вдѣти.

das Messer bekommt einen Faden, acies cultricurvatur, ножъ притупляется.

Faden winden, wickeln, volvere fila, шти мотати, навивати.

es heißt keine Maus einen Faden davon, sic stat sententia, такъ приговорь, изрѣченіе имѣется.

mein Glück hanget an einem seidenen Faden, salus extrema spe pendet, плоха моя надежда нелзя мнѣ на мое щастіе надѣяться.

Fadenrecht, filatim, по ниточкѣ.

Fahl, gelb, gilvus, свѣтлорыжій, свѣтложелтый.

Fähig, sarrax, понятный, удобонаучимый.

Fahne, signum, vexillum, знамя, прапоръ. auf dem Segel, aplustre, вымпелъ на суднѣ. auf der Kirche, triton, хоругвь, знамя церковное.

zur Fahne schwören, sacramentum militare dicere, подъ знаменемъ присягу чинити.

eine Fahne mit dem Adler, aquila, знамя съ орломъ: штандартъ.

mit den Fahnen gehen, celebrare ambarvalia sacrificia, съ хоругвами ходити; (со кресты ходити.)

einem einen rothen Fahnen aufs Dach setzen, ignem tectis subicere, огонь подъ кровлю подложити.

Fähnlein, vexillum, знамя. auf dem Schiff, aplustre, корабельное знамя. ein Fähnlein des Volcks, cohors, рота, собраніе люди.

Fähnrich, Fahnenjunker, vexillifer, signifer, прапорщикъ, знаменоносецъ.

Fahren, vehere, vehi, везши, везену быти, вхати.

etwas fahren lassen, facere aliquid missum, отстати отъ чего.

fahr hin, abi, facesse, отвиди, провалился.

er ist in einander gefahren, contremuit timore percitus, содрогнулся: страхомъ

хонь объятъ, вострепетаъ, испужался.

Fahrende Hab, supellex, ruta caesa, движимое имѣнїе: рухледь.

Fahrgeld, portorium, плата за провозъ. **zu Wasser**, nauum, плата за перевозъ.

Fahrschiff, ponto, поромъ, понтонъ, перевозное судно.

Fahrleise, orbita, vestigia rotae, колесныи слѣдъ.

Fahrweg, via lata, regia, большая дорога, большыи шлѣдъ.

Fahrender Schüler, circulator, волочага, обманщикъ, расказчикъ.

Fahrt, profectio, peregrinatio, путешествїе, странствованїе. (eine fuhr,) vehes, возъ чеголюбъ.

Fahrlässig, negligens, лѣнивыи, неповорошливыи, небрежливый, нерадивый. **Leit**, oscitantia, лѣнивство, нерадѣнїе, небреженїе.

Fail, promercalis, venalis, продажныи, продаемыи.

fail bieten, **fail haben**, indicere venditionem, объявити что продажное: выставити на продажу, продавать.

fail seyn, licere, pro stare, продажнои вещи быти: продаему быти.

Failschen, liceri, цѣну давати, торговати.

Falch, falco, соколъ птица.

Falckenett, tormentum campestre, пушка полевая, полковая, (какъ въ походѣхъ при полкахъ имѣются.)

Falcken-Augen, die hin und her schießen, lubrici oculi, indomiti, emilitii, опрометчивые глаза: и туда и сюда глазами окидывати.

Falchner, accipitrarius, сокольникъ, охотникъ. **die Falckneren**, accipitraria, охо-

та съ соколами, съ ястребами наптичью ловлю.

Fall, casus, lapsus, fors, fatum, eventus, паденїе, поползновенїе, случаи.

auf allem Fall, in omnem fortunae eventum, на удачу, на удачу.

zu Fall bringen, labefacere, опровергнуть, разрушити. **eine Jungfrau**, virginem vitare, дѣвство нарушити.

einen Fall thun, s. fallen.

Fallbrück, pons ductorius, veratilis, мостъ разводный, живый, наплавный.

Fallgatter, catarracta, порогъ, (въ водѣ.)

Falle an der Thür, obex, pessulus, запоръ, засовка, (у двери.) **Falle**, etwas zu fangen, decipula, ловушка, западня, пастка.

Fallen, cadere, ruere, concidere, упасти, попользнутися, поскользнутисл. **lassen**, demittere, опустити, уронити.

über den Hauffen fallen, collabi, поткнутися, упасти, съ ногъ свалился.

die Sache fallen lassen, submittere causam, оставити тяжбу: перестати тяжатися: ошложити ссору.

die Blätter fallen lassen, mittere folia, опуцати листвїе.

in eine Straffe fallen, multam facere, попасти въ штрафъ, въ пеню.

fallen wollen, labare, хотѣти упасти: прекланятися къ паденїю.

vorn Feind fallen, in acie cadere, на воинъ; въ брани, въ баталїи, въ бою упасти, умерти.

Fällen, dejicere, sternere, опровергнуть, испровергнуть, обвалити, развалити, валити.

Fallende Sucht, epilepsia, morbus, эпилепсія: падучая болѣзнь. **der damit behafftet**

det ist, epilepticus, эпилепсезю страждущи : эпилептикъ.

Fallstrick, laqueus, сило, сѣтъ, ловушка. legen, laqueos tendere, сѣти расправляти : силки ставити.

Falsch, fallax, falsus, лживыи : ложныи : въ немже истинны нѣсть. (untergeschoben,) subditivus, подложныи, подметныи. ein falscher Freund, umbra amici, притворная любовь, ложныи другъ. ein falscher Mensch, homo summae levitatis, лживыи человекъ : непостоянница : самыи бездѣльникъ : нельзя ему и въ полушкѣ повбрить : въ немъ ни на волосъ правды нѣтъ. für falsch halten, ducere pro falso, за ложное вѣрити, взяли, поставити, имѣти.

Falschen, Fälschung, s. verfälschen.

Fälscher, falsarius, ложныи.

Falschheit, falsitas, fraus, dolus, лжа, ложь : лесть, обмана, коварство.

Fälschlich, falso, simulate, ложно, притворно, обманомъ.

Falte, plica, lacinia, боры, фалды, морщины.

Falten, plicare, боры, збирати.

Falticht, laciniosus, боромъ собранныи, сморщеныи.

Falten, complicare, египати, согнути, сложити.

Faltzbein, ossa ligula, костяная лопатка, которая въ складыванїи бумаги употребляется.

Familie, familia, gens, родъ, колѣно, поколѣнїе : фамила. dazu gehörig, gentilitius, свои, домашнїи, нечужїи.

Fangen, capere, ухватити, захватити : поймати, изловити. in der Rede fangen, jugulare suis verbis, въ словѣ уловити : сило на кого накинути.

sich gefangen geben, manus victas dare, добровольно отдатися, (въ руки) непротивитися.

Fang einem geben, subsistere feram, venabulo transverberare, на ловлѣ, сѣтъ поколотити : пробости.

Farbe, color, praetextus, шаръ, валъ, краска, цвѣтъ, притворъ.

die Farb nicht halten, verlieren, amittire, линяти.

einem Ding ein Farblein anstreichen, praetexere culpaе aliquod nomen innocentiae & honestatis, прикрашивать, прикрывати. какое прегрѣшенїе, вину.

die Farb geht ab, color desinit, сѣтъ цвѣтъ бѣжитъ, линяетъ.

Farben, Farb anstreichen, colorare, colorem ducere, красити : въ краскѣ омочити.

die Trauben färben sich, uvae fiunt variae, ягоды крашенныя бывають; разноличныя.

Farber, tinctor, infector, красильникъ, красильщикъ.

die Farb, Farbe, tinctura, officina tinctoria, красильня.

etwas in die Farb geben, curare aliquid tingendum, дати что окрасити, ошдати въ краску.

Farbig, coloratus, крашенныи.

Farberen, Farberkunst, ars tinctoria, красильное искусство, художество, ремесство.

Farbessel, cortina, красильный котель.

Farberbaum, ghus, корье, которое употребляется для квашенїя, или дубленїя кожъ.

Farberzeichen, tessera, красильный знакъ, вывѣска.

Farre, taurus, волъ, быкъ.

Faschen, pedere, crepitum ventris emittere, пердѣти.

Fasan, s. Phasan.

Fatein, subolescere, подрастати. s. herbey wachsen.

unrecht Gut faselt nicht, male parva, male dilabuntur, какъ пришло, такъ и пошло : слѣ собранное, слѣ расточитсѣ.

Fasen, Faserlein, fibra, capillamenta, кисть, мочка, (у корени травнаго.)

Fäsericht, fibratus, кисты, мочку имущи.

Faß, cadus, dolium, бочка, куфа : бадья.

ein Faß binden, circulos inducere dolio, обручи на бочку набити.

das geht aus einem andern Faß, haec est alia scena, это иное дѣло : новое явленіе.

dem Faß den Boden gar ausstossen, ultimum inferre excidium, tollere radicatus, въ конецъ разрушити ; истребити ; разорити : черезъ чуръ поступити.

Fäßlein, doliolum, vasculum, бочонокъ : бочечка.

Faßbinder, s. Kieffer.

Faßtaugen, astulae doliare, доски бочешные. Boden, fundus dolii, дно бочешное.

Faßnachtspiel, bacchanalia, заговины масленичные ; карнавалы.

Faßnacht halten, exercere bacchanalia, карнавалы отправляти : маскарады строити.

Faßnachtbusch, larvatus, машкою, харею прикрыши.

Fassen, complecti, capere, вмѣстити : обнять, охватити.

so viel man mit dreyn Fingern fassen kan, ad captum trium digitorum, болше невмѣститсѣ, какъ на три палца, перста.

sich fassen, animos colligere, съ душою собратисѣ, отдохнути.

der Mensch kan sich nicht allezeit fassen, patientia libera nobis, намъ свободно терпѣти : намъ терпѣти неказано.

etwas kurz fassen, aliquid paucis complecti, въ кратцѣ рещи, изъясити, на коротко, по короче сказати.

Fast, fere, едва не, почти, чуть не : близъ, близко что не. fast sehr, valde, сѣло, велми.

Fasten, jejunare, поститисѣ, воздержатисѣ отъ брашенъ. das Fasten, jejunium, постъ.

Fasttag, feriae esuriales, постный день : время поста.

Fastenzeit, jejunium quadragesimale, четыредесятница : великии постъ.

Faul, ignavus, piger, iners, лѣнивыи, не радивыи, лежень.

faul seyn, sich auf die faule Seiten legen, diffuere otio, въ праздности пребывати : праздну, лѣниву, лѣностну быти, лѣнитисѣ.

faul werden, pigrescere, въ лѣность, въ слабость вдаписѣ : лѣнивымъ, небрежливомъ сотворитисѣ, разлѣнитисѣ.

faul machen, facere desidem, въ лѣность кого привести, лѣнивымъ сотворити, лѣность кому навести.

nicht faul, alacer, promptus, не лѣнивыи, готовыи, поворотливыи, проворныи.

mit faulen Leuten bringt man nichts zu wegen, aspice, ut auritus miserandae fortis asellus assiduo domitus verbere tardus eat, лѣностію ничтоже успѣши : съ лѣнивыми ничего добраго не дѣлаешъ.

Faul,

Faul, languide, negligenter, segniter, лѣни-
во, нерадиво, небрежно.

Faulheit, pigritia, inertia, ignavia, лѣность,
лѣнивство, лѣнь.

Faulleken, otio affluere, manus in sinum
inserere, лѣнитися, въ лѣности дни
провождати, руки поджавъ сидѣти:
праздну пребывати.

Faulleker, homo otiosus, празднлюбивый
человѣкъ: незначительны о дѣлѣ. *cher-
ren*, desidis otia vitae, празднлюбѣ:
лѣностное житіе.

Faulbett, grabatus, постеля лѣниваго:
одрь.

Faules Holz, lignum cariosum, древо гнилое:
обетшалое. **faules Obst**, roma putrida,
rancida, гнилые, обетшалые, заплѣс-
невелые плоды древесные. **fauler Fisch**,
nequam piscis, гнилая, протухлая ры-
ба. **faul seyn**, putrere, гнилу быти. **wer-
den**, putrescere, гнити, согнивати. **ma-
chen**, putrefacere, гноити.

Faule, **Faulung**, putredo, гниль, гнилость.

Faust, pugnis, кулакъ. **einer Faust groß**,
pugnus, съ кулакъ величиною. **Faust-
hammer**, clava, булава, палица.

einen mit Fausten wohl abschlagen, ab-
trüdfnen, pugnis alicui os exossare,
кулаками рожу кому разбити; рыло
своротити: въ кулачье кого прѣуда-
рити: кулаками кого на розно, въ
трѣски разбити.

in die Faust lachen, in sinu gaudere,
въ кулакъ смѣяться, трубити.

es reimt sich, wie eine Faust auf ein Aug,
nihil ad rhombum, ни мало непоходи-
ло, непристало, не къ стати.

Faustrecht, vis aperta, явная сила. **es ist
zum Faustrecht kommen**, abiit res ad vires
vimque pugnantium, до силы дѣло дошло,
кто кого одолѣеть: кто кого смога,
потѣ того въ рога.

Fachvogel, scurra, шутъ насмѣшникъ. **Fach-
rossen**, scommata, facetiae, смѣшки,
шутки.

Fechten, digladiari, битися на шпагахъ, на
сабляхъ.

auf Leib und Leben fechten, certare de
vita, битися о животѣ, донде кто
кого умертвитъ.

fechten lernen, palaestrae vacare, учи-
тися на шпагахъ, битися.

Fechter, athleta, gladiator, боецъ, мечебо-
рецъ, ратникъ.

Fechterisch, gladiatorius, боецвыи, рат-
ническїи.

Fechtboden, arena, palaestra, мѣсто, гдѣ
ратники бѣются.

Fechterkunst, athletica, искусство, хи-
трость оружіемъ, на шпагахъ битися.

Fechtmeister, gymnasiarcha, lanista, ма-
стеръ которыи обучаетъ битися на
шпагахъ.

Fechtschul, palaestra, школа въ которой
обучаются на шпагахъ битися. **halten**,
docere gladiaturam, учити на шпагахъ,
на сабляхъ битися. **darauff gehen**, uti
palaestra, учитися мечеборствованїя,
обучатися битися на шпагахъ.

Fechtersprung, motus palaestricus, скоки въ
мечеборствованїи, въ шпажной битвѣ,
въ шпажномъ бою употребляемые.

Feder, calamus, перна, перо, прость.

Federn bekommen, plumare, оперити-
ся, опушитися.

ausrupffen, deplumare, перье оборва-
ти, оципати, вытеревити.

schneiden, temperare calamum, поро-
очинити.

in die Feder sagen, dictare, сказывати
другимъ пишушимъ: диктовати.

die Feder gewaltig spitzen, aculeos scri-
bendo

bendo in aliquem immittere, писа-
нїемъ укаряти, строчити кого.
ehe fliegen wollen, als man Federn hat,
sapere velle ante aetatem, прежде
времени, рано мудрствовать.
mit fremden Federn fliegen, aliena vitu-
la arare, на чужихъ крылахъ летати;
на чужои кобылѣ, клячѣ па-
хати.

Federbusch, crista, перо рыцерское : плю-
мажъ

Federstecher, gladiator pennatus, перомъ
воюющїи : (которыи противъ другаго
писанїемъ воюетъ.)

Federhanß, thrao, хвастунъ : похвалныи
боецъ.

Federicht, plumatus, plumosus, пернатыи,
перистыи, перяныи:

Federkiel, caulis pennae, перо, стебло
перьяное.

Federlesen, cunctari, коснѣти, медлѣти.
nicht viel Federlesens machen, abiicere
cunctationem, всякое отложить медлѣ-
нїе : не коснѣши отнюдъ : отринути
коснѣнїе.

Federloß, implumis, безперыи : перья
неимущїи. leicht, tipula levior, легчай-
ши пера : легче водяныя мухи.

Federmesserlein, scalpellum, перочинныи
ножикъ, ножичекъ.

Federrohr, calamarium, перовлагалище :
перникъ.

Federschmücker, concinnator cristarum,
мастеръ, дѣлатель, складатель ры-
церскихъ перьевъ, плюмажьевъ.

Federwildpret, aves ferae, дичина, дикїа
птицы.

Federzeug, s. Federrohr.

Fegen, s. säubern, reinigen, verrere,
мести.

Fegfeuer, purgatorium, чистилище, чис-
тецъ.

Fegopffer, piaculum, очищенїе.

Fehl, menda, defectus, погрѣшность,
неисправность.

Fehlen, errare, погрѣшити : попользуну-
ся : прегрѣшити : заблудити : погрѣ-
шность учинити.

es fehlt nicht viel, parum abest, quin,
близъ того что : недалеко отъ
того что, немного отдалается.

es soll an mir nicht fehlen, in me mora
non erit, я съ моеи стороны готовъ :
за мною не станеть.

wo fehlt, daß, quid obstat, quod, что
мѣшаетъ, препятствуетъ, пре-
пятстветъ есть, чтобъ и проч.

fehlen, nicht da seyn, desiderari, abesse,
не доставати, налицъ не быти, не я-
влятися.

es fehlt nicht um einen Heller, welcher
reicher, non interest nummus, uter sit
opulentior, не равнитися ниже
одною монетою, ни на полущку ко-
торыи бы былъ богатѣе.

es hat ihm gefehlt, irrita facta est ejus
expectatio, обманулся онъ : оп-
паль, лишился надежды : напрасное
его упованїе.

es kan mir nicht fehlen, manu teneo,
мнѣ не яля въ семъ обманути ся,
я сїе уже въ рукахъ имѣю.

fehlen mit dem Fuß, einen Fehltritt
thun, falli vestigio, слѣдъ потеряти :
заблудити въ пути, проступити ся,
оступити ся.

Fehler, error, delictum, погрѣшенїе, по-
пользованїе : прегрѣшенїе, заблуде-
нїе, преткновенїе.

einen Fehler begehen, s. fehlen.

jedermann hat seine Fehler, mortalium
nulli virtus perfecta contigit, никто-
же безъ грѣха : никто безъ порока:

всякъ

всякъ свои недостатокъ имб-
етъ.

niemand. Siehet seine eigene Fehler, ne-
mo videt id manticae, quod in tergo
est, своихъ погрѣшеній никто не
сможетъ: свои грѣхи невидимы.

einen Fehler zu gut halten, errorem
condonare, стерпѣти, снести чѣ
погрѣшеніе: отпустиши, прости-
ти грѣхъ.

Fehl-Jahr, annus sterilis, неплодовитый,
неплодоносный годъ.

Fehl-Bitte, repulsa, отказъ. s. abschla-
gen.

Fehlbitte thun, repulsam ferre, съ от-
казомъ пойти, отойти.

Fehl schlagen, es wird dir fehl schlagen,
opinio tua multum te fallit, обманывае-
шься велики: мнѣніе твоё весьма тебе
обманываетъ.

Fehltritt, excessus, преступленіе. thun
exorbitare, titubare, преступити, по-
грѣшити, заблудиши отъ добродѣте-
ли.

Feig, s. forcht sam.

Feigen, ficus, смоква, винная ягода. dür-
re, ficus passae, смоквы сухіе. unreiffe,
grossus, несозрѣлая смоква.

einen die Feigen weisen, medium offen-
dere digitum, кукишь кому пока-
зати: насмѣятися.

Feigenbaum, ficus, смоковница; смоко-
вичное дерево. was davon ist, ficulnus;
смоковничныи.

Feigenblatt, folium ficulneum, смоковнич-
ное листвіе.

Feigen-Garten, ficetum, смоковничныи
садъ.

Feigenwurz, marisca, смоква дурная, не-
вкусная, горкая.

Feil, s. fail.

Feile, lima, пила.

Feilen, limare, perpolire, пилити, перепи-
лиши.

Feilstaub, limatura, опилки, отирки.

Fein-Löffel, cochlear strumarium, ложка
которою пѣна снимается.

Fein, concinnus, elegans, согласный, строи-
мый, красивый, пригожи, альпыи. fein
viel, bene multi, много, довольно.

ein feiner Mann, vir bonus, мужъ, че-
ловѣкъ добрый.

es ist nicht gar fein an dir, non adeo de-
corum tibi est hoc facere, не весьма
пристало тебѣ естѣ дѣлать.

es ist eine feine Sache, egregia vero res,
забавная воистинну, утѣшная
вещь.

Fein, eleganter, pulchre, изрядно, альпо,
умно, разумно.

Fein Gold, obryzum, aurum purum: чи-
стое золото. Silber, purissimum argen-
tum, чистое серебро.

Feind, inimicus, hostis, adversarius, непрѣ-
тель, врагъ, супостатъ, соперникъ,
противникъ.

einem feind seyn, alienum esse ab aliquo:
враждовать, вражду имѣти съ
къмъ: ненавидѣти кого: непрѣ-
телемъ кому быти.

er ist mir feind, und ich ihm, inimicitiae
mihi cum eo intercedunt, мы непрѣ-
тели другъ другу: вражда есть
между нами.

zum Feinde machen, reddere aliquem
sibi inconciliatum, непрѣтелемъ
себѣ учинити кого.

einen zum Feinde haben, uti aliquo ini-
quiore, за непрѣтеля, за недруга
кого имѣти. s. Feindschaft.

schaffen wie ein Feind, incredibili & in-
desessa opera contendere, всѣми мѣ-
рами трудиться, добиваться.

er ist mir feind worden, invidiam ejus
exseri, онъ мнѣ непріятель, не-
пріятелемъ, не другъ сотворился.

Feindin, inimica, adversaria, непріятелни-
ца, враждобница.

den Feind erlegen, schlagen, caedere ho-
stiles exercitus, збити, поразити,
сломити непріятелское войско.
разбити непріятеля: разсыпати
полки непріятелскіе, побити, по-
сѣщи.

auf den Feind los gehen, aciem in ho-
stem inducere, наступити на не-
пріятеля.

Feindlich, inimicus, hostilis, непріятелскіи,
враждебныи, супостатскіи. **feindlich**
cher Weise, hostiliter, непріятелски, по
непріятелски, недружески.

sich feindlich gegen einem erklären, bel-
lum alicui indicere, объявити кому
войну: оказати, огласити себе
непріятелемъ.

einen feindlich tractiren, pro hoste ha-
bere, какъ непріятеля кого содер-
жати: непріятелски съ кѣмъ по-
ступати.

Feindschaft, inimicitia, недружба, вражда,
ненависть.

heftige Feindschaft, odium acerrimum,
жестокая вражда.

Feindschaft auf sich laden, capere
omnes homines sibi inimicos, всѣхъ
отъ себе отворотити: всѣхъ себѣ
непріятелями здѣлати.

Feindschaft mit einem anfangen, ini-
micitias cum aliquo suscipere, вражду
съ кѣмъ начати: въ недружбу
съ кѣмъ вступити.

Feindschaft verursachen, parere inimi-
citas, причину къ недружбѣ подати.

Feindschaft tragen, inimicitias gerere,

вражду, ненависть имѣти; во
во враждѣ пребывать.

Feindschaft vergessen, fallen, fahren
lassen, inimicitiam ex animo ejicere,
odium mittere, отложить, отста-
вить вражду.

Feindselig, morosus, inhumanus, неблаго-
равнии, нелюбовныи, грубыи, нелю-
димъ, безчеловѣчныи.

Feindselig, feindlich, inimicus, непріятел-
скіи, супостатскіи.

Feindseligkeit, hostilitas, ненависть, непрі-
язнь, непріятелство, недружба,
вражда. **erweisen, implere amaritudinem**
inimici, недружбу показати.

Feist, pinguis, толстыи, ушылыи, брю-
ханъ, дебелыи, жирныи.

machen, saginare, откормити.

seyn, pinguere, толсту быти.

werden, pinguescere, crassescere, тол-
стѣти: въ толстоту приходити,
дебелѣти.

feiste Sachen gerne essen, pinguiarum
esse, толстое, жирное кушаніе, бра-
шно ясти.

Feiste, pinguedo, толстота, жиръ, де-
белость.

Feld, campus, поле, нива. Feld im War-
pen, pratium, поле въ гербѣ.

über Feld seyn, abesse domo, отлу-
читися отъ дому; отъѣхати: не-
быти дома, въ отлучкѣ быти.

über Feld gehen, peregre abire, отъ-
ѣхати въ деревню; на село выѣхати
въ поле.

auf dem Felde leben, habitare ruri, жити
въ деревнѣ, въ селѣ.

es steht noch im weiten Felde, res adhuc
dubia est, еще неизвѣстно есть,
въ сумненіи стоитъ: улитъ ѣдетъ,
когда то будетъ.

Feld,

- zu Felde dienen, militare, sequi signa, въ войскѣ служити. *f. Krieg.*
 Das Feld behalten, palmam obtinere, поле одержати: побѣдити одолѣти.
 zu Felde liegen, esse in castris, въ полѣ: въ лагерѣ, въ обозѣ, обозомъ стоять.
 zu Felde ziehen, castra movere in hostem, пойти на непріятеля: обозомъ рущитися: выступити на бой, или къ бою.
 zum Felde gehörig, agrestis, ruralis, деревенскіи: къ земледѣльству приличныи, пристойныи.
 Feldbau, agricultura, земледѣліе; пахарство, земледѣльство. Das Geschütz zum Feldbau, arma campestris, орудіе, снасти земледѣльные, пахарскіе.
 Feldbinde, cingulum militare, воинскіи поясъ.
 Feldgeschrey, clamor militaris, крикъ, вопль воинскіи.
 Feldgut, praedium rusticum, помѣстье, усадба, угодье. darauf sitzen, wohnen, rusticare, въ деревнѣ жити; обитати.
 Feldherr, imperator, генералиссимусъ: верховныи военачалникъ.
 einen zum Feldherrn machen, aliquem imperatorem facere, верховное военачалство кому вручити: верховнымъ военачалникомъ кого учинити.
 Feldhuhn, perdix, куропатка.
 Feldkoch, lixa, воинскіи, полковнии поварь.
 Feldhütte, maralia, nubilarium, воинскіи, походныи шатерь, полатка, шалашъ.
 Feldkropff, lactuca agnina, дикіи копръ или кропъ.
 Feldlager, castra, обозъ, лагерь.

- Feldmauß, mus agrestis, мышъ полевая; дикая.
 Feldmarder, martes silvestris, бѣлка.
 Feldmarschall, dux exercitus, фельдмаршалъ.
 Feldmesser, geometra, землемѣръ, землемѣрецъ, землемѣритель.
 Feldmessen, degumare, размѣрять землю.
 Feldprediger, concionator castrensis, полковныи проповѣдникъ, казнодѣл.
 Feld-Procession, rubigalia, ambarvalia, ходъ со кресты.
 Feldsalat, lactuca agrestis, полевая салата.
 Feldscherer, tonsor castrensis, брилщикъ, бородобрѣи полковныи, (фельдшеръ.)
 Feldschlacht, praelium, бой, битва, сраженіе, (баталія.)
 Feldstück, tormentum bellicum, полковая пушка.
 Feldwebel, armiductor, первыи, старшій сержантъ.
 Feldzeichen, das Wort, symbolum, tessera, знакъ воинскіи, лозанъ, пароль.
 Feldzug, expeditio, походъ, служба.
 Feldzeugmeister, ballistariorum praefectus, фелдцеймейстеръ: генераль отъ артилеріи.
 Felgen, repastinare agrum, преорати, возорати поле: повторнѣ орати поле.
 Felge am Rad, ablis, ободъ у колеса.
 Fell, pellis, мѣхъ, шуба, кожурина.
 Das Fell abziehen, abdecken, excoxiare, кожу содрати: облупити.
 mit einem Fell überziehen, pelliculare, кожейю окрыти, обшити, обити.
 Fell auf dem Aug, glaucoma, слѣпоота оѣи.
 Felleisen, bulga, vidulus, сумы, сумки, чамаданъ, черезъ, котомки.
 Fels, petra, rupes, сахит, опока, камень.
 Felsicht, petrosus, опочистыи, каменистыи.

Fendrich, signifer, прапорщикъ, знамено-носецъ, фендрихъ.

Fenster, fenestra, окно, окошко : оконница. **von Gitter, oder Drat**, fenestrate reticulatae, клѣтчатыя, решетчатая окна, оконничныи. **was Fenster hat**, fenestratus, окошечныи, оконничныи.

Fensterlein, Guckerlein, fenestella, оконце, окошечко : оконенка.

Fenstergitter, transenna, оконничная решетка.

Fensterladden, valvae, оконничныи затворы.

Fensterramen, regulae fenestrarum, рамы, палцы оконничныи.

Fercklein, porcellus, nefrens, поросенокъ, ососокъ.

Ferne, longinquus, далекий.

ferne von dannen, procul hinc, далеко отъ сюду : въ дальнемъ разстоянїи.

von ferne, eminentus, изъ далека.

Das sey ferne, absit, далече отъ насъ да будетъ : богъ да отвратитъ, не дай боже.

so fern, eatenus, по тому, понеже.

Ferne, die, longitudo, longinquitas, долготы, дальность.

Ferner, porro, ulterius, къ тому, сверхъ того : далѣе, болѣе.

Fernglas, telescopium, зрительная труба.

Fersen, calx, пята.

Fu sengelb geben, fugere, пята, показати : въ пята ударитися : бѣжати, побѣжати. **f. fliehen.**

Fertig, hurtig, expeditus, agilis, скорый, проворный, поворотливый, верткій.

fertig von statten gehen, belle succedere, на руку ити : щастливо, благополучно дѣлаться, окончеватися.

Ferti, prompte, alacriter, скоро, поворотливо, проворно.

Fertigkeit, promptitudo, celeritas, бо-

дрость, скорость, поворотливость, проворность.

Fertig, ganz, perfectus, absolutus, совершенный, всецѣлый. **fertiger Kopff**, promptum ingenium, ошрыи, быстрыи : скоропоятныи разумъ.

fertig seyn, omnibus numeris esse absolutum, все совершенну, во всемъ исправну быти. **f. Ende.**

fertig werden, imponere summam tantum, совершити, довершити, окончати, въ совершенство, къ совершенству привести. додѣлати.

fertig machen, absolvere, expedire, окончати, совершити, отдѣлати.

Fertigen, f. fertia machen.

Fesseln, vincula circumdare, сковати кого : желѣза, оковы на кого положить : въ желѣза посадити, сковати.

Fessel, compes, желѣза, оковы, кандалы. **f. Fuisseien.**

Fest, stabilis, immotus, утвержденный, твердый, крѣпкій, непоколебимый. **fest beschlossen**, ratus, утвержденъ, подтвержденъ, опредѣленъ.

ein fester Ort, munimentum, крѣпкое мѣсто : крѣпость добръ утвержденная, крѣпкій городъ.

fest machen, solidare, твердо сотворити. **einen Ort**, munire, укрѣпити, утвердити мѣсто.

fest bey einem halten, alicui sociari indivulso пеху, крѣпкій союзъ съ кѣмъ имѣти : твердо содружитися съ кѣмъ ; твердую и неразлучную любовь имѣти.

sich fest setzen, firmam rei possessionem induere, стлжанїе или вещь какую себѣ укрѣпити.

einen fest setzen, firmare alicui posse Tonem rei, in custodiam tradere, вещь какую

- какую другому укрѣпнати. подь караулъ отдати.
- fest werden, solidescere, утвердн- ся, затвѣрдити. fester Boden, terra solida, твердая земля.
- fest, wieder stehen und hauen, induere duritiem contra sensum, ожесточа- ти, нечувствовать бѣенія.
- er ist Stahl-Eisenfest, aes triplex ei circa rectus est, онъ кремень крем- немъ : крѣпче стали.
- Festiglich, firmiter, твердо, крѣпко, не- подвижно.
- ich hab mirs festlich fürgenom̄en, sedet sententia, я крѣпкое, твердое, не- поколебимое о семъ воспріѣль на- мѣреніе.
- Fest, Festtag, festum, feriae, праздникъ : день праздничныи.
- ein hohes Fest, dies festus celebris & nobilis, великіи праздникъ.
- ein Fest halten, begehen, celebrare, праздновати: праздникъ совершаши.
- Festung, s. Bestung.
- Fett, adipalis, crassus, obesus, optimus, жир- ныи, упылыи, толстыи ; тучныи, упитанныи. machen, pinguefacere, opi- mare, откормити, упучити, упита- ти, жирна сотворити. s. feist. Ein fetter Dienst, sparta lauta, luculenta, служба знатная, прибыточная. Das Fett, adeps, arvina, жиръ, тукъ.
- Fettigkeit, pinguedo, упучненіе ; жиръ.
- Feucht, humidus, мокрыи, сырыи : вол- глыи, сыроватыи.
- feuchtes Wetter, tempestas pluvia, мо- края, сырая, дождевая, пасмурная погода.
- feucht werden, humescere, мокнути, сырѣти.
- feucht s: yn, madere, мочитися, мокру, сыру быти.

- Feucht machen, befeuchten, humescere, омо- чити, замочити : намочити : опры- снути, влажно сотворити.
- Feuchtigkeit, humor, мокрота, влажность, влага, сырость.
- Feuer, ignis, огонь, огнь. Feuerlein, igni- culus, огонекъ, огонекъ.
- Feuer machen, ignem succendere, face- re, excitare, огонь развести, рас- классти.
- einlegen, ignem subicere, важещи ; огонь подложить.
- kleiner machen, ignem minuere, умен- шити огонь ; уняти, убавити дровъ.
- löschen, restinguere, compescere incen- dium, погасити пожаръ.
- schlagen, ignem excutere, огня высѣчь.
- schüren, ignem fovere, тлѣти, кури- тися.
- Feuer geben, auf einen, s. schüssen.
- der Stein gibt Feuer, lapis edit scin- tillas, изъ камня искры скачутъ, сыплются.
- das Feuer ist ausgegangen, ignis est in- termortuus, огонь уже загасъ.
- es brennt hell, flagrat, ясно горитъ, палаетъ, или пылаетъ.
- es ist gleich Feuer im Dach bey ihm, protinus ad leones, вспылчивъ какъ огонь.
- einem Stück Brod zu lieb durchs Feuer lauffen, cibum e flamma prae fame petere, отъ глѣда изъ огня кусокъ хлѣба выхватити.
- Feuersbrunst, incendium, пожаръ. anrich- ten, verursachen, facere, важещи, пожаръ учинити.
- Feuer schreyen, incendium clamore nun- ciare, кричати, горитъ горитъ : на- пожаръ скликати, въ набатъ, въ спо- лохъ

лохъ бити , на пожаръ бити , съ вы-
ваши.

Feuerhimer, *situla incendiaria*, бадья, ведро,
водоносъ, на угашеніе пожара.

Feuerfahn, *vexillum incendiarium*, знакъ,
знамя пожарное. **damit ausfahren**, *facile ex-
candescere*, удобно, легко возго-
рѣться : вспыхнути.

«**Flamme**, *flamma*, пламень.

«**Gabel**, *rutabulum*, кочерга : клюка.

«**Gelb**, *flavus*, желтый.

«**Haake**, *hama, harpago*, крюкъ, ба-
горъ, (пожарный.)

«**Kugel**, *pyrobolus*, ядро огнистое,
огненное.

«**Leiter**, *scalae incendiariae*, лѣсницы
пожарные.

«**Mahl**, *nota igni suffusa*, пятно наж-
женное.

«**Mauer**, *caminus*, каминъ.

«**Mörser**, *mortarium bellicum*, мор-
тиръ, можджора.

«**Noth**, *s. Feuersbrunst*.

«**Pfanne**, *foculus, trulla*, горнь.

Feuerroth, *flammeus, rutilus*, огненные,
пламенные : пламенистыи, блестящїи.

seyn, *rutilare*, блистательно быти.
werden, *rutilesce*, блестяти, бли-
статися.

er ist Feuerroth worden, *erubuit*, какъ
огонь, какъ уголь закраснѣлся:
весь покраснѣлъ.

Feuerrohr, *bombarda, sclopetum*, пицаль,
винтовка.

Feuerschaukel, *batillus*, лапатка, кото-
рую при огнь употребляютъ.

Feuersprützen, *incendiarii siphones*, по-
жарные трубы, насосы.

Feuerstatt, *foculus*, огнище, горнь.

«**stein**, *pyrites*, кремень.

«**Zang**, *forceps*, клещи.

Feuerzeug, *igniarum*, огниво.

Feuerwerffend, **Feuersprehend**, *ignivomus*,
огнистыи : огнепалныи : огнемъ ды-
шущїи.

Feurig, *igneus, ignitus*, огненные. **wer-
den**, *ignescere*, залятися, загорѣтися.

Feiern, *feriari*, праздновати, праздникъ
имѣти. **nicht schaffen**, *otitari, vacare*,
праздну быти : недѣлати ничего.

Feirabend, *vacatio, otium*, праздность.
machen, *pensum absolvere*, урокъ совер-
шити, отдѣлатися, отпочити. **Fei-
erabend**, *vigiliae*, всенощное бдѣніе.

Feierlich, *solemnis, festivus*, праздничныи.

Feiertag, *dies festus*, праздникъ. **begehen**,
celebrare, праздновати, праздникъ со-
вершати.

Fichtenbaum, *pinus*, пегѣ, сосна.

Fichtenwald, *pinetum*, боръ, соснякъ,
сосновый лѣсъ, сосновые дрова.

Fidelbogen, *plectrum*, смычокъ, погудало.

Fieber, *febris*, трясавица, лихорадка. **Das
Schauren im Fieber**, *horror febrilis*, вре-
мя когда лихорадка хватается.

Das alltägliche Fieber, *quotidiana fe-
bris*, лихорадка повседневная,
сплошная.

Dreitägiges, *tertiana*, лихорадка черезъ
день.

Viertägiges, *quartana*, лихорадка черезъ
два дни.

hitziges Fieber, *febris ardens*, горячка,
огневица, огневая.

hitziges Fieber haben, *aestu febris jacta-
ti*, огневою, горячкою мучишися,
лежати, немощи.

Fieber bekommen, *incidere in febrim*,
лихорадкою залежати : въ лихо-
радку упасти.

Fieber kommt ihn an, *febris accedit*, лихо-
радка приходитъ, настаетъ, на-
стукаетъ, починаетъ хваталы.

Feuer

Kommt zu gewisser Zeit , habet circuitum , въ извѣстное время приходитъ , хватаетъ : обращается.

Fieber bleibt aus , conquiescit , лихорадка отошла : оставила : со всѣмъ минулася.

es lässt nach , decrescit , remittit , лихорадка убавляется , унимается.

Fieber kommt wieder , sentire febrim recidivam recurrit , лихорадка опять, сызнова ухватила : воротилася.

Fieber vertreiben , febrim arcege , лихорадку отбити , отвести , отгнати : избавити , свободити , вылечити отъ лихорадки.

Fieberig , febrilis , febriculosus , лихорадочный : лихорадкою одержимый.

Figur , imago , figura , образъ , ликъ , изображеніе , начертаніе.

Sich mühe haben , duabus niti anchoris , двойную мысль , надежду , мнѣніе имѣти.

Silkschuh , sculponeae , мягкія , воцлошныя башмаки.

Silk , lanae coactae , вареная шерсть. **ein larger Silk , s. larg.**

Silk , Wortstraffe , calligatio , increpatio , брань , поношеніе.

nach einem Silk nicht fragen , sensu disciplinae & correctionis carere , неглядѣти , несмотрѣти на бранныя , на поносныя слова , рѣчи.

einem ein kleines Silklein geben , objurgare aliquem molli brachio , слегка кого наказывать , словами выговаривати кому.

einen Silk von einem bekommen , alicujus voce corripi , обличаему отъ кого быти.

Silken , acriter increpare , обличати кого , гоняти словами , бранити ; жестоки ми словами кого называть.

Silkslauf , pediculus inguinaris , площица.

Sinanß , aeruscatio , лихвоимство , ростъ , лихва. **treiben , aeruscari** , лихвоимствовати , ростъ брати , мшелоимствовати.

Sinanger , aerucator , лихвоимецъ.

Sind , fringilla , зяблица.

Sinden , reperire , invenire , обрѣтати , находити. **s. erfahren.**

sich nicht drein finden können , non satis intelligere , не весьма выразумѣти , не понимати , не силою вняти.

ich will mich dabei finden lassen , non refugiam a re , я притомъ буду.

Gott wird dich darum finden , non effugies vindictam divinam , не убѣжиши отмщенія божія.

auf der unackehrten Wand finden , clam subtrahere , surripere , своровати , украсти , смошенничати.

man wirds im Auskehren finden , finis acta probabit , конецъ дѣло покажетъ.

man findet Leute , est genus hominum , sunt homines , суть люди , нападешъ на такого которыи.

sich finden lassen , dare sui coriam , быти причемъ , присутствовать.

Singer , digitus , перстъ , палецъ.

an den Fingern abzehlen , in digitis numerare , щитати на палцахъ по палцамъ.

aus den Fingern saugen , comminisci ex suo ingenio , собою изобрѣсти , отъ себе вымыслити , выдумати , изъ палца высосати.

die Finger wornach schleßen , digitos praerodere , руки себѣ лымити.

mit den Fingern krachen , recinatum confertis digitis crepitare , хрустѣти палцами.

Вв 3 Durch

durch die Finger sehen, connivere, по-
творствовать.

sich um die Finger wickeln lassen, auri-
cula infima esse molliorem, быть
смирну, тиху, кропку смиренну.
lange Finger haben, furacem esse, руки
имѣть прилипчивыи, крадливу
быти.

mit den Fingern schnalzen, digitis cre-
pare, руками щолкати.

ich wolte mich ehe in die Finger beißen,
cuncta prius facerem, quam, всебы дѣ-
лалъ только не сѣе, ничто мнѣ пакъ
непротивно какъ сѣе.

mit Fingern auf einen zeigen, digitis de-
signare aliquem, показывать, ука-
зывать на что на кого пальцемъ.

wann man den Leuten einen Finger biez-
tet, wollen sie die ganze Hand haben,
accepta licentia quaeritur nova, же-
ланіе ненасытно, любострастіе
ненаполняются.

Fingerlein, digitulus, палчикъ, перстикъ.

Fingerbreit, Zwerchfinger, digitum latus,
digitum transversum non excedit, на па-
лецъ шириною.

Fingerdick, crassitudine digitali esse, въ тол-
щину на палецъ, на палецъ толщиною.

Fingerhut, digitale, наперстокъ.

Finger-Ring, annulus, перстень колечко.

Finnen grando, угри, пипки, пупырышки,
прыщи.

Finnicht, grandinosus, угреватый.

Finstern, obscurus, tenebrosus, темный,
пасмурный, мгловатый.

im finstern seyn, latere in tenebris,
мглою окрывать, втемнѣть, въ
потемкахъ быти.

es fängt an finstern zu werden, tenebrae
oriuntur, смеркается, темнѣетъ.

im finstern ist gut mausen, пох nihil mo-

derabile suadet, плохо красть когда
ночь темна: ночью красть плохо.

Finstern machen, obtenebrare, помрачить,
затмить. werden, postescere, смерка-
ться, потемнѣти.

Finsternlicht, subobscurus, темноватый.

Finsternuß, tenebrae, темнота, помраче-
ніе. am Gestirn, eclipsis, затмѣніе. des
Monds, labores lunae, затмѣніе луны.

Finten machen, dolos credere, нестере, кова-
рство надъ кѣмъ чинити, коварни-
чати.

Firmament, firmamentum coeli, твердь
небесная.

Firniss, vernix, лакъ, олифа. firnissen,
juniperino gummi tingere, лакомъ по-
крывать, наводити.

First eines Hauses, culmen, fastigium,
верхъ, верхушка, вершина дома.

Fiscal, fiscalis, надзиратель, фискаль.

Fisch, piscis, рыба. Fischlein, pisculus, рыбка.
damit einen See besetzen, pisces serere,
рыбы насадити, рыбу разводити въ
прудѣ.

mit faulen Fischen umgehen, ambages
fallendi requirere, ковы строити,
обманы дѣлати, коварствовать.
s. betriegen.

Fischaar, haliaetus, морскій орель.

Behalter, piscina, садокъ, прудъ.

Bein, ossa piscium, pinnae balaenarum,
кости рыбы.

Brüh, garum, уха рыба.

Häuflein, casa piscatoria, рыбацья
нора, изба, хижина жилище.

grad, spina piscium, позвонки рыбы.

federn, pinnae, кылышки, крылья
рыбы.

fasten, vivarium, садокъ.

Körblein, fiscella, сакъ рыбы.

laiche, semen piscium, икра.

Fisch

Fisch=Markt, piscaria, рыбныи рядъ.
 = **Maul**, cui pisces sunt in deliciis, рыбабдъ, охотникъ до рыбъ.
 = **Ohren**, branchiae, жабри.
 = **Otter**, lutra, выдра.
 = **Pasteten**, piscis panificio inclusus, пирогъ съ рыбою, рыбныи пирогъ.
 = **reich**, piscosus, рыбныи, полнъ рыбы.
 = **Reise**, passa, вѣрша.
 = **Ruthe**, arundo, тростина, хвощъ.
 = **Schmalz** aders piscium, жиръ рыбы.
 = **Zug**, captura piscium, ductus piscium, запускъ невода.

Fischen, piscari, рыбу ловити.

wir wolten fischen, so haben wir gekrebstet, amphora coepit institui, currente rota nunc urceus exit, вмѣсто рыбы смѣю.

im Truben fischen, ex alieno damno suum quaerere emolumentum, anguillas quaerere, turbato stagno, отъ чюдья напасти себѣ корысть искати.

fischen wollen, expiscari, pervestigare arcana, вывѣдывати.

Fischer, piscator, рыбабъ, рыбабникъ.

Fischerin, piscatrix, рыбабца, (женщина, ксторая рыбу ловитъ.)

Fischeren, das **Fischen**, **Fischfang**, piscatio, рыбабля ловля.

Fischer=Varn, rete, неводъ, бродникъ, сѣтъ.

= **Kahn**, **Schifflein**, lembus, navis piscatoria, чолнъ, лодка рыбабья.

= **Stangen**, contus, крюкъ, шестъ.

Fittich, s. Federn.

Sixstern, stella fixa, свѣда твердая.

Flach planus, aequus, равныи, плоскѣи.

Flache Hand, palma, ладонь, длань.

= **Schüssel**, discus, сборное блюдо.

Flaches Feld, planities, ровное поле, равнина.

Flachfüßig, palmipes, босыи, босоногѣи.

Flachs, linum, ленъ. gehechelt, factum, чесаныи. ungehechelt, infectum, нечесаныи.

Flachsen, linteus, лянныи.

Flachsdotter, sesamum, индѣиское жито, сисамонъ.

= **Riffel**, hami ferrei, щетъ, щетка, чесалка желѣзная, кторою ленъ чешутъ.

= **Stengel**, stapula lini, стебель на кторомъ ленъ растетъ.

Flachse, tendo, nervus, сухая жила.

Flade, s. Kuche.

Flage auf dem Schiffe, arlustre, знакъ, флагъ на карабѣ.

Flamme, flamma, пламень.

Flämlein, flammula, пламечко, пламенекъ.

Flammen, flammare, пламенѣти, пылати, горѣти. in eine Flamme ausschlagen, in flammam eripere, вспыхнути.

Flasche, lagena, склянка, сулѣика, фляшка.

Fläschlein, lagenula, скляночка, сулѣечка.

Flaschner, ampullarius, скляничникъ.

Flaschzeug, trochlea, вѣкша.

Flatterholz=Zisch, lignum, mensa pantherina, undulata, столъ пестрыи, мраморныи, на мраморъ, похожѣи, на образъ, на подобное мрамора.

Flattern, volitare, летати, облетати. ein flatternder Sinn, animus volitans, mens peregrina, легкая мысль, непостоянная.

Flattieren, s. schmeicheln.

Flechte, teges, crates, покрывка изъ прутьевъ, кошница.

Flechten, texere, viere, плести, сплести, переплести.

Flechte, an der Haut, petigo, mentigo, осыпъ пятно на коже.

Flecken, vicus, деревня.

Fleck,

Fleck, *Mahl*, *labes*, *menda*, *naevus*, пятно.
Flecklein, *labecula*, пятнышко. **an Ziegerhäuten**, *oculus*, око, глазокъ. **im Gesicht**,
Nosmucken, *lenticulae*, лещи. **im Aug**,
glaucoma, белмо.

Fleckenfieber, *febris pedechialis*, лихорадка
 съ пятнами.

Fleck, *panniculus*, лоскутъ, отдирокъ.
den Flecken neben das Loch setzen, *integra sarcire*, пустое дѣлати, сущныи трудъ полагати. *s. ungeremt*.

Fledicht, *maculosus*, *mendosus*, окалянный,
 замаранныи, весь въпятнахъ.

Fledermaus, *vespertilio*, летучая мышь.

Flegel, *tribula*, *homo bardus*, мужикъ
 деревенскій, грубыи, болванъ неотсаныи.

Flehen, *obsecrare*, смиренно просити,
 бити челомъ.

Flehentlich, *suppliciter*, смиренно.

Fleisch, *caro*, мясо. **gebraten**, *assa*, печеное.
gesotten, *elixa*, вареное. **eingemacht**,
jurulenta, сочное. **geröstet**, *frixa*, жареное.
gedörret, *toka*, сушеное.

Fleisch für seinen Arm halten, *humana ore & auxilio niti*, на помощь чело-
 вѣческую надѣяться.

wildfleisch, *caro in ulcere exuberans*,
 дикое мясо.

Fleisch am Obst, *caro, pulpa*, мякоть.

Fleischband, *macellum*, мясныи рядъ. **einen
 auf die Fleischband lieffern**, *carum & salutem alicujus prodere*, выдавать, предавать кого.

Fleischbruh, *ossa*, мясная похлебка.

«**fressend**, *carnivorus*, сыроядъ, мясоядъ.

«**Gabel**, *furcula*, вилки.

«**Hauer**, **Hacker**, *lanius*, мясникъ.

«**Kammer**, *carnarium*, лавка мясная,
 чуланъ мясныи.

Fleisch-Wade, *termes*, червь мясныи.

«**Maus**, *musculus*, мышца, мускуль.

«**Marckt**, *forum carnarium*, рынокъ,
 рядъ мясныи.

«**Pasteten**, *artocreas*, пирогъ съ мясомъ.

Fleischern, *carneus*, мясныи.

Fleischicht, *carnosus*, мяснистыи, полныи
 мяса.

Fleischlich, *carnalis*, плотныи.

Fleiß, *diligentia*, прилѣжаніе, прилѣжность,
 раченіе.

Fleiß zwingt alles, *labor improbus omnia vincit*, прилѣжаніе вся преоб-
 ждаеть, преодолаваеть.

mit Fleiß und Ernst, *manibus pedibusque, summo studio*, неотступно,
 всѣми мѣрами, всѣми силами.

grosser Fleiß, *studium acre*, великое
 тщаніе, прилѣжаніе.

mit allem Fleiß, *constituto, ex industria*,
 нарочнѣ, нарочно.

es ist nicht mit Fleiß geschehen, *ex improviso factum*, случаемъ, по случаю,
 ненарочно.

es gehört grosser Fleiß hierzu, *id magnam requirit diligentiam*, не малаго
 сїе есть труда, великаго требуетъ, прилѣжанія.

Fleiß an etwas wenden, *woraufsehen*,
 keinen Fleiß sparen, *advigilare, allaborare, operam dare*, съ великимъ при-
 лѣжаніемъ что дѣлати, съ великою прилѣжностію въ чемъ трудиться,
 поступати.

zum Fleiß aufmuntern, *exacuere aliquem ad industriam*, поощрять кого
 къ прилѣжанію, придавати охоту,
 прилѣжность.

Fleiß umsonst anwenden, *operam frustra consumere*, напрасно всеу-
 дитися,

дити-я, во тце прилѣжаніе пола-
гати: трудъ, тщаніе, прилѣж-
ность напрасно теряти.

Fleißig, diligens industrius, прилѣжливъ,
тщательнѣе, издательнѣе. *seyn, studere,*
прилѣжну быти, прилѣжати. *f. Fleiß*
anwenden.

Fleißig, diligenter, solerter, studiosissime,
прилѣжно, тщательно, тщательнѣе. *f. mit*
Fleiß.

Flicken, reficere, зашивати, зашачивати,
запачивати, заплату положили.

Flicker, sarcinator, который заплату
вставляваетъ.

Flied, plumatus, молодое перо. *werden,*
plumescere, оперятися.

Fliege, musca, муха. *denen wehren,* *abi-*
gere muscas, выгоняти, отгоняти мухъ.

Fliegenwedel, sabrum muscarium, мухо-
гонь.

Fliegen, volare, летѣти. *f. Fliegen.*

Fliehen, flüchtig werden, fugere, бѣжати,
убѣжати, уходити.

Fließen, manare, fluere, течи, истекати,
протекати.

Fliete, phlebotomion, ланцетъ. *zu den*
Nessen, sagitta, стрѣла, копеецъ.

Flocken, floccus, пухъ, волосъ.

Flodern, wie die Vögel, strepere pennis,
крыльми хлопать, трепетати.

Floh, pulex, блоха. flohen, venationem
exercere pulicum, блохи хватати, ло-
вити.

einem eine Floh in die Ohren setzen, soli-
itudinem, metum, dubitationem ali-
cui injicere, устрашити, испужа-
жати кого, въ сомнѣніе при-
вести.

Flöhecht, pulicosus, блошиный, блохо-
ватый.

Flor, reticulus funebris, перцу, фюръ.
um den Hals, focale, охоло шен.

Flösfeder, pinna, перо, перышко.

**federicht, pinniger,* пернатиши пери-
стыи.

Floß, ratis, плотъ.

Flößen, wegflößen, subluere, flumen impetu
undarum aufert, теци, подмывати.

Flöcker, nauta ratiarius, на плотяхъ бѣдущи,
бѣдокъ.

Flöte, tibia, fistula, дуда, дудка, (флейта.)

Flotte, classis, флотъ.

eine Flotte von hundert Seegeln aus-
rüsten, classem centum navium com-
parare, флотъ во стѣ карабляхъ
приготовити.

einem eine Flotte anvertrauen, classem
alicui dare, вручити кому флотъ,
карабли.

eine Flotte commandiren, classi praesesse,
началствовати надъ караблями,
надъ флотомъ.

die Flotte ist ausgeloffen, classis exiit,
флотъ, карабли вышли, на море
пустилися.

Fluch, imprecatio, dirae, клятва, прокли-
наніе. **Flucher, maledicus, кленущи,**
проклинающи.

Fluchen, atrocis voces jacere, клясти,
кленути.

einem Fluchen, execrari in caput alicu-
jus, клясти, кленути, проклинати
кого.

Flucht, fuga, бѣгъ, бѣгство.

sich in die Flucht begeben, fugam capere,
in fugam se penetrare, бѣгству яти-
ся, побѣжати, въ бѣгъ вдатися.

sich zur Flucht rüsten, fugam parare,
in bѣгъ прѣготовлятися.

in die Flucht schlagen, vertere in
fugam, неприятелей прогнати,
in bѣгъ обратити.

in der Flucht auffangen, ex fuga retra-

here, обратиши, поимати, догна-
ти бѣлаго.

Flüchtig, fugitivus, бѣглець. seyn, fugere,
въ бѣгство обратитися. f. Flucht, fliehen.

Flüchtling, fugitivus, desertor, измѣнникъ,
бѣглець.

Flügel, ala, крыло. In der Schlacht-
bedeutung, ala dextra, sinistra, cornua, крыло
правое, лѣвое, воиска, силы. ein Noth
mit Flügeln, abolla, плащъ, епанча.

einem die Flügel beschneiden, labefacta-
re alicui vires, обезсилити кою,
безсилна сотворити

die Finckel henden lassen, animo tristi &
millo esse, cristas demittere, быти пе-
чальну, въ печали быти, печалью
одержиму быти.

Flug, volatus, лѣтаніе, полетъ, лѣтъ.

Flug-Tauben, grex columbarum, стадо
голубей.

Fliegen, volare, летати, лѣтъти.

fliegender Sinn, mens vagabunda,
легкомысленнн, легкѣи умъ.

fliegen wollen, ehe man Federn hat, sa-
pere velle ante annos, прежде вре-
мени мудрствовати.

fliegende Haar, passi crines, власы рас-
простертыя, распуценныя, расте-
паные волосы. f. Haar.

du meinst gewiß, ich könne fliegen, non
osus potuissent; si me daedaleis tulis-
sem remigiis, хотябы у меня крылья
были тобы скорѣе не могъ.

Fluß, ilico, тотчасъ. f. eilenb.

Fluß, am Leib, defluvium, pituita, catar-
rhus, мокрота, насморкъ.

flüßig, rheumaticus, мокротный.

Fluß, amnis, fluvius, рѣка.

stiller Fluß, amnis sedatus, тихая рѣка.
seicht, vadofus, рѣка въ бродъ прохо-
дима, не глубокая, мѣлка.

schnell, rapidus, рѣка быстрая, стре-
мните нам, скоро текущая.

langsam, lenis, placidus, тихотекущая.
abgraben, amnem deflectere in alium
cursum, отводити, отвести рѣку.

abwärts schiffen, secundo amne de-
cendere, по водѣ плыти, ъханнн.

im Fluß ligende Insel, in ula amnis,
островъ рѣкою окруженный.

Flusses Ursprung, font, родникъ
верхъ рѣки, и токъ, источникъ.

Ausgang, ostium, устье рѣки. wo er
sich theilet, divortium, разводъ, гдѣ
рѣка раздѣляется.

Flußfall, cataracta, пороги.

Flußreiches Land, huminosa regio, водное
мѣсто, страна.

Flußwasser, aqua fluvialis, вода рѣчная.

Flüssen, fluere, manare, теци. fließend,
fluidus, текущнн.

Fluß-Papier, charta bibula, сѣрая бумага.

Fluth, unda, волна. treiben, undate, вол-
новатися.

Folgen, sequi, послѣдовати.

aufeinander folgen, succedere, насту-
пати.

Folge, consequentia, obsequium, послѣ-
дованіе. послушаніе, покорность. ei-
nem Folge leisten, alicui morem gerere,
слѣдовати чьему обычаю, послушаніе
кому являти.

Folter, tortura, пытка, застѣнокъ.

die Folter bringt die Wahrheit nicht al-
lezeit an den Tag, etiam innocentes
cogit mentiri dolor, нестерпя муче-
ннн и неповинна, правыя лгутъ на
себя.

Foltern, lacerare tormentis, пытать, му-
чить, рвать.

Folterseil, fidiculae, хомутъ застѣ-
ношнн.

Folter

Folterkammer, locus quaestionis, застѣнокъ.

Fontanell, fonticulus, фонтанелль, рана учиненная, для испраженія мокроты. **sehen**, curare corpus fonticulo, открывать, дѣлать фонтанелль.

Foppen, illudere alicui, посмѣхаться, насмѣхаться кому.

Furcht, formido, timor, metus, страхъ, шепеть, боянь.

eine Furcht einjagen, injicere alicui pavorem, metum, formidinem, terrorem, страхъ на кого навести, нагнати въ страхъ кого привести.

aus Furcht, prae timore, страхомъ, отъ страха, страха ради.

in der Furcht halten, s. scharffe Zucht.
einem die Furcht benehmen, ausreden, expedire animum metu, liberare metu, свободити кого отъ страха.

in Furcht stehen, esse in timore, въ страхъ быти, пребывать. s. fürchten.

Fürchten, metuere, timere, бояться.

sich nichts zu fürchten haben, omnem omittere timorem, не бояться, не имѣти страха.

nur die fürchte ich, hoc unum mihi in metu est, то мене одно страшитъ, сего токмо боюсь.

ich fürchte übel, afformido, praetimeo, боюсь чтобы не.

sich vor jemand fürchten, metuere ab aliquo, бояться кого.

es fürchtet einer den andern, inter se timet, единъ другаго боится.

Fürchtig, formidolosus; полошливыи, ужасныи.

Furchtlos, expertus timoris, безстрашныи.

Furchtsam, timidus, meticulosus, боязливыи, страшливыи.

furchtsam seyn, quavis formidine per-

terreri, всего боясь, и своея стѣни пужатися.

ein Furchtsamer kommt nicht leicht in Unglück, mater timidi flere non solet, страхъ до бѣды не приводитъ. что бережно то недолжно.

furchtsam machen, formidine aliquem complere, испужати, ужасити кого.

Furchtsamkeit, timiditas, trepidatio, боязливость.

Fordern, petere, poscere, postulare, требовати, просити, выскати.

mit Ernst und Ungestüm fordern, exproscere, выскивать, требовати чего.

Forderung, postulatio, efflagitatio, требованіе.

Fordere, der, anterior, передній.

Fördern, s. befördern.

Forelle, trutta, Трута рыба.

Form, forma, species, видъ, изображеніе, лице. **Model**, proplasma, модель.

es geschicht zur Form, pro forma, ad speciem, для лица, для вида.

Formlich, formosus, пригожи, благообразныи.

Formiren, formare, figurare, изображати.

Formular, formula, образецъ. **das erste**, prototypus, первое изображеніе.

Fornen wieder misfangen, anheben, ad lineam redire, въновь зачати. **wann's Jahr aus ist**, sanats wieder von fornen an, in se sua per vestigia volvitur annus, когда годъ окончится, придетъ, то пакки въновь начинается.

Fornen abbrechen, praefringere, преломити.

abbauen, praefecare, пресѣщи.

abnagen, praerodere, прегрызати.

Fortſehen, *ſcitari, ſciſcitari, inquirere,* испытывати, добиратися.

Forſt, *ſaltus, ſylva, lucus,* лѣсъ.

≠ *ſnecht, ſaltuarius,* дровѣкъ.

≠ *Meiſter, Praefectus ſaltuarius,* которы надъ лѣсомъ начальство имѣеть.

Fort, *abi. perge, nu, ſtupai, podi.*

mach fort, perge ocyus, nu ſкоряѣ, дозорачиваися.

ich muſ fort, abeundum mihi eſt, miѣ пора.

eſ will nicht fort, haeret negotium, нимаю на спать неидеть.

Fortan, *deinceps, ſnaki, eſce.*

Fortarbeiten, *ſ. fortmachen.*

Fortbringen, *provehere, promovere, pro-* возити.

er bringt ſich wohl fort, alendo ſibi ſu- ſicit, можеть довольно прокорми- тися, прожити.

man kan ihn nirgend fortbringen, *ubique haeret, ко всему лнеть, ку-* ды ни поидеть тамъ и сядеть, увязнеть.

Forteilien, *properare, accelerare iter, poſ-* пѣшати, шоронитися.

Fortfahren, *pergere, poſtupati.*

Fortſahren, *provehere, провозити.*

Fortgang, *ſucceſſus, progreſſus, поſтупокъ,* походъ.

ſchlechten Fortgang haben, non mul- tum proſicere, тихо поſтупати, неуспѣвати.

eſ hat einen guten Fortgang, lepide *ſuccedit negotium, удачно, благо-* поспѣшно идетъ.

Fortgehen, *progredi, procedere, ити.*

die Reife ochet nicht fort, remora injecta *eſt profectioni, остановка чинитя,* имѣеться въ пути.

Fortreiſſen, *provehere, promovere, по-* иждествляти кому,

Forthin, *dehinc, in poſterum, по лѣ этого* времени, по семъ.

Fortificiren, *ſ. befeſtigen.*

Fortjagen, *propellere, прогнати, ото-* гнати.

Fortkommen, *progredi, путь управляти.* *er kommt nicht fort, haeret in luto, увязъ.* *wohl fortkommen, prospera fortuna uti,* изрядно дѣло свое отпраляти.

Fort können, *liberum eſſe, свободну, не-* задержану быти. *er kan nicht fort, ten-* tur, haeret, держитя, остається.

Fortmachen *properare celerare, поспѣша-* ти, спѣшно поſтупати въ работъ. *ſich* *fortmachen, ſ. durchgehen.*

Fortlauffen, *procurrere, выбѣгати.*

Fortpflanzen, *propagare, возвращати, ра-* спространяти.

Fortpflanzung, *propagatio, возвращеніе, ра-* спространеніе.

Fortreiſen, *proſicisci, путь имѣти.*

Fortreiten, *prochi equo, конемъ ѣхати.*

Fortrucken, *romovere, подавати впередъ.*

Fortſchaffen, *abitum alicui parare, въ путь* кого готовить.

Fortſchicken, *ablegare, dimittere, отпущи-* ти, послати, отслаши, отпущавати.

Fortſchreiten, *gradum proferre, стоны* управляти.

≠ *ſehen, continuare, urgere, насполни,* довершати, продолжати доканчи- вати.

≠ *ſetzung, continuatio, довершеніе.*

≠ *ſteſſen, protrudere, ꝑ ꝑ осовывати.*

≠ *treiben, propellere, прогоняти.*

≠ *wandern, pergere iter, ити.*

≠ *weiſen, repullam dare, отказати.*

≠ *ziehen, pro. ci ci, demigrare, отити.*

Fracht, Fuhr, veſtura, провозъ, извозъ.

Fracht=Schiff, navis operaria, судно на- груженое.

Frage, quaestio, interrogatio, problema, вопросъ предложіе.

eine Frage aufgeben, quaestionem afferre, вопросъ предложити задати, es ist die Frage, quaestio est, quaeritur, о томъ есть слово.

beantworten, auflösen, solvere, explicare, decidere quaestionem, рѣшити предложіе.

Fragen, rogare, quaerere, спрашивать испросить.

Da frag ich viel darnach, id mihi parum curae est, мнѣ мнѣ о томъ нечати, ni hts nach einem fragen, aliquem despicere, ни вочто ставити кого.

einem um etwas fragen, rogare aliquem aliquid, спросити что у кого.

er fragt nach niemand, neminem serat, ни на кого несмотритъ.

peinlich fragen, s. folge. n.

Fragstück, s. Frage.

Fransen, s. imbricia. бах, ама. damit besetzt, s. imbriciatus, бахрамою обшитъ, обложенъ.

Franzose, gallus, французъ. zöfisch, gallicus, французскій.

Franzosen, Kranckheit, morbus gallicus, venereus, французская болѣзнь, нечисть, франки.

Franzosenholz, guajacum, древо гвая.

Fratt, fracidus, гнилы. werden, fracescere, промзгнути.

Frau, foemina, mulier, uxor, conjux, hera, жена, супруга, госпожа. eine Frau nehmen, s. ein Weib nehmen.

Frdulein, foemella, muliercula, женочна, бабочка.

Frauenkloster, saenobium monialium, монастырь женскій, дѣвичій.

FrauenWirth, leno, сводникъ, которыи любодѣици у себя въ домъ де, житъ.

Frauenzeit, menses, мѣсяца, очищніе женскіе.

Frauenzimmer, gynaeceum gynaeconitis, свѣтлица, комната женская.

FrauenzimmerMaad, ornatrix, pedilequa, комнатная дѣвица, которая женскихъ особъ убираетъ.

Frech, temerarius, audax, ferox, дерзновенный, неразумный.

Frechheit, temeritas, ferocia, неопасность, смѣлость, дерзость, дерзновеніе.

Fresel, s. Frevel.

Fremd, alienus, ignotus, незнаемый, чуждъ.

fremd aus fremden Landen, peregrinus, extraneus, adventitius, пришлецъ, чужеземецъ, незнакомый.

er ist ganz fremd, omnibus ignotus est, всѣмъ незнаемъ.

es kommt mir fremd, spanisch für, haec mihi sunt nova, inusitata, insueta, peregrina, сѣ мнѣ дико кажется.

in fremde Händel sich mitschen, immittere salcem in alienam messem, не въ свое дѣло вступити, въ чужіе сплетни мѣшати.

Fremde die, peregrinitas, странствованіе. in der Fremde seyn, hospitari, peregre esse, быти въ чужей странѣ.

in die Fremde verjagt werden, ad peregrinitatem redigi, ablegari, въ чужую страну отпращиваются.

in der Fremde herum ziehen, longe lateque peregrinari, странствовать.

aus der Fremde wieder heim kommen, peregre advenire, на свою страну возвратитися.

Fremde Manier, Sitten, peregrinitas, страннныи обычаи.

fremde Sitten unter die Leute bringen, peregrinitatem infundere in populum, страннныи, чужіи обычаи въ нести, въ вести.

Fremden, refugere, странствовать, das Kind

- Kind fremdet**, metuit consuetudinem alicujus, чюждается, удаляется отъ обычая, отъ обыкновенія чьего.
- Fremdling**, alienigena, advena, hoſpes, иностранецъ, иноземецъ, чюжеземецъ, странныи человекъ.)
- Fressen**, vorare, comessari, жрати.
- dem Fressen nachgeben**, indulgere gulae, жити въ горло, угождатьи чреву.
- thun gegen einem, als wolt man ihn fressen**, desaeuire in aliquem, ярити-ся на кого.
- einen vor Liebe fressen wollen**, immodico aliquem amore complecti, безмѣрно любити кого.
- Verdruß, Unlust in sich fressen**, devorare molestiam, жати на сердцѣ болѣзни, стуженія.
- Sorgen in sich fressen**, curis se conficere, strangulari interno dolore, сокрушати-ся сердцемъ.
- Fresser**, gulosus, lurco, ядца, чревоугодникъ: обжирца.
- Fresseren**, voratio, обжирство: жрениѣ.
- Fressig**, edax, vorax, прожирливыи.
- Fressigkeit**, ingluvies, voracitas, обжирство, обьяденіѣ.
- Freude**, gaudium, laetitia, радость, веселіѣ, потѣха.
- grosse Freude**, exultatio, великое веселіѣ, великая радость.
- Freude an etwas haben**, ingentem animo voluptatem ex re capere, сбло-ушѣшати-ся, радовати-ся о чемъ.
- einem Freude machen**, bringen, gaudio aliquem delibutum reddere, voluptate aliquem permulcere, обрадовати, возвеселити кого.
- Keine Freud, ist ohne Leid**, miscentur tristitia laetis, радость безъ печали не бываетъ.
- auf Leid folgt Freud, post nubila**

- phoebus**, послѣ [печали] радость.
- keine Freude einem lassen**, explere alicujus animum, довольно кому учинити, хотѣніѣ чѣс исполнити.
- vergebliche Freude haben**, duci falso gaudio, по пустому, все радовати-ся.
- Freud und Lust an etwas haben**, delectari mirifice re aliqua, пребезмѣрно раду быти радовати-ся о чемъ.
- unsere Freude ist in den Brunnen gefallen**, spe vana lactati sumus, суестную-мы надежду имѣли.
- vor Freuden**, prae gaudio, отъ радости.
- er hat vor Freuden geweinet**, manarunt ipsi lacrymae prae gaudio, отъ радости заплакалъ.
- Freudig**, animosus, alacer, бодрый неунылыи.
- Freudigkeit**, laetitia, alacritas, веселіѣ радость.
- Freudenfeuer**, ignes ovales, потѣхи забавы, огненные.
- Freuden-Geschrey**, jubulum, воскликновениѣ, восклицаниѣ, гласъ радости.
- Freuden-Mahl**, charistia, пиръ, торжественствованиѣ, пирушка.
- Freuden-Fest**, hilaria, festivitas, празднество, веселіѣ, праздновениѣ.
- Freudenreich**, iucundus, laetitiae plenus, радостныи.
- Freuden-Spiel**, comoedia, комедія.
- Freuden-Sprung**, tripudium, скаканиѣ, играниѣ.
- Freuden-Tag**, dies genialis, день радостныи.
- Freuden-voll**, triumphans, exultans gaudio, всерадостенъ, весель, исполнь радости и веселія.
- Freuen, sich**, gaudere, tripudiare, радовати-ся, веселити-ся. es

es freuet einen, delectat, iuvat, тѣшитъ, забавно, радуеть, радость приноситъ.

sich heimlich freuen, gaudere in sinu, таинную имѣти радость, таино теселилися.

hoch sich freuen, s. Freude.

sich über einer Unglück freuen, gaudere alicujus malo, радоватися о чужемъ несчастіи: радоватися, веселилися на чужее зло глядя.

Frevel, Frevelthat, scelus, audacia, злоба, злость, студодѣланіе, неопасность, безумное дерзновеніе, смѣлость.

Freventlich, audax, temerarius, injuriose, effrenate, смѣль, дерзновененъ.

Freund, amicus, другъ.

ein gar guter vertrauter Freund, amicus ex animo, другъ превеликѣи, искреннѣи.

ein guter Freund ist über alles, nihil homini est amico opportuno amicus, другъ всего дороже.

was hast du vor Freunde, quibus amicis uteris, кто тебѣ другъ.

Freund in der Noth, amicus opportunus etiam nubila inter tempora, вѣрныи другъ и въ безвременіи въ несчастіи.

zum Freunde machen, amicum adjuungere, склонити себѣ кого въ дружбу, въ дружбу съ кѣмъ прійти.

Freundlich, amabilis, humanus, amicus, дружелюбныи, пріятныи, дружескѣи.

einen freundlich tractiren, humaniter aliquem habere, дружески съ кѣмъ поступати.

freundlich sich stellen, erzeigen, zusprechen, comem se alicui praebere, склонити себѣ кому явити.

Freundlichkeit, comitas, humanitas, дружество, обходительство.

Freundschaft, amicitia, familiaritas, дружба.

herkliche Freundschaft, amor haut fucatus, pyl-dea amicitia, искренняя, сердечная дружба.

beständige Freundschaft, amicitia firmista, непремѣнная, непрекывная дружба.

unbeständige Freundschaft, amicitia desultoria, непостоянная дружба.

seine Freundschaft richtet sich noch dem Glück, fortunae amicus est non hominibus, онъ тому другъ кто щасливъ. лукавыи другъ.

Freundschaft machen, aufrichten, amicitias contrahere, conciliare, дружество съ кѣмъ возимѣти.

Freundschaft suchen, applicare se ad alicujus familiaritatem, искати дружбы, любви у кого.

Freundschaft halten, colere cum aliquo amicitiam, дружбу хранити съ кѣмъ, дружбу съ кѣмъ имѣти.

wider die Freundschaft handeln, amicitiae fidem non praestare, не устояти въ дружбѣ.

die Freundschaft aufgeben, dissuere amicitiam, нарушати дружбѣ.

vertraute Freundschaft mit einem pflegen, intime aliquo uti, великую съ кѣмъ имѣти дружбу.

Freundschaft trennen, amicitiam dissindere, dissuere, разрывати дружбу.

Freundschaft bestätigen, amicitiam firmare, утверждати дружбу.

mit einem in Freundschaft kommen, in alicujus familiaritatem penitus intrare,

trare, въ великую, въ крайнюю дру-
жбу съ кѣмъ прѣйти.

Freundschaft erweisen, s. Freunds-
dienst.

Freunds-Dienst thun, operam alicui prae-
stare amicabilem, дружески кому услу-
жить.

Freundsstück, documentum & pars propin-
qua amicitiae, знакъ дружества, дру-
желюбїя.

Frey, liber, solutus, exeditus, свободенъ.

frey lassen, mittere manu, liberum in-
violatumque aliquem dimittere, на
свободу пустити, отпустить
кого.

frey machen, expedire, extrahere ali-
quem ex servitute, свободити кого
отъ ига.

frey heraus reden, voces liberas mitte-
re, absque omni dissimulatione sen-
tentiam proloqui, необинуясь, сво-
бодно глаголати, говорить.

frey ausgehen, impunitate frui, отъ-
ити безъ задержанїя.

frey sprechen, abolvere, уволити сво-
бодити. stellen, libertatem dare rei
faciendae vel omittendae, на волю
оставляти, давать.

von freyen Stücken, ultro, по своей
воль, по воль.

es steht dir frey, licet, pro lubitu tuo,
въ твои это воль, какъ ты хочешь.

frey von Beschwerden, immunis, во-
ленъ, свободенъ.

auf freyer Gassen, in ore & conspectu
hominum, явль, предъ всѣми.

Frey, libere, ingenue, доброхотно, добро-
вольно.

Freybeuter, praedo, грабитель, разбой-
никъ.

Freugebig, liberalis, beneficus, munificus,
щедрый, податливый.

Freugebigkeit, liberalitas, munificentia, ще-
дрота, благодѣяте.

Freugebig seyn, benigne facere, щедрити,
давати, преподнати. щедрю, дарови-
ту быти.

Freugeboren, ingenus, libertinus, сво-
бодъ, неподданы.

Freugelassener Knecht, Magd, libertus, li-
berta, отпущенный, освобожденный отп-
ущеница, свободная.

Freye Kunst, ars liberalis, свободная на-
ука, свободное художество.

Freiheit, libertas, licentia, волюшь. von
Beschwerden, immunitas, свободность,
свобода.

Freiheit retten, libertatem suam tueri;
asserere, защищати, жарити сво-
боду, волюшь.

Freiheit einem nehmen, praecidere ali-
cui libertatem licentiamque vivendi,
недавати воли кому, неволити,
кабалити кого.

einem viel Freiheit lassen, gestatten,
maxime alicui indulgere, великую
волю, волюшь кому давати.

Freiheit verliehren, amittere liberta-
tem, тратити, потеряти свободу.

in Freiheit kommen, laqueis servitutis
se explicare, potestatem nancisci libe-
rius vivendi, отъ ига свободанисл.
свободу получити: изволю выхо-
дити.

einen um seine Freiheit bringen, libe-
tatem alicujus opprimere, иго нала-
гати кому.

in Freiheit stehen, libertate uti, быти
въ волюши, въ свободности.

einen in Freiheit bringen, asserere ali-
quem in libertatem, давати волю
свободу.

Fr ein

Frenherr, Baro, dynasta, баронъ. **Frenfrau**, heroina, баронесса.

er ist ein Frenherr, darff betteln wo er will, libertas ei in mundo sita est, воля на всѣ четыре стороны.

Frenen, ambire puellam, свататися.

Freyer, procius, безстудны желатель, волочага. auf Freyer's Füßen gehen, spontam quaerere, невѣсты искать.

Freylich, utique, omnino, вѣтъ не что, такъ.

Frenmüthig, ingenuus, liberalis, доврохотны благородныи.

Frenwillig, arbitrarius, spontaneus, добровольныи.

Freyer Will, libera animi voluntas & sententia, благоволеніе.

Freyreuter, voluntarius, волныи, волница.

Freyreuten, liberem militare, волею служити.

Freywerber, paranympus, сватъ.

Freytag, dies veneris, пяткъ. пятница.

Freyung, Freystadt / asyllum, убѣжище, мѣсто отъ куду выдачи нѣтъ.

sich in die Freyung begeben, confugere ad aram, убѣжати въ надежное мѣсто.

einen aus der Freyung nehmen, ab aris aliquem abstrahere, изъ рукъ кого вырвати.

die Freyung kan ihn nicht leiden, praecclusa ipsi via est ad jus asyli, недостойнъ убѣжища.

Friede, pax, tranquillitas, миръ, покой, тишина, безмятежство.

Frieden brechen, pacem violare, perturbare, возмутити покой, миръ нарушити, разорвати.

übel zu frieden seyn, molestie aliquid ferre, имѣти что несносно.

zufrieden stellen, satisfacere alicui, удовлетворити кому.

zufrieden seyn, acquiescere, довольну быти.

zum Frieden helfen, consulere pacem, мирити, къ миру скланяти.

zu frieden lassen, facere missum, оставити, отпустить.

Frieden begehren, pacem petere, мира просити.

Frieden machen, stiftten, pacem facere, placare res turbatas, смришися, миръ сочиняти.

den Frieden eingehen, ad conditiones pacis accedere, въ мирныи договоръ вступати.

im Friede leben, Frieden haben, in pace & otio conquiscere, въ тишинѣ, въ мирѣ, въ покое жити, пребывати.

Fried ernehet, concordia res parvae crescunt, въ мирѣ все растеть.

es ist nichts über den edlen Frieden, pax optima rerum, quashomini novissime datum est, pax una triumphis innumeris potior, миръ, тишина всего лучше.

er läst mir keinen Frieden, non licet mihi perillum esse tranquillo, житья мнѣ отъ него нѣтъ никогда покоя, онъ мнѣ покоя не даеть.

einem Frieden schaffen, a turbis & molestia aliquem reddere securum, отхлопотъ кого отвести.

nicht zufrieden lassen, inquietare, vexare, докучати кому, безпокоити кого.

Friedensbott, caduceator, мировщикъ, мирныи посоль.

Friedensstab, caduceum, мирныи знакъ.

Friedensmittel fürschlagen, conditiones pacis offerre, мирныи договоръ приносить, предлагати.

- Friedensstifter**, reconciliator pacis, смири-
тель, миротворецъ.
- Friedensstörer**, turbator pacis, мятежникъ,
бунтовщикъ, возмутитель.
- Friedfertig**, pacificus, мирный, спокой-
ный, безмятежный.
- friedfertig seyn**, vitae tranquillitatem
sequi, жить безсорно и безспор-
но. въ тишинѣ жизни, пребывать.
- Friedlich**, concordiae amans, дружелюбный,
любовный.
- friedlich und schiedlich beyammen le-
ben**, concordia esse conjunctissimos,
жить союзно, любовно.
- Friedmacher**, pacificator, миротворецъ.
ung, pacificatio, миротвореніе.
- der Friedmacher bekommt gemeinlich
Stoß**, maxima rixae pars ple-
rumque ad arbitrum redit, мирот-
ворцу часто и самому достается.
- Friedsam seyn**, habere animum ad pacem
inclinatissimum, склонность имѣти къ
миру, склонну быти къ миру. f. fried-
fertig, friedlich.
- Frieren**, algere, frigere, мерзнуть, за-
бывати. f. gefrieren. es friert mich,
urantur mihi manus pedesque frigore,
дрожу съ морозу, мнѣ холодно.
- Frisch**, fast, algidos, мразный, холодный.
- Frische Farb**, color floridus, цвѣтная
краска.
- Frisch**, neu, recens, studius, свѣжій, новый.
auf frischer That, in ipso facto, въ самомъ
дѣлѣ.
- Frisch**, hurtig, alacer, expeditus, готовый,
поворотливый.
- ein Ding frisch angreifen**, in negotium
alacri animo aggredi, охотно, съ
охотою за что принятыся.
- Frisch**, gesund, integer, sanus, здоровъ,
цѣлъ, свѣж. seyn, corpore vigere,

- здраву быти. f. gesund seyn, frisches Ge-
dächtniß, recens memoria, свѣжая,
здравая память.
- Frisch**, mutig, acer, intrepidus, fortis,
острый, смѣлый.
- frisch auf**, agendum, ну смѣло, ступай,
приманся, непаошися.
- Frischling**, nefrens aper, молодой вепрь.
- Frist**, mora, медалька. geben, dies aliquot
prorogare, нѣсколько дней проволочить.
haben, spatium & tempus habere, срокъ,
время имѣти.
- Fristen**, spatium & moram concedere, дать
время. einem das Leben, prolongare vi-
tam, жизнь продолжить, животою
кого даровать.
- Froh**, fröhlich, hilaris, laetus, веселый.
- fröhlich**, froh seyn, laetari re, de re,
веселу быти.
- fröhlich machen**, exhilarare, возвеселити.
f. erfreuen.
- fröhlich werden**, hilarescere, возвесели-
тися, веселу быти.
- fröhlich drein leben**, pectoris laetitiam
vultu promere, радостное лице
являти.
- froh eines Dings werden**, capere ex ali-
qua re usum, радоватися о какси ве-
щи, раоость отъ какія вещи имѣти.
- Fröhlich**, hilarissime, весело, охотно.
- Fröhlichkeit**, hilaritas, gaudium, alacritas,
веселіе, радость.
- Frolocken**, jubulare, plaudere, плескати ру-
ками радости, радоватися.
- Frolocken**, das, jubulum, plausus, радованіе.
- Frolockend**, gratans, gratabundus, радо-
стенъ, радощенъ.
- Fron m**, bonus, integer & sanctus, добрый,
постоянный. Fronmen, (Nutz,) con-
modum, ко, нсть.

fromm seyn, pietatem colere, жити непорочно.
 fromm werden, ad frugem redire, съ разумомъ собратися, въ разумъ прѣйти, постояннымъ учинитися, - постоянное, непорочное, благочинное житіе воспрѣяти.
 from machen, corrigere aliquem ad frugem, на путь правыи наставити.
 Frömmigkeit, probitas, pietas, постоянство, благочиніе.
 Frömmigkeit ist verlassen, probitas laudatur & alget, благочиніе похваляемо; но оставляемо бываетъ. ist ein seltsam Wildpret, pauci quippe boni, рѣдко, мало добрыхъ.
 Fronfasten, jejunium quatuor temporum, постъ вѣликии, четьредешатница.
 Fronleichnam's-Fest, festum corporis Christi, праздникъ тѣла христова.
 Frosch, rana, жаба, лягушка.
 Froschlein, ranunculus, лягушенокъ, молодая жаба.
 Froschlaich, ranarum ova, semen ranarum, клянокъ лягушечен.
 Frosch-Geschrey, coaxatio ranarum, крикъ лягушечен.
 Frost, algor, gelu, frigus, мразъ.
 Frostig, i kalt.
 Frucht, fructus, плодъ. bringen, fructum edere, mittere, плодъ приносить.
 Frucht oder Nutz, commodum, utilitas, emolumentum, плодъ, корысть, прибытокъ.
 Frucht, vom Acker, fruges, хлѣбъ, плодъ полевой. ausschütten, frumentari, хлѣбомъ, плодомъ полевымъ запасатися.
 Frucht des Leibes, partus, foetus, плодъ чрева.
 Fruchtland, terra habilis frumentis, плодородная, плодоносная земля.
 Frucht-Markt, forum frumentarium, хлѣбныи, житныи рынокъ.

Frucht = Handel, negotiatio frumentaria, хлѣбныи торгъ.
 Fruchtbar, ferax, fertilis, плодоносныи, плодородныи.
 Fruchtbar machen, foecundare, uberege, землю плодородну сотворити.
 ein sehr fruchtbares Weib, uxor chalcidia, жена плодовицая.
 Fruchtbarkeit, fertilitas, foecunditas, плодовицость, плодородіе.
 Fruchtbarlich, utiliter, благопоспѣшно, прибытошно, не безъ плода.
 Früchten, prodesse, valere, корысть прибыль принести.
 Früh, mane, рано, по утру, на разсвѣтъ.
 früh-aufstehen, de nocte multa impigre exsurgere, рано вставати.
 Frühling, ver, весна, весенное время.
 Frühling zuständig, vernalis, весенныи.
 Frühstück, jentaculum, завтракъ.
 Frühstückten, jentare, завтракать.
 Frühzeit, zu guter Frühzeit, primo mane, на раннѣи, на утреннѣи воръ, по утру.
 Frühzeitig, praesox, praematurus, поропныи; невѣлыи, преждевременныи, frühzeitig sterben, praematura morte decedere, безъ временно умереть.
 Fuchs, ein Pferd, equus rufus, лошадь рыжая. (im Wald,) vulpes, лисица.
 Fuchs und Haas zumahl seyn, alacrem & ingeniolum esse ad omnia, во всемъ быти остроу, поимчиву.
 er ist ein rechter Fuchs, astutam vapidogestat sub pectore vulpem, лукавъ.
 Fuchsbalg, pellis vulpina, лисьи мѣхъ, лисья шуба.
 Fuchstroth, rufus, рыжѣи.
 Fuchschwänker, adulator, лжець. f. Schmeichler.
 Fuchteln, mit den Degen, stricto ense colliscare, обнаженною, голою шпагою шурмовати, махати. D D 2 Fuc

Fuder, vehes, возъ. **Fuder Heu**, vehes foeni, болшыи возъ сѣна.

Fug, Billigkeit, jus, aequitas, судъ, истинна.

Fügen, aptare, copulare, складывати, связывати, сноравливати.

Fulgung, connexio, связываніе, складъ. **des Glück's**, fatum, случаи, сло.

Fuge, die, coagmentatio, junctura, слученіе, связь, составъ.

Fug, Gelegenheit, jus, occasio, судъ, случаи.

Fug und Macht zu etwas haben, habere jus & potestatem rei alicujus, надлежащую силу въ чемъ имѣти.

Füglig, concinnus, aptus, складныи, пригодныи.

Fügligkeit, concinnitas, aptitudo, складность, сходность.

Fühlen, sentire, чувствовать. (antühren,) tangere, касатися. **das Fühlen**, Fühlung, tactus, sensus, чувствоначїе, касаніе, прикосновеіе. **die Fühlung verlieren**, sensu destitui, чувство утратити, лишитися чувства.

Fuhr, vectura, возка, провозъ.

Fuhrlohn, portorium, платежъ за провозъ. **zu Wasser**, paulum, платежъ за провозъ водою.

Fuhrmann, auriga, извощикъ, повозникъ. **auf ebenen Weg kan jedermann Fuhrmann seyn**, in tranquillo quilibet gubernator esse potest, въ тихое время всякъ можетъ правити.

Fuhrwerck, aurigatio, извощикество, извозничество.

Fuhrwerck treiben, aurigare, извощаютъ, извозъ держатъ, извозничаютъ.

Führen, vehere, вести, **an der Hand**, ducere, вести за руку взявъ. **benfeit führen**, seducere, опвести на-

сторону. **sich führen lassen**, duci ab aliis, вестися.

Führer, dux, antesignanus, вождь.

Führung, ductus, веденіе.

Fülle, copia, abundantia, доволство, множество.

Füllen, complere, исполнити, наполнити.

Füllerey, ebriositas, пїянство.

in Füllerey leben, luxuriari, luxuriose vivere, распустно жити.

Füllen, hinnulus, жеребенокъ.

Füllenshirt, pullarius, пастухъ жеребчїи.

Fünckle, scintilla, искра.

Füncklein, scintillula, искорка.

Fünckeln, micare, scintillare, блистати, сверкати.

aus einem kleinen Füncklein kan auch ein grosses Feuer werden, parva scintilla neglecta magnum saepe excitat incendium, отъ малыя искры великїи пожаръ бываетъ, становится.

Fund, inventum, excogitatio, изобрѣтеніе, вымысль. **thun**, reperire aliquid, изобрѣсти нѣчто.

Fündlein, commentum, вымышленіе. **mit Fündlein umgehen**, einen Fund erdencken, comminici dolos, сплести коварства.

Fündelkind, infans projectitius, expositivus, подкидышъ.

Fündelhaus, brephotrophium, дѣтопитальница, домъ для воспитанїя дѣтцаго.

Fünffe, quinque, пять,

fünffe lassen gerad seyn, connivere, попуцати, несмотрѣти, нещцатися.

Fünff und fünff, quini, попяти.

Fünffach, quintuplex, пятерогубыи.

Fünff Monat lang, quinquemetrus, пятимѣсячныи.

Fünffjährig, quinquennis, пятилѣтныи.

Zeit von fünf Jahren, lustrum, quinquennium,

- nium , пятолѣтїе , время пяти лѣтъ.
- Fünffhundert, quingenti, пятьсотъ.
- Fünffhundertmahl, quingenties, пятьсотъ кратъ.
- Fünffmahl, quinquies, пятью. zum fünfftenmahl, quinto, quintum, въ пятыи разъ, въ пятыи.
- Fünffzehn, quindecim, пятнадцать, пятнадцатъ.
- Fünffzehende, quindecimus, пятнадцатый.
- Fünffzehn Jahr, quindecennium, пятнадцатъ лѣтъ.
- Fünffzig, quinquaginta, пятьдесятъ.
- Fünffzigste, quinquagesimus, пятьдесятый.
- Fünffzigmahl, quinquagesies, пятьдесятую.
- Fünfte, quintus, пятыи.
- Für, pro, prae, ante, за, про.
es ist gut für, facit ad, годно къ.
es ist gut für mich, pro me facit, это по мнѣ.
- Für und für, continue, непрестанно, сплошь.
- Fürbitt, intercessio, заступленіе упрощеніе.
eine Fürbitt einlegen, intercedere, ходатайствовать, заступати, просити за кого.
- Fürbitter, deprecator, intercessor, ходатай, заступникъ, представитель.
- Fürbittschrift, commendatio, deprecatio, просительное письмо за кого.
- Fürbild, typus, шчпъ. bilden, praeumbra-ge, назнаменити.
- Fürbringen, producere, proferre, предлагати, докладывати, припомянати.
seine Sache wohl fürbringen, commode verba facere, вѣжливо очемъ гово-рять, что предлагати.

- einem etwas fürbringen, referre aliquid ad aliquem, докладывати кому о чемъ.
- Furch, lira, sulcus, борозда, бразда. der Furch nach, liratum, бороздками. Furchen machen, sulcare, проборождать борозды дѣлати.
- Furcht, timor, страхъ.
- Fürfallen, accidere, evenire, приключитися, случитися.
- Fürfahren, praetervehi, проѣхати, минути. im Werk fürfahren, progredi, поступати въ дѣлѣ.
- Fürfenster. fenestrae exteriores, наружныя оконницы.
- Fürgeben, zu lernen, lectionem praescribere, задавати назначати, урокъ. entschuldigen, praetendere, causari, извинятися.
falschlich fürgeben, falsum praetexere, ложь утверждати лгати.
- Fürgehen, antecedere, praesire, предѣйти. es nicht lassen fürgehen, remoram injicere, остановку чинити. s. hindern.
die Heirath geht für, nihil amplius morae & impedimenti consummando matrimonio intercedit, все готово ко устройенію брачному, скоро свадьба будетъ.
der Hock geht für, palla prominet justo longior, кафтанъ очень долговъ.
- Fürgezogen werden, praeferrī, предѣпочитатися.
- Fürhalten, praebere, praesentare, дати, показати.
einem etwas fürhalten, exprobrare aliquid, выговорити кому что.
- Fürhang, auleum, cortina, завѣса.
- Fürhängelein, plagula, завѣсочка.
- Fürhangringlein, annulli cortinales, кольца завѣсочныя.

Fürhenden, praetendere, praevolare, за-
стынати, завѣшивать.

Fürsen, furiae, ярости, адскія злобы.

Furier, epidemeticus, diversiorum desig-
nator, фурѣрь который станы пока-
зываетъ, назначаетъ, отводитъ.

Fürläuffer, serin, interpolator, interpola-
trix, торговщикъ, продавецъ, тор-
говщица.

Fürkommen, obvenire, occurrere, встрѣ-
тяться, попасться.

es kommt mir für, videtur, кажется,
видится мнѣ.

es ist mir im Schlaf fürkommen, oc-
cursavit species rei per quietem,
мнѣ во снѣ привидѣлося, присни-
лося.

Fürlaufen, praescurrere, перестигати,
прегнати, обѣжжати.

Fürlassen, für sich, accessum alicui praebere,
допусти кого.

Fürlegen, proponere, arponere, предла-
гати.

Fürlesen, praelegere, прочитати передъ-
кѣмъ.

Fürlieb nehmen, boni consulere за благо
прѣяти.

Fürmahlen, praeformare, нарисовати,
изобразити кому что

Fürnehmen, praecipere animo, намѣрити-
ся, положить во умѣ, въ намѣреніи.

ich hab mir gänzlich fürgenommen,
certum est mihi, constitui plane, по-
длинное о семъ намѣреніе воспрѣялъ.

Fürnehmen, das, propositum consilium, на-
мѣреніе, предложеніе. fortsetzen, urgere

propositum, исполняти намѣреніе. Da-
von ablassen, desistere coerto, отложи-
ти, преложити, премѣнити намѣреніе.

Fürnehmlich, praecipue, praesertim, наи-
паче, пачеже.

Fünehm, praecclarus, praestans, excellens,
знатный, знаменитый, превосходный.

Fürnehmster, potissimus, первѣшій.

Fürnehmste des Volcks, optimates, proce-
res, старшина, знатнѣшїе народа.

Furagiren, rabulari, пасться. ein Furagie-
rer, rabulator, нажито снискаатель.

Fürniß, vernix, лакъ.

Fürrohin, in posterum, на послѣдокъ, по-
томъ.

Fürreiten, equum praeteragere, на передъ
ѣхати.

Fürsagen, dictare, сказывать писцамъ,
пишущимъ.

Fürreißen, speciem alicujus rei delineare,
начертати, изобразити что.

Fürsatz, finis, institutum, намѣреніе конецъ.

Fürschieben, obdere, obducere, обвести.

Fürschlag, conditio, договоръ, уговоръ.
thun, conditionem facere, договоръ чи-
нити, уговариватися. annehmen, acci-
pere, прїяти. ausschlagen, recusare,
отказати, непрїяти.

Fürschneiden, struere dapes, scindere carnes,
рѣзати за столомъ.

Fürschneider, structor, dapum diribitor,
кравчѣи.

Fürschreiben, praescribere, опредѣлити,
учредити.

Fürschreibung, praescriptio, norma, regula,
опредѣленіе, учрежденіе, правило.

Fürschwätzen, praedicare, dictare, сказыва-
вати, болтати. einen viel, aures alicui
obtundere, уши наэвонити.

Fürsehen, cavere, providere, опасеніе имѣ-
ти, предъвидѣти.

Fürscheidung, providentia, cautio, опасеніе
осторожность. thun, providere,
имѣти.

Fürsetzen, proponere moliri, задумывать,
замыслити, заводити, предлагати.

der Mensch setzt ihm wohl ein Ding für,
aber Gott schickt's wie er will, homo
proponit, DEus disponit, человекъ
намбряетъ, богъ управляетъ.

Fürsichtlich, mit Fleiß, studio, de industria,
нарочно, съумысломъ.

Für sich bringen, erproben, comparcere,
для себя беречь, поберёгати.

Für sich denken, prospicere longe futura,
въ передъ смѣкати, о будущемъ по-
мышляти.

Für sich fallen, procidere, pronum labi,
пасти на вначь.

Für sich geneigt, pronus, склонны.
hängen, propendere, завѣсити.
hinsetzen, protrudere, подвигати.
liegen, procumbere, ницъ лежати.
welschen, provolvere, прокатити.

Für sich selbst, ultro, per se, самохотно,
доброволь.

das ist für sich selbst, hoc est extra con-
troversiam, въ себя нѣтъ сумнѣнїя,
спору.

Für sich sein, secum vivere, не подвластну
быти, самому собою, про себя жити.

Fürsichtig, prudens, cautus, опасны,
бережны.

fürsichtig sein, cavere, circum p̄sere,
опасну быти.

Fürsichtigkeit, cautio, providentia, vigilantia,
опасенїе, опасность, осторожность.

Fürsichtiglich, provide, prudenter, circum-
spede, бережно, опасно, осторожно.

Fürsorge, providentia, предузденїе, пре-
дусмотренїе. zur Fürsorge, in omnem
eventum, на всякѣи случаи.

Fürspannen, ein Zuch, praetendere, про-
стирати. Hof, equum ante jugum collo-
care, впрягати коня.

Fürsprechen, intercedere pro aliquo; за-
ступати за кого, представительство-
вати о комъ.

Fürsprecher, patronus, advocatus, пред-
статель, заступникъ, стрлпчи.

Fürspruch advocatio, призыванїе, провба,
прошенїе, представительство, ходанство
о комъ, за кого. s. Fürbitt.

Fürstehen, praesesse, praesidere, первен-
ствовати, начальствовати.

Fürstehet, praeses, praefectus, первен-
ствующи, предсѣдщи.

Fürst, princeps, князь. s. in, princeps foe-
mina, княгиня.

Fürstenthum, principatus, княжество, на-
чалство.

Fürstlich, principalis, княжескѣи.

Fürstlich Haus, arch, basilica, aula, дворецъ,
крѣпость, домъ княжескѣи. Geschenk,
donativum, подарокъ.

Fürstellen, proponere, praesentare, предъ-
вляти, представляти.

Fürstellen, objicere, предлагати что на
противъ, обвергати, возражати.

Fürsprechen, s. lehen.

Fürstreuen, obspere, objicere, окидывати.

Furt des Wassers, vadum, бродъ.

keine Furt, flumen vadum nusquam ar-
rit, бродъ въ рекѣ всегда закрытъ.

Fürterhin, in posterum, опять, по томъ,
послѣ того.

Fürtragen, proponere, offerre, донести,
объявить. Fürtrag, propositio, объя-
вленїе, предложенїе.

Fürtrefflich, excellens, eximius, insignis,
преизрядны, пречестны, призрядно,

Fürtrefflichkeit, excellentia, claritas, splen-
dor, превозходительство.

Fürtuch, s. Schurz.

Fürüberfliegen, praetervolare, перелѣтати.

fließen, praeterfluere, перешекати.

fahren, praetervehi, переѣжати.

führen, praeterehere, перевозити.

gehen, praeterire, проходитьи, пере-
ходитьи.

Für

Für überlassen, praetermittere, пропуцати.
lauffen, praetercurrere, пробѣгати,
 перебѣгати.
reiten, praeterequitare, перебѣгати
 конемъ.
schiffen, praeternavigare, переправля-
 тися водою, судномъ.
schleichen, praeterlabi, пробѣгати
 тайно.
seyn, exactum esse, управну быть.
Für über getragen werden, praeterferri,
 мимо носитися.
ziehen, transire, praeterire, переходи-
 тия, проходити.
Für und für, assiduo, прилѣжно, непре-
 станно. s. immer, allezeit.
Fürwägen, praeponderare, перевѣсити.
Fürwar, profecto, nae, revera, по истин-
 нѣ, въ правду, еи еи.
Fürwand, titulus, praetextus, видѣ причи-
 ны. zum Fürwand, sub praetextu, подѣ
 видомъ. mit besserem Fürwand, excusa-
 tius, съ болшимъ извиненіемъ.
Fürweisen, proponere, exhibere, предъ-
 являти, казати.
Fürwelken, obmoliri, provolvere, валяти,
 рушити.
wenden, causari, вымышляти видѣ
 причину.
werffen, objicere, обвергати.
zählen, annumerare sua manu, своєю
 рукою считати.
ziehen. obducere, завѣсити, заслони-
 ти. (höher achten, praepondere, praef-
 erre, за лучшее имѣти, выше почи-
 тати.
Fürwitz, curiositas, lascivia, изъ лишество
 любопытство.
Fürwitz treiben, lascivire, лрвати.
fürwitzig fragen, in quaerendo nimis
 esse diligentem, снискивати, спра-

шивати, излишняя, весьма рачи-
 тельно, и прилѣжно вопрошати.
Fürwitz macht Jungfern theuer, culex
 ad lychnum, какъ мотылекъ на
 свѣчу.
Fürwitzig, curiosus, petulans, невоздерж-
 ныи, любосластныи.
Furß, crepitus ventris, пердежъ. вътрѣ
 въ брюхе.
Fuß, pes, нога zu Fuß, pedes, пѣши.
Fußlein, pediculus, pediolus, ножка, степе-
 белекъ.
Fuß an der Seul, basis, основаніе..
Fuß für Fuß, gradatim, pedetentim, по ма-
 лу, нога за ногу.
mit Füßen treten, pessundare, топта-
 ши, попирати.
Furße Füße haben, humilitatum esse,
 низку быти. dünne Füße haben, esse
 scuribus arundineis, тонки ноги
 имѣти.
auf dem Fuß nachgehen, instare vesti-
 giis alicujus, въ слѣдъ ити,
 гнати.
den Fuß unterschlagen, supplantare,
 подцѣпляти, ногу подешавляти.
übel zu Fuß seyn, pedibus non valere,
 худу, нездорову некрѣпку, болну
 ногами быти.
einem auf die Füße helfen, inflaurare
 alicujus fortunam, на ноги кого по-
 ставити, въ щастіе привести.
einem Füße machen, facere aliquem
 alacrem, придати кому охоту.
den andern Fuß im Grab haben, alte-
 rum pedem habere in cymba charon-
 tis, занести ногу на гробовую
 доску.
die Füße bedecken, levare alvum, сага-
 ге, испражняти чрево.

- Fu** Fuß gehen, ambulare pedibus, пешкомъ ити.
- auf flüchtigem Fuß seyn, s. fliehen, die Flucht nehmen.
- auf freyen Fuß stehen, liberum esse, свободну быти, быти на свободѣ.
- zu Fuß fallen, s. Fußfall.
- einen breiten Fuß haben, omnium censura & invidia notari, у всѣхъ въ подозрѣнїи и ненависти быти.
- jederman unter den Füßen liegen, omnibus contemptui esse, у всѣхъ въ поруганїи быти.
- Fuß halten, causam suam mascule defendere, неуступати въ своемъ, стояти за свое.
- ich habe keinen Fuß aus der Stadt gesetzt, nusquam me movi ex urbe, ни ногою за городъ невыходилъ.
- Fußband, s. Fuß-Eisen.
- Fußbeden, pelluvium, лахань, ногоумывалня.
- Fuß Eisen, compedes, желѣза, оковы. in Fuß Eisen schlagen, vincire compedibus, въ желѣза посадити, сковати.
- Fußfall, supplicatio, челобитье, прозба. einem einen Fußfall thun, proolvere, prosternere, projicere se ad alicujus pedes, бит челомъ кому о чемъ кланятися, въ ногахъ валятися.
- Fußfällig, supplex, suppliciter, покорный, смиренный, всепокорно.
- Fußgänger, pedes, viator, дорожный, прохожїи человекъ.
- Fußknecht, pedes, посыльные, вѣстовыи. abgeben, pedibus facere stipendia, посыльнымъ, вѣстовымъ быти.
- Fußpfad, limes, semita, стезя, тропа. schemel, scabellum, подножїе. solen, planta pedis, подошва у ноги. stapff, vestigium, слѣдъ.

- in eines Fußstapffen treten, vestigiis alicujus insistere, въ слѣдъ кого ходити.
- Fußsteig, semita, стезя, слѣдъ.
- Fußtuch seyn müssen, injurias & contemptum alicujus ferre, обиды отъ кого терпѣти.
- Fußvolck, peditatus, пѣхота.
- Fußweg, s. Fußpfad.
- Füssen auf etwas, niti re aliqua, обнадеживатися на что, утверждаться на чемъ. man kan nicht darauf füssen, niti ea re non licet, не весьма можно на то надѣяться.
- Futter, pabulum, пажить, пища, снѣдъ. sauer Futter, gramen ex agro amaro, сѣно съ горкаго лугу. wo gut Futter wächst, pabulum laetum, влакъ весельи. das Futter schwingen, evannare, обваляти: обваляти.
- das Futter sticht es, pabuli satietate ferociunt pecudes, кормъ въ скотинѣ играетъ.
- Füttern, pabulum praebere, кормити. Stroh füttert nicht wohl, stramen minus commodum alimentum pecori praestat, худши кормъ солома.
- Fütterung, pabulatio, кормленїе, кормъ.
- Futterkaste, cista pabulatoria, коробъ кормовый.
- Futteral, capsula, thesa, ножны, влагалище.
- Futtertuch, pannus subditivus, subsutis, подкладка.
- Füttern ein Kleid, panno subditio munire, подкладывать платъе.

G.

- G**abe, donum, munus, даръ. des Gemulths, facultates, dotes, virtutes animi, дары душевныя, умныя. die Gaben Gottes sind ungleich, non omnia possumus omnes, не всѣмъ богъ
- Ее все

все даетъ, не въсемъ равныя дары
даются отъ бога.

Babel, furca, вилки. mit dreym Zindlen,
tricuspis, вилки о трехъ зубахъ.

auf der Babel reiten, fahren, vehi fur-
sa, волхвовати, чародѣствовати,
волшебствовати, калдовати.

Babel-reuterin, volatica, волшебница,
чародѣница, калдунья.

Babelein, furcula, furcilla, вилки, вилочки.
die Babellein an den Neben, claviculi,
ковелки.

Bade, Stodwerc eines Gebäues, conti-
gnatio, жилье.

Bassen, circumspicere, смотрѣти, выс-
матривати. f. schauen.

Bäh, gähling, praescerp, praeruptus, incogi-
tans, совѣи, неразмышленны.

die Bäh, praecipitium, круча, крутое
мѣсто.

Bähnen, oscitare, звѣати. das Bähnen,
oscitatio, звѣаніе, прозвѣаніе.

Bähnassen feil haben, oscitando tempus
transigere, прозвѣать время, пору.

Bähjornig, praescerp ad iram, вспылчивъ,
взметчивъ, скоръ къ гнѣву.

Baiser, saliva, слина, плюновеніе.

Baisericht, salivofus, мокрощныи, чисто-
паюн.

Baisern, salivare, мокрощу, слину испу-
щати.

Bail, f. geil.

Bais, capra, коза. ohne Hörner, capra
mutila, коза комодал.

alte Baisfen lecken auch gerne Salt,
etiam anus hircissat, и старая коро-
ва быка любитъ.

Baisbart, barba hircina, arvensis, козья
борода (трава.)

Blatt, caprifolium, каприфолѣумъ
трава.

Bock, hircus, caper, козель.

Fell, pellis caprina, козлиная.

Fuß, capripes, козля, козлиная нога.

Hirt, caprarius, козья пастухъ.

Käse, caseus de lacte caprino, козья
сыръ.

Klee, cytifus, щедрецъ.

Kraut, ruta capraria, рута козля.

Milch, lac caprinum, козье молоко.

Ziger, serum lactis caprini, сыворот-
ка козля молока.

Stall, caprile, haedile, хлѣвъ козья.

Galeren, triremis, галера, катарга.

auf Galeren schiden, ad triremes re-
legare, сослати на катаргу, на
галеру.

Galge, patibulum, висѣлица.

an dem Galgen hangen, corvos in cru-
ce pascere, звѣды считати, воронъ
кормити.

an den Galgen henden, in patibulum sus-
pendere, на глаголь въ здернути,
повѣсти на висѣлицѣ.

an den Galgen kommen, carnificis manu
perire, на висѣлицу попасться, по-
вѣшену быти.

geh an den Galgen, abi in malam cru-
cem, чтобы тебѣ удавится было,
згинь, пропади, провались.

Galgenschwengel, furcifer, бѣшенныи, буд-
то съ висѣлицы сорвался.

Galgbrunn, puteus, колодезь. Wasser
daraus, aqua putealis, вода колодезная.

Galle, bilis, fel, желчь.

die Galle plagt mich, bilis me exagitat,
желчью томлюся.

die Gall laufft über, bilis redundat,
желчь у мене заперлася.

Gallsucht, cholera, холера. süchtig, bilio-
sus, холеричныи.

Galiot, phaselus, галѣотъ.

Gallapffel, galla, орѣшиѣ чернильны.

Gallmen, cadmia, кадмѣя.

Gang, incessus, gressus, поступь, походка, выступка. ein ernstlicher reputirlicher Gang, ingressus gravis, степенная поступь. ein stolzer Gang, ingressus sybariticus, гордая походка. ein langsamer Gang, gradus testudineus, тихая хода. weite Schritt, gradus grillatorius, ступь широкая. ein schneller, hitziger Gang, gradus celer, militaris, походка скорая, прыткая, салдацкая. ein schwacher, niederfälliger Gang, gressus succiduus, приступная поступь. als mann einer auff Ehern gieng, gradu incedere fracto, хромаючи ишти, приступать.

man muß dem Wasser den Gang lassen, contra torrentem non est nitendum, ненадобно на рожонѣ праити, противо рожна прати ненадежнѣ.

einen Gang an sich nehmen, fingere sibi incessum, примышляти, выдумывати походку.

einen Gang miteinander thun, ein Gängelein wagen, congregi, manum conferere, соитися съ кѣмѣ.

Gang, ambulacrum, переходы, перила. unter der Erden, cuniculus, проходѣ подѣ земныи. die Gänge im Bergwerck, canales venarum, ходы рудокопныя.

Gäng, gangbar, ganghafft, frequens, частыи. gäng Geld, moneta usitata, монета обжновенная, денги обычаиныя.

Gängelwagen, serperastrum, ходули, ходулки.

Gans, anser, гусь. ein Ganser, mas anser, гусь (самецѣ.) eine Mastgans, anser altilis, гусь кормныи. was von der Gans ist, anserinus, гусиныи. Gänselein, anserculus, гусекѣ.

ein Gans übers Meer, ein Gadag wieder herüber, coelum non animum mutant, qui trans mare currunt, ума и заморемѣ некупишѣ, коли дома сво нѣмѣ.

wann eine Gans trincket, trincken sie alle, oscitante uno oscitat & alter, за что одинѣ за то и другои.

Gänsgeschrey, gingritus, гоголь. schreyen wie die Gänse, gingrire, гоготати.

Gänshirt, custos anserum, гусопадѣ, гусарѣ гусляшникѣ.

Ganz, integer, totus, solidus, цѣлыи, невредимыи, весь. ganz unversehrt, illaesus, невредимыи, непороченѣ.

ganzer zwey Monat, universos duos menses, цѣлыя два месѣца.

ganz machen, integrare, за ново поставити.

Gänzlich, ganz und gar, omnino, всемѣрно, всяческѣи, всеконечно.

Ganz und gar nicht, neutiquam, minime, ни коимѣ образомѣ.

Gar, penitus, конечно, весьма. gar fleißig, gar gelehrt, gar oft, valde diligens, perdoctus, saepissime, частократно, весьма прилѣженѣ, въ наукахѣ преискусенѣ.

Garaus, funditus, сподошвы.

den Garaus machen, funditus tollere, во все кого разорити.

Garbe, merges, снопѣ. binden, colligare mergites, вязати снопы.

Garloch, porinarius, лиха, харчевникѣ, корчемникѣ.

Garlücke, porina, харчевня, корчма.

Garn, filum, ленѣ.

Haspel, girgillus, мотовило.

Garn zum jagen, fischen, cassis, rete, мена, сибѣть.

einem ins Garn kommen, in passam incidere, irretitum teneri, нѣ сѣмѣ пастися.

das Garn lassen auf dem Boden gehen,
rigide examinare, доискиватися,
подлинно.

vorn Garn fischen, capra nondum pe-
perit, & hoedus faltat in testo, неви-
дивъ удачи веселитися.

Garnstange, ames, varus, шесть у ппи-
чныя сѣти.

Garn nicht, haudquaquam, никакo нимаю.

Garnstig, foedus, гнусныи, smachen, spur-
care, осквернити, werden, squaler-
scere, осквернитися.

Garnstg: Zotten, triscurria, склерныя
рѣчи.

Garte, hortus, огородъ, вертоградъ.

ein schöner Garte, hortus alcinoi, изряд-
ныи, хорошии садъ.

einen Garten umbrechen, zurichten,
hortum constituere, огородъ упра-
вити.

es wächst nicht in allen Gärten, non
omnis fert omnia tellus, не вездѣ все
родится.

Garte auf einem Gebäu, hortus pensi-
lis, сады высаяя.

es kan die wohl im Garten wachsen,
facile haec eveniunt, можно тому
статися.

ein müßer Garte, indiligens hortus,
запустѣлыи огородъ.

Gartlein, hortulus, садикъ.

Gartenbett, areola, грядка. Bau, horti-
cultura, огородничество.

Garteln, hortulum colere, сады водити.

Gärtner, hortulanus, садовникъ.

Garten gewächs, hortensia, садовыи
овощъ, плодъ.

Salat, lactuca sativa, салатъ садовыи.

Garn wohl, omnino, пропе, весьма, подлинно.

es kan gar wohl seyn, tam facile, quam
vulpes pirum comest, in promptu haec

sunt, это легко здѣлаться можетъ.

Garn zu bald, nimis cito, очень.

zu gut, infane bene, очень хорошо,
весьма изрядно.

zu greb, enormiter, безобразно.

zu sehr, nimis, nimium, очень весьма.

zu viel, nimius, чрезмѣрно, весьма
много.

zu zornig, nimis iratus, черезъ чуръ
гнѣвентъ, очень сердитъ.

Gasse, platea, vicus, улица. von einer
Gassen zur andern, vicatim, улицами,
по улицамъ.

du meinst gewiß, du habest mich auf
der Gassen gefunden, forte tibi vi-
deor in trivio arripuisse, тебѣ ви-
дится что на улицѣ нашолъ.

über die Gassen gehen, transire plateas,
по улицамъ ходити.

Gassenbettel, mendicatio per vias publicas,
волочаство нищесттво.

Gassentretter, ambulator, ardelio, аѣвака,
волочага.

Gäßlein, angiportus, переулокъ.

Gast, der ladet, hospes, convivator, хозяинъ,
которыи гостии принимаетъ. der gela-
den wird, hospes, comprator, conviva,
гость, званыи гость.

zu Gast essen, in convivio versari, въ го-
стяхъ кушати.

er hat sich selbst zu Gast geladen, venit
eum, non vocatus, не званъ пришолъ
къ обѣду.

einen Tag ein Gast, den andern eine
Überlast, post tres saepe dies vilescit
pilcis & hospes, гость гости а по-
шолъ прости.

zu Gast laden, gastiren, liberaliter ad
epulas invitare, на ширъ созывати,
въ гости звати.

einen wieder zu Gast laden, reponere
alicui

- alicui соенат, накиопять, вопреки,
ня п, ошивъ, кого въ гости позвати.
- Gastbett**, lectus hospitalis, гостинная по-
стеля.
- Gasterey halten**, convivari, agitare convivia,
пирогати.
- Gastfrey**, homo hospitalis, прѣмный чело-
вѣкъ. einen Gastfrey halten, gratuito
epulo aliquem excipere, кормити без-
денежно. nicht gastfrey, inhospitalis, не-
обходительный. wann man nicht gastfrey
ist, inhospitalitas, не обходительство,
грубость.
- Gastfreygebigkeit**, hospitalitas, прѣятство.
- Gastgeber**, caupo, корчемникъ.
- Gasthaus**, hospitium, diversorium, гостин-
ница.
- Gastherr**, convivator, hospes, хозяинъ.
- Gastiren**, epulari, угощать.
- Gastkammer**, cubiculum hospitale, гости-
нны покои.
- Gastmahl**, Gasterey, epulatio, пированіе.
ein herrliches Gastmahl, convivium
lautum, opiparum, пиръ пребогатыи.
ein Gastmahl halten, convivium agere,
пиръ дѣлати.
- Gastrecht**, jus hospitii, поведеніе гости-
ное. darwieder handeln, violare jus ho-
spitii, не по гостинному чинити дѣлати.
- Gastwirth**, convivator, hospes, гостин-
никъ.
- Gattung**, genus, родъ.
- Gaudeln**, gesticulari, шитити, играти.
ich wolte mirs nicht Gaudeln, ne per som-
num velim, чтобъ мнѣ и не прѣгрѣзлось.
- Gaudler**, gesticulator, подлазъ, шумъ,
алыршикъ. s. Taschenspieler.
- Gaudlerin**, gesticulatrix, шумиха.
- Gaudleley**, Blendung, ars ludicra, praesti-
giae, шуповство, алырство.
- Gaudlerisch**, mimicus, hircicus, кощун-
ныи.

- Gaufel**, vola, ладонь.
- Gaul**, equus, caballus, конь, лошадь.
einem geschenecktem Gaul, solt du
nicht sehen ins Maul, donum quod-
cumque probato, дареному, дарово-
му коню въ зубы неглядяты.
- Gaum**, palatum, небо во ртѣ.
- Gaugen**, balbutire, бормотати. wie die
Hennen, glocitare, кричати курицею.
- Geader**, tendo, струна, тетива жила.
- Geartet**, moratus, устроены. s. beschaffen.
- Gebahnter Weg**, via trita, тертая дорога.
- Gebären**, parere, eniti, родити.
- Gebärrerin**, genitrix, родительница.
- Gebäu**, aedificium, строеніе, зданіе. der
Welt, machina mundi, мѣръ, вселенная.
- Gebein der Verstorbenen**, reliquiae sepul-
torum, мощи.
- Geben**, dare, даяти, давати, дати.
er gibt nichts drum, susque deque habet,
ему все равно, не очень онъ о томъ
печется, это ему даромъ.
er gibt nichts auf mich, aspernatur im-
perium, не прѣсмелтъ наказанія,
онъ на меня и не глядитъ.
was gibts neues, quid novi ex Africa,
что дивнаго, новаго слышно.
es giebt Handel darob, occasio litis, ро-
tum eridos est, за это брань, ссора
бываетъ.
es giebt Leut, sunt, qui &c. inveneris
qui &c. наскочишь на иныхъ что.
nichts auf Streiche geben, durari ad
plagas, не вступати въ ссору.
etwas Lateinisch, Griechisch etc. ge-
ben, reddere latine, graece &c. ска-
зати что по латински, по гречески.
латынскимъ, греческимъ языкомъ
что изобразити.
- Gott geb**, was ich sag, impleat Deus
quicquid etiam dicam, дай богъ че-
го я желаю. **Et 3 wie**

wie giebt mans, quanti emitur, почему купится, покупается.

was giebstu mir, wann: quid dare velis, si &c. что дашь, ежели.

sich nicht geben wollen, non cedere, invicto esse animo, не поддастся, не уступити.

einem bevor geben, cedere alicui, primas dare, уступити кому.

gewonnen geben, victoriam cedere, поддастся.

Geber, dator, largitor, датель.

ein unwilliger Geber, qui dat panem, sed lapidosum, лошкойю кормить, а стеблемъ глазъ колеть.

einen fröhlichen Geber hat Gott lieb, bis dat, qui cito dat, дорога милостивна во время.

ein Geber, der nur auf seinen Nutzen sieht, cujus beneficia sunt negotiatio, который милость другу дѣлаетъ для своего барыша, прибытка, корысти.

Geberden, mores, gestus, нравы, ухватки.

geberden sich, gestum agere, gesticulari, чинити, дѣлать ухватки.

Gebeth, oratio, preces, молитва.

Gebiet, ager, territorium, уѣздъ.

Gebieten, mandare, jubere, повелѣвати, наряжати, приказывати.

bei Straff gebieten, sancire poena, подъ наказаніемъ повелѣти, приказати.

zu gebieten haben, summas imperii tenere, imperium habere in aliquem, начальствовать, власнь имѣти.

Gebiß, frenum, lupatum, узды, бразды.

einlegen, frenare, обуздати.

Gebüt, sanguis, кровь. Gebüt, Verwandtschaft, consanguinitas, свойство родство. er ist vom königlichen Gebüt, regio sanguine ortusest, отъ крови царскія. ins Gebüt heurathen, matrimo-

nium cum consanguinea contrahere, бракъ въ роднѣ, въ сродствѣ сочинити.

Gebümter Zeug, vestis scutulata, шитое, вышитое, съ травами вытканое, правное, цвѣтное платье.

Gebogen, curvatus, накрывленные, нагнутыи.

Geböhren werden, nasci, раждатися, на свѣтъ выходитьи.

Geböhren, natus, рождень. zum Unglück, sinistro auspicio, несчастливъ зародился. ein geböhrender Teutscher, natione germanus, породю, природныи немчинъ.

Gebot, praescriptum, заповѣдь, приказъ.

Gebot machen, setzen, geben, lassen ausgehen, legem sancire, statuere, edictum scribere, законъ дати, предати, постановити, оставити.

dem Gebot nachkommen, nachleben, exequi, perficere, curare mandata, исполняти повеленія, по заповѣди поступати.

Gebot verachten, contemnere imperium, преслушати, презрити указъ.

einem zu Gebot stehen, sub alicujus potestate esse, послушну быти кому.

Gebraten, assus, жареныи. Gebratens, assa caro, жаренина, жаркое.

Gebräm, limbus, simbria, бахрама.

Gebrämt, virgatus simbriatus, позументомъ, бахрамою изкладенъ

Gebrauch, mos, usus, consuetudo, употребленіе, поведеніе, обычаи. s. Brauch.

ein alter Gebrauch, vetus consuetudo, за обыкновенное дѣло, старинное, древнее обыкновеніе.

dem Gebrauch nach, de more, по обыкновенію.

Gebrauchen, uti, usurpare, употребляти. sich wider einen gebrauchen lassen, adversus aliquem facere, сопротивлятися кому.

gebrauch

Gebräuchlich, est moris, "conluetus", обы-
чныи, употребителныи. **seyn**, vigere
usu, быти обычу. **werden**, in consuetu-
dinem venire, приходити, входитьи въ
обычаи.

Gebrechen, s. fehlen, mangeln.

Gebrechen, labes, naevus, defectus, погрѣ-
шеніе, недостатокъ, погрѣшность.

Gebrechlich, vitiosus, погрѣшныи. **seht**,
imbecillitas, погрѣшность.

Gebrüder, fratres germani, uterini, con-
sanguinei, единоутробныя, родныя
братія.

Gebrüll eines Ochsen, boatus, ревъ мыча-
нїе. **seines Löwen**, rugitus, рыканїе.

Gebrumm, murmur, ворчанїе.

Gebühr, officium, достоинство, санъ,
чинъ.

wider Gebühr handeln, contra officium
facere; непристойно, неподостоин-
ству дѣлати.

Gebührlich, decens, congruus, пристойныи,
пристойнѣ.

Gebührt sich, decet, надлежитъ.

Gebunden, vinctus, обязанъ, принужденъ,
повиненъ.

an jemand anders gebunden seyn, pen-
dere aliunde, иныхъ повеленїя слу-
шати.

ich bin an nichts gebunden, liber sum ab
omni imperio, мнѣ ни кто неuka-
щикъ.

Gebürg, mons, гора.

Geburt, genesis, ortus, origo, nativitas,
рождество, рожденїе, родъ. **der Ge-
burth nach**, natu, по роду, по природѣ.

Gebürtig, oriundus, родомъ.

Geburthsstund, horoscopus, часъ рожде-
нїя. **Geburths-schmerzen**, s. Wehen.

Geburths-Tag, dies natalis, день рож-
денїя. **begehen**, celebrare, торжеотво-
вали, праздновали день рожденїя,

Gebüsch, frutex, fruticetum, купина, кушь,
хвастїе.

Geck, homo lepidus, шутъ, смѣшникъ.
einen für einen **Gecken halten**, habere ali-
quem ludo, за шута кого имѣти, по-
читати. ein alter **Geck**, senex ma-
lesanus, старыи шутъ.

Gedächtnuß, memoria, память. (**Ungedenk-
sten**,) monumentum, знакъ памятнии.
ein scharffes, böses **Gedächtniß**, memo-
ria legnis, слабая память.

gut, scharff Gedächtniß, memoria bona,
acris, твердая память.

das Gedächtnuß verlihren, memoria
labare; худо помнити.

noch im frischen Gedächtnuß haben,
tenere in recenti memoria, изъ па-
мяти невыпуститьи, въ твердой
памяти имѣти, содержать.

im Gedächtnuß behalten, memoria cu-
stodire, содержитжати въ памяти,
помнити.

Gedächtniß hinter sich lassen, relinque-
re, память оставити.

ins Gedächtniß bringen, redigere in
memoriam, приводити на память,
припоминати, напомнити.

eines Gedächtniß abthun, austilgen,
memoriam rei, abolere extinguere,
въ забвенїе привеести.

Gedanke, cogitatio, senſa, помысль, помыш-
ленїе, мнѣнїе.

die Gedanken anderst wohin haben,
animo peregrinari, почти въума бы-
ти, замышлятися, задумывагыся.

die Gedanken worauf richten, legen,
infigere mentem in rem, мысль во
что углубити, помышляти о чемъ.

etwas mit Gedanken erreichen, cogi-
tatione assequi, умомъ поятти, обы-
мати, постигнути.

einca.

einen auf andere Gedancken bringen, mutare mentem alicujus, отъаратити кого отъ мысли.

Gedancken sind Rossfrey, cogitationis poenam nemo patitur, за помышленіе нѣтъ казанія.

es macht mir seltsame Gedancken, ea res curas, cogitationes, sollicitudines injicit, о томъ мнѣ попеченіе

in tieffen Gedancken sitzen, voller Gedancken, in Gedancken seyn, wie der Hund in Flöhen, versare in animo graves & multas cogitationes, meditandum esse, печалитися о чемъ, помитися какимъ помысломъ.

ich bin auf die Gedancken gerathen, venit mihi in opinionem, in suspitionem, пришло мнѣ въ мысль, на мысль, въ помышленіе.

ihme selbst Gedancken machen, fingere sibi cogitationes, самому съ собою размышляти.

seines Herzens Gedancken offenbahren, animi sensa aperire, открыти мысль, помышленіе, мнѣніе.

die besten Gedancken kommen hinten nach, curae posteriores semper meliores, послѣднія мысли, помышленія, лучше удаются.

Gedencken, cogitare, мыслити, помыслити, вспоминати.

an etwas gedencken, cogitare rem, помышляти о чемъ, вспоминати что.

immer an etwas gedencken, assidua commemoratione rei esse, имѣти что всегда въ мысли, во умѣ.

eines gedencken, wie des Pilati im credo, mentionem alicujus facere minus honestam, безчестити, нечестно о комъ припоминати.

eines in Ehren gedencken, honorificam

alicujus facere mentionem, честно припоминати о чемъ, о комъ, про кого.

bey Manns Gedencken, post hominum memoriam, какъ запомнитъ можно.

Gedenckzeichen, nota, monumentum, знакъ памяти.

Gedenen, saluti esse, полезну быти.

Gedenlich, utilis, salutifer, полезный, здравый.

Gedärm, intestina, кишки, нутры.

Gedicht, fabula, figmentum, скаска, прятча, вымысль.

Gedörret, arefactus, siccatus, высушены, сушены.

Gedring, Gedreng, stipatio, turba, собраніе, скопленіе, куча.

Gedulden sich, uti patientia, терпѣти. sich nicht mehr wollen gedulden, abrumpere patientiam, нехотѣть болше терпѣти.

Gedult, patientia, tolerantia, терпѣніе, терпѣливость.

Gedult haben, patienter ferre, tolerare, терпѣливо нести.

Gedult in Creutz ist die beste Arzney, animus aequus optimum aeruginae condimentum, терпѣніе ползу чинитъ въ болѣзни.

Gedult wächst nicht in allen Gärten, rara virtus patientia, терпѣнія добродѣтель рѣдко находится.

Gedult geht ihm aus, abrumpit, abjicit patientiam, нехотѣть терпѣти.

einen mit Gedult tragen, mores alicujus ferre patienter & moderate, нести чїи обычаи.

Gedultig, patiens, tolerans malorum, терпѣливъ.

Gedultig, patienter, placide, терпѣливо благодушно.

etwa:

etwas gedultig leiden, ferre patienter, dolorem patientia opprimere, нести терпѣливо.

Gefahr, periculum, discrimen, бѣда, бѣдствіе, напасть.

in Gefahr stehen, periclitari, бѣдствовать, бѣти въ напасти.

mit in der Gefahr seyn, non expertem esse periculi, неминовати бѣды.

in Gefahr bringen, adducere in discrimen, въводить, въ напасть. до бѣды, въ бѣду привести.

in grosser Gefahr sicher seyn, pergamata non tristia incolere, въ великомъ бѣдствіи бѣ въ опасну быти.

sich in öffentliche Gefahr begeben, caput ostendere periculo, самому въ бѣду валитися, вдаватися.

in Gefahr kommen, venire in discrimen, въ напасть, въ бѣду прійти.

in doppelter Gefahr seyn, ancipiti periculo premi, съ обѣ стороны опасатися.

sich auf eine Gefahr rüsten, versehen, accingere se in discrimen, совѣтъ имѣти и) противныхъ.

die Gefahr überstehen, periculo defungi, напасть въ, бѣдствіе претерпѣти, снести.

ausser Gefahr seyn, esse extra teli jactum; бѣда, бѣды быти.

aus der Gefahr retten, se retten, erlösen.

wer sich in Gefahr gibt, der kommt drinnen um, culex lychnose committens adurit, кто однажды въ бѣду попадетъ и тотъ тамъ и погинетъ.

auf meine Gefahr, meo periculo, на мой убытокъ, на мою, въ мою голову.

Gefährlich, periculosus, anseris, бѣдственный, сумасшедшій, опасный. gefährlich

liche Zeiten, tempora miserrima, difficilima, времена лютыя, бѣдственные.

es steht gefährlich mit ihm, valde periclitatur, бѣда ему, въ великой онъ бѣдѣ.

es ist noch nie so gefährlich mit dir gestanden, nunquam pari periculo fuisti, ты еще никогда такъ бѣды невидаль, еще ты никогда въ такомъ бѣдѣ не бывалъ.

Gefäll, Einkommen, proventus, приходъ, доходъ.

Gefallen, placere, угодну быти.

meines Gefallens, meo arbitrio, моимъ мнѣиѣмъ, по моему мнѣию, по мнѣ.

zu gefallen thun, facere alicujus gratia, gratificari, дѣлати для кого, угождать кому дѣлати.

sich etwas nicht gefallen lassen, averfari rem, ненавидѣти чего.

sich etwas gefallen lassen, rem probare, прѣлти что.

Gefallen an etwas haben, re aliqua delectari, забавалтиса, утѣшатиса чѣмъ.

seines Gefallens leben, sui juris esse, animo suo obsequi, быти самовластну, жити по своей волѣ.

einem einen Gefallen erweisen, facere alicui rem per gratiam, учинити кому прѣлство

Gefällig, gratus, jucundus, acceptus, прѣлтными, милыи, угодныи. zeit, gratia, прѣлство.

Gefangen, captivus, плѣнные, въ плѣнъ взятши, плѣнникъ.

gefangen halten, nehmen, catenis vinculum tenere, in vinculis cohibere, связати, кого оковами, въ плѣнъ взяти.

Gf

gefang

gefangen liegen, esse in vinculis, держатся во узахъ.

sich gefangen geben, manus victas dare, сдаватися, поддаватися.

die Gefangenen verkauffen, sub corona vendere, продавати пльннхъ, пльнниковъ.

die Gefangenen wieder lauffen lassen, captivis libertatem dare, пльннъ свободати, отпуцати.

Gefängniß, carcer, custodia, тюрьма, темница.

ins Gefängniß setzen, dare in custodiam, въ тюрьму, въ темницу посадити; за караулъ вьати, подъ караулъ посадити.

aus dem Gefängniß lassen, emittere e carcere, выпустити изъ за караула, изъ тюрьмы, изъ темницы свободить.

aus dem Gefängniß entweichen, ausbrechen, ex vinculis eifugere, уйти изъ тюрьмы изъ за караула.

Gefäß, vas, сосудъ, судно, Gefäßlein, vasculum, суденце. am Degen, caruius, ефесъ.

Gefast sich halten, machen zu etwas, accingere, praeparare se ad aliquid, приниматься за что, приготовлятися къ чему.

auf allem Fall sich gefast machen, consilia disponere in omnem fortunam, на всъ прищчины случаи себе готовить, ко всему готовитися.

sich zur Abreise gefast machen, parare iter, profectioem, готовитися въ путь, въ дорогу.

Gefecht, pugna, praelium, драка, битва, бой, война, брань.

sich mit einem in ein Gefecht einlassen, concurrere cum aliquo, схватитися съ кьмь.

ein scharffes Gefecht halten, acerrimo

concurfu pugnare, въ жестокою брань вступити.

Geferth, comes, socius itineris, товариць, спутникъ.

einen Gefährten abgeben, comitem se alicui praebere, пристати къ кому въ товарищи, въ товарищество.

Geflecht, im Gesicht, lichen, ploga, пятно, лиши на лицъ.

Geflicht, sarcitus, свишь.

Geflissen, s. fleißig.

Geflochten, textus, textilis, плетеный, тканый. aus Binsen, jur keus, ситный, Weiden, vimineus, рогозыши.

Geflügel, volatilia, лету чл, пернатый животинный.

Geflügelt, alatus, крылатый, пернатый.

Gefräßig, edax, gulosus, прожорливый.

Gefräßigkeit, edacitas, vor acitas, обжирство.

Gefrent, exemptus; immunitus, liber, свободный, свободенный. ge. frenter Ort, alylum, убъжище.

Gefrieren, congelare, замрзнути.

gefrohren, congelatus, смерзлый, замрзлый.

Gegen, erga, adversus, противъ, напротивъ.

es liegt gegen dem Gebürg, vergit ad montes, лежитъ къ горамъ.

gegen Morgen, spectat ad versus orientem, на востокъ.

gegen Mittag, meridien versus, на полдень.

gegen Abend, versus occasum, къ заходу.

gegen Abend, um die Abendzeit, sub vesperam, подъ вечеръ.

du bist nichts gegen ihn; si, nihil es ad illum, невя тебя съ нимъ сора-внитъ, тыниволоса лево нестоишь.

das Haus steht gegen dem Wind, domus patet vento, дъмъ стоишь на втеръ, противъ вл итра, въ втпру-

Gegen

Gegenbild, antitypus, снимокъ съ образа.
Gegendienst erweisen, officium accertum persolvere, взаимно услужити.
Gegeneinander, mutuo, vicissim, взаимно, по очередно, на обмѣнъ.
 gegeneinander halten, aequa lance pendere, равняти, сносить вещь съ вещью.
 gegen einander stehen, consistere e regione, adversa fronte concurrere, въ лице на противъ, стать.
Gegenforderung, postulatum reciprocum, взаимное требованіе.
Gegenlage, mutua accusatio, противное челобитіе, обоженіе, обличеніе.
Gegenliebe, amor mutuos, взаимная любовь.
Gegensatz, oppositio, противоположеніе.
Gegenschrift, syngrapha, отвѣтъ, письменное отвѣтствіе.
Gegenschreiber, antigraphus, писецъ, который отвѣтныя письма пишетъ.
Gegenschwäher, consocer, свать.
Gegenschein, repercussus splendoris, отсвѣченіе.
Gegentheil, adversarius, pars adversa, противникъ, противная сторона.
 im gegentheil, e contrario, противнымъ образомъ.
Gegenüber, ex adverso, e regione, на противъ.
Gegenwart, praesentia, присутствіе.
 in seiner Gegenwart, coram illo, передъ нимъ.
Gegenwärtig, praesens, praesto, присутствующій.
Gegend, regio, положеніе страны, мѣста.
Gegenwehr, defensio sui, защищеніе, оборона. sich zur Gegenwehr stellen, defensionem sui suscipere, защищитися, оборонитися.
Gegner, antagonista, сопротивникъ, противникъ.

Gegossen, fusilis, fusus, литыи.
Begraben, fossilis, выкопаныи.
Begrüßt seyn, salvere, поздравляему быти.
Begürtet, accinctus, препоясанъ, опоясанъ.
Behaben, wol oder übel, valere bene, male, добръ, слъ имѣтися, здравствоватьи.
 gehab dich wol, vale, живи здорово.
Behäg, verpretum, serpimentum, viva serps, зѣбриная роца.
Behämmert, malleatus, кованыи, колошечныи, молотковыи.
Beharnischt, loricatus, cataphractus, латникъ.
Behärtet, duratus, закаленъ, затверженъ, ожесточенъ. werden, durari, затвердѣти, ожесточети.
Behäßig, infensus, infestus, непріятенъ, противенъ. seyn, esse animo hostili, infenso, противну, непріятну, зложелателну быти.
Beh, Berg auf, oder ab, praescens, abruptus, урвыи, утѣсны, крутыи.
Behäuffet, cumulatus, собранъ.
Behede, faectura, плодородіе.
Beheilig, sacratus, освященныи.
Beheim, mysticus, secretus, таинственныи, тайныи. in Beheim, secreto, въ тайнѣ, особливо.
 einem ein Ding in geheim halten, parietis, lapidi aliquid loqui, какъ въ воду опустити.
 geheim halten, diligenter aliquid celare, сокрывати въ сердцѣ, сокровенно, тайно, скрытно содержатьи.
Beheimer Rath, purpuratus amicus, a secretioribus consiliis, тайныи совѣтникъ.
Beheimnüs, mysterium, res altissima indaginis, тайна, таинство.
Beheiß, s. Befehl.
Behen, ambulare, ire, ходити, ити.
 langsam gehen, gradu ire testudineo, очень

очень тихо, пошхонку ишти. f.
Gang.
auf einen gehen, niti alicujus autoritate,
 на силу чью положишися, надбл-
 тися.
es geht wohl hin, res fest quotidiana,
 вещь есть всегдашная.
wie geht dir's, ut ferunt se res tuae?
 какъ твое дѣло дѣлается.
gehe du deines Wegs, abi viam tuam,
 поди твоею дорогою.
so geht's in der Welt, ita est mundi, se-
 culi, ingenium, въ свѣтѣ такъ во-
 дится.
es geht mir weder ab noch zu, mihi nec
 feritur, nec metitur, мнѣ съ того ни
 корысти, ни прибыли, ни убыли.
wie einer sich hält, so geht's ihm, quili-
 bet fortunae suae faber, отъ себе
 всякому и доб, о и худо.
es geht nicht alles in die Kanne, cantha-
 rus non omnia capit, всего въ кув-
 тинѣ неположишь.
es gehen lassen, wie es geht, rem missam
 facere, пустити что съ того ни
 будетъ.
es geht in einem hin, una opera perfici-
 tur, за однимъ прѣемомъ.
gehen in das zehende Jahr, agere an-
 num decimum, десятии годъ имѣти,
in sich selbst gehen, in seipsum descen-
 dere, оглннуться самому на себя,
 самому на себя посмотрѣти.
zu einem gehen, ad aliquem accedere,
 ишти къ кому.
so wird dir's gehen, hoc tibi eveniet,
 hoc tibi futurum praedico, сказываю
 что тебѣ это будетъ, тебѣ сего
 не миновати.
es ist anders gegangen, als ich gemeynet,
 praeter opinionem cecidit, недумалъ
 я чтобъ такъ сталося, адблалосл.

es geht gegen den Tag,nox vergit ad lu-
 cem, ко дню идетъ.
es will nicht gehen, non satis ex senten-
 tia procedit, невезетъ наша; не-
 ладится, неидетъ дѣло на ладъ.
es geht übel daher, adversae sunt res
 nostrae; & turbulentaе, худо наша.
es geht mir vor, praesentio, у меня
 сердце слышитъ что &c.
die Uhr geht nicht recht, horologium fal-
 lit, невѣрно, не прямо, ложно часы
 ходятъ, идуть.
französisch gehen, veste gallica uti, по
 французски убраться, ходити.
Gehäng zum Degen/ baltheus, полсъ воин-
 скѣи, портупея.
Gehendter Dieb, homo pensilis, висѣл-
 никъ.
Gehel, ululatus, стонъ, ревъ.
Gehirn, cerebrum, мозгъ.
Gehören, spectare, pertinere, надлежити
 до кого, до чего.
Gehör, auditus, слухъ, слышаніе.
übel Gehör, tarditas, gravitas aurium,
 непроверченныя уши.
scharffes, gutes Gehör, auditus liquidus,
 чуткость, чюпкѣя уши.
Gehör nehmen, auferre auditum, от-
 няти слухъ. **bringen,** aperire, дать
 слышаніе. **drum kommen,** obdu-
 rescere, оглохнути.
Gehör einem geben, aures alicui prae-
 bere, ухо къ слушанію приклонити.
gib ihm kein Gehör, dicentem illum au-
 dire noli, не слушай его.
kein Gehör finden, frustra surdas aures
 fatigare, не получити допущенія,
 къ слушанію не допущену быти.
Gehorchen, audire, obedire, послушество-
 вати, исполняши чью волю, послуша-
 ніе творити, послушну быти.

nicht

- nicht gehorchen, imperium alicujus aspernari, ослушаться, противиться кому, не слушать кого.
- Gehorsam der, obediens, morigerus, послушныи, послушливыи.
- Gehorsam, obedientia, obsequium, послушаніе.
- zum Gehorsam bringen, subdere aliquem jugo, ad officium reducere, къ послушанію, въ послушаніе привести, послушнымъ, послушливымъ учинити, адблати.
- Gehorsam erweisen, gehorsam seyn, morem alicui gerere, accommodare se ad nutum alicujus, послушливу быти, волю чію исполнати.
- wieder in Gehorsam gehen, ad officium redire, въ послушаніе приходити, послушливымъ становитися.
- Gehörig, aptus, debitus, угодныи, приличныи, пристойныи, принадлежащій, надлежащій, etwas gehörigen Orts anbringen, deferre aliquid ad judicem, о чемъ донести гдѣ надлежитъ.
- Gehörnet, cornutus, corniger, рогащій.
- Gehülff, adjutor, minister, socius, товарищъ, пособщикъ. s. Helfer.
- zum Gehülffen nehmen, accersere aliquem in societatem laboris, пригласити кого въ помощь, на помощь, на вспоможеніе кого позвати, для вспоможеніе кого взяти, принять.
- Geiß, venatus, venatio, ловъ, ловля.
- Geißer, saliva, ибна. s. Gaifer.
- Geige. s. Geigen.
- Geil, lascivus, libidinosus, похотливый, любострастныи, яровитыи, не воздержныи. ein geiles Essen, pingui dulcedine opsonium, жирное, противное кушаніе.
- Geilheit, lascivia, libido, любострастіе, плотское вождельніе.
- Geiß, s. Gaiß.

- Geißel, flagrum, scutica, бичъ, плеть, кнутъ.
- Geißeln, flagellare, бити, бичевати.
- sich selbst geißeln, corpus voluntaria verberatione concidere, своею волею, своевольно бичеватися.
- Geißel, obsec, заложникъ, заѣвру заложеныи.
- Geist, spiritus, духъ. aufgeben, s. sterben. er hat einen hohen Geist, magnos sibi spiritus sumit, пышень сталь, гордъ учинился, возгордблся.
- Geistlich, s. priesterlich. geistlich werden, addicere se officio sacerdotali, уклонитися въ священство, духовнымъ учинитися, духовнымъ чинъ воспріяти.
- Geistlich, spiritualis, дувовныи. Stand, ordo ecclesiasticus, чинъ церковныи, дувовныи. sich darein begeben, sacerdotium inire, чинъ дувовныи воспріяти. Güter, bona ecclesiastica, казна церковная. Recht jus canonicum, уставъ церковныи, дувовныи.
- Geister der Verstorbenen, manes, umbrae, души усопшихъ.
- es geht ein Geist in dem Hauß, domus est infesta manium & umbrarum terri- culamentis, нечистый духъ въ домъ водится, домомъ обладалъ.
- entweder bist du es gewesen, oder dein Geist; aut ipse fuisti, aut tui simillimus, или ты самъ былъ, или кто въ твое лице.
- Geistreich, devotionis & religionis plenus, богобоязень.
- Geiß, avaritia, aviditas, ordities, скупость, лакомство, ненасытство.
- Geißen, corradere, avaritiae deditum esse, златолюбствовать, скупу быти. s. geizig seyn.
- Geizig, avarus, avidus, скупыи, лакомыи.
- geizig

geizig seyn, facere avaro, ненасытное
имѣти желаніе, скупы быти.

ein Geiziger wird nimmer satt, avaro
tam deest, quod habet, quam quod
non habet, желаніе лакомага нена-
сытно.

Geiziglich, avaro, cupide, лакомо, зави-
дливо.

Geizhals, alter midas, бездонная бочка,
кадка.

Gekocht in etwas, incoctus, вареныи, сва-
ренныи въ чемъ.

Gefrückt, calamistratus, cincinnatus, crista-
tus, закрученъ, завить.

Gekrönt, coronatus, вънчанныи.

Gekröht, lactes, попрохъ, молока.

Gekrümmt, arcuatus, curvatus, накри-
вленъ.

Gelächter, risus, смѣхъ.

großes Gelächter, cachinnus, превели-
кїи смѣхъ.

hölzernes Gelächter, risus insulsus, не-
пристойныи, пустыи, дураческїи
смѣхъ.

großes Gelächter machen, distorquere,
ora cachinno, зубы оскаливати,
черезъ мѣру смѣяться.

ein Gelächter anrichten, risum concita-
re, въ смѣхъ въводити.

Gelächter, das nicht von Herzen geht,
alienis ridere mandibulis, сквозь
слезы смѣяться. f. Lachen.

Geländ, regio, страна.

Gelangen, attingere, pertingere, досязати,
надлежати, достигати.

es aneinen gelangen lassen, causam de-
ferre ad aliquem, увѣдомити кого.

Gelästert werden, hominum sermonibus
vapulare, худыми, поносными, непри-
стойными словами отъ людей поно-
симу, укарляму быти. f. lästern.

Gelduff, concursus, сходбище, собраніе.

Geldut, wann man zusammen lüdet, con-
sonus campanarum sonitus, согласіе въ
звонѣ колоколномъ.

Geläutert, defaecatus, очищенъ вываренъ.

Gelb, flavus, желтый. seyn, flavere, быти
желту. werden, flavescere, желтѣти.
wie Wachs, cereus, восковыи. wie
Safran, luteus, шафранныи цвѣтъ.

Gelbe im Ey, luteum ovi, желтокъ яиш-
ныи.

Gelblecht, mustelinus, lutcolus, желтова-
тыи.

Gelbsucht, morbus arquatus, morbus regius,
желтая немощь. haben, ictericum esse,
желтую болѣзнь, желтуху имѣти.
die schwarze Gelbsucht, icterus niger,
чернь.

Gelbsüchtig, arquatus, ictericus, желтую
болѣзнь трудящїися.

Gelbroth, fulvus, рыжїи, русыи.

Gelbe Rübe, fiser, морковь.

Gelbschnabel, primae lanuginis adolescens,
юшоа.

Geld, pecunia, денги. kupfern, aerea, мѣ-
дныя. falsch, adulterina, воровскїя. ohne
Zins, otiosa pecunia, лежаще денги. bö-
ses Geld, moneta improba, не до-
брыя, худыя денги. beschnitten, acci-
sa, обрѣзанные денги. gut, proba, добрыя.
neu, nuntius recens, новыя. baar geld,
pecunia numerata, наличныя денги.

Geld anwenden, anlegen, pecuniam exer-
cere, держати денги на потреби
auffnehmen, entlehen, pecunias sume-
re mutuas, денги заимствовати,
занимати, въ займы брати
auslehen, fürstrecken, credere pecuni-
am, collocare in usuris, съ судити
кого денгами, денегъ кому въ за-
имъ дати.

Geld

Geld aufbringen, argentum conficere, денги збирати, копити.
schlagen, münzen, signare aurum, argentum, денги ковати, печаташи, д'блати.
sparen, coacervare pecunia, поберегати денегъ.
vernarren, male collocare pecuniam, quasi nummos pullulet arca, расточити сорити, денги.
einem Geld schiessen, liefern, pecuniam alicui exsolvere, numerare, платити, заплатити кому, ошчитати денги.
großes Geld zusammen bringen, accumulare acervis pecuniae, темную денгу, великїя денги, великую казну собирати.
zu Geld machen, pecuniam conficere ex re aliqua, денги выручать изъ чего, продавати.
wohl bey Geld seyn, esse nummatum, pecuniosum, денежну быти.
nicht bey Geld seyn, valere male a pecunia, обезденежати, безденежну быти.
Geld geben auf Abschlag, pecuniam dare in antecessum, задатокъ дати, денегъ въ зачетъ дати.
Geld ohne Zins leihen, pecuniam alicui credere sine foenore, денги безъ росту въ заимъ давати.
wohl auff's Geld achtung geben, restrictum esse ad largiendum, не очень податливу быти, беречь денегъ.
Geld verführt die Welt, Geld thut viel, quo non mortalia cogis pectora auri sacra fames? много можеть денга.
leichtlich Geld wissen zu verdienen, omnes pecuniae vias posse, знать съкою стороною денга валится.

Geld zwingt die Welt, argenteis pugnatelias, omnia vinces, серебрянаго їдола многїя чтуть.
ein großes Stück Geld, magna pecuniae summa, великїя денги.
Geld-Einnahmen, pecuniae reditus, приходъ денежныи.
Geldarm, s. Geld.
Geldlast, thesa nummaria, ящикъ денежныи.
Klimme, angustia pecuniae, бедденежество.
Geldmangel, inopia rei pecuniariae, скудость денгами, въ денгдхъ.
Geldrechnung, ratio nummaria, счетъ денежныи.
Geldmittel verschaffen, sumptus suggerere, pecuniam suppeditare, денегъ достати, денгами ссудити. **schlechte Geldmittel**, angustia pecuniae, недостатокъ денежныи.
Geldreich, pecuniosus, денежень, достаточень.
Geldsack, marsupium, кошелекъ денежныи.
Geldstraff, multa, платежъ денежныи.
um Geld straffen, irrogare multam, штрафовать денгами.
geben, erlegen, multam dare, платитися денгами за вину, штрафъ платити.
nachlassen, remittere, простити въвинъ, въ штрафъ денежномъ.
Geldsack, filcus, казна.
Geldsucht, Geldgeiß, argentangina, aviditas pecuniae, среброненасытство, сребролюбїе, скупость.
Geldsüchtig, geldgierig, geldgeißig, avidus pecuniae, сребролюбивый, лакомый.
nicht geldgeißig seyn, a cupiditate pecuniae abesse, несребролюбиву быти.
Geldwechsel, collybus, перемена денегъ.

Geldwechsler, collybistes, обменщикъ,
меновщикъ.

Gelegen, commodus, удобный, способный.
es ist mir nicht gelegen, non placet,
сѣ мнѣ не нравно, не нравится.

es ist nicht viel daran gelegen, nullius
momenti res, не много въ томъ ну-
жды, невеликая въ томъ нужда,
не великѣя то важности.

es ist mehr an ihm gelegen, als an mir,
pluris est quam ego, нанемъ болше
лежитъ нежели на мнѣ.

es ist wenig an ihm gelegen, parum aut
nihil valet, нѣтъ въ немъ нимагоа
дѣла, не великая въ немъ сила.

gelegene Zeit, tempus idoneum, oppor-
tunum, удобное время, самая пора.

gelegener Ort, locus idoneus, opportu-
nus, мѣсто приственное.

Gelegenheit, occasio, случаи, поводъ,
причина. der Zeit, tempestivitas, способ-
ное время.

Gelegenheit geben, occasionem dare,
подати случаи.

machen, occasionem ad aliquid patefa-
cere alicui, учинити способъ.

jetzt hast du Gelegenheit, nunc locus est,
теперь тебѣ пора.

nächster Tagen bekomme ich keine so
gute Gelegenheit, si huic occasionei
tempus se subduxerit, nunquam qua-
drigis folis indipi. cor postea, испу-
стя лѣто въ лѣсъ по малину.

Gelegenheit nehmen, arripere ansam,
взятисъ чего причину, случаи.

sich der Gelegenheit bedienen, in acht
nehmen, occasionem amplecti, непро-
пускати случая, поры, времени.

Gelegenheit suchen, captare occasio-
nem, искати случая, поры, удоб-
наго времени.

versäumen, aus der Acht lassen, omit-
tere occasionem, просмотрѣти, про-
пустить случаи, пору.

einem die Gelegenheit nehmen, corrup-
pere alicui opportunitates, помѣху
кому учинити въ случаѣ.

Gelegenheit macht Diebe, malitiam
suadet occasio, когда плохо лежитъ
то и брюхо болитъ.

nach deiner Gelegenheit, commodo tuo,
какъ тебѣ время, способно будетъ.

er weiß die Gelegenheit des Landes
wohl, peritus est regionis, онъ всѣ
улысы, случаи въ той землѣ знаетъ.

Gelehrsamkeit, eruditio, ученіе, наука.
seine Gelehrsamkeit geht wohl hin, vix
non indoctus est, сѣрал грамата, про-
стакъ.

Gelehrt, doctus, eruditus, litteratus, уче-
ный.

hochgelehrt, absolute doctus, мужъ вы-
сокаго учения.

er ist gelehrter als alle andere, erudi-
tus est sic, ut nemo magis, всѣхъ
прочихъ наукою превозшелъ.

er ist so gelehrt als fromm, non minus
pius est quam doctus, и разумень и
богобоязень.

gelehrte Leut wol leyden mögen, favere
ingeniis, благосклонну быти къ
ученымъ людемъ.

du bist mir gar zu gelehrt, doctius di-
cis, quam ut cariam, ученіе твоё
выше ума моего.

Gelehrig, docilis, удобонаучимыи, поят-
ныи.

Geleit, Geleitschafft, comitatus, прово-
жаніе. mit sicherem Geleit, fide pu-
blica interposita, надежно.

Geleits Brieff, publica fides, надежно
свобное писмо, отпускъ.

Geleits

Geleitsmann, comes, дук, провожатый.
abgeben, comitem agere провожатымъ
быти.

Gelenck, articulus, junctio, составъ. an
den Fingern, condyli, членъ, составъ въ
палцахъ. am Haim, geniculum, колѣнце.

Gelender an der Stiegen, lorica scalarum,
помочь у лѣсницы.

Gelēiß, orbita, кругъ.

Geliehen, mutuus, commodatus, занятыи,
взятыи въ заимъ.

Gelinde, lenis, mitis, кроткѣи, тихѣи,
смирныи. (nicht scharff,) indulgens, facilis,
потачливый, нежестокѣи.

Gelindigkeit, lenitas, indulgentia, потачка,
балованіе, нѣга, попущеніе, крот-
кость.

Gelingen, succedere, приключитися, слу-
читися, принасти. s. gerathen. Wilt
du, daß dir's geling, so schau selber nach
dem Ding, urget praesentia Turni, tu
rerum tuarum satage, чего глазомъ недо-
смотришь то мощною доплатишь.

Gellen, tinnire, sonare, звѣнѣти.

Geloben, vovere, spondere, желати, до-
брожелати, радѣти.

Gelöbnuß, votum, sponsio, обѣщаніе.

Gelobtes Land, Palaestina, terra sancta,
палестина, земля обѣтованная.

Gelte, lacusculus, situla, почерпало, ведро,
ведерце.

Gelten, (am Werth) valere, стоити ка-
кѣи цѣны. gültig seyn, ratum & firmum
esse, утверждѣну, приняту быти.
gelten lassen, ratum habere, утвержда-
ти, принимати.

viel gelten, im Ansehen seyn, multum
pollere, великую имѣти силу.

er will auch etwas gelten, etiam hic po-
tens esse vult, и тотъ тудыжъ
плнется.

nicht viel gelten, autoritate tenui esse
не си мну быти.

ein Gesetz gelten lassen, legem habere ra-
tam, firmam, fixam, уставъ имѣти
непремѣнный, твердый.

nichts gelten lassen, rejectare, отме-
таши.

es gilt mir gleich, perinde mihi est, я не
тужу, мнѣ все равно.

es gilt mir, res mea agitur, до меня
надлежитъ.

es gilt meine Ehre, agitur de fama
mea, въ томъ честь моя состоитъ,
это до чести моеи касается.

es gilt dir, in te cudetur faba, de tuo
capite fiunt comitia, ещо до тебе
добираются.

es gilt uns, res nostra nunc agitur,
до насъ дѣло доходитъ.

so viel gelten, als ein alter Kalender,
nullo haberi loco & usu, ни къ чему не
годится, какъ прошлогодный снѣгъ.

es gilt, tibi propino, ut bibas, тѣбѣ
подношу изволь кушать.

es gilt nicht betrügen, turpe est falle-
re, мерзко есть обманывати.

was gilt's? was soll's gelten? quo pi-
gnore certabimus? о чемъ бѣшеша.

was gilt der Wein? das Korn, quanti
venditur vinum? quanti constat anno-
na? по чему это вино? хлѣбъ?

es mag gelten, was es wolle, si talentum
pignus sit, во што нистанетъ.

er gilt mehr als du, superat te autori-
tate, ему болше тебя повѣрять.

Gelübde, votum, обѣщаніе.

thun, votum Deo nuncupare, положи-
ти, дати, обѣщаніе.

halten, votum rite solvere, обѣщаніе
исправити, исполнити.

seines Gelübdes sich entledigen, libera-
re se voto, избавитися отъ обѣта.
ins Gelübde nehmen, stipulatione alli-
gare, обѣщанное: принять.
brechen, nicht halten, votum violare,
преступити обѣщаніе.

Gelust, desiderium, appetitus, желаніе,
хотѣніе, охота. der schwangern Weis-
ber, pica, malacia, mollities praegnan-
tium, прихоти чреватыхъ женщинъ.
machen, ascendere alicujus animum,
възманитъ.

was kommt dich für ein Gelust an?
quae te cupido incessit? что тебѣ за
охота, приходитъ, желаніе прѣпало.
ein seltsamer Gelust, appetitus intem-
pestivus, безвременное хотѣніе.

Gelüsten, libere, lubere, хочется. sich gelü-
sten lassen, concupiscere, хотѣти же-
лани.

Gemach, Gebäu, conclave, penetrale, от-
хожая свѣтлица. wer will haben: gut
Gemach, bleibe unter seinem Dach, do-
mus propria, domus optima, всякому
свой домъ лучше чужаго.

Gemächlichkeit, commoditas, спокойство.
nach deiner Gemächlichkeit, ut commo-
dum tibi est, какъ тебѣ спокойнѣ,
удобнѣ.

Gemach, tardus, lentus, тихій тупый.
gemach thun, lente agere, тихо, не-
поворотливо, дѣлати.

gemach kommt man auch weit, paula-
tim longius itur, тише идешь да-
ль. будешь.

gemach reden, spiritum suspendere di-
condo, задыхатися говоря.

gemach gehen, segnius, tarde incedere,
тихо итти. f. Gang.

Gemächte, naturalia, verenda, естествен-
ныя, срамныя, стыдныя, уды.

Gemächt ein, factura, fabrica, figmentum,
мастерство, вымышленіе смысленіе.

Gemahl, f. Eheatt.

Gemählig, f. Gemach.

Gemählde, imago pictura, образъ, подо-
біе, изображеніе, живопись.

Gemäß, congruus, convenienter, сходный
похожій.

der Natur gemäß leben, convenienter
naturae vivere, жити сходно съ
естествомъ, или, естеству.

gemäß seyn, convenire, competere,
схожу, сходну быти.

unserer Freundschaft gemäß, pro ami-
citia nostra, чего прѣятство наше
требуешь, что дружбѣ нашей схо-
дно, согласно, прилично.

Gemäuer, murus, стѣна каменная. ein al-
tes Gemäuer, rudera muri, старая
каменная стѣна, зданіе.

Gemästet, saginatus, утученъ.

Gembse, dama, сѣрна, горная коза.

Gembsefell, nebris, сѣрная, козья или же-
ребячья кожа.

Gemein, universalis, communis, общій.
(schlecht,) vulgaris, всенародный, прос-
тый. gemein mit den Leuten, familiaris,
обходительный.

gemein machen, publicare, communi-
care, объявляти. haben, ex com-
muni jure uti re, во употребленіи
имѣти.

sich gar zu gemein machen, plus aequo
esse familiarem, великое съ кѣмъ
снисходительство обходительство
имѣти, во обще употребляти.

gemein, gebräuchlich, usitatus, vulga-
ris, tritus, всегдашній обычныя.

Gemeine die, corpus rei publicae, Ecclesia,
собраніе, общество, церковь.

vor der ganzen Gemeine, in ore & oculis

lis universi populi, предъ всѣми, при-
всемь собраніи, предъ всѣмь на-
родомь.

Gemeines Gut, commune, publicum, во-
пум общее добро.

Gemeiner Kost, publici sumtus, общее иж-
дивеніе, избытокъ, (коштъ.)

Gemeine Mann, plebs, multitudo,
народъ, чернь, подлостъ.

Gemeiner Nutz, Vestes, bonum pu-
blicum, народное, общее добро, польза.
den gemeinen Nutzen bedenden, consu-
sulere saluti publicae, смотрѣти
общественныя всенародныя пользы.

Gemeines Wesen, respublica, республика
wann es schlecht bestellt, aegrotata, male
afflicta, слабое, недобрѣ управляемое
гражданство.

Gemeinlich, plerumque, communiter,
наипаче, наиболше, болше, чаще.

Gemeinsam, familiaris, прѣобычныи, зна-
комыи.

Gemeinschaft, communio, consortium, socie-
tas, consuetudo, familiaritas, обхожденіе,
знакомство, познaкомство, спознать.

Gemeinschaft haben, mutua uti conue-
tutine, имѣть спознать, водитися.
спознать, знакомство съ кѣмь за-
вести.

Gemeinschaft mit jemand machen,
coniungere cum aliquo necessitudi-
nem, вступиити съ кѣмь въ зна-
комство.

Gemeinschaftlich, iunctim, unitis viribus,
совокупно, сообща, совокупными си-
лами.

Gemeldt am Rieche, ruma, вымя.

Gemerck, nota, indicium, character, знакъ,
примѣта.

Gems, i. Gemse.

Gemurmel, murmur, susurrus, шумъ, вор-
котня, ворчаніе.

Gemüß, legumina, овощъ земный.

Gemüth, animus, mens, мысль.

zu Gemüth ziehen, reputare apud an-
imum suum, раздумывать, размы-
шляти съ собою. s. bedenden. zu Ge-
müth führen, ad animum alicui revoca-
re, вспоминити, на память привести:
sich etwas sehr zu Gemüth ziehen, mul-
tum dolere aliquid, жестоко печали-
тися, сътовати, болѣновати,
о чемь, скорбѣти.

böß Gemüth, ingenium proclive ad vi-
tia, злое мнѣніе, худая мысль.

Gemüths-Bewegung, affectus, motus animi,
похожѣніе, возпаленіе, пристрастіе
ума.

Gemüthsche, bellaria, cupidiae, закутки,
забѣлки.

Genaturt seyn, affectum esse, уязвитися.
er ist so genaturt, ita est eius ingenium,
у него таковъ обычаи, онъ та-
ковъ.

Genau, exacte, accurate, точно, прилѣж-
но, опасно, щцаливо. gar zu genau
nachsuchen, nachgrübeln, nodum in seir-
po quaerere, за мухою съ обухомь.

Genau, parcus, скупъ. Es gehet ihm ge-
nau hindan, urgetur angustiis res famili-
aris eius, скупающъ ему домашніе недо-
станки, онъ скуденъ.

Geneht, sutus, sutilis, вещь которую
можно сшить.

Geneigt zu etwas, praeseps, proclivis, спѣ-
шныи, скоропреклонныи, склонны къ
чему.

einem geneigt seyn, favere, склонну,
благосклонну къ кому бити. s.
günstig.

einem nicht geneigt seyn, abhorre-
re ani-
mo ab aliquo, не благосклонну, не

милостиву до кого быти, ненавидѣли кого.

Beneigt, willig, promptus, facilis, benevolus, склоненъ. **heit, favor**, пропенсіо, склонность.

General, dux, praetor, вождь, (генераль.)
er presentiert einen General, imperatoria forma est, правитъ за генерала.
ein Kriegßverständig und sorgfältiger General, prudens rei militaris & diligens imperator, опасныи, и прилѣжныи воиска управитель, искусныи въ воинскихъ вещахъ и прилѣжныи генераль.

Generalissimus, dux summus, главнѣйшии вождь, генералиссимусъ.

Ganesen von der Krankheit, atollere se a gravi morbo, поднятися отъ жестокаго болѣзни выздоровети. **f. gesund werden.**
in der Geburt, eniti, parere, послѣ родинъ встати, оправитися.

Genesung, enixus, partus, convalescentia, рожденіе родины. **wannß wohl abgehert parere recte feliciter**, легко, щастливо родиши.

Genetz, delibutus, помазанныи.

Genick, cervix, затылокъ.

Genießen, f. genüssen.

Genßdissel, sonchus, мечь права.

Gent, Gandavum, Гандавъ.

Genua, Genua, Генуа. daß Genuesische Land, Liguria, Лигурія.

Genug, sat, affatim, abunde, довольно, изобилно, полно.

genug seyn, sufficere, satis suppetere, полно, довольно быти.

genug haben, affluere, circumfluere, насытитися, удоволиитися, довольно имѣти.

jederman genug geben, ita sua referre, ut pateant omnibus, совѣмъ открывшися, предъ всѣми.

genug thun, satisfacere, исполнити охоту, волю. желаніе, удоволеніи.

mehr als genug, übrig genug, ultra quam satis est, сълишкомъ, чрезъ чуръ много.

genug vor dißmahl, sed satis de hoc, теперь полно, довольно.

Genüge, satietas, satisfactio, доволство, доволсоствореніе.

nach Genüge, sufficienter, quod satis est, довольно.

es ist der Sache ein Genüge geschehen, satis est factum, довольно учинено, сотворено.

Genügsam, sufficiens, par, довольныи, спаетъ только.

Genügsam, f. begnügtsam,

Genuß, f. Nuß.

Genüßen, percipere, frui, употреблять, живитися.

er genüßt seines Vaters, patris causa hoc illi tribuitur, по отцу такъ его жалуютъ.

ich will dich gewiß genießen lassen, compensabo hoc multis beneficiis, не пропадетъ за мною, заплачу, я тебѣ самъ довольно услугу.

Gepeffert, piperatus, перешень.

Geplasteter Boden, pavimentum, полъ.

Geplauder, nugae, confabulatio, рассказы, скаски.

Geplerr, clamor inconditus et barbarus, ululatus, мужицкое пѣніе, пѣсни, крикъ.

Gepräg, moneta, монета, geprägt, signatus печатаныи.

Gepräg, pompa, serimoniae, обрядъ.

Geprassel, strepitus, трескъ, шумъ.

Geprüht, comtus, уборень, урженъ.

Gerad, an der Zahl, par, равенъ. nach der Linie, rectus, прамъ, по чертѣ. gerad lang

lang, procerus, дорожень, росль, вы-
сокъ.

gerad an dem Tag, illo ipso die, въ са-
мый тотъ день.

für sich, recta, прямо, на прямикъ,
прямикомъ. gerade für sich hin, der
Nasen nach gehen, ingredi viam re-
cta, въ прямъ, прямо, по носу.

Gerächt, supellex, домашнія вещи.

Gerathen, cadere, succedere, припадать,
приключатися, впасти, упасти, по-
пасться.

die Frucht ist wohl gerathen, uber est
agrorum proventus, хлѣбъ въ полѣ хо-
рошъ уродился.

ein Kind, das wol gerathen, puer pro-
be educatus, отрокъ благовоспита-
нный.

an, in etwas gerathen, in cidere, in
currere, наскоčiti, напастъ на что,
попасть во что.

er ist ein gerathwohl. s. ungerathen.

gerathwohl, forte, удачею. auf gerathwol,
coeso eventu, слѣпымъ щастіемъ, на-
удачу.

Gerächt, fumo siccatus, капченныи.

Geraum, spaciosus, пространныи.

Geräusch, crepitus, strepitus, susurrus,
шумъ, бурчаніе, воркота.

Gerbe, officina coriaria, кожевня, гдѣ
[кожи] выдѣлываютъ.

Gerber, coriarius, кожевникъ.

Gerben, pelles concinnare, кожи выдѣлы-
вати.

Gerberrinden, thus coriaria, припасъ къ
выдѣлкѣ, на выдѣлку кожъ.

Gerecht, justus, праведныи.

Gerechtigkeit, iustitia, правда, Gerecht-
same, jus, право.

Gereichen, conducere, служати пригож-
даться. diese Anschläge gereichen zu

83

deinem Verderben, haec consilia tibi in-
mica sunt, самъ себѣ бѣды строишь,
самъ ты этимъ бѣду дѣлаешь, бѣда
тебѣ отъ этого будетъ.

Gerueen, poenitere, жалѣти, тужити,
скорбѣти. Gerueen sich was lassen,
seipsum reprehendere, самому себѣ
бранити, раскаятися.

Gericht, iudicium, судъ.

Gericht halten, zu Gericht sitzen, jus
dicere, судъ чинити, судити, судъ
надъ кѣмъ держати.

nicht zu Gericht sitzen, iustitiam agere,
не присутствовать въ судѣ.

für Gericht fordern, citiren, kommen
lassen, ad iudicem, in jus vocare, въ
судъ кого позвати.

für Gericht erscheinen, in jus adire,
на судъ прійти, предстати суду.

vor Gericht herum gezogen werden, li-
tibus distineri, въ хлопоты вступити.

strenzes Gericht, asperum, durum,
simplex iudicium, судъ жестокіи.

mildes Gericht, mite, moderatum,
тихіи, кроткіи судъ.

gerichtlich, forensis, judicialis, судныи,
судбискіи, schliessen, iudicio publico
decernere, судомъ осудити.

Gerichtliche Handlung, actio forensis, суд-
ное дѣло.

Gerichts-Sachen, causae judiciales, судныи
приказныи вещи, дѣла.

Gerichts-Schreiber, dicographus, actua-
rius, актуаріусъ.

Gerichts-Tag, dies factus, judicialis, суд-
ныи день.

Gerichts-Zwang, iurisdictio, приговоръ.

Gericht, ferculum, кушаніе.

Gering, exiguus, vilis, подлыи. am Ge-
wicht, levis, легкіи.

gerings

Geringschätzen, achten, *minimi aestimare*, мало ставити.

Gerings machen, *extenuare*, уничтожать, облегчать.

Geringsste, *infimus, minimus*, послѣднѣйшій, малѣйшій, подлѣйшій.

Geringsüdigkeit, *tenuitas*, легкость.

Gerippe, *ossa, sceleton*, кости, скелетокъ.

Gerne, *libenter*, охотно, съ охотой.

gerne thun, *animo facere libenti*, охотно дѣлать.

gerne haben, *habere ea liquid in optatis*, весьма желати, охотно имѣти.

ein Ding gerne sehen, *gaudere*, съ охотой на что смотрѣти.

Gerngroß, *gana aeforica*, величавый.

Gersten, *hordeum*, ячмень. **Gerstenlein**, *grapum*, зерно ячменное.

Gerstendrod, *panis hordeaceus*, хлѣбъ ячменный.

Gerstenmehl, *polenta*, солодъ.

Gerstenschleim, *ptisana hordeacea*, вода ячменная, вареніе.

Gerücht, *fama, rumor*, слава, вѣсти, слухъ. *f. Beschrey. es gehet ein Gerücht*, fama est, слава, слухъ носитя.

Geruhlich leben, *aevum agere securum*, въ покоѣ въ мѣрѣ, тишинѣ жити.

Geruch, *fragrantia, odor*, благовоніе, запахъ. (*Sinn*) *olfactus, odoratus*, обоняніе. *von Speisen, nidor*, запахъ отъ кушанія.

Geruch von sich geben, *spirare odorem*, воню благою издавати, испуцати.

guter Geruch, *odor suavissimus*, запахъ пріятный.

schwacher Geruch, *argutus, dilutus*, малыи, тонкій запахъ.

übler Geruch, *graveolentia, foetor*, смрадъ зловоніе.

der Geruch vergeht, *expirat*, духъ, запахъ выходитъ, выдыхаетя.

nimmt einem den Kopff ein, *aggravat caput*, тяготитъ, опягощаетъ голову.

das gar keinen Geruch hat, *inodorus*, непахучій, неимѣющій никакого запаха.

starken Geruchs seyn, wie ein Hund, *esse odoratu excitatissimo*, острое, пронизательное обоняніе имѣти.

Geronnene Milch, *lac coagulatum*, скислое молоко.

Geronnen Blut, *fanguis concretus*, кровь запекшаяся, ссѣвшаяся.

Gerümpel, *turba, tumultus*, мятежь, сполохъ, куча.

Geümpelwerck, *scruta, frivola*, ветоши, тряпицы, бросовыя вещи.

Gerüst, *forum scrutarium*, ветошные ряды.

Gerüst von Holz, *machina*, машина, снарядъ. **Zuüstung**, *apparatus*, припасы прѣугошвеніе убо, в.

Gesälz *embamma*, похлебка.

Gesälzen, *salsus*, соленыи, просоленыи, просолныи.

Gesalbt, *unctus*, помазанныи.

Gesammt, *communis*, общій. **mit gesammtem Hauffen**, *socialiter*, съ обща, всѣ вмѣстѣ.

Gesandter, *legatus*, посолъ. **schafft**, *legatio*, посолство.

eine Gesandtschaft übernehmen, *sich vor einer Gesandten brauchen lassen*, *legationem suscipere*, посолство принять.

Gesang, *cantio, cantus*, пѣніе, пѣснь.

Gesangsweiss, *melicus*, по пѣснямъ.

Gesäß, *podex, zadnica*, сѣдалище, жопа.

Gesäuert, *fermentatus, acidus*, кислыи, квасныи, квашеныи.

Gesäuffe, rotatio, питье. упоиство, пїянство.

Gesäßlein im Lied, paragraphus, параграфъ, членъ слова, стихъ.

Geschäft, opera negotium, труды, дѣло, упражненїе, руководѣнїе мастерство.

Geschäfte verrichten, peragere negotium suum, дѣло, работу, управляти, отправляти.

viel Geschäfte haben, negotiis & molestiis implicari, во многѣ дѣла вѣвязатися, много дѣла имѣти.

seines Geschäftes warten, negotiis suis operam dare, дѣлу своему прилѣжати, за своимъ дѣломъ смотрѣти.

wegen überhäuffter Geschäften, propter infinitas occupationes, за великими нуждами, за многими дѣлами.

Geschäftig, actuosus, laboriosus, трудолюбивъ, трудолюбивыи.

Geschehen, fieri, accideret; приключитися, збытися, здѣлалася, учинитися:

es geschehen lassen, pati, сносить, терпѣти.

es pflegt zu geschehen, venit usu, ita assollet fieri, такъ водится.

es ist um uns geschehen, actum est de nobis, пропали, погибли мы.

zu geschehenen Dingen, soll man das Beste reden, ferendum est, quod mutari non potest, быть такъ, коли помѣшилъ дѣлкъ.

Gescheit, sagax, prudens, опасенъ, разуменъ, остръ, nicht recht gescheit, delirus, глупъ, несмышленъ, недогадливъ.

er meynt er sey allein gescheit, solus sibi videtur sapere, насебя одного надѣется: ему кажется, что внемъ толко вв одномъ умъ есть.

er ist gescheit genug darzu, ad eam rem habet aciem, есть у него къ тому умъ, смыслъ, разумъ.

Gescheitigkeit, sagacitas, calliditas, рассужденїе, острога.

Geschenck, donum, даръ, подарокъ.

Geschicht, Geschichtbuch, historia, res gesta, исторїя, повѣсть, сказанїе.

Geschichtschreiber / historicus, исторїографъ; abgeben, contexere, scribere historiam, сочиняти, писати исторїю, повѣсть.

das Geschick, fatum; dispositio; неминуемое, суженое.

Geschickt, aptus, удобныи, способныи.

Geschicklichkeit, aptitudo, ухватка, способность.

Geschirr, vas, сосудъ, суденце. **Geschirlein**, vasculum, суденко, суденышко.

Pferde & Geschirr, freni; phalerae antilenaе, postilenaе, уборъ лошадиныи, die Pferde angeschirren, equos infrenare, лошадь ввзудати, запрещи. **irreden Geschirr**, vasa testacea, черепаля глиненая посуда, сосудъ.

Geschlacht, mollis, commodus, tractabilis, мягкїи, способныи. **Wetter**, tempestas placida; тихая погода.

Geschlagen voll hangen, exuberare fructibus, изобилувати оwoцемъ, плодами.

Geschlagener Mann, homo miser, бѣдныи, несчастливый человекъ.

Geschlagen werden, vapulare, биты быти.

Geschlecht, männlich oder weiblich, sexus, полъ.

Geschlecht, genus, prosapia, родъ, порода, поколѣнїе.

von sübrnehmen Geschlecht, splendidis natalibus ortus, честнаго знатнаго рода, отческїи сынъ. *s. edel, adelich.*

von ubraltem Geschlecht, antiquo genere natus, отъ древнїа породы. *s. ein altes Geschlecht.*

von

von geringem Geschlecht, obscuris ortus majoribus, худородныи, простаго рода.

ein altes Geschlecht, familia vetus, старая, древняя, порода.

sein Geschlecht erhalten, propagare prolem, дѣтей водити, племя простираати, родъ распространяати.

Geschlechter, patricius, благородныи дворянинъ.

Geschicht-Register, genealogia, родословіе.

Geschlichteter Handel, lis dijudicata, ссора оконченная, вещь шая.

Geschmack, (Sinn,) gustus, вкушеніе (чувство.) in der Speise, sapor, укусь, вкусъ, am Geschmack genug haben, satiari videre culinae, съ глѣдѣнія сыту быти.

Geschmackig, wohlgeschmack, saporis jucundi, пріятнаго вкуса. machen, condire, вкуса прибавити.

Geschmälzt, liquatus, растопленъ.

Geschmeid, simelium, mundus, уборъ, украшеніе, красота.

Geschmeiß böser Leute, colluvies peccatorum hominum, сбродъ худыхъ люди. s. Ungeziffer.

Geschmälzte Arbeit, encaustum, Фініфтяная работа.

Geschmiert, unguentatus, намазанъ.

geschmierte Worte geben, blanditiis aliquem delinire, улащати кого.

Geschminkt, fucatus, cerussatus, притворенъ, прикрашенъ, подправленъ.

Geschmuck, s. Schmuck.

Geschmüht, atratus, очерненъ, замаранъ, запачканъ.

Geschöpf, creatura, тварь, твореніе.

Geschoss, iaculum, telum, оружје, стрѣла.

Geschrey, clamor, вопль, крикъ. machen, clamorem edere, крикъ заводити, дѣлать. (Sage,) fama, слава,

Geschrey unter die Leute bringen, divulgare aliquid, разславити, разнести въ народъ.

es geht, es ist ein gemeines Geschrey ein Geschrey erschollen, fama percrebuit, dimanavit, такъ носится вездѣ.

ins Geschrey bringen, infamare, difamare, безчестити кого, поносити, обносити худымъ словомъ.

viel Geschrey, wenig wollen, parturunt montes, nascetur ridiculus mus, славы много, а ждатель нѣчево.

in bösem Geschrey seyn, male audire, въ худой славъ быти.

sich in böß Geschrey bringen, accersere sibi infamiam, дати себе на поруганіе, въ худую славу приходити.

Geschütz, tormenta, пушки. aufführen per urbem tormenta, & vigiliis disponere, по городу караулъ и пушки разставити.

Geschwächt, debilitatus, castratus, ослабленъ, умученъ.

Geschwader Heuter, turma equitum, конная валка.

Geschwätz, nugae, confabulatio, рассказы, басни, враки.

machen, dissipare famam, пронести что въ народъ.

auffangen, excipere rumores, перенимать съ вѣтру вѣсти.

unter die Leute bringen, confundere aliquid in turbam, пропустити слухъ въ народъ, разсѣяти, въ народъ вѣдомости.

vertuschen, extinguere famam, утолити слухъ.

Geschwätz ohne grund, rumor adepotus, плетни, враки, разсѣяти.

Geschwätzig, loquax, garrulus, говоръ, пустомѣля.

geschwätzig seyn, pugari, языкъ чесати,
пустое говориши.

Geschweigen, tacere, молчати. will ge-
schweigen, necum, ut taceam, да умолчу.

Geschwellen, tumere, пухнути.

Geschwür, ulcus, suppuratio, язва, чирен,
пухлина. Geschwürlein, ulcusculum,
чирышекъ.

das Geschwür klopft, ulcus aestuat,
нарываесть, рдится чирен.

zeitiget, erumpit, эрбеть.

hat tieff eingefressen, descendit ad ner-
vos, въ глубь опускается.

curiren, öffnen, heilen, per sanare, re-
scindere, tollere, отворити, разрѣ-
зати, лѣчити.

ein alt unheilfam Geschwür, ulcus de-
sperans, deploratum, язва застарѣ-
лая, слая, неизцѣлимая.

Geschwären, ulcerari, изъ язвлятися.

Geschwind, alacer, скорый, поспѣшный,
меткѣи. fortmachen, accelerare, поспѣ-
шати.

Geschwind, astutum, citte, скоро, спѣшно,
поворотливо.

geschwind gehen, gradu ferri concitato,
скоро итти.

ein geschwinder Kopff, aestus ingenii,
ingenium promptum, догадливъ,
остроумны, скоропостижливъ.

ein geschwinder Mand, callidum va-
frumque consilium, пронырливыи,
лукавыи совѣтъ.

geschwind, wie ein bleyerner Vogel,
telludine tardior, ступя несту-
пять, скоръ какъ чегелуха.

Geschwindigkeit, velocitas, скоротъ.

Geschwinden, vertigine laborare, deficere,
въ обморокъ впасти.

es möchte mir geschwinden, cum haec

audio, anima ferme deficit, немогу
того слышати, ажъ обморокъ мене
хватаетъ.

Geschwister, germani, uterini, братѣя,
сестры родныя, единоутробныя.

Geschwister Kinder, consobrini, двоюрод-
ныя отъ сестеръ братѣя. von zweyen
Brüdern, patruelles, двоюродныя братья.

Geschwollen, tumidus, вспухлыи, рас-
пухлыи.

Geschworne, juratus, присяжныи, досто-
вѣрныи челоуѣкъ.

Geschworne Wort, verba concepta, вы-
мышленныя рѣчи.

Geschwulst, tumor, опухоль, надмѣненіе,
пухлина. setzt sich, residet, опадаетъ.

Gesegnet, benedictus, благословенъ.
(Mann) omni affluentia felix, всѣмъ
доволенъ, богатъ. Gesegnen das Zeit-
liche, s. sterben.

Gesell, socius, товарищъ. junger Gesell,
juvenis, молодець. bey dem Handwerk,
servus opifex, подмастерья.

du bist der rechten Gesellen einer, & tu
es de natione scelestä, прямой ты
бездѣлни къ, ловокъ ты дѣтина.

ein gott-und treuloser Gesell, homo sine
ulla religione ac fide, не богобоя-
ныи и не вѣрныи челоуѣкъ.

er ist auch ein solcher Gesell, est huius
similis, одна шапка, такой же
плутъ.

er ist noch der alte schlimme Gesell,
nondum discessit ab ingenio, еще
изъ него старая дурь, шаль невышла.

Gesellschaft, societas, sodalitiū, това-
рищество.

sich in Gesellschaft einlassen, einem
Gesellschaft leisten, accedere ad ali-
cujus societatem, присташи къ кому
въ товарищи.

h

Geselle

- Gesellschaft** einem auflündigen, renunciare alicui societatem, отказать кому отъ товарищества.
- böse Gesellschaft** fliehen, abstrahere se a contagione vitiorum, отбѣгати, отворачиваться отъ злаго собранія, отстать отъ злаго товарищества.
- böse Gesellschaft** verderbt andere Leut, mores bonos convictus inficit портятъ люди бесѣды злыя, между злыми и самъ злой будешь.
- sich an böse Gesellschaft** henden, habere cum improbis & malae notae hominibus commercium, водитися, обходиться съ худыми, съ злыми, съ недобрыми людьми. !
- Gesellen** sich zu jemand, associare se alicui, прилѣпляться кому, приставать къ кому, до кого.
- Gesellen** weiß, socialiter, по своимски. arbeiten, servitium praestare in officina, трудиться, работати.
- Gesellig**, socialis, sociabilis, обходительныи.
- Gesetz**, lex, законъ.
- Gesetze** geben, leges ferre, законъ уставляти.
- abthun**, abrogare, законъ упразднити оставити.
- halten**, servare legem, хранити законъ.
- übertreten**, legem violare, нарушити, преступити законъ.
- scharffe** Gesetze, draconis leges, sanguine humano scriptae, жестокія законы.
- Noth** hat kein Gesetz, durum necessitatis telum, нужда законъ премѣняетъ.
- wer Geld** hat, ist an kein Gesetz gebunden, aurum lex sequitur, datur venia cogvis, у кого деньги есть, томъ на законъ несмотритъ.
- die Gesetze** geben das nicht zu, legibus

- hoc vetitum est, сіе уставомъ закономъ запрещено, законъ сіе запрещаетъ, сего не повелѣваетъ.
- man hält über dem Gesetz**, lex valet, сии законъ хранится, ненарушимъ пребываетъ.
- an das Gesetz** gebunden seyn, implicatum teneri legibus, быти подъ закономъ.
- Gesetz** frey, solutus legibus, свободенъ отъ закона, не подъ закономъ.
- Gesetz** geber, legislator, законодавецъ.
- Lehrer**, legis peritus, учитель закона.
- Gesetz** mäsig, legitimus, законныи.
- Gesetz** es sey also, fac ita esse, demus ita se habere, нужь, пускаи, хотя бы и такъ.
- Gesicht**, facies, vultus, лице. (der Augen,) visus, зрѣніе.
- scharffes** Gesicht haben, pollere acie oculorum, острья имѣти очи, быти островидну.
- das** Gesicht vergeht mir darob, oculi mihi caligant, глаза у меня тускнутъ отъ того.
- einem ins** Gesicht sagen, coram & in faciem alicui dicere, въ глаза кому выговорити, сказати.
- komm** mir nicht unter das Gesicht, cave subeas conspectum meum, не попадася ты мнѣ на глаза.
- ins** Gesicht fallen, oculos incurrere, попаситися въ глаза, видну быти.
- das fällt** schlecht ins Gesicht, hoc turpe est visu, скаредно, худо, на то смотрѣть.
- böses**, schwaches, blödes Gesicht, coeculus, близорукїи, не зоркїи.
- saures** Gesicht, cenlorium supercilium, frons nubila, rugosa, careperata, нахмуренныя брови.

reputir

- reputirliches Gesicht machen, exhibere vultus dignitatem, gravitatem, величавое, гордослице являти.
- Gesicht verderben, visum obtutu fatigare, притупити зрѣнїе.
- um sein Gesicht kommen, lumina oculorum amittere, глаза испортити.
- einem ins Gesicht kommen, in conspectum alicujus venire, въ глаза кому попастися.
- Schärfen, visum acuere, зрѣнїе поощрляти.
- aus dem Gesicht gehen, abire ex oculis, скрытися, изъ глазъ уити.
- vorn Gesicht, in conspectu, въ глазахъ.
- es einem am Gesicht ansehen, aethiopem ex atro vultu judicare, съ лица познавати, узнавати, что.
- ich habe ihm dis am Gesicht angesehen, e vultu ejus hoc intellexi, я зто съ его лица узналъ.
- Gesicht bey der Nacht, visus nocturni, ноцное привидѣнїе.
- Gesims, corona, projectura, гзымь.
- Gesinnet seyn, sentire, affectum esse, чувствовати, проразумѣти.
- er ist gesinnet, wie ich, est eodem sensu, quo ego, онъ одинаго со мною мнѣнїя.
- anderst als zuvor gesinnet seyn, alia atque antea sentire, инное мнѣнїе, намѣренїе имѣти, нежели сперва, прежде.
- Gesind, famulitium, домашнїя. das Gesind nicht gerne essen sehen, servo salinum cum sale obsignare, домъ скупю держати.
- Gesinde halten, alere familiam, домъ содержати, вести.
- Gesindsstuben, paedagium, люцкая изба.
- Wein, vinum operarium, вино подлое, росхожее.

- Gesippshaft, affinitas, сосѣдство.
- Gesotten, elixus, утоплены. Milch, lac coctum, молоко топленое. Wein, defrutum, сокъ виноградный.
- Gespan, s. Gesell.
- Gespannt, tentus, intentus, натянуты.
- Gespenst, spectrum, привидѣнїе. beschwören, daemonem evocare, заклинати демона.
- Gespiel, sodalis, socius, товарищ. seyn, sodalitia mutuo uti, товарищемъ быти. s. Gesellschaft.
- Gespött, ludibrium, насмѣшка, поруганїе. seyn, ludibrio esse, поругану быти. treiben, aliquem pro ridiculo ac delectamento putare, за шута кого имѣти, насмѣхатися кому. s. Spott.
- Gespräch, discursus, confabulatio, разговоръ, бесѣда.
- Gesprächig, affabilis, словохотень, говорливъ. die Gesprächsamkeit, affabilitas in sermone, говорливость.
- Gesprenglecht, guttatus, sparsus guttis, окропленный, съ искрами, пестры.
- Gespreizt daher gehen, incedere an. atum, на костыляхъ ходити.
- Gespünst, pensum lini, lanae, штука льну, мочка.
- Gestad am Meer, littus, край, берегъ моря. am Fluß rira, берегъ рѣки. was sich nahe beim Gestad aufhält, littoralis, rirarius, набережный.
- Gestalt, facies, figura, forma, лице, видъ, образъ.
- schöne Gestalt, forma liberalis, egregia, elegans, honesta, eximia, nitida, luculenta, пригожее, красное лице.
- schöne Gestalt verliert sich, formae dignitas deflorescit, лице спадаеть, пригожество умалеться.

- heßliche Gestalt, deformitas, лице непригожее, скаредное, спрямное.
- Gestalt, Weise, Manier, species, modus, образъ, способъ, видъ.
- eine Gestalt geben, fingere, figurare, изобразити что.
- verändern, transformare, преобразити, претворити, премѣнити.
- welcher Gestalt, qua ratione, коимъ образомъ, почему.
- gleicher Gestalt, similiter, такимъ же способомъ, равнымъ, подобнымъ образомъ.
- nach Gestalt der Sachen, pro re nata, смотря по дѣлу.
- Bestandenen Alters, aevi maturus, aetate adulta, въ возрастъ, въ лѣтахъ быти, уже немолоду быти.
- Bestanden Blut, sanguis crassus, кровь, руда густая.
- Beständig seyn, fateri, признавати, исповѣдати. s. bekennen.
- Bestand, foetor, fordes, смрадъ, вонь.
- unter den Armen, alarum vitium: вонь, смрадъ изъ подъ мышекъ. auß dem Mund, cui anima foetet, вонь изъ рта.
- Bestand hinter sich lassen, notas & velligia scelerum relinquere, мерзскія слѣды оставити, худую славу по себѣ оставити.
- Bestatten, concedere, indulgere, уступати, волю давати, попуцати.
- Bestäude, frutex, fruticetum, лоза, кустъ, кустарникъ.
- Bestehen, fateri, признавати, исповѣдати, gestehst du das? ain? признаваешилися ты въ томъ? wie Schmalz condensare, congelari, густѣти, застыдити.
- Besteckt voll, refertus, plenus, полнь набитъ, напеханъ.
- Bestell, regna, herositorium, поставецъ, поставчикъ, полки.
- Bestern, heri, вечера.

- Besterig, hesternus, вчерашній.
- Besticuliren, manibus esse gestuosum, разсуждати руками.
- Bestickt, pictus actu, шитыи, вышитыи, нашивныи. mit Gold, auro pictus, золотомъ шитыи.
- Bestiefert, ocreatus, въ сапоги обутыи.
- Bestirn, astrum, sidus, звѣзда,
- Bestirnt, sidereus, stellatus, звѣздоносныи, звѣздныи.
- Bestecktes Blut, sanguis gelatus, кровь застылая.
- Bestrauch, frutetum, virgultum, кустокъ лозки.
- Bestreb, strepitus, скрипъ, шумъ.
- Bestreckt da liegen, recubare, разкинувшия, протянувшия лѣжати.
- Bestreng, nobilis, fortis, храбрыи, мужественныи.
- Bestrickt, textilis, acu textus, вязеныи.
- Bestriemt, sparsus albo, попрысканъ, бѣлымъ.
- Bestuhl, subsellium, стулъ, подножіе.
- Bestummelt, mancus, mutilus, кулпавыи.
- Bestüt, villa equaria, кобыла. halten, equas ad genus faciendum alere, кобылы ради плода держати, имѣти, водити.
- Besüchtig seyn, omnes vias lucri circuire, отъ всюду смотрѣти корысти.
- Besuch, petitio, прошеніе. ohne mein Besuch, me non petente, безъ моея прозбы.
- Besund, integer sanus, здравъ, невредимъ.
- gesunde Speise, saluber cibus, здравая пища, здоровое кушаніе.
- Besundbrunnen, fontes medicati, aquae salubres, воды цѣлительныя.
- gesunder Ort, locus crotone salubrior, здравое мѣсто.
- gesundmachen, aegritudinem tollere, percurare, освобождати отъ скорби, лѣчити, цѣлти, изцѣлти.
- gesund

gesund werden, conlescere, revalescere, приходити въ здравіе.

gesund seyn, valere, свободитися отъ болѣзни, здраву быти.

nicht gesund, s. krank.

Gesundheit, sanitas, valetudo, здравіе.

seiner Gesundheit pflegen, wahrnehmen, servire valetudini, valetudinem suam tueri, пецися о своемъ здравіи,

хранити, защитити здравіе свое.

Gesundheit erhalten, rectam servare valetudinem, безвредно хранити, сохраниити здравіе.

Gesundheit herumtrinden, haurire soteria pocula, пити за здравіе.

Gesundheit ist über alles, si ventri bene, si lateri, pedibusque tuis, nil divitiae poterunt regales addere majus, здравіе всего лучше.

Geißel, tabulae, contabulatio, еводъ, кровля, стропъ.

Geißfert, lacunatus, laqueatus, покрытъ.

Geißon, sonus, шумъ, звукъ. Geise, susurrus, шопотъ.

Geiß, fremitus, murmur, шумъ, стонъ.

Geißraide, frumentum, fruges, хлѣбъ, запасъ.

Geißraide, s. Krank.

Geißrauen, confidere, держати, смѣлитися.

Geißrennt, disjunctus, разлученъ, отдѣленъ.

Geißreu, fidus, вѣрныи. einem sehr seyn, singularem fidem alicui praestare, особливую кому показывати вѣрность. ein lieber geißreuer, intima familiaritate junctus, сѣло вѣрныи, преискренній.

Geißriebene Arbeit, anaglypta, валяная работа. der es macht, anaglyptes, валятель, рѣшникъ.

Geißroßt, plenus fiduciae, великодушень, смѣль.

geißroßt im Unglück, bonum habere animum in re mala, смѣлу, великодушну быти въ напасти.

seyn geißroßt, bonum habere animum, буди благодушень; небоися.

Geißroßten sich eines Dings, fiduciam, spem in aliquam rem collocare, надежду положить на что, обнадежитися чѣмъ.

Geißummel, turba, tumultus, мятежь, свалка, смятеніе.

Geißvater, compater, susceptor, крестнымъ отецъ, кумъ.

zu Geißvater bitten, exorare aliquem susceptorem, просити кого въ кумы.

zu Geißvater stehen, suscipere infantem ex sacro baptismatis fonte, быти воспріемникомъ, кумомъ, крестнымъ отцемъ быти.

Geißvaterschaft, initialis necessitudo, кумовство.

Geißvater-Geld, arrha compaternitatis, кумовъ подарокъ.

Geißbt, exercitatus, versatus, обученыи, искусныи.

Geißviert, quadratus, четвероугольныи, machen, conquadrate, четвероугольно сотворити.

Geißdig, prodigus, разпачивыи. seyn, profundere bona, разпачити.

Geißvollmächtigter, plenipotentiarius, полномощныи.

Geißwachs, germen, planta, зеліе, быліе.

Geißwachsen seyn, sufficere, имѣти столько силы, довольно быти къ чему. nicht gewachsen seyn, non sustinere aliquid, не въ могути, выше силы, не подъ силу, не въ мощъ, немощи столько.

Geißwaffnet, armatus, вооруженъ.

Geißwagt. s. wagen.

Geißwahr werden, sentire, анимadvertere, провѣдати, познати, узнати.

gewahrsame, die, einen in Gewahr-
sam nehmen, praebere alicui per-
fugium, tutelam, дати кому убѣжище,
защитити кого. in der Gewahrsame
seyn, in tuto esse, въ безопасности,
въ защищенїи быти.

Gewährschafft, evictio, доказательство,
защищенїе leisten, praestare evictionem,
защитити кого, доказатьи что кто свое
продаль.

Gewärsch, s. **Geschwärs**.

Gewalt, auctoritas, vis, potestas, сила,
власть, мощь, насилїе.

Unrecht, injuria, не праведное насилїе.

Gewalt anlegen, vim facere, насил-
ство показати, учинити, изна-
силничати.

Gewalt haben, continere in potestate
sua, въ рукахъ что держати, во
своеи власти имѣти.

Gewalt geben, concedere alicui facul-
tatem, potestatem rei faciendae,
со иволити дати въ чемъ, волю
власть, силу.

einem Gewalt thun, vim alicui inferre,
нападѣнїе на кого учинити, силою
напасти на кого.

sich wider Gewalt wehren, contra vim
desertare, защититися боронити.
сл отъ насилїя.

es geschicht ihm Gewalt und Unrecht,
manifesta injuria opprimitur, ему оби-
да, нападенїе, насилїе учинено.

mit Gewalt, per vim, силою, насилно.
mit allem Gewalt, omni vi & conatu,
всѣми силами, мѣрами.

eines Gewalt sich entziehen, detrectare
imperium alicujus, непокорятися
чїей власти, отметати, презира-
ти, преслушати власть чїю.

unter seiner Gewalt bringen, suo impe-
rio & dominatui subicere, подъ
свою власть приводити.

es braucht Gewalt, utendum est viri-
bus, надобно силы прибавити, си-
лою поступити надлежитъ.

Gewalt mit Gewalt vertreiben, vim
vi repellere, силою отгоняти, про-
гоняти насилїе.

wer kan für Gewalt, ferenda est vis &
injuria, cui resisti non potest, тер-
пѣть нападенїя, кто противу
силы стояти можеть.

Gewalt geht für Recht, jus vi obruitur,
сила, законъ премогаеть, преодо-
лѣваеть, препобѣждаеть.

es steht nicht in meiner Gewalt, non
est mei arbitrii, in mea potestate,
не въ моеи волѣ, силѣ, власти.

Gewalthaber, procurator, actor vicarius,
владѣтель, управитель, намѣстникъ.

Gewaltig, potens, imperiosus, validus, сил-
ныи, мочныи.

Gewaltig seyn, in magna potentia esse,
быти въ великой силѣ, силу
быти.

du bist ein gewaltiger Gesell, fatis pro
imperio, ты силныи мочныи чело-
вѣкъ.

ist wol eine gewaltige That, Sache, sci-
licet, spolia ampla tulisti, magna res,
велїе творишь дѣло, великое, сил-
ное дѣло дѣлаешь.

Gewalthätig, violentus, насилныи, напад-
чивыи.

Gewalthätigkeit, violentia, насилїе, на-
падокъ.

Gewaltfam, violentus, атрох, люпыи,
нападчивыи.

Gewalts-Brieff, diploma, жалованная гра-
мота.

Gewand, s. **Kleid**.

Gewärtig seyn, s. **warten**.

Gewärsche, battologia, многословїе, пусто-
словїе. **Gewärs**

Gewässer, undae maximae, наводненіе, поводоуѣ.

Gewässerter Zeug, vestis undata, волнистая одежда. **Gewässerter Wein**, vinum aqua mixtum, вино съ водою раствореное, смѣшанное.

Geweb, tela, textum, тканіе.

Gewehnen, ad.uefacere, обучити, пріучити, поводити.

Gewehren seiner Bitte, voti reddere competentem, исполнити желаніе чье.

Gewehr, s. Wehr.

Gewehhet, s. wehhen.

Gewerb, commercium, negotiatio, торгъ, торговля, купечество. **treiben**, negotiari, купечествовати.

Gewerbstadt, emporium, рынокъ.

Gewehh, cornu, роуъ.

Gewicht, pondus, libramen, вѣсъ.

das Gewicht steht innen, aequa est lanx, ни на ту ни на другую сторону.

Gewichset, ceratus, воцаный.

Gewidmet, destinatus, опредѣленъ.

Gewinn, lucrum, quaestus, барышъ, прибытокъ, kleiner, lucellum, малыи барышъ, барышокъ.

unehrlicher Gewinn, quaestus turpis, корысть бездѣльная, скарденая, не честная, безчестная.

Gewinn haben, gewinnen, comprehendium optabile captare, корыстоватися съ чего, корысть отъ чего имѣти.

Gewinn suchen, quaestui servire, корысти искати.

für Gewinn halten, in lucro ponere, за барыши считати.

es ist lauter Gewinn, de lucro putandum est, id arponendum est lucro, за барышъ, прибытокъ имѣти.

Gewinnen, lucrari, vincere, корыстоватися, одолѣти, побѣждати, выигрывать.

was hast du damit gewonnen, cui bono id tibi fuit, что тебѣ отъ того прибыли? корысти?

ich habß gewonnen, vici, superavi, явыгралъ, побѣдилъ, одолѣлъ.

wer gewinnen will, der muß auch etwas sehen, necesse est facere sumtum, qui quaerit lucrum, даромъ никто ничего не выиграетъ..

mit Gutthaten einen gewinnen, beneficiis aliquem suum reddere, задобрити, преклонити кого благодареніями, добродѣтелими.

mit Nachgeben gewinnt man, cedendo victor abibis, уступая побѣдишь.

Gewinnste setzen, praemia ponere, почестъ, воздаяніе предлагати.

davon tragen, auferre praemium, почестъ, воздаяніе воспріяти.

Gewinnfam, lucrosus, quaestuosus, корыстный.

Gewinnsucht, cupidus lucri, любокорыстѣе. желаніе, хотѣніе корыстеи, прибыли.

Gewinnstüchtig seyn, inhiare lucro, лежать со всячины барыша, корысти, прибыли, прибытка.

Gewirr, perturbatio, смутеніе, смущеніе. **machen in etwas**, confusionem inferre in rem, смутеніе учинити, возмутити.

Gewonnen geben, manus dare, уступити кому, gewonnen haben, vicisse, побѣдити, побѣду одержати, воспріяти. s. gewinnen.

Gewonnen Spiel, victoria in manibus, побѣда въ рукахъ.

Gewürkt, textus, тканый.

Gewiß, certus, подлинны извѣстныи,

Gewiessen, certa manu jaculari, по длин-

но

но, всеконечно засирблити, попаспи.
ein gewisser Mann, vir quidam, certus,
нѣкоторый известныи человекъ.

gewiß wissen, habere aliquid certum,
compertum, подлинно знати.

eines Dings gewiß seyn, exploratam rei
habere potitiam, быти достовѣрну,
известну быти о какой вещи, под-
линно знати про что. wissen. s. gewiß
für gewiß glauben, credere pro certo,
за истинну принимать, подлинно
чему вѣрять.

für gewiß sagen cum asseveratione af-
firmare, утвердити за истинну.

es ist nicht gewiß, parum constat, non
liquet, не известно.

Gewiß, gewißlich, liquide, certo, истинно,
подлинно, безъ сумнѣнйя.

Gewißheit, certitudo, достовѣрность.
erfahren, cognoscere certiora, дознати,
познати.

Gewissen, conscientia, совѣсть.

ein böses Gewissen haben, con'scientiae
morsus, ictus sentire, не чистую
совѣсть имѣти, слою совѣстїю му-
читися.

nagendes Gewissen, conscientia ob-
strepens, зазрительную, подозри-
тельную имѣти совѣсть.

sein Gewissen schlägt ihn, fractus est
scelerum suorum conscientia, своя
его совѣсть побѣждаетъ, обли-
чаетъ.

ein gut Gewissen, mens conscia recti,
чистая, добрая совѣсть.

ein gut Gewissen haben, nullius con-
scium esse posse, чистую, добрую
совѣсть имѣти.

in sein Gewissen gehen, explorare late-
bras conscientiae, испытати свою
совѣсть.

es ist nichts über ein gutes Gewissen,

hic murus aeneus esto, nil conscire
sibi, nulla palleicere culpa, добрая,
чистая совѣсть всего дражайше.

ihme ein Gewissen machen ob et
was, religioni habere, совѣсть воз-
будити.

etwas einem auf sein Gewissen aeben,
adstringere alicujus conscientiam re-
ligione, совѣсть нудити страхомъ
божїимъ.

wider Wissen und Gewissen, s. Wissen.
ihme kein Gewissen machen, non com-
moveri fide conscientiae, онъ въ себѣ
совѣсти не имѣетъ.

sich aufs Gewissen beruffen, implora-
re conscientiam & fidem suam, на
свою совѣсть съмыатися.

aufs Gewissen fragen, latebras con-
scientiae scrutari, по совѣсти спра-
шивать.

sein Gewissen wohl in acht nehmen,
animi curare conscientiam, крѣпко
смотриати, хранити свою совѣсть.

sein Gewissen an einen Nagel hengen,
negligere conscientiam, не храниши,
не беречь совѣсти.

Gewissenhaft, religiosus, велми богобола-
зень, благочестивъ. handeln, magna
sanctitate rem gerere, по совѣсти по-
ступати.

Gewissenlos, homo sine ulla religione ac fide,
безсовѣстенъ.

Gewissens-Angst, angor, cruciatus, morsus
conscientiae, томленїе совѣсти. Ruhe,
conscientiae tranquillitas, покойная, со-
вѣсть.

Gewissensfall, casus conscientiae, пагуба,
поврежденїе совѣсти. Ruhe, Quies con-
scientiae, свободная, чистая совѣсть.
Prüfung, examen conscientiae, изтязан-
їе совѣсти.

Gewit

Gewitter, f. *Wetter*.

Gewißigt, *periculo superato cautus*, стрѣ-
леная ворона и куستا боится.

Gewoogen, f. *günstig*.

Gewöhnen, f. *gewöhnen*.

Gewohnen, *assuescere*, обыкати.

Gewohnt, *assuetus*, обыклым.

*jung gewohnt, alt gethan, a teneris
assuescere multum*, повадился кув-
шинъ по воду ходить, путь ему
и голову положить.

*nicht gewohnt, non est meae consuetu-
dinis*, не обыкь, не привыкь

*er ist dessen also gewohnt, consuevit ita
onъ такъ повадился, обыкь.*

Gewöhnlich, *consuetus, assuetus*, обыклым,
обыкновенный, обычный.

Gewohnheit, *habitus, consuetudo*, обыкно-
веніе, извѣдка. *böse, cacoethes*, слов
обыкновеніе.

*eine Gewohnheit an sich nehmen, con-
suetudinem adsciscere, mores affecta-
re*, привыкати къ чему.

abthun, abolere consuetudinem, отва-
живатися кого отъ чего, покидати
обычай, обыкновеніе.

*Draus machen, vertere in consuetudi-
nem*, вводити въ обычай.

*Gewohnheit ist abkommen, deflexit
consuetudo*, измѣнился обычай, вы-
велся обыкновеніе.

*man bringt diese Gewohnheit nicht
mehr ab, aestus istius consuetudinis
nos absorpsit*, этого обычая уже не-
можно переменить. *die Gewohn-
heit thut vieles, consuetudinis magna
vis est*, обыкновеніе много можетъ.

*nach deutscher Gewohnheit, ex more
germanorum*, по нѣмецкому обы-
чаю, обыкновенію.

Gewölbe, *fornix, arcus, testudo*, сводъ,

unter der Erden, crypta hypogeum,
пещера, жилье подземное.

Gewölben, *concamerare*, сводъ здѣлать,
сводити.

Gewölbt, *testudineus*, сводный.

Gewücl, *nubila*, облакъ. *es zieht sich
ein Gewücl auf, spissae nubes se inten-
dunt coelo*, облаковато становится.
f. *Wolken*.

Gewüldicht, *nubilus, nubilosus*, облач-
ный, облаковатый.

Gewürsch, f. *erwünscht*

Gewürfelt, *cubicus, tessellatus*, кубичный
на подобіе кубика.

Gewürm, f. *Wurm*.

Gewürz, *aroma, aromata*, пряная вещь.

Gewürzkrämer, *aromatarius*, аромато-
продавецъ. *dessen Laden, aromatorolium*,
лавка ароматная.

Gewürzndgelein, *caryophyllum*, гвоздика.

Gewürst, *conditus*, заготовленъ, припра-
вленъ.

Gewürzter Tranc, *aromatites*, винце съ
кореніями приправленное.

Geuer, *vultur*, нравъ.

Geuerisch, *vulturinus*, вороний.

Geige, *chelys, fidiculae*, скрипка. *geigen,
canere fidibus*, на скрипкѣ играть.

geigen können, seire fidibus, умѣти
на скрипкѣ играть.

*wer die Wahrheit geiget, dem schlägt
man die Geigen um dem Kopff, veri-
tas odium parit*, правда дружество
портитъ. *der Himmel hangt voller
Geigen, putat, digito coelum se attin-
gere*, думаетъ про себя, что онъ
земли недотыкается, ему кажется
онъ звѣзды съ неба хватаетъ.

Geigen, *um den Hals, numellae, catasta,
manicae lignae*, желѣза, цѣпи, колѣдки.

Si

einem

- einem die Geigen anthun, numellis includere, въ желѣза, въ колодки посадити.
- die Geigen anhaben, stare in catasta, въ цѣпи, въ колодкахъ сидѣти.
- Geigenhartz, resina, colophonía, смола, сбра: изъ дерева.
- Geiger, fidicen, который на скрипицѣ играетъ.
- Geigerin, fidicina, женщина которая на скрипицѣ играетъ.
- Geizand, concertatio, rixas, споръ, сваръ, прѣвѣ, ссора: s. Zand.
- Gezelt, tentorium, шатерь полатка. aufschlagen; figere tabernacula, полатки расставити, шатры разкинути. das vornehmste Zelt; Haupt-Quartier, Augustale, praetorium, начальническая пер-вѣшая палатка, шатерь.
- Geziemet, decet; прилично, пристойно.
- Geziemend, decens, пристойныи.
- Gezieret, cultus, убранныи, уряженыи, украшеныи: s. zieren.
- Geziſche, sibilus, свистъ, гаркъ.
- Gezwungen, coactus, принужденъ, приневолень: seyn, necessitate cogi, принуждену, приневолену быти.
- Gefertlein des Weins, saliva vini, дрожди винныя.
- Gezwolfft; duodenarius, дванадцятныи.
- Gicht, paralysis, convulsiones, параличъ, судорога, живота и костей.
- Gichtbrüchig, paralyticus, разслабленныи, члѣчении.
- Gicht-Wurzel, Paeonia, Пеони.
- Gibel, fastigium, высота, верхъ, вершушка, вершина.
- Giessen, s. Güssen.
- Gift, toxicum, venenum, ядъ, отравта.
- Gift geben, venenum alicui dare, отравити кого: испортити.

- seinen Gift auslassen, virus acerbicatis in aliquo vomere, ядъ свои накого изблевати.
- selbst Gift nehmen, sich damit hinrichten, bibere venenum, consciscere sibi lethum veneno, ядомъ себе отравити, умертвити.
- starkes Gift, venenum praesens, lethale, сильныи, жестокии, смертныи ядъ.
- Gift, so nach und nach verzehet, lentum, tabidum, venenum, не весьма сильная отравта, ядъ.
- Giftig, venenosus, virulentus, ядовитыи.
- Giftig, zornig, plenus rabiei, гнѣвливыи, сердитыи, яростныи.
- Gift-loch, der mit Gift umgeheth, veneficus, чародѣи, который ядъ, отравта дѣлаетъ.
- Gilbolum, flos tinctorius, цвѣтъ, изъ котораго краска дѣлается.
- Gipfel, cacumen, вершина, верхъ des Hauses, culmen, fastigium, верхъ кровли, дома. eines Baums, vertex, caput arboris, вершина дерева.
- Gips, gypsus, гипсъ, или жженыи алебастръ. mit Gips gemacht, gypatus, гипсомъ дѣланыи, съ гипсомъ свалебастромъ дѣланыи.
- Gipsen, gypsare, гипсовати, гипсомъ подмазывать.
- Girren; gemere; воздыхати.
- Gischen, fumare, fervere, ebullire, кипѣти.
- Gitter, cancelli, clathrum; прегородни, решетка. mit Gittern versehen, cancellatus, изъ решечень, решетчатый, съ решетками дѣланыи.
- Gitterweiß, cancellatum; на подобье решетокъ.
- Glanz, fulgor, nitor, splendor, jubar; лоскъ блистаніе, свѣтъ.

einen Glanz von sich geben, fulgere, radiare, лоскнувшись, лоскнувшись, свѣтитися.
 Glanz verliehren, fulgor hebetatur, лоскъ пратиати, -теряти.
 Glänzen, nitere, splendere, свѣтитися, блистати. Glanz von sich geben, wie ein Edelstein, gemmare, сіяти, на подобѣ алмаза. wie Feuer, rutilare, блистати, свѣтитися, на подобѣ огня.
 Glänzend, coruscus, micans, свѣтлящійся, сіяющій.
 Glas, vitrum, стекло. mit einem weiten Bauch, ampulla, пузырькъ. Stein, damit man das Glas scheidet, smyris, камень который стекло рѣжетъ.
 du hast zu tieff in das Gläsklein geguckt, signum vapidae naso tetigisti lagenae, ты чрезъ мѣру хлебнулъ, чрезъ край потянулъ, упился. s. trinden.
 Gluck und Glas, wie bald bricht das, fortuna vitrea est, cum maxime splendet, frangitur, счастье, какъ стекло, когда свѣтло, то и ломко.
 Glashütte, officina vitriaria, стеклянный заводъ.
 gläser, vitriarius, стеклянный мастеръ.
 gläser, encaustes, стеклянный писецъ, который на стеклахъ пишетъ.
 gläseren treiben, encausto pingere, на стеклахъ писати.
 gläser, speculare, orbis, стекло, кругъ стеклянный.
 gläser, helxine, parietaria, іванъ да марья трава.
 gläser, fracta vitrea, стекляныя обломки.
 Gläser schön sich machen, omnem abstergere a se poxae suspicionem, очищаючися отъ всякаго подозрѣнія.

Gläsern, vitreus, стеклянный.
 Gläserbürsten, echinus, щетка которую стекла чистятъ.
 Gläserwerk, supellex vitrea, посуда стеклянная.
 Glaser, lithargyrum, муравленая работа.
 Glasuren, incrustare vasa, посуду муравити.
 Blatt, glaber, laevis, гладкий. machen, glabrare, laevigare, гладити. werden, glabrescere, быти гладку.
 glatte Worte, verba byssina, мягкія, лестныя, лстивыя слова.
 glatte Stirne, frons explicata, лобъ гладкий.
 glatt ums Maul, Leberbart, imberbis, безбородый.
 Glätten, laevare, laevigare, зглаживати, гладити. Papier glätten, chartam laevigare planula, бумагу лоштити, гладити.
 Glätte, laevitas, гладкость.
 Glätthobel, planula, dolabella, скобель, стругъ, которыми гладятъ.
 Glättsilber, argenti spuma, листаргаръ серебряный, пѣна серебряная.
 Glatteistig, lubricus, сколякѣи, слизкѣи.
 Glaub, fides, Sybolum Apostolicum, вѣра, символъ апостольскій, der Jüdische, Judaismus, жидовство, законъ жидовскій. der Türckische, mahometismus, махометанство, махометанскій законъ. der Heydnische, gentilismus, язычество.
 Glauben halten, servare fidem suam, хранити, содержати вѣру.
 bey meiner Treu und Glauben, bona fide, не ложно, поистиннѣ.
 es ist kein Treu und Glauben mehr in der Welt, fides concidit, пропала вѣра, не стало болше во свѣтѣ вѣры.
 Glauben nicht halten, fallere fidem, неустояти въ правдѣ, въ вѣрѣ.

einem Glauben zustellen, b:ymessen, fidei alicui habere, вѣрити кому.
den Glauben in die Hand geben, experientia aliquem docere, очевидно что доказати.

Glauben, credere, вѣрити.

nicht glauben, nullam rei tribuere fidei, не вѣрити.

machen, daß mans glaubt fidei facere dictis, увѣрити кого словами.

dem nichts zu glauben, homo fidei affectae, afflictae, кому ни въ чемъ повѣрити можно.

Glaubens-Bekanntniß, confessio fidei, исповѣданіе вѣры.

Glaubens-Genoß, socius fidei & religionis, клеветствъ въ вѣрѣ и благочестіи.

Glaubig, credulus, fidelis, вѣрныи.

Glaublich, credibilis, вѣроятныи.

Glaubwürdig, fide dignus, достовѣрныи, кому повѣрити можно.

Glaubiger, creditor, заимодавецъ.

Glaze, calvitium, cranium, лысина.

Glazicht, calvus, depilis, лыси, пльшивыи. f. lahl.

Gleich, (eben,) aequus, aequalis, равныи. (an Gestalt,) similis, подобныи. (an der Zahl,) par, толикѣи же, равночисленныи. (an Alter,) aequaevus, однолѣтныи. (an Größe,) aequalis, равныи величествомъ, величиною.

gleiche Bürde bricht niemand den Hals, aequalitas haud parit bellum, между равными не бываетъ ссоры.
es gilt mir gleich, perinde mihi est, мнѣ всѣ равно.

gleich seyn einander, aequare, равнымъ между собою быти, походати, весьма быти сходну.

gleich machen, adaequare, верстати равнати.

gleich sehen, ore aliquem referre, gerere rei similitudinem, speciem, точь въ точь быти.

es einem gleich thun, assequi aliquem, подходить подь чемъ разумъ.

sich der Welt gleich stellen, imitari mores hujus seculi, примѣнятися къ обычаямъ, подражатиобычаямъ мѣра сего.

er hat seines gleichen nicht, nemo ei par ponitur, нѣтъ ему ровни.

gleich gelten, aequipollere, aequivalere, тогожъ стоити, въ равной цѣнѣ быти.

gleich achten, in eandem lancem impone, за равно почитати, ставити.

es beym Gleichen bleiben lassen, consistere in mediocritate, дѣлать послѣднему.

gleiches Haar seyn, notae ejusdem esse, одново мастера, такимъ же быти.

gleich gesinnet seyn, eadem esse mente, единыи мысли, равное имѣти намѣреніе, мнѣніе.

gleiches vergelten, par pari referre, равная воздавати. f. Gegendienst.

gleich und gleich gesellt sich gerne, aequalis aequalem delectat, воронѣ ворону глаза не выключеть.

Gleichen, f. gleich seyn.

Gleichheit, aequalitas, similitudo, равенство, равность, подобіе.

Gleich als, ac si, какъ бы, слово въ слово, яко бы.

Gleich als wenn, aequae ac si, такъ же какъ бы, будто бы.

Gleich alsobald, confestim, тотъ часъ, абѣе, скоро, въ тотъ часъ.

Gleichfarbig, concolor, тогоже цвѣта, равноцвѣтныи.

Gleich

Gleichformig, conformis, равный, схожий, равнообразный.
Gleichförmigkeit, aequalitas, proportio, равнооб, аѣе.
Gleichgeltend, indifferentens, неразличенъ, равный.
Gleichgewicht, aequilibrium, равновѣе.
Gleichgültig, aequivalens, равноощный, равносилный, равный.
Gleichmäſig, aequalis, равный.
Gleich so viel, totidem, толикоже, столькоже.
Gleichstimmig, consonus, согласный.
Gleichwie, sicut quemadmodum, яко.
Gleichwohl, tamen, обаче, однакожъ.
Gleicherweise, similiter, подобно, также. f. **gleichergestalten**.
Gleichniſſ, paroemia, similitudo, подобіе, притча.
Gleichniſſ Rede, parabola, притча.
Gleich zu, grad zu, recta, directe, прямо.
Gleiffen, nitere, splendescere, блистати, сіяти, свѣтитися.
Gleiffner, simulator, лиуѣмеръ, притворщикъ.
Gleiffneren, simulatio, лиуѣмерство, лиуѣмеріе, притворство.
gleiffnerisch sich stellen, simulare, притворствовать, лиуѣмерити.
Gleitschafft, comitatus, проводы, провожаніе. f. **Gleit**.
Glett, Silberglett, lithargyrum, spuma argenti, пѣна серебряная, литаргъ
Glied, membrum, artus, членъ, составъ.
an der Ketten, annulus, звѣно. in der **Schlacht Ordnung**, ordines, ряды. an **Stengel** nodus, узелъ.
Gliederweh, arthritis, ломъ, въ составяхъ. damit beschaffet, arthriticus, скорбящій тѣмъ.

Gliedgang, integro corpore esse, цѣлу быти тѣломъ.
Gliedmaſſ, artus, членъ.
Gliedwasser, liquor nervorum, сокъ нервинскій.
Gliedweich, lychnis, sylvestris, лихнисъ, лѣсная трава.
Glimmen, gliscere, плитися.
Glimpff, lenitas, moderatio, учтивость.
Glimpfflich, clementer, molliter, modeste, милостиво, ласково, вѣжливо.
Glitschen auff dem Eiß, in glacie currege, кататися по льду, на льду.
Gliſiger Wein, vinum coruscans, вино чистое, свѣтлое.
Glocke, campana, колоколъ. **läuten**, pulsare campanam, звонити въ колоколъ.
Glocklein, campanula, tintinnabulum, колоколчикъ.
Glockenblum, volubilis campanula, колоколчикъ, (цвѣтъ)
Glockengiesser, fulor aeramentarius, колоколникъ, мѣднаго литья мастеръ.
Glockenschwengel clava, malleus, языкъ, молотъ колоколный. **Speiß** aes fusile, мѣдь литѣнная. **Streich** sonus aeris, звукъ, звонъ колоколный. **stul**, contignatio, жилье. **Thurn**, campanile, колоколня.
Glockner. f. **Mefner**.
Glorwürdig, gloriosus, славный. **glorwürdigsten Ungedendens**, memoriae gloriosissimae, преславная, вѣчно остоинная памяти.
Glasten, gliscere, ignescere, плитися, разгоратися.
Glosse, glossa, inter, retatio, толмачество, толкованіе, истолкованіе.
Glesiren, ex, licare, interpretari, толмачити, толковать, истолковати.
 3 i 3 **Glossen**

Glösten, scintillas agere, раздувають.

Glück, fors, fortuna, счастье, благополучие.

Glück haben, uti fortuna, имѣти счастье.

wenns Glück gut ist, si Deus bene verterit, ежели счастье послужитъ.

großes Glück, plaustra bonorum, великое счастье.

es geht mir ein Glück vor, dexter mihi oculus salit, счастье за мною ходитъ.

Glück darzu geben, secundare bene, у благополучити.

Glück zu, Deus bene fortunet, дай боже счастье.

mit Glück, bonis avibus, въ добрыхъ часъ.

sich nach dem Glück richten, ad motum fortunae sese movere, куды вътры повѣютъ.

kein Glück ohne Tück, nunquam fortuna simpliciter indulget, счастье не просто приходитъ.

Glück haben. s. glücklich seyn.

wo Glück da Neid perflant altissima venti, summa petit livor, гдѣ счастье, туть и зависть.

es war Glück und Unglück beisammen, varia erat fortuna, сомнительное было счастье.

Glück hin, Freund hin, nubila si fuerint tempora, solus eris; nullus ad amissas ibit amicus opes, когда кто въ несчастіе прїидетъ, то и друзья всѣ отступятся: какъ у сенюшки ни денешки, такъ блядинсынъ семенъ.

wo Glück, da Freunde, quo se fortuna, eo etiam hominum favor inclinat, за кѣмъ счастье, за тѣмъ и люди.

wie sich einer hält, so hat er Glück, quilibet est fortunae suae faber, ut moros, ita fortuna respondet, вслѣдъ своего счастья мастеръ.

weder Glück noch Segen haben, infelici sidere natum esse, въ недобрыхъ часъ зародилъ.

es auff gut Glück wagen, jacere aleam, на удачу.

Glück ist unbeständig, magna varietas est fortunae, счастье всего непостояннѣ.

je ärger Schald, je besser Glück corvulusciniis horonatiores, чѣя удале, та и правѣ.

wers Glück hat führt die Braut heim, fors domina campri, счастье куды хочетъ повезетъ.

ein Glück über das ander, acervus bonorum ipsi in domum influit, счастье за счастьемъ, таланъ по талану.

zu allem Glück, forte fortuna, удачею. mehr Glück als Verstand haben, felicitate magis quam prudentia adjuvari, удачею больше, а не промысломъ.

Glück und Glas, wie bald bricht das? ut confringi vas samium cito solet, долголи счастье можно потерати?

in Glück und Unglück gleiches Sinnes seyn, ad nullos fortunae ictus expallescere, pari suffragio stare in utraque fortuna, не радоватся нашовъ, не плакать потеравъ.

sich besser ins Glück als ins Unglück schicken können, moderatius ferre secundam quam adversam fortunam, свободнѣе управлять въ счастьи, нежели въ слоключеніи.

es hat nicht ein jeder das Glück, non cuivis

cuius contingit adire Corinthum; не всякому удастся, не всякому спарцу въ ігумнахъ бытъ.

im Glück verwehnt fern; effrenatum esse rebus secundis, не разумѣть чести.

es ist eine Kunst sich seines Glück nicht überheben, magni rectoris est inter secunda moderatio, великаго разума есть въ щастіи умѣренно поступать.

Glück wünschen, acclamare alicui; поздравлять кому; доброжелательствовать, желати щастія.

glücken, feliciter cedere, удастся; пощастливиться.

es hat ihm geclückt, aleam feliciter jecit; обтѣгитъ іpsi, хорошо ему удалося, случилося.

es glückt nicht einem jeden non eadem omnia est fortuna (не всѣмъ удастся).

Glücks-Hafen ff. Glück's-Torff.

Glücklich, auspicato, благополучно въ добрый часъ. gerathen, prospere evenire, succedere; пожеланію здѣлаться. fern, felicitate uti, благополучно, щастливу быти.

Glückselig, felix, beatus, щастливъ. machen, fortunare, secundare, благополучнымъ кого здѣлати. fern, fortuna secunda gaudere; бытъ благополучно; щастливу f. glücklich.

Glückseligkeit, felicitas, fortuna. prosperitas, щастіе, благополучіе, блаженство.

Glücks-Fall, casus, fatum, случаи. Rutben, virgula divina, божіе посѣщеніе. Torff, fors, urna, сосудъ изъ котораго жребіи вънимается. drein legen, committere, se sorti, на щастіе, на удачу полагатися.

Glücksvogel; felici sidere natus; въ добрый часъ зародился. f. glücklich.

Glückwünschung, acclamatio, gratulatio, поздравленіе, восклицовеніе.

Glückhenne, gallina glocitan's, клохчуца, курица, которая кудахчетъ. am Himmel (Gosiern,) Vergiliae, Plejades, звѣзда на небеси.

Glücken, glocire, кудахташи, клохташи.

Glühn, candere, разкалиши, разжечи. glühend werden, candescere, разкалилися, разжечился.

Glut, pruna; уголь горящій, горячій. streuen, prunas soperire, угліе загребати, засыпати.

Gluren: f. glücken.

Gnade, clementia; милость, жалованіе: um Gnade bitten, implorare alicujus gratiam, просити милости.

aus Gnaden, gratis; ex gratia, для, ради милости, даромъ.

von Gottes Gnaden, Dei munere, божіею милостію.

gnad ihm Gott, bene sit ejus manibus, каково то его сплнѣ будеть.

Gnad erwerben, suchen, aucupari alicujus gratiam, искать милости.

auf Gnad und Ungnad sich ergeben, arbitrio victoris se submittere; склонитися, поддатися побѣдителю.

zu Gnaden aufnehmen, in gratiam recipere, въ милость принять.

Kommen, in gratiam redire cum aliquo, въ милость прійтти.

wieder zu Gnaden bringen, restituere in gratiam, въ первую прівести милость.

in Gnaden fern, multa gratia apud aliquem valere; въ великой милости у кого быти.

Gnad erweisen, thun, beneficium & gratiam alicui tribuere, явити показати кому милость. f. vergeben.

andere

anderer Leute Gnade leben, vivere alieno beneficio, милостію другихъ жизни.

er hat Gnad erlangt, impetravit gratiam delicti, онъ получилъ милость прощеніе, его вина ему прощена.

gnädig, clemens, propitius, милосердый. gnadenreich, gratiosus, благосклонный. gnädiger Regen, placidus imber, et foecundus, дождь волны, и плодоносный. gnädig sehn, propitiari, clementiam adhibere, clementer aliquem tractare, милосердствовать, милоспиву до кого быти.

gnädig, gnädiglich, clementer, милоспиво.

es ist gnädig abgegangen, leniter actum est, multum a rigore decessit, милоспиво поступлено, здѣлалось.

Gnaden-Pfennig, principis numisma, золотница, пѣнязь, монета.

Gnaden-Stuhl, Gnaden-thron, propitiatorium, приобщеніе, представительство.

Gnadenwahl, praedestinatio, предъуготовленіе.

Gold, aurum, золото. probieren, experiri aurum ad coticulam, ad lapidem lydium, отвѣдати, испускати, испытати золото. in Gold einfassen, auro circumdare, обложити золотомъ. Es ist über Gold und Silber, est inaeestimabile, неоцѣненно, паче серебра, излата. Adern, venae metallicae, жилы рудныя.

Goldarbeiter, aurifaber, золотарь. ammer, galbula, galgulus, (птица) blättlein, aurum laminatum, bracteatum, листовое, битое золото.

blum, sol indianus, цвѣтъ индискій.

Faden, aurum netum, волоченое золото.

Finger, digitus annularis, персть по-средній, къ малому.

Goldgelb, flavus, желтый, золотой цвѣтъныи. an Haaren, auricomus, золотавласный.

grube, aurifodina, золотоконная яма. gulden, aureus, золотыи.

klump, massa auri, штука золота. macher, chrysopeus, Alchymista, золототворецъ, Алхимистъ.

macheren, Alchymia, художество Алхимическое.

spinnen, aurum in fila diducere, золото тянути, волочити.

schläger, bractearius, золотобоецъ, который въ листы бьетъ золото.

schlagen, aurum diducere in bracteas, золото листовое дѣлать.

schmid, aurifaber, золотарь.

staub, ramentum auri, опилки, отирки золотыя.

stein, heraclius lapis, оселка.

stück, moneta aurea, золотая монета.

ein Kleid von Goldstück, vestis autilici intertexta, золотканная одежда.

Welle, aurata, рыба чешую на подобіе золота имущая.

Wage, trutina, statera, вѣски, на которыхъ золото вѣсится. seine Worte auf die Gold-Waage legen, verba sua probe pensitare. разсуждати, размышляти о словахъ, разжевавъ слово молвити.

Wurm, hirudo, ластовица, ласточка птица.

Woller, amiculum, одежда. von Leder, corlobium coriaceum, кожаныи.

Woll, Wimpel, pyrnhula, rubecilla, хвостыи, величатыи, самолюбствыи.

Wollen:

Gönnen, *favere*, доброжелати, доброхотствовать, независтвовати. *f. Günst.*
ich gönne ihm die Ehre wohl, non equidem invidео, даи боже, я шюу незавижу.

Gönnner, *fautor*, благодѣтель.
Gönnnerin, *fautrix*, добродѣтельница, доброхотница, благодѣтельница.

Höfener God, *lorica testacea*, панцырь.

Gott, *Numen, DEus*, богъ.

ob Gott will, wills Gott, *Deo volente*, ежели такъ богъ изволитъ.

da wolle Gott vor sehn, *da behüte Gott vor*, *avertat Deus malum*, *Deus meliora*, сохрани владыко, избавь богъ.

helff dir Gott, *salve*, здравствуй.

vor und nach Gott bitten, *orare per omnia numina*, молитися всѣмъ святымъ.

es Gott und der Welt Klagen, *foli & lunae suas narrare miserias*, богу и всему мїру жалобу о чемъ приносить, жаловатися.

etwas mit Gott bezeugen, *Deum testem invocare*, бога приводити во свидѣтельство, бога давати, представляти посредникомъ, на бога сылаться.

vor einen Gott wollen gehalten werden, *affectare divinitatem*, божїя чести желати.

so wahr mir Gott helffe, *ita me Deus adjuvet*, чтобъ мнѣ отъ бога видѣть, чтобъ меня такъ богъ милуалъ, любилъ.

um Gottes willen, *per Deum orare*, для бога просити, ради бога.

Gott meint gut mit uns, *Deus nos respicit*, богъ видитъ, богъ насъ разсудитъ.

der alte Gott lebt noch, *adhuc coelum*

volvitur, еще милость божїя есть, живъ богъ.

Gott geb Glück darzu, *Deus benevertat*, даи боже, чтобъ хорошо окончалось, даи богъ щастїя.

es sieht bey Gott, *est in manu Dei situm*, въ руцѣ божїей есть, въ семъ воля божїя.

mit Gott und Ehren, *adjuvante Deo, comite virtute*, съ помощїю божїею.
lieber Gott, *Deus bone!* боже милосердыи, милостивыи.

Gott geb, *faxit Deus!* даи боже! о когда бы богъ далъ!

mit Gottes Hülff, *divino auspicio*, съ божїею помощїю.

in Gottes Namen, *auspice Deo*, съ богомъ, во имя господне.

von Gottes Gnaden, *f. Gnad.*

Gott gesegne es, *sit saluti, bene conducat*, даи боже на здравїе, съ божїимъ благословенїемъ.

Gott geb, *wer es auch ist, quisquis id sit*, даи богъ, ктобы ни былъ.

Götter der Heyden, *dii, numina gentilium*, боги лъчестїи, божки.

Gott der Arzney *Apollo, Aesculapius*, Аполлѣнь Эскулапїи, (богъ врачевства.)

der Gärten, *Priapus*, Прїапъ, (богъ садовъ.)

der Fresseren, *Comus*, Комусъ, (богъ объяденїя, обжирства.)

der Geschäften, *Agonius*, Агонїи, (богъ всякихъ дѣлъ и трудовъ.)

der Hirten, *Pan*, Панъ, (богъ скота, и пастуховъ.)

der Höllen, *Pluto*, Плутонъ, (богъ ада.)

der Hochzeit, *Hymenaeus, Гүменеусъ*, или Гүмении, (богъ брака.)

der Künste, *Apollo*, Аполлїнъ, (богъ наукъ, и художествъ.)

¶

Gott

Gott der Liebe, Cupido, Купидо, (богъ любви.)
des Reichthums, Plutus, Плутусъ, или Плутъ, (богъ богатства.)
des Krieges, Mars, Марсъ, (богъ брани.)
das Unglück abzumenden, Averguncus, Авергункусъ, (богъ отвращающій нещастія, и злосключенія.)
des Wassers, des Meers, Neptunus, Нептунъ. (богъ воды, моря.)
des Weins, Bacchus, Бахусъ, (богъ пѣнства, вина.)
des Feuers, Vulcanus, Вулканъ, богъ огня.)
der Winde, Æolus, Эолусъ, (богъ вѣтра.)
der Wälder, Faunus, Фаунусъ, или Сатуръ, (богъ лѣсовъ.)
der Wohlredenheit, Mercurius, Меркури, (богъ краснорѣчія.)
Göttin, dea, богиня.
der Arzney, Meditrina, Медитрина, (богиня врачевства.)
der Bäume, Ruta, Рута, (богиня деревъ.)
der Berg und Wälder, Napea, Напеа, Дриадесъ, (богиня горъ, и лѣсовъ.)
der Blumen, Flora, Флора, Флора или Клорисъ, (богиня цвѣтовъ.)
der Diebe, Laverna, Лаверна, (богиня воровъ.)
der Früchte, Ceres, Цересъ, Церера. (богиня плодовъ.)
der Freundlichkeit, Charites, Харитесъ, (богиня пріятна.)
der Brunnen und Q̄ & he, Najades, Нагадесъ, (богиня кладевен.)
der Faulheit, Murcia, Мурціа, (богиня лѣности.)

Göttin des Friedens, Panda, Панда, (богиня мира, и тишины.)
des Futters, Pales, Палесъ, (богиня брашенъ.)
der Geburt, Lucina, Луцина, (богиня рожденія.)
der Gesundheit, Hygeja, Гигея, (богиня здравія.)
der Gerechtigkeit, Astraea, Дице, или Астреа, (богиня правоудія.)
des Glücks, Fortuna, Фортуна, богиня щастія.)
der Höllen, Proserpina, Прозерпина, (богиня ада.)
der Jagt, Diana, Диана, (богиня ловли, и лѣсовъ.)
des Krieges, Bellona, Беллона, (богиня брани, войны.)
der Künste, Minerva, Минерва, Палласъ, или Паллада, (богиня премудрости.)
des Lebens, Parcae, Парце, (богиня жизни.)
der Liebe, Venus, Венера, (богиня любви.)
des Meers, Thetis, Тетисъ, (богиня моря.)
des Müßiggangs, Vacuna, Вакуна, (богиня правдности.)
der Rache, Nemesis, Мемесисъ, (богиня мстящая злымъ.)
der Rechten, Themis, Темисъ, (богиня судовъ.)
der Zauberer, Hecate, Гекате, (богиня ада, и волхвованія.)
Göttlich, divinus, Божественный, божескїи.
Gottheit, deitas, Божество.
Gottacker, coemeterium, кладбище, убогїи дѣль, погребальное мѣсто.
Gottesdienst, sacra, служба божія. dessen pflegen.

*pflügen, rem divinam facere, службу бо-
жью отправляти.*

Gottsgelahrter, theologus, богословъ. heit,
theologia, богословія.

Gotteshaus, s. Kirch.

**Gotteskasten, sanctius aerarium, казна цер-
ковная.**

**Gottslästerer, blasphemus, богохульникъ,
блѣдословець.**

**Gottslästerung, blasphemia, богохульство.
Gottslästern, mittere impias in deum
voces, хулы возносить, возлагати на
бога, хулити бога.**

Gottesgebährerin, Deipara, Богородица.

**Gotteschickung, fatum divinum, судь, суд-
ба божья, божье поущеніе.**

Gottlos, impius, нечестивый.

**Gottlosigkeit, impietas, scelus, не благоче-
стіе, злочестіе, нечестіе.**

**Gottseelig, pius, благочестивый. heit, pie-
tas, благочестіе.**

**Gottesfurcht, pietas, religio, богобояз-
ность.**

Gottsfürchtig, religiosus, богобоязныи.

**Gottvergeffen, atheus, безбожникъ. Gott-
vergeffene Reden, dicta summae impro-
bitatis, нечестивыя, безбожныя рѣчи.**

**Gottselohn an jemand thun, commiseratione
iua facere rem deo gratissimam, соболѣз-
нованіемъ богу угодити.**

**Gottespfenning, nummus baptimalis,
залогъ, закладъ.**

**Gotte, oder Taufzeug, parens lustricus,
крестный отецъ, воспріемникъ.**

**Gottespfenning, nummus baptimalis, денги
при крещеніи младенцевъ.**

**Göz, Gözenbild, idolum, идоль, кумиръ,
истуканъ.**

Gözendienter, idololatra, идолослужитель.

Gözendienst, idololatria, идолослуженіе.

**Haus Tempel, sanum, delubrum, домъ,
капище идолское.**

**Gözenopffer, idolothytum, идоложертвен-
ное, жертва идолская.**

**Grab, Grabstätte, sepulchrum, tumulus,
гробъ, могила, гробница.**

**einloftbar, weites Grab, Gruften,
conditorium mausoleum, знамени-
тое, преславно надгробное зданіе.**

zu Grab bestatten, s. begraben.

**bis in mein Grab, ad extremum usque
vitae halitum, до гробовыя доски,
до смерти, до послѣдняго изды-
ханія.**

**den andern Fuß im Grab haben, alte-
rum pedem habere in sepulchro, въ
гробъ смотрити.**

**ich wills mit ins Grab nehmen, nemo
id ex me resciscet per vitam, я съ
тѣмъ и умреть готовъ, никто
отменя о семъ не свѣдаетъ.**

**niemand hütet das heilige Grab um-
sonst, etiam opilio, qui pascit alienas
oves, aliquam habet peculiarem, qua
spem soletur suam, всякъ не безъ
надежды.**

**Grabgedicht, epicedium, слово на выно-
сѣ, на погребеніи.**

**mahl, epitaphium, надпись гроба,
надгробная. auffrichten lassen, se-
pulchri momento aliquem donare,
надпись надъ гробницею кому
здѣлати.**

**schrift, epitaphium, надпись надгроб-
ная. machen, titulum adhibere huma-
to, умершему надпись надгробную
сочинити.**

**stein, cippus, камень гробовый. ste-
hen, monumentum alicui facere, поло-
жити камень на память чью.**

**Zücher, fasciae sepulchrales, involucra
funeralia, саванъ, пелены.**

**Graben, fossa, ровъ, um die Stadt
einen**

К т 2.

einen Graben führen, fossa circumdare oppidum, окопать ровомъ городъ, ровъ около города обвести.
 du bist noch nicht über den Graben, nondum omni periculo plane es defunctus, не отбыль еще всея бѣды.
 Graben, fodere, рыти, копати. ein Bild graben, stechen, scalperе, caelare, рѣзати, валяти, образъ, подобіе.
 Grabeisen, caelum, scalprum, долото.
 Grabschauffel, pala, заступъ.
 Grabscheid, bipalium, копало.
 Grad, s. gerad. grad und ungrad spielen, ludere par impar, четатися, въ чотъ или нечотъ играти.
 Graf, comes, графъ, Gräfin, comes, графиня.
 Graffschaft, comitatus, графство.
 Gramanzen, ineptiae, gestus, шалбѣрство, балагурство. nicht viel Gramanzens machen, omittere lusus, нешутя, кромѣ забавы, шутку покинути.
 Grammatic, grammatica, грамматика.
 Grämen, s. Trauren.
 Gram seyn, in senio esse animo in aliquem, зломыслити, враждовати на кого, ненавидѣти кого. s. feind seyn.
 Grämpler, mango, scrutarius, вѣтошникъ.
 Grämplerey treiben, mangonizare, facere scrutariam, всячиною перебивати, приштогавывати.
 Grämpelwaar, scruta, всякая ветошь.
 Gran (im Gewicht), granum, зерно.
 Granat, Stein, carbunculus, карбункуль камень.
 Granate, (Geschoss,) malleolus, pyrobolus, граната, ручное начиненое ядро.
 Granatier, pyrobolaris, гранадиръ.
 Granaten-Aepffel, malum punicum, грановитое яблоко.
 Granatenblum, flos balaustiae, цвѣтъ.

Baum, malus granata, дерево.
 Gras, gramen, трава. daraus gemacht, gramineus, травянистыи, травныи, травяныи.
 er hört das Gras wachsen, sapit pleno pectore; seit, quid jupiter junoni dicat in aurem, великіи знатокъ, знахарь. s. einbilden.
 ins Gras beißen, s. sterben.
 Gräsicht, graminosus, травенистыи.
 Grasblume, caryophyllum, гвоздика.
 Grasgrün, herbeus, prasinus, viridis, зеленныи.
 Grasmücke, curruca, птичка травяная.
 Gräßlich, torvus, свѣрообразныи.
 Grat im Fisch, spina, позвоношная кость въ рыбѣ. Grät heraus thun, exollare piscem, vybrати кости изъ рыбы.
 Gravität, gravitas vultus, morum severitas, тяжкѣи взглядъ, повадное, величавое лице, жестокость обычаевъ, сановитость.
 Gravitätisch, gravis, повадныи, поважныи, сановитыи, взглядистъ.
 Grau, canus, сѣдыи. seyn, canere, сѣду быти. werden, canescere, сѣдѣти. (an der Farb, cinereus, glaucus, сѣрыи.
 mir wird grau drob, conficior aegritudine ob hanc rem, иному это не любо будетъ.
 Graue Haar, cani, canities, сѣдина, сѣдые волосы. ich werde mir keine graue Haar darüber wachsen lassen, non multum laborabo de hac re, не много я о томъ буду старатися, трудитися, печалитися, думати.
 Graue Augen, oculi caecii, сѣрыя глаза.
 Grave, gravia, Граве, или Гравѣа градъ.
 Brauen, Brausen haben, abhorre, fastidire, гнушатися, брѣгопати.
 es graut mir das; animus refugit, лѣтъмѣ

я тѣмъ гнушаюся: мнѣ гнушено, противно на то смотрѣть, про то и поминать, и говорить, и проч:

Grauen, Gräusel, nausea, horror, гадливость. dem gerne grauset, nauseator, nauseabundus, гадливыи чловѣкъ, гадливъ. grausen, fastidire, nauseare, гадити.

es geht mir ein Gräusel durch den ganzen Leib, toto corpore cohorrēico, по всему тѣлу меня одираетъ.

Grausam, atrox, crudelis, dirus, лютыи, свирѣпыи, звѣрскіи, жестокіи, безчеловѣчныи.

Grausamkeit, atrocitas, crudelitas, saevitia, люпость, звѣрство, безчеловѣче.

Grausam, grausamlich, atrociter, crudeliter, saeviter, безчеловѣчно, люто, свирѣпо, жестоко.

grausamlich thun, saevire, слитися.

Greiff, grups, грифъ.

Greiffen, i. betasten, um sich greiffen, serpere, grassari, шипѣти, бѣсноватися. den Hünern greiffen, tentare loca gallinarum, щупати куриць.

es laß einer ja greiffen, vel coeso id appareat, и слѣпому можно видѣть, то и руками оцупапаты можно, оцупью узнапи можно.

nach der Gurgel greiffen, alicujus jugulum petere, къ горлу лѣзти, за горло ухватити.

Grenzen, fines, межа, предѣлъ, граница рубежъ. setzen, terminos & fines constituere, граничити, межелати, полагапи предѣлы. da fangen die französische Grenzen an hic oriuntur Gallia, отъ сюду начинается францїя.

Grenzen, limitaneum esse, пограничну быти; межами сходитися. Frankreich grenzt an die Niederlande, Gallia conjuncta est Belgio, францїя, погранична есть Голландїи.

Grenzend, an den Grenzen liegend, limitaneus, finitimus, пограничныи, смѣжныи, порубежныи.

Grenzbaum, arbor finalis, порубежное, пограничное дерево.

Stein, terminus, limes, рубежъ.

Greulich, s. gräßlich.

Greuel abominatio, мерзость, an etwas haben, detestari, гнушатися чѣмъ.

Greulich, foedus, horr. bilis, мерзскіи.

Griech, graecus, Греченинъ, Грекъ.

Griechin, graeca, Греченка, Грекиня.

Griechisch, graecus, Греческїи.

Griechenland, Graecia, Греція.

Griechisch Weissenburg, alba graeca, bellogradum, Бѣльградъ.

Grieff, Sand, sabulum, glare, песокъ. ein Ort wo viel Grieff ist, sabuletum, пещаное мѣсто.

Grieff, (im Leib) valetudo calculorum, каменная болѣзнь.

haben, laborare ex calculorum valetudine, немоществовати каменною болѣзню.

Grieffmeel, alica, пища скучная.

Griff, tactus, касанїе, осязанїе. (Das Hefft,) capulus, manubrium, рукоятка. etwas im Griff haben, habere aliquid in numerato, знать на перечетъ.

einen Griff nach etwas thun, injicere manum alicui rei, прибиратъ, причитатъ себѣ, захватити что.

Griffel, stylus, черень.

Grill, gryllus, сверчокъ. schreien, wie ein Grill, grillare, свѣрчкомъ кричати.

was hast du, was scheuest du für Grillen, quae tibi curae obstrepunt? какое у тебя попеченїе, забота, мысль.

Poetische Grillen, cogitationes fabulosae,

fac, вымышленія, мысли басно-
творныя.

Grimmen, torsio, verminatio, рѣвъ, бо-
лѣзь въ животѣ. im Magen, torsio
stomachi, въ желудкѣ. haben, tormina
pati, имѣти, терпѣти. Der es hat, tor-
minosus, животомъ боленъ.

Grimm, animi rabies, ferocitas, бѣшен-
ство, ярость. seinen Grimm an je-
mand auslassen, saevitiam suam in ali-
quem exercere, ярится на кого.

Grimmig, fremebundus, rabidus, rabiosus,
ярый, лютый. seyn, furere de re aliqua,
быти яру.

Grimmige Kälte, rigor, gelu, мразъ пре-
жестокїи, превеликїи.

Grind, porrigo, scabies, шолуди.

Grindig, scabiosus, шолудивый.

Grindkraut, fenecio, (трава.)

Wurk, lapathum, гутех, (корень.)

Grifeln, die Haut grifelt mir, cutis formi-
cat, свербежь, кожа свербитъ.

Grifgrammen, queritari, querelas commur-
murare, жаловатися.

Grittling sitzen, sedere cruribus diductis,
distortis, explicatis, сидѣши разложъ
колѣна.

Grob, dict, crassus, толстыи. an Reden,
und Sitten, agrestis, incivilis, простыи,
мужиковатыи, неучь. grobe Stimm,
vox gravis, depressa, толстыи голосъ.

grober Gesell, ingenii plebeji, rustici,
cappadox, простакъ, простая каша.

du bist mir ein grober Gesell, plebs es,
merum rus, мужикъ, деревня, соха.

grobe Zotten, dicta foeda, мерзкїя
скаредныя слова, срамныя рѣчи.

gute grobe Arbeit, rudis & pinguis mi-
nerva, простая да твердая работа.

mit groben Speisen vor lieb nehmen,
victum vilem & illiberalem consulere

boni, простымъ кушанїемъ довол-
ствоватися, доволну быти.

er hats ihm zu grob gemacht, nimia ver-
borum acerbitate, nullo adhibito mo-
do, cum adortus est, онъ ему без-
мѣрно досадилъ, весьма грубо съ
нимъ поступилъ.

Grob, gröblich, asper, incite, rustice, gra-
viter, грубо, не вѣжливо.

Grobheit, rusticitas, mores agrestes, гру-
бость, невѣжество.

Groll, odium, simulas, злоба, зависть.

einen Grollen auf jemand haben, in-
fensio in aliquem esse animo, ссору
съ кѣмъ имѣти, ненависть на ко-
го имѣти, гнѣватися на кого.

Grollen lassen lassen, abjicere veterem
inimicitiam, оставити, покинути
ссору, прежнюю злобу, вражду
ненависть.

Gröfhen, rustare, рыгати, отрыгати.

Gröfher, ructus, рыганїе.

Groß, grandis, magnus, великїи.

groß von Statur, praegrandis, vastus,
великъ тѣломъ, ростомъ: рослым.

sich groß machen, grosser Streich aus-
thun, groß mit dem Maul seyn, glorio-
sum se facere, arroganter de se dice-
re, хвастати, величатися.

groß werden, grandescere, adolescere,
въ возрастъ приходити.

groß und ungeschickt, granditas sine acu-
mine, великъ да простъ, да глупъ.
noch einmahl so groß, altero tanto ma-
jor, въ двое ево болше, еще такъ
величиною.

groß Wesen daraus machen, da nichts
darhinder, projicere ampullas, & ses-
quipedalia verba, рассказы дѣлати.

groß Wesen daraus machen, in majus
extollere,

extollere , больше поставляти.
wie groß, quantus, каковъ, какъ великъ?

so groß, tantus, таковъ?

sie geht groß, fert uterum proxima partui, чревата, на снобъхъ.

es ist ein großes, magnum est, се нбъ что великое.

es ist eine grosse Sache, ardua & magna res est, вещь великая и трудная.

groß machen, exaggerare, возвеличить, возвысити.

großlecht, grandiusculus, majusculus, болшенкѣи, великоненъ.

Größe, magnitudo, vastitas, величинѣ. количество.

es ligt nicht allezeit an der Größe. enecat ingentem vipera parva bovem, не всегда величиною дблается.

ein Mensch von ungeheurer Größe, homo maximi corporis, человекъ превеликаго возраста.

größer, major, болшѣи, болѣи. machen, augere, ampliare, размножити. es wird größer, capit incrementum, прибавляется, растетъ. man macht eine Sache immer größer als sie ist, fama omnia in majus extollit, славою все прибавляется.

der Größeste, maximus, превеликѣи.

großachten, magni facere, за велико ставити, почитати.

großachtbar, magnificus, amplissimus, почтенный. «bauchicht, ventriosus, ventrosus, великобрюхѣи. «brüstig, mammosus, mammatum, великѣя перси имущеи. «Etern, Majores, avus & avia, предки, дбдв, ибабка. «gliderig, attritus, membrifus, плотень. «günstig, benevolentissimus,

mus, доброхотибишѣи. «kopff, capito, головачъ, великоголовыи.

Großmaul, spatio cre, bucco, губанъ, великѣя уста имущеи.

Großmächtig, potentissimus, премошныи.

Großmüthig, magnanimus, великодушныи.

Großmüthigkeit, magnanimitas, великодушѣе.

Großmutter, avia, бабка. deren Bruder, avunculus magnus, ея братъ.

Großnaß. naso, носатыи, великоносыи.

Großohr, auritus, сб великими ушами.

Großschädel, prolocer, великъ возрастомъ.

Großschwiger, prolocrus, бояринъ.

Großsprecher, grandiloquus, jactator, хвастунъ, велербчивыи.

Großsprecherische Wort verba sesquipedalia, хвастовство, величанѣе.

Großvater, avus, дбдв. Großvaters Bruder, propatruus, братъ дбдовъ. seine Schwester, proamita, сестра дбдова.

Grosse Herrn, proceres, magnates, первыя, знатныя люди, бояря.

Grosselbeer, uva crispa, костляница.

Grube, fovea, fodina, яма, ровъ. machen, lacunare, foveam facere, рыти яму.

Grüblein, scrobiculus, ложка, мбсто подгрудью.

auff der Gruben gehen, acheronticum esse senem, вбглубокую старость приходити.

wer einem andern die Grube gräbt, fällt selber darein, nebis artifices arte pereunt sua, кто подъ другомъ яму роетъ, тотъ самъ попадаетъ. grubicht, lacunofus, ямистыи, ямова тыи.

grubeln,

Grübeln, scrutari, investigare, доиски-
ваться, снискивати. in den Zähnen,
fodicare, въ зубахъ ковырять.

Grufft, spelunca, яма, вертепъ, пещера,
проласть.

Grün, grünelb, viridis, viridans, зеле-
ныи. unzeitig, acerbus, immitis, недозрѣ-
лыи, не слѣбыи.

grün Holz, lignum humidum & viride,
дерево волглое, сырое и зеленое.

es wird mir grün und gelb für den Au-
gen, deficio pene, et animus me li-
quit, cum haec audio, зелено у меня
въ глазахъ становится.

grün und gelb aus sehen pallere, lu-
ridum esse, блѣднѣти.

die Grüne, viriditas, зеленость.

grünen, virere, frondere, зеленѣти-
ся, равкинути ся, листья распу-
щати. grünend, viridans, зеленѣ-
ющіи ся.

grüner Platz viridarium, viretum, зе-
леное мѣсто. Zweig, frons, вѣтвь,
сукъ. Wäsen, cespes vivus, дернъ
зеленыи.

grünlicht, viride, зелено.

Grünspan, aerugo, ярь.

Grüenspecht, merops, picus viridis, жо-
ла птица.

Grund, fundamentum, основаніе. Grund
und Boden, fundus, solum, земля.

von Grund auß, funditus, съ подошвы,
von Grund auffbauen, a solo excitare,
отъ подошвы, отъ основанія зачати.

in Grund zerstoßren, penitus delere, a
fundamentis disjicere, срыти, равки-
дати до подошвы.

ein Schiff in Grund bohren, navem
deprimere, корабль потопитъ.

Grund legen, fundamentum ponere,
facere, закладывать, основати, по-
ложити основаніе.

auf den Grund kommen, rei initia inde
usque ab stirpe invenire, до конца
добросатся.

zu Grund gehen, perire, ireressum, пре-
пассти, извести ся.

das Grundeis geht, flumina trudent
glaciem, ледъ идетъ.

Gründlich, recte, sodile, право, твердо,
основательно.

«böß, nequissimus, пренечестивыи, весь
соаб.

«feste, fundamentum, основаніе.

«gelehrt, solide doctus, основателенъ
во ученіи, слѣло ученъ.

«gütig, ter optimus, преизрядныи,
преблагіи.

«los, fundo carens, бездонныи. wo es
grundlos ist, vorago, омутъ. es ist
grundlos zu gehen, nimbis via per-
quam lutosa facta est, ut pedem pro-
ferre vix possis, грязно.

«recht, jus praedictorium, право, зако-
ны, уставы, коеголибѣ мѣста.

«ris, sciagraphia, ignographia, чертежъ,
рисунокъ.

«schalck, veterator, коварникъ.

«Zins, solarium, по земельные деньги.

Gründen, fundare, основати. die Tiefe
des Wassers, tentare vadum, explorare
altitudinem, осматривать бродъ, глу-
бину воды.

worauf gründet er seine Sach, quo
fundamento nititur, на чемъ онъ
утверждается.

Gründel, arua, gobius fluviatilis, мловка,
[рыба.]

Grunzen, grunnire, хрюхатъ.

Grunzen, das, grunnitus, хрюканіе, свиный
визгъ.

Grupp, gobius, gobio, келбъ (рыба.)

Gruß, salus, salutatio, поздравленіе. auß
richten,

richten, vermeiden, salutem alicui dicere, поздравляя кому.

Grüssen, salutare, поздравляя кого, или кому.

Grüssen lassen, mittere salutem alicui, посылати кому поздравленіе, приказати отъ себя кого поздравити.

einander grüssen, salutem accipere & reddere, взаимно другъ друга поздравляти.

Gott grüß dich zu tausendmal, salve multum, многократно здравствуй.
grüß mir ihn, dicisti meo nomine salutem, поздравствуй ему моимъ именемъ.

Gugug, cuculus, кукушка.

Gucken, s. sehen.

Gulden, aureus. florenus, гулденъ.

Guldensüß, tela auro discreta, золоткаинная парча.

Gulden-Blief, vellus aureum, золотая овчина, золотое руно.

Gültig, idoneus, probus, ratus, удобныи.

Gumm, gummi, гумма, смола, (гумми.)

Gummwasser, liquida gummis, жидкая, съ водою смѣшенная. machen, gummi aquae admiscere, гумми въ водѣ, съ водою развести.

Gummicht, gummosus, смолистыи.

Gurpe, im Wasser, gurgel, пучина.

Gumpen, tripudiare, скакати.

Gunst, favor, gratia, benevolentia, милость, радѣніе, доброжеланіе.

Gunst haben, in Gunst seyn, floere gratia, имѣти у кого милость, въ милости у кого быти.

verliehren, favore excidere, потерять милость, отпасти отъ милости.

suchen, sich darum bewerben, gratiam

alicujus aucupari, искати въ комъ милости.

erlangen, favorem, benevolentiam alicujus consequi, милость отъ кого, чѣю получитьи.

Gunst erweisen, s. günstig seyn.

mit Gunst, bona venia, salva gratia; чтобъ васъ не оскорбитъ, неопславте въ противность.

nicht nach Gunst, sondern nach Kunst soll es gehen, non favoribus, sed ingenio & virtute pugnandum, не милостью, не заступлѣніемъ, но самимъ собою, своимъ трудомъ, здѣлать надлежитъ.

Günstling, amicitiosus, cui maxime indulgemus, весьма друженъ. des Königs, in quem Rex prae ceteris summa voluntatis inclinatione propendet, близкіи къ царю, которыхи у царя въ великой милости.

Günstig, amicus, propitius, benevolens, другъ, склоненъ, благосклоненъ.

günstig seyn, Gunst erweisen, voluntatis inclinatione in aliquem propendere, склонность имѣти къ кому, благосклонну до кого быти.

Gurken, s. Cucumern.

Gurgel guttur, jugulum, гортань, горло, глотка.

sich gurgeln, gargarizare, полоскати горло, гортань, ротъ.

durch die Gurgel jagen, s. verschwenden/ verprassen. das Gurgeln, gargarizatio, полосканіе рта, гортани.

Gurgel-Wasser, aqua ad gargarizandum, вода къ полосканію рта, гортани.

Gurr, equa, lasciviens foemina, кобыла, жена похотствующая блудница.

Gurt, cinctus, препоясанъ.

Gürtel, zona, поясъ. (der Weiber,) cingulum,

- lum, поясъ женскїи. (der Männer,) cinctus, поясъ мужескїи.
- Gürten**, cingere, поясати, препоясати, опоясати. sich gürten, singulum corpori aptare, поясатися, опоясатися.
- Gürtler**, zonarius, поясникъ, который поясъ дѣлаетъ.
- Guß**, fusio, литїе, плавка, выливанїе.
- Guß machen Fluß**, gulosi, motuosi, все излишнее вредно.
- Güssen**, fundere, лити, плавити. **Bilder**, statuas fundere, слѣе, лити, выливати образы, подобїя, кумиры.
- Güssen**, das, fusio, fusura, плавка, сливанїе, литїе.
- Gußfaß**, gutturnium, судно въ которое воду въ ливаютъ, рукомоиникъ. **das Hänlein darinnen**, epistomium, труба.
- Güsser**, fusor, плаващикъ.
- Gut**, bonus, probus, secundus, добрый, благи.
- zu gutem Kommen**, emolumento cedere, въ користь поити, удачїи.
- Dem guten muß man nicht zu viel thun**, mel summis digitis delibandum, сладкого не много.
- gut Ding muß haben Weil**, sat cito, si sat bene, хотѣя скоро, да здорво.
- es ist gut für mich**, id facit mecum, это по мнѣ. **es ist gut für die Krankheit**, medetur morbo, это хорошо, пособно въ скорби. **das ist nicht gut für mich**, hoc mihi non expedit, мнѣ въ семъ ползы нѣтъ, мнѣ въ семъ не безъ вреда.
- es muß wol gut seyn**, ferendum est, quod mutari non potest, бытъ такъ, и это хорошо, когда нѣтъ лучше.
- es ist nichts guts an ihm**, nihil virtutis & indolis bonae ex eo promicat, ne micam virtutis habet, въ немъ ни чего добраго нѣтъ.

etwas zu gut halten, für gut aufnehmen, dare locum peccati ignoscendi, condonare, простити, отпустить вину.

es gut mit einem meinen, optima in aliquem esse voluntate, хотѣти, желати кому добра.

einem guts thun, s. Gutthat erweisen. einem nicht gut seyn, mente & voluntate ab aliquo abhorrere, esse alieno animo ab aliquo, не добру, не благосклонну до кого быти.

einem wieder gut werden, cum aliquo in gratiam redire, помиритися съ кѣмъ.

es gut vor sich haben, bonum habere propositum, доброе имѣти намѣренїе.

sich alles guten anerbieten, optima quaeque polliceri, всѣхъ благъ жалати. es wird nicht jederman so gut, pauci, quos aequus jupiter amat, не всякъ таковъ добръ, хорошъ, праведенъ.

gut gegen einen seyn, esse placidum & facilem alicui, слонну, прїятну быти къ кому, до кого, кому.

gut dafür seyn, praedem fieri, стояти за что, на себя что снимать, ругатися въ чемъ.

sich zu gut düncken, dedignari aliquid facere, недостойнѣ себе что признавати, гнушатися чемъ, почитати себя лучше чего.

gut machen, erstatten, refundere, restituere, compensare, воздати, наградити, возвратити, заслужити, запластити что, за что.

gut für einem sprechen, gut dafür seyn, obligare fidem pro aliquo, expromittere.

теге, поручитися за кого, на себя
приняти что.
das laß dir gut seyn, hoc tibi bono sit,
чтобъ тебѣ сѣ было въ пользу.
für gut halten, aequi & boni consulere,
доволю быши чѣмъ, за благо что
принимати, за доброе имѣти.
ich bin so gut als du, pares sumus condi-
tione, въ насъ одинъ другаго не
лучше, мы всѣ равны.
wann ich dir gut gnug bin, si idoneus
sum, ежели я тебѣ угоденъ.
es ist gut, bene habet, хорошо, изрядно.
er ist eine gute Haut, homo probus,
aequus, bonus, & minime malus est,
не худыи челоуѣкъ, челоуѣкъ доб-
рыи, хорошии, изрядныи.
es thut in die Länge nicht gut, res tan-
dem male proficiet, однакожъ послѣ
худо будетъ.
gut thun, s. sich wohl halten.
gar nicht gut thun wollen, periisse ab
animo, небыть удаче.
gut heissen, ratum aliquid habere,
имѣти за доброе.
guter Ding seyn, esse laeto animo, бы-
ти благодушну, веселу.
dem Vieh guts geben, pecudem sagi-
pare, скотину кормити.
das Gewächs thut nicht gut in unserm
Land, nostra terra plantae hujus indo-
li non respondet, сѣ на нашей зем-
лѣ не родитсѣ.
es gibt gute und böse Leute untereinan-
der, terra salutiferas herbas eadem-
que nocentes nutrit, & urticae pro-
xima saepe rosa est, въ семьѣ не
безъ урода.
wir wollen böses und gutes miteinan-
der ausstehen, una salus nobis erit,
communia nobis erunt omnia, въе у

насъ 'будетъ общее; каковѣ бу-
детъ тебѣ, таково и мнѣ.
Gutachten, sententia, iudicium, placitum,
мнѣнїе, изволенїе, разумнїе.
meinem Gutachten nach, meo quidem
iudicio & arbitrato, по моему разу-
му, мнѣнїю.
Gutachten worüber geben, mentem suam
de re explicare, предложити мнѣнїе
свое о чемъ.
Gutdüncken, s. Gutachten.
Gutheissen, approbare, утвердити, похва-
лити.
nicht gutheissen, improbare, не похва-
лити.
gut zu oder für eine Krankheit, facit ad
morbum, пользуетъ отъ болѣзни.
Güte bonitas, benignitas, благость, до-
брота.
in der Güte belegen, vertragen, amice-
rem componere, дружески сче-
стисѣ, раздѣлатисѣ.
Gütig, benignus, facilis, aequus, mitis,
добрыи, благопрїятныи. seyn, benignum se exhibere, добру благопрїят-
ну, быти.
Gütigkeit, benignitas, прїятство, благо-
склонность.
Gütlich, placide, benigne, прїятно.
Gut, Güter, bona, fortunae, peculium,
merces, имѣнїе, стяжанїе животы,
пожитки.
ein liegendes Gut, praedium, имѣнїе
не движимое.
ein frey lediges Gut, allodium, имѣнїе
свободное.
auf seinem Gut wohnen, rusticari, жити
на селѣ, въ деревнѣ.
ein schönes Gut, fundus ornatissimus,
село, деревня, изрядная.
Gut und Blut wagen, nulli rei parcere,

ни за что не постояти,
er weiß seines Guts kein Ende, non
 massas, sed montes argenti habet,
 онъ и самъ числа, смѣты своего
 пожитка назнаеть, ево пожитку
 и смѣты нѣтъ.

Gut macht Muth, ex coria, ferocia,
 богатъ становится рогаѣ.

**groß Gut muß auch einen Verthuner
 haben**, labitur exiguo quod partum
 tempore longo, скорѣе потеряти,
 нежели наити.

Güterschiff, navis vectoria, operaria, судно,
 карабль нагруженыи.

Güterwagen, vehes mercibus onusta, возъ
 грузныи.

Gutsprechen, fidejубere, ручатися по
 комъ.

Gutsprecher, fidejussor, praes, ob'es rei,
 порука.

Gutthat, beneficium, благодѣяніе:

Gutthat erweisen, tribuere, collocare
 beneficium, благодѣяніе кому учи-
 нити, явити, показати.

große Gutthat an einem thun, emu-
 lare aliquem beneficiis, великое ко-
 му показати благодѣяніе.

**auch den Undandbahren Gutthat er-
 zeigen**, anguem fovere in sinu, lupo-
 rum satulos alere, волка кормить,
 и не благодарнымъ благодѣяніе по-
 казывати.

Gutthat wol oder übel anlegen, locare
 beneficium, bene, male, благодѣяніе
 учинити во зло или во благо.

Gutthat empfangen, accipere benefi-
 cium, благодѣяніе получить.

vorwerffen, metiridigitis beneficia, me-
 minisse, quae collata sunt, лошкой
 кормить, стеблемъ глазь колоть,
 порицати, укоряти кого пореѣде
 показанными благодѣяніями.

vergeltten, benefacta referre, reddere
 officium, благодарить за милоснѣ.

Gutthäter, benefactor, evergeta, благодѣ-
 тель.

er ist mein grosser Gutthäter, optime
 meritus est de me, онъ мнѣ много
 добра учинилъ.

Gutthätig, beneficus, благодѣтелствующи.

Gutthätigkeit, beneficentia, благодѣяніе.

Gutherzig, gutwillig, facilis, lubens, volens,
 benignus, склонныи, ласковыи.

er hats gutwillig gethan, fecit ultro,
 доброхитно учинилъ, зѣблалъ.

Gutwilligkeit, facilitas, animi propensio,
 благосклонность.

Gutsche, pilentum, rheda, carpentum, ка-
 рѣта, колесница, коляска.

Gutscher, auriga, equos regens, повозникъ,
 возница.

Gutschen-Pferd, equi rhedarii, carpentarii,
 кони возовыя, (цуковыя.)

Gybiß, lagus, gavia, Кивикъ птица.

Ha

Ha, ha, he, ha! ha! he! Ха, ха, ха.

Haab und Güter, fortunae, possessiones,
 животы, домъ, пожитки, стяжанія.

seine Haab zu Rath halten, rem suam
 conservare, хранити свое добро.

um sein Haab und Gut kommen, exui,
 comminui re familiari, лишитися
 своего добра, дома, стяжанія,
 пожитковъ, имѣнія.

Haaden, hamus, manus, uncus, harpago,
 крюкъ. **damit herzu ziehen**, adhamare,
 притаскивати, ловити, припаянути
 крюкомъ.

Haadlein, uncinulus, крючокъ.

es hat ein Haadlein, latet anguis in her-
 ba, муѣ не безъ коварства.

Haadlicht,

Haarlicht, hamatus, крюковатый.
Haarenschlüssel, clavis adulterina, воров-
 скій ключь.
Haar am Faß, epistomium, трубка въ
 бочкѣ.
Haaren, falx putatoria, viatoria, ко-
 а для
 очищенія деревь.
Haarlein, falcula, серпъ, косочка.
Haar, Haarlein, capillus, coma, pilus, crinis,
 волосъ. **erste Haare**, pubes, волосъ око-
 ло таинныхъ удъ. **in der Nasen**, vibrissae,
 волосъ въ носу.
bekommen, capillari, criniri, обраста-
 ти, волосами.
fällt auß, desuunt capilli, волосы ли-
 нляютъ.
lang wachsen lassen, nutrire comam,
 волосы растити, холиши.
lange Haar, capillamenta, crines pro-
 lixi, долгія волосы.
kräusen, cripare, завивати волосы.
glatte Haar, coma recta, прыма во-
 лосы.
flechten, implectere, заплетати, плес-
 сти волосы.
fliegende Haar, crines passii, effusi, рас-
 трепаныя волосы.
kämmen, rectere, чесати волосы.
verwirrt, stroblicht, flehigt Haar, ca-
 pillus intricatus, incomtus, horridus,
 еклочены, смяты, помяты волосы.
Haar schlichten, crines ornare, волосы
 убирати.
abschneiden, refecare, снимать, стри-
 щи, остригати волосы.
verlohren-geschchnittenes Haar, caesa-
 ries, обрѣзаныя, остриженыя волосы.
einem mit Haaren zu etwas ziehen, ca-
 pillis pertrahere invitum & reluctan-
 tem, силою кого къ чему прину-
 дити.

die Haar stehen mir gen Berg, stant
 comae, rigent capilli horrore, волосы,
 дыбомъ станоятся.
einen bey den Haaren herum ziehen
 ins Haar fallen, in capillos involare,
 за волосы таскати, драсти, воло-
 чити, въ цѣпиться въ волосы, за
 волосы уцѣпиться.
kurz Haar ist bald gebürst, facili ore-
 ra confit hoc negotium, мелое то
 дѣло, сѣе тотчасъ можно здѣлать.
kein Haar darnach fragen, pili non fa-
 cere, ни за что, ни вочто станиши.
er kan mir kein Haarlein krümmen,
 impar est, mihi ut poxae sit, я ево ни
 мало боюся, онъ мнѣ ни на волосъ
 бѣды не здѣлаетъ.
Haar ausrauffen, evellere, lacerare
 capillos, рвати, вырывать, терзати,
 драсти волосы.
kein Haar davon weichen, ne latum
 quidem pilum discedere, нина волосъ
 не уступити.
gleicher Haar seyn, kein Haar besser,
 ovo prognatus eodem, одна каша.
wenig Haar haben, raripilum, esse рѣд-
 коволосы, рѣдкія волосы имѣти.
es ist kein gutes Haar an ihm, totus
 echinus asper, ни на волосъ въ немъ
 добра нѣтъ. s. gut.
**es ist kein Haar an ihm, wie sein Va-
 ter hat**, degener sanguinis paterni,
 выродохъ, непоходитъ на отца,
 и въкъ ему въ отцову степень не
 вступити.
immer einander in den Haaren liegen,
 aeternis litibus esse implicatum, con-
 stantes sunt inimici, всегда въ ссорѣ,
 во враждѣ между собою пребываети,
 между собою никогда дружбы не
 имѣти.

Haar lassen, succumbere, vinci, смиря-
тися, помириться.

Haar Kleid, cilicium, волосяная одежда,
плащ.

Haar Klein, etwas sagen, omnia accuratissime
exponere, все подробно рассказати.

sich håren, defluuium pilorum pati,
когда у кого волосы лъзуть, лъняють.

Haaricht, pilosus, волосатыи, мохнатыи.

Haarband, redimiculum, crinale, лента
которою волосы завязываютъ.

•Loch, cinnus, кудерки.

•loß, depilis, лъшивыи, безволосыи.

•Nadel, acus crinalis, игла на волосы.

•Puder, pulvis cyprius, пудеръ, или
пудра.

•Scheer, forpex, ножницы, которы-
ми волосы стригутъ.

•spalt im Glas, capillamentum, fissura
саеса, сьдина, трещина.

•Schnur, taenia, снуръ, которымъ
волосы завязываютъ.

•Schopff, crines propenduli, повесмы,
не кудрявыя волосы.

•Zuch, involucre, повоиникъ, волос-
никъ.

Haben, habere, possidere, tenere, имѣти,
владѣти, сстяжати. nicht haben, сагеге,
не имѣти, лишатися.

ich habß, est in manu mea, въ моихъ
рукахъ, у меня есть.

etwas wider einen haben, habere ad-
versus aliquem quaerelam, жалобу
на кого имѣти.

einen bey sich haben, aliquem secum
habere, обхожденіе сь кѣмъ имѣ-
ти, имѣти кого при себѣ.

das hab ich vor meine Mühe, hunc fru-
ctum laboris fero, это мнѣ за мои
трудъ.

er hat seinen Theil, habet, онъ влалъ
свое.

er hat zu reden, habet, quod dicat,
имѣетъ что говорить.

er willß also haben, non invitus hoc pa-
titur, онъ самъ такъ захотѣлъ,
онъ такъ хочетъ, ему такъ хо-
чется, ему такъ надобно.

der Vater willß haben, haec patris est
voluntas, pater hoc imperat, exigit,
такъ отецъ изволилъ, такъ отецъ
приказалъ. willß nicht haben, vetat
pater haec fieri, отецъ сего неспе-
литъ, не приказываетъ, не хочетъ.

•lediglich nichts haben, vetum omnium esse
egentissimum, ни чего неимѣти. f. arm.
alles haben, abundare, omnibus, omni-
um rerum copia, быть во всемъ
изобилну, всемъ доволну, имѣти
всего довольно. f. reich.

Habhaft, сарах, particeps, поятень,
смышленъ, переимчивъ.

Haber, avena, овесъ. wilder, aegilops,
дикіи овесъ.

der Haber sticht sie, pecudes satietate
pabuli exhilaratae laetivunt, скотъ
сь корму ярится.

Haberbrey, puls avenaceae, овсяная каша.
•meel, farina avenaceae, овсяная мука.
•Suppe, jus avenaceum, похлебка,
изъ овсяныя муки здѣланая.

•Trand, potio ex avena praeparata,
овсяное питіе, вареніе.

•stroh, stramen avenarium, овсяная
солома.

den Bauren gehört Haberstroh, simi-
les habent labia lactucas, но Сенкѣ и
шапка.

Habicht, accipiter, Ястребъ.

Habichtsnase, natus resimus, aquilius, по-
кляпыи, кривыи носъ.

Habit, f. Kleider.

Haßbrett, (zur Music,) sambuca, кумваль,

(in der Küche,) mensa lanionia, столъ поваренный.

Hadbrettschlâgerin, sambucistria, которая на кумвоабъ играетъ.

Hadde, ligo, вилы.

Hadten im Weinberg, pastinare, рыти, копати. (hauen,) caedere, посяхати, рубити, сѣчи.

Hadmesser, culter incisorius, сѣчка.

Hâderling, paleae ex stramento dissecto paratae, сѣченая солома, сѣчка. den Mser den Hâderling unter das Futter thun, rabulo equorum paleas admiscere, сѣ сѣчкою кормити лошадей.

Hader, Zand, jurgium, lis, altercatio, здорь, спорь, пря, сварь, ссора.

Hader stiften, anrichten, lites serere, здоры, свары, ссоры заводити.

Hader stillen, sedare, decidere, discutere lites, discordiam; jurgia, разнимати ссоры.

Hadern, rixari, litigare, свариться, ссориться. s. Zand.

Haderhafftig, rixosus, jurgiosus, litigiosus, сварливый.

Haderer, Haderlaß, vitilitigator, rixator, сваривый человекъ, который и за бездѣлицу вступитъ въ ссору, ссорится.

Hafen, (im Meer,) portus, navale, пристань морская.

Hafen, (Geschirr,) olla, vas, горшекъ, сосудъ. ein dreifüßiger, tripedanea, на трехъ ножкахъ. machen, fingere, дѣлать.

den Deckel vom Hafen thun, rem totam explicare, всю вещь изъяснити.

es geht jetzt aus einem andern Hafen, alii jam sunt mores, все уже непо-
прежнему.

Hâfelein, ollula, горшечикъ.

Hâfelein zusammen tragen, symbolum dare, conferre, складываться.

kleine Hâfelein lauffen bald über, etiam formicis sua bilis est, и курица сердце имѣетъ.

Hâfendeckel, ollar, operculum, крышка, покрывка горшечная.

Hâfendâß, caseus acidus, caseus ollaris, тварогъ.

Hâfner, figulus, горшечикъ.

Hâfner = Geschirr, vasa fictilia, глиненная скудельная посуда. handwerck, figulina, горшечная работа. treiben, exercere, дѣлать горшки, горшечную работу.

leim, argilla, глина горшечная.

rad, rotafigularis, колесо горшечное.

werckstatt, officina figulina, заводъ горшечный, гдѣ горшки дѣлаютъ.

Hâfft, (an den Wunden) sutura, шовъ раны. geben, plagam suere, рану зашивать.

Hâfft, custodia, стража.

Hâfften, bängen, wo hâfftet? quid impedit, что тутъ помѣхи?

Hâffren, fibula, шовъ. Hâfftenmacher, fibularius, который сшиваетъ.

Hâfftlein, uncinulus, крючокъ.

Hâfftenmachen, fibulare, сшивать.

Hâfftgeld, arrha, закладъ.

Hâg, sepimentum, lepes viva, заборъ, ограда, перегородка.

Hâg machen, sepire, преградити, оградити: заборъ, ограду дѣлать.

Hâgappfelbaum, arbutus, яблонь лѣсная.

die Frucht, arbutum, лѣсные яблоки.

Hâgdorn, spina alba, дернина.

Hâgbûche, i. Bûche.

Hâgeiche, aesculus, robur, дубъ.

Hâgschere, forfex putatoria, lumaria, falx, коса, ножницы, которыми деревья подчищаютъ, подрѣзываютъ.

Hâgel, grando, градъ.

- vom Hagel geschlagen, hagelschlächtig, verberatus grandine, градомъ побитъ.
- Hageln, grandinat, subita praecipitans cadit grando, градъ падеть.
- Hagelgans, fulica, (дикая птица.)
- Hagenbüßen, cyno bati bassae, ягоды серебрянныя.
- Hager, macer, gracilis, сухън, сухощавыи, не жирныи. s. mager.
- Hahn, gallus, пѣтухъ.
- Haide, campus, лугъ, поле.
- Halb, medius, dimidiatus, среднѣи, половинныи.
- Halb und halb, anceps, ambiguus, сомнительныи, недоумѣнныи.
- Halbieren, bipartiri, на двое раздѣляти, дѣлити.
- Halben Dienst thun, dimidium operae conferre, пособити, помощь подати кому, половины чѣя работы на кого здѣлати.
- Halbarmstang, semicubitalis, полулакотныи.
- beschoren, semirasus, до половины обритыи.
- bock, semicaput, полъ козла.
- circel, semicirculus, полъ круга.
- eingerissen, semiratus, до половины раздраныи, разломаныи.
- frey, semilibet, до половины свободныи, не со всѣмъ свободныи.
- gebraten, semiaustus, полжареныи, недожареныи.
- gebrochene Worte, verba singultantia, vox quassa, не чистыя рѣчи, слова: когдрыхъ кто токмо до половины выговариваетъ.
- gekocht, semicoctus, не до вареныи.
- gelehrt, semidoctus, не ученыи.
- gewaffnet, semiermis, до половины въ мундирѣ.
- gebildet, semiformis, половину образа, подобя имущи.

- Halbgestickt, semifultus, до половины, подперпыи.
- Halber Gott, semiDeus, половина бога.
- Halber Himmel, hemisphaerium, полъ сферы, половина круга небе наго.
- Halb Jahr, semestre, полу годовое время, полгода.
- Halbjährig, semestris, полу годовыи.
- Halbe Insel, peninula, половина острова.
- Halbmann, semivir, полъ мужа.
- mensch, semihomo, полъ человека.
- nackt, seminudus, полу одѣтыи.
- nagel, clavi mediocres, среднѣе гвоздѣе, гвозди среднѣи, среднѣя руки.
- offen, semiapertus, полу открытыи.
- ochs, semibos, полу быкъ, полъ быка, половина быка.
- pfund, semilibra, полфунта.
- roh, semicrudus, полвареныи, до половины сыръ, въ просыръ.
- schlaaf, hemiplexia, полуглавная болѣзнь, когда половина головы болитъ.
- schlaffend, semigravis, сонныи.
- schwester, soror ex diverso patre, vel diversa ex matre, progenita, сестра отъ родныхъ, по отцѣ, по матерѣ. одново отца, да не одной матери, или одной матери, да не одново отца.
- stund, semihora, полчаса.
- schlummrend, semitompnus, дремлющѣи, почти заснулъ.
- theil, pars dimidia, dimidium, половина.
- todt, semimortuus, semianimis, полумертвъ.
- verbrennt, semiustus, полувывжженыи, до половины згорѣлыи.
- weibisch, semivir, полвну мужа, бабыкъ, на бабу похожъ.
- voll,

Halbvoll, semiplenus, въ половину наполненъ.

zerissen, semilacer, до половины разоранъ.

Halber, (wegen) causa, gratia, ради, для.

meinent halben, permelicet, non repugno, по мнѣ, я не спорю.

Halfter, capistrum, поводъ, узда. anlegen, capistrare, надѣти, поводъ, узду.

Hall. s. Schall.

Halm, culmus, stipula, calamus, колосъ, стволлина.

Hals an der Geygen, jugum, иго.

Hals, collum, шея.

von dem Hals bringen/schaffen, amoliri, збыти съ шеи, съ рукъ свалити.

ob dem Hals haben, impendet cervicibus, на шеѣ виситъ, на шеѣ имѣти.

ein Weib am Hals haben, vinculo jugali constrictum esse, обвязатися женою. eine Krankheit am Hals haben, morbo implicitum esse, conflictari, обвязу, одержиму быти скорбѣю.

einem auf dem Hals liegen, operi esse, скучати, докучати кому.

einem über den Hals schicken, obtrudere, immittere, налагати кому бремя, навалити на кого.

einem auf den Hals gehen, instare alicui, acrius premere, налягати, на что, на кого.

es hat ihm seinen Hals gekostet, capite luit, головою вершилъ, за то голову положилъ.

es ist mir gar zu eng um den Hals, strangulat spiritus fauces difficultate, горло занимаетъ, духъ захватываетъ.

den Hals brechen, jugulum frangere, шею сломить. das hat ihm den Hals

gebrochen, concidit hoc crimine. въ томъ попался, то его одоѣло, съѣло, укусило.

ihm ein Unglück auff den Hals ziehen, accersere sibi malum, самому въ бѣду ваалитися.

Du lügest in deinen Hals, perspicue mendacium est, rumpis columnas mendaciis, ясно что ложь, самъ ты на себя, на свою шею лжешь.

einen um den Hals bringen, capitis periculum alicui accersere, до вести кого до головы

einem um den Hals fallen, amplecti cervicem alicujus manibus, хватитися кому за шею, пасти на шею, обнять кого за шею.

Halß-Adern, carotides venae, жилы шейныя, (каротиды.)

Arbeit, labor molestus, трудное дѣло, плякка, великая, несносная работа.

Band, collare, лента на шею. für die Hunde, millus, ошейникъ. für Krankheit, amuletum, подубака.

Binden, focale, обвязка.

Eisen, numellae, вериги, цѣпь шейная. daran stellen, numellis constringere, на цѣпь посадити.

Gericht, criminale judicium, смертное осужденіе.

Grüblein, jugulum, горло, глотка, вилки.

Geschwulst, Geschwür, angina, болянь гортанная.

Harnisch, humerale, оружіе (воинское.)

Kappen, cucullus, клобукъ.

Ketten, monile, torques, цѣпочка, монисто, ожереліе.

Luch, focale, collare, галстухъ, ошейникъ.

Wehe, angina, synanche, гортанная немощь, болянь. Mit Zier-

Zierde, monile, ожерелѣ.

Halsseln, collo amplecti, ладати кому на шею, обнимаши.

Halbstarrig, contumax, pertinax, упрямый. seyn, contumaciüs se gerere, упрямымъ упряму быти, упрямитися.

Halbstarriger weise, contumaciter, упрямо.

Halbstarrigkeit, contumacia, perversitas, durities, упрямство, упрямость.

Halten, tenere, держати. (still halten,)

sistere gradum, остановити. halten (beobachten), observare, смотрѣти, примѣчати, прѣсматрѣвати. halten oder leisten,

praestare, исполниши. halten, (sich bezeugen,) gerere se, вести себе. halten, (begeben,) celebrare agere, осправляти торжество, праздновати; торжествовати.

halten, tractiren, tractare, имѣти, держати, (упражнятися въ чемъ.) halten, (in sich begreifen,) continere, содержати; замыкати; , заключити въ себя.

sich etwas halten, existimare, putare, reputare, имѣти; признавати, почитати за что.

Gefesse halten, observare leges, хранить; исполниши законы.

viel von einem halten, honorifice de aliquo sentire, честно о комъ разумѣти.

sich kaum halten können, daß nicht, etc. non posse se continere quin; немощи удержатися; развѣ, . чтобъ не.

ob etwas halten, omnes cogitationes ad rem intendere, всю мысль во что углубити, вперити.

etwas vor rühmlich halten; ducere aliquid laudi, honori, за честь что примаша, вмѣняли, ставиши.

etwas vor schändlich halten, aliquid turpe putare, за безчестіе имѣти.

ich halt ihn für meinen Bruder, loco fratris est mihi; aequè illum diligo ac fratrem; я его за брата имѣю.

man hält ihn für untreu, infidelitatis suspectus est, arguitur perfidiae, подозрителенъ въ правдѣ, въ вѣрности:

einen Hund, Pferd halten, alere canem, equum, кормиши пса, или собаку: лошадь.

sich wohl halten, bene se gerere, praestare se virum, хорошо, изрядно себе вести, содержати. храбро мужески поступати.

sich übel halten, praebere se male, officium suum negligere, худо себя вести, не смотрѣти своего дѣла.

halts mir für gut, ignosce, condona, оставь, прости, отпусти.

in sich, an sich halten, continere se, impetum reprimere, удержати себе удержатися.

er hält nicht sein Wort, non stat in fide, не хранитъ своего слова, онъ самъ своему слову. не господинъ.

hart; übel einen halten, tractare aliquem asperè, не милосердо, не милостиво съ кѣмъ поступати.

einen gütig und wohl halten, humaniter aliquem tractare, милостиво кого принимать, дружески съ кѣмъ поступати; , обходитися;

eines gegen dem andern halten, comparare inter se, сравнити одно съ другимъ.

sich an eines Wort halten, niti alicujus promissis, держатися на чѣмъ словъ, надѣяться на чье слово, обѣщаніе.

sich zu einem halten, applicare se ad alicujus familiaritatem; познатися съ кѣмъ, обхожденіе, знакомство съ кѣмъ, возвѣстити.

es mit einem halten; cum aliquo facere, sentire, partibus alicujus favere, держати чью сторону. es mit den besten

Besten halten, *optimarum partium esse*,
лучшую сторону держати, лучшѣя
стороны, быти столпѣи.

sich an einen halten, *applicare se ad
aliquem*, надѣяться на кого.

einen vorzu anhalten, *cogere, adigere
aliquem*, принуждати кого къ чему.

auf einen halten, *insidiari*, коварство-
вати, навѣтовати на кого.

viel auf sich selber halten, *magna de
se ipso opinionem habere*, носѣ по-
дымать, величаться, великое о
себѣ имѣти мнѣнїе.

wann du etwas kannst, so halt ich etwas
auf dich, *hoc praesta, & eris mihi
magnus Apollo*, ежели ты сїе учи-
нїшъ, велїкїмъ тебѣ почтять буду.

wie sich einer hält, so gehts ihm auch,
quilibet fortunae suae faber, какъ
кто самъ себе ведетъ, какъ кто
живетъ, таково ему и щастїе бу-
детъ.

Hammel, *vervex*, баранъ кладеныи.

was davon ist, *vervecinus*, баранїи.

Hammelfleisch, *caro vervecina*, мясо баранїе.

Hammer, *malleus*, молотъ, молотокъ.

Hämmerlein, *malleolus*, молоточикъ.

die Spitz am Hammer, *rostrum*, носѣ,
острыи конецъ у молотка.

Hammerschlag, *squamatomomatis*, оковки
желѣзные, желѣзина.

Hammerschmid, *malleator*, кузнецъ,
ковачъ.

Hammerschmidte, *fabrica ferraria*, кузница.

Hamster, *mus frumentarius*, мышъ хлѣбная.

Han, *gallus*, пѣтель, пѣтухъ.

der Han im Korb seyn, *tenere primas*
имѣти власть полную, первенство.

es wird kein Han darnach trāhen, *res
erit inulta, impune abibit*, такъ это
проидетъ, про это ни котъ, ни
кошка носѣдѣетъ.

in jeder Han ist stolz auf seinem Mist,
quivis canis domi suae ferox, вслѣки
песѣ въ свои конурѣ лютъ.

drüber hin lauffen, wie der Han über
die Kohlen, *rem gerere obiter, fri-
gide, perfunctorie*, дѣлати, отпра-
вляти что неприлѣжно.

Hanenbart, der untere, *palea*, подборо-
докъ, бородака пѣтушья. der obere,
crista, гребень, гребешекъ пѣтушїи.

Hanenkamm, *amaranthus spicatus*, цирѣ
колосистыи.

Hanengeschrey, *gallicinium*, куроглашенїе,
пѣнїе пѣтуховъ.

Hanensuf, *ranunculus*, Лютинъ трава.

Hanam Saß, *epistomium*, трубка у бочки.
auf der Kirchen, *triton*, тритонъ, хо-
руговъ. auf der Büchsen, *pyrites in clo-
reto*, куроку.

Hand, *manus*, рука. die rechte, *dextra*,
правая рука, десница. die lincke, *sinistra*,
лѣвая рука, шуя. an der Straffe, *status
mercurialis*, столбъ, статуя Мерку-
рїева.

einem die Hand geben, bieten, *porrigere
manum*, дати кому руку.

die Hände drauff geben, *interjungere
dextras*, по рукамъ ударити.

einem etwas mit der Hand versprechen,
stipulata manu promittere, руку для
вѣрности дати.

Hand an die Seiten stellen, *incedere an-
satum*, фертомъ ходити, подпер-
тися, подбодритися.

mit den Händen fechten, *gesticulari*,
руками разсуждати, махати, раз-
махивати.

Hand anlegen, *manum injicere*, руки
приложити къ дѣлу, принятыя за
что.

Hand an einen legen, *vim alicui adhi-
bere*

bere, руки на кого наложить, наси-
 лѣ кому показати.
 die Hände an anderer Leute Güter le-
 gen, alienis bonis vim inferre, за чу-
 жое добро приняться.
 die Hände in eines Blut waschen, ma-
 nus suas sanguine alicujus eruentaе,
 окровавити руки надъ кѣмъ.
 Hand in den Busen schieben, inferere
 manum tunicis, руки держати въ
 карманѣ, подъ пазухою.
 an der Hand seyn, ad manum esse,
 подъ руками быть.
 ich wolte nicht die Hand drum umkeh-
 ren, manum non verterim, я и рукою
 не трону, мнѣ руки на это поднят-
 ти не хочется, я и приняться за
 это не хочу.
 an, zur Hand gehen, opem & subsidium
 ferre, помоществовати кому, по-
 дати руку помощи.
 einem in die Hände gerathen, in manus
 & arbitrium alicujus venire, попада-
 тись кому въ руки.
 zu Hand stossen, accidere, evenire, слу-
 чатись.
 einen schier auf den Händen tragen,
 in oculis gerere, in sinu fovere,
 держати присебѣ, любити кого, по-
 чти на рукахъ носить, лелеяти.
 aus den Händen lassen, emittere de
 manibus, изъ рукъ упустить.
 bey der Hand nehmen, correptum ma-
 nibus tenere, за руку взяти, въ
 рукахъ держати.
 es geht alles durch seine Hand, ipsius
 nutu & consilio geruntur omnia, все
 по его воли и совѣту чинится,
 дѣлается, все въ его рукахъ.
 es geht ihm wohl von, aus der Hand,
 lepide sub manus succedit negotium,
 удачно дѣлается, ему удается.

die Hände in einander schliessen, imple-
 ctore digitos, manum, руки сжати.
 die Hände in etwas nicht schlagen wol-
 len, non illigare se rei, не хвата-
 ться, не приниматься, не браться
 за что; не вступати не мѣ-
 шаться во что.
 nach der Hand, re confecta, управля
 съ дѣломъ, здѣлавъ дѣло.
 zu Hand stellen, in manus tradere, въ
 руки отдать. nehmen, ad manus
 sumere, принимати.
 für und an die Hand nehmen, laborem
 adire, приняться за дѣло.
 Hand über den Kopf zusammen schla-
 gen, manus supinas coelum tendere,
 руки возносить, воздвигнути на
 небо, простерти горѣ.
 an die Hand gehen, subministrare, sup-
 peditare, приводити до чего.
 aus den Händen wahr sagen, praedice-
 re ex manu alicujus inspecta, пору-
 камъ глядя, по рукѣ узнавати,
 угадывати, на руку ворожить.
 die Hand frey haben, manum habere
 expeditam, проворно дѣлать.
 die Hand ist mir gebunden, manum
 non habeo expeditam, не въ моихъ
 то рукахъ, не въ мои волѣ, силѣ,
 власти.
 harte Hände, manus callosae, rusticae,
 работныя руки.
 es hat Hand und Fuß, was er macht,
 omnibus numeris absoluta sunt, нѣ-
 чего сказать, хорошо отправлено:
 во всемъ исправно, онъ все испра-
 вно дѣлаетъ.
 mit Händen und Füßen wehren, omni
 impetu & conatu resistere, всѣми
 силами сопротивляться, противи-
 ться сколько силы есть.

alle

alle Hand voll zu schaffen haben, f. Arbeit.
 Hand-Arbeit, opera manuaria, ремесло, рукодѣлїе, ручная работа.
 *beden, pelvis, рукомойникъ, умывалница.
 *breit, palmaris, на ладонь, въ руку шириною.
 *Buch, manuale, карманная книжка, ручная книга.
 *Faß, aqualis, лохань, умывалница.
 *greifflich, palpabilis, рукоемлемый.
 *fest machen. f. fangen.
 *Griff. f. Griff.
 *haben, defendere, во храненїе что принять, защищати, обороняти, хранити, охраняти.
 *Hebe, manubrium, руковятка.
 *Klopfen, plausus, рукоплесканїе.
 *Korb, calathus, кузовъ.
 *Langer, administer, подрушныи служитель.
 *Leiter, dux, hodegus, вождь, который за руку ведетъ.
 *Mühle, mola manuaria, ручная жернова.
 *Pferd, equus desultorius, лошадь ручная.
 *reichung, suppeditatio, subministratio, пособствованїе. thun, opem ferre, пособствовать, помогати, подавать помощь.
 *Säge, serrula, пила, ручная пила.
 Hand-schrift, autographum, chirographum, рукописанїе, своеручное писанїе, писмо. damit überweisen, suo aliquem convincere chirographo, убѣдити кого, доказывати кому, роспискою своея руки, приложенїемъ руки, своеручнымъ писмомъ, рукописанїемъ.
 *Schub, chirothesa, манїса, рукавица, шерчатка.

*Eisenstein; patagium manuum, поручи, нарукавники.
 *Freugeben, sancire fide, утвердипи клятвою, вѣрою.
 *Buch. f. Handwehle.
 *voll, manipulus, горсть.
 *Wasser, aqua lavandis manibus destinata, вода на руки, на умыванїе рукъ. gibs Handwasser her, cedo aquam manibus, подаи воды на руки.
 *Werd, opificium, рукодѣлїе, ремесло, ручная работа (мастерство.) treiben, exercere opificium, arte mechanica victum quaerere, мастерствомъ, рукодѣлемъ, ремесломъ, ручною работою кормиться.
 ein Handwerk aus etwas machen, adsciscere consuetudinem rei, привычки къ чему, обычки въ чемъ.
 ein Handwerk hat einen goldenen Boden, artem quaevis alit terra, съ мастерствомъ вездѣ хлѣбъ, добро.
 einem das Handwerk niederlegen, comperescere alicujus libertatem, ошказати кому отъ какїя вещи, прибуащїи кого къ рукамъ, не давати кому въ чемъ воли.
 Handwerker opifex, рукодѣльны, ремесленные чловѣкъ,
 werkerisch, fabrilis, художественныи.
 *Zwehle, mantile, ручныи платокъ, утиралникъ.
 Handel, (Zand,) litigium, lis, прѣнїе, споръ, ссора, брань, вражда (Geschäft,) res, negotium, дѣло, трудъ.
 einem Handel machen, negotium alicui exhibere, facessere, въ хлопоты, кого ввести, задати кому трудъ, дѣло.
 Handel haben müssen, discordiis attineri turbas movere, ссоритися ни за что.
 Handel sichten, dijudicare litem, разбирати свары, ссоры.
 M m 3 nicht

nicht ausmachen, causam impugnatam relinquere, отступить отъ спору.

alte Händel herfür suchen, fata praeterita, memoriam rei veterem refrigerare, старое вспоминати, старую вражду припоминати.

er kan sich in die Händel schicken, scit uti foro, знаетъ хлопотать.

sich in fremde Händel mischen, alieno choro pedem inferre, admiscere se alienis negotiis, въ чужое дбло мѣшались, вступати.

so sind die Händel, ita se res habet, такъ то есть, такъ дбло имѣется.

er hat gute Händel, bene ipsi est, то по его желанію, то ему не худо.

er steckt in grossen Händeln, magnis rebus implicatus est, въ великія дбла вступилъ.

es dienet nichts zum Handel, nihil ad rem, nihil ad rhombum, сѣ не до того надлежитъ, касается.

einen schlimmen Handel haben, laborare causa, некорысное худое дбло, прю, сварь, ссору имѣти.

den Handel verlieren, cadere causa, потерять, испорчити дбло.

Händel anfangen, moliri causas, turbas, заводити ссору, вступати въ дбло.

den Handel hinaus führen, transigere, expedire susceptum negotium, кончати дбло, начатое дбло вершити.

Handeln, umgehen, tractare, отправляти, дблати.

mit einem handeln, agere cum aliquo, имѣти съ кѣмъ дбло.

wiederrechtlich handeln, male & injuste facere, не истинно, не праведно, не по правдѣ, не по истиннѣ, неправдою поступаши.

wieder Gesetz handeln, facere adversus leges, противно указу, закону дблати. wider die Feindlichkeit handeln, pietatem laedere, благочестіе превращати, противъ благочестія поступаши.

Handel, Handlung, actio, negotium, дбло.

Handlung, negotiatio, commercium, купечество. stark treiben, commercium frequentare, купечествовати, торговати, купечество, торги имѣти.

Handelsmann, mercator, negotiator, купецъ, торговый.

Handelsstadt, emporium, торгъ, мѣсто гдѣ торгуютъ.

Handelschafft, negotiatio, mercatura, торговля, купечество.

Handthieren, negotiari, торговати. f. Gewerb.

Handthierung, negotiatio, прибыль торговля. treiben, negotiari, барышничати.

Handwahrageren, chiromantia, Хирамантія, (наука, которою по рукамъ узнавають.)

Hanff, cannabis, конопля, конопель.

Saamen, semen cannabis, сѣмя конопляное. den Hanff brechen, decorticare cannabis, облупити, отребити, коноплю, конопель.

Hanffstengel, caulis cannabinus, лозина, стволъ конопляныи.

Hanffen, cannabinus, конопляныи.

Hanffling, linaria, линарія, дикіи ленокъ, (трава.)

Hangen, pendere, haesitare, косноязычати, медлити. von etwas herab hangen, pendere de, висѣти на чемъ. bleiben, haerere, медлити. am Galgen, de cruce corvos pascere, на виселицѣ висѣти.

ати.

ши. *hangen lassen einen Handel*, differre, procrastinare, откладывать, волочить, манить, продолжати, завтраками кормити.

Hangend, pensilis, pendulus, вислячїи.
der hangende Ohren hat, flaccus, опалыя, повислыя уши имущїи.

Hängen, s. henden.

Hans ohne Sorg, otiosus ab animo, изумленныи, глупыи. *ein grosser Hans s. Grosssprecher.*

Hans in allen Gassen, ardelio, желатель невозможныхъ.

was Hänlein nicht lernet, lernet Hans nimmer, psittacus senex spernit ferulam, старую собаку трудно къ цѣли прїучить, чего съ молоду не научился, того трудно подв старость научиться.

Hanswurst, hiltrio, шалбѣрь, балагурь, шуть.

Härm, aegritudo, немощь. *s. Besümmernuß.*

Härmen, sich, moerori se dare; сокрушатися, крушится. *sich zu todt*, consumi ab aegritudine, печалитися; сътовати, о чембѣ, по чембѣ.

Härmelin, mus alpinus, горностаи.

Harmonie, concentus, harmonia, согласїе, (гармонїа.)

Harn, urina, моча, сцаки, (урина.) *lassen, s. harnen.*

den Harn nicht lassen können, laborare urinae difficultate; запорь, трудность мочи имѣти.

den Harn nicht halten können, laborare incontinentia urinae, не моци держати мочу.

machen daß einer den Harn halten kan, profluvium urinae cohibere, удержати теченїе урины.

Harnen, mingere, megere, мочитися, испуцать воду, сцать.

Harnblase, vesica, пузырь водляныи.

gänge, iter urinae, уретеры, кишечки, которыми моча собирается изъ почекъ.

glas, vitrum urinatum, судно въ которое моча испуцается.

ruhr, diabete, когда уриною сохъ кормителныи испуцается.

strenge, dysuria, трудное съ кровїю мочи испражденїе.

treibend, diureticus, мочегонителныи.

winde, stranguria, запорь мочи.

Harnisch, cataphracta, лата, вооруженїе воинское. *um den halß*, humerale, латы около шеи. *Brustharnisch*, pectorale, нагрудникъ, лата. *an den Knien*, tibialia ferrea, латы на ноги.

im Harnisch seyn. s. zürnen.

einen in den Harnisch jagen, bilem alicui in nasum cingere, раззадорити, возярити, разгнѣвити, въ гнѣвъ, въ сердце привести кого.

Harnischfeger, Platner, loricarius, politor, оружейникъ, который латы дѣлаеть.

Harnischkammer, armamentarium, оружейное мѣсто, палата въ которой латы хранятся.

Harffen, cithara, цитра, арфа. *schlagen, pulsare*, на цитрѣ игрти.

Harffeneisen, plectrum, смычокъ.

Harffenschläger, citharoedus, человѣкъ который на цитрѣ играетъ. *gerin, citharoeda*, женщина играющая на цитрѣ.

Harren, s. warten.

Hart, durus, твердыи, жестокїи. *werden, durari, durefcere*, затвердѣти. *machen,*

hen, durare, solidare; твердымъ, жестокимъ учинити, здѣлати.

hart dran seyn, acriter rem urgere, жестоко въ чемъ поступати.

ein harter Mann seyn, gegen dem andern, virum se praebere, acerbum esse, жестоку, не милостиву до другихъ быти.

hart, der viel ausstehen kan, tolerantissimus malorum, не утомимыи, который всякую противность снести можетъ.

ihm selber hart seyn, ein hartes Leben führen, esse victu aspero, inculte vivere, самому себѣ неуболити.

hart anfahren, hart zu reden, duriter aliquem & aspere inclamitare, ожесточити кого словомъ.

einen hart halten, inclementer tractare, въ жестокихъ рукахъ кого держати, не милостиво съ кѣмъ поступати.

harte Hände manus durae, callosae, работныя, не мягкя руки.

harter Kopff, ingenium ferox & indomitum, vel indocile, не наказанныи, тупыи, непопашныи.

Hartleucht, duriusculus, твердоватый, жестокватый.

«leibig, alvus adstrictior, желудокъ по завазала.

«ndullig, refractarius, непослушныи, неспокойныи.

«ndig, pertinax, упрямый, упорливый, противный.

«ndigkeit contumacia, animus obstinatus, непокоривость, непокорство, упрямство, упорство.

«schligig werden, durari ad plagas, околотится, не смохрѣть на побой, твердо, шершаву, въ побой быти.

Härte, Härteigkeit, die, durities, asperitas, твердость, жестокость.

Härten, hart machen, indurare, здѣлати что твердо, жестоко.

Härtiglich, duriter, aspere, жестоко, твердо, не милостиво.

Hartz, gummi, сбра, смола. damit pechen/liquida gummi aliquid perfundere, смолою что облиши.

Hartzbaum, arbor resinifera, смоляное, смолистое дерево.

Hartzicht gummatus, resinofus, смоляныи, смолистыи.

Haschen, capere, comprehendere, поимати, ухватити.

Hischer, licitor, приставъ, ходокъ, шибай.

Hase, lepus, заяцъ. **Häflein**, lepulus, зайчикъ. (furchsam,) lepore timidior, пужливѣ зайца, сбло пужливый, бояливый.

wo der Has salt, da ist er gerne, nescio quo natale solum dulcedine cupidos ducit, всякъ свою сторону хвалитъ:

gibt Gott den Hasen, so gibt er auch den Wasen, vitae dator & dator escae est, богъ дастъ день, дастъ и пищу.

Hasen = Vanier auff werffen in fugam se conjicere, побѣжати, бѣгу ятися, въ бѣгство обратитися, (быль таковъ.)

er ist mit Hasen = Schröt geschaffer, sine put illi non est sanum, не въ цѣломъ онъ умѣ.

den Hasen in Busen jagen, metum incutere, въ страхъ ввести кого, страхъ на кого навести.

Hasenbalg, pellis leporina, шуба, мѣхъ заячи.

«brod, aegilops, егълонѣ.

«rappeln, malva minor, проскурнякъ трава.

«scharten

- *scharten, labrum leporinum, зачьи губы.
 *schredlich, timidior lopore, пужливъ, бояливъ. f. forchtſam.
 *wurk, pardus rustica, нарды корень.
 Haselhun, attagen, соловей.
 *busch, coryletum, кустарникъ.
 *mauß, mus avellanarum, крыса.
 *nuß, nux avellana, лѣсныи орѣхъ.
 *stauden, corylus, кустарникъ.
 *Häſten, colurnus, зайчикъ.
 Haspel, girgillus, мотывило.
 haspeln, fila convolvere, нити мотати.
 Hassen, odisse: averſari toto peſtore, ненавидѣти, ненависть на кого, на что имѣти.
 Häſig, infestus, infensus, нанавистныи.
 sehr häſig seyn, odisse aequae atque angues, odio povercali prosequi, всего противнѣ что имѣти, зблонанавидѣти.
 Häſiglich, odiose, ненавистно.
 Häsſer ofog, нанавистникъ, не другъ, гонитель.
 Ha. odium, нанависть, злоба.
 bitterer Haß, odium immane, virulentum, необычная, превеликая ненависть.
 H: if einwurzeln lassen odium confirmare, подтвердити ненависть.
 f. langen Haß traagen.
 wider einen fassen, odium in aliquem concipere, ненависть на кого возимѣти; ненавистную, враждебную, злобную мысль на кого воспріяти; возненавидѣти кого.
 lange Haß tragen, odium in aliquem concipere continere diutissime, долго зачатую ненависть имѣти, долго въ ненависти кого имѣти.

- Haß verbergen, fovere odium tacitum atque compressum, сокрытую, сокровенную, тайную имѣти ненависть.
 den Haß fahren lassen, odium mittere, утоляти сердце отъ ненависти.
 ausschossen, effundere odia, наливати, испущати ненависть.
 Haß auf sich laden, consistere sibi odium, въ ненависть себе въ водити, приводити.
 Hatschier, spiculator, satelles, спутникъ, проводникъ, оберегатель.
 Haube, mitra, vitta, шапка, платокъ.
 aufsetzen, ligare caput vitta, повязать лентою голову.
 einem ob der Hauben seyn, rigide aliquem habere, крѣпко кого держати.
 Haublerche, corydalis, galerita, жаворонокъ.
 Hauchen, halare, дыхати.
 Haue, ligo, мотыка. Häulein, Gartenshäulein, sarculum, ваступль.
 Häulein, marra, кирка.
 Hauffe, Menge, cumulus, acervus, куча, множество. Wasser, agmen aquarum, лужа.
 ein Hauffen Leut, turba, толпа людей. ein Hauffen Holz, strues lignorum, костерь дровъ, полѣнница. Hauffen Frucht, acervus farris, стога, множество плодовъ. Hauffen Vogel, grex avium, стадо птицъ. Hauffen Vieh, armentum, скопа. auf Hauffen setzen, in acervum exstruere, напалити кучу. Hauffen aufwerffen, exgrutare, наметати кучу.
 Häuffen, cumulare, acervare, збирати, згребати.
 Häuffig, numerosus, многочисленныи, многочисленно.
 Hauffenweiß, acervatim, gregatim, кучами, копами.
 Hn Haupt

Haupt, caput, глава, голова. ohne Haupt, асепhalus, безглавный.

bedecken, tegere, накрыти голову.

mit bloßem Haupt, capite aperto, безъ шапки, безъ шляпы, обнаженною головою.

den Feind aufs Haupt schlagen, ad intercessionem prosternere, збити, побити, поразити непрѣтеля.

Haupt-Ader, vena cephalica, жила головная.

• **Artickel**, cardo causae, причина дѣла, главная вина, причина.

• **Binde**, diadema, повязка головная.

• **Fluß**, catarrhus, rheuma, насморкъ.

• **gut**, caput pecuniae, лежачѣ денги.

• **Haar**, capillus, волосъ головной, власъ главы.

• **Händel**, acropolis causae; cardo rei, причина вся вещи.

• **Kirche**, templum primarium, настоящая, соборная церковь.

• **Küssen**, cervical, pulvinar, возглавѣе, изголовѣе, подушка.

• **Mann**, centurio, сотникъ, капитанъ.

• **Mannsstelle**, centuriatus, сотничество, сотническое, капитанское достоинство, чинъ.

• **Nagel**, clavus umbellatus, гвоздь съ шляпкою.

• **Quartier**, praetorium, преторъ, (гауптъ кварширъ.)

• **Stadt**, metropolis, столица, столичный городъ.

• **Summ**, summa, всего, (сумма.)

• **Schädel**, vertex, темя головы.

• **Schleier**, fascia crinalis, повязка, связка, головн л.

• **Schleierlein**, caenia, вѣнецъ.

• **Sach**, caput rei, глава какому дѣлу.

• **Schlich**, princeps, primarius, начальникъ, первый, начальный.

• **Verwirrung**, phrenesis, головная бѣзъльбънь.

• **Ursach**, causa principalis, первая главная причина.

• **Wacht**, statio praetoria, главный караулъ, (гоуптъ вахта.)

• **Wesen**, viscera causae, сила вещи.

• **Weh**, dolor capitis, головная больнь.

• **Winde**, venti cardinales, первый, начальный вѣтры.

• **Hauptlein am Kraut**, caput brassicae, качанъ капусты.

Hauß, aedes, domicilium, домъ, строеніе.

bauen, struere, строити.

Hauß feilbieten, domum inscribere venalem, домъ продевати, на продажу подписывати.

ein Hauß im Bau erhalten, aedes factas, testas conservare, домъ построенны, сохранныи, соблюдатьи.

auf dem Boden wegbrechen lassen, domum a fundamentis disjicere, домъ до подошвы разорити, разрушити, сломати,

ein väterliches Hauß, domus antiquitus constituta, старинный домъ.

ausbessern, aedes labantes reficere, починяти ветхѣи домъ.

einen das Hauß verbieten, interdicere alicui domum, domo, отказати кому отъ дому.

von Hauß und Hof kommen, exui omnibus facultatibus, со вѣсѣмъ разоритися, лишиться всего имѣнія, пожитковъ.

von Hauß und Hof vertrieben seyn, extorrem esse, въ заточеніе, въ сылку, послану быти.

nach Hauß sich begeben, domum ire, въ домъ возвратитися.

immer zu Hauß bleiben, recto laere,

всегда дома, въ домѣ быти, изъ дому ни куда невыходити, дома сидѣти.

von Hauf zu Hauf, ossiatim, изъ дому въ домъ, изъ воротъ въ ворота.

grosses Hauf, aedes ampla, magnificae, великїи домъ, большое, пространное строенїе.

ein Ding über das Hauf hinaus blasen, negligere, изъ дурака ставити, дуракомъ почитати.

ein Rath von Hauf aus, privatus consiliarius, почестникъ, совѣтникъ въ честь совѣтническую имущїи.

Hauflein, aedificula, хоромцы, домикъ.

Hauf, Geschlecht, familia, domus, домъ, поколѣнїе, природа, (фамилїя.)

Haufarm, s. arm.

Haufbrod, panis gregarius, разхожїи, домашнїи хлѣбъ.

Haufcapell, sacellum domesticum, крестовая, домовая церковь.

Haufkreuz, malum domesticum, домашнїя нужда, бѣда, слѣд.

Hauf Engel, angelus lucularis, Ангелъ домовїи.

† frau, domina, hera, хозяйка, госпожа дома.

† geflügel, gallinae cortales, домашнїя куры.

† genosk, domesticus, домашнїи.

† gerath, supellex, домашнїя вещи, потребности.

† gesind, familia, famulitium, домъ, челядь, домоладство.

† gods, lares, домовїя языческїя божки.

Haufhalten, rem domesticam di pensare administrare, домъ смотрѣти, правити.

Haufhalter, oeconomus, домостроитель.

übler Haufhalter, dissipator, deceptor, homo profusus, разточитель дому.

ein guter Haufhalter, bonus paterfamilias, добры домостроитель.

Haufhaltung, res familiaris, oeconomia, домостроительство. deren warten, curare rem domesticam, смотрѣти, щастия о домостроительствѣ.

hat ein grosses Maul, nunquam uno die efficitur, quin opus semper sit, magnum os domus, домъ какъ бездонная кадь. führen, alere familiam, домъ содержать.

häußlich, frugalis, мѣрныи, воздержныи. schon, parce & frugaliter vivere, мѣрно, воздержно жити, мѣрныи расходъ держати. sich einlassen, domicilium collocare, хоромы нанять, водворити.

Haußlichkeit frugalitas, мѣрность.

Haufherr, herus, paterfamilias, хозяйнѣ, господинѣ, владыка дому.

† Hofmeister, ein königlicher, praepositus domus regiae, гофmeisterъ царскїи, кому царскїи домъ порученъ.

† hund, canis domesticus, дворовая собака.

† knecht, mediastinus, дворовыи слуга. im Wirthshauf, servus cauponius, слуга, члядникъ, работникъ въ полномъ домѣ.

† leut, inquilini, домашнїя, домовыя, дворовыя люди.

† magd, ancilla, работница. служанка дворовая.

† meister, herus, господинѣ.

† rath, supellex, домашнїя збруя. schlechter, curta supellex, скудость домашнихъ вещей, потребъ.

† säßig, sessor, domicilium habet in Ideo, доможилъ, доможилецъ.

† (sch)langelein, boa, coluber, ужъ въ домѣ живущїи.

† sorgen, curae domesticae, домашнїя попеченїя, домовыя заботы.

Haus ſür, janua, fores, ostium, ворота
 ſuchuna thun, arcas & cistas excutere,
 весь домъ перебрать, пересмо-
 трѣти.
 ſtand, ordo oeconomicus, чинъ домо-
 строителный.
 ſchwalbe, hirundo domestica, ласто-
 вица домовая, дворовая.
 vatter, patrifamilias, хозяинъ.
 ſtuben, res familiaris, вещи домашнія.
 zeichen, cauterium, утюгъ. лекар-
 ство припаляющее, прижигющее.
 zins geben, habitare pretio, изъ наи-
 му жити, наемъ платити. er gibt
 eine groſſe Hautzins, habitat magni.
 онъ великя денги за наемъ платитъ.
 zucht, disciplina domestica, домаш-
 нее наказаніе.
Haut am Leib, cutis, кожа. abgezogen,
 pellis, снятая, содранная кожа.
 einen die Haut voll schlagen, probe ali-
 quem contundere fustibus, побить
 кого; спину выписати, ободрати,
 набити: бока кому настукати,
 на колотилии.
 die Haut voll, ad satietatem, до сыти:
 доволн.
 du muſt mir in eine andere Haut schlies-
 ſen, deducam te de animi pravitate,
 я тебе поправлю, выучу.
 er ſteckt noch in der alten Haut, mores
 ipſi reſident priſtini, еще старины
 держится.
 in eine böſe Haut gerathen, pravos mo-
 res induere, къ злomu склоняются.
 er iſt mit ganzer Haut davon gekom-
 men, ſalvus & incolumis elapſus eſt,
 цѣль вышелъ.
 wann dich die Haut beiſt, ſo magſt du
 thun, ſi pruriunt ſcapulae, ежели свер-
 битъ затылокъ, спина.
 er iſt eine gute Haut, ſ. gut.

luſtiae Haut, feſtivus homo, веселый
 человекъ.
 wieder in die vorige Haut ſchleſſen,
 in vetus ingenium immigrare, на
 старынъ разумъ, обычаи збыти, и,
 за старынъ обычаи ухватки прини-
 матися.
 mit Haut und Haar nichts muſſen, Intus
 & in cute nequam, pravus dentium
 tenus, со всемъ плохъ, неопребень,
 ни къ чему годень.
 es mit der Haut bezahlen, ſolvere rem
 collo, capite luere, головою нал-
 жити, спиною заплатити.
 er fürchtet ſeiner Haut übel, nimis me-
 tuit ſibi, ſuo capiti, жестоко опа-
 сается бѣды, боится чтобы его
 спинъ не достался.
 ſich ſeiner Haut wehren, reſistere, armis
 ſe tueri, защищатися, боронитися,
 противитися.
 ich möchte aus der Haut fahren, vix
 mihi conſto, я едва изъ кожи не выльзъ.
 er ſteckt in einer üblen Haut, ſ. krank
 ſeyn.
Häutlein, cuticula, кожица. in den Augen,
 tunica, плевка на глазъ. an den Hiſſen
 Früchten, folliculus, кожица на овоцъ,
 на плодахъ. an den Trauben, membrana,
 перепонка.
Häuticht, pelliculis & membranis teſtus,
 перепончатый, слоистый.
Hauen, caedere, ſecare, рубити сѣщи. mit
 Ruthen, caedere virgis, сѣчь, стегати
 лозами. mit dem Degen, percutere enſe,
 gladio, рубити, сѣщи мечемъ, пала-
 шемъ, шпагою. etwas in Stein, in lapi-
 de incidere, наскать, выскати, на
 камы, вырѣвывать, валти. nach einem
 Hauen, petere aliquem gladio, сѣщи
 рубити шпагою.

auf

auf stechen und haueu, caesim & punctim, колючи и рѣзучи.

um sich haueu, acriter se defendere, сильно, крѣпко, бодро защищаться, боронитися.

es weiß niemand, obs gebauen oder gestochen ist, Davo opus est divinatore, mutat quadrata rotundis, про сея не комъ ни кошка невѣдаеть.

Häufiger Wald, sylva caedua, лѣсъ.

haueu, bilden, sculperе, incidere, вытати, насѣкати, высѣкати.

Haun, lucus, дуброва.

»bäuche, ognus, лѣса ясенныи, яворныи.

Haß, venatio, venatus, ловля, охота.

es ist etwas im Haß, fatae sunt novae lites, завелся задоръ.

im Haß seyn, odiis circumveniri, невидиму быти.

Hebamme, obstetrix, бабка, бабушка повивальная, повитушка. abgeben, obstetricari, повивати.

Hebbaum, vectis, жердь, рычагъ.

Hebgeschirr, Hebeisen, Hebstanzen, trudes, vectis, шестъ, рычагъ.

Heben, s. halten an etwas, niti re aliqua, опиратися.

heb dich, arage, провались, прочь, съ глазъ долой.

miteinander heben und legen, esse cum aliquo in societate vitae & fortunae, водитися, быти съ кѣмъ во всякомъ случаѣ.

ein Kind heben, offerre infantem baptismi, приносить дитя, младенца ко крещенію.

Hebräisch, hebraeus, евреи, еврейскій.

Hefel, carmen, resten ferreus, желѣзныи гребень, чесалка.

durch die Hefel ziehen, false periringere, угрывати языкъ. s. durchziehen.

H cheln, carminare, волну, шерсть чесати.

H chel, lupus, щука.

Hedde, verretum, spinetum, тернѣ.

Heddenrone robeta, лягушка.

Heddenrosen, rosa sylvestris, серебрянникъ.

Hedden, Sünge, excludere pullos, высѣивати: цыплятъ.

Heer, Heerstraffe, агитонъ, exortitus, воинско, воинство, полкъ, сила.

»führer, духоводъ Heerstrafft, manus armata, рука крѣпкая, вооруженная, сильная.

»rauden, tympanum magnum, барабанъ, бубень, тѣмпанъ.

»rauder, tympanotriba, барабанщикъ.

»prediger, concionator callrensis, проповѣдникъ полковныи.

»wagen, currus armatus, возъ воинскій. ein Gestirn an Himmel, septemtriones, возъ небесныи, мѣдвѣдья большая (свѣзда.) der kleinere Beer, ut a minor, synosura, меньшая мѣдвѣдья.

Heerd Viehes, grex, armentum, стадо.

Hefel, fermentum, квасъ.

Hefen, fex, дрожди, подсѣдъ.

Hefft, capulus, manubrium, рукоятка.

Hefften, suere, ligare, съ шивати, связывати.

Hefftig, acer, ardens, жестокии, стремительныи.

Hefftig, acriter, ardentem, жестоко напорю, стремительно.

hefftig an einem Ding seyn, acriter instare, всѣми силами налягати на что, дѣлати что, упражнятися въ чемъ.

Hefftigkeit, vehementia, жестокость.

Hegen, sovare, alere, кормити, содержать, беречь.

Born, Feindschafft hegen wieder einen, N n 3 odium

odium adversus aliquem gerere, сердце, вражду имѣти на кого.

Heber, grāculus, граць.

Hehl, occulte, тайно скрыто: es feinem hehl haben, non ferre occulte, palam facere, пронести, открыти.

Hehlen, celare, occultare, таити, укрывать; скрывать, утаивати.

Hehler und Stehler ist einer wie der ander, suavis & delinquentis parrosa, языкъ совѣтъ, ражень дѣлу.

Hehling, clam, dissimulacim, тайно, прищворно.

f. heimlich.

Hehlschleichen, subdole agere, коварно, подъ видомъ, подъ лукавствомъ дѣлати.

f. einschmeicheln.

Hehlschleicher, simulator, subdolos, лукавецъ, лукавыи коварныи человекъ.

Heidelbeer, vaccinia, myrtum, черница, пьяница.

Heilen, das, sanare, curare, лѣчити, пользоваться, врачевати цѣлити.

Heilen, curatio, sanatio, лѣченіе, пользование, врачеваніе, цѣленіе.

Heilsam, salubris, salutaris, полезныи. was gerne heilt, sanabilis, medicabilis, лѣчмыи, цѣлительныи.

Heilsamkeit, salubritas, полза, цѣлѣніе.

Heilsamlich, salubriter, полезно.

Heilwurz, tormentilla, завязная трава.

Heilig, sacer, sanctus, священныи, святыи.

Heiligkeit, sanctitas, святость, святость.

Heiligen, sanctificare, святити. weihen, consecrare, initiare, приносить, посвящати Богу.

Heiligenpfleger, oeconomus sacer, староста церкови.

Heiligmacher, sanctificator, святитель освящаи.

Heiligmachung, Heiligung, sanctificatio, освященіе.

Heiligthum, sanctuarium, святилище.

Heilige im Himmel, coelites, divi, жители небесныи, небеснии святити. darunter gezehlt werden, divi accenseri, причитатися небеснымъ.

Heiliges Feuer, erysipelas, ignis sacer, священныи огонь.

Heimath, patria, natale solum, отечество, родина.

Heim, heimwärts, domum, домой: es ist garim so in domum suam conjicere, домой спѣти, торопиться.

Heimfallen, in ditionem alicujus venire, in aliquem devolvi, пристати къ кому, lassen heimfallen, restituere, возвратити.

Heimführung, repotia, брачныи проводы. halten, ducere spon'am domum, итѣти.

Heimgehen, domum ire, домой итти.

Heimgehen, das, domitio, возвращеніе въ домъ. sich dazu schicken, parare domitioem, обратиться въ домъ, домой.

Heimisch, domesticus, домашныи.

Heimkommen, reverti domum, in patriam, въ домъ въ отечество возвратитися. f. heimgehen.

Heimleuchten, lucere alicui sereno, съ свѣчкою за кѣмъ, предъ кѣмъ итти, свѣтити кому.

Heimlich, arcanus, absconditus, таинныи, таинственныи. verstoffener Weise, furtivus, таиннымъ образомъ, воровски.

heimliche Sachen offenbahren, secreta prodere; arcana suos sensus alicui aperire, таинну открыти, кому.

heimliches Leid, dolor internus, сердечная болѣзнь, печаль: таинная скорбь.

Heimlich, clam, tacite, тихо, тайно.

heimlich sagen, confuturrare cum aliquo шептати съ кѣмъ, тайно сказати.

heim

heimlich halten, celare, про себя держати, молчати, никому не сказывать, таини, таино что содержать.

heimlich womit umgehen, coquere aliquid occulte, насердуб жати.

heimlich Gemach, cloaca, latrina, отходь, заходь, нужникъ. **aubräumen**, conficere, заходь чистити.

heimlichkeit, arcana, secessus mentis, таина, таинство.

wissen, participem esse arcanorum, знати таину, сообщникомъ быти таинства.

erforschen, peragrarare latebras rerum occultarum, испытывать, вывбдывать таинныя вещи, таины.

vertrauen, öffnen, offenbahren, credere, aperire occulta, открыти кому таину, повбрити кому таину, вб таинб.

verrathen, offenbahren, enunciare arcana, secretius commissa, проносити, разносити, являти, таинная дбла, таины.

der um alle heimlichkeiten weiß, secretorum omnium arbiter, таинозритель, испытан таины, таинная свбды; кому вся таинная, вб таины, таинныя вещи, свбдомы, знаемы, извбстны, явны.

heimstellen, alicujus arbitrio aliquid committere, положить что на чью волю; вручити что вб чью волю.

heimsteuer, s. Heurathgut.

heimsuchen, visitare, visere, посбцати кого.

mit Unglück, Krankheit, heimgesucht werden, tentari morbo, multari infortunio, немощю, нещастьемъ посбцѣну быти.

Heimsuchung, visitatio, посбщение.

heimtückisch, subdolos, лстивый, хитрый, лукавыи, лстиво, лукаво.

Heimwehe, desiderium patriae, желанье отечества. **bekommen**, desiderio patriae affici, желати вб отечество.

heimziehen, commigrare in domum suam, приходити кб дому своему, возвратитися вб домъ свои.

heiß, calidus, fervidus, жаркий.

heisser Tag, dies aestuosissimus, збло жаркий день.

es ist heiß, calet, жарко.

sich heiß eines Dings anschmen, ardere studio alicujus rei, весьма прилбжати кб чему, збло прилбно за что влбтисл.

heiß davor machen, calefacere aliquem; вб жарь кого ввести, привести.

es hat ein heißes Pflaster, omnium regum est annona, caritas, дороговизна, все дорого.

Heisch, Heiser, raudus, осиплый, охрипый. **werden**, raudescere, осипнути, охрипнути. **seyn**, raudedine tenere, держатисл сипотою.

Heiserkeit, rauditas, ravis, сипота.

Heißgrätiger Boden, carbunculösus ager, поле, каменистое.

Heißhungerig, famelicus, inglaviosus, голодный.

Heischen, s. forden; postulare, требовать.

Heissen, befehlen, mandare, praecipere, imperare, jubere, повелбвати, пѣнпѣн, appellare, называть, именовать. **wie heißest du?** quod est tibi nomen, какъ тебл зовутб? **was heißt das?** quid sibi istud vult? на что, куды, кб чему это?

Heiter, serenus, sudus, свбтлый, ясныи.

Wetter, lux impertubata, dies innubis, ясная погода.

погода. *es wird heiter, consenserat, disse-
renat, разгуливатися, прощатися* *stren-
den, serenare, прояснить.*

*Heiterkeit, sudum, apertum coelum, чи-
стое, свѣтлое небр. (. Wetter.*

Heiken, s. einheiken.

Held, bellator, heros, воинъ. ein grosser

Held, alter hercules, великий, храбрый
воинъ.

Heldin, herois, heroina, храбрая, военная
жена, Героиня.

*Held:tmâssig, heldenhafftig, heroicus, во-
инскій, храбрый, мужественный.*

Heldenmuth, Heldenherz, impetus heroicus,
бодрость, храбрость, мужество.

*Heldenthaten, facinora heroe digna, хра-
брая, мужественная дѣла.*

*Helffen, adminiculari, auxiliari, помощи-
ствовать, помогати, пособствовать.*

helff dir Gott, salve, здравствуй,
Боже помогаи.

*es ist nimmer zu helffen vulneri depra-
vato manum atere, сего уже нево-
ротишь; нельзя, невозможно сему по-
собить.*

*sich selber helffen, können, sine cortice
nare, sufficere sibi ipsi, собою про-
ворити, самому на себя хлѣбъ до-
бывать, не требовати чужя помощи.*

einander helffen, operam mutuam dare,
другъ другу помогати.

*es hilfft, est in ea re auxilium adversus
morbum, сѣ великую помощь по-
подаеть, отъ сего не безъ пользы,
не безъ помощи.*

*so wahr mir Gott helff, ita me Deus
amet, чтобъ мнѣ такъ свѣтъ бо-
жьи видѣть, чтобъ меня такъ богъ
миловалъ, любилъ.*

*es hilfft nichts, nihil proficit, ни что
не поможетъ.*

was hilfft? quid proficimus ea re?

что намъ это пособитъ, кака отъ
того прибыль, корысть?

*es hilfft nichts an ihm, insanabili est
ingenio, не зговорный.*

*hilff du mir, so helff ich dir, manus
manum lavat, рука руку моетъ.*

*will eins nicht helffen, so greiff zu ei-
nen andern, ventis dislitutus remos
adhibe, когда то неслужитъ, то
другое.*

*Hilffer, auxiliator, adjutor, помощникъ.
im Predig=Amte, diaconus, дѣаконъ.*

Hilfferin, adjutrix, помощница.

Helffenbein, ebur, кость слоновая.

*Helffenbeinern, eburnus, изъ слоновья
кости, слоновый.*

Helffte, dimidium, половина, полы.

*Hell clarus, lucidus, serenus, свѣтлый,
ясный. (stimm, sanorus), свѣплый,
ясный, чистый, голосъ. hell mach n,
clarare, просвѣщати. werden, clarescere,
просвѣщатися. seyn, clarere, свѣтлу
быти.*

*hell vom Eiß, lubricus, слизкий, ско-
скый.*

*es wird hell, dispulsa nebula sol cale-
scens aperit diem, свѣтло стано-
вится, солнце выглядываетъ.*

*es sânat an hell zu werden, jam clarum
mane fenestras intrat, aperitur coe-
lum, разсвѣтаетъ, свѣтаетъ.*

*Hellglânzend, leuchtend, micans, nitens,
блистающійся, сіяющій.*

*Heller, obolus, оболъ, сеутансб, (денги.)
bey einem Heller, ad assem omnia,
все до полушки.*

*nicht eines Hellers werth, non etiam
casfa, vitiosa nuce, ни полушки за
сѣ не дамъ, это ни полушки не-
стоитъ.*

Hellee

Hellerarten, bipennis, римскѣи топоръ,
(алсбарда.)

Helm, cassis, galea, шишакъ. aufsetzen, cas-
sidem in caput sumere, шишакъ надѣти.
gehelmt, galeatus, который въ шишакъ.
offener Helm, cassis laxata, cancellata,
шишакъ, ренетчатый, складный, прор-
ѣзанный. verschlossener Helm, galea clausa,
шишакъ глухой.

Hemdbd, interula, indusium, рубашка.
Mannes-Hemdbd, interula virilis, муже-
ская, муская рубашка. Weiber-Hemdbd,
muliebris, женская рубашка. Kindes-
Hemdbd, indusium puerile, дитячья, ре-
блячья рубашка.

Das Hemdbd ligt mit nâher an, als der
Kest, tunica pallio propior est, prox-
imus sum egomet mihi, рубашка бли-
же кафтана, душа милѣе ковшы.

auch mein Hemdbd solls nicht erfahren,
ne solquidem sciet, одна грудь завѣ-
даетъ.

Hemmen, morari, impedire, мѣшати, по-
мѣху чинити. s. hindern, zurûck halten,
Hemmlester, sustamen, задержка.

hängen, suspendere, повѣсити. sich an je-
mand hängen, ad alicujus familiaritatem
se adjungere, дружбу съ кѣмъ завести.

Hängen an Balken, patibulo suspendere,
laqueo strangulare, повѣсити на висѣ-
лицѣ. sich hängen, s. erhängen. hängens-
werth, cruce dignus, furcifer, на висѣ-
лицу годится.

Häcker, carnifex, палачъ. henn, carnifici-
nam exercere, быть палачемъ.

Du wirst noch dem Häcker zu theil, subi-
bis forte, metuo, carnificinam, еще
ты неучель отъ виселицы, еще
ты попадешь на виселицу.

unter des Händers Hand gerathen,
ad carnificem gari, на пытку, палачу
въ руки попался.

Händertmâßig, suspensiosus, висѣлицы
годець. eine händertmâßige That thun,
suaudem admittere capitale, безголовье,
безголовную бѣду затѣвати, дѣлати.

Händertmahl, agamemnonium epulum, когда
кто въ послѣднѣе передъ смертію ѣсть.

Hengst, caballus, жеребець.

Henne, gallina, курица. Hennengeschrey,
gracillatio, крикъ, пѣнѣ курь.

Hennensteig, stall, gallinarium, курят-
никъ, курячий хлѣвъ.

Herab, abwärts, deorsum, внизъ, долу.

Herabbrechen, decerpere, сорвати,
сощипнути, сломити.

Herabbringen, deferre, devocare, съва-
ти на нѣзъ, нѣзводити, сводити, сносить.
etwas an Preis herab bringen, de
pretio aliquid demere, цѣны збави-
ти, убавили.

Herabbiegen, inflectere, detorquere, на-
гнуть, наклонити.

herabfahren, descendere, devehî, спусти-
тися, съѣхати.

herabfallen, decidere, delabi, свалитися,
упасти съ чего.

herabfliegen, devolare, слетѣти.

herabfließen, defluere, стекати.

herabführen, deducere, сводити.

herabgehen, descendere, сойти, снйти.

herabhängen, dependere, suspensum esse de
re, висѣти на чемъ, свѣшену быти
съ чего.

herabheben, tollere de, сняти

herabhängen, suspendere de, повѣсити
на чемъ, свѣсити съ чего.

herabkommen, descendere, сходити.

herabkrachen, deradere, оскоблить, соско-
блити.

herablassen, demittere, спустити.

herablaufen, decurrere, съѣхати.

herablenken, deflectere, уклонитися.

Do

Herab

Heraß lesen, legere de scripto, съ писма читати, прочитывати. Die Trauben, legere, colligere, собирать, обираши, снимать ягоды.
nehmen, tollere, снятьи, смести.
reißen, deripere, сорвать.
regnen, depluere, дождити.
ruffen, convocare a loco, созвать съ мѣста.
schlagen, decutere, збити, ешибити.
schießen, icu, sagitta decutere, со стрѣлиши, пострѣлиши.
sehen, despicere, прирзиши съ высоты, сверху смотрѣши.
springen, desilire, сскочиши.
stechen, superare, одолѣши. (ein Ding,) dejicere, deturbare, свалити.
steigen, descendere, спустишися, сойти.
stossen, detrudere, depellere, столкнути, спехнути.
stürzen, praecipitare, praecipitem dejicere, свергнути, низвергнути.
trennen, dissuere, разпороти.
treufflen, destillare, стекаши.
welken, devolvere, скаптити.
werffen, dejicere, скинути, збросити.
Herañ. nahen, instare, imminere, appropinquare, наступати, приближатися.
Herañ wachsen, invalescere, окрѣплатися.
Herauf, (über sich) sursum, горѣ, къ верху, въ верхѣ.
Heraufgehen, ascendere, всходити, восходити.
Heraufkommen, prodire, возноситися.
Heraufsteigen, ascendere, возходити, аѣсти на верх, возноситися.
Heraufweisen, provolvere, въ скаптити.
Heraus, foras, вонѣ, на дворѣ.
er will mit der Sprach nicht heraus, mußat, tergiversatur, мнешся, прутити, запирается.

Herausblasen, efflare, продувати, выдувати.
Herausbrechen, effringere, erumpere, вырватися, прорватися, выломити.
Herausbringen, exportare, efferre, вынести.
von einem ein Wort herausbringen, elicere verbum ex aliquo, допытатися въ комѣ слова.
Geld herausbringen, extorquere pecuniam, выдрати деньги.
einem aus dem Hauß heraus bringen, prolicere, evocare, вызватьи.
hast du es heraus gebracht, obtinisti quae volebas, досталъ ли свое; получилъ ли то, что хотѣлъ.
Heraus geben, prodere, reddere, отдати, выдати.
wieder heraus geben in der Bezahlung, annumerate reliquum, остатокъ отдати, додати.
wer hat dieß Buch heraus gegeben, quo auctore, editore, hic liber prodit, кто сего книги издатель? творецъ, кто сего книгу издалъ? сочинилъ.
Herausgehen, prodire, выходитьи. mit der Sprach, fateri, palam dicere, выговаритися, промолвитися, явно, предъ всѣми сказыватьи, говорити.
graben, effodere, выкопати.
fahren, erumpere, выскочити, выбхати.
mit Worten, verbis asperioribus invehi in aliquem, вырватся съ словомъ на кого, напустить на кого.
fliegen, provolare, вылетѣти.
fallen, excidere, выпасти.
föhren, educere, вывостити.
fließen, profluere, вытечи.
fordern, provocare, вызватьи, выклукати.
hängen, propendere, вѣѣсити.
husten, extussire, откашлять, выкашляти.
jagen,

- stagen, expellere, выгонити.
- kommen, prodire, выйти.
- es wird schon heraus kommen, dies dabit, выйдет наружу.
- es kommt ein Buch heraus, liber editur in lucem, книга выходит, издается.
- Herausragen, eradere, выскоблоти, выскрести.
- friechen, progredere, выползти.
- langen, depromere, вынуть, достать.
- lassen, emittere, выпустить.
- lauffen, procurere, выбьжати, выбьжати.
- leuchten, praenitere, свѣтити предъ кѣмь.
- loeden, elicere, вынимати.
- nehmen, expromere, выложить.
- pressen, extorquere, выдавити.
- reissen, extrahere, eradicare, выдрати. sich heraus reissen, eluctari, выдратися.
- sagen, proloqui, выговорити.
- scharren, effodere, вырыти, выкопати.
- scheinen, elucere, praelucere, свѣтити предъ кѣмь.
- schimmern, praeradiare, просвѣтити.
- schwätzen, effutire, выболтатися въ словѣ.
- schwätzen, wie ein Mann ohne Rößf, furere intemperantia linguae, долгъ языкъ имѣти.
- schwimmen, enatare, выплыти.
- springen, exsilire, prosilire, выскокити.
- steigen, exscendere, выступити, выльзти, выйти.
- stricken, parrigere, protendere, протянуть, выст. вити.
- streichen, amplificare verbis, разпро-

- странити, расширити, вознести, превознести словами.
- sträuflen, exstillare, протечь, прослкнуть.
- tragen, exportare, вынести.
- wachsen, procrecere, вырастати.
- werffen, ejicere, выбросити, выкинути.
- wickeln, evolvere, разпутать. sich herauswickeln, eluctari, вывернутися.
- zeichnen, enotare, выписать, изъ чего.
- ziehen, extrahere, evellere, вырвати, выдернути, выплунути.
- zwingen, exprimere, extorquere, выжати, выдавити.
- Herb, acerbus, лютый. ein herber Winter, hyems rigidissima, зима лютая, жестокая. f. Kälte.
- Herbatum gehen, herbas colligere, травы собирать, за травами ходити.
- Herberge, diversorium, hospitium, гостиница. der Hannwercksteute, hospitium tribuarium, гостиница, ремесленныхъ работныхъ людей.
- Herbergen, divertere ad hospitem, hospitari, завернуися въ гостиницу. einen beherbergen, hospitio excipere aliquem, принять кого въ домъ, въ гостиницу, угостити.
- Herben, f. herzu.
- Herben nahen, accedere, appropinquare, близко приближатися настигати.
- Herben nahung, appropinquatio, приближаніе.
- Herben wachsen, adolescere, подрастати.
- Herbringen, afferre, apportare, приносить.
- Herbst, autumnus, осень, есень, осеннее время. (das Lesen,) vindemia, плодособраніе, собираніе плодовъ.
- Herbstlich, autumnalis, осенній, есенній.

- Herbstgeschirr, vasa vindemiatoria, сосуды къ собранію винограда.
- Herbstmonat, September, Септемврѣи, осенній, есенній мѣсяць.
- Herbsten, vindemiare, обирати винограды.
- Herbstrose, malva hortensis, огородная про- свирки.
- Herbstwetter, tempestas uvida, autumnalis, погода осенняя.
- Herd, focus, горнь.
- eigener Herd, ist Goldes wert, domus amica, domus optima, прѣтелски домъ; лучше другихъ.
- Herein, s. hinein.
- Hereinbringen, inferre, importare, вносить.
- wieder hereinbringen, compenare, на- градити.
- Hereinfallen, irruere, впадати.
- Hereinkommen Introire, входить, войти.
- Herführen, adducere, advehere, привезти.
- Her überblicken, emicare, выблещивать, блещити.
- brechen, prorumpere, выбѣгати.
- bringen, producere, proferre, выво- дити, изводити.
- fahren, progredi, ступати, посту- пати.
- fliegen, provolare, пролетѣти, при- лѣтѣти.
- fließen, profluere, протекати,
- führen, producere, выводити, про- водити.
- geben, prodere, promere, выдавати.
- gehen, prodire, exire, выступати, выходити.
- graben, eruere, выкопати, вырыти.
- gucken, prospicere, выглянути.
- kommen, provenire, выступити.
- riechen, progere, выполсти.
- langen, promere, выдати, выложити.
- laufen, procurere, выбѣжати, про- бѣжати.

- leuchten, praelucere, возсѣяти.
- locken, prolicere, выжать, выдавить.
- quellen, scaturire, бити; выбивать воду.
- ragen, eminere, выставитися.
- schimmern, promicare, выблистати.
- schießen, pullulare, выпукиватися, выупитися,
- schwellen, protuberare, выплыватися.
- spazieren, prodeambulare, прохаживатися.
- springen, prosilire, выскакивати.
- prossen, strecken, progeminare, про- щати, раститися.
- strecken, protendere, вытянути.
- suchen, exquirere, выпытати, до- вѣдыватися, выискивати.
- thun, promere, proferre, выносить- ся, хвастати.
- tragen, proferre, выносить.
- treiben, propellere, приставити.
- tretten, i. herfürgehen.
- wachsen, progessere, вырастати.
- wischen, provolare, prorumpere, выль- пати, выпорхивати.
- ziehen, protrahere, вытягати. (zu Ehren,) evehere ad honores, выво- дити въ честь.
- Hergeben, dare, praebere, подавати, дати.
- gib her, cedo, дай, подаи.
- Hergebrachte Weise, recepta consuetudo, древній, принятыи обычаи.
- Hergegen, contra, противнѣ, на противнѣ, противнымъ образомъ.
- Herhalten, roenam subire, tergum praebere, спиною платитися.
- Herhohlen, advocare, приглашати.
- Hering, halle, сельдь.
- um eine Herinas: Nase zu rufen, rixari de lana carina, о пуск омы спо, итн.
- Herkommen, advenire, oriri, приходити, при-

прибыти. Das kommt von dir her, haec a te proficiscuntur, это отъ тебя пришли.

Herkommen, ortus, origo, начатокъ, колѣно, родъ.

von schlechtem Herkommen seyn, obscuro ortum loco, & tenui fortuna esse, не знатного, не великаго роду быти.

von stattlichem Herkommen seyn, genere esse pollenti, знатныя породы. f. adelich.

von altem Herkommen seyn, antiquitate generis florere, изъ древле, породнымъ быти.

es ist ein altes Herkommen, suscipit vetus consuetudo, это, старыи древныи обычаи. f. Brauch,

Herlangen, promere, porrigere, подавати.

Herlauffen, adcurrere, прибѣгати, подбѣгати.

Herleiten, derivare, deducere, производити, выводити.

Herlesen, recitare, praelegere, чести, прочести.

Hermelin, mus alpinus, Ponticus, Горностаи.

Hernach, deinde, таже, потомъ, послѣ. bald hernach, brevi post, тотчасъ, скоро, послѣ того. wenig Tag hernach, paucis diebus interjectis, по малыхъ дняхъ.

Hernachmahls, in posterum, потомъ, впрередъ.

Hernehmen, promere, дати, готово поставити.

Heroisch, heroicus, великодушныи, бодрый, храбрыи.

Herold, caduceator, fecialis, предвозвѣститель.

Heroldsstab, caduceum. палица, знакъ бирючовъ, предвозвѣстительскѣи.

Herplaudern, deblaterare, болтать.

Herrechnen, enumerare, ичисляти, считати.

Herr, dominus, Господишь, im Haus, hertus, хозяишь, владыка дому. grosse Herren, magnates, primates, ceterates, большѣи вельможи, великѣи господа. Herr und Meister, qui rerum potitur, владѣтель.

Strenge Herren regieren nicht lange, nullum vi lentum diuturnum, всякая власть не безъ опасенѣи аще безъ благоволенѣи.

sein eigener Herr seyn, sui juris esse, самому собою жити, не подвласну быти. werden, in suam tutelam pervenire, самому собою господиномъ учинити.

Herr sch, imperiosus, который своему повелѣнѣиу чрезъ мѣру повиноватися принуждаеть.

Herrschaft, ditio, principatus, власть, господство.

Herrschaft, Herrschaft, dominium, dominatus, государство господство.

haben, habere dominatum, господствовать. f. herrschen.

herrlich, f. fürtrefflich.

Herrlichkeit, magnificentia, majestas, величество.

Herrschen, dominari, regnare, Государствовать.

Herrscher, regnator, dominator, Imperator, повелитель, государь, владѣтель, владѣлецъ, (Императоръ.)

Herrscherin, dominatrix, Imperatrix, повелительница, владѣтельница, государыня, (Императрица.)

Herrschüchtig seyn, ad imperii cupiditatem trahi, властолюбствовать.

Herrtleß, adspotus, absque herili imperio, неподвластныи.

Herrühren, proficisci, происходить, начало имѣти. f. herkommen.

- Herfagen**, recensere, 'взчисляти', гово-
рится, сказывать.
- Herfchaffen**, subministrare, услуживати въ
чемъ, доставати, промыслити, дати что.
- Herfchiffen**, Geld, exonerare argentum,
денги отдавати, давать, пособство-
вати денгами.
- Herkommen**, ortum esse, originem trahere,
происходити.
- Hertragen**, afferre, apportare, приноситьи.
man trägt den Scepter vor ihm her, sce-
ptrum illi praefertur, скипетръ предъ
нимъ носящъ.
- Herumdiegen**, circumvestere, contorque-
re, обогнутьи, согнутьи.
- beiffen sich, concertare lingua, перего-
ворится, отговоритися.
- bringen, ab opinione dimovere, отво-
дити кого отъ мнѣнїя, отъ мысли.
- drehen, circumvertere, circumrotare,
вертѣши въ кругъ.
- fahren, circumvehi, объѣзжати около.
- fließen, circumfluere, обтекаати.
- Herumfliegen**, circumvolitare, облетати.
- flattern, divagari, circumcuritare, плу-
тати, блудити, волочится.
- fragen, perrogare sententias, выпра-
шивать мнѣнїя.
- führen, circumducere, обводити.
- gaffen, circumspicere, обзирати, осма-
тривати.
- gehen, circumambulare, обходити.
einen Grund lassen herum gehen, rosu-
lum salutis circumferre, подносиати,
обносиати кругомъ.
- Herumlehren**, circumvertere, поворо-
тити, перевернути, обернути.
- hüpfen, circumsilire, около скакати.
- jagen, circumagere, вертѣши въ кругъ.
- lauffen bey allen Thüren, omnes exi-
tus, fores, aedificii circumire, всѣ двѣ-

- ри перебѣжати, бѣжати. in Al-
len Gassen, discurrere per plateas,
во всѣхъ улицахъ рыскаючи, бѣга-
ти, всѣ улицы объѣзжати.
- lauffen das Rad, circumducere rotas,
оборотъ колеса.
- legen, circumponere, обложитьи.
- leuchten, circumvestere, обогнутьи.
- liegen, discumbere, circumjacere, раз-
кластися, разлецися, облещи.
- reiten, obequitare, объѣзжати.
- schauen, circumspicere, осмолрѣти,
огладѣти.
- schicken, circummittere, обсыла-
ти.
- schiffen, circumnavigare, объѣзжати
водою, кораблемъ.
- schliefen, perrepere, переползати.
- schweiffen, vagari, лытати, слоня-
тися, слоны продавати.
- sehen, s. schauen.
- sitzen, discumbere, около сидѣти.
- stehen, circumitare, обступити, об-
стояти, около стояти.
- spazieren, deambulare, обхаживати.
- streichen, herumstreiffen, vagari, лыта-
ти, разхаживати.
- tragen, circumferre, circumgestare,
обнести.
- treiben, circumagere, вертѣти, око-
ло кружити.
- trindlen, circumrotare, пити въ
кругъ, кругомъ.
- weifen, circumvolvere, обрашати.
- wenden, obvertere, обернути.
- Herunter**, s. herab.
- Herz**, cor, сердце.
- zu Herzen ziehen, beherzigen, anime
contemplari, думати, мыслити,
размышляти, разсудити о чемъ.
er hat zu Herzen genommen, es ist ihm

zu Herzen gegangen, animo ipsius haeret, penitus ipsi insedit in mente, далось ему въ разумъ, съсему до сердца, къ сердцу пошло.

das Herz ist ihm entfallen, animus totus est in genibus, не можеть больше, не стало у него больше сердца.

ein Herz fassen, gut Herz bekommen, animos colligere, confirmare, ободритися, смѣлость возвѣмѣши.

das Herz in beyde Hände nehmen, esse bono animo, имѣши доброе сердце, смѣлу быти.

gut Herz einem machen, facere, addere alicui animos, прибавити кому смѣлости, сердца, ободрити.

Herz, Courage einem Soldaten machen militum animos verbis in militia bella exacuere, ободрити, возбудиши воиновъ.

schlecht Herz haben, esse animo aegro, afflicto, fracto, ослабѣши; слабу быти, опуститися.

das Herz im Maul haben, verbis esse magis strenuum, quam factis, на словахъ смѣлу, бодру быти.

das Herz an etwas hängen, adamare aliquid, любить что.

wessen das Herz voll ist, dessen geht der Mund über, ex abundantia cordis os loquitur, отъ избытка сердца уста глаголють.

einem ins Herz sehen, perspicere cordis visum, смотрѣши на сердце.

ins Herz kommen, illabi in animum, въ мысль прѣйти.

ins Herz eines Landes eindringen, ad interiora regionis intrare, страну какую подлиннѣе разсмотрити.

es ist mir nie ins Herz kommen, semper longissime ab fui ab istius rei cogitatione, въ мысль мою шо не при-

ходило, а шомъ не мыслалъ, недумалъ.

sein Herz zu einem haben, toto pectore esse ab aliquo alienum, всѣмъ сердцемъ не прѣятну кому быти.

er hat mir das Herz genommen, me sibi alienavit, animum meum a se plane avertit, сердце къ нему не воротился.

sagen, wie einen ums Herz ist, dicere ex animo, loqui ingenue, сказываетъ отъ чистаго сердца, говорити, что на сердце есть.

frisches Herz fassen, inquentem animum revocare, собратися съ душою.

das Herz mit einem theilen, oculos alicui impetrari, глаза накого продать.

es geht mir ein Stich ins Herz, quasi palo pectus tundit, до сердца мене пронимаетъ.

das Herz klopft mir, cor mihi fatit, сердце у мене бѣтеться, дрожитъ.

ich kans nicht übers Herz bringen, non possum a me impetrare, не, а самъ въ себѣ неволю, чтобъ.

es geht ihm nicht von Herzen, aliud clausum in pectore, aliud lingua promtum habet, не то говоритъ, что думаетъ.

es geht ihm zu Herzen, cordi ei est, што ему болно, болѣнннмо.

aus dem Herzen und Sinn schlagen, animo ejicere, выкинути изъ ума, по рестиати о чемъ думати.

von Herzen Grund, ex animo, toto animo, отъ всѣя души, отъ всего сердца.

ein Herz haben, herzhaffte seyn, esse animo valenti, praesenti, быти бодру, волюкодушну.

ich habe das Herz nicht, non audeo, не смѣю, не дерзаю. sein.

sein Herz aufleren, animi secreta de-
tegere, мысль свою открыти.

wann du das Herz hast, sodes, si vir es,
нежели ты добраго, мужествен-
наго сердца, ежели ты такъ
смѣль.

zu Herzen reden, mentem alicujus per-
movere, подвинути кого словами.

Herzen, am plecti, am lehari, обымался.

Herzbindel, praecordia, внутренняя. zer-
springaen, rupti, рвался.

Herzblütlein, folia in umbilico plantae,
листочки на пупышкѣ въ зелѣяхъ.

Herzgrüblein, praecordia, нѣдра сердеч-
ныя.

Herzhammer, cordis ventriculus, нутрѣ
сердца.

Herzklopfen, palpitatio cordis, бѣненіе
сердца.

Herzensfreund, amicus ex animo, сердеч-
ный другъ.

Herzkündiger, scrutator cordium, сер-
дцевѣдецъ.

Herzenlend, animi moeror, больнь серд-
ечная.

einem eitel Herzenlend machen, discru-
ciare alicujus animum, въ великую
печаль кого приводити.

es ist ihm ein grosses Herzenlend zu-
gestossen, magnum vulnus accepit,
несносную печаль получилъ.

Herzhafft, animosus, fortis, intrepidus,
смѣльи, великодушныи.

Herzbeuolich, oratio gravis & concitata,
quae aculeis relinquit, преклоняли
сердца.

Herzkrout, mentha domestica, мята са-
довая.

Herzlich, amanter, любезно, сердечно.

herzlich mit einem reden, peramanter
aliquem alloqui, любезныя съ кѣмъ рѣ-
чи имѣти, говориши.

Herzliche Freude, gaudium celinum & ma-
ximum, сердечная радость.

Herzschneidende Worte, aculcata verba,
противныя слова, рѣчи.

Herzstärkend, quod confortat, сердцекрѣ-
пителныи.

Herzweh, cardialgia, сердца больнь.

Herzstos, cruciatus & dolor maximus, бо-
льнь нестерпимая.

Herzählen, enumerare, считати, счи-
сляти, изчисляти.

Herzog, Dux, вождь, (герцогъ.)

Herzogin, Dux foemina, вождь жена,
(герцогиня.)

Herzogthum, ducatus, воеводство, герцог-
ство, дукатство.

Herzubringen, afferre, apportare, прине-
сти.

Herzueilen appropere, подѣхати, при-
гнати, поспѣшати.

abfahren, advehi, приѣхати.

abfliegen, advolare, прилетѣти.

abfließen, affluere, приплыти, прите-
щи.

abführen, advehere, adducere, приве-
сти.

abgeben, adjicere addere, прибавити,
приложити.

abgehen, accedere, приступити.

abkommen, advenire, притти.

abkriechen, adrepere, приползти.

ablassen, praebere aditum, допустити.

ablauffen, i. herzueilen.

ablocken, allicere, приманити, ил-
идити.

abmachen, accedere, приходити.

abnähern, appropinquare, приближи-
тися.

abreiten, adequitare, прѣѣжжати ко-
нею.

abrufen, advocare, призывати.

abschiffen, adnavigare, прѣѣхати, при-
плыти водою, корблемъ. Herz

Herfufbleichen, adretere, припалывати.
schwimmen, adnatate, приплывати.
streiben, appellere, приставати.
tragen, afferre, приносити.
stretten, accedere, приступати.
weltzen, advolvere, admoliri, прива-
 лити.
ziehen, attrahere, пришынути.

Hescher, f. Büttel.

Hessen, Halia, Гассія.

Hef, Haffus, Гасслинъ.

Heflich, Haliacus, Гассйскій.

Heflich, (unrein,) foedus, turpis, скверный,
 смрадный, мерзскій, скаредный нечи-
 стый. f. unflätig.

Heflich, foede, sordide, смрадно.

Heflich, (an Gestalt,) deformis, непригожь,
 безобразенъ. f. ungestalt.

Heuchelen, hypocrisis, simulatio, лицемър-
 ство.

Heuchlen, simulare, лицемърствовати,
 лицемърити, притворятися.

Heuchler, simulator, лицемъръ.

Heuer, f. heur.

Heulen, lamentari, ejulare, рыдати, во-
 иѣти, плакати. (w. edie Weiffe,) ulu-
 lare, выти волкомъ.

zusammen heulen, lamentis & planctu
 domum totam implere, домъ плача
 исполнити.

das Heulen, lamentatus, ululatus, плачь,
 рыданіе, вопль, сѣтованіе.

Heurath, matrimonium, бракъ, свадьба,
 супружество. die andere, vota secunda,
 втои.

Heurath tractiren, treffen, machen,
 pacisci cum aliquo nuptias, зговоръ
 учинить.

ein Heurath bekommen, adipisci nu-
 ptias, дождатися свадьбы, женитися.

Heurath aufkünden, rescindere pactio-

nem nuptialem, разрушити зговоръ,
 откавати.

eine reiche Heurath bekommen, collo-
 cari in luculentam familiam, прѣити
 въ знатную родню, на богатой же-
 нитсся.

eine Heurath stiften, conciliare nu-
 ptias, сватати.

Heuraths=Abred, pactum matrimoniale,
 зговоръ, обручаніе. treffen, pactio-
 nem nuptialem facere, зговаривати, обру-
 чатися.

Heuraths=Briff, tabulae matrimoniales,
 приданая роспись.

Heurath=Git, dos, dotalia bona, приданое,
 вѣно. geben, dotem despondere, дати.
 zubringen, dotem viro afferre, принести.

Heurathen, contrahere matrimonium,
 женитися.

gerne heurathen wollen, nuptias cupere,
 имѣти желаніе, хотѣти же-
 нитися.

nicht heurathen wollen, fastidire nup-
 tias, болтися, бѣгати женидбы,
 удалтися отъ женидбы, отъ су-
 пружества нехотѣти женитися.

in ein Geschlecht heurathen, collocari in fa-
 miliam, въ домъ прѣходѣти, въ родню.
aus dem Stand heurathen, contrahere
 nuptias luo genere, familia, ordine
 indignas, брати ниже себя.

Heur, hoc anno, сего лѣта, года.

Heurig, hornus, hornotinus, лѣтошній,
 лѣтній.

Heut, hodie, нынѣ, днесь.

heut zu Tag, hodierno die, nostro aevo,
 нынѣ, въ нынѣшняя времена, въ
 нашу пору, въ наши годы.

heut jahret sichs, ist ein Jahr, anno ab
 hinc factum est, годъ тому назадъ,
 за годъ передъ симъ днемъ.

Ур

heut

Heut übers Jahr/ anno post hodiernum diem, годъ спустя, годъ послѣ сего дня, годъ отъ сего дни.

heut ist's an mir, morgen an dir, hodie mihi, cras tibi, нынѣ тебѣ утро мнѣ.

Heutig, hodiernus, нынѣшній.

Heu, foenum, сѣно. mehen, fecare, кости. werben, ausbreiten, spargere, explicare, разбивати, разстилати, слапи. wenden, movere, vertere, переворачивати. abtrocknen, siccare, сушити. abschneiden, in metas extruere, въ стоги сметати.

Heuboden, Bühne, Heubäuf, foenile, сушило, сѣнникъ.

Heugabel, merga, вилы.

Heuliecher, hamus foenarius, крюкъ сѣнный.

Heumonat, Julius, Юлѣи.

Heuschoch, meta foeni, striga, стогъ сѣна.

Heuschreck, cicada, locusta, стрекоза.

Heuen, der heuet, foenilcescia prima, первый сѣнокосъ, первая пора сѣну.

Heumagen, vehiculum foeno onustum, возъ сѣна.

Heude, arvum, campus, поле, лугъ.

Heud, gentilis, ethnicus, язычникъ, паганъ.

Heudnisch, gentilitius, ethnicus, языческій, паганскій.

Heudenschafft, Heudenthum, paganismus, gentilismus, язычество, паганство.

Heudenschymuck, flos tinctorius, цвѣтъ красильный.

Hehl, salus, incolumitas, здравіе безвредность.

sein Hehl versuchen, manibus pedibusque obnixе omnia facere, отъдати щастіа.

im Krieg sein Hehl versuchen, belli fortunam experiri, испытати бранію, воинною щастіа, удача.

eines Hehl suchen, saluti alicujus confutere, cupere aliquem salvum, пещиса о чѣмъ здравіи.

Heyland, Salvator, Servator, спаситель.

Heylloß, homo negligens, perditus, nihili, пропащій человекъ.

Here, malefica, faga, ворожея, колдунья, видьма.

Hexenwerck, Hexeren, veneficium, praestigiae, колдовство, ворожба, шептунство.

Heze, pica, сорока.

Hezen, instigare, incitare, побудити, погудити. Thiere hezen, agitare feras, за охотою ходити, за звѣрми гоняти.

an einander hezen, frigidam suffundere, ferere lites, справлявати, смучати.

Hezhund, canis venaticus, ловчій песъ.

Hie, hic, тутъ, здѣсь, здѣ.

Hie geredt, quod inter nos dictum sit, промѣжъ нами молвлено, не въ проность.

er ist nicht hie, abest, peregre est, въ отлучкѣ, нѣсть здѣ, нѣсть его здѣсь.

Hieb, ictus, caedes, бои, битва, сѣчь.

Hievor, olim, antehac, предъ симъ, прежде сего.

Hieher, huc, сюда, сюды.

Hieherwert, horsum, къ сему мѣсту, сюда.

Hieherdurch, hac, симъ путемъ.

Hierauf, hoc facto, по сему, послѣ сего.

Hieraus, exin, hinc, изъ того, отъ того, отъ туду, отъ сюду.

Hiermit, hacratione, hoc modo, такъ, симъ образомъ.

Hiernächst, adhaec, praeterea, propediem, proxime, къ тому сверхъ того, и болше.

Hiesig, indigena, postras, тутошныи, здѣшній, нашъ.

Hiesiger

Hiesiger Wein, vinum indigena, тушош-
нее, эдѣшнее вино. Hiesiger Bürger,
civis hujus loci, эдѣшнѣи гражданинѣ.

H mbeer, mora rubi, малина.

H mbeerstauden, rubus idaeus, хворостѣ
малиннши.

Himmel, caelum, небо.

Der Himmel eburt sich auf, fit caeli hia-
tus, небо отверзается, отворяется.
unterm freyen Himmel, sub dio, на
дворѣ, неподѣ кровлюю.

Der Himmel ist blau, will einer nicht, so
ist ein anderer da, invenies alium, si te
hic fastidit, не томѣ, инѣ, другѣи.
vom Himmel herab, caelitus, съ
небесѣ.

Der Himmel hangt voller Beygen, f.
Beygen.

Himmel (der Seeligen,) sedes beatorum,
жилице праведныхѣ. in den Himmel kom-
men, recipi in sedes beatorum, отвитти
на небо, прѣитти въ царствѣе небес-
ное, достигнути вѣчнаго блаженства.

Himmel, darunter man geht, caducum,
белдахинѣ, подсолнечникѣ. über ein
Bett, conopseum, пологѣ.

Himmelblau, caeruleus, синѣи, лазоревыи.

Himmelbrand, verbalcum, медвѣжѣе ушко,
(права.)

Himmelbrod, manna, panis caelestis, манна,
хлѣбѣ небесныи.

Himmelfahrt, ascensus in caelum, возне-
сенѣе на небо.

Himmelreich, regnum caelorum, царствѣе
небесное.

Himmelblauff, conversio caeli. бѣрѣ небес-
ныи. erforschen, cursum altorum & ratio-
nem caeli inquirere, испыловати, смо-
трѣти бѣровѣ небесныхѣ. f. Stern-
kunst.

Himmlich, caelestis, небесныи.

Himmliche zwölf Zeichen, f. Zeichen.

Hin, aliquo, нѣкуды, на нѣкое мѣсто.

hin ist hin, fugit irreparabile, прошло,
минулося.

Der Tag ist hin, dies praeteriit, день
прошелѣ. Das Geld ist hin, periit ar-
gentum, пропали денги.

es ist noch nicht hin, nondum omnino
periit, еще не пропало, еще можно
надѣяться что воротится.

sohin, mediocriter, utcumque, посред-
ственно.

Hinab, deorsum, въ низѣ, низу.

Hinabessen, devorare, deglutire cibum,
поглотити, проглотити пожрати пищу.

fallen, decidere, свалитися, въ низѣ
упасти.

fahren, devehit, скатитися, съ бѣх-
ти.

führen, deducere, съ вести, свезти.

fließen, deluere, съ плыти, съ теци.

gehen, descendere, соити.

lassen, demittere, спустити.

schiffen, secundo amne descendere,
въ низѣ, по рѣкѣ бѣхти.

schlucken, deglutire, поглотити,
проглотити.

sehen, dispicere, въ низѣ смотрѣти.

springen, deilire, сскачати, пры-
гнати.

steigen, descendere, сходити въ низѣ,
опущатися.

stossen, detrudere, с толкнути,
слехнути.

stürzen, praecipitem dejicere, свер-
гнути.

treiben, depellere, согнати.

werffen, dejicere, скинути, сбро-
сити.

ziehen, detrahere, содрати, сътя-
нути.

Hinanbauen adstruere, прѣстрѣти къ чему.

Hinauf, sursum, горѣ, къ верху, въ верхъ.

Hinaufsfahren, ad cendere, subvehi, возхо-
дити, подымати я.

•fließen, adverò amne provehi, въ
верхъ по рѣкѣ, противъ воды плыти.

•gehen, ad cendere, подыматися.

•kommen, eniti, выныряти.

•lassen, ad censum permittere, пропу-
щати къ верху, въ верхъ.

•schießen, sursum jaculari, въ верхъ
стрѣляти.

•sehen, suspicere, загнувъ голову смо-
трѣти, въ верхъ глядѣти, смо-
трѣти.

Hinaufreiten, equo ad cendere, верхомъ
въбѣжати на что.

Hinauffsteigen, ad cendere, возходити.

Hinaufspringen, inilere, выскочити.

Hinauffschwingen, superjicere, на кинути,
на бросити, вкинути и вбросити.

Hinaufwärts, sursum verius, къ верху.

Hinaus, foras, надворь, вонь.

Hinausbauen, proaedificare, настроявати,
назидати.

Hinausbeissen, (einen,) odio aliquem dimo-
vere, на глаза кого непуцати.

Hinausbringen, proferre foras, вонь изно-
сити, выносити.

sich nicht können hinausbringen, non
sufficere sumtibus erogandis, немощи
исправитися, выйти такимъ жи-
вениемъ, не станетъ, не доста-
нетъ столко.

Hinausfahren, evehi, въбхати. mit dem
Gebäu weit hinausfahren, producere
structuram, подымати строеніе.

Hinausführen, evehere, вонь вывозити.

das Werk hinaus führen, defungitoe-
re opere, додѣлывати, дострои-
вати, довершатъ дѣло.

das Werk nicht können hinaus führen,

oneri succumbere, немощи отпра-
вити, исправити, довершити, со-
вершити, здѣлати дѣло.

etwas glücklich hinaus führen, magna
felicitate in aliqua re uti, удачно,
щастливо, что окончитъ.

Hinausgeben, proferre foras, на дворъ
выносити. Geld, s. leihen.

im Wechsel hinausgeben, reliquum
reddere, остатнѣе, досталное
отдати.

Hinausgehen, exire, egredi, вонь, выходи-
ти, въбѣжати.

Hinausgucken, prospicere, выглядывати.

Hinaushauen, (aus der Gefahr,) emergere
e periculo, освободитися отъ бѣды.

sich hinaus hauen, culpam a se dimove-
re, избавитися отъ подозрѣнія,
s. Arawohn.

er kan sich nicht hinaus hauen, nihil
ipſi patet effugium, не можно ему
сего миновать, избавитися.

Hinausjagen extrudere domo, вытолка-
ти, выбити, выгнати изъ дому.

•kommen, exire foras, выйти вонь.

•lassen, emittere, отпустити. выпу-
стити. er läßt niemand hinaus, ne-
minem exire patitur, никого невы-
пускаетъ.

•lauffen zur Thür, foras se progere,
на дворъ, вонь въбѣжати.

•machen, (sich) proripere se foras, вонь
выходиши, уходиши, убраться.

•legen, exponere, выкладывати.

•ruffen, evocare, вызывати, позвати,
кликнути вонь.

•schauern, prospicere, выглядывати,
сквозь смотрѣти.

•schicken, foras mittere, вонь послати,
выслати.

•schießen, ejaculari, выстрѣляти.

Hinaus-

Hinaus schleichen, edere se clanculum foras
тихонко, тайно уходить.

schliessen, excludere diebus, выгнати,
изгнати изъ дому.

schwimmen, enatare, выплыти.

sehen, prospicere, сквозь смотрѣти.

stossen, expellere, extrudere, выпол-
кнути.

stun, ejicere, выбросити выкинути.

stragen, efferre, вынести.

streiben, abigere, propellere, выпол-
кнути, выбити, выгонити.

werffen, ejicere, выкинути выбросити.

wollen, (hoc) majores appetere res,
въ великое вступати. wo will dich
hinaus? quorsum haec evadent? что
по томъ здѣлается, увидимъ?

ziehen, subducere, extrahere, вытяну-
ти, вытащити, извлечь.

Hinbringen, afferre, принести. das Leben,
transigere vitam, прожити.

Hindern, claudicare, хромоти. sum etwas,
subclaudicare, прихрамывать. auf einer
Seiten, altero pede claudum esse, на
ногу припадати.

zu beiden Seiten hindern, utraque
claudicare, обѣими ногами хромоти
machen, daß einer hindert, afferre clau-
ditatem, хромымъ кого здѣлати.

Hindender Vore, s. Vore.

Hindanlegen, seronere, отложитьти.

Hindansehen, posthabere, postponere, оста-
вить, покинути, не радѣти.

alles hindan gesetzt, posthabitis omni-
bus, все оставя.

Hinde, cerva, елень самка.

Hinden, von hintenher, a tergo, post ter-
gum, pone, позади.

Hinder, anus, podex, заднїи проходъ, зад-
ница.

Hinderbacken, nates, ягодицы.

Hinder, retro, post, позади, назади.

hinder der Thür Abschied nehmen, po-
stico discedere, не простясь съ
хозяиномъ поити, отбить.

hinder den Ohren, secundum aures,
за ушми.

hinter dem Busch, post carecta latere,
за кустарникомъ.

hinder uns, post tergum, за спиною,
за нами, позади насъ.

es ist hinter mir geschehen, me inscio,
inconsulto factum, безъ моего въ-
дома, мнѣ невѣдущу учинилося,
здѣлалося.

hinder einander kommen, committi in
odia, ввязатися въ ссору; въ брань,
во вражду, въ ненависть съ кѣмъ
прїити.

hinder die Schul gehen, relicta schola
alio divertere, кинувъ науку ша-
шались; небрежи о наукѣ.

Hindere, posterior, заднїи.

Hinderste, postremus, послѣднїишїи, по
зади всѣхъ сузїи.

zu hinderst aus dem Wald, ex sylva
penitissima, изъ непроходнаго лѣса.

Hinder sich, praeposterus, худыи, без-
чинныи, превратныи, стропотныи.

Hindern, impedire, мѣшати.

Hinderreiß, obstaculum, remora, препона,
препятствїе, помѣха. machen, moram
negotio afferre, дѣлати помѣху, оста-
новку.

Hinderlich, molestus, flumine adverso, кото-
рыи помѣху, остановку дѣлаеть.

es geht mir hinderlich, nulla via succe-
dit negotium, въ путь неидеть,
непрочится.

hinderlich seyn, s. hindern.

Hinderfuhren, circumvenire aliquem, im-
ponere alicui, обаяти. обольстити,
обманути. s. betriegen.

Hindergehen mit List, *decipere*, обманути коварствомъ, лукавствомъ уловити.

Hinderhalt, *insidiae*, козни, навѣты, лови- телство.

einen in **Hinderhalt** locken, in *insidias* aliquem inducere, въ бѣду кого при- водити, въ таннѣ ловити кого.

im **Hinderhalt** liegen, ex occulto *in-* *fidari*, навѣтуему быти.

Hinderhalten, *verschweigen*, *supprimere*, *intervertere*, *tacere*, опровергнути, молчати.

Hinderlassen, *relinquere*, оставити.

er hat **hinderlassen**, in *mandatis* dedit, повелѣль, указаль, приказаль.

Hinderlage, *depositum*, отложеное.

Hinderlegen, *recondere*, спрятали, со- хранити. *s. aufheben*.

Geld bey einem hinderlegen, *pecuniam* apud aliquem *deponere*, денги кому въ сохраненіе дати.

Hinderlist, *insidiae fraudulencia*, коварство, обмана, уловка, ковь.

Hinderlistig, *insidiosus*, ловителныи, коварныи.

hinderlistig handeln, *agere dolose*, ко- варно дѣлати.

Hinderschleichen, *irretire*, *implicare*, уловити.

Hindertür, *posticum*, задняя двери, во- рота.

Hindertheil, *s. hinder*.

Hinderrück, *s. Hinderrücks*.

hinderrück meiner, *clam me*, безъ мое- го въдома; таеяся меня.

hinderrücks angreifen, *aversum aggre-* *di*, съзади находити на кого.

Hindersich, *retrosum*, *retro*, позади.

er kan weder hunte: sich, noch für sich, *nec currere potest*, *nec remigare*, оскудаль, раззорилъ.

Hindersich biegen, *retroflexere*, отогнуть.

Hindersich binden, *religare*, отвязати.

Hindersich fallen, *recidere*, *retro ferri*, от- даватися назадъ.

Hindersich für sich, *praepostere*, на opakъ, на выворотъ.

Hindersich gehen, *recedere*, *retrogradi*, задомъ итти, уступати.

es geht **hinder sich**, *aliquid remora* *in-* *tervenit*, помѣха учинилася.

Hindersich gehend, *retrogradus*, *recessim*, вспланныи.

Hindersich halten, *reprimere animi sensa*, таити, сокрывати мысль.

Hindersich hausen, *destruere rem familia-* *rem*, портити домашнійи порядокъ.

Hindersich schlagen, *retro labi*, назадъ ва- лится.

Hindersich sehen, *retrospicere*, назадъ гля- дѣти.

Hindersich stossen, *retrudere*, отпбивати, отпалкивати.

Hindersich treiben, *comprimere alicujus* *consilium*, помѣшати кому совѣтъ.

den Feind. *hostem repellere*, *submovere*, разбити, збити непріятеля.

Hindersich treiben, *reprimere*, удержати, укротити.

Hindersich weichen, *recedere*, отступити, отдалитися.

Hindersich werffen *rejectare*, откидывати.

Hinderstellg, *residuus*, оставленныи.

Hindertheil des Kopffs, *occipitium*, запты- локъ.

Hindertreiben *retardare*, замѣдлити.

Hinderrücks, *re postum*, назадъ, задомъ.

Hinderrücks, *posticus*, заднійи.

Hindurchbrechen, *percurrere*, перервати, переомити.

Hindurchbringen, *s. hinausbringen*.

Hindurch

Hindurchbringen, penetrare, проникнути, пролѣсти.
Hindurchfahren, pertransire, перѣѣти, преити.
Hindurchlassen, transmittere, пропусти- ти, перепустити.
Hindurchziehen, transire, преити.
Hinein, intro, внутрь.
Hineinbauen, inaedificare, внутрь что что построить, пристроити.
biegen, incurvare, накривити, на- гнути.
blaten, inflare, надути.
bringen, introducere, inferre, въ вести.
dringen, penetrare, irruere, влѣсти проити, ломитися.
essen, devorare, проглотити, со- жрати, пожрати, поѣсти.
fahren, invehî, въѣхати.
fallen, illabi, incidere, ввалитися.
flicken, involare, влетѣти.
fliessen, influere, втещи.
führen, introducere, invehere, вве- сти, ввезти.
gehen, introire, intrare, внити, воити.
gießen, infundere, влити.
hauen, bey jemand, criminari aliquem alicui, поносити обносити кого, кому словами. s. lästern.
kommen, pervenire in urbem, penetra- re, проити, воити.
kriechen, irrepere, вползти.
lassen, intromittere, в устити.
lauffen, incurrere, въѣжати.
mögen, influere, внити, нашити.
reiben, infricare, втерти.
ruffen, introvocare, возвати.
schauen, s. hinein sehen.
schieben, intrudere, водвинути, вло- жити.
scheinen, s. scheinen.
schleichen, irrepere, вползти.

Hinein-schlucken, deglutire, проглотити, проглотити.
schwimmen, innatare, вплыти.
sehen, introspicere, заглядывати, гля- дѣти, смотрѣти во что.
schütten, infundere, влити, всыпати.
senden, immittere, immergere, погру- жати.
setzen, imponere, вкладывати, встав- ливати.
springen, insilire, вскакивати.
stecken sich in etwas, implicari se rei, въ хлопоты ввязатся. einen Pfal in die Erde, palum defigere in terra, коль воткнути въ землю.
stossen, intrudere, въ бити, вколопити.
stun, indere, всѣвати, вмѣшати.
tragen, inferre, внести.
streiben, impellere, втолкнути, во- гнати.
tröpfen, instillare, накапати.
trinken, imbibere, впити.
ringen, penetrare, irrupere, воити, ворватися, вломитися.
truden, imprimere, втиснути.
tunden, immergere, imbuerе, обмо- чити, окунути.
wachsen, inolescere, возрастати.
wärts, introsum, внутрь.
werffen, injicere, ввергнути, вки- нути.
ziehen, immigrare, воити. ins Haus hinein ziehen, in aedes pertrahere, вселитися въ домъ.
Hinfällig, caducus, labilis, deciduus, не- вѣчны, непочны, падомыи которыи ввалитися, обвалитися, упасти хоцетъ.
Hinfahren, abire, proficisci, отходити, отлѣжжати, fahrhin, arage, прочь.
fliegen, avolare, улетѣти.
fliessen, defluere, облѣсти, оплыти.
Hinfüh-

- führen, adducere, привести.
 fort, führen, in posterum, потомъ,
 впрѣдъ.
 gang, abitus, discessus, отбѣздъ, отлу-
 ченіе, отлучка.
 geben, dare, vendere, отдати.
 gegen, contra, противъ, напротивъ.
 gehen, abire, отбыти. es geht wohl
 hin, sic satis, полно. die Zeit geht hin,
 tempus labitur, время проходитъ.
 kommen, pervenire, перейти, дойти.
 lässig, negligens, неприлѣжны, лѣ-
 нивыи, нерадивыи.
 lässigkeit, ignavia, oisitantia, небреже-
 ніе, лѣность.
 lauffen, currere, бѣжати, перебѣ-
 жати.
 legen, deponere, скинуть, сложить.
 nehmen, auferre, tollere, унести,
 взять прочь.
 Hinreißen, abripere, оторвати, отдер-
 нути.
 richten, supremo supplicio afficere,
 вершити, казнити. s. richten, mit
 Gift, tollere veneno, отравити.
 Kleider hinrichten, scindere, lacerare,
 deterere vestes, разтерзати одеж-
 ду, платьѣ изодрати, износить,
 изтаскати, измыкати.
 die Krankheit hat ihn sehr hingerich-
 tet, nimis ipsum morbus destruxit,
 скорбь его скоренила, весьма из-
 нурила.
 Hinschicken, senden, mittere aliquo, aman-
 dare, отсылати, посылати, отправляти.
 schleppen, trahere, ductare, тащити,
 волочити куды.
 Hinter, s. hinder.
 Hintritt, decessus, отбѣздъ, отлученіе,
 отлучка, отшествіе.
 tödtlicher Hintritt, obitus, преставле-
 ніе, смерть. s. Todfall.

- Hintragen, portare aliquo, нести, отнести.
 Hinüber, trans, за.
 Hinüberfahren, transvehi, transfretare,
 перебѣжати, переправитися.
 fliegen, transvolare, перелетѣти.
 führen, transvehere, transportare, tra-
 jicere, перевезти.
 gehen, transire, преити.
 lauffen, transcurrere, перебѣжати.
 schicken, transmittere, переслати.
 schiffen, transnavigare, перебѣжати,
 переправитися водою, судномъ,
 кораблемъ.
 schwimmen, transnatare, переплыти.
 springen, transilire, перескочити.
 steigen, transcendere, перелѣсти.
 tragen, transportare, перенести.
 werffen, trajicere, перекинути, пере-
 бросити.
 Hinüber, und wieder herüber, ultro citro-
 que, въ задъ, да въ передъ.
 Hinumachen, circuire, обходить.
 Hinum können, ich kan nicht hinum, non
 possum quin, немогу развѣ какъ,
 развѣ что.
 Hin und her, ultro citroque, huc atque
 illuc, сѣмо и овамо, туда и сюда.
 Hin und her bedenden, cogitare, recogita-
 re, думати, размышляти, рассужда-
 ти, раздумывати, передумывати. s. be-
 denden.
 fallen, casare, падати.
 gehen, obambulare, отходить.
 gießen, diffundere, разливати.
 lauffen, discurrere, hac illac circumcur-
 sare, бѣжати сѣмо и овамо.
 wenden, kehren, huc illuc vertere,
 туды или сюды оборотити.
 Hin und wieder, passim, вездѣ.
 Hin und wieder austrengen, austreuen,
 divulgare, disseminare, пронести, про-
 славити, разславити. Hin und

Hin- und wieder-austheilen, *dispertire*, раз-
дати, раздѣлити.

führen, *vehere & revehere, ducere*
& *reducere*, возити въ задъ
да въ передъ.

gehen, *deambulare*, прохаживати,
обхаживати, расхаживати.

lauffen, *discurrere*, бѣгати съмо,
и овамо.

reiten, *obequitare*, обѣзжати
конемъ, верхомъ.

Hinunterbringen, *deferre, deportare*,
снести.

ich kann nicht hinunter bringen, *vix*
devorare queo hanc injuriam, несно-
сная мнѣ сѣя обида.

einen hinunter bringen, *subigere ali-*
quem, усмирити, покорити, подъ
свою власть привести кого.

Hinunterfahren, *descendere*, сходити,
низходити. **in die Tiefe des Meers,**
Meers, *alto se immergere*, поступити
во глубину морскую.

führen, *deducere*, сводити.

gehen, *descendere*, сходити.

lassen, *demittere*, спустити.

sinken, *submergi*, погружатися.

springen, *desilire*, ссочити, пры-
гнуть въ низъ.

werffen, *deicere*, скинути, сбро-
сити, низгергнути.

Hinweg mit! *arage, tolle*, прочь, даль,
провались съ.

Hinweg seyn, *abesse*, въ отсутствіи быти,
неприсутствовать.

Hinweggeben, *abire*, выѣхати, отъѣха-
ти, отъити, выйти, уклониться.

sich von einer Stadt, *urbem relinquere*,
изъ града.

reiten, *oculus aufugere*, ударитися
въ ноги, събно уходить, прочь
събити.

Hinwegnehmen, *tollere, auferre*, сняти,
оставити, прочь въ т.

reiten, *abequitare*, отъѣхати верхомъ.

schicken, *amandare, ablegare*, отосла-
ти, прочь послати.

stun, *e medio tollere*, оставити.

tragen, *deferre, deportare*, отнести.

ziehen, *demigrare*, прейти, пресели-
тися.

Hinweisen, *reicere causam ad aliquem*,
на другаго указати.

Hinwerffen, *abjicere, projicere*, бросати,
кинути.

Hinwiederum, *contra, viceversa*, на обо-
ротъ, на противъ, противнымъ об-
разомъ.

Hinzubauen, *adstruere*, пристраивати.

zählen, *approperare*, събно прибли-
жати, поспѣшати.

zählen, *affluere*, приливатися.

zählen, *addere*, прибавити, приста-
вити, приложити.

zählen, *adducere*, привести.

zählen, *accedere, adire*, приступить.

zählen, *admovere*, придати.

zählen, *admittere*, допустити.

legen, *arponere*, приложити.

reiten, *adequitare, equo advohi*, прѣ-
ѣхати конемъ, верхомъ.

schiffen, *adnavigare*, приѣхати водою,
кораблемъ; привалити, пристати
къ берегу.

schleichen, *adrepere*, прикрастися,
тайно приполсти.

schwimmen, *adnatate*, приплыти.

setzen, *arponere*, прибавити, прило-
жити.

sitzen, *assidere*, присѣсти.

springen, *assilire*, прискочити.

stun, *addere*, прибавити.

strucken, *moliri aditum*, приступати.

Q q

welken,

306.

Hi

Hi

иwelsken, advolvere, прикатити, при-
 валити.
 иwerffen, adjicere, прикинути.
 Hippen, crustum, праженецъ
 Hippenbeder, crustularius, который
 праженцы печеть.
 Hippocras, vinum aromatites, melicratum,
 вино ароматное.
 Hirn, cerebrum, мозгъ.
 Hirnhäutlein, meninges, плевка, препон-
 ка мозговая.
 иschale, calvaria, черепъ, чашка.
 иhedel, cranium, черепъ головной.
 иSnalle, talitrum, щелчокъ въ лобъ.
 иWurst, sarcimen ex cerebro, начин-
 ка мозговая.
 иloß, caput vacuum cerebro, homo stu-
 pidus, пустая голова дуракъ.
 Hirsch, cervus, елень, олень.
 was davon ist, cervinus, оленьи.
 иKalb, hinnulus cervinus, елененокъ.
 иFell, иHaut, pellis cervina, оленьина,
 оленья кожа.
 иHorn, иGerweihе, cornua, rami cervo-
 gum, оленьи рога.
 иRub, иHindin, cervina, олень самка.
 иohne Horn, cervus inermis, комо-
 лыи олень.
 иZehmer, clunes cervini, задъ оленьи.
 Hirsen, milium, просо, пшено.
 Hirsenbrey pulmentum miliarium, пшон-
 ная, просяная каша.
 Hirt, pastor, armentarius, пастухъ, па-
 пастыръ.
 bey vielen Hirten wird übel gehütet,
 multi duces Cariam perdiderunt,
 non potest bene geri respublica mul-
 torum imperiis, у седми нянекъ
 всегда дитя безъ глазу.
 Hirten-Besang, carmen bucolicum, пѣснь
 пастушская.
 иHorn, buccina pastorica, рогъ пасту-
 ший.

иHund, canis pecuarius, песь скрадъ
 ный, пастушій.
 иHütte, casa, maralia, шалашъ пасту-
 ший.
 Hirten-Lieder, самаена armentalis, пѣсни
 пастушскія.
 иPfeiffe, fistula pastoralis, свирбль, си-
 повка пастушья.
 иStab pedum, посохъ, жезлъ, палка,
 дубина, пастушья.
 иTasche, pera, mantica pastoralis,
 кошель, сумъ пастушья.
 Hispanien, s. Spanien.
 Historie historia, ѳсторїа, повѣстъ. иschrei-
 ben, condere historiam, писати ѳсто-
 рїю. s. Geschicht.
 Historisch, historicus, ѳсторическїи.
 Hitze, aestus, calor, жаръ, варъ, зной. (и
 her Zorn) exandescencia, ярость.
 Hitze haben, aestuare, разпалитися,
 grosse Hitze, calores horifici, великїи
 жаръ.
 in der größten Hitze, caloribus maximis,
 въ превеликїи жары.
 die Hitze läßt nach, calor se frangit, mi-
 nuitur, жаръ убываетъ, умаллетъ.
 in der Hitze abfühlen, caloris molestiam
 sedare, прохлаждатися отъ жару.
 Hitzeblätterlein, papulae, exanthemata, пры-
 щи, красныя угри.
 Hitzig, calidus, fervens, жаркїи.
 Fieber, febris ardens, горлячка.
 hitzig seyn in seinem Zorn, calide, fer-
 venter agere, пристално, прилѣжно
 что дблати.
 hitzig seyn vor der Stirne, esse prae-
 propero ac fervido ingenio, вспыль-
 чиву, гнѣвливу быти.
 hitzig machen aestu, calore accendere,
 воспаляти. (am Gemüth,) accende-
 re alicujus iracundiam, разврятити,
 разгнѣвити. s. zornig machen,
 hitzig

hitzig (zornig) werden, exardescere, exardescere, разъярится, разгнѣватися.

hitzige Briefe, literae rabiosulae, гнѣвные письма.

Hobel, dolabra, скобель, стругъ, оскордъ.

Höbelein, dolabella, скобелка, оскордець.

Hobelband, tabula, верстакъ.

Hobeln, dolare, скоблти, стружити.

Hobelstän, assulae, segmenta, стружки.

Hoch, altus, cellus, sublimis, procerus, editus, высокій. (schwer,) arduus, трудный. (stolz,) elatus animus, гордый.

sehr hoch, praecellus, вельми, сѣло высокій, превисокій.

er hats hoch gebracht, in summum fortunae fastigium adscendit, въ высокую честь, славу, силу пришелъ.

es ist eine hohe, schwere Sach, res ardua, трудная вещь, высокое (важное) дѣло.

es ist mir zu hoch, excedit cartum, выше моего разума, помятъ; не постижимо уму моему.

wer hoch fliegt, fällt hoch, tolluntur in altum, ut lapsu graviore ruant, коль вышше кто возносится, тѣмъ паденіе его лютьшше, горше бываетъ.

Höchlich, hoch, maximopere, summpere, сѣло, вельми, весьма, краинѣ.

Hoch bitten, majorem in modum rogare, съ великимъ усердѣемъ, прилѣжаніемъ, неотступно просити.

Hoch danken, maximas agere gratias, весьма, сѣло быти благодарну, благодарити. hochlich sündigen, gravissime peccare, тяжко согрѣшити.

Hoch und theuer, sancte, свято.

Höhe, altitudo, высота.

indie Höhe, in sublime, на высоту горъ, въ верхъ, на верхъ.

von der Höhe, desuper, de sublimi, съ высоты; съ выше, съ верху.

Höheit, dignitas, высочество.

Hochachtbar, amplissimus, высокопочтенный. hochachten, magni aestimare, за велико ставити, почитати; въ великомъ почтеніи имѣти. Hochachtung, veneratio, reverentia, почтеніе. Das seynd Zeichen, meiner Hochachtung gegen dir, inde patet, quanti te faciam, отъ сяду явствуется, въ коликомъ я тебе почтеніи имѣю.

Hochansehnlich, clarissimus, знаменитый, именитый.

berühmt, celeberrimus, славный, преславный, знашныи.

erhaben seyn in sublimi fastigio constitutum esse, въ великомъ достоинствѣ быти, быти превознесенну.

erheben, laudibus in coelum efferre, похвалами до небесъ возносити, хвалити, славити, прославляти, величати. s. loben, rühmen.

ehrwürdig, summe reverendus, почтеннѣшій, честнѣшій, пречестнѣшій.

fliegend, altivolus, высокопарный.

geehrt, hochgeacht, praestans, honoratissimus, venerandus, избранный, высокопочтенный.

gebehren, illustri loco natus, высокоблагородный, благороднѣшій. s. Adelig.

gelehrt, longe doctissimus, praestantissimus eruditione, высокоученый. s. gelehrt.

Gericht, locus supplicii, мѣсто гдѣ казнь бываетъ.

heilig, sacrosanctus пресвятыи.

hinauswellen, tendere in sublime, возноситися, высокоудрствовать.

Hochliegend, editus situ, высокое мѣста положеніе.

≠ **högend**, praepotens, praevalens, пре- силныи, премоуцныи.

≠ **huth**, elatio animi, superbia, превозношеніе, спѣсь, гордость.

≠ **huthig**, superbus, гордыи, кичливыи, спѣсивыи.

≠ **huthigsehn**, elate sentire, горду, спѣсиву быти, гордится.

≠ **preisen**, magnificis laudibus extollere, велии, ѣбло хвалиши, похваляти, прославляти.

≠ **rühlich**, gloriosus, достохвалныи.

≠ **schätzbar**, magni aestimandus, многоцѣнныи, драгоцѣнныи.

≠ **schätzen**, s. hoch halten.

≠ **strabend**, elatus, superbus, altisonus cothurnatus, гордыи. hochstrabende Worte, sesquipedalia verba, гордыи, горделивыя, высокїя слова.

≠ **tragendes Amt** munus splendidum, высокїи, знатныи чинѣ. hochtragender Mensch, superciliosus, высокїи, знатныи человекѣ.

≠ **vernünftig**, ≡ **verständlich**, prudentissimus, мудраго совѣта мужѣ.

≠ **würdig**, venerandus, почтеннѣишии.

≠ **Wächter**, speculator, спекуляторѣ, караулицѣ на башнѣ.

≠ **Wacht**, specula, караульня.

Höchst, supremus, summus, вышнїи, крайнїи.

auffs höchste, summopere, ad summum, по вышшеи, по крайнѣи мѣрѣ.

die höchste Armuth leyden, in ultima paupertate esse constitutum, вь крайнѣи нищетѣ быти. s. arm.

er ist auff's höchste kommen, pervenit ad culmen, plus ultra nondatur, болше уже нѣкуда.

Hochzeit, nuptiae, свадьба, бракѣ.

Hochzeit machen, begeben, nuptias facere бракомѣ сочетаватися.

zur Hochzeit kommen, apparere nuptiis, festo nuptiali, на свадьбѣ быти, на бракѣ прїитти.

Hochzeit-Briefe, litterae nuptiales, писемѣ просителное на бракѣ.

≠ **Gast**, conviva nuptialis, гостѣ брачныи.

≠ **Gedicht** ≡ **Gesang**, epithalamium; стихѣ брачныи.

≠ **Hauf**, nymphaeum, свадебныи брачныи домѣ.

≠ **Kleid**, vestis nuptialis, брачная одежда, брачное одѣянїе.

≠ **Mahl**, epulum nuptiale, обѣдѣ свадебныи, брачныи.

≠ **Geschende**, donum nuptiale, подарки, дары свадебныя.

≠ **Tag**, dies nuptialis, день брачныи.

≠ **Wunsch**, votum nuptiale, брачное поздравленїе.

Hochzeitlich, nuptialis, connubialis, свадебныи, брачныи.

Hochzeiter, s. Braut, Bräutigam.

Hücken, incubare ovis, на лицахѣ сидѣти.

Hed̄in, s. sitzen.

Hed̄er, gibbus, горбѣ.

Hödericht, gibbosus, горбатыи.

Hoden, testes, testiculi, мудѣ.

Hof (eines Fürsten), aula, basilica, дворецѣ, домѣ государевѣ.

Hof-Besind, familia aulica, дворцовыи люди.

≠ **Leben**, vita aulica, придворное житїе;

≠ **Mann**, aulicus, дворовыи, дворцовыи.

≠ **Meister**, aulae magister, дворецкїи.

≠ **Marschall**, marschallus aulae, гофѣ маршалѣ.

≠ **meistern**, gubernare, censere, disciplina coercere, управляти.

Hoff.

Hoff, *Marr*, *morio*, шутъ придворный, дворцовый.

≠ *Prediger*, *concionator aulicus*, придворный проповѣдникъ.

≠ *Schrank*, *lectator aulae*, дворцовый жилецъ.

≠ *Statt*, *famulitium aulicum*, дворъ, (гофштатъ)

Höflich, *civilis, urbanus*, вѣжливый, обходительный.

Höflichkeit, *urbanitas, civilitas*, вѣжливость, обходительство.

Hofum den Mond, *halo*, кругъ, поле около мѣсяца.

Hof am Haus, *fürs Geflügel*, *cors, cohors*, птичный дворъ.

Hof, *Wahren Hof*, *villa*, мужицкѣи дворъ.

Hofbauer, *colonus*, селяникъ, мужикъ деревенскѣи.

Hoffärtig, *fastuosus, superbus*, гордый, спѣсивый.

Hoffart, *fastus, superbia*, гордость, спѣсь.
hoffärtig sein, *animo se efferre*, горделиву, горду спѣсиву быти, гордиться, спѣсивитися.

Hoffärtiglich, *superbe, arroganter*, гордо, спѣсиво.

Hoffieren, *alvum exinanire*, испражняти чрево, желудокъ.

Hoffen, *sperare*, надежду имѣти, надѣлаться, уповати.

Hoffen und Harren macht manchen zum Narren, *fallitur augurio spes bona saepe suo*, часто надежда обманываетъ.

Hoffnung, *spes*, надежда, упованіе.
gute **Hoffnung**, *haben, habere spes exploratam, bene sperare*, не безнадежду быти, добрую надежду имѣти.

Hoffnung erhalten spes alere & sustentate, *obnaдежену быти.*

Hoffnung machen, *concitare spes, expectationem alicui*, обнадежити кого.

benehmen, spes praecidere, отсѣщи надежду, лишити надежды.

ihm selbst vergebliche Hoffnung machen, *coesa & obscura, expectatione pendere*, суетную надежду имѣти, напрасно надѣлаться.

jemand mit vergeblicher Hoffnung dsesen, *lactare aliquem, & falsa spe producere*, лживо обнадежити кого.

Hoffnung verlihren, *decidere spe*, лишитися надежды, потеряти надежду.

Hoffnung bekommen, *venire in spes, spes assumere*, въ надежду прѣити.

schlechte Hoffnung machen, *debilitare spes alicujus*, надежды кого лишити.

schlechte Hoffnung haben spes fovege angustam, худую, плохую, не твердую, слабую, надежду имѣти.

meine ganze Hoffnung beruhet auf diesem, *spes omnis mihi in hoc consistit*, вся моя надежда въ томъ состоитъ.

Hoffnung auff etwas setzen, *ponere, collocare, desigere spes in aliquem*, положитися на что, обнадежитися чемъ; на надежду, упованіе на что возложитьти.

Hoffentlich, *ut spes est, ita spero*, какъ мню, чаю, надѣюсь.

Hohe Farb, *color lucidus*, свѣтлая краска.

Hoher Geist, *spiritus animi*, высокѣи духъ, высокомысліе. *er hat ein Geisteslein res feliciter gestae spiritus nescio quos ipsi attulerunt*, возгордѣлся отъ благополучія. *s. Hoffart.*

Hohe Schul, *Academia*, Академїя. *was darauff geschicht, Academicus*, Академическѣи.

Höher, *altior, sublimior*, вышшїи.

Q q ; ;

Höher =

Hoberpriester, princeps sacerdotum, первосвященникъ, архіерей, пастыреначалникъ.

Hohl, cavus, cassus, пустъ. *machen*, concavare, выдолбити.

Hohldäbhen, Ziegel, imbrex, черепица, damit gebaut, imbricatus, черепицею крытыи. **Hohlwege**, fauces, тѣсныя пути, проходы.

Hohleisen, scalprum cavatorium, круглое, рѣзное долото.

Hohlen, cavare, выдолбити.

Höhle, cavitas, нутрь, лощина, внутренняя пустота.

Hohlen. s. hollen.

Hohn, contumelia, поношеніе, укоризна. s. Schmach.

Hohnen, contemere, deludere, презирати. поносити кому, кого, поругаться, ругаться кому.

Höhnisch, nasutus, superciliosus, поносныи, ругательныи, посмѣятельныи, посмѣшныи. **höhnische Rede**, ironia, cavillum, насмѣшка. **Schriefft**, satyra, писмо осмѣятельное, въ посмѣніе, въ укоризну писанное.

durchziehen, per fas' e aliquem habere, укоряти, поносити, насмѣяшися.

Holder, bacca sambuci, ягоды самбуковья.

Helderstaud, **Holderbaum**, sambucus, самбуковое дерево, вхрастѣ.

Hold, s. günstig.

Holdseelig, amabilis, venustus, любимыи, любезныи, пріятныи. *seyn lepore & venustate dicendi affluere*, любиму, пріятну быти.

Holdseelig, blande, affabiliter, пріятно, любезнѣ.

Holdseelikeit, amabilitas, venustas, suavitas morum, пріятство, сердечная любовь.

Holen, petere, vocare, accersere, звати, дозвати, призвати, пригласити, клик-

нути. zu einem Kranken geholt werden, advocari aegro, къ болному, къ болящему призвану, приглашену быти.

Höle, antrum, caverna, яма, пещера, вертепъ, пропа ть. *machen*, fodere, рыти копати яму. **der Eingang**, os speluncae, устѣе ямы, въ ходъ въ пещеру. **Höle eines Geschwerts** sinus ulceris, жерело, бязв.

Hölicht, wo Höhlen sind, cavernosus, latibrosus, пещероватыи.

Hölle, gehenna, erebus, геенна, адъ.

es ist eine schlechte Kunst in die Hölle kommen, facilis descensus Averni, широка дорога во адъ.

Höllengeister, Furiae, Eumenides, демоны, адскіе духи.

Höllengöttinnen, Dirae, Адскія богини.

Höllenhund, Cerberus, адскіи песь, Церберъ.

höllisch, infernalis, адскіи.

Holla, heus, echo, еге.

Holland, Batavia, Голландія.

Holländer, Batavus, Голландецъ.

Holpericht, asper, chivofus, стропотныи, неровныи, непроходныи.

Hollund, fycophanta, лукавецъ, бездѣльникъ.

Hollstein, Holatia, Голстинія. *steiner*, Holatus, голстинецъ.

Holz, lignum, древо. *fällen*, lignari, лѣсъ, дрова рубити. *spalten*, cuneis sindere, колоти. *auffsetzen*, in struem congerere ad fornacem, въ костры складывати.

nicht ein jedes Holz gibt ein Bild, non ex quovis ligno fit Mercurius, не вѣкъ ко всему родился.

ein grobes Holzlein, grober Mensch, homo ag. estis, простакъ, невѣжа.

Holzapffel, malum sylvestre, яблань лѣсная, лѣсное яблоко. **Holzbirn**,

Holzbirn, pira, silvestria, лѣсная груша,
 Holzbock, (ein unfreundlicher Mensch,) inhumanus, difficilis, osor humani confortii, дикѣи, необходимыи челоуѣкъ.
 Holzbauer, lignator, дровосѣкъ.
 hauffe, Holzbeuze, strues, acervus lignorum, костеръ дровъ, полѣнница. auffsetzen, struem componere, полѣнницу скласти.
 Holzhaus, Hütte, lignile, сарай въ которомъ дрова кладутся.
 markt, forum lignarium, лѣсныи рядъ.
 messer, mensor lignorum, мѣритель деревъ.
 schlagel, cudes, долбня.
 schub, solea lignea, колодка, деревянныи башмакъ.
 spalter, lignicida, дровосѣкъ.
 speidel, cuneus, клинъ.
 taube, palumbes, горлица.
 weg, via sylvestris, лѣсная дорога.
 wurm, cossus, teredo, червь деревопочныи, волкъ въ деревѣ.
 Holzen, lignari, по дрова бзидити.
 hölzern, ligneus, ligneolus, деревянныи.
 holzlicht, lignosus, sylvosus, лѣснистыи.
 Honig, mel, медъ. mit Honig eingemacht, mellitus, съ медомъ эдѣланныи. Zeit, wan man Honig ausbricht, vindemia mellis, время собранія меда.
 zum Honig gehörig, mellarius, медовая посуда.
 Honig=Apffel, melimelum, яблоко сладкое, медовое.
 Birn, pirum musteum, груша сладкая, медовая.
 Blum, melissa, Melissa трава.
 fließend, mellifluus, медоточныи.
 Kuchen, libum, placenta mellita, пряникъ.
 machen mellificare, distendere cellas,

construere mella, favos, медъ заводити.
 machend, mellificus, mellifer, медоносныи.
 macher, Honigmann, mellarius, melliturgus, медовщикъ.
 Seim favus mellis, сотъ медовыи.
 süß mulsus, mellitus, сладокъ какъ медъ.
 Schau, melligo, медъ что на цвѣтахъ.
 Strand, promulsis, медъ питейныи.
 Waben, favus mellis, сотъ медовыи.
 Werk, mellificium, меда строеніе.
 Wort, mellita verba, медовыя слова.
 Hopffe, lupulus, хмель. Hopffen und Malz ist an ihm verlohren, oleum & opera in ipso perdita est, все старайе, попеченіе, тшаніе, которое о немъ было, пропало.
 Hochen, s. hören, auffmercken.
 Hören, audire, auscultare, слышати, внимати, прилѣжно слушати.
 der übel hört, surdaster, глухарь, крѣпокъ на ухо, которыи худо слышитъ.
 das läßt sich wohl hören, speciosum est, auribus hoc dignum, пріятно слышати.
 man hört nichts von ihm, silentium est de eo, неслыхать, не слышно! про него.
 hört, heus, слушай.
 vom hören sagen wissen, haben, fando accipere, слуху увѣряться.
 er hört das Gras wachsen, s. Gras.
 einen weder hören noch wissen wollen, animo & auribus ab aliquo abhorrere, не хотѣти про кого, о комъ слышати.
 nicht alles glauben, was man hört, auditiones depellere, не увѣряться слуху, не вѣрити чужимъ рѣчамъ.
 ungerne hören, thun, als hörte man nicht, nichts davon hören wollen, invitus audio,

audio, claudere aures ad aliquid, за неволю, не хотя слушати.

so hör ich wohl, itane agitur? igitur id agi video, такъ ли то дѣлается.
gerne ein Ding hören, studiose libenterque audire, прилѣжно внимати, слушати.

nicht hören wollen aures obstruere, уши затыкати, неслушати.

hören, wohl, audire acutum, ясно хорошо слышати. übel, audire graviter, худо слышати, недослышати.
f. Gehör.

von hören sagen, lügt man gerne, qui audiunt, audita dicunt; qui vident, plane sciunt, вѣрнѣиши свидѣтель кто самъ видѣль паче слышащихъ.
ich kan dich nicht hören, gravis es auribus meis, несносно мнѣ тебя слышати.

Hören, das, auditio, слышаніе. (der Sinn,) auditus, слухъ.

Horizont, horizon, горизонтъ, кругъ свѣта очевидный.

Horn, cornu, рогъ. Hörnlein, corniculum, рожокъ. Horn mit Zindlen, simplicia, рога оленьи, съ сучьями. ohne Zindlen, самуга, простыя, гладкія рога. krumm Horn, recurva, кривыя рога. hinter sich gebogen, convoluta, витыя рога, которыя назади завилися. Horn damit man bläset, buccina, рогъ въ который трублѣтъ.

in ein Horn blasen, congruere, conspirare, по согласію чинити.

die Hörner mit einander abstossen, obverttere cornua, смирятися по ссорѣ. mit den Hörnern aufeinander stossen, lauffen, decernere inter se cornibus, битися рогами.

ein Horn abstossen, frangere cornu, сукъ сломити.

Hörner haben, gerere cornua, рога быти.

Hörnern, hart wie Horn, corneus, роговыи. hart werden, wie Horn, cornescere, жестоку, твердо на подобіе рога быти.

Horntragend, corniger, рога носящій.

Hornicht, cornutus, рога ты.

Hornfisch, acus, рога тка рыба.

Hornschroder, scarabaeus cornutus, жукъ.

Hornwerck an einer Festung, propugnaculum cornutum, горнверкъ или увражъ а корнъ, есть вышняя часть крѣпости состоящая изъ дву полуболверковъ и куртины.

Hornung, Februarius, февраль.

Hornungs-Blume, narcissus, нарциссъ цвѣтъ.

Hornuß, crabro, шершень.

Hort, columen, praesidium, покровъ, приобѣжище, столпъ.

Hosen, caligae, bracciae, штаны. weite Hosen, caligae follicantes, мѣшковатыя, широкія штаны. enge, glatt anliegende, stricte, corpori arcte adhaerentes, узкія штаны. Schlaf-Hosen, subligar, порты, порпки.

der Hosen anhat, caligatus, въ штанахъ.

vier Hosen eines Tuchs, ejusdem sari-nae, ejusdem commatis, одной кашы, танки.

einem über Hosen und Wammes gerecht seyn, alicujus ad ingenium scite esse compositum, по Сенкѣ и шапка. andern Leuten die Hosen fließen, und selbst lumpicht daher gehen, alienos agros irrigare, suis sitientibus, чужую кровлю крыти, а своя каплетъ.

Hosen bänder, periscelides, fasciae crurales, подвязки.

Hosentropf,

Ho Hu

Hu

Hosentnopff, clavus caligaris, штанная пуговица.

Hosensack, funda, штанный карманъ.

Hospital, s. Spital.

Hosten, crustula azuma, placentulae, прѣсных лепешки, облаты, опрѣсноки.

Hilbsch, concinnus, изрядный.

Hudlen, gartim agere, бѣгло, спѣшно дѣлать. einen hudlen, vexare aliquem, задорити, дразнити кого; досаждать кому.

Hudelmanns Besind, quisquiliae populi, методный, послѣднїя люди.

Hueff, ungula, копыто. platter, plana, плоское. tieffer, alta, concava, высокое, пустое. was Hueffen hat, cornipes, копынный, имущїи копыта.

Hueffisen, solea ferrea, подкова.

Hueffnagel, clavi solearum, подковный гвоздь.

Hueffschlag, vestigium equi, слѣдъ лошадиный, ступень.

Hueffschmied, faber equarius, кузнецъ, который лошадей куётъ, подковываетъ.

Hut, (Wacht,) custodia, vigiliae, стража, карауль.

Hüten, custodire, стеречь, беречь, блюсти.

sich hüten, cavere sibi, опасенїе имѣть, стеречися, опасатися.

sich vor jemand hüten, cavere aliquem, удалятися, опасатися кого.

sich vor jandem hüten, abstinere jurgiis, беречися отъ ссоры, отъ вражды. einen Garten hüten lassen, custodiam horto imponere, приказать огорожь караулити.

hüte dich, thu es bey leib nicht, cave faxis, смотри не дѣлай того, беречися отъ того.

sich wohl hüten und fürsehen, cavere, caute & consulte, опасно дѣлать.

Hüter, Hüterin, custos, сторожь, караульщикъ; сторожиха, караульщица.

Hüfft, coxa, coxendix, бедра. verrennen, luxare, бедру вывихнути.

auf die Hüfften schlagen, icere femur, по бедра бить.

Hüfftwehe, ischias, исхїасъ (болѣнь въ бедрахъ.

der solches hat, ischiacus, Исхїатикъ (оною болѣнїю страждущїи.)

Hügel, collis, clivus, холмъ.

Hügelicht, tumulosus, clivus, холмистый.

Hui, hui seyn, (sich übereilen,) inconsiderate agere, безразсудно дѣлать.

in einem Hui, minimo temporis momento, въ мигъ, въ мгновенїе ока, какъ глазомъ мигнуть.

Huld, (Gunft,) gratia, прїязнь, прїятство.

Huldreich, graciosus, прїятный.

Huldigung, homagium, присяга.

Huldigen, Huldigung leisten, sacramentum alicui dicere, присягати. sich einen huldigen lassen, aliquem in fidem acipere, присягу отъ кого принимати, вѣлѣти кому присягу чинити, присягати.

Hülffe, auxilium, помощь.

Hülffe leisten, helfen, opitulari, auxiliari, помощи, пособити, помощь подати.

ich weiß weder Hülff noch Rath, neque consilii locum habeo, neque auxilii soriam, ни помощи нѣтъ ни совѣта.

Hülffe suchen, um Hülffe schreyen, um Hülffe sich bewerben, implorare alicujus auxilium, оrem ab aliquo petere, помощи у кого требовати.

zu Hülffe kommen, succurrere, помощи кому.

Hülffbedürfftig seyn, opis alienae indigere,

- digere, инаго на помощь призыва-
ти, чужья помощи требовати.
- Hülfflich**, auxiliaris, пособныи, помога-
тельныи. **hülffliche Hand bieten**, dare
manus auxiliatrices, дати помощь,
помощи. *f. Hülff leisten.*
- Hülffloß**, auxilii inops, безпомощныи, без-
вступныи, никакого вспоможенія не-
имущи.
- Hülffmittel**, suppetiae, auxilium, вспомо-
женіе, помощь.
- Hülffreich**, pronus & potens ad ferendum
auxilium, готовъ къ вспоможенію, ко-
торыи можетъ помощи.
- Hülffs-Völder**, auxiliares coriae, сила
помощная, подмога.
- Hüllen am Korn**, gluma, шелуха **an Boh-
nen**, tunica, кожа, шелуха бобовля. **an
allerley Früchten**, siliqua, folliculus,
шелуха.
- Hüllen bekommen**, siliquari, вылуплятися.
- Hülfsfrucht**, legumen, овощи садовыя.
- Hülle und Fülle**, victus & amictus, abun-
dantia rerum, кормъ и платье, пища
и одежда.
- Hummel**, fucus, лѣнныи скотъ.
- Hummen**, susurrare, ворчати, шептати.
f. brummen.
- Hun**, gallina, курица.
- Hünlein**, pullaster, gallinaceus, цыпленокъ.
- Hüner-Aug**, clavus pedis, гомурса, мозоль.
- Brüh**, jus gallinaceum, похлебка
изъ курицы.
- Full**, satureia, cunila, чаберъ.
- Geyer**, accipiter, milvus, ястребъ.
- Hauß**, gallinarium, курятникъ.
- Kamm**, crista, усь у колосовъ.
- Leiter**, scala gallinaria, насѣсть.
- Mist**, fimus gallinaceus, курячье
говно.

- Nest**, nidus gallinarius, гнѣздо кур-
ляче.
- Schaar**, grex gallinaceus, стадо куръ.
- Wogt**, Hünermann, curator gallina-
rius, котормы за курами ходитъ,
смотритъ.
- Weyhe**, milvus, ястребъ.
(птица.)
- Hund**, canis, песь, собака.
- den Hund über den Braten setzen**, ovem
lupo committere, овцу дати волку
на сохраненіе.
- alte Hund sind übel zu bändigen**, pitta-
cus senex negligit ferulam, старова
уже ненаучишь.
- den Hund aufs Jagentragen**, invita-
Delia venari, противъ естества си-
литися.
- den Hund führen müssen**, occupat ex-
tremum scabies, весь въ коростъ.
- viel Hund sind des Haasen Tod**, ne-
hercules adversus duos, два одному
рагъ.
- ein blöder Hund wird nicht feist**, uti-
lis in mensa non solet esse pudor,
въ бже стыда нѣтъ.
- wie Hunde und Katzen leben**, ita disside-
re, ut major serpentibus obtingat
concordia, несогласно, безсовѣтно,
какъ кошкѣ съ собакою жити.
- Hund an einen hegen**, excitare & agi-
tare canes in aliquem, травити
кого собаками.
- wann man den Hund trifft**, so bellt er,
conscientia mille testes, своя совѣсть
пуще мучитъ.
- du mußt es haben**, als wann dich ein
Hund gebissen hätte, inult otibi haec
ferenda sunt, не ставъ того въ обѣду
что стерпѣть надобно.

einem den Hund für die Thür werffen,
repudium mittere, отказать кому.
bellende Hunde beißen desto weniger,
timidi canes vehementius latrant,
quam mordent, не такъ боится той
собака, которая ворчитъ.

Hundsgebell und böse Zungen soll man
nicht achten, generosus equus non
curat canum latratus, собака лаетъ
владыка едетъ.

Hund von gutem Geruch, canis acer
paribus, чуждая собака.

Hündisch, caninus, песій, собачій.

Hündlein, catulus, щенокъ, собачонка.

Biß, morsus caninus, собачье угры-
зение, когда собака укуситъ.

Dürr, totus macie tenuatus & confe-
ctus, весь изсохъ, изсохъ какъ
спица.

Geschrey, latratus, лаянїе. wann sie
ob der Spur schreyen, gannire, виз-
жати.

Hunds-Hals-Band, millus, собачїи ошей-
никъ.

Anebel, numella, колодка, которую
собакамъ на рыло накладываютъ,
чтобъ не кусали, или не лаяли.

Roht, stercus caninum, говно со-
бачье.

Mücke, cynips, комары собачьи.

Schläger, canicida, которые собакъ
бьютъ.

Schmalz, axungia canina, собачье
сало.

Stern, silius ardens, песїя звѣзда,
паникула.

Zeile, dies caniculares, песїи дни, ка-
никулы.

Wurze, lytra, собачїя котъ.

Hundert, centum, сто. ein Hundert, centu-
ria, сотня ein Hundert Soldaten, cen-

turia militum, сотня, сто человекъ
солдатъ. erliche Hundert, aliquot centu-
riae, нѣсколкъ сотъ, нѣсколко сотенъ.
viel Hundert Wörter, multae centuriae
vocabulary, множество сотъ рѣчи.
je Hundert, centeni, по сту.

Hundertäugig, centoculus, стоглазыи,
стоокїи.

Hundertblättrige Rose, centifolia, с столи-
ственными розевыи цвѣтѣи.

Hundertfach, centumgeminus, стократ-
ныи, сотерныи.

Hundertfältig, centuplus, сотныи, сто-
ричныи.

Hundertfüßig, centipes, стоногїи.

Hunderthändig, centimanus, сторукии.

Hundertköpffig, centiceps, стоголавныи,
стоголовыи.

Hundertjahr, seculum, вѣкъ, время, ста
лѣтъ. leben, vivere aetatem, жїти вѣкъ
человѣческїи, сто лѣтъ жити.

Hundertmahl, centies, centenis vicibus,
сотью, сто разъ, сто кратъ.

Hundertste, centesimus, сотыи.

Das Hundertste ins tausende werffen,
mutare quadrata rotundis, дичь
нести, черезъ да въ третей
молотъ.

Hunderttausend, centena millia, сто ты-
сящъ.

Hunger, fames, inedia, esuries, алчба,
гладь.

Hunger leyden, famen tolerare, мер-
ти голодомъ, гладомъ изтасовать,
голодь, алчбу терпѣти.

mit Hunger plagen, fame vexare, мо-
рити голодомъ.

Der Hunger lehret einen schon sich um-
thun, omnia novit graculus esuriens,
брюхо голову кормитъ.

- der Hunger ist ein guter Koch, optimum condimentum fames, съ голоду чтобъ ни попало, голодный волкъ и завертки рветъ.
- der Hunger siehet ihm zu den Augen heraus, est quasi lupus esuriens, голоденъ какъ волкъ, будто въкъ не едалъ.
- hungers sterben, mori fame, съ голоду умирати. Hungers tödten, necare inedia, голодомъ поморити, умерити съ голоду.
- Hunger bissen, stillen, famem explere, compescere, алчбу утолити.
- sich des Hungers erwehren, s. Hunger stillen.
- grosser Hunger, bulimia, ingluvies, превеликѣи голодъ, несносная нестерпимая алчба.
- Hungerig, famelicus, esuriens, алчныи, гладныи, голодныи.
- Hungerig seyn, esurire, алчну, голодну быти.
- wie thust du nur so hungerig, insane esuris, ты слово въ слово какъ голоднымъ волкъ рвешъ, будто ты у себя и куса во ртѣ не видалъ, будто ты въкъ не едалъ.
- Hungers-Noth, fames publica, голодъ вънародныи.
- in der Hungersnoth, in fame, въ алчбѣ.
- Hungerleider, s. hungerig.
- Hungern, s. hungerig seyn.
- Hunger-Zag, seriae eiuriales, голодное время.
- am Hunger-Zuch nagen, s. Hunger leiden.
- Hüpfen, talire, triondiare, скакать, треножити. vor Begierde, geilire, радовался.
- Hüpfich, bellus, хорошѣи, изрядныи.

- Hürden, crates, gerrae, фашины.
wie Hürden geflochten, cratitius, фашичныи.
- Hure, meretrix, бладъ, блудница, курва.
zur Huren machen, inferre alicui Aurum, ублудити.
- Hurer, scortator, блудникъ.
- Hurerisch, meretricius, блудскѣи.
- Hurerey, fornicatio, scortatio, бладовство, блудъ, прелюбодѣянѣе.
- Hurerey treiben, meretricari, бладовати.
- Huren-Führer, leno, сводникъ, который держитъ бладен.
- Hauf, fornic, ganea, бладскѣи домъ.
- Jäger, Hurendub, fornicator, блудникъ. прелюбодѣи.
- Kind, spurius, nothus, выблядокъ.
- Leben, pellicatus, житѣе блудное.
- Schmuck, lenocinium, сводничество.
- Sirne haben, esse perfricta & meretricia fronte, безстыдничати.
- Vogel, ist er, rebus venereis deditus est, бладунъ. s. Hurenjäger.
- Wirth, leno, сводникъ.
- Wirthin, lena, сводня.
- Huren-Wirthschafft treiben, lenocinari, сводничать.
- Hurtig, acer, celer, скорыи, поспѣшныи, проворныи, оборотливыи, борзыи.
- Hurtig, alacriter, subito, скоро, охотно, спѣшно.
- Hurtig machen, addere alas, проворнымъ, поворотливымъ кого учинити.
- Hurtig seyn, celeritate uti, скору, проворну быти.
- Hurtigkeit, alacritas, agilitas, поспѣшность, скорость, поворотливость.
- des Korffs, aestus ingenii, быстрость, скорополтѣе, острота ума.
- Huste, tussis, кашель, haben, laborare tussi, кашляти.

кашляти. davon auswerffen, extussire, выкашленути.

es ist gut für den Husten, tussim inhibet, хорошо отъ кашля.

einen truckenen Husten haben, sicca tussi nihil emoliri, сухи кашель имѣти.

einem ins Gesicht husten, afflare aliquem tussi, кашляти на кого.

Hüstlein, tussicula, не большіи кашель, перхота.

Husten/ tussire, кашляти.

Husten-Ruchlein, pastilli tussiculares, лепешечки отъ кашля.

Hut, pileus, шляпа. abthun, detrahere pileum, шляпу снять. aufsetzen, caput operire, надѣти.

den Hut aufbehalten, capitulo operito stare, въ шляпѣ стояти, не скидати шляпы.

den Hut über den Stock schlagen, pileum denuo aptare formae, выправити, выворотити, переворотити шляпу.

Hütlein, pileolus, малая шляпа, шляпка, шляпочка.

unter dem Hütlein spielen, dolose & ex insidiis cum aliquo agere, подбививатися подъ кого коварно, коварствомъ съ кѣмъ поступати.

er ist nicht wohl verwahrt unter dem Hütlein, non satis sapit, у него съно въ головѣ, онъ съ ума сходитъ.

Hutmacher, pileo, шляпникъ.

Hutchnur, spira, redimiculum pilei, шнуръ шляпный.

Hüten, cavere, custodire, беречь, стеречь, хранити, стрещи.

Hütte, ca'a, tugurium, изба, клѣтъ.

Hütlein, tuguriolum, избушка.

eine Hütte im Feld, Wetterhütte, nubilarium, шалашъ.

Hüsel, pirum siccatum, сушеная груша.

Hüselbrüh, jus de piris siccatis, похлебка изъ сухихъ грушъ.

Hüselbrödt, panis ex massa & piris siccatis confectus, пирогъ съ сушеными грушами.

Hyacinth, hyacinthus, яхантъ.

Hyrcanien, Hyrcania, Гурканія.

Hyrcanisches Meer, mare Caspium, каспійское море.

J.

Ja, ita, sic, да, такъ.

Ja, es ist ja, ita est, certe, право, такъ право.

ja vielmehr, quin imo, но еще, да и.

ja wol, scilicet, quasi vero, будто бы.

ja freulich, maxime, quid ni, да правда, и очень такъ.

ja darzu sagen, affirmare, потакаши, утверждати.

zu allen Dingen ja sagen, nihil negare, во всемъ потакаши, ни въ чемъ не спорити.

sag ja oder nein, ai, vel nega, говори или нѣтъ.

Zaherr, pedarius judex, потакальщикъ.

Zamort, suffragium, позволеніе, обѣщаніе, geben, suffragari, позволеніе дати, позволиши, обѣщати, посулиши, слово дати.

Zachornig, iracundus, гнѣвнъ, гнѣвливъ, слобенъ, сердитъ.

Zäger, venator, ловець, охотникъ.

Zägerin, venatrix, охотница, ловительница.

Zägerisch, venaticus, venatorius, ловчій, гончій.

Zägergarn, Netz, rete, plagae, сѣтъ ловчая.

Jäger-Horn, cornu venatorium, роуъ ловчїи охотничїи.

Meister, magister venatorum, старшїи, начальнїишїи, дєрвїишїи ловецѣ.

Messer, culter venatorius, ножѣ ловчїи.

Schnur, Federschnur, Federhaspel, formidopennata, пужало, страшїло.

Spieß, venabulum, прикормка, копїе ловчєє.

Jagen, das Wild, venari, ловити звѣри, на ловїтвѣ быти, на ловѣ быти, гнати за звѣрми. jagen einen, die Menschen, pellere, fugare, гнати, прогоняти, обращати въ бѣгство.

gerne jagen, studio venandi praeditum esse, охоту имѣти къ ловлѣ

Jagen, (das,) Jagt, venatio, venatus, ловля, ловителство.

aufs Jagen gehen, exire venatum, изходити на ловлю, на охоту, итти за охотою.

ein Jagen einrichten, claudere feras indagare, ловлю учредити, завести.

sich vom Jagen nchren, vivere venatu, кормитися ловлею.

Jagthund, canis, venaticus, ловчїи пєсѣ, гончая собака.

Jagtschiff, celus, phaselus, судно легкое, на которомъ скоро бхати можно.

Jagtschirm, septum venatorium, щитѣ ловецкїи, ловчїи, изѣ за котораго охотники звѣри бьютѣ.

Jagttücher, indago, septum carbaseum, сѣть, наметѣ.

Jahr, annus, годѣ.

zu Anfang des Jahres, anno ineunte, въ началѣ года, лѣта.

zu Ausgang des Jahres, anno exeunte, подвїсходѣ года, при окончанїи года.

es ist bereits ein Jahr, abiit annus, уже годѣ минулѣ, прошолѣ. уже тому назадѣ цѣлыи годѣ.

ins dritte Jahr gehen, annum tertium agere, по третьему году быти, третїи годѣ пошолѣ.

dis Jahr, hoc anno, сєро года.

vor einem Jahr, anno superiore, praeterito, прошлаго года, за годѣ предѣ симѣ.

was alle Jahr geschieht, anniversarius, годовыи, повягодныи, погодныи.

das Jahr geht herum, in se sua per vestigia volvitur annus, годѣ проходитѣ.

ein Jahr ausleben, erleben, perennare, годѣ прожити, выжити, отжити.

es ist eben ein Jahr, das etc. annus est, cum id contigit, тому уже годѣ какѣ.

auffs künftige Jahr hinaus, in annum venientem, въ будущее лѣто, въ будущїи годѣ.

er ist über seine sieben Jahr, excessit aetatem puerilem, вышелѣ изѣ ребячьихъ лѣтѣ.

innerhalb drey Jahren, trium annorum spatio, въ трехъ лѣтѣхъ, въ три лѣта, годѣ.

ein Jahr uns ander, alternis annis, черезъ годѣ, погодно.

vor vielen Jahren ist es geschehen, anni multi iunt, cum hoc factum est, много тому уже лѣтѣ, какѣ то здѣлалось.

ein Mann von Jahren, vir magnus annis, мужѣ многолѣтенѣ, человекѣ дрезнїи, старыи, пожилыи, въ лѣтѣхъ.

wohl bey Jahren seyn, aetate provectum

Cum esse, не въ молодыхъ лѣтѣхъ
 быти. стару, въ лѣтѣхъ быти.
 er ist in seinen besten Jahren, aetate
 adhuc est integra, онъ еще въ самой
 лучшей порѣ.
 hundert Jahr alt werden, complere
 annos centum, explere annum aeta-
 tis centesimum, исполнити сотыи
 годъ.
 lange Jahr und Zeiten, per annos lon-
 gos, чрезъ долгія лѣта, годы.
 wie viel Jahr bist du alt, quot es an-
 norum? quot habes annos? коли-
 кихъ ты лѣтъ? много ли тебѣ
 лѣтъ отъ рожданія, отъ роду?
 viel Jahr, viel Gefahr; langes Leben,
 langes Leiden, longaeva vita mille
 parit molestias, много жить много
 тужить.
 er ist bey seinen Jahren, est homo pro-
 vecta aetate, человекъ не молодой,
 пожилой.
 etwas zum neuen Jahr scherzen, xen-
 nium, strenam alicui offerre, подарки
 ти кого чемъ къ новому году.
 im Jahr Christi, anno post Christum
 natum, лѣта отъ рождества Хри-
 стова.
 Jahrbuch, annales, chronica, лѣтопись.
 Jahrfest, festum anniversarium, праздникъ
 годовыи.
 Jährig, annotinus, horuus, единолѣтныи.
 Jährlich, annuus, годовыи.
 was jährlich geschieht, quotannis, по-
 всягодно, что годъ.
 Jahrgang, annona, annus, годовыя доходы.
 (Predigter,) conciones per integrum an-
 num habitae, поученія на весь годъ.
 Jahrestritt, annum intervallum, годовое
 время, годъ времени.
 Jahrlohn, merces annua, годовое награж-

деніе, воздаяніе, заплава за цѣлыми
 годъ.
 Jahrmarkt, mundinae, ярмаркъ. was
 darzu gehört, mundinatis, ярмарочныи.
 Jahrzahl, зѣта, число лѣта, года.
 Jahrzeit, memoria annua, годовщина, по-
 миновеніе въ годъ.
 Jammern, miseria, бѣдность.
 es jammert mich, miseret me, жалю,
 жаль мнѣ, милосердную.
 Jämmerlich, miserabilis, miserandus, жал-
 кїи, жалостныи, бѣдныи.
 Jammertal, vallis lacrymarum, miseria-
 rum, удоли плачевная.
 Jaspis, jaspis, аспидъ. damit besetzt, jaspide
 stellatus, аспидомъ обложенъ, уло-
 женъ, выложенъ, украшенъ.
 Jäst, s. Jäst.
 Jäten, runcare, sarrire, полоть, вырывать
 траву.
 Jäten, das, sarculatio, sarritio, полоніе.
 Jätehaue, Jäteisen, sarculum, то, чемъ
 полють.
 Jauchart, s. Jochart.
 Jauchzen, jubulare, exultare, радоватися.
 Jauchzen, das, exultatio, jubulum, радова-
 ніе, восклицаніе.
 Jbisch, s. Sibisch.
 Ich, ego, я.
 ich möchte, animus est, quam vellem,
 я бы хотѣлъ, весьма бы я хотѣлъ,
 желалъ.
 ich selber, egometipse, я самъ.
 Idiot, illiteratus, просіпакъ, безграмот-
 ныи, невѣжа, не ученыи.
 Je, quo, eo, чемъ, коль, тѣмъ, толь.
 je acht und acht, octeni, по осмеро, по
 осми.
 je mehr ich der Sach nachdenke,
 quanto magis magisque cogito, чемъ
 больше

болше о семъ думаю, мысляю, помышляю.

Je gelehrter einer ist, je bescheidener soll er seyn, quanto doctior, tanto modestior, чѣмъ кто болше обученъ тѣмъ искуснѣишимъ, благочиннѣишимъ бытъ долженъ.

Je ärger Schald, je besser Wüd, quo nequior, eo felicior, чѣмъ кто непотребнѣишій, тѣмъ щасливѣишій.

Je frömmter, je geplagter, aegumnae bonis viris duplicantur, добрымъ людямъ въ двое напасти.

Je eher, je besser, quantum potest, какъ возможно скорѣе, что скорѣе то лучше.

Jeder, singuli, quisque, всякъ.

auf einem jeden, in singulos, поголовно, на всякаго.

Jedoch, tamen, обаче, однакожъ. jedoch aber, verum tamen, обаче же.

Jederman, jedweder, quilibet, всякъ.

wer kan jederman recht thun, nec jupiter omnibus placet, трудно всѣмъ угодити. кто всѣмъ уноровитъ? кто на всѣхъ угодитъ?

Jederzeit, semper, всегда.

Jemahl, unquam, нѣкогда, иногда.

wo ist jemahl so ein Mensch gewesen, quis homo unquam gentium fuit? гдѣ такого чловѣка видали?

Jemand, quisquam, aliquis, нѣкто.

Je mehr, eo magis, тѣмъ паче, болше, пуще, вѣще.

Je mehr und mehr, je länger je mehr, magis magisque, часъ отъ часу пуще да пуще, часъ отъ часу болше.

Je länger, je weniger, minus minusque, отъ часу менше.

Jener, ille, онъ.

derjenige, ille, той, оный.

Du bist eben derjenige, tu ille ipse es, ты самъ, такой, той, такой же.

Jenner, Januarius, генварь.

Jenseit, trans, ultra, черезъ, за, обь онъ полъ, на той сторонѣ.

Jenseitig, ulterior, слѣдующій, дальшій.

Jerusalem, hierosolyma, Иерусалимъ.

Jest, fervor vini, броженіе вина, бурда.

Jesuit, Jesuita, Lojolita, Иезуитъ.

Jetzt, jam, nunc, теперь, днесъ, нынѣ.

Jetzt erst, nunc demum, только что, только теперь, лише теперь.

Jetzt der Zeit, pro tempore, на время.

Jetzt gleich, jamjam, вотъ, шотчасъ, теперь.

Jesund, jam, теперь.

Jesig, modernus, нынѣшній, теперешній.

Jgel, echinus, erinaceus. Ъжъ. Der Jgel zieht sich zusammen, contracto ore pedibusque convolvitur in modum pilae, свертывается въ клубокъ. er thut sich wieder auf, pila resolvitur, опять отворяется, выставляивается, показывается на ружу.

man greiffe den Jgel an, wo man will, so sticht er, totus echinus asper, Ъжа зачто нихватишь, то вездѣ колеть.

Imd, foenum cordum, другое сѣно, вторичнаго покосу.

der Imdet, foenisecia secunda, другой покосъ, вторичный сѣнокосъ.

Imden, s. Einpfropfsen.

Imber, s. Ingwer.

Imbrünstiglich, flagranter, ardentem, усердно, желателно.

Imme, apis, пчела.

• König, ductor, rex, пчелья матка.

• Korb, alveus, улей.

• Mann, apiarius, который пчелы водить.

Immen

Im *swarm*; examen, рой пчель.
stachel, aculeus, жало пчелиное.
Immer, immerdar, s. allezeit. es ist immer einer gelehrter als der andere, alius alio doctior est, единъ другаго всегда наукою превосходитъ.
Immerfort treiben, perpetuare, продолжать.
Immerwährend, perpetuus, sempiternus, вѣчныи, бесконечныи.
Immerzu, s. allezeit.
Immittelt, interim, interea, между тѣмъ, промежъ тѣмъ.
Important, momentum, pondus, самое пушое дѣло, въ чемъ вся сила, важность. *von schlechter Important*, res nullius momenti, бездѣлье. невеликое, неважное, плохое дѣло. вещь невеликѣя важности.
Im, in, на, въ, во.
Indem, dum, егда, когда.
Indessen, interim, между тѣмъ, шѣмъ часомъ, въ ту пору.
Indianischer Han, gallopavo, индѣйскѣи петухъ. **Hun**, meleagris, индѣйская курица.
Indich, indicum, баканъ или крутикъ [краска.]
Indien, India, Индѣя.
Indianisch, Indicus, индѣецъ.
Infanterie, peditatus, пѣхота.
Ingedend seyn, memorem esse, воспомина- ти, памятовати.
Ingenieur, machinator militaris, инженеръ.
Ingenium, s. Kopff.
Ingenwend, s. Eingewend.
Ingwer, Ingber, zingiber, инбиръ.
Inhaber, possessor, владѣлецъ, владѣтель.
Inhalt, contextus, argumentum, содержа- нѣе, самая вещь, дѣло, сила дѣла, сила.
Inhalten, s. Aufschieben.
Inhalten, bezähmen, cohibere, укроти- ти, усмирить, утишить, удержати.

Inhalten, (das Geld,) fraudare aliquem pecunia, обмануть, провести кого въ деньгахъ.
Innen, intus, внутрь, внутри.
Innen und aussen, intus & in cute, внутри и снаружи, внутрь и внѣ.
Innen werden, resciscere, уаѣдомитися, провѣдати. s. erfahren.
Der Innere, interior, внутреннѣи.
Innerste, intimus, самыи внутреннѣи, внутреннѣишѣи.
Innerhalb, intrinsecus, внутри. (Der Zeit,) intra, въ столько времени.
innerhalb drey Tagen, Wochen, Jahren, intra tres dies, hebdomades, annos, въ три дни, недѣли, года.
innerhalb wenig Tagen, cis paucos dies, paucis interpositis diebus, въ скоромъ времени.
Inniglich, internus, intestinus, внутреннѣи.
Inniglich, intimus, medullitus, внутрь внутреннѣи.
einander inniglich lieben, amantissime & conjunctissime cum aliquo vivere, союзно, дружно съ кѣмъ жити. s. lieben.
inniglich bitten, precari ardentem, усердно, единодушно просити, мо- лити. s. hoch bitten.
Innenhaben, possidere, владѣти, облада- ти, владычествовати чемъ.
Insel, insula, островъ.
die die Insel bewohnen, insulani, острововъ жители, на островахъ живущѣи.
halb Insel, peninsula, полуостровъ, или островъ который не весь во- дою окруженъ.
Insgemein, vulgo, обще.

- In** fünffte, *in posterum*, по томъ, впередъ.
In sich gehen, *s. gehen*.
In sigel, *bullā, sigillum*, печать.
In sonderheit, *praesertim*, паче, во первыхъ, наипаче.
In ständig, *enixe*, не отступно.
In stehen, *die Waag, aequalanx pendet*, вѣсъ, вѣски стоятъ на ровнѣ.
In strument, (*Werkzeug*), *instrumentum*, орудіе, снасть. *zur Music, organum*, органъ.
das Clavier daran, manubria, клавиши.
In vers macht, *organarius*, органщикъ, который органы дѣлаетъ.
In teressiert seyn, *complicem esse facti*, быти сопричастникомъ, сообщникомъ коеголибо дѣла.
In teresse, *s. Zins*.
In ventiren, *alicujus facultates excutere*, считатьъ чьи животы.
In ventarium, *index rerum*, оглавленіе вещей, роспись.
In wendig, *interius*, внутрь, внутри.
In wendige, *das, interiora*, внутреннее.
In wohner, *incola, habitator*, житель, обыватель, обитатель.
In zwischen, *interim, interea*, между тѣмъ, при томъ.
Joch, *jugum*, ярмо, яремъ, иго.
unters Joch spannen, bringen, jugo aliquem subdere, въ хомутъ кого запрячь: яремъ, иго на кого наложитъ.
sich unter das Joch ergeben, subdere collum jugo, въ хомутъ войти, повастися. *s. Dienstbarkeit*.
unter dem Joch seyn, stecken, sub jugo esse, подъ властію, подъ начальнмъ, подъ игомъ быти.
des Jochs sich entledigen, jugum, dejicere, выйти изъ подъ ига. иго, яремъ сложиши, свободитися отъ ига.

- Jochart** Feldes, *jugerum*, толика я часть земли, сколько на одномъ волѣвозѣ орати можно.
Johannes Blum, *burthalmum*, въ Бромби травъ.
gürtel, Artemisa, чернобыль трава.
Johanniter Land, *regnum abyssinorum*, царство Абиссинское.
Jonien, *Jonia, Ionien*.
Jrgend, *usquam, нѣгдѣ, индѣ, гдѣнибудъ, einer, ullus, нѣкто*.
irgend auf eine Weise, aliqua, какъ нибудъ.
irgendwo, alicubi, usquam, гдѣнибудъ.
irgendwohin, usquam, quoquam, кудынибудъ.
Jerden, *von Erden, testaceus*, глиняныи. **G**esäß, *vasa terrea*, скудельныя, глиняныя сосуды.
Jerdisch, *terrestris*, земляныи.
Jrrer, *errare*, блудити, заблудити отъ пути, погрѣшити, впасти въ погрѣшеніе.
sich sehr weit irren, errare toto coelo, весьма, сѣло погрѣшити.
einen irren, turbare alicujus negotia, мѣшати, помѣшати, помѣшателство, помѣху кому учинити.
Jrrgehen, *aberrare, decedere via*, заблудити, заблудитися.
Jrrig, *erroneus*, блудящій, заблудившій.
einen irrig machen, obturbare aliquem, въ грѣхъ, въ погрѣшеніе кого ввести, привести.
eine irrige Sach, Handel, res, quae in contentione & controversia versatur, спорная вещь.
Jrrgang, **J**rrgarten, *labyrinthus*, лабиринтъ.
Jrrgeiste,

Irregulär, iectarius, fanaticus, полоумный. **И**
 Irregulär machen, s. irregulär.
 Irrthum, Irrthum, error, hallucinatio.
 lapsus, заблужденіе, паденіе, погрѣ-
 шеніе.
 in Irrthum stecken, seyn, teneri errore,
 въ заблужденіи пребывать.
 Irrein führen, rapere in errorem,
 влечь кого въ заблужденіе.
 aus dem Irrthum helfen, avertere ab
 errore, отвести отъ заблужденія.
 Irrißig, ignis fatuus, лешчій, на въз-
 духъ блудящій, огонь.
 Irreweg, anseris via, разпутіе.
 Irstern, s. Planet.
 Irland, Hibernia, Гібернія.
 Irländer, (ein) Hibernus, который изъ
 Гіберніи, Гіберискій уроженецъ.
 Island, Islandia, Ісландія.
 Isop, Isop, hyssopus, Іссопъ.
 Isopwein, Isopwein, hyssopites, вино
 изъ Іссопа.
 Italien, Italia, Італія.
 Italiäner, Italus, Італіанецъ.
 Jubelen, gemmae, бисеры драгя, кеме-
 нія драгоцѣнные.
 Jubelier, gemmarius, который упряд-
 няется, околѣ бисеровъ.
 Jubelgesang, jubulum, восклицаніе.
 Jubeljahr, annus jubilaeus, годъ праз-
 днованія.
 Jubiliren, jubulare, праздновати, воскли-
 цати, весе пшися, торжествовати.
 Jauchren, lachzen, jubulare, восклицати.
 Jucken, prurire, свербши.
 was ist? juck dich die Haut? an den-
 te prurium; an malam rem quaeri-
 tas? не свербншь ли спина?
 Jucken, (das) pruritus, свербжъ, чесота.
 Jude, Judaeus, жидъ, жидовинъ,
 іудеинъ. Jüdisch, Judaicus, жидове-

кій, іудеискій. Judengenosse, Profely-
 tus, прешелецъ.
 Juden-Leim, bitumen, смола.
 Schul, Synagoga, синагога.
 Spießlein, magnum & iniquissimum
 foenus, великій и неправедный
 ростъ. Damit 'auffen, judenzen,
 quaerere foenus, искать росту.
 sthum, Judaismus, жидовство.
 Jüdischland, Palaestina, Палестина, земля
 Іудеиская, Іудеа.
 Jüdischluft, mel in ore, fel in corde, іудино
 цлованіе, мягко стелеть да жоско
 спать.
 Jugend, iuventus, юность, молодья
 лѣта. die grünende Jugend, aevum vi-
 ride, цвѣтъ юности, цвѣтящая
 юность.
 eines Dings non Jugend auf gewoh-
 net seyn, a teneris aliquid condisce-
 re, съ молода чему обучитися.
 Jugend hat selten Jugend, iuventus
 effrenis & temeraria esse solet, мало
 пути въ молодыхъ людехъ.
 von Jugend auf, a prima adolescentia,
 съ ребячества.
 Jung, juvenilis, младый, молодъ. ein Leh-
 ling, tyro, ученикъ. ein Jung, s. Die-
 ner.
 jung gewohnt, alt gethan, quo semel
 est imbuta recens servabit odorem
 testa diu, съ чѣмъ зародился съ
 мѣмъ и заразля. какъ въ ко-
 льбелку пакъ и въ могилку. по-
 вадился кувшинъ по воду ходить
 тумъ ему и голову положишь.
 junges Blut, spar dein Gut, Armuth
 im Alter weh that, qui non mature
 parcit, mature esurit, кто не зарань
 скупнеть, поскорее скуднеть.
 jung werden, juvenescere, молодѣти.

- ein Junges von einem Thier, pullus, satulus, котенокъ, жеребенокъ, теленокъ, щенокъ, козленокъ, или какое иибудъ молодое животное изъ звѣрей. junge Vogel, pulli avium, цыпленокъ, птенецъ.
- Junge bringen, heffen, werffen, foetum edere, родити, окатитися.
- Junger Baum, arbutula, деревце.
- Junge Frosch, pulli ranarum, молодые лягушки.
- Hünlein, Hennen, pullastra, pullus, цыпленокъ,
- Hund, satuli, щенята.
- Immen, pulli arum, молодые пчелы.
- Knabe, parvulus, puerulus, младенецъ, ребеночекъ.
- Mägdlein, juvencula, дѣвочка.
- Mannschafft, juventus, молодечество. часть, собраніе молодыхъ людей.
- Mensch, juvenculus, молодецъ, чело-вѣкъ молодой.
- Rebe, vitis novella, новыи винограды.
- Kind, juvenis, юнецъ.
- Soldat, tyro, новыи, новобраныи саадаць, новикъ.
- Tauben, pīrio, голубенокъ.
- Jünger, junior, aetate, natu minor, мен-шій, молодшій годами, лѣтами. (Neuer,) recentior, новыишій.
- Jünger, Schüler, discipulus, ученикъ.
- Jungfrau, virgo, дѣвица.
- Jungfräulein, virguncula, дѣвочка.
- Jungfrauschaft, virginitas, дѣвство.
- Jungfräulich, virginalis, virgineus, дѣ-вичій.
- Jüngling, adolescens, молодецъ.
- Junger Geisell, juvenis, дѣвственникъ.
- Jüngste, der, minimus natu, меншій, млад-шій, молодшій.
- Jüngst, novissime, въ послѣдній разъ, въ послѣднѣе, недавно.

- Jüngster Tag, dies extremus, novissimus, послѣдній день.
- Julep, julepum, юлепъ, питіе аше-карское.
- Junker, nobilis, patricius, породныи, боярскіи, дворянскіи сынъ.
- Juppe, supparus, юпка.
- Jurist, Jureconsultus, юристъ, знатокъ приказныхъ дѣлъ. въ правахъ иску-сныи.
- Justificiren, einen Ubelthäter, sumere de aliquo supplicium, казнити кого, казнь кому чинити, учинити.

K.

- Kachel, fidelia, testa, скудель, изразецъ, образецъ. (Nachtgeschirr,) ma- tula, судно для мочи. zum Ofen, fidelia, изразецъ.
- Käfer, scarabeus, усеница, жукъ.
- Kahl, calvus, depilis, лысыи, пѣшивыи, von fornen, praecalvus, взызызатыи. werden, calvescere, лысѣти, пѣши-вѣти. kahl seyn, calvere, лысымъ, пѣшивымъ быти. kahl machen, gla- brare, пѣшивымъ кого дѣлати. (schlecht,) vilis, abjectus, бездѣльныи, не-годица. geizig, triparscus, скупъ.
- Kahldusen, parum splendide se ge- gere, не уборно содержатися, себе вести; не очень свѣшло жити.
- Kahlkopff, calvaster, пѣшакъ, у ково го- лова пѣшива.
- Kähle, jugulum, виаки подъ горломъ.
- Kahn, cymba, ладья, лотка, чолнъ.
- Kalb, vitulus, теля, теленокъ.
- mit einem fremden Kalb pflügen, alie- na vitula arare, чужими руками, чужимъ трудомъ что отправа- лии, дѣлати.

das

das Kalb, Kälblein ins Aug schlagen,
offendere, озлобити. s. Ungunst.

man trägt so viel Kälber als Kuh-
Haut zu Markt, & florem aetatis
mors importuna profanat, omnibus
obscuras injicit illa manus, смерть
ничего не разбираетъ, ни на что
не смотритъ.

Kälbern, partum edere, телиться.

Kälbern, vitulinus, теллячій. Braten, assa-
vitulina, жареная теллятина.

Kalbsfleisch, caro vitulina, теллячье мясо,
теллятина.

Кopff, vitulinum caput, теллячья голова.

Kalch, calx, извѣсть. ungelöscht, viva,
негашеная, мемоченая. gelöscht, extin-
cta, гашеная извѣсть. angemacht, mit
Sand angerührt, arenata calx, съ пес-
комъ смѣшеная.

Kalch-Brenner, calcarius, который извѣ-
сть жжетъ.

Кütten, calcatorium, мѣсто гдѣ из-
вѣсть варятъ, или гдѣ оную
хранятъ.

Kelchen, calcem extinguere aqua super-
fusa, извѣсть распуцати, разводи-
ти водою.

Ofen, fornax calcaria, печь гдѣ из-
вѣсть жгутъ.

Ofen, darinn die Speiß gemacht
wird, lacus, творило.

Stog, mortarium, ступа, иготь.

Kalmuß, calamus aromaticus, ирвь корень

Kalt, algidus, frigidus, rigidus, холодный
студеный, мерзлый.

werden, frigescere, мерзнути, элбну-
ти, студитися, холодѣти.

sehr kalt, praefrigidus, весьма, очень
холодно.

es ist mir kalt aufgangen, horror me
perfudit, какъ морозомъ меня все-
го охватило.

ein kalter, verfrorener Mensch, fri-
gidior salamandra, студенешенекъ,
студенехонекъ какъ ледъ. весь
извѣль какъ Синица.

Kalt machen, frigefacere, perfrigerare,
прохолодить, устудить, застудить,
простудити.

Kälte, frigus, gelu, algor, морозъ, холодъ,
стужа.

grosse Kälte, frigus acerbum, жесток-
кѣи, великѣи, превеликѣи морозъ.

es fällt eine Kälte, kalt Wetter ein,
frigus ingruit, стужа приходитъ,
студено, холодно становится.

vor Kälte erstarren, rigere frigore,
мерзнути, окостенѣти съ мо-
розу, отъ мрза.

was Kälte bringt, verursacht, algificus,
холодителный.

Kaltsinnig, frigidus, remissus, непрятный.

Kameel, Camelus, верблюды, велблудъ.

was davon ist, camelinus, верблюжій.

Kamelhärin, de pilis camelinis, изъ вер-
блюжьихъ волосовъ.

Kamm, an Hütern, Vögeln. der obere,
crista, гребень, гребешекъ птичій.
der untere, palea, борода, подборо-
докъ птичій.

Kamm zum Haar, reiten, гребень, кото-
рымъ волосы чешутъ. zur Wollen,
carmen, гребенка, которую шерсть
чешутъ.

über den Kamm scheeren, reit reitend
attondere, подребень стричь.

wie ein Kamm, reitmaten, какъ гре-
бенка, на подобіе гребня.

Kamm, an Trauben, fascinus, гроздь,
кисть.

Kämmen, reitete, чесати, расчесывать
волосы.

Kammer, Kammerlein, cubiculum, conclave, изба, свѣтлица, горница, комната.

Kammerling, eunuchus, spado, скопецъ, вѣтухъ.

Kastkammer, cubiculum hospitale, свѣтлица для госпен.

Schlafkammer, cubiculum dormitorium, спальня.

Kammer, Kammer-But, fiscus, aerarium principis, казна, коммунная казна.

Kammerer, Camerarius, камериръ.

Kammer-Diener, cubicularius, спалникъ, комнатный, слуга, служитель.

Gericht, Judicium Camerale, комнатный судъ.

Beschirr, Scherbe, matula, сосудъ сцальной, для мочи.

meister, thesaurarius, praefectus aerarii Principis, казначей княжескїи.

Tuch, sindon, linteam cameracense, полотно камертухъ.

Kamin, caminus, каминъ.

Kampff, pugna, certamen, бои, драка, битва, война.

Kampffen, certare, pugnare, битися, драгтися, войну съ кѣмъ имѣти.

Kampffer, Kampffmeister, luctator, palae-
strita, боецъ.

Platz palaestra, мѣсто гдѣ бьются.

Spiel, pancration, когда битьею, боемъ заб. вляются.

Kamp an Trauben, racemus, гроздь, кисть.

Kampfer, camphora, канфора.

Kaninichen, cuniculus, кроликъ.

Kanne, cantharus, кувшинъ, кружка.

Kannen-Biesser, stamarius faber, оловя-
нишникъ.

Kanzel, f. Kanzel.

Kapaun, capus, gallus castratus, каплуны,
(кладеныи петухъ.)

Kappe, mitra, cucullus, шапка, клубукъ.
gleiche Bruder, gleiche Kappen, aequalitas non parit bellum, ровняки живуть безъ драки.

Kappiskraut, crassica imperialis, трава на подобїе капусты.

Karbast, scutica, lorum, бичъ, кнутъ, плеть.

Karch (ein) cisium, двоеколка, карета.

der Karch ist versüht, ligt im Noth, fractae sunt res, со всѣмъ разорил-
ся.

Kärcher, cisarius, каретникъ.

Karschtag, dies, qui solennem Christi in cruce mortui memoriam revocat, великая пятница

Karg, tenax, parcus, скупыи.

ein Karger Fiß, praeparcus, triparcus, которыи за все хочеть удавится, черезъ мѣру скупъ, [говнобдъ.]

Karg sein, parimoniae advertere, скупость имѣти, скупу быти.

Kargheit, illiberalitas, sordes, гнусность, говнобдство.

Kärglich, illiberaliter, parce, скупо, кѣбно.

kärglich leben, sich kärglich betragen, parce ac duriter se habere, скупо жили, скупитися.

Kannier, mantica, sacculus, мешечникъ.

Karrete, carruca, карета.

Kartenzeiß, orbita, vestigia rotae, ободъ.

Salben, axungia, жиръ, сало (которымъ колеса подмазываютъ.)

Karsi, palinum, ligo, вилы.

Karten, chartulae lusoriae, карты. **sich in die Karten sehen lassen**, nudare consilia sua, patefacere cogitata, открьти кому тайну свою, мысль свою кому явити.

Kartenmacher, chartarius, картежникъ, которыи карты дѣлаеть.

Kartlen

Kartlen, ludere chartulis, играть въ карты.
Karwechen, hebdomas magna, страстная недѣля.

Kartz, conventus puellarum ad nendum, собраніе дѣвокъ къ прѣже. in den Kartz oder spinnet gehen, cum colo & lino convenire, собираться прѣсть.

Käse, caseus, сыръ. der frisch ist, recens, свѣжій. der leicht, der leicht ist, und viel Augen hat, pumicosus, spongiosus, трупорѣховатый, ноздреватый. ein alter sauler Käse, putridus caseus, старый, гнилыи. **Kübelkäse**, bubulus caseus, сыръ коровій. **Schafkäse**, ovillus, сыръ овечій. **Waidkäse**, caprinus, сыръ козій. von Hofmilch, equinus, лошадиныи. **Fermentesan Käse**, caseus permensis, пармезанъ. Käse machen, caseum parare, figurare, сыръ метать, дѣлать.

Käse Klumpen, coagulum, тварогъ.
Korb, caseale, ящикъ сырной.
model, forma casearia, образцы на сыры, образцы сырныя.
molken, serum lactis, сыворотка.
würm, acari, черви которыя въ сырѣ.

Kast, cista, arca, ящикъ, коробка, коробья. ein Kast mit viel Fächlein, arca loculata, ящикъ съ перегородками. gemeiner Kast, aetarium, сундукъ. Frucht Kaste, horreum granarium, закромь. Futter Kasten, alearium, плевникъ, ясли.
in Wasser, arca, садокъ.

Kästlein, arcula, cistula, scriniolum, ящичекъ, коробочка, скриночка.

Kastentnecht, praefectus annonae, horrearius, приставникъ надъ запасами,

Kauff, emptio, mercatus, купля покупка.
einen Kauff treffen, emere, cum aliquo contrahere, торговатися съ кѣмъ.
Kauf machen.

einen guten Kauff thun, bene, vilis emere, дешево купити.

bbien Kauff thun, male emere, про- торговатися, передать за товаръ. einem etwas auf den Kauff geben, Einkauf machen, dare arrham firmandae emtioni, заданскъ дати.

den Kauff nicht halten, resilire, abire: b emtione, спяткитися, неустояти въ купль, отступитися отъ купли.

der Kauff geht zurück, emptio resolvitur, торгъ разошелся.

einen in den Kauff fallen, praemerari alicui, перекупить (у кого что.)

es ist nicht jedermans Kauff, merx rarae emtionis, не всякъ на выпотъ товаръ купецъ; не много купцовъ на этотъ товаръ сыщется. den Kauff einschreiben, emptio nem referre in tabulas, куплю или продажу записать въ книгу.

es bleibt beim Kauff, emptio est facta, гата, вершонъ торгъ, договорились.

Kauff-Brief, tabulae, in quas emtiones & contractus referuntur, купецкїи договоръ.

Buch, tabulae auctionariae, приходныя книги.

Handel, commercium, mercimonium, торговля (коммерція.)

Haus, domus mercatoria, мытныи, гостиныи дворъ.

Herr, negotiator, купецъ, гость.

Laden, taberna mercatoria, лавка купеческая.

Mann, mercator, торговый человекъ. der auf die Märkte herum zieht, mercator vagus; который ходя по рынку товары продаетъ, который съ товарами ходитъ, шевары разноситъ, разнощикъ. **Kaufte.**

Kauffmans : Gut , • Wahren , мерх ,
товарь . es ist nicht Kauffmans-Gut ,
non est мерх proba , плохой товарь .
• manschaft , negotiatio , mercatura ,
торговля , купечество . treiben , fa-
cere mercaturas , торговать , въ ку-
печество бытъ , торги имѣть .
• manns-Schiff , navigium vectorium ,
mercatorium , торговое судно , тор-
говые корабль .
• Sicht , emacitas , охота къ купе-
ч. ству , къ торгу , къ торговль .
• sichtig , емах , который къ купече-
ству охоту имѣеть .
Kauffen , emere , mercari , покупать ку-
питьи .
wohlfeil kauffen , emere minimo , недо-
рого , дешево купитьи .
theuer kauffen , nimium magna merca-
ri pecunia , дорого , культишь , окупит-
тися , передатъ .
kauffen , und gleich baar bezahlen ,
praesenti mercari pecunia , на денги
купитьи .
kauffen auf Borg , emere bona fide ,
товарь въ долгъ взять .
kauffen auff nimmer bezahlen , merca-
ri fide graeca , товарь взять въ
долгъ безъ отдачи .
man soll nicht mehr kauffen , als man
weiß , daß man bezahlen kan , buccae
noscenda est mensura tuae , когда
хочешь купитьъ , былобы чѣмъ и
заплатить .
Käufer , emptor , купецъ , который поку-
паетъ .
Fürkäufer , propola , перекупщикъ .
Raum , vix , на силу , едва , чуть , толь-
ко что .
Rauen , mandere , жевати .
Räumen , f. Reumen .

Kauz , noctua , сова . **Kauhlein** , intractabilis
ingenii , глупъ , неполяненъ .
Kaiser , Augustus , Imperator , императоръ ,
Кесарь .
Kaiserin , Augusta , Imperatrix , импера-
трица .
Kaiserlich , Imperatorius , Caesareus , им-
ператорскїи , Кесарскїи .
Kaiserthum , Imperium , имперя .
Katz , catus , felis , котъ , кошка .
die Katz laßt Mausen nicht , naturae
sequitur semina quisque suae , труд-
но природу перемѣнить .
böje Katzen , die vornen lecken und
binden Krahen , mel in ore , felin cor-
de , amicus fronte , hostis rectore ,
на языкъ медь а подъ языкомъ
ледь . въ глазахъ какъ лисица , а
за глазами какъ волкъ .
einer geschieden Katzentwisch auch ei-
ne Maus , etiam bonus nonnunquam
dormitat Homerus , бываетъ просмо-
трится и мудрыи . на всякого му-
дреца довольно простоты .
wir müssen mit der Katz durch den Bach ,
exedendum nobis jam est , quod intrivi-
mus , заварили кашу , нежалтъ
масла .
Drum her gehen , wie eine Katz um den
heißen Brei , uti ambagibus , verbo-
rum circuita , обиняками говорить .
hausen , das Hund und Katz das beste
Bieh ist , domum suam instruere ad
perniciem , разстащити домъ .
der Katzen will niemand die Schelle
anheften , non audet irritare cra-
brones , ббрати какъ от чорта . ни
кто за это и принятися не хочеть .
die Katz über Schmeer setzen , canem
famelicum alligare agnitis lactibus ,
кота саломъ дразнить .

Katzen

Raben-Augen, oculi nocturni, herbei, glauci, caesii, кошечьи глаза.

Rastlein an den Blumen, piscamentum, panicula, шишечки на деревьях.

Rebweib, pellex, наложница.

Reck, audax, temerarius, дерзкий, смѣлый. seyn, audere, дерзати, смѣлу, дерзновенну, дерзку быти. смѣло, дерзновенно поступати.

er ist wohl so reck, non deest illi audacia, онъ не трусливъ, его столько станеть.

Reckheit, audacia, temeritas, дерзость, дерзновеніе, смѣлость.

Recklich, audacter, audenter, дерзко, дерзновенно, дерзостно, смѣло.

Reder, esca piscium, рыба съѣдь, пища рыбы прикомъ.

Rehle, jugulum, вилки, мѣсто подъ горломъ.

Rehsicht, Rehsig, cavea, клѣшка.

Reher, s. Raser.

Regel, s. Riegel.

Rehren, verrere, мести, подметати въ-никомъ.

ein jeder Lehr vor seiner Thür, so bleibt der Weg überall sauber, aedibus in nostris quae prava aut recta gerantur, curandum, всякому знать себя надобно. всякъ знаи себя, указывай дома.

sich an nichts lehren, nihil curare, ни на что не смотрѣти.

sich an etwas lehren, attendere aliquid, смотрѣти на что, примѣчати что.

Rehrbesem, scopa, вѣнникъ, метла.

Rehsien, scopulae setaceae, щетка которою заматають, метуть.

Recht, sordes, quisquilliae, смѣсь, соръ.

Reisch, verriculum, метла.

Reichen, s. Reuchen.

Reil, s. Reul.

Reiner, nullus, нѣто, ни кто, ни единъ, ни который. Reiner unter zweyen, neuter, ни единъ отъ обою, ни шон на другою.

Reinmahl, s. niemahl.

Reineswegs, nequaquam, nequaquam, ни какъ, ни мало, ни коимъ образомъ.

Reich, calix, чаша.

Reichlein, cyathus, чашечка.

Rele, (der Maurer,) trulla, turtum, шерка, которою подмазываютъ.

Reiler, cella, погребъ.

Reilerin, cellaria, служанка отъ погреба.

Reiler-Knecht, cellarius, погребной слуга.

Reich, aestuarium cellae, шворило погребное.

Reimeister, magister pincernarum, келлермейстеръ, ключникъ.

Reiler, prelum, torcular, точило, шиски.

Reiler-Baum, prelum, станокъ, шиски, которыми винограды давятъ.

Reute, lacus, ящикъ въ которомъ винограды давятъ.

Reische, vasa torcularia, сосуды которыми употребляются, когда винограды давятъ.

Reiße, Stube, cella torcularia, изба домъ, въ которомъ винограды давятъ.

Reicht, torcularius, работникъ при точилѣ, станъ виноградномъ.

Reisrauben, cochleae torculariae, винты, шурупы виноградного стана.

Reise, vestis, шель.

Rein, vinum tortivum, вино новое.

Reitern, premere uvae torculari, вино изпочити, давити, жати.

Reinen, noscere, знаи что, кого. einen Reinen lernen, format alicujus cognoscere, въ лицо кого познати, узнаи.

man kennt den Vogel an dem Schnabel, anden Federn, cauda de vulpe

Et testatur,

testatur, азать сова и по полешу, и по перьямъ.

man kennt dich wohl, wer du bist, potius sunt mores tui in vulgus, или ты ду- маешь будто тебя не знаютъ, какъ ты? kennest du mich nicht mehr, ignoras me? не знаешь ты еще мене? забывъ ты кто я?

wer dich kennt, geht deiner müsig, tollit te, qui te non novit, развѣ кто тебя не знаетъ.

einen nicht kennen, ignorare aliquem, незнаши кого.

Kennzeichen, signum, пога, знакъ, примѣта, пятно.

Kentlich, notabilis, знаменъ, примѣшенъ знакомитъ.

Kerbholz, tessera, talea, палочка щепная. Schnitt darinnen, сгѣна, мѣшка.

Kerbe, сгѣна, мѣшка.

Kerker, carcer, custodia, тюрьма, караулъ, стража.

Kerkermeister, praefectus custodum, страженачальникъ, начальствующи: надъ темницами.

Kerl, homo, человекъ. was ist das vor ein Kerl? quid istuc est hominis? что это за человекъ? er ist ein schlechter Kerl, mali comitatis homo, не добрый, бездѣланны, плохъ, подлыи человекъ.

Kern, an Früchten, granum, зерно. an Nüssen, nucleus, ядро. an Steinen, ossa, костка. Kern heraus nehmen, nucleum eximere, орѣхъ разгрысти, ядро вынуть, вылупти.

Kern, (das beste) flos, цвѣтъ, луишее. der Soldaten, delecti militum, гобы exercitus, отборное вриско.

Kernicht, (voller Kern,) granosus, зернистый.

Kerze, candela, lumen, свѣча, mit viel

Licht, candela polymixus, въ которомъ многа свѣтилень. aus Unchlitt, sebacea, сальная. aus Wachs, cereus, восковая, воцанал.

Kerbstock, Wachsstock, cerei in spiram convoluti, стоки восковыя, träger, facularius, свѣщеносецъ.

Kessel, ahenum, кошель. zum färben, cortina, котликъ на краски.

am rufigen Kessel macht sich niemand sauber, maculatur, qui cum stercore, certat, касаяся смолъ очернится.

Kesler, faber aerarius, котельникъ.

Keslergesind, sex hominum, подлыя, послѣднiя, бросовыя люди. чернь подлостъ.

Kesten, castanea nux, каштановыи орѣхъ.

Kestendbaum, castanea, каштановое дерево. braun, badius, spadix, багрлыи.

schaale, corium castaneae, скорлупа каштановыхъ орѣховъ.

Kette, catena, цѣпь. güldene, torques, золотая цѣпочка.

an Ketten legen, catenis constringere, на цѣпь кого посадити.

an Ketten liegen, vinctum esse catenis, сидѣти на цѣпи.

Kettlein, catenula, цѣпочка.

mit Ketten gemacht, catenatus, сопсатенatus, на подобiе цѣпи здѣланны.

Kettenhund, canis catenarius, цѣпная собака.

Kettenring, annulus catenae, звѣно цѣпи, кольцо цѣпное.

Keuchen, anhelare, запыхатися, одышку имѣти.

Keuchen, das, anhelatio, asthma, тяжкое дыханiе, одышка.]

Keucher, anhelator, anhelus, тяжело дышущи.

Keul, clava, булава. zum Holz spalten, cuneus, клинъ.

Keumen.

Keumen, germinare, herbescere, ростки
выпускаши, отпускаши.

Keusch, castus, purus, чистыи, непороч-
ныи. **sich Keusch halten**, servare se castum
& integrum, чистоту храниши.

Keuschheit, castitas, чистота.

Keustrich, creator, харкатель, мокрот-
ныи чловѣкъ. **seyn, pituitolum esse**, мо-
кротну быти.

Keustrichleit, dispnoea, великѣи кашель,
мокрота.

Kezer, haereticus, еретикъ.

Keheren, haeresis, ересь, еретичество.

Keherisch, haereticus, еретическѣи.

Keheren, s. **lehren**, vertere, flectere, ме-
сти, обрашати, гнуть. **ein Kleid**,
interpolare, плашѣ чистити.

kehr dich herum, converte ad spectum
ad me, взглянь на меня.

das Hindere herfür lehren, praerostere
agere, непорядочно дѣлати что.

etwas zum besten lehren, in meliorem
partem interpretari, въ лучшее пре-
вратити, къ добру приводити,
вести, клонити, гнути.

Gott wolls zum besten lehren, bene-
id DEus vertat, дай богъ щастѣе.

sich nicht dran lehren, nullo exemplo
sapere, не казнитися на людей
смотря, не смотрѣти на тоу

den Rücken lehren, obniti alicui, не
смотрѣти на кого, неслушати кого.

Kichern, cicet, горогъ.

Kiel, реппа, перо нечиненое.

Kien, Kienholz, taeda, смолистое дерево.

Kienbaum, pinus, сосна.

ruß, fuligo taedae, сажа.

Kies, glareas, песокъ, хрящъ.

Kiesicht, glareosus, песчаный.

Kiser, Zahnfleisch, gingiva, десна, мясо
около зубовъ.

Kin, mentum, подбородокъ, бородка.

baden, mandibula, щека.

Kind, infans, filius, младенецъ, дитя.

Kinder, proles, liberi, дѣти, чада, чадородье.

Kinder bekommen, seugere, procreare li-
beros, gignere liberos, родити дѣтем.

Kinder abtreiben, abigere partum, foe-
tum, выгонитъ дитя.

mit einem Kind gehen, ferre uterum,
носити брюхо, съ брюхомъ ходи-
ти. s. **schwanger**.

ein Kind ermorden, inferre manus foe-
tui suo, убити свое дитя, умер-
твитьти младенца.

Kinds genesen, parere, eniti, раждати,
родити чадо.

am Kinde sterben, ex partus difficultate
decedere, отъ родовъ умереть.

keines Kinds Haar haben, improlem
esse, бездѣтну быти.

es sollts wol ein Kind werden, vel pue-
ro conspicuum sit, хотя бы кто
ребенокъ былъ и тотъ бы дога-
дался. хотя бы кто дву пере-
чость неумѣлъ, и тотъ бы узналъ.
и слѣпой бы это увидѣлъ, это
бы и ошупью узнать можно было.

verbranntes Kind fürchtet das Feuer,
qui semel est laesus fallaci piscis ab
hamo, omnibus unca cibis aera sub-
esse putat, пуженая ворона и кушта
боится. кто на молокоъ ожегся,
тотъ и на воду дуемъ.

aus Kindern werden auch Leute, quem
taurum metuis, vitulum mulcere so-
lebas, sub qua nunc recubas arbore,
virga fuit; былъ малъ, а теперь
сталъ старъ.

Kinder muß man zichen, weil sie noch
jung sind, quae praebet latas arbor
spatiantibus umbras, quo posita est
primum tempore virga fuit; nunc stat

Et 2

iu

in immensum viribus aucta suis,
гни дерево какъ еще гнется.

das Kind auf der Gassen weist es,
lippis & conscribis notum, всѣмъ
вѣстимо, и ребята про это знаютъ.
Kinder muß man scheuen, und für ihren
Augen nichts Unrechts thun, maxi-
ma debetur puero reverentia, сты-
дися ребятъ, когда дурно дѣ-
лаешь.

er ist ein Kind, scit, quid distent aera
lupinis, ужь смыслитъ не ребенокъ.
je lieber das Kind, je schärffer die
Ruthe, virtuti spectatae durior con-
ditio, Богъ кого любитъ наказуемъ.
любля сына своего да участитъ
ему раны.

wir sind auch einmahl Kinder gewes-
sen, primos & nos pueriliter egimus
annos, кто ребенкомъ не бываеъ?

Kinder und Narren sagen wahr, et-
iam stultus oportuna loquitur, уда-
ется слово и дураку. приходитъ
и дураку въ часъ молвить.

gehalten werden wies Kind im Hauf,
apud aliquem esse tanquam domi-
liae, хранитися стѣ кого какъ
глазу.

Kindlein, puerulus, infantulus, ребеночекъ.

Kindbet, puerperium, роды, рожденія.
halten, in dem Kindbett liegen, cubare
puerperio, въ родахъ лѣжать. aus
dem Kindbett gehen, prodire puerperio,
послѣ родовъ вставать. Drin?ommen,
puerperam fieri, быть родилиницей.

Kindbetterin, puerpera, родилица.

Kindbetterisch, puerperus, родильный.

Kinderlehr, catechesis, catechetica disci-
plina, катехизъ, катехизисъ.

Kinderlehr halten, imbuere juventu-
tem christianam religionis rudimen-

tis, наставлятъ съмлада въ благо-
честїи. младыхъ отроковъ обучати
въ благочестїи.

Kindertehrer, paedagogus, catecheta, pae-
dotriba, наставникъ, учитель дѣтскїи.

Kindersloß, improlis, бездѣтныи.

Kindermord, infanticidium, младенцевъ
убивство.

Kinderschuh, pueritia, adolescentia, мла-
денчество, ребячество.

Kinderschuh ausziehen, ex erhebis
excedere, nuces relinquere, вытти
изъ ребячьихъ лѣтъ, изъ ребячества.

Kinderspossen, Kinderwerck, nugae pueriles,
ребячьи игрушки.

Kinderschule, educatio puerilis, воспитанїе,
наказанїе дѣтское.

Kindesalter, aetas puerilis, ростъ, воз-
растъ дѣтскїи, пора дѣтская, дѣт-
скїя, отроцескїя лѣта.

Kindesblattern, varioli, корь, воспа.

Kindesbrei, pappa, дѣтская кашка.

Kindesfrau, nutrix, кормилица.

Kindeschrey, vagitus, плачь, вопль дѣт-
скїи.

Kindesnepos, nepos, внукъ, внучка.

Kindeskopff, pusio, малоголовыи.

Kindesmagd, geragia, нянка, служанка ко-
торая за дѣтми смотритъ, ходитъ.

Kindesmilchlein, lagenula, succui infantum
commoda, рожекъ дѣтскїи.

Kindesmörder, infanticida, младенцевъ
убийца.

Kindesnoth, partus, pius, время родовъ.
in Kindesnothen seyn, liegen, s.

Kindeswech.

Kindesstube, eutrophiunt, paedagogium,
дѣтская камора.

Kindesrauff, paed. ba. tismus, крещенїе
младенцевъ крестины.

Kindes

- Kindes-Wiglein**, serperastrum, дѣвкам
колыбель, колыбелка.
- Kindes-Weh**, Kindes-Röhren, nixus, labor
partus, труды въ родахъ.
in Kindesnöthen seyn, laborare dolore
partus, трудиться въ родахъ.
- Kindes-Wurm**, lumbricus, глиста.
an Kindesstatt aufnehmen, adoptare,
приняти вмѣсто сына, усыновляти.
von Kindesbeinen an, a teneris, ab incu-
nabilis, съ младенчества, съ ребя-
чества, изъ дѣвкамъ.
- Kindheit**, infantia, младенчество.
von Kindheit auf, ab infantia; a tene-
ris unguiculis, съ ребячества.
- Kindisch**, puerilis, delirus, шалныи, поло-
умныи. kindische Poffen, puerilitas, de-
liramenta, робячьи обычаи. kindisch
werden, senectute desipere, reperuascere,
робячится.
- Kindlich**, filialis, сыновній. Lieb und
Treue, pietas, любовь, учтивость сы-
новняя.
- Rippen**, aeruscari, слѣ стязати, цыганити.
Ripper, aeruscator, сло стязатель. Rip-
peren, aeruicatio, сло стязаніе.
- Kirch**, templum, aedes, храмъ, зданіе.
drein gehen, sie besuchen, frequentare
templum, ходити въ церковь.
- Kirchlein**, sacrarium, sacellum, часовня,
часовенка.
wo Gott eine Kirche baut, baut der
Teufel eine Capell darneben. Simia
DEi diabolus, съ божіихъ дѣлъ
дѣаволь бутто обезьяна снимаетъ.
- Kirchfahn**, labarum, хоругвь.
gang bey der Hochzeit, pompa nuptia-
lis, свадебныя обряды.
Hof, caemeterium, кладбище.
Herr, antistes Ecclesiae, староста
церковныи.

- Kirch-Wehhe**, templi consecratio, inaugu-
ratio, посвященіе церкви.
- Bruch, ritus, церковныи, уставъ.
Busse, poenitentia publica, всенарод-
ное покаяніе. thun, peccata publice
confiteri atque deprecari, всенарод-
но покаяніе приносити.
- Dieb, sacrilegus, святокрадецъ.
Diener, Minister Ecclesiae, служи-
тель церкви, церковныи.
- Gepräng, serimoniae, ritus, обряды
церковныя.
- Güter, Kirchenkasten, aerarium
ecclesiasticum, pecunia sacra, цер-
ковная казна.
- Lehrer, Ecclesiae Doctores, учителя
церковные, учителя церкви.
- Ordnung, liber ritualis, чиновникъ,
книга.
- Rath, Synedrium Ecclesiasticum, сбо-
рище церковное.
- Raub, sacrilegium, святокрадство,
святошатство.
begehen, committere, учинити.
- rock, stola sacerdotalis, риза священ-
ническая, церковная одежда,
одѣяніе, уборъ.
- Stuhl, subsellia templi, мѣста цер-
ковныя.
- Thurn, turris sacra, церковная башня.
Zierad, ornamenta templi, украше-
ніе церковное.
- Zucht, disciplina ecclesiastica, церков-
ное наказаніе, поученіе, спитиміа.
- Kirchner**, aedituus, custos templi, церков-
никъ.
- Kirche**, (Wort Gottes) Ecclesia, coetus
fidelium, собраніе вѣрныхъ, церковь
Хрѣстова.
- Kirrig**, solidus, durusculus, твердыи.

Kirren, stridere, скрежетати. mit den, Zähnen, infrendere dentibus, скрежетати зубами.

Das Kirren, stridor, скрежетаніе, скрежетъ.

Kirschen, cerasum, вишня. gedörrte, siccata in furno, ad solem, сушеная вишня. eingemachte/ condita, приправная. mit grossen Herren ist nicht gut Kirschen essen, procul ab JOVE, procul a fulmine, potentum amicitiae sunt periculosae, близъ царя, близъ смерти.

Kirschbaum, cerasus, вишня дерево.

Kieselstein, silex, кремнь.

Kiswetter, tempestas grandinosa, погода градъ.

Kiste, cista, arca, ящикъ, ковчегъ.

Küttel, supparus, балахонъ, армякъ.

Külein, hoedus, козель. Fleisch davon, caro hoedina, мясо козлячье, козляное.

Küheln, s. Kühel.

Klaffen, hiare, rimis fatiscere, трескати, разсѣдаться, сѣдаться.

Klaffter, orgyia, passus, ulna, сажень.

• Holz, lignorum orgyia, сажень дровъ.

Klag, lamentatio, planctus, luctus, плачь, сѣтованіе, туга, рыданіе.

Klag haben, führen, lamentabili voce aliquid deplorare, вопѣти на весь свѣтъ, сѣтовати, тужити.

Klagen, (über einen Todten,) defunctum prosequi lamento, плакати по усопшемъ, по умершемъ, надъ мертвымъ.

Klag bey der Leiche, luctus, pompa funebris, плачь вопль.

in der Klag geben, incedere funebri vestimento, печальное, плачевное платье носить.

die Klag ablegen, exuere lugubria, оплоти, покинути, печаль. перестати тужить.

Klänglich, luctuosus, funestus, плачевный. thun, lamentari, плачь чинить.

Klag Kleid, pulla, lugubris vestis, печальное платье, одѣжаніе, одежда.

• Lied, threnodia, luctus, elegia, пѣснь плачевная.

• loß, cui non est, quod accuset, безпечальный.

Klagshener, replum, replus, печальное покрывало.

• Schrift, Gedicht, elegia, carmen funebre, стихъ плачевный.

• Weib, praefica, наемная плачуха.

• weiß, accusatorie, плачевнъ.

• würdig, accusandus, достоинъ обвиненія.

Klag, (vor Gericht, Amt,) accusatio, челобитіе, прошеніе на кого, обвиненіе.

Klagen, (anklagen,) accusare, битчеломъ на кого.

Klagen auf Leib und Leben, inferre litem capitis in aliquem, нанести на кого уголовную оуду, въ уголовныхъ дѣлахъ на кого доносить.

über einen Klagen, querelas de aliquo proferre, битчеломъ, просити, челобитіе подавати на кого.

s. Klagen.

Kläger, actor, accusator, челобитчикъ, проситель. wo kein Kläger, da ist kein Richter, judex non impertit officium suum, nisi imploratus, судья несудитъ безъ прошенія.

Klamme, junctura, fibula, связь желѣзная, застежка книжная.

Klang, sonus, выкъ, звукъ. von sich geben, resonare, выкъ издавати, звѣнѣти.

Klapff, crepitus, трескотня. einen Klapff lassen, crepare, crepitare, трещати.

Klapperlein, crepitaculum, трещотка, гремяшка, Klapp

Klappern, crepitare, concrepare, трещати.

Klapperrosen, paraver erraticum, анемопе, макъ дикѣи.

Klappern, plaudern, blaterare, болтати, пустошь нести, пустое молотити.

Klappermaul, **Klapperbüchse**, blateratrix, болтунья, пустомбланица.

Klar, hell, lucidus, limpidus, clarus, ясныи, свѣтлыи. **seyn**, clarum esse, lucere, ясну, свѣтлу быти. **machen**, facere clarum, clarifacere, просвѣщати. **werden**, clarescere, inclarere, свѣтитися, просвѣтитися.

Klar, deutlich, offenbar, planus, perspicuus, ясныи, явныи, вразумительныи, простыи, толковыи.

es ist eine klare Sache, res nota, manifesta est, вещь явная, ясная.

Klarheit, claritas, serenitas, ясность.

Klarlich, manifeste, luculente, diserte, ясно, явно, вразумительно.

Klaret, hydromeli, aqua mulsa, медъ ставленыи, вареныи. **кларетъ** (вино.)

Klatschen, edere sonitum, дасть гласъ, mit den Händen, plaudere, восплескати руками, плескати, бити ладонми.

Klauben, legere, carpere, vellicare, отбирати, выбиратьи, разбираати.

Klausen, fauces montium, viarum, развѣлины, горъ пути пропасти земныи.

Klaue, unguis, ноготь копыто.

Kleben, haerere, прилѣплятися.

Klebricht, viscosus, тенаж, вязкѣи, клеивашыи, липкѣи.

Kleid, vestis, одѣжда, одѣжаніе, платье. **ein alltäglich Kleid**, vestitus humilis, quotidianus, носительное вседневное платье. **gestickt**, pictus artatus, шитыи. **gebrämt**, fimbriatus; съ повуменшомъ. **umgewandtes Kleid**, in-

versus, вороченое, вывороченое. **schlechtes**, levidensus, плохое, некорысное. **abgeschabenes**, obsoletus, изтертое, изношеное, изтасканое.

Kleider machen, vestes conficere, платье здѣлати.

abmessen, **anmessen**, commetiri, aptare corpori, мѣру вѣсти, сняти на платье.

austrennen, disuere, пороть, разпороть.

umwenden, invertere, переверотити, выверотити.

wird ihm zu klein, vestis decrevit puero, не впору, маю втамовнился.

es ist nicht aufs Kleid zu gehen, vestitu & creta occultat sese atque sedet, quasi esset frugi, наряженъ какъ умныи.

wie das Kleid, so ist der Sinn, distincta vestis, distinctus animus, по платью и умъ.

Kleid auff die neue Mode, vestitus in modum peregrinum, одѣтися по заморскому.

Kleiden, convellire, amicire, одѣти. **sich französisch kleiden**, vestem gallicam sumere; по французски нарядитися. **sich königlich**, vestem regiam sumere, царскую одежду надѣти.

Kleiderbürste, scopulae setaceae, платьеная щетка, щеть.

Kast, Truhe, penularium, vestiarium, платьеныи сундукъ.

Pracht, luxus vestium, преизлишество въ платье. **treiben**, vestitumio sibi indulgere, въ богатомъ уборномъ, платье ходити.

Kleidung, vestitus, одѣжаніе, одежда.

Klein, parvus, exiguus, малыи, малъ.

ineine

Kleine Leute, homuncio, люди не большіе, малые, не великіе.

Kleines Vermögen, res angustae, мѣлки, скудные, малыя пожитокъ.

Kleines Geld, minutum argentum, не-великія денги.

Kleines mit grossem vergleichen, parva componere magnis, верстать малое съ великимъ, съ большимъ.

so klein, daß mans nicht sehen kan, aciem oculorum effugit, чуть видно, такъ мало.

Kleine Diebe kendet man, grosse läßt man lauffen, dat veniam corvis, vexat censura columbas, смотритъ за малымъ а большое пратвитъ, малыхъ воровъ вѣшкюмъ, а большихъ процаютъ.

Klein und herrig, ingenio pollet, cui vim natura negavit, лобъ не великъ да ума много. и малъ да разуменъ.

Kleine, (die) Kleinheit, Kleinigkeit, parvitas, exiguitas, мализна, мѣлизна. es sind nur Kleinigkeiten, minutiae sunt, крохи, дроби, мѣлочь.

Kleiner, minor, меншии.

Kleinsüchtig, lucinus, малыя глазки.

gläubig, incredulus, невѣрныи, невѣроятныи, маловѣренъ.

laut, infirme animatus, трусливъ.

leicht, minutulus, малешенкѣи, мѣленкѣи, маленкѣи.

machen, deminuerе, умаляти, уменьшити.

müthig, pusillaminis, малодушныи.

Kleinmüthig seyn, animo esse demisso, pusillo, fracto, abjecto, быти не терпѣливу малодушну.

werden, concidere animo, consternari, animo frangi, опустится, не бодръ быти, бодрость потеряти.

Kleinmühtigkeit, animus fractus, малодушнѣе.

Kleinschmidt, serarius, кузнецъ мѣлкия работы, мѣлочныи.

Kleinod, mundus, cinelium, драгіе камни.

Klecken, (gnug seyn) sufficere, satis esse, suppetere, ставати, доставати, доволну быти.

es kleckt nicht, parum est, non sufficit, мало, недостаетъ, не довольно.

Klemmen, premere, жати, давити.

Klepper, equus volutarius, лошадка.

Kletten, Kraut, lappa, лапушникъ.

Kletter machen, lituras facere, марати, закапати.

Klettern, scandere, возходити, влѣзати.

Kleyen, furfur, отруби, высьвки. veller

Kleyen, furfuraceus, отрубистыи.

Kleyenbrod, panis acerofus, furfureus, хлѣбъ отрубистыи.

Klimme Zeiten, angustia temporis, респуциае, скудость, недостатокъ, скудное, бѣдное время, недостатокъ, въ денгахъ, въ запасъ.

Klinge, gladius, мечъ, шпага, клинокъ.

über die Klinge springen, cervicem gladio subicere, попастися на шпагу die

Klinge durch den Leib jagen, s. erschrecken.

Klinger, tinnire, звѣнѣти.

wie klingen mir die Ohren, aures tinnunt, звѣнитъ у меня въ ушахъ.

Klingelbeutel, sacculus, qui in templo colligendae stipis causa circumfertur, зборныи церковныи мешокъ. herumtragen, sacculo colligere eleemosynam in templo, збирати въ церкви съ мешечкомъ.

Klingend, tinnulus, звонокъ, колоколчикъ. was klingelt, tinnimentum, то что звонитъ.

Klingen,

Klingeln, das, tinnitus, звонъ.
 Klister, s. Clister.
 Klitschen mit Händen, plaudere manibus,
 бити въ ладони, плескати руками.
 Kloben, transenna, решетка.
 Klob, Thürangel, cardo, крюкъ у двери
 навѣс.
 Klopfen, pulsare, tundere, стучати, тол-
 чати. an der Thüre, fores pulsare, въ
 двери стучати.
 Klopfeln, das Pferd, plaudere collum
 equo, углаживати, оглаживати
 гладити лошадь. mit Händen, plau-
 dere, въ ладони бити.
 Klopfer, an der Thüre, marculus, чемъ у
 воротъ стучать.
 Klöße, s. Knöpflein, Speise.
 Kloster, s. Closter.
 Klotz, truncus, stipes, caudex, пень, обру-
 бокъ.
 Klotzicht, crassus, толстыи.
 Klotzaugen, oculi noctuini, совыныя очи.
 Kludter, globuli lutorii, шарики въ игрѣ.
 Kludern, ludere globulis, играть шари-
 ками.
 Klufft, chasma, hiatus, specus, пропасть.
 разѣлина, вертепъ.
 Klug, argutus, sagax, prudens, острый,
 догадливыи, разумныи.
 Klugheit, prudentia, смышленіе, смыслъ,
 остроуміе.
 Klüglich, s. letter, prudenter, смыслено,
 умно, догаливо.
 Klügeln, argutari, добиратися, домыш-
 латися.
 Klügelen, argutiae, вымыслы.
 Klüglich, nasutus, смѣкало, умнякъ.
 Klump, globus, glomus, клубъ, мотъ,
 кусъ. Klump Gold, massa auri, слитокъ
 золота.
 Klunse, rima, дыра. Klun sieht, rimosus,
 дырлявыи.

Kluppe, postomis, завертка.
 in der Kluppen sehn, captum esse,
 попасть въ сѣти, въ просакъ.
 aus der Kluppe kommen, exprodire se,
 periculo liberari, свободитися отъ
 бѣды.
 Knab, puer, мальчикъ, младенецъ, от-
 рокъ.
 Knäblein, puerulus, мальчишечка, мла-
 денчикъ.
 Knänder, cinaedus, paedico, блуд-
 никъ.
 Knall, crepitus, fragor, лопотъ, шумъ,
 трескотъ.
 Krallen, edere fragorem, персепаре,
 трещати. шумъ, трескотъ издавати,
 дѣлати, скрежетати.
 Knarr, curtus, angustus, короткыи, недо-
 статочныи.
 Knarr, fullo, красилникъ, бѣлишель,
 бѣлителникъ.
 Knarren-Handwerk, ars fullonia, ма-
 стерство, художество, ремесло,
 руководѣіе красильное.
 Knarren, crepare, скрипѣть, скрежета-
 ти, трещати, скрипѣти. die Thüre
 knarret, reddit stridorem janua, дверь
 скрипитъ.
 Knarren, das, stridor, скрипъ, скрежетъ,
 трескотъ.
 Knarrend, stridulus, скрипильныи.
 Knäule, n. l. Kneufaden.
 Knebel, (für die Hund,) numella, цѣпъ,
 уже, путо.
 Knebelbart, mustax, усъ.
 Knief, venabulum, рогатина.
 Knecht, servus, famulus, minister, слуга,
 работникъ.
 er läßt sich vor einen Knecht gebrau-
 chen, servi munere fungitur, живеть
 слугою, въ мѣсто слуги.
 И И Кнеф

Knechtisch, servilis, serviliter, служниѣ. по служному.

sich knechtisch unterwerffen, serviliter se demittere, abjicere, услуживати, прислуживати, раболѣпствовати. f. Dienfbarkeit.

Knechtschaft, servitus, служба, неволя. darein kommen, redigi in servitute, въ услуженіе, въ раболѣпство прѣити.

Knecht beim Handwerk, adjutor servus, работникъ, пособникъ. **Bester Knecht**, servus pistorius, работникъ хлѣбниковъ, который хлѣбнику служитъ, ein **Schmidknecht**, servus ferrarius, работникъ кузнециѣ.

Kriegsknecht, miles, солдатъ.

Knechts-Dienstethun, servorum munere fungi, работничье дѣло править.

Kneiper, scalprum sutorium, ножъ, клепикъ.

Knetten, depere, pinsere, мѣсити.

Knetscheit, spatha lignea, лопатка, мѣшалка.

Kneulsfaden, glomus, клубъ. aufwinden, fila glomerare, нити на клубъ мотати, въ клубокъ свивати.

Knie, genu, колѣно.

auff die Knie niedersinken, in genua procidere, пасти на колѣна.

die Knie biegen, flectere, submittere genua, на колѣнахъ стояти, колѣна преклонити.

auff die Knie niederfallen vor jemand, ad genua alicujus se proolvere, надъ поклонитися кому, припадати къ ногамъ чѣмъ.

die Sach lässt sich nicht über die Knie abbrechen, negotium hoc obiter & persunctorie non potest expediri, не можно того легко здѣлати.

Kniektieff, genuatenus, по колѣни.

Knie-Bender, periscelides, genualia, подвязки.

beuge, **Kniescheide**, poples, подвязочка.

stiesel, caliga, сапогъ.

Knieker, f. Geißhalt.

Knirschen frendere, скрежетати. **der Zahn**, crepitus dentium, скрежетъ зубовъ.

Knistern, stridere, crepitare, трещати, **Knittelverse**, versus duri, inculti, male tornati, стихи дурныя, не искусно сочиненныя.

Knitschen, contundere, измять, изтолочь. f. zerknitschen.

Knoblauch, allium, чеснокъ. damit gefecht, alliatus: чесношныя. **die Zähne davon**, nuclei allii, головки, зубы чесношныя.

Knoblauch-Kraut, alliaria, трава чесношная, чесношныя листь.

Knoch, astragalus, кость.

Knöchel, condylus, talus, ладышка.

Knoll, grumus, massa толща, комъ, гомка.

Knollfind, (ein grober Mensch) homo stupidus, stipes, truncus, пень пнемъ. глупыя, грубыя челобкы, нежа, дуракъ.

Knopff, nodus, nexus, copula, узелъ. **ein Knopff machen**, nodare, пестере, узелъ вязать.

Knopff auflösen, solvere nodum, узелъ развязать.

Knopff an Kleidern, clavus, globulus, пугвица. **woran solche Knopff sind**, clavatus, гдѣ пуговицы нашиты.

Knopfmacher, textor, nodulorum, пуговишныя мастеръ, пуговишникъ.

Knopff an Blumen, calix, folliculus, пуговка, головка на цѣтахъ.

Knopfflein

Knöpflein, ob der Kappen, Baret, apex nodulus, пуговочка.

Knöpflein. (Speise) globi pastilli, булки. machen, offam glomerare, валяти, дѣлать.

Knöpflicht, nodosus, суковатыи, узловатыи.

Knorz, an Bäumen, tuber, глазки, сучки на деревѣ.

Knorrlicht, nodosus, суковатъ, кривъ.

Knospen am Weinstock, gemmae vitis, отрасли, отростки. gewinnen, gemmare, вырастати, прорастати.

Knoslein am Halm, geniculum, articulus, колѣнце.

Knotten gewinnen, gemmas protrudere, прорастати, отращати.

Knüpfen,nectere, связати, вязати.

Knüpfel, wie die Steinbauer haben, tudus, долбля, пѣшь.

Knüttel, fustis, палка, дубецъ, дубина.

Kober, corbis, коробъ плетеный, кошница. кошель.

Koch, coquus, поварь. приспѣшникъ. seyn, coquinari, быть поваромъ. im Feld, lixa, поварь полевой.

bey vielen Köchen wird die Supp ver-salzen, multi medici perdiderunt Caesarem, у седми нянекъ дитя безъ глазу.

Der Koch ist nicht geboren, der silt alle Muler, recht kochen kan, condite recte non est cujusvis, навсѣхъ не уноровить. еще тотъ человекъ не родился который бы на всякаго (вѣякому) угодилъ, уноровилъ.

es sind nicht alle Köch, die lange Messer tragen, barba non facit Philoso-

Ц и 2

- phum, multi Thyrsigeri, pauci Bachi, всякъ спляшетъ, да не какъ скоророхъ.

Köchin, coqua, повариха.

Koch-Löffel, tudicula, поварская ложка, уполовникъ.

«**Markt,** forum coquinum, харчевныи, харчевый рынокъ.

«**Teuff, Kochbas,** cacabus, coquula, горшокъ.

Kochen, coquere, варити стряпати. wie ist es gekocht? wie schmacks? ut placet conditura? укусно ли вамъ кажется? каково состряпано?

Kochen, DAS, coctio, вареніе, стряпаніе.

Köcher, pharetra, туль, калчанъ.

Koder, phlegma, мокрота. wann einem der Koder auf der Brust ligt, pectus illuvie scabrum мокрота грудь давить.

Koder, esca, пища.

Kosent, schlecht Bier, cerevisia secundaria, полпиво, тонкое пиво.

Kögel, conus, конь,

«**Kugel,** sphaera, шаръ.

«**Platz,** sphaerillium, мѣсто гдѣ въ шары играютъ.

«**Spiel,** ludus conorum, игра въ шары.

Kögeln, conis ludere, въ кегели играть.

Kohl, Kohlkraut, brassica, olus, капуста. Blumen-Kohl, brassica curgia, цвѣтуха.

Kohlgärtner, olitor, огородникъ. «**Garte,** hortus olitorius, огородъ, овощныи.

«**Markt,** forum olitorium, рынокъ овощныи, сытныи.

Kohle, (abgelöscht,) carbo, уголь. (glühend,) pruna, уголь горящій, жаръ.

Кohl

Ro, Izbrenner, Kohler, carbonarius, угольщик, угольник, которые угли жгутъ.

zbrennen, carbones excoquere, жечь угли [уголь.]

zhauffe, carbonum strues, куча углей.

Kohlhütte, carbonaria, угольная яма-meise, füngillago, parus ater, majör, калиновка [птичка.]

zspanne, foculus, жаровня, канфоръ.

zschwarz, ater, черно какъ уголь, будто головенька.

Kolb, clava, булава. an Kräutern, darin der Saamen ist, muscarium, головница, въ которой сѣмя держится.

Koldern, vociferari, jurgari, кричати, вонити, браниться, ссориться. s. zandfen.

Kommen, venire, прѣйти, приходити.

einkommen lassen, vocare, aditum remittere, позвати, кликнуть, велѣть войти.

Komm eilend, advola curriculo, прѣиди поскорѣе.

wie kommts? qui fit? какъ? коимъ образомъ сѣ дѣлается?

wie komm ich zu dieser Gnad? unde mihi haec gratia, quae me fortuna afflat, отъ куду мнѣ благодать сѣя? какъ это дѣлалось? что я въ такую милость пришель.

mit der Red an etwas kommen, incidere sermone in alicujus rei mentionem, рѣчью, разговоромъ что вспомнить, вспомновати.

wieder zu sich selbst kommen, recolligere animum, оламятоватися, образумитися, обратися въ разумъ. прѣйти въ память, въ разумъ, въ себе.

es wird noch dahin kommen, eo summa rerum redibit, ea denique erit rerum posterarum facies, дождеть еще до-

того, еще и то увидимъ, (и то будетъ) что и проч.

es ist so weit gekommen, ventum est eo, до того дошло.

man muß es annehmen, wie es kommt, praesens fortuna boni consulenda est, ужебыть такъ какъ низдѣлается. es kommt ein starker Wind, procella cooritur, великїи, сильнїи вѣтръ подымается, востаетъ.

es kommt ein Ding gleich unter die Leut, proximus ante diem caupo ramentum id sciet, quicquid in terra est, in arvicum proferet aetas, про это тотчасъ свѣдаютъ.

es mag kommen, wie es will, quicquid sit, quomodocumque evenerit, лускаа что ни будетъ.

es kommt an mich, meae erunt vices id agere, моя череда, до мене приходитъ.

Komm du mir nicht vor Augen, cave, ad spectum meum subeas, только ты мнѣ попадись на глаза, только бы я тебя увидѣлъ.

für einen kommen, venire in alicujus conspectum, прѣйти передъ кого. um etwas kommen, amittere aliquid, потерять что.

was kommt dich an? quae te cupido incessit? что тебѣ дѣлается? что къ тебѣ приступаетъ?

es kommt mir recht wohl, accidit id mihi jucundum, это мнѣ очень хорошо, угодно, прѣятно.

hinter etwas kommen, aliquid rescire, доведомитися, увѣдомитися о чемъ.

zu einem kommen, adire ad aliquem, прѣйти до кого, къ кому.

Kommet an Pferden, s. Kummert.

König

Rönig, Rex, Царь, Король. *S. drey Rönig* *Tag*, Epiphaniae, день Богоявленія. *einen zum Rönig machen*, regem aliquem creare, на царство возвести кого, Царемъ кого учинити.

Rönig werden wollen, regnum adfectare, хотѣти царемъ быти. искати, подвизкиватися какъ бы на царскѣи престолѣ взоити.

Rönig n. regina, царица.

Röniglich, regius, regalis, царственныи.

Thron, solium, thronus, престолѣ.

Schloß, basilica, regia, дворецъ царскѣи.

Röniglich, regie, regaliter, по царски, царски.

Röniglein, regulus, царикъ, королекъ.

Rönigsberg, regius mons, Королевцъ, Кенигсбергъ.

Krone, *Lilien*, corona imperialis, царскѣи, королевскѣи вѣнцъ, корона.

Rönnen, posse, valere, seire, мощи, умѣти, знати.

es kan seyn, potest, это можетъ статися, быть.

es kan einmahl nicht seyn, fieri non potest; omnia tunc fiunt, fieri quae posse negabam, нестатное дѣло, нестатки въ дѣлѣ, тому ни коимъ образомъ статися, быть невозможно.

er kan lateinisch, calleo latinam linguam, умѣеть по латински.

ich kan nicht, non est in potestate mea situm, nequeo, не мое это дѣло, не въ мои это воли, власти, не въ моихъ это рукахъ, я не могу, мнѣ это невозможно, невозможно не лая дѣлать, учинить.

wer kan dafür? wie kan man ihm thun? ferendum est, quod mutari non potest,

быть такъ, когда помѣшалъ дѣлкъ. чемъ пособить? на комъ съпенми?

Kopff, caput, ingenium, голова, глава. разумъ, смыслъ.

Kopfflein, capitulum, головка, головочка. *ein hurtiger Kopff*, aestus ingenii, острая, умная, быстрая голова. *ein guter, vortrefflicher, gelirniger Kopff*, indoles amussitata, divinum ingenium, преудивительная острота, разумъ.

ein ungelirniger, harter Kopff, ingenium tardum, infelix, obtusum, pinguis minerva, недостаточнаго разума. тупыи, непоятныи, несмысленныи, глупъ.

es will mir nicht in den Kopff, adduci non possum, ut id faciam, хотя что ни говори, я немогу того дѣлать. и въ разумъ того взять немогу.

seinem Kopff folgen, alles nach seinen Kopff richten, er hat seinen eigenen Kopff, animo morem gerere, ad suum arbitrium libidinemque dirigere omnia, воротить на свои салтыкъ. все по своему дѣлать. у него свои обычаи.

sich in eines Kopff richten, fingere se & accommodare ad alicujus nutum & arbitrium, ходити, поступати, дѣлати что по чѣи волѣ.

den Kopff setzen, obfirmare animum, praefractae mentis esse, упрямымъ, своевольнымъ, незговорливымъ быти, упрямитися.

viel Kopff, viel Sinn, quot homines tot sententiae, pectoribus mores tot sunt, quot in ore figurae, всякѣи мо-

Ци з

лодецъ

лодець на свой образец. у всяко-
го свои разумь нравъ, обычаи.
auf einen bösen Kopff gehört eine
scharffe Lauge, duro nodo durus quaer-
endus est cuneus, на, про упрямаго
дубина.
einen für den Kopff stossen, offendere
aliquem, оскорбити кого.
auf den Kopff stellen, capite sistere,
на головѣ поставити.
einen den Kopff noch dazu heben, facem
ad scelera praeferre, защищати сло,
помоществовати кому во слѣ.
ich will dir schon in den Kopff bring-
en, faciam tibi, ut isti solent super-
bi subdomari, я тебе устрою, я
тебя выучу.
nicht recht im Kopff seyn, mente ca-
ptum esse, шалнымъ, полоумнымъ,
не въ цѣломъ, не въ совершенномъ
разумѣ быти.
seinen Kopff brechen, ändern, flectere
animum, переменить мнѣнїе.
einen beim Kopff nehmen. comprehen-
dere aliquem, зграбити, схватити
ухватити кого, руки на кого под-
няти, возложить.
ich will den Kopff nicht sanfft legen,
non conquiescam, и головы своенне-
пожалбю я лучше умереть го-
товъ, нежели.
siehe, daß du den Kopff nicht verstoß-
est, cave impingas, cauto opus est,
берегись чтобъ тебѣ куды непо-
пасти, чтобъ тебѣ головы не-
сломить.
er hat einen tollen Kopff, praesens
ingeniam sortitus est, быстроумныи.
er ist um einen Kopff grösser, als ich,
est longior me pede, онъ выше меня
на четверть аршина.

den Kopff verwetten, obligare votis
caput, голову свою дать въѣтомъ,
прозакладывать.
einem eins für den Kopff geben, cola-
phum infringere, стукнуть кого въ
голову кулакомъ. въ голову уда-
рить кого. зашибить кого по го-
ловѣ.
es braucht nicht viel Kopffbrechens,
nullo ingenio opusest, это и мужикъ
знаетъ, не многого. не великаго
разума тутъ требуется.
Kopff-Geld, capitatio, поголовныи
зборъ, подушныи окладъ, подушныя
денги. ausschreiben, imponere tribu-
tum in capita singula, дань поголовную
наложить.
Schleierlein, fasciola, pittacium, повя-
зочка.
Schmuck, redimiculum, перевязка,
уборъ головныи.
Steuer, s. Kopff-Geld.
Stück am Fisch, sinciput piscis, голо-
ва рыба.
Stück am Geld, nummus capitatus,
манета съ лицомъ, съ персоною,
съ изображенїемъ, лица, голы.
Wehe, dolor capitis, головная
болѣзнь.
Kopff zusammen stossen, capita conferre,
тайно съ кѣмъ поговорити. пошепта-
ти съ кѣмъ. на ухо что кому молвить.
Kopff kratzen, scabere caput, скрести,
чесати голову.
Kopff am Balcken, antipagmenta, proceres,
конецъ бревна. am Nagel, caput
clavi, шляпка у гвоздя.
Kopffen, decollare, обезглавити, съ сѣчь,
отсѣчь, отрубить голову.
Korb, corbis, sporta, кошница, коробъ. ge,
flodte

- flodtener, calathus, плетеный кошаль,
плетень кузовь.
- Korblein, quasillus, коробокь, коробочкь,
кузовчикь, кузовокь.
- einen Korb, Korblein bekommen, durch
den Korb fallen, repulsam ferre, ex-
cidere uxore, отказъ получитьи,
geben, repellere connubium, отка-
зати отъ женидбы.
- Korn, frumentum, ador, хлѣбъ, житю.
- Mehre, spica, колосъ, к ась.
- Blume, cyanus, василекъ.
- Boden, granarium, житница.
- Gabel, merga, вилы.
- Handel, res frumentaria, хлѣбныя
припасы.
- treiben, exercere rem frumenta-
riam, торговать житомъ, хлѣбнымъ
запасомъ.
- Händler, frumentator, который тор-
гуемъ хлѣбнымъ запасомъ.
- Haus, horreum, житный дворъ.
- Jud, flagellator annonae, перебои-
щикъ.
- Kost, granarium, закромь.
- Mangel, penuria rei frumentariae,
недородъ, скуда въ хлѣбѣ.
- Markt, forum frumentarium, ры-
нокъ, житный, хлѣбный рядъ.
- Messer, mensor, frumentarius, жнецъ,
жатель.
- Nesen, paraver erraticum, куколь.
- Sack, saccus frumentarius, мешокъ,
кулекъ, хлебный.
- Schäfer, aedilis cerealis, оцѣнщикъ
хлѣба, который цѣны надъ хлѣ-
бомъ смотритъ.
- Schütte, granarium, закромь.
- Wurm, curculio, червь житный,
хлѣбный.
- Zapffen, clavi siliginis, стволыки,

- Korn aufschütten zur Fürsorg, fru-
menti acervos cumulare, хлѣбъ за-
пасати впрядь.
- er fragt nicht, was das Korn gilt, vi-
vit in diem, vacat cura alimoniae,
не печется о хлѣбѣ.
- Mangel an Korn leiden, pati annonam,
имѣть нужду, скудость въ запасѣ.
- Kornlein in Trauben, Beeren, acinus, въ
ягодѣ, съмечко, зернышко.
- an der Frucht, granum, зерно.
- Kost, victus, cibus, кормъ, пища, кушанье.
in die Kost gehen, esse alicujus convi-
ctorem, быти у кого на корму.
кушати у кого. столъ имѣти у
кого.
- gute Kost, victus lautus, пища про-
странная, изрядное, хорошее ку-
шанье. хорошая, доволная изобил-
ная, трапева.
- schlechte Kost, victus aridus, убогая
скудная пища.
- Kostgänger, convictor, гость, который
чьєю трапезою питается, который
у кого кушаетъ.
- Geld, pretium convictus, платежь за
столныи. плата за пищу. кормо-
вые денги. geben, persolvere im-
pensam quotidiani victus, давати,
платити.
- Herr, hospes, paterfamilias, гостин-
никъ, хозяинъ.
- Kost, (Unkost,) sumtus, impensa, плата, цѣ-
на, издержка, протори.
- den Kosten überschlagen, inire ratio-
nem sumtus, счесть расходъ, цѣсть
здѣлати разходу.
- es ist ein schlechter Kost dabei, exiguo
sumtu opus est, не великаго ижди-
пенія требуется.
- ein grosser Kost, sumtus ingens, amplus,
преве-

превеликіи расходы, издержка,
изживеніе.

vergebliche Kosten anwenden, unguen-
to regungere mortuum, напрасное
изживеніе полагаши, напрасно про-
шоритися.

*die Eroberung dieser Festung hat
etlich 1000 Mann gekostet*, *deditio
munimenti hujus aliquot millium
impendio constitit*, эта крѣпость
намъ въ нѣсколко тысяць чело-
вѣкъ стала.

unnütze, unnöthige Kosten, *expensae ne-
rotinae*, напрасная трата, из-
держка.

*Kosten anwenden, hergeben, darschieß-
sen*, *sumtum insumere*, расходъ дер-
жать, изживеніе на что полагать.

sich ein zimliches Kosten lassen, *ampli-
ter sumtus facere*. великимъ избыт-
комъ что достати.

die Kosten sparen, *parcere sumtibus*,
поберегать изживенія

Kosten einziehen, *minuere sumtus*, уба-
вить расходовъ.

auf meine Kosten, *de meo sumtu, meis
impensis*, моимъ изживеніемъ, на
мой кошты.

es mag die Kosten nicht austragen,
fructus non respondet labori, цукомъ
по грибы вѣдитъ. дороже коровы
подонникъ станеть.

Kostbar, köstlich, *sumtuosus, lautus, magni-
ficus*, драгія, многоцѣнныи, драго-
цѣнныи.

Kosten, (*dem Werth nach*), *constare*,
чего стоити. *wenig, vilissime constat*,
не много, не дорого стоить. *viel, stat
magno pretio*, дорого обходится, въ
великія денги стало.

Kostfrey, *mensa gratuita*, даромъ бсть,

безденежно кушати. *seyn, epulari
asymbolum*, тунеядствовати. *halten,
suo sumtu alicui mensam instruere*, коф-
мить кого своимъ изживеніемъ.

Kosten, (*den Geschmack*), *gustare, libare*,
оптѣдывати, откушивати, прикуши-
вати.

Roß, *coenum, lutum*, грязь, тина.
im Roß lebend, *lutarius*, въ грязи,
въ калѣ живущи.

mit Roß bestreichen, *delutatio*, маза-
ти, пачкати грязью.

Roßhicht, *coenofus, squalidus*, запачканныи,
замазанныи грязью, грязенъ.

Roßlache, *volutabrum, lacuna*, лужа.

Röse, *Decke*, *eine*, *gaufare*, одѣло.

Rösen, *vomere*, блевати, рватися.

Röhen, *das*, *vomitus*, рвота, блеваніе.

Knachen, *fragorem edere*, трещати.

Knachen, *das*, *fragor*, трескъ. *der Finger*,
crepitus articularum, трескота въ су-
ставахъ. *der Bett adon*, *argutatio lecti*,
скрыпъ кроватныи. *das Holzes Kra-*
chen im Feuer, *crepitus ignis*, трескъ,
трескотъ огня. *Knachen Alters halber*,
eine senem decrepitum, состарѣтися.
sie Knacht, *est vicina partui*, близъ ро-
довъ.

Knackel, *disidium, rixa*, распря, здорь,
сварь, брань, крикъ, шумъ.

Knackeler, *altercator*, здорныи. брани-
выи, незговорныи, челоуѣкъ.

Knackelen, *altercari*, бранилися.

Kraft, *virtus, robur, vis*, сила. *mit aller
Kraft*, *summis viribus*, всею силою,
сколько силы есть.

Kräftte, *vires*, силы.

von schlechten Kräftten seyn, *parum
firmitatis habere*, не силу, мало-
душну быти.

von guten Kräftten, *multum habere
virium*

virium ac roboris, силу быти, великую силу, мощь имѣти.

es benimmt die Kräfte, vires hebetat, debilitat, frangit, отнимаетъ силу.

alle Kräfte dran strecken, vires exten- tate, изъ всей силы, всею силою трудиться въ чемъ.

von Kräften kommen, die Kräfte verliehren, viribus deficere, изъ силы выходить, выбитися. всю силу потерять.

wiederum zu Kräften kommen, vires recipere, съ силою обратися. опять въ силу притти.

es gibt eine Kraft, refocillat, силы придаетъ.

Kräftig, efficax, validus, сильные, мочныи крѣпкии, дѣйствительныи.

Kräftiglich, efficaciter, perforce, мощно, сильно, крѣпко, дѣйствительно.

Kraftflüchlein, rotulae, confortantes, лепешечка аптекарская.

Kraftlos, debilis, infirmus, слабыи, безъ сильныи.

steeel, amyllum, крухмаль.

wasser, aqua confortans, вода крѣпителная.

Kragen, am Hals, collare, ожереліе, ошейникъ. an einem Vogel, collum, шея. am Kleid, patagium, воротникъ, опушка. an der Lauten, jugum, иго.

Kragen umdrehen, collum obtorquere, шею свернуть.

Kragsteine, proceres, основательныи, фундаментальныи казни.

Krähhe, cornix, ворона. schreyen, wie die Krähen, cornicari, кракати, кричати по воронью.

Krähen, wie ein Hahn, canere, гоготати, лѣти петухомъ. das Krähen, gallicinium, куроглашеніе.

Kram, merx, mercimonium, товаръ. auslegen, venales exponere merces, выложить товары. einlegen, reponere in loculos, уложить, убрать, собрать.

Krämer, institor, лавошникъ, сидѣлецъ, аршинникъ.

ein jeder Krämer lobt seine Waare, laudat venales, qui vult extrudere merces, всякъ свои товаръ хвалитъ. всякая лисица свои хвостъ хвалитъ.

Kramen, pundinare, торговати.

Kramladen, cadurcum, лавки.

Kramerey, ars institoria, торговое искусство, дѣло, промысль. streiben, pundinare, торгомъ промышленни. торговати.

Krautbeer, bacca juniperi, можжевельная ягода.

staude, juniperus, можжевельникъ.

vogel, turdus, дроздъ.

Kramppf, spasma, судорога, корчь. der ihn hat, spasticus, человекъ который судорогу имѣетъ. судорогою одержимыи.

Kramppfig, spasticus, судорожныи.

Kramppfader, varix, жила напряглая, спановая.

Kranich, grus, журавль. schreyen wie ein Kranich, grucere, кричатъ по журавлиному, журавлемъ.

Kranichfedern, plumae gruis, журавлиныи перья.

Kranichshals, geranium, шея журавлиная.

Krand, aegrotus, боленъ, немощенъ, недуженъ, скорбенъ, хворь, слабъ здравіемъ.

Krand seyn, aegrotare, болѣновати, недуговати, немощи, хворати.

schwerlich Krand seyn, liegen, morbo gravi conflictari, тяжко немощи,

Æ r

всма

весма, бѣло болну быти. на смерт-
ной постелѣ лежати.

Kranck werden, aegrescere, впасти въ
скорбь. занемоци. захворати.

sich Kranck stellen, simulare valetudi-
nem, накидывати на себя немощь.

Kranck an etwas, aeger a morbo,
слабъ, неможесть чѣмъ нибудь.

Krancke Leut sind seltsam, dolor excitat
iram, болѣзнь наводитъ гнѣвъ. не-
мощныя люди гнѣвливы.

**Krancken Leuten ist nicht allezeit zu
helffen**, interdum medica plus valet
arte malum, не всякую скорбь
можно лѣчить.

Krancken, sich ob etwas, affligere se, кру-
шитися, печалитися, скорбѣти о
чѣмъ. **einen Krancken**, affligere aliquem,
крушили кого.

Kranckheit, morbus, aegritudo, скорбь,
немощь, болѣзнь.

gefährliche, tödtliche **Kranckheit**,
morbus acutus, anseris, жестокая,
смертная, неизлѣчная, смерто-
носная болѣзнь.

langwürig, morbus pertinax, chroni-
cus, долговременная.

ansteckend, lues, contagium, прилипчи-
вая.

wo ruhet diese Kranckheit her, quae
est stirps hujus morbi? отъ чего эта
скорбь здѣлалася, случилася?

Kranckheit setz an, morbus incessit,
скорбь, немощь къ нему присту-
паеть.

nimmt ab, löst nach, morbus minuitur,
легче становится.

in eine Kranckheit fallen, s. Kranck wer-
den.

Kranckheit nimmt zu, es wird ärger,
ingravescit valetudo, скорбь, бо-
лѣзнь умножается, прибавляется.

ist immer ein Wesen, morbus subsistit;
ни здоровья ни болѣзни, все въ
одной порѣ.

einen von der Kranckheit helfen, cu-
riren, morbum sanare, скорбь про-
гонити, лѣчити, вылѣчити,
излѣчити кого отъ скорби, не-
моци, болѣзни.

von der Kranckheit sehr matt werden,
morbus detrivit omnes nervos & vi-
res, обессилѣти отъ скорби, отъ
болѣзни.

einem in der Kranckheit abwarten,
circa lectum aegrotantis in omnia di-
scurrere ministeria, сидѣти, быти
при болящемъ. смотрѣти за бо-
лымъ. служи ти болному.

unheilssame Kranckheit, insanabilis mor-
bus, immedicabile malum, нелѣчи-
мая скорбь.

sich erholen von der Kranckheit, a lon-
ga valetudine se recolligere, ex mor-
bo convalescere, оправитися отъ
скорби. обмогнися. выздоровѣти.

an einer Kranckheit drey Monat liegen,
tres menses in morbo consumere,
три мѣсяца лежать въ болѣзни,
немощи, скорбѣти, хворати.

an der Kranckheit sterben, morbo peri-
re, decedere, въ скорби умереть.
отъ скорби, скорбѣю, немощью,
болѣзнью скончатися.

Krancklen, krancklich seyn, esse corpore affe-
cto, скорбнымъ быти. быти слабу
здравіемъ, немощну.

Krancklichkeit, cachexia, valetudo infirma,
слабое здравіе, немощь, скорбь.

Krancken Stub, valetudinarium, nosoco-
mum, болница.

wärter, nosocomus, которыи за бол-
ными въ болницѣ смотритъ.

Kranck

Kranz, corona, sertum, вѣнецъ.

Kranzlein, corolla, вѣничекъ. Kranze binden, plectere, плести вѣнецъ. aufsetzen, caput redimire sertis, на голову надѣти. tragen, habere coronam, вѣнчанымъ быти.

Kranzlein beim Schiessen, Fechten, Ibra-beum, почестъ. der es ausheilt, Ibra-beuta, почитатель. verlieren, (de puella,) virgo cecidit, погубити дѣвство, чистоту. Kranzlein gewinnen, mastari brabeo, съ великою почестію принять вѣнецъ.

Krauß, crispus, cincinnatus, кудрявыи.

Kraußen, cri rage, волосы завивати.

Kraußelbeer, uva crispa, крыжберсень.

Kraußlecht, subcrispus, кудреватыйи.

Krauser, der s Krauset, cinislo, structor capil-laturae, который волосы завиваетъ.

Krauserien, calami:trum, желѣзо, кото-рымъ волосы завиваютъ.

Haar, cirrus, кудрявыи волосъ.

Haarlocken, cincinni, кудерки, ко-лечка.

Kopff, cirratus, cincinnatus, кудрявая голова.

Kraut, herba, трава. gesät, sativa, саже-ная. so selbst wächst, voluntaria, дикая. gut zur Arzney, potens, efficax, дѣйстви-тельная, лечебная. zu essen, Kochen, olus, поваренная, которая годится на кушаніе. gehackt Kraut, oluticulum mi-nutum concisum, изѣченая.

Kraut einmachen, olus condire, овощи устроявати.

einen im Kraut fressen, totas legiones spiritu diffare, въ клочья хотѣть изорвати.

das Kraut verschütten, excidere gra-tia, in offensionem cadere, во гнѣвъ упасть, пріятти.

du bist ein rechtes Krautlein, des rech-ten Krauts einer, homo malae potae, homo deperditus es, не добрый глаза.

es hilft da weder Kraut noch Wasser, hoc contra malum non est medica-ten in hortis, нѣчемъ сему пособи-ти, уже сему ничѣму не пособишь.

Krauticht, herbosus, herbidas, травистый. sich Krauticht machen, cum auctoritate minari, facere se ferocem, бодрити-ся, козлится, хорожоритися.

Krautler, herbarius, olitor, травникъ.

Krautlerin, herbaria, садовникъ.

der die Krauter kennt, botanicus, трав-ныйзнапокъ, велѣшикъ. die Kunst, botanica, ars herbaria, знаніе травъ, искусство въ травахъ. (ботаника)

Krautgarten, hortus olitorius, садъ ве-лѣный, травный.

Krautlein, caput brassicae, кочанъ капуста.

Krautmarkt, forum olitorium, рынокъ, рядъ велѣныйи.

Krautstand, Ständer, cadus oleribus sa-liendis, кадъ, для усолу овощей.

Krautengel, caulis, стебель, стволъ.

Krautwurm, eruca, червь травяный, гу-сеница.

Krauterduch, libellus botanicus, трав-никъ (книга).

Krautwein, vinum herbile, вино съ тра-вами.

Kraut und Lot, pulvis nitratus & glandes, порохъ и ядра, пули.

Krauen, Krazen, fricare, radere, scabere, чесать, царапать, драить, скрести.

Krazen, (das) frictio, fricatus, чесаніе, царапаніе.

Krause, scabies, prurigo, чесотка, короста.

Krätzig, scabiosus, коростовый, шелудивый.

Krebs, cancer, ракъ.

Krebs am Leib, cancer, gangraena, ракъ (болѣзь.) frist um sich, malum late solet immedicabile cancer serpere, & illae-
sas vitiatas addere partes, распростра-
няется.

Krebsen, captare caneros, раковъ ловить.

Krebs-Augen, oculi canerorum, жерновки,
раковыя глазки.

• Gang, ingressus caneri, раковая по-
ходка.

den Krebsgang gewinnen, omnia in
rejus ruunt, retro sublabuntur, dum
oculipedis procedunt omnia cancri,
все отъ часу хуже становится.

Krebsfcheren, flagella, chelae, forcipes, ра-
ковыя клешни.

Kreutzen, anhelare, воздыхати.

Kreide, creta, мѣль. daraus gemacht,
cretaceus, изъ мѣлу дѣланыи.

die Zech mit doppelter Kreiden ma-
schen, rationes duplicare, мѣломъ по-
крытыи.

Kreidenweiß, cretatus, cretosus, бѣло какъ
снѣгъ.

Kreis, orbis, circulus, gyrus, кругъ. ma-
schen, orbem circumscribere, окружати,
кругъ дѣлати.

Kreis der Erden, universus terrarum orbis,
вселенная.

Kreis, (Umstand der Leut,) corona, кругъ,
шолпа людей.

Kreis, (vom Vieh,) pautices, intestina,
кишки.

Kreis, (am Hemdt,) patagium, collare,
воротникъ, ошейникъ (у рубашки.)

Krette, Kretlein, corbis, кошница.

Kreuel, tridens, fusc: a, трезубецъ.

Kreuselbeer, uva cr spa, костляница.

Krechen, repere, serpere, ползти, прес-
мыкались.

auf allen vieren kriechen, quadrupedem
incedere, ракомъ ползти.

er kriecht allgemach wieder herfür,
paulatim vires colligit, вышелъ послѣ
скорби, выбрѣль.

kriechend, reptilis, ползущи, попол-
зень.

Krieg, bellum, militia, война, брань. zu

Wasser, navale, на водѣ. zu Land, terre-
stre, на сухомъ пути, сухопутная.

im Krieg, inter arma; bello, на воинѣ,
на брани.

ein grausamer, schwehrrer Krieg, bel-
lum miserrimum, nefandum, crudele,
великая, жестокая война.

einheimischer Krieg, intestinum, dome-
sticum, междоусобная брань

rechtmäßig, honesta arma, bellum ju-
stum, законная, праведная война,
брань.

Krieg anfahren, bellum accendere,
movere, воину, брань начинать,
начинать.

Krieg ankünden, bellum holi indicere,
denunciare, объявить воину не-
прятельствъ.

einen neuen Krieg anfangen, bellum
renovare, возобновити воину.

mit Krieg überziehen, bellum alicui
movere, bello impugnare, воздвигну-
ти на кого брань, пойти на кого
войною.

Krieg führen, bellum gerere, bellare,
бои, воину чинити, вести.

Krieg zu Land führen, in terra dimica-
re, сухопутную брань, воину
имѣти, вести.

in Krieg ziehen, sich werben lassen,
proficisci ad bellum, dare se militiae,
въ салдаты записатися.

in Krieg schicken, aliquem mittere bel-
latum,

latum, послать кого на бой, на войну.

Krieg hinaus führen, bellum conficere, окончатъ войну.

Krieg aufheben, benützen, arma abjicere, оставитъ войну.

im Krieg umkommen, acie cadere, умереть на войнѣ, на брани.

ach! des leidigen Kriegs! nulla salus bello, въ брани нѣтъ спасенія.

der Krieg hat ein Loch gewonnen, debellatum est, война кончится.

das Glück im Krieg geht herum und hinum, anceps est belli fortuna, военное счастье неизвѣстно.

sich wohl auf den Krieg, das Kriegswesen verstehen, peritissimum esse rei militaris, въ воинствѣ имѣть искусство, въ воинскихъ дѣлахъ искусны быти.

Kriegen, s. Krieg führen.

Kriegerisch, bellicus, militaris, воинскіи, бранныи, ратныи, воинственныи. *Wermuth, bellicosus*, храброе, доброе, воинское сердце.

Kriegs-Amt, officium militare, воинскіи чинъ.

Anstalt, apparatus bellicus, снаряжь воинскіи. *machen, bellum omniratione comparare*, готовиться, прѣготовлятися на брань.

Brauch, jus belli, воинскіи обычаи, обыновеніе.

Cassa, aerarium militare, казна воинская.

Erfahrenheit, peritia militaris, искусство воинское.

End, sacramentum militare, присяга воинская.

Gefahr, pericula belli, бѣдство воинское, военное.

Gesell, commilito, ратникъ, спобо-

рецъ который въ мѣстѣ на войнѣ былъ.

Kriegs-Gott, Mars, Марс (лунческій богъ войны.)

Göttin, Bellona, Беллона (лунческія богиня брани.)

Gurzel, avidus bellandi, храбрии военныи человекъ.

Heer, exercitus, войско, полки. *werben, aufbringen, comparare, conquirere*, войско збирать, набирать. *mustern, lustrare*, обучать. *führen, ducere, вести. abdanken, entlassen, dimittere, exauctorare*, отставляти.

Held, bellator strenuus, храбрии воинъ, ратоборець.

Hülff, copiae auxiliares, subsidiarū milites, подможное войско. воинская подмога. войско для вспоможенія, на вспоможеніе.

Knecht, miles, солдатъ, воинъ, служивыи человекъ.

List, stratagema, хитрости, козни воинскія.

Macht, manus militaris, рука военная, сила воинская.

Manier, jus belli, consuetudo bellica, обычаи воинскіи.

Mann, Soldat, miles, солдатъ, воинъ, ратникъ.

ein tapfferer Kriegsmann, vir militiae clarus, bello strenuus, добрыи солдатъ.

Noth, s. Kriegs-Gefahr.

Obrister, dux belli, полковникъ.

Ordnung, acies, строи, порядокъ воинскіи. *s. Schlacht-Ordnung.*

Rath, concilium praetorium, совѣтъ воинскіи. *halten, habere, de summa belli deliberare*, совѣтовати о воинскихъ дѣлахъ.

- Kriegs-Recht**, jus bellicum, право, законъ, уставъ воинскій, (кригс-рехтъ)
- «**Koch**, sagum, одежда бранная, воинская.
- «**Rüstung**, apparatus bellicus, прѣготовленіе воинское.
- «**Schiff**, navis militaris, longa, военныи, воинскій, боевыи корабль.
- «**Gold**, stipendium, воинское жалованіе.
- «**Verfassung**, sich darein sehen, capere arma, bellum adornare, на войну готовитися.
- «**Wald**, copia, воинство, войско. zu Fuß, caterva peditum, пѣхота. zu Pferd, turmae equitum, конница. zu Wasser, miles classicus, войско корабельное. werden, conducere milites, parare copias, собирать, войско набирать.
- «**Wesen**, militia, война.
- «**Wissenschaft**, scientia rei militaris, искусство воинское, въ воинскихъ, военныхъ, вещахъ.
- «**Zahlmeister**, quaestor, diribitor, камисарь.
- «**Zeit**, bellum, время войны.
- «**Zeug**, armamenta, ружіе, снасти, снаряды воинскіе.
- «**Zug**, expeditio bellica, отправление, походъ воинскій,
- Kriegen**, s. bekommen, erlangen.
- Krippe**, praesepere, ясли.
- Krippel**, homo fractis membris, viribus, человекъ изможденный, дряхлый.
- Krone**, corona, diadema, вѣнецъ, дѣдима. erlangen, sceptro vel regno potiri, получить.
- Kron Schweden**, Pohlen, (die,) regnum Sueciae, Poloniae, Корона Польская, Сѣвская.

- Kronen**, coronare, вѣнчать главу, (короновати.)
- Kronung**, coronatio, вѣнчаніе, (коронованіе.)
- gekronet werden**, capessere coronam, diademate ornari, восходить на престоль царскій. коронованну быти.
- Krone**, (Münze) coronatus, корона, (монета.)
- Kropff**, struma, желваки подъ щеками, желва. an Waeln ingluvies, зобъ.
- Kropffsicht**, strumosus, который желваки, желвазы имѣеть.
- Kroschel**, s. Kruschel.
- Kroß**, s. Krosch.
- Kröte**, bufo, rubota, rana venenata, лягушка ядовитая, жаба.
- Krötenstein**, chelonitis, жабикъ камень.
- Kruft unter der Erden**, c crypta, caverna, гробница, яма, могила. zur Begräbnis, sepulchrum familiare, пещера, вертепъ,
- Krug**, urceus, sitella, кувшинъ, чванъ, чванець.
- der Krug geht so lang zum Brunnen, bis er verbricht, quem saepe transit casus, aliquando invenit**, повадилсь кувшинъ по воду ходитъ, шупъ ему и голова положить.
- Kruglein**, urceolus, urnula, кувшинчикъ.
- Krücke**, fulcrum subalare, подставка, подпора, опора, костыль. darauf gehen, ingredi fulcris subalaribus lixum, на костылахъ ходити.
- Krumm**, curvus, кривъ. **Krummes Maul machen**, os torquere, ротъ кривлять, изкривлявать, кривити.
- Krumm ansehen**, torvis oculis aspicere, кривити, косити глаза на кого. криво, косо на кого смотрѣши.

Krumm

Krumm=fuß, loripes, varus, кривоноги, косоноги.

gebogen, uncus, camerus, нагнутый, искривленный.

Hals, obliquus, tetanicus, кривошел.

Nase, nasus aquilinus, silo, кривоносыи.

Krummen, flectere, contorquere, кривити, закривити, покривити, изкривити, изогнуты.

Krumme, die, curvatura, curvatio, загибъ, заломъ, кривость, закривленіе, искривленіе, кривизна.

sich in die Krumme biegen, ziehen, incurvescere, извиванисл, изгѣбатисл.

Krumme des Wegs, viarum anfractus, завороты, извороты дорожныя, по дорогамъ.

Krumme des Wassers, amnis flexuosus, cornua fluminum, рѣчныя изгибы, завороты, колѣна.

Krumm werden, incurvescere, кривитисл, покривитисл, изкривитисл.

Krumme Sprünge machen, uti circuitu, пространную, плодовитую рѣчь имѣти. пространну въ словахъ быти. многсловну быти.

Krumme Händel richtig machen, rem perditam restituere, выправити, исправить испорченное.

Krüppel, s. Krüppel.

Kruspel, cartilago, хрящъ.

was viel Kruspeln hat, cartilaginofus, хрещеватыи.

Kübel, situla, alveolus, кадъ, кадка, ляханъ, ушатъ. zum melcken, mulctra, доиникъ, подоиникъ.

Küchen, culina, поварня. kalte Küchen, sibi frigidi, холодное кушаніе, студень. magere Küchen, victus tenuis, плохое, небогатое кушаніе.

einst eine besondere Küchen aufschla-

gen, cupedias inferre; quando panis non sapit, молокомъ доить, когда хлѣбъ невкусенъ.

Küchen=hub, coquulus, поваренный дедитица.

Geschirr, va'a coquinaria, escaria, поваренная посуда.

Latein, barbaries sermonis, нечистая латинская рѣчь.

Lump, panniculus culinaris, отымалка.

Meister, culinae praefectus, первенствующій, начальнѣйшій надъ поварями и надъ прислѣжниками (кухмистръ, кихенmeisterъ.)

Messer, culter culinaris, ножъ поваренный.

Kuch, ein, placenta, collyra, лепешка, блинъ, пирогъ. machen, fingere, дѣлать пироги, печь блины, лепешки.

Küchlein der Apotheker, pastillus, лепешечка аптекарская.

Küchlen, coquere ad palatum, по своему обычаю пристряпать, стряпать, кушаніе варить.

man küchelt einem nicht, nec juga taurus amat; quae tamen odit, habet, хотъ нелюбю, да быть такъ.

Kueffe, cadus, dolium, чанъ.

Wein=Kueffe/ cura, куфа, купа.

Küffer, victor, бочаръ, обручникъ.

Kuffer, arca, cista, баула, сундукъ.

Kugel, globus, pila, шаръ, мячъ, галочка. zum schiessen, glans plumbea, пуля, ядро.

Kügelein, globulus, orbiculus, шарикъ, мячикъ.

Kugelrund, globosus, rotundus, sphaericalis, круглъ какъ яблоко, какъ шаръ.

Kugeln, (melcken)-über den Berg hinauf, monte devolvere, скатить съ горы.

Kuh, vacca, корова, быкъ; коровка. Küchlein,

lein, bucula, juvenca, корова, tragend, forda, стелная. Milchkuhe, lactaria, доинная корова.

manns an der Grösse läge, erliess eine Ruhe einen Haasen, non corporis mole, sed ingenio certandum, не силою спорить но разумомъ.

hat man der Ruh nicht, so hat man der Müh nicht. bene vivit, qui bene latet, меньше дѣла, меньше хлопотъ.

Ruhfenster einem weisen, domo aliquem depellere, выгнать кого изъ дому вонъ.

•Haut, exuviae bubulae, кожа коровья, яловошная.

•Hirt, bubulcus, коровопасъ, пастухъ коровен, которые за коровами ходитъ, коровъ пасетъ. Ruh-Hirt seyn, einen abgeben, bubulcitari, коровъ пасты.

•Horn, cornu bubulum, коровьи рога.

•Kalb, vitula, теленокъ.

•Milk, lac vaccinum, коровье молоко.

•Mist, Dung, fimus bubulus, коровьи навозъ кааль.

•Stall, bovine, хлѣвъ коровьи, коровошникъ, коровникъ.

Rühl, frigidus, холодныи.

ein kühler Ort, locus frigus amabile praebens, прохладное, холодное, холодное мѣсто.

Rühle, die, frigus, холодъ, прохладеніе.

Rühlen, refrigerare, прохолодить.

Rühlen, das, refrigeratio, прохладеніе.

sich kühlen, refrigerare, прохладился.

Rühlkessel, frigidarium, студенець.

•Pflaster, malagma, малагма.

•Wasser, frigidarium, холодная вода.

den Wein ins Rühlwasser stellen, vinum aqua gelida refrigerare, вино въ холодную воду поставитъ.

Rühn, audax, смѣшли. дерзкыи, дерзновенныи. rühnlich, audacter, intrepide, смѣло, дерзновенно, дерзко. rühn seyn, audere, смѣлу, дерзку, дерзновенну быти. дерзати.

Rühnheit, audacia, смѣлость, дерзость, дерзновеніе.

Rümmel, cuminum, тѣмонъ. Römischer, lativum, садовыи. schwarzer, melanchthium, черныи. Feldrümmel, campretre, дикѣи, полевыи.

Rümmet an Rossen, helcium, equi collare, хомутъ (лошадиныи.)

Rümmet, aegritudo, тоска, скорбь, печаль, крушеніе, кручина.

Rümmern, Rümmet machen, sollicitudinem creare, крушить, печалити кого, въ печаль кого приводити.

es kümmeret mich nicht wenig, non mediocriter me affligit, весьма сокрушаюся, немалую мнѣ, эшо печаль приноситъ.

Rümmerschafft, afflictus dolore, moestus, anxius, печалныи. Leben, victus spinosus, скорбное, печальное житіе.

Rümmerschlich, misere, solcite, печально.

Run, (im Wein,) mucos, пѣсень.

Runicht, mucidus, пѣсеньвыи. werden, mucescere, пѣсеньвѣти.

Rund, kundlich, kundbar, notus, manifestus, exploratus, извѣстенъ, вѣдомъ. machen, vulgare, publicare, извѣстити, извѣстно учинити. werden innotescere, извѣстну быти. es ist kund und offenbar, constat, manifestum est, извѣстно явно, вѣдомо. kund thun, facere palam, publicare, объявити.

Rundig, notus, знающыи, вѣдущыи.

Rundlich, manifeste, явно, знатно, вѣдомо.

Rundschafft, familiaritas, notitia, знакомство,

ство, знаемость. (Zuigniß,) renuncia-
tio, testimonium, свидѣтельство. geben,
testari, свидѣтельствовати. genugsame
haben, pro explorato habere, за извѣст-
но имѣти.

in Kundschaft kommen, venire in noti-
tiam hominum, въ знакомство, въ
знаемость приходити.

Kundschafter, explorator, сыщикъ, со-
глядатель, развѣщикъ, слѣдователь,
изслѣдователь. которые вывѣдываетъ,
провѣдываетъ, высматриваетъ что,
доискивается чего,

Künfftig, futurus, будущи. ins Künfftige,
in posterum, по томъ, въ предъ.

ins Künfftige hinaus sorgen, prospice-
re in longitudinem, смотрѣти что
впредъ будетъ.

Kunfel, colus, прялица. das angelegte
Werk, pensum, кудль, мочка.

Kunfelstuden, conventus pentionum, изба гдѣ
собираются прѣсти.

Kunst, ars, наука, художество. die
Schwarze, magia, чернокнижество.

eine heillose Kunst, ars jejuna, sterilis,
непотребная, неприбыточная
науки. [съ которыми и куса хлѣба
не добудешь.] s. Brodlose Kunst.

eine Kunst treiben, facere artem, ху-
дожество дѣлати. трудитися въ
художествѣ, въ наукѣ.

freye Künste, artes ingenuae, bonae,
liberales, свободныя науки

eine Kunst lehren, tradere artem,
обучити какой наукѣ, художе-
ству.

der seine Kunst trefflich versteht, pru-
dens artis, искусны въ наукѣ, ко-
торыми дѣло свое изрядно разу-
мѣетъ.

Kunst geht nicht betteln, artes viati-
cum optimum, vivitur ingenio, сое-

tera mortis erunt, ремесло за плечми
не носятъ, а съ нимъ добро.

alle Künste seynd schwer zu lernen,
omnis cognitio est obstructa difficul-
tatibus, всякая наука не безъ труда.
seine Kunst sehen lassen, dare experi-
mentum artificii, художество свое
показати.

aus eigener Kunst, suo Marte, sine cog-
tate patere, собственнымъ своимъ
трудоу, своею наукою.

Künstler, artifex, художникъ. ein treffli-
cher, apprime bonus, преизрядный.

Künstlich artificiosus, художны, хитры.

Künstlich gemacht, singulari opera & arti-
ficio elaboratum, особливымъ мастер-
ствомъ, художнѣ, искусно, по ма-
стерски дѣлано.

Künstlich, ingeniose, argute, мастеровато,
хитро, искусно.

ich hätte nicht gemeint, daß ich so
künstlich wäre, plus artificii est mi-
hi domi, quam tebar, я недумалъ
что бы такъ хорошо удалося. и
самъ я не надѣялся чтобъ меня
столько стало.

Künsten, s. künstlich machen.

Kunstammer, technophilacium, палата,
въ которой художественныя вещи
хранятся, (кунствкамера.)

liebend, fautor & amator litterarum,
любитель людей ученыхъ, худо-
жествъ, наукъ.

loos, iners, невѣжда.

mäßig, arte factus, искуснѣ, худо-
жнѣ, по наукѣ дѣланныи.

Kunstreich, artificiosus, ingeniosus, хитро-
стенъ, разумнѣ. великѣи художникъ.

Kunststück, artificium, мастерство, худо-
жество, мастерское дѣло.

Kupffer, cuprum, мѣдъ красная.

Kupffern, cupreus, мѣдный.

Kupfferlen, cuprum redolere, мѣдью пахнущь. ошмѣднѣть.

einen **Hafen** verzinnen, daß er nicht **Kupfferle**, stannum aeneis illitum compescit aeruginis virus, луженое не мѣднѣетъ. вылудить, полудить чтобъ не ошмѣднѣвало.

Kupffergeld, aes, pecunia aereosa, мѣдныя денги.

Kupffern Geld, **Kupffern Seelmessen**, qualis merces, talis labor, по заплакъ и работа.

Kupfferhof, **geschirr**, vasa aenea, sacabusaeneus, мѣдная посуда.

reich, aerofus, доволнымъ, обилнымъ, изобилнымъ, изобилующимъ мѣдью.

rost, aerugo, ржа, ржавчина.

Schlag, squama aeris, мѣдныя обивки, обои.

Kupffer Schmid, faber aerarius, мѣдникъ, мѣдныи мастеръ.

Schmidte, officina aeraria, мѣдная кузница.

Schmidhammer, marculus, мѣди коваць.

stecher, caelator aeris, грьдороваць, который на мѣди рѣшетъ.

stein, aes ustum, мѣдъ жжоная.

stich, caelamen aeris, на мѣди рѣзаная, грьдорованная фигура.

Wasser, vitriolum, купоросъ.

Kuppel, copula, цѣпь, цѣпочка.

Hund an der Kuppel führen, numellis canes ducere, собаку на цѣпи вести.

die Kuppel abthun, **auffthun**, adnere vincula, съ цѣпи спустити.

Kuppel Pferd, equitium, припряжная лошадь.

Kuppelvieh, armentum, стадо.

Kuppler, conciliator, internuncius, прохедца, сводчикъ, сводникъ.

Kupplerin, perductrix, lena, proxenetrix, сводница.

Kupplen, conciliare nuptias, сватати.

Kupplerey, lenocinium, proagogium, сводничество. damit umgehen, lenocinari, сводничати.

Kürbs, cucurbita, тыква. **breiter Kürbs**, ampullacea cucurbita, дюжал, ражал, великая тыква. **langlecht**, **oblonga**, долговатая тыква. **ein wilder Kürbs**, cucurbita silvatica, лѣсная.

Kürbslein, cucurbitula, тыковка.

Küras, cataphracta, броня, латы.

Kürasierer, cataphractus, латникъ, бронникъ.

Kurren, crepare, трещати ворчати.

der Bauch kurret mir, crepant mihi intestina, ворчитъ въ кишкахъ, въ брюхъ, брюхо ворчитъ.

Kürschner, f. Kürschner.

Kurz, brevis, curtus, короткѣи, краткѣи, сокращенныи.

Kurze Nächte, noctes contractiores, ночи короткѣи.

Kurzer Weg, via compendiaris, путь краткѣи.

Kurz von Statur, pumilus, brevi statura, не великаго роста. не великъ ростомъ.

Kurz und gut, brevitatis delectat, sacra celerius absolvenda, коротко да узловато. коротко да хорошо.

im Kurzen, brevi, proxime, вскорѣ (не замедля.)

Kurzer Athem, anhelatio, астма, удушье, одышка.

Auszug, breviarium, compendium, сокращеніе.

Begriff, epitome, краткое собраніе.

Zeit, brevitatis, exiguitas temporis, краткое время.

Kürze,

Rürge, brevitās, compendium, краткость.
Rurh, breviter, concise, кратко, въ
 кратцѣ, коротко.

Rurh reden, raptim, breviterque dicere,
 laconice dicere, коротко гово-
 рить. не многословну, не плодо-
 виту въ словахъ были.

Rurh erzählen, narrationem brevi ser-
 mone perstringere, въ кратцѣ, со-
 кращенно сказать, рассказать
 что.

Rurh mit wenigen Worten, brevi ora-
 tione, paucis verbis, кратко, не
 плодovitо, не многословно, ма-
 лыми словами, на двухъ словахъ.

machs Rurh, was du sagen wilt, paucis
 expedi, dic uno verbo, скажи на одно
 слово, однимъ словомъ.

Rurh vorher, brevi ante, nuperrime,
 не давно, не за долго передъ тѣмъ.

Rurh angebunden, homo irritabilis,
 praesens in iram, вспычивъ, скорбь
 на гнѣвъ, ко гнѣву.

den Rürheren ziehen, cadere causa,
 уступити кому.

Rürhlich, s. Rurh. neulich, nuperrime, не
 давно. Rurhum, praecise, omnino, весьма,
 ошнюдь. всконечно. никакo. всяко,
 вслѣтески.

Rurhum wil ichs haben, das, und kein
 anders, sic volo, sic jubeo, stat pro ga-
 tione voluntas, такъ быть, какъ я
 хочу. я приказываю чтобъ всеко-
 нечно такъ было а не иначе. я
 такъ хочу, приказываю, мнѣ такъ
 надобно, угодно, хочется.

sie wolten Rurhum, entweder sterben
 oder überwinden, obstinaverant ani-
 mis vincere, aut mori, такъ заупря-
 мились, что или дасть, или вѣсть,
 или жить или умереть, или по-
 бѣдить или умереть.

Rurhweil, oblectamentum, ludus, забава,
 шушка.

Rurhweil machen, treiben, Rurhweilen,
 ludere, oblectare otium temporis,
 забавитися шушками.

Rurhweilig, jocosus, ludibundus, facetus,
 шушливыи, забавныи. **Spiel**, exercita-
 tio ludicra, игра забавная. **Wohlein**,
 facetiae, sales, шушки забавныя, утѣ-
 шныя. **Rurhweiliger Rath**, morio, шумъ,
 дуракъ.

Rurhweilen, s. Rurhweil treiben.

Ruß, basium, osculum, suavium, цѣлованіе,
 лобзаніе.

Ruß geben, s. küssen.

Rüssen, osculari, цѣловати, лобзати. **die**
Hand, osculo dextram alicujus appetere,
 руку цѣловати, поцѣловати.

Rüssen, das, osculatio, basatio, лобзаніе,
 цѣлованіе.

Rüsser, der gerne küsst, basiator, лобза-
 тель, цѣлователь. лизунъ.

Rüssen, culcitra, pulvinus, подушка. **led-**
ern Rüssen, scorteus pulvinus, тюфлякъ.

Rüsselein oder Bäustlein, die man unterlegt,
 damit die Last nicht aufstruckt, pulvilli co-
 mento vel panniculis facti, подкладка
 или подушечка для легости въ подѣ-
 емѣ, чужелыхъ вещей.

Rüster, s. Messner.

Rutsche, s. Gutschen.

Rutteln, intestina, кишки.

Ruttelfleck, concisa intestina, сѣченія, кро-
 шеныя кишки.

Rutte, cuculus, клобукъ, платъе черно-
 монашеское.

Rüßeln, titillare, щекотить.

Rüßelt dich die Haut? an pruriunt sca-
 pulae? не свербитли у тебѣ спина?

Rüßeln, das, titillatio, щекотаніе.

Rüßel, der, pruritus, prurigo, свербезъ.
 D u 2 Rüßelicht

Risichelicht, aegre patiens titillationis, щекотливый.

Risichelichte Worte, voces aculeatae, досадительные слова.

Ryfferholz, pinus, сосна.

L.

Laben, reficere, recreare, refovere, наслаждать, упокоить, дать отдохнуть, оправить, укрѣпить, окрѣпить.

Laabsaal, Labung, fomentum, refectio, отдых, упокоение, наслаждение. s. erquicken.

Labyrinth, labyrinthus, лабиринтъ.

Lach, Pfütze, lacuna, palus, лужа.

Mistlache, volutabrum, навозное мѣсто.

Lachen, ridere, смѣяться.

gerne lachen, profusum esse in risum, смѣшливо быти.

überlaut lachen, cachinnari, хохотати, смѣяться во весь ротъ.

lachend machen, risus concitare, разсмѣшити.

das Lachen ist ihm heraus gefahren, risus erumpit invito, разсмѣялся.

sich schier zu todt lachen, prae risu penemori, едва не умереть со смѣху.

das Lachen wird dir vergehen, risus tuus in lacrymas desinet, до слезъ досмѣешься. чтобъ тебѣ не плакать было.

lachen über eines andern Unglück, alieno exultare malo, смѣяться чужому злу, не щастіе.

er hat sich wollen bucklicht darob lachen, cupit sibi ramices, adeo risit acriter, кишки надорвалъ смѣючись.

hön ft) lachen, ri u fardonio ridere, насмѣваться, насмѣхъ подымати.

Lachen, das, risus, risio, смѣхъ. das überlaute Lachen, cachinnus, хохотаніе.

verhalten, tenere, держатися. kaum halten können, aegre continere risum, насилу отъ смѣху удержатися.

Lacher, Spötter, der immer lacht, gerne lacht, risor, cachinno, смѣшникъ, насмѣшникъ, скалозубъ, который всегда смѣется.

Lächeln, subridere, подсмѣхатися, насмѣваться. freundlich lächeln gegen einem, ridere suave, усмѣхатися, улыбатися.

Lächerlich, ridiculus, смѣшонъ, смѣшливъ. sich stellen, perridicule facere, смѣшонъ дѣлать, смѣшливо быти.

Lachs, salmo, лосъ рыба.

Lade, carpa, scrinium, коробка, ящикъ.

Ladlein, captula, коробочка.

Lade vor dem Fenster, valvae, затворы, ставни у оконъ.

Lade, Kaufflade, taberna, лавка. einen Laden haben, tabernam exercere, въ лавкѣ сидѣть, торговать.

Laden, invitare, vocare, просити, звать. den Wagen laden, onerare, грузити, нагружати. Haß auff sich laden, odium incurere, въ ненависть пріитти. Büchsen laden, infercire bombardam, зарядити ружье.

Ladstock zur Büchsen, virga stipatoria, шомполь.

Ladung, factura nitrati pulveris, зарядъ.

Lage des Orts, situs, положеніе мѣста.

Lägel, lagena, laguncula, лагунъ, кувшинъ.

Läger, torus, постель.

Lagerhafft, s. brandt.

Lager im Feld, castra, лагерь. im Sommer, aestiva, лѣтній.

Lager schlagen, locare, ponere, лагерь поставитъ.

Lager verschanken, castra vallo cingere, обозъ валомъ окинуть, обвести.

vom Lager aufbrechen, movere castra, vasa

vasa colligere, пойти въ походъ. изъ лагеря, выходить.

Lägern, sich, accubare, discumbere, возлжати, сидѣти; сидѣти съ кѣмъ за столомъ, за трапезою.

Lähm, claudus, хромы. *Vom Schlag*, *paralyticus*, разслабленныи.

Lähmen, delumbare, чресла кому повредить, обезладвити, хромымъ здѣлати кого. *lähm werden, membrisi carii*, въ чреслахъ ослабѣти.

die Lähme, rigor nervorum, удовъ ослабѣнїе, окостененїе жилъ.

Laib Brod massa panis, тѣсто хлѣбное.

Laich, semen piscium, икра рыба. *Froschlaich, sperma ranarum*, лягушечье сѣмя кляокъ.

Laichen, (die Fisch,) *ova generare*, икру заждаати, икрою наполнитися.

mit einem laichen, conspirare cum aliquo, совѣщатися, зговоритися согласитися съ кѣмъ.

Laist, forma calcei, nullrieola, сапожная колодка, копыль сапожническїи. дерево сапожническое.

alle Schuh über einen Laist schlagen, calceum eundem omni pedi inducere, вслкїи сапогъ на одну колодку набивати: на вслкую ногу; однѣ сапогъ надѣвати: одну пословицу ко вслкому случаю и рѣчи прилагати. всегда тожь, или одно пѣти. *es seyn alle über einen Laist geschlagen, eadem omnium est natura*, у всѣхъ тожь и едино естество; тажь природа: всѣ бобры, всѣ ровны.

den Schuh über den Laisten schlagen, calceum aptare formae, башмакъ на колодку всадити.

Laistschneider, nullricolarius, мастеръ, которыи сапожные колодки дѣласть.

Laistfass, Trauben beim zu führen, орса, коробъ, судно на ягоды.

Lack, der Mahler, lacca, лакъ.

Lallen, balbutire, алакаати, не чисто говорить.

Lallen, das, balbuties, алаканїе.

Lamm, agnus, агнецъ, баранъ. *Lämmlein, agnellus*, агничекъ, агненокъ, барашекъ. *das noch saugt, subrumus*, млекоосушїи. агненокъ молочнїи.

Lämmern, agninus, агнчїи.

Lammviertel, armus ovillus, плечо баранье.

Lämmern, die Schaf lämmern, enituntur foetus, агнитися.

Lampe, lampas, лампада.

Lampreten, lampreta, lambipetra, въюнъ рыба. *f. Steinbeisser*.

Land, regio, terra, страна, земля, область, провинція. *zu Wasser und Land, terra marique*, и водою и сухимъ путемъ. и моремъ и землею.

ein gebautes Land, culti jugera magna soli, пахатная земля.

reiches Land, in qua omnium rerum uberrimus proventus: богатая, обилная, изобилная земля.

Dürres Land, terra arida, siccaea, сухая, твердая, неплодная земля.

ein feuchtes, wasserreiches Land, regio irrigua, спрана, земля источниками наполненная, рѣками изобилующая, водная.

fruchtbares Land, terra fertilis, uber solum, плодоносная земля.

rauhes Land, terra sterilis & emoriens, неплодная земля.

Feinds Land, hosticum, непрїятельская земля.

vom Land stossen / solvere navem, пла-
 ванію вдашися; отвалили отъ бе-
 рега, отъ земли, отчалили.
 ein Schiff zu Land bringen, navem in
 terram subducere, корабль, судно,
 на землю вытащити.
 aus dem Land aussteigen, in portum per-
 venire, въ пристанище приплыти,
 къ берегу пристати. на сухи бе-
 регъ выйти.
 die Soldaten ins Land setzen, copia es
 navibus educere, войско съ кораб-
 лей на берегъ, на землю выдѣсти,
 высажити.
 durch ein Land ziehen, regionem per-
 agrare, обходить проходить нѣ-
 кую страну, или землю.
 kein Land trägt alles, non omnis fert
 omnia tellus, не вездѣ все рождается.
 wos Land bist du? cujas es, изъ кото-
 рой ты земли? откуда ты?
 das Land räumen, excedere regione,
 отлучену быти отъ отечества;
 въ изгнаніи быти. въ заточеніе,
 въ сылку послану быти.
 über Land reisen, gehen, abire peregre,
 въ дальнюю страну отлучитися,
 отбѣхати. странствовать.
 auf dem Lande leben, rusticari, въ дерев-
 нѣ жити: деревенское житіе про-
 водити.
 ein Land bezwingen, regionem suae
 ditioni subicere, страну нѣкую къ
 своей области присовокупити, се-
 бѣ покорити.
 von, aus einem Land in das andere, re-
 gionatim, отъ, или изъ одной земли
 въ другую: по разнымъ странамъ,
 землямъ: по всѣмъ странамъ.
 des Lands verweisen, exilio afficere,
 exterminare, въ сылку кого сосла-
 ти, послати.

ein Land, so man mit Krieg erobert hat,
 regio bello capta, оружіемъ бранію
 одержанная страна.
 Länden, an Länden, appellere, пристати,
 привалити къ берегу: въ пристань
 приплыти.
 Ländlein im Garten, areola, pulvinus, гря-
 да въ огородѣ.
 Ländlich, gentilitius, земскіи, провинціал-
 ныи.
 ländlich, sittlich, lex & regio, уставъ,
 законъ, обычай страны коея.
 Land-Ausschuss, delectus militum provin-
 cialium, domesticorum, наборъ сал-
 датъ своей страны, земляковъ,
 товарищескихъ.
 Land-Beschreiber, geographus, Географъ
 землеописатель.
 Beschreibung, Geographia, Геогра-
 фія, землеописание.
 Betrüger, impostor, aesculator, пре-
 лестникъ, лукавецъ, обманщикъ.
 fahrer, streicher, Iduffer, circulator,
 vagabundus, побродяга, волоча-
 га.
 fahrerin, circulatorix, волочачница.
 friede, pax publica, общенародный
 миръ.
 Graf, Comes Provincialis, Land-
 gravius, ландграфъ; провинціал-
 ныи, земскіи Графъ.
 Graffschaft, comitatus Provincialis,
 Графство провинціальное, ландграф-
 ство.
 Gericht, dicasterium provinciale, про-
 винціальный судъ.
 Herr, Vogt, s. Obervogt.
 Gut, praedium, угодье, помѣстье,
 деревня.
 Kind, indigena, уроженецъ коея
 земли,

земли, страны. *Kinder, autochthones, родимцы, коея страны.*

Landkundig, manifestum, tota regione divulgatum, notorium, всемъ въдомо: все люди про то знаютъ: вседъ розславилось; и малые ребята про што вѣдаютъ.

Leben, rusticatio, деревенское житіе.

Messer, Geometra, землемѣритель, землемѣръ, землемѣръцъ.

Pflegger, Praeses, начальникъ страны или провинціи коея, воевода, ѿгемонъ, губернаторъ.

Plag, plagae publicae, всенародная, общая лѣва.

Recht, jus provinciale, общенародныи, повсемственныи, земскіи, провинціалныи, судъ, право.

Saß municipis, обыватель, житель, поселянинъ. земскіи.

neue Landtsaß, colonia, новое поселеніе.

Schafft, provincia, страна, (провинція.)

Straffen, plagae publicae, народное наказаніе, казнь, пеня.

straß, via regia, большая дорога.

streicher, stuffer, erro, circulator, побродяга, волочага.

tafel, karten, tabulae regionum, чертежь странъ, странъ описаніе. (ландъ-карты).

tag, comitia, сеимъ, общенародныи, земскіи съѣздъ на совѣтъ. außschreiben, -indicare, сеимъ съѣздъ земскіи назначити, оп, едѣлати.

Weg, satrapa, бояринъ, начальникъ страны, воевода.

Wold, patio, народъ.

Wein, vinum indigena, домашнее; въ своей земли родящееся вѣно.

art, ingenium loci, обычай страны.

коея, обычай мѣста. *nach deutscher Lands-Art, moribus Germanorum, по нѣмецкому обычаю.*

Landbeschwerung, exactiones publicae, общіе поборы, зборы, оброкъ.

Fürst, Princeps populi, князь, владѣтель страны коея.

Gebrauch, mos patrius, обычай отечественныи.

Huldigung, homagium, обѣщаніе съ клятвою: клятвенное обѣщаніе провинціи или страны коея.

Knecht, miles, воинъ, салдатъ.

Hauptmann, capitaneus provinciae, страны коея начальникъ, воевода, управитель.

beschreibung, chorographia, описаніе странъ.

Leute, homines linguae ejusdem, народъ, люди тойже области, земли земляки.

mann, civis, тождеземець, согражданинъ, землякъ.

mannschafft, popularitas, согражданство, тождеземство, сопробываніе.

stände, ordines provinciales, чины провинціалныи:

üblich ist es, haec sunt mihi instituta, mores patriae, такъ есть страны нашей обычай. Сіе есть по отечественному мнѣ обычаю.

Verweisung, relegatio, proscriptio, изгнаніе, заточеніе, ссылка.

ein Landsverweisung aufheben, in patriam aliquem restituere, изъ ссылки во отечество кого возвратити.

Wein, vinum patrium, домашнее; въ своей земли родящееся, не привозное вѣно.

Lang,

Lang, longus, productus, долги, проп-
 женныи. lang und hoch, procerus, высо-
 кѣи. lang und weit, longus, долги, про-
 долженныи, далекѣи. langwährend,
 diuturnus, долговременныи, долговѣч-
 ныи. lang ein wenig, longulus, догова-
 тыи. ein langer Mann, longurio, вели-
 канѣ.

für die lange weil, animi causa, для за-
 бавы, для прохлады: за охоту. es
 ist nicht für die lange weil, non est
 de nihilo, не даромъ то.

ein langes und ein breites daher sagen,
 verborum esse in dicendo; долго о
 чемъ говорити; продолженную
 рѣчь имѣти; многословну быти;
 многословити о чемъ.

lange Weil vertreiben, animum hila-
 ritate reficere, тѣшитися; весели-
 тися, забавитися, потѣшитися,
 повеселитися.

Lang, diu, longum, долго; далеко.

lang zuvor, longe ante, multo ante,
 гораздо прежде, далеко прежде.

lang vor Tag, bene ante lucem, еще
 за долго до свѣта, передъ свѣтомъ,
 до дня.

lang hernach, multo post, долго спу-
 стя. гораздо послѣ. многу минув-
 шу времени.

ziemlich lang, diutule, aliquantisper,
 долгонько; нѣсколко времени.

je länger je mehr, magis magisque, па-
 че и паче: больше и больше. отъ часу
 больше.

gar zu lang, diutissime, уже давно;
 очень давно.

es wäre zu lang, alles zu erzählen,
 longum foret commemorare omnia,
 долго было бы, продлилось бы вре-
 мя вся сказати, вспомнати.

noch so lang machen, modum rei dupli-
 care, въ двое что продолжить.

es ist noch nicht lang, non pridem, non
 ita pridem, недавно, не въ давнѣ,
 не гораздо давно.

so lang, usque eo, такъ долго, такъ
 давно: по сѣю пору.

so lang die Welt stehen wird, dum ho-
 minum genus erit, пока свѣтъ сто-
 яти будетъ: до кончины свѣта.

so lang ich leben werde, quoadusque
 vixero, пока живъ буду, до конца
 жизни моея.

wie lang? quousque, доколѣ? долголи?
 wie lang ist schon? quam dudum istud
 factum est? сколь давно сѣ здѣла-
 лось?

länger als zwei Stunden, amplius dua-
 bus horis, уже больше двухъ часовъ.

Lang und viel, multum & diu, много и долго.
 Länglich, oblongus, п, одолговатыи.

Lang machen, producere, продолжить,
 вдоль протянути. er macht's lang, ser-
 monem habet multum, prolixum, дол-
 гую творитъ бѣседу, рѣчь. lang wer-
 den, excrefcere in longitudinem, въ долъ
 прибавитися, долгу сотворитися.

Länge, die, longitudo, prolixitas, долготы
 длина.

Länge der Zeit, diuturnitas, долговремен-
 ность, долговѣчность.

die Länge der Zeit macht, daß er das
 Leid vergiff, diuturnitate extingui-
 tur dolor, долгимъ временемъ забыва-
 ется скорбь.

nach der Länge, multis verbis, много-
 словно, продолженною бѣседую.

in die Länge, diutius, долже, долѣ.

Langfüßig, longipes, долгоногѣи. leberd,
 longae-

longaevus, долголѣтныи. Langmuth, tolerantia, patientia, долготерпѣнїе, терпѣливость. *mitthig, tolerans injuriae*, долготерпѣливый. *senn, ferre sedate injurias*, долготерпѣливу быти.

ein träger langsamer Mensch, cunctator, косныи, медленныи, не скорый, неповоротливый, лѣннвецъ. *was langsam gemacht ist, inprocuratus*, не скоро, непоспѣшно, тихо дѣлать.

langsam werden, tardescere, коснѣти, непоспѣшнымъ дѣлаться.

es geht langsam daher, tardum est & spissum negotium, не скоро идетъ дѣло. въ долгїи ащикъ откладывается. не скоро дѣлается.

Langsam, tardus, lentus, косныи, не скорый, медленныи. *senn, cunctari*, медлїти, мѣшкати, коснѣти.

es geht langsam, friget opus, не скоро, тихо, медленно дѣлается.

Langsam, lente, tarde, косно, не скоро, непоспѣшно, медленно, помалу, не вдругъ тихо.

Langsamkeit, tarditas, mora, коснѣнїе, медлѣнїе, меледа, непоспѣшность.

Längst, dudum, jampridem, давно, уже давно, за долго предъ тѣмъ.

Längste, der, longissimus, diutissimus, дальчайшїи, должайшїи.

aufs längste, ad summum, поболшеи, по крайнѣи мѣрѣ.

Langweil, molellia temporis, скука, скучное время. *vertreiben, abstergere*, скуку отпнати, прогнати.

für die Langweil miteinander sprechen, temporis fallendi gratia horas sermonibus fallere, скуки ради съ кѣмъ разговаривати. отъ скуки разговорами забавлялися.

Langweilig, in quo nullum est oblectamentum, скучныи, скучливыи, прискучливыи. ein langweiliger Mensch, morosus, in quo ne mica hilaritatis est, неблагоприятныи, свирѣпообразныи, не веселыи, бутусъ. ein langweiliger Ort, locus illaetabilis, не веселое мѣсто. *währen, durare diutissime*, долго пребывать, долговременну, долголѣтну быти. *stürzig, durabilis, diuturnus*, долговременныи. *langwürige Krankheit, morbus chronicus*, долговременная болѣзнь.

Langwürigkeit, diuturnitas, perennitas, долговременство, долголѣтность.

Langen, (reichen) porrigere, подавати, давати, простирати. *sich erstrecken, pertingere*, простираться, досязати. *nach etwas langen, appetere*, увести, отвести, отвлещи.

Lanze, lancea, копѣе. *schwingen, torquere hastam*, копѣемъ бросати. *Der eine Lanze trägt, lancearius*, копещикъ. *Der damit erstochen wird, lanceatus*, копѣемъ пораженный.

Lanzet, phlebotomus, рудомедныи шопорикъ, ланцетъ.

Lapp, fatuus, stolidus, безумныи, глупыи, несмысленныи, ротозѣи.

Lappen-schub ausziehen, deserere adolescentiam, откинуть реблчество.

Läppisch, delirus, nugax, безумныи, неистовъ, баламутъ. *stun, nimis pueriliter stultum esse*, реблчїтїся, по реблчїи дурачїтїся.

Lappe, lacinia, panniculus, тряпица.

Lappenland, Lapponia, Лаппонїя.

Läpplein an Schuhen, vincula caecorum, • ключи башматныи.

Laquey, pedisequus, денщикъ, лакѣи.

Larve, larva, persona, харя; машка. *Der eine*

der eine an hat, personatus, харюю , маш-
кою прикрытыи.

Laß, müd, lassus labore, утружденъ, уто-
мленъ, усталъ, обезсилъ. müd
werden, lassescere, fatigari, утуди-
тися, утомитися, устаати.

Lassen, sinere, mittere, оставити, попу-
стити, волю дати. Wein lassen, vi-
lum promere, вино цѣдити.

laß mich gehen, fac me missum, отпу-
сти, пусти мене.

sich ziehen lassen, pati disciplinam,
примати наставленіе, наказаніе.

den lieben Gott lassen walten, totum
se voluntati numinis committere,
во всемъ полагатися на Бога, на
волю Божью.

die Waldvögelein lassen singen, omnia
curarum abs se abjicere, всѣ печали,
яопеченія отъ себе отринути.

es gehen lassen, wie es geht, omnem rei
alicujus curam abjicere, отнюдъ
непещися, не мыслии о чемъ.
дати волю пущаи ъдетъ какъ
ъдетъ.

laß sehen, was du kannst, ostende te
virum, hic rhodus, hic salta, ну пока-
жися, каковъ ты, покажи твое
мастерство, што ты умѣешь.

sich aneinen lassen, adoriri aliquem ri-
ха, напасти, нападати, насту-
пати на кого.

er läßt ihm sauer werden, laborat
summa contentione, всегда въ ра-
ботѣ, въ трудахъ пребываетъ,
недасть себѣ покоя. безпрестан-
но трудится.

ich will dich nicht lassen, non deseram-
te, я тебе не оставляю.

es läßt die Farb, remittit colorem,
лнзатъ, цвѣтъ пратитъ, ше-
рзатъ,

es läßt sich nicht so thun, haec via non
succeedit, такъ не здѣлается, не-
идетъ настѣать

einen mitlassen, permittere alicui socie-
tatem itineris, принять кого себѣ
въ товарищи въ дорогу.

von etwas lassen, mittere rem, оста-
вить, сложити покинути что.
vor sich lassen, concedere alicui aditum,
допустили кого къ себѣ.

er läßt niemand vor sich, nemini adi-
tum dat, никого къ себѣ недопу-
щаетъ: нѣтъ къ нему входу, до-
ступу никому.

von sich lassen, aliquem dimittere, от-
пустили кого.

in seinem Werth lassen. s. Werth.

kommen lassen, vocare aliquem, при-
звати, позвати кого.

heraus lassen, emittere, выпустити;
hinein lassen, intromittere, впустити.
es läßt sich essen, sapit, est esui, наро-
чито, вкусно, можно ъсти, ъстся.

Lassen machen, curare faciendum, тцати-
ся, приказать, велѣть здѣлати; по-
печеніе о чемъ имѣти, постаратися
чтобъ здѣлано было.

Lassen zu Ader, s. Ader.

Laßbinde, fascia venae obligandae, завязка,
покрошь, чемъ жилу въ кровопуска-
ннн завязываютъ, перевязываютъ.

Laßkopff, cuscubitula. банька кровопуск-
ная, рожокъ, горшечикъ. aufsetzen,
admoveere corperi, банку, рожокъ ста-
вить. (на тѣло).

Läße, die, venae lectio, missio sanguinis,
кровопусканіе, пусканіе крови.
s. Ader.

Läßig, iners, socors, лѣнныи, небрежли-
выи, тупыи, нерадивыи.

Laßdunst, amor sui immodicus, самолюбіе,
самолюбство, самохвалство. Last,

Last, onus, moles, бремя, тяжесть, кладь, грузъ. **Schulden>Last**, s. **Schulden**.
schwere Last, ingens onus, великая, превеликая тяжесть, тяжчайшее бремя.
auflegen, premere maximo onere, отягощити, обременити кого.
ob sich tragen, onus sustinere, humeris, бремя, на себѣ, на плечахъ, на го- говѣ нести.
abheben, abhelfen, onere aliquem li- bere, облегчить, убавити бре- мени, свободити отъ бремени.
Lastbar, subjugis, jugo aduetus, подъ ярем- ными, возовыми, ломовыми, подвѣчными.
Schiff, navis oneraria, кладовое, ласто- вое судно. **Thier, Vieh**, jumentum cli- tellarium, скотъ бременосный. **sträger**, bajulus, бременоносецъ, бурлакъ. **Wagen**, plaustrum, роспуски.
Lastig, praegravis, onerosus, тяжкий, тя- желый, тяжелосный. **werden**, ingrave- scere, тяжелѣти.
Last, **Lasterstück**, scelus, злочиніе, безза- коніе, злодѣяніе, злочинство, зло- нравіе.
in ein Laster gerathen, delabi in vitium, упасти, поползнутися въ злочи- ніе, въ пасти въ беззаконіе.
sich vor Laster hüten, abstinere a vitiis, удалятися, блюстися отъ злодѣяніи.
ein Laster begehen, admittere tetrum facinus, учинити беззаконіе, слѣш- шее дѣло.
etwas für ein Laster halten, ponere aliquid in vitio, въ злодѣяніе вѣнчи- ти что, за злочиніе поставити
Lasterhaft, flagitiosus, facinerosus, злочин- ный, беззаконный, злонаправный. **werden**, vitiis infici, злочинствовати; упасти въ злочиніе: отъ пасти добродѣ- шелецъ.

Lasterhaftes Leben führen, agere vi- tam sceleribus contaminatissimam, пребеззаконное провождати житіе. жити беззаконно, злодѣйственно, злочинно, злонавно.
Lasterhaftig, scelerate, nefarie, беззакон- но, безчинно, злочинственно.
Lasterhaftigkeit, vitiositas, злочиніе, зло- нравіе.
Lästern, criminari, клеветати, порицати кого. чуждую славу терзати. злосло- вити кого.
Lästere, calumniator, клеветникъ, пори- цатель славы чуждыя терзатель. злословникъ.
Lastermaul, homo maledicus, злорѣчи- выи человекъ; необузданные уста, гробъ отверствъ. **Schrift**, charta den- tata, злорѣчивое, клеветное, порица- тельное письмо. **Wort**, s. **Lästerung**.
Lästerrede, Lästerung, calumnia, crimina- tio, клевета, порицаніе, укоризна.
Lästerung muß man nicht achten, vir- tus famae mendacia ridet, чья душа чесноку небла, та неволяетъ; не- виннымъ клеветы небойтсѣ.
Lästerung ablehnen, contundere calum- niam, отразити, отъгнати. опро- вергнуть клевету. s. **entschuldigen**.
Lästerlich maledicus, calumniosus, злорѣ- чивый, клеветущій. злорѣчиво, пори- цательно, укоризненно.
Lasterstück. 1. **Laster**.
Latur, cyaneus, лазоревая краска. **stein**, lapis coeruleus, камень лазоревый.
latein, Latinitas, Латина, латинщина, латинскій языкъ.
Rüchenslatein reden, barbare loqui, плохо, худо, неисправно по лати- нѣ, по латински говорити.
gut Latein reden, plane & laetne loqui, хорошо,

хорошо, добръ, исправно по латинѣ говорити.

gut Latein, incorrupta sermonis latini puritas, чистая латина: добрая латинщина; исправная, хорошая латинская рѣчь, латинскїи языкъ.

Lateinisch, latinus, Латинскїи.

etwas lateinisch machen reddere aliquid latine, перевести что на Латинскїи языкъ, по латински, латинскимъ языкомъ что изобразити. **lateinische Sprach**, lingua latina, Латинскїи языкъ. **Lateiner**, qui scit latine, Латинщикъ, искусный въ латинскомъ языкѣ.

Latern, laterna, фонарь. **der sie trägt**, laternarius, который фонарь носитъ, съ фонаремъ ходитъ.

Latte, tigillum, узенькая дощечка, гонтина, гонть. **damit verschlagen**, cancellare tigillis, гонтомъ, обити. **nagel**, clavus tigillarius, тесоприбойный одношесный гвоздь.

Lattich, lactuca, солдатъ. **Brandlattich**, ungula acballina, лепешникъ, подбѣль ярава. **Hasenlattich**, sonchus, млець трава. **Hueflattich**, tussilago, трава отъ кашлю.

Lau, laulicht, tepidus, теплыи, простылыи, холодноватыи. **seyn**, tepere, теплу быти. **werden**, tepescere, шеплѣти, согрѣваться. **machen**, tepescere, согрѣпи, тепло сотвориши.

Laulichkeit, tepor, tepiditas, теплота.

Lavander, Lavandel, lavendula, pseudonardus, Левенда трава.

Laub, frons, листъ древесный, вѣтвь. **voller Laub**, frondosus, вѣтвенный, листовѣмъ исполненный. **abstreiffen**, frondare, вѣтви подрѣзати, подчистити. **der abstreift**, frondator, вѣтви подрѣз-

чикъ. **fällt ab**, folia defluunt, листъ падаетъ. **gewinnen**, frondere, зеленѣти. **вѣтви**, листовѣ распушати; разкидыватися.

Lauberhütten, scena frondea, куща, шалаши въ вѣтви или прутковѣ. скинѣа. **Fest scenopregia**, подчетіе сѣни, праздникъ кушныи жидовскїи.

Laube, porticus, umbraculum, чардакъ, бесѣдка.

Laubfrosch, rana viridis, зелѣн (жаба, лягушка.

Laubicht, frondeus, foliosus, листовенный, многолиственный.

Laubwerck an Bildern, flores, frondes sculptae, цвѣты, рѣзные писаны вѣтви.

Lauch, porrum, прасъ зелѣе. **Schnittlauch**, porrum sectile, разрѣзанныи или зубчатыйи.

Lauff, cursus, curriculum, теченіе, бѣгъ. **an einer Büchsen**, tubus, стволь. **Welt-Lauff**, cursus rerum, теченіе, обращеніе вещей. **Himmels-Lauff**, s. Himmel.

Lauff des Lebens, curriculum vitae, теченіе, время житїа.

so ist der Welt Lauff, der gemeine Lauff, sic sunt mores seculi, такъ свѣтъ обращается: такъ на свѣтѣ, въ мїрѣ повелося.

schneellen Lauffs seyn, curriculo celerissime, скоротечну, скору бѣгомъ, борзу, быстру быти.

Lauff des Gestirns, curriculum Solis & Lunae, свѣдное, планетное, Солнца и Луны теченіе.

in vollem Lauff, curriculo, полнымъ бѣгомъ, теченіемъ.

den Lauff nicht vollenden, consistere a cursu ante metam, не совершить теченія. въ самомъ бѣгу стати, пристати. не добѣжати до назначеннаго мѣста.

Lauff des Wildes, pes ferae, бѣгъ. слѣдъ звѣриныи.

Lauffen, currere, бѣжати. lauffen lassen, dimittere, пустити, отпустить, дать волю бѣжати.

schnell lauffen, über Hals und Kopff, curriculo properare, скоро бѣжати. бѣжати сломя голову.

ansfangen zu lauffen, capessere cursum, вдатися бѣгу, ударитися въ ноги: платы показати, побѣжати.

in die Wett lauffen, cursu certare, въ запуски бѣгати.

die Sach laufft da hinaus, eo res tendit, дѣло туда клонится, къ тому идетъ.

nach einem Amt lauffen, ambire officium, искати, добиватися чина, службы.

ein Thier schlagen, daß es lauffe, cogere animal verberibus in cursum, погоняти звѣря, чтобъ бѣжалъ.

Lauffen, (Durchlauff haben,) laborare profluvio ventris, поносъ имѣти. чревнымъ недугомъ одержиму быти. слапогузу, дрисливу быти.

das Lauffen stillen, fluxiones ventris inhibere, sistere, поносъ задержати, удержати, остановить.

Lauffen der Hund, catulatio, псовская похоть.

Lauffig seyn, catulire, пситься; псовскою похотью объату быти.

Lauffet, cursor, heterodromus, гонецъ, почтарь, скороходъ.

Lauffgrab, cuniculi aperti, fossae obsidionales, Аппроше, ровъ, который непрѣл-

пель ведетъ въ кось къ осажденному городу, чтобъ ему подбѣоныи городъ безъ всякого опасенія ближе подоити возможно было.

Laufflein in singen, chromata, украшенія въ пѣннѣ, извиція голоса.

Lauff Stern, Planeta, Планета.

Lauge, lixivium, щолокъ. die Aschen davon, cinis lixivius, пепель, зола щелочная. Laugen giessen, facere lixivium, щолокъ варити, дѣлати.

einem eine scharffe Lauge aufgiessen, vehementer aliquem increpare, жестоко бранити кого.

auf einen grindigen Kopff gehört scharffe Lauge, duro nodo durus quaerendus est cuneus, на коростовою голову, надобно крѣпкаго щолоку.

Laugenkorb, qualus, кошница, плетушка.

Laugnen, negare, inficiari, отрицатися, отвергати, заператися.

wie darffst du es laugnen? negas? qua fronte? съ какимъ лицомъ ты отрицаешся, заперашся?

Laugnen, das, inficiatio, negatio, отрицаніе, отверженіе, когда кто заперашся въ чемъ.

Laugner, der ein Ding gerne laugnet, inficiator, тотъ который въ чемъ отрицается, заперается.

Lauiere, obliquare cursum, subterfugere indignationem, бѣгъ, теченіе въ сторону наклонити, въ кось. то въ ту то въ другую сторону управлять, вилати.

Laun, in gutem Laun seyn, in gaudio versari, esse fronte experfecta, веселу, безпечалну быти. er ist nicht im Laun,

- aliquid eum perturbat, animo non est hilari, онъ не весель, есть ему какая нибудь печаль.
- Laur, veterator, хитрецъ, лукавецъ, кознодѣи.**
- Lauren, auf einen, diligenter aliquem observare, лукаво присматривати за кѣмъ: козни кому строити.**
- Lauter, captator, insidiator, лукавецъ, обманщикъ: онъ и въ замышлѣ глава имѣеть.**
- Laus, pediculus, вошь.**
 man darff die Laus nicht in den Pels sehen, mala sunt in proclivi, ненадобно вошь въ шубу сажать. масломъ огня непопушишь. не клади соломъ близко огня.
- Lausen, eligere pedes e capite, въ головѣ искать, вши въ головѣ искать.**
 Narren muß man mit Kolben lausen, phryx plagis emendandus, глупаго наказаніемъ исправлять надлежитъ. дурака палкою чесать надобно.
- ein Lauser, s. geizig, farg.**
- Lausicht, pediculosus, вшивыи, вшивецъ.**
- Lausbaum, arbor foetida, смрадное дерево. Kraut, chamelaea, вшивое зелье.**
 sucht, phitiasis, morbus pedicularis, вшивая болѣзнь, вшивыи недугъ.
- Lausnitz, Lusatia, лаусницъ, (Марграфство въ Германіи.)**
- Laustern, s. lauren.**
- Laut, Schall, sonus, vox, tonus, гласъ, звукъ. laut seiner Wort, vi verborum, по силѣ словъ, какъ слова гласятъ, по ево рѣчамъ.**
- Laut, clamor, sonorus, sonor, свѣтлогласныи, громогласныи, велегласныи, крикливыи, свѣтлыи, ясныи, громкыи.**

- laut und deutlich sagen, clara voce dicere, яснымъ голосомъ, громко говорить.**
- laute Stimm, vox candida, magna, голосъ свѣтлыи, чистыи, ясныи, громкыи.**
- laut schreien, exclamare, кричати во весь голосъ, благимъ магомъ, во все горло.**
- Lautbar, evidens, notus, ясно, явственно, вѣдомо.**
 laut machen, divulgare, разславити, слухъ пронести, разгласити.
- Laut werden, innotescere, разславитися, разнесетися, пронестися. ясно, извѣстну сотворитися.**
- lautschallend, sonorus, свѣтлогласныи, громогласныи.**
- Laute, cithara, лаута, лютня, китара. beziehen, chelyn intendere nervis, струны подтянути. schlagen, pulsare chelyn, играти на лаутѣ, на лютнѣ.**
- Lautenfutter, involucrum testudinis, ящикъ на лауту.**
- Lautenist, Lautenschläger, citharaedus, который на лаутѣ играетъ.**
- Lauten, sonare, tinnire, звѣнѣти, звукъ, голосъ издавати.**
 es lautet seltsam, parras monstra, дичь, лѣтъ говоришь, вькаешь: пустое сказываешь, несешь, болтаешь.
 es lautet übel, lapides loqueris, не добрыи вѣсти сказываешь; не дай боже того слышати. голоса разнятъ; несогласно, нескладно.
 wie die Wort lauten, ut verba sonant, какъ слова гласятъ, по силѣ словъ.
- Lauter, rein, purus, mexus, чистыи, свѣтлыи, ясныи, безпримѣсныи, прямыи, суцци, истыи.**

es sind lauter Poffen, merae nugae sunt,
голая, явная ложь.

lautes Gold, solidum aurum, чистое,
прямое золото.

lauter gute Tage, successus continuae
felicitatis, непрерывное, всегдашнее
благополучіе, всегдашнее, не-
престанное щастіе. добрыя дни.

lauter und klar, explicite, clare, distincte
ясно, явственно, раздѣльно.

lauterkeit, puritas, истость, чистота: des
Wassers, limpiditas, воды свѣтлость,
чистота, немутность.

lautern, purgare, purificare, очистить,
отребити: сцѣдити.

lauterung, purificatio, defecatio, очище-
ніе, отребленіе, сцѣженіе.

lay, laicus, простолудинь, мѣрянинь.

layenbruder, ordine monastico non initia-
tus, не постриженныи, не монахъ.

laxiren, emollire alvum, (о лекарствѣ)
слабити, отворяти, умягчити желу-
докъ. нанизъ побуждати, понудити.

laxierafft, syrurus laxativus, сыроуь про-
носныи: лекарство проносное жидко-
составное.

lax, obstragulum caligarum, клапань, под-
полокъ у штановъ

lazareth, valetudinarium, nosocomium,
больница: (лазаретъ.)

leben, vita, anima, животъ, душа, свѣтъ,
жизнь.

des Lebens sich erwegen, vitam despe-
rare, живота отчаятися. am Leben
straffen, morte aliquem multare,
смертѣю казнить, живота лиши-
ти кого.

eines Leben beschreiben, virtutes alicu-
jus exponere, res gestas memoriae
praeferre, житіе чіе описати.

das Leben zubringen, aetatem degere,
agere, exigere, жизнь провождати:
вѣкъ изживати.

was hast du für ein Leben, quos hie flu-
ctus moves, что за мятежъ, что
за шумъ эдѣсь дѣлаешь? какъ ты
такъ несмирно живешь?

das Leben ist edel, vita quid est pretio-
sius, что дражае, миле живота?

gut Leben haben, agere vitam mollem
& copiosam, доброе, во всякомъ
изобиліи житіе провождати, въ
добрѣ жити. какъ сыру въ маслѣ
качати.

das Leben einem sauer machen, vitam
reddere molestant & invisam, животъ
кому огорчати. къ тому привести
чтобъ и животъ немилъ былъ.
такъ эдѣлати, до того довести,
что и животу своему кто не радъ
будеть.

ein loses schändliches Leben, turpitudine
vitae, vita pessimis facinoribus con-
taminata, злое, срамное, безчесное,
скарядное, мерзкое, беззаконное,
нечестивое, безчинное житіе.

leben in den Tag hinein, traducere ae-
tatem otiosam, въ праздности, въ
покоѣ, безъ разсужденія, нераз-
судно, безъ всякого старанія. по-
печенія вѣкъ изживати, дни свои
препровождати.

es trifft Leib und Leben an, est res ca-
pitalis, уголовное дѣло, уголовная
бѣда.

aufs Leben gefangen liegen, conjectum
esse in vincula capitis causa, за уго-
ловное дѣло въ тюрьму посажену
быти, въ уголовномъ, въ голов-
номъ дѣлѣ держатися.

das

Das Leben verwirren, capitis reum esse, смертныя казни достоину быти. виновату быти на смерть, по винну быти смерти.

beym Leben erhalten, servare aliquem, чей животъ соблюсти, спасти. отъ смерти избавити, сохранить.

Das Leben schencken, vitae gratiam facere, животомъ даровати, отпустиши смертнующую казнь.

ein chrlliches frommes Leben führen, vivere integerrime, sanctissime, честное, добродѣтельное, непорочное, благочестное, благочинное житіе проваждати. свято, блгочестно жити.

einem nach dem Leben stellen, vitam alicujus arretere, умышляти, враждовати на чей животъ. тщаніи извѣсти, потерлти кого.

einem das Leben nehmen, einem um das Leben bringen, s. umbringen, tödten.

sein Leben wagen, caput dependere, нежалѣя живота бѣдству вдастися. забывъ свою голову держати.

noch bey Leben seyn, superesse, въ живыхъ пребывати, еще живу быти.

Das ist mein langes Leben, hoc est mihi vitae producendae, сѣ прибавитъ мнѣ живота.

Das Leben enden, s. sterben.

ein elendes Leben führen, vitam agere acerbissimam, degere vitam miserriam, въ горести, въ бѣдахъ, въ заключеніи, въ нещастіи жити. скорбное, бѣдное, окаянное житіе проваждати.

Das Leben ist kurz, vitae brevis isthutus, кратко есть житіе челоѡв-

ческое; жизнь наша яко сѣнь проходитъ: не долгіи вѣкъ нашъ. часовое житіе на свѣтѣ.

langes Leben, servo vivacior, долгое житіе, долгоденствіе, многолѣпствіе.

ewiges Leben, aeterna vita, жизнь вѣчная.

Leben, vivere, жити, пребывати, въ живыхъ обрѣтатися.

so ich lebe, si vita suppetet, ежели живъ буду.

so lang ich leben werde, dum spiritus hos reget artus, пока живъ буду, пока духъ во мнѣ будетъ. s. Lebtag.

leb wohl, vale, живи здорово, прости.

er lebt nicht mehr, desit agere inter homines, онъ уже не обрѣтается въ живыхъ. скончался. преставился. умеръ.

s. sterben

Das Leben lassen, animam dare, животъ свой, душу свою положить. кровь свою до послѣднѣя капли излити.

lang leben, ducere vitam longaevam, долгія вѣки жити; до старости до жити, извѣтъ выжити. s. Alt.

lang genug leben, naturam explere satietate vivendi, сблишкомъ болше жити; черезъ лишекъ жити.

der Hoffnung leben, geleben, sperare, въ надеждѣ жити, надѣлшися, уповати, имѣти надежду.

einen leben lassen, vitae gratiam facere, животомъ даровати, пощадѣти кого.

wohl leben, delicate ac molliter vivere, въ добрѣ, въ щастіи, въ сластолюбіи жити. добрѣ, хорошо, щастливо, благополучно жити.

ruhig

ruhig leben, placidum degere aevum, въ покоѣ, въ тишинѣ жити: безмятежное, мирное житіе провождати. **sie leben ũbel mit einander**, ingenio vivunt discordabili, худо между собою живутъ: живутъ какъ кошка съ собакою.

nichts zu leben haben, rore pasci, вътромѣ жити, питатися. не имѣти чемъ жить, что есть.

wie man lebt, so stirbt man, mors similis vitae, respondent ultima primis, каковъ зародился, таковъ и заравлся. каково житіе, такова и смерть. каковъ въ колыбѣлку, таковъ и въ могилку.

lebendig, vivus, живыи, живущи, одушевленные. **machen**, animare, оживити. **wieder lebendig machen**, ad vitam revocare, паки живымъ сотворити. **wieder lebendig werden**, reviviscere, паки живымъ сотворитися. **halb lebendig**, semivivus, semianimis, чуть живъ. **lebendig todt**, cui vita mors, полумертвъ, которому и животъ смерть есть; живыи мертвещь.

lebhaft, vividus, vivaх, человекъ въ силѣ, въ порѣ, бодрый, крѣпокъ въ здравіи. **seyn**, vigere, въ самой порѣ здравія быти.

leblos, inanimis, бездушныи, бездыханныи.

Lebtag, dum vivam, dies vitæ, пока живъ буду.

er ist sein Lebtag nichts nutz gewesen, per totam vitam malus fuit, nihil unquam laudabile fecit, вѣкъ изжилъ а добра не дѣлалъ: во всю свою жизнь ничего добраго не дѣлалъ.

Lebens-Art, vitae genus, institutum, уставъ, порядокъ, опредѣленіе, учрежденіе, устроеніе житія.

Lebensgefahr, capitale periculum, бѣдство, бѣда, смертная.

in Lebensgefahr kommen, sich begeben, in discrimen vocari de vita, въ смертную бѣду пріитти, въ бѣдство живота влѣтися.

Lebenslicht, anima, vita, жизнь, душа, животъ. **einem ausblasen**, extinguere alicujus animam, живота лишити кого.

Lebenslauff, cursus, curriculum vitae, время, теченіе живота. **mittel**, victus, пища. **Zeit**, s. Lebrag. **bey meinen Lebzeiten**, me vivo, при моемъ животѣ. при моей памяти. **bey des Vaters Lebzeiten**, patre vivo, во дни, во время отца моего, при животѣ отца моего.

eines Lebenslauff beschreiben, vitam alicujus exponere, житіе чіе, жизнь чію описати.

Lebensmittel, alimentum, пища, брашно, запасъ.

einem Lebensmittel anschaffen, alimenta alicui exhibere, запасомъ кого надѣлѣти, съ хлѣбомъ одѣлѣти кого. **er hat keine Lebensmittel mehr**, non suppetit, quo manus porrigat, онъ не имѣетъ чемъ себя пропитати, ему и перекусить нѣчего.

Lebenswandel, s. Wandel, s. Lebensart.

Leber, jecur, hepar, ятрос; печень, печенка.

Leberfarb, mustelinus, fulvus, соловьи, буланьи, соврасьи. **sucht**, morbus hepaticus, ятренная болѣзнь. **süchtig**, hepaticus, ятросъ болѣзнующій, немощствующій. **wurst**, tomaculum, сычуръ, кишка съ печенью.

Lehzen, anhelare, дышати, зѣяти.

Lection, lectio, чтеніе, урокъ. что читается.

ein jeder lern sein Lection, tecum habitare

& noris, quam sit tibi curta supellex, самого себе смотри: самъ себя знаи, смотри всякъ своего дѣла.

Leder, corium, кожа, юфть, опоекъ.
mit Leder überziehen, pelliculare, con-
tegere pellibus, кожею одѣти, по-
крыти, обити.

Vom Leder ziehen, gladium stringere,
мечь, шпагу, саблю обнажити,
изъ ноженъ выняти, на голо выну-
ти, выдернути.

aus anderer Leute Leder Riemen schnei-
den, de alieno liberalem esse, на чу-
жое щедро быти.

Das Leder einem gerben, s. prügeln.

Leder bereiten, corium conficere, кожу,
юфть, выдѣлывать.

Lederbereiter, Lederer, auitarius, coriarius,
кожежникъ, кожемятникъ, сыромят-
никъ. bereiten, concinnare pelles, кожи
выдѣлывать. hart, glabrio, безволосый,
пустобородый. farb, muselinus, рудо-
желтый. sack, culeus, мѣхъ, сума кожная.

Ledern, coriaceus, кожаный, юфтовый.

Ledig, loß, liber, solutus, свободны: праз-
денъ.

Ledig seyn, vacare ab omni negotio,
свободну быти отъ всякого дѣла.
праздну быти.

Ledig machen, solvere, учинити сво-
бодна, освободити, отрѣшити,
отвязати, съ привязи спустити.

Ledig lassen, vom Dienst, manumittere,
servitute eximere, свободна сотво-
рити; на свободу на волю отпу-
стити, свободу объявити, сказать,
свободити.

Ledig sprechen, liberare aliquem annis
servitutis, свободити, отпуститьти,
уволити изъ службы.

ledig lassen, (aus dem Gefängnis)
reum demittere, изъ за кара-
ула, изъ заключенія, изъ темницы,
изъ тюрьмы свободити.

Ledig eines werden, expedire se ab ali-
quo, избавитися отъ кого, संबо-
дитися отъ чего. отстати отъ
друга бы чѣи.

ich hab ledig nichts mit ihm zu thun,
ignoro hominem, я его въ тонкость
не знаю, я его не знаю. я о немъ не
свѣдомъ.

Ledig, (unverheyrathet) caelebs, innubus,
холостый, безженны, не женатыи.
bleiben, castitatem pati, fugere torum,
чистоту хранить, сохранити; въ дѣв-
ствѣ пребывать: не хотѣти жени-
тися или послатити.

Lediger Dienst. sparta vacans, порожнее,
упалое мѣсто. Stand, coelibatus, без-
женство. холостое, безбрачное жи-
тїе.

Lediglich nichts können, omnino rudem esse,
всма неукомъ, невѣдою быти.

Leer, vacuus inanis, правдыи, щїи, пу-
стыи, порожити.

leer ausziehen, inanem abire, съ порож-
ними, съ пустыми руками отойти,
ни съ чѣмъ поити.

ein leeres Geschwätz, vacui & inanes
soni, пустое вяканье, брѣдни, пу-
стошь.

es geht nicht leer ab, parum abest,
quin, близко до того что: недалеко
до того, что. не даромъ это прои-
детъ.

mit leerer hand kommen, afferre manus
steriles, съ пустыми руками прї-
ити.

leer Stroh dreschen, s. Stroh.

eine.

eine leere Stell, vacuus locus, по рожене,
мѣсто.

leer werden, inanescere, пустымъ, по
рожимъ учинишя, здѣлаться.

es laufft ihm ein Spul leer, habet quod
petat, будетъ и ему не безъ дѣла.

leeren, evacuaire, exhaurire, изпразднити,
истощити, выпорожити.

Leffzen, labrum, устнѣ, губа, брила.

der grosse Leffzen hat, labeo, губачъ,
толстогубыи.

Legel, s. Lägel.

Legen, ponere, положитьи.

sich auf etwas legen, tempus alicui rei
dare, прилѣжати о чемъ; всѣми
силами приняти за что, присѣ-
сти къ чему. обещишя, оперетишя
на что, о что.

Schuld auff einen legen, culpam in
aliquem conjicere, вину на кого воз-
ложити. s. Schuld.

sich legen, decumbere, лежи.

das Wetter hat sich gelegt, procella
detumuit, venti posuere, вѣтрѣ у-
нялся, утихла погода.

sich legen für eine Stadt, urbem obsi-
dere, облежати городъ. s. belägern.

sich legen in einen Handel, intervenire,
intercedere, вступишя, розняти,
развести ссору.

sich auf die faule Haut legen. s. müßig
gehen.

Leghenne, pulletra, курица, которая
лица кладетъ, носитъ.

Legion, legio, полкъ, Легіонъ.

Lehen, feudum, вотчина жалованная, дача,
которая отъ Государя какому дво-
рянину или кому нибудь на оброкъ
въ вѣчное наслѣдіе фамиліи ихъ дастъ-
ся, а когда изъ той фамиліи ни кого
болше неостанется, то она пакы дс.

прежняго владѣтеля принадлежить,
и тако она ни продать, ниже пода-
рить кому не волю. оброки или по-
даши она вотчины надлежитъ до то-
го, кто оную пожаловалъ.

die Empfangung des Lehen, redem-
tura, когда кто такую вотчину
принимаетъ.

Rundel = Lehen, feudum, quod etiam
ad foeminas pertinet, вотчина жа-
лованная, которая и жена наслѣд-
ницею можетъ быть.

Lehenacker, ager beneficiarius, обро-
шное поле, пашня кому въ знакъ
вѣрныя службы даная, hof, colo-
nia, поселѣніе, слобода. Mann, cli-
ens, vasallus, тотъ кому така
вотчина дается, жилецъ. herr,
creditor, господинъ отъ кого та-
кая вотчина дается. gut, praedi-
um clientelare, угодье или дерев-
ня, въ милость или на прокормъ
данная. recht, jus feudale, вотчин-
ное право. roß, equus meritorius,
оброчная лошадь. träger, cliens,
которому така вотчина дана, и
которые съ она оброкъ и подати
платитъ.

Lehenen. s. entlehenen.

die Lehen, an einer Stiegen, lorica, пе-
рила надъ лѣсницею.

Lehenen sich auf etwas, in aliquid se reji-
cere, опертися на что.

Lehre, doctrina, instructio, ученіе, науче-
ніе наука, наставленіе, наказаніе.

die erste Lehr, Anweisung, rudimen-
ta, первое ученіе, начатки, начало
ученія.

es dient zur, Lehr, est documento,
въ наученіе есть.

in die Lehr thun, tradere in discipli-
nam,

пат, отдашь въ науку, въ наученіе
lehren, docere, instruere, учить, науча-
ти, наставляти.

einen andern lehren, ders zuvor besser
kan, aliquem volare doces, учишь,
 чего самъ незнаешь. того учишь
 кто самъ лучше тебя знаетъ.

Lehrart methodus informandi, образъ,
 чинъ, правило, порядокъ ученія.

Lehrer, doctor, informator, учитель, на-
 ставникъ, мастеръ.

Lehrerin, magistra, учительница, настав-
 ница, мастерица.

Lehrgeld, didactrum, плата, заплата за
 ученіе.

Lehrgeld geben müssen, cum piscatore
isto sapere, съ великимъ накладомъ,
 убыткомъ научиться чего.

was nimmt er für ein Lehrgeld?
quanti docet, на колицъ, за сколько
 учитъ? по чему за ученіе беретъ?

Lehrhaff, aptus ad docendum, учитель-
 ный, достаточный къ наученію, ма-
 стеръ учить.

Lehrjahr, tirocinium, ученическое время,
 годы.

in den Lehr-Jahren seyn, ingredi ve-
stibulum alicujus artis, вступиши въ
 ученіе, начать учиться.

aus den Lehr-Jahren kommen, die
Lehr-Jahr überstanden, haben, po-
nere rudimenta tirocinii, проити,
 совершити ученіе, обученіе.

Lehr-jung, knab, discipulus, tiro, ученикъ.
meister, praesceptor, ludimagister, учи-
тель. punct, dogma, уставленіе, опре-
дѣленіе; догматъ, узаконеніе, главизна.
reich, sententiosus, мудрословесный, ра-
зумнорѣчивый, словомудренный. Satz,
dogma, placitum, опредѣленіе, мнѣніе,
 постановленіе, законоположеніе.

sprichlein, sententia, мудрое изрѣченіе,
 мудрая рѣчь. **stue!, cathedra, учител-**
 ское мѣсто, кафедра. **stund, schola, lu-**
cus, учебная пора, время. часы ко
 ученію учрежденные, опредѣленные,
 уставленные, означенные, назначен-
 ные. **stube, auditorium, училище,**
 школа, учебная палата. **Zeit. 1. Lehr-**
Jahr.

Leib, corpus, тѣло.

seines Leibs pflegen, corpori vacare,
 тѣлу угождать, сластолюбство-

wieder zu Leib kommen, iterum obe-
ium reddi, паки отъѣстися, раз-
 дорожничаюти, разтолстѣти. (о
 скотѣ) въ тѣло прѣити.

Essen und Trinken hält Leib und Geel
zusammen, panis & assa bubula sunt
ventris stabilimentum, ястїе, и пи-
 тїе тѣло укрѣпляетъ. брюху не-

vom Leib abfallen, macrescere, изху-
 дѣти.

wohl bey Leibe seyn, esse corpore in-
tegro, valetudine comoda, тѣлу
 плотну, здорову быти.

das ist für meinen Leib, est pro meo
corpore, для моего тѣла, моему
 тѣлу въ пользу.

er schafft von Leib und Leben, omnibus
opibus viribusque allaborat, всѣмъ
 животомъ, всѣми силами труди-

bey Leib! thues nicht, cave ne luas
tergo, берегися не дѣлай того.

bey Leibs-und Lebens-Straff verbie-
ten, sancire poena capitis, подъ смер-
 тною казню уставити, опредѣли-

Leib und Leben wagen, corpus & vitam praesenti objicere periculo, головы свои не пожалѣти.

es trifft Leib und Leben an, de capite agitur, о животѣ идетъ, до головы доходитъ.

offener Leib, alvus aperta, слабымъ желудокъ. verstopft, adstricta, запоръ въ желудкѣ.

Leibig, corpulentus, obesus, тѣльные, толстыи. werden, crassescere, о толстѣти, тѣлу сотворитися.

Leiblich, corporalis, тѣлесныи.

Leibliche Brüder, fratres germani, родные, единоутробные братѣя;

Leib-Arzt, archiater, medicorum primus, первенствующи, началнѣиши, главнѣиши врачъ: Архѣатеръ. Belt, rheino, шуба, мѣхъ, милошь. eigener, mancipium, рабъ, невольникъ. Eigenschaft servitus, рабство, неволя. dar ein kommen, inire nexum servitutis, въ неволю попасться. Essen, cibus praescaeteris carus, иранѣишее кушанье. Farb, purpurillum, багань. Beding geben, rude donare aliquem, дати кому что на пропитанье. bekommen, rudem accipere, получить что для пропитанья. Gürtel, cestus, поясъ. hafftig, (was ein Leib hat) corporeus, тѣлесныи, плотныи. er ist leibhaftig, est ipsissimus, истовьохонькии, слово въ слово, нитычки вонъ. los, corporis expers, безплотныи. Garde, satellitium, stipatores, лейбгвардѣя, Regiment, legio praetoriana, лейбъ regimentъ. Schütz, satelles, карауликъ, слуга: тѣлоблюстителъ Царскѣи, драбантъ. Spruch, symbolum, лозонъ. weh, tormina, тѣлесная болѣзнь; не-

дугъ: животная скорбь, рѣвъ въ животѣ.

Leib- und Lebens-Straff, supplicium corporis, казнь на тѣлѣ, тѣлесная, смертная. Constitution, habitus corporis, устроенье, состоянье тѣла. Gestalt, facies corporis, видъ, образъ тѣла. Länge, statura, возрастъ, ростъ тѣла. Gefahr, capitis periculum, уголовная бѣда. Frucht, foetus, плодъ въ животѣ зачатый. Erben, liberi, дѣти. Deffnung, solutio alvi, ослабленье желудка. machen, alvum resolvere, ослабити желудокъ: слабительное лекарство прѣнати, дати. Schaden, vitium, язва, поврежденье, недостатокъ, порокъ въ тѣлѣ.

Leiche, funus, exequiae, погребенье, похороны: выносъ.

zur Leich gehörig, funebris, funeralis, погребальныи.

zur Leich sagen, indicere funus, объявити, повѣстити день выноса чѣго, на похороны звати.

eine Leiche im Hauß haben, oder die Leich rüsten, bestellen, adornare pompam funebrem, похороны отправляти, учреждати.

die Leich bestatten, funeri solvere iusta, вынести, похоронити, погребсти мертвеца, похороны отправить. mit der Leiche gehen, prodire in funus, итти при выносѣ; при похоронахъ быти; провожати умершаго.

man trägt die Leiche hinaus, funus procedit, мертвеца несутъ.

er siehet aus wie eine Leiche, exsultat, какъ мертвецъ поблѣднѣлъ. помертвѣлъ.

er ist eine Leich, excessit e vita, умеръ, скончался, преставился.

У а а з

Leich

Leichnam, corpus defunctum, funus, мертвецъ, тѣло мертвое.

Leichbegängniß, funebris pompa, solennia funeris, погребальные проводы, еіnem halten, suprema alicui solvere, провождать умершаго, послѣдній долгъ воздавати кому.

• **Ceremonien**, Begräng, funeralia, погребальная церемонія.

• **Gesang**, cantio funebris, paenia, надгробное, погребальное пѣніе.

• **Kerze**, fax funerea, свѣтили, факли, свѣщи погребальныя.

• **Mahlzeit**, epulum funebre, погребальный пиръ.

• **Predigt**, concio funebris, слово, поученіе на погребеніи. halten, oratione funebri alicujus mortem honorare, слово въ честь кому на погребеніи сказать.

• **Proceß**, pompa funebris, выносъ.

• **Salber**, pallinctor, омывальщикъ мертвецовъ.

• **Sermon**, oratio funebris, слово на погребеніи, погребальное.

• **Tuch**, palla sepulcralis, епанча печальная.

• **Träger**, sandapilarius, который умершаго тѣло при выносѣ несетъ, который съ мертвымъ тѣломъ на выносѣ идетъ.

Leicht, (an Gewicht,) levis, легкій.

sehr leicht, pluma levior, легче пера, весьма легокъ. leichter machen, levare, облегчити, тяжелыя збавити, убавити.

Leicht, (zu thun,) facilis, удобныи, легкій, нетрудныи.

Das ist eine leichte Sache, causa facilis & explicata, это легко, не трудно. безъ всякѣя трудности можно здѣлать. не какая въсемъ трудность.

er nimmt's ihm leicht für, fingit sibi negotium facile iri exreditum, думаетъ, надѣется что легко дѣло здѣлается. ему, что не трудно, легко кажется.

Leichter Sinn trägt alles hin, f. Sinn. leichte Nahrung, victus parabilis, кормъ; пища удобо обрѣтаемая.

Leicht die, levitas, facilitas, легкость, или легость, удобство.

Leichterung, lavamen, allevamentum, облегченіе.

Leichtern. f. leichter machen.

leichtlich, facile, не трудно, безъ труда, легко. es vergeth nicht leichtlich ein Tag, dies non temere intercedit, не легко день проходитъ, минуетъ.

leichtfertig, levis, vanus, futilis, inconstans, человекъ легкоумныи, легкомысленныи, вътренныи, непостоянныи, безразсудныи. безразсудно, не дѣлно.

einen mit leichtfertigen Reden angreifen, levibus & frivolis verbis aliquem incessere, съ пустыми и бездѣльными словами подоити подѣ кого.

leichtfertig handeln, perdere se gerere, бездѣлнически поступати: беззаконно жити.

Leichtfertigkeit, levitas animi, легкоуміе, легкомысліе, непостоянство, разпусленность.

• **glaub**, credulitas, легковѣрїе, скоровѣрїе: удобовѣрство.

• **glaubig**, credulus, легковѣрющїи, легковѣрныи. • **sehn**, praebere se credulum, легковѣрну быти, всякимъ словамъ вѣрити: скоро вѣрити.

• **sinnig**, levis, ventosus, vanus, легкоумныи,

умныи; легкомысленныи.

innigkeit, levitas, vanum ingenium, легкоуміе, легкомысле.

Le den, ferre, pati, tolerare, терпѣти, страдати, нести.

ich möchte wohl leyden, daß er da wär, quam velim, ut praesto esset, мнѣ бы сіе весьма пріятно было когда бы онъ тамъ былъ.

einen wohl leyden können, ferre aliquem posse, были къ тому склонну.

ein Ding ungerne leyden können, per iniquo animo pati, vix posse consoquere, не терпѣти чего: за досаду поставити, вмѣнити, неблагодушно приняши, не мило имѣти что.

einen nicht um sich leyden können, fasti gere alicujus consortium, отвращати-ся, не терпѣти чѣго сожитія, присутствія.

er muß greulich leyden, est ludibrium; exagitur, въ посмѣланіи, въ поруганіи есть; за игрушку, за потѣшку имѣется: шутить надъ нимъ.

es muß nur gelitten seyn, ferendum est; терпѣти надлежитъ. вытерпишь-ся будешь человекъ; терпи казакъ атаманъ будешь.

man muß etwas leyden, man seye, wo man wolle, si inde fugias, ubi te afflicta malum, quis modus exilio tibi tandem eveniet? quis fugae finis? quae patria aut domus tibi stabilis esse poterit? cedo, nisi orbe abis, aegumnam te relicturam putas? отъ бѣды ни гдѣ не увидишь, куды ни поиди, бѣдъ, скорбѣи, печали, не избежиши.

die Zeit leidet es nicht, temporis ratio id prohibet, время не позволяет; не терпитъ состояніе времени.

Leiden, das passio, tolerantia, терпѣніе, страданіе, печаль, болѣзнь. heimliches Leiden, domesticus dolor, собственная, внутренняя; сердечная болѣзнь, скорбь.

leidentlich, tolerabilis, сносный, терпимый.

Leiden Christi, nex & cruciatus Christi acerbissimi, страсти Христовы: страданіе Христово.

Leihen, commodare, mutuae, взаимъ дати: одолжити кого.

es ist ihm nicht gut leihen, mutuo amicis vendes, inimicum emes, нѣчему вѣрити. ежели взаимы ему дати, то дружбу потерять: ежели что ему дашь, уже незови своимъ; дадь ему что, поминаи какъ взяли. онъ очень туго на расплату.

Leinwand, linteamen, torale, простыня; Leim, (Erden,) limus, lutum, глина, иль eine Wand aus Leimen gemacht, paries cratitius, pasceria, решетчатая глиною набитая стѣна, мазанка.

Leim, (zu kleben,) gluten, клей.

Leimen, glutinare, клеити, склеивати.

Leimen, das, glutinamentum, склейка, спапка.

Leimrute, Stange, Spindel, virga viscata, палка пицоловная, смолою, клеємъ, лепомъ намазаная. Wasser, aqua glutinosa, вода клейстая, клеєвая.

Lein, linum, ленъ.

Leinern, lineus, льняныи.

Leindotter, sesamum, сисамъ. s. Flachsdotter.

Lein

Leinöl, oleum lini, масло льняное.
 «saamen, semen lini, сѣмя льняное,
Leinentuch, **Leinwand**, linteum, по-
 лотно, холстѣ. **zarte Leinwand**,
byssus, **syndon**, тонкое, хорошее
 полотно.
handel, negotiatio lintearia, торгов-
 ля полотнами.
händler, negotiator lintearius, кото-
 рыи полотномъ торгуетъ.
Weber, linteo, textor, ткачъ поло-
 тень.
Leis, (still) reden, voce depressa loqui, re-
 mittere vocem, тихо, тихимъ голо-
 сомъ, потихонку, шоптомъ говорить.
Leis treten, pulmoneis pedibus ire, на пал-
 цахъ, тихо ходити, чтобъ отнюдъ
 нестукнути. **sey leis**, tace, молчи,
 заткни себѣ ротъ.
Leiste, subsecus, regula, гызмъ деревянный.
gestammte Leisten, regulae striatae, и
 гызмъ деревянный рѣзанный, травный.
Leist, s. Laist.
Leisten, praestare, здѣлать, учинити,
 s. Dienst.
Leiten, ducere, вести, провести. **föhren**
das Wasser, derivare, воду провести,
 вести.
Leithammel, vervex sectarius, баранъ кла-
 деный, передъ стадомъ ходящій, или
 за которымъ все стадо ходитъ, или
 вождь всего стада.
Leitstern, stella polaris, полярная звѣзда;
 возъ небесный.
Leiter, scala, лѣстница. **die Sprossen dar-**
an, gradus, ligna transversalia, ступени.
Leiter am Wagen, jugamenta, большая во-
 зовая телѣга, у которой по сторо-
 намъ великіе решетки здѣланы для
 поклажи.
Lecken, lambere, lingere, лизать.

Lecken, das, lambitus, лизать,
Leckerbisclein, cupediae, сладкіе заедки,
 закуски.
hafft, cupes, patinarius, лакомый до
 заедокъ: охотникъ до хорошихъ
 кушаніевъ, сластолюбивый.
hafftigkeit, liguratio, сластолюбіе:
 лакомство до хорошихъ ѣствъ,
 или заедокъ.
Maul, s. leckerhafft.
Lende, lumbus, чресла, лядвля. **abschla-**
gen, delumbare, чресла сокрушити:
 лядвля отбити.
Lendlos, elumbis, слабы въ чреслахъ.
Lendenkraut, lampathum, щавель кон-
 ский, трава.
Stein, calculus renum, каменная бо-
 лѣзнь. **haben**, laborare e renibus,
 имѣти каменную болѣзнь. **wich**,
 lumbago, ischias, болѣзнь въ чре-
 слахъ. Ісхіасъ.
Leندن, sectere, convertere, dirigere,
 склонити, преклонити, наклонити.
Leutz, s. Fühlung.
Leopard, Leopardus, леопардъ звѣрь,
 барсъ.
Lezche, alauda, жаворонокъ, птица.
Lermen, classicum, tumultus, turbae, мя-
 тежь, бунтъ, шумъ. **Lermenblätter**,
 homo seditiosus, мятежникъ, бунтов-
 щикъ.
lermen machen, antichten, tumultuari,
 мятежь, бунтъ творити, воз-
 двизати.
Lermen stillen, tumultum comprimere,
 мятежь бунтъ усмирити.
einen blinden Lermen machen, terro-
 rem panicum incutere, panicum in-
 crepuit fulgur ex pelvi est, внезапный
 страхъ задати; внезапно испу-
 жати.
Lermen

Lernen blasen, canere classicum, **знакъ**
къ битвѣ, къ тревогѣ трубою.
трубнымъ играніемъ дати.

was hast du für einen Lernen, quas
tragoedias adornasti, что ты за
крикъ, шумъ дѣлаешь, подымаешь,
заводишь? что ты за бѣды ку-
тишь?

Lernen discere, **учишься**, **извучати**:
научаешься.

fleissig lernen, discere summo studio
& cura, **прилѣжно**, **тщательно**,
тщаливо, **всемѣрно**, **со усердіемъ**,
со тщаніемъ, **съ прилѣжаніемъ**,
учишься, **обучаешься**.

wer etwas lernt, **den hält man werth**,
si sunt Marones, sunt etiam Moecena-
tes, **кто самъ чему наученъ**, **то-**
го и почитаютъ.

was man recht lernt, **vergisst man nicht**
so geschwind, **dediscit animus sero**,
quod didicit diu, **не скоро забудетъ**,
кто правильно и прямо чего на-
учился.

ein Ding nur obenhin lernen, leviter
attingere, **губы токмо ученіемъ по-**
мазати. **съ легка**, **на скорую руку**
поучишься.

ein Ding leicht lernen, celeriter arri-
perere memoria, **скоро что выучити**,
затвердити.

langsam lernen, tardo esse ingenio ad
artes perdiscendas, **не понятну**, **не-**
переимчиву быти; **тупыи къ уче-**
нію разумъ имѣти.

von sich selber lernen, artem sine magi-
stro perdiscere, **самоучкою**, **самому**
собою научишься.

etwas rechts gelernt haben, artem
callere egregiam, **изрѣдно**, **совер-**
шенно чему научену быти.

man hat immer etwas zu lernen, nulla
aetas ad discendum sera, **всегда**
можно чегонибудь научиться.
вѣкъ жити, **вѣкъ учишься**.

etwas von einem lernen, **einem abler-**
nen, ab aliquo institui & imbui, **учи-**
шься у кого чему: **наставляешься**
отъ кого въ чемъ.

Leschen, extinguere, **угасити**, **погасити**,
загасити. (eine Schrift,) **delere**, obli-
terare, **схрунгере**, **почернити**, **помора-**
ти, **похѣрити**, **загладити**.

Leschbrand, titio, **головня**, **головенка**,
strog, lacus ferrarius, **кадка въ кузницѣ**
для угашенія желѣза. **Wasser**, aqua
ferraria, **вода въ кузницѣ**.

Lesen, sammeln, **ausklauben**, legere, **на-**
бирати, **сбирати**: **выбирати**. **eine**
Schrift, **perlegere**, **читати**, **прочи-**
тывати.

ein Buch hinaus lesen, librum lectione
exhaurire, **книгу какую отъ доски**
до доски прочести.

fleissig lesen, lectitare, **прилѣжно**,
усѣдно читати, **все время въ**
чтеніи книгъ проваждати, **пре-**
проваждати.

ein Mann, **der viel gelesen hat**, **wohl**
belesen ist, homo multa lectione exer-
citus, **человѣкъ который много**
книгъ читалъ; **великѣи чтецъ**
книгъ.

obenhin lesen, degustare lectione,
въсколь прочести, **на скорую ру-**
ку прочитати.

etwas lesen lassen, legendum aliquid
dare alicui, **дать кому что чита-**
ти; **прочитати**.

laß mich die Briefe lesen, fac mihi co-
piam litterarum, **позволь мнѣ писмо**,
грамотку прочитати.

В в в

cc

er kan weder lesen noch schreiben, nec litteras, nec natate didicit, неумѣшь ни читать, ни писать.

einem den Leviten lesen, s. siken.

Leser, lector, anagnostes, ищущь, читатель.

Lesen, lectio, чтение, читаніе.

Lesendlich, lectu expeditus, facill, удобочитаемыи, удобочитаемыи, четкыи. eine lesendliche Handschrift, scripto distincta четкое, удобочтенье пише

Leitner, pulpitu templi, Амвоу, мѣсто проповѣдическое.

Letten, terra lutosa, candida, земля иловатая, бѣлая.

Leuticht, argillofus, глинистыи, болотныи, иловатыи.

Leuchte, laterna, свѣшникъ; фонарь, лампада.

Leuchten, lucere, свѣшиться, сіяти, блестяти, свѣтити.

einem leuchten, lumen praeferre, предъ иши кому со свѣшникомъ, со лампадою, со фонаремъ, свѣтити кому, предъ кѣмъ.

Leuchter, candelabrum, подсвѣшникъ, (шандалъ.)

Leuer, lora, vinum secundarium, второе вино, изъ воды на выжимки налитой, дабланное.

Leumund, fama, existimatio, слава, имя.

obser Leumund infamia, безчестная, худая слава. безчестіе. безславіе. machen, s. verleunden.

Leute, homines, люди. gemaine Leute, vulgus, plebs, народъ, чернь, подлостъ. unter die Leute geben, in concionem populi prodire, предъ народъ, въ люди выйти. die Leute sagen, sic est fama, ita inquiunt, такъ слава носится: такъ говорятъ, сказываютъ.

er weiß mit den Leuten umzugehen,

scit forouti, умѣть съ людьми обходиться.

unter die Leute bringen, kommen lassen, enunciare, divulgare, въ народъ что разславити.

es ist unter die Leute gekommen, emanavit in vulgus, сѣ уже пронеслося въ народъ.

Leut-sch-nder, foenator, живодежь. Scheu-fugitans, который бѣгаетъ, прѣчется отъ люди, нелюди.

Leutseelig, s. freundlich.

Leuten, (mit Glocken,) pulsare, благовѣстити, звонити, трезвонити, въ колоколь ударити, бити.

man leuet, pulsatur campana, благовѣстятъ, звонятъ, трезвонятъ.

was leuet man da? quid sibi vult æris pulsus? длячего звонятъ, длячего сѣи звань?

In die Kirchen leuten, tinnitu æris convocare concionem, къ обѣднѣ, къ вечернѣ благовѣстити, звонити: на молитву, въ церковь въ колоколь ударити: народъ въ церковь колокольнымъ звономъ созывать.

einem hinaus leuten, funus æris pulsu celebrare, по мертвомъ звонити: въ честь умершаго звонити: мертвому тѣлу звономъ честь отдати.

alle Glocken leuten, zusammen leuten, signum omnibus campanis dare, звонити во вся, во всѣ колокола, во вся тяжкая.

das Leuten. oder Geleut, clangor, колокольный звань. ein schönes geleut, consonum & jucundum æris, campanarum tinnimentum, складныи, согласныи, стройныи, сладкыи звань.

Leute

Leutenant, locum tenens, legatus, поручикъ, (лейтенантъ.)

Leyd, maeror, luctus, скорбь, туга, съшваніе, печаль.

ein grosses Leyd, dolor vix consolabilis, великая, не утѣшная печаль: прискорбный случаи.

auff Leyd kommt Freud, nube solet pulsa candidus ire dies, ver sequitur, hyemet, послѣ печали радость бываесть: днесъ водворится плачь, а за утро радость.

es ist mir leyd vor dich, dein Unglück ist mir leyd, doleo vices tuas, сожалѣю о худомъ соспоянїи нещастїи, твоемъ.

er läßt ihm leyd seyn, poenitet ipsum, жальему, онъ жалѣеъ, соболѣвнуетъ.

Das alte Leyd wieder neu machen, dolores diurnitate temporis sepultos revocare in memoriam & sensum, старую возновити, возобновити печаль.

im Leyd gehen, in luctu esse, въ печали быти, обрѣтатися.

Leyd tragen, vestem pullam gerere, in luctu jacere, печальное платье, одежду носити.

es ist ihnen ein Leyd eingefallen, luctus illis ex aliquo funere sbortus est, печаль имъ случилася для смерти чїеи.

Das Leyd in sich fressen, strangulari interno dolore, за таити, скрыти въ себѣ печаль, внутреннею печалїю сокрушатися.

Des Leyds vergessen, ponere luctum, отложити, забыти, позабыли печаль.

etwas zu Leyd thun, facere alicui aegre, оскорбити кого, досадити, кому.

in Lieb und Leyd, in omni casu, in fortuna secunda & adveria, и въ радости и въ печали: и въ щастїи и въ не щастїи.

einem Leyd anthun, mala in aliquem inferre, озлобити, оскорбити кого досадити кому.

sich ein Leyd anthun; vim sibi met ipsum inferre, самому на себе руки поднати, самому себе оскорбити.

Leyder, prohdolor, оле! ахъ жаль! leydet der grossen Schand, prohdedecus, оле срамоты, оле скарעדства, безчестїа.

Leydig, tritlis, прискорбный, печальный, sehr leydig thun, plangere, плакать, сътовати, рыдати, was leydig macht, luctificus, плачевный. der leydige Krieg, bellum funestum, брань плачевная, горестная. ein leydiger Fall, casus acerbissimus, случаи прискорбный, печальный, горькїи. der leydige Zeuffel, lucifer, spurcissimus genius, дїаволь, сатана, чортъ.

Leydtragend pullatus, fune^{us}, въ печальное платье одѣянный: печальную одежду носящїи.

Leyer, lyra, рыль.

immer auf einer Leyren bleiben, eadem semper chorda oberrare, все тожь да тожь, все одну пѣсню пѣти. про одни дрожди говоритъ трожды.

Leyrerin, ambubaja, мастерица, которая на рыляхъ играетъ.

Leyrer, lyrisen, который на рыляхъ играетъ.

Leyren, pulsare lyram, canere lyra, на рыляхъ играти.

Lezte Prediat, concio va'edictoria, слово, при отъбздѣ, при отлученїи, нарозстаняхъ.

Leßlich, ultimo, tandem, supremo, на послѣдокъ; также.

Leßen, valedicere, digressum poculis celebrare, прощатися съ кѣмъ.

einem zu guter Letzte etwas verehren
abeunti relinquere donum, мопументум & pignus amoris, отъбжающему, оплачующемуся подарити что для памяти, для поминовенія, на поминокъ.

Leßter, ultimus, postremus, novissimus, послѣдній, послѣднѣйшій. ohne einen, re-nultimus, предъ послѣднимъ сущи, предпослѣднѣй.

einer unter den Leßten seyn, esse in novissimis, послѣднѣйшимъ между прочими быти.

der Leßte seyn, extrema occupare, на послѣди, позади всѣхъ ити, быти. послѣднее мѣсто имѣти.

der Leßte vom Tisch, superstes toti convivio, послѣднѣй изъ за стола или отъ стола.

in den leßten Zügen liegen, animam agere, при послѣдномъ дыханіи обрѣтатися: на смертной постелѣ лежати.

bis auffß leßt, ad ultimum, до послѣдковъ, до послѣди.

der leßte Will, Testament, nuncupata voluntas, завѣщательное писмо, духовная. f. Testament.

einer ohne den leßten, proximus a postremo, близъ сущи послѣдняго; первый предъ послѣднимъ.

zu leßt, postremo, ad ultimum, на послѣдокъ, на конецъ.

die leßte Ehr erweisen, suprema alicui solvere, послѣдную честь кому сотворити, воздати, показати.

Liberen, color in veste, tessera vestiaria, цвѣтъ платья, (либерел.)

Libyen, Libya, Ливія страна въ Африкѣ.
ein Libyer, Libys, Ливанинъ.

eine aus Libyen, Libissa, Ливанка, изъ Ливви.

Licentiat, Licentiat, Лиценціантъ.

Lid (auf eine Kanne,) operculum, крышка, накрышка, покрывка.

Liedlohn, merces, salarium, мзда, плата, заплава, воздаиіе.

Liebe, amor, charitas, любовь, любь, любленіе: союзъ любве.

herzliche Liebe, amor ardentissimus, conjunctissimus, сердечная, горячая, теплѣйшая любовь.

unbeständige Liebe amor desultorius, непостоянная любовь.

vor Liebe mager werden, prae ignibus amoris extabescere, отъ любви изхудѣти, изсохнути.

Liebe muß gezandt haben, amantium irae sunt amoris redintegratio, гдѣ любовь и ступь и вражда бываетъ.

alte Liebe rostet nicht, quem semel amaveris, vix constanter oderis, старая любовь не скоро пресѣкается или устываетъ.

die Liebe ist blind, ludit amor sensus, oculos praestringit & aufert, любовь есть слѣпа, любовь съ ума сводитъ, очи ослѣпляетъ.

es geschieht aus Lieb, amore fit, отъ любви, по любви, за любовь дѣлается.

er thut nicht mit Lieb, agit invitus, reluctans, не добровольно, не съ охотою онъ то дѣлаетъ. онъ все дѣлаетъ по принужденію, поневолѣ.

einem zu lieb reden, loqui ad voluntatem, говорити угождая кому, по воли чѣи.

zu lieb thun, gratificari alicui, благопріят-

пріятствовати, благоугождати, добро дѣлати кому. Das ist meinem Bruder zu lieb geschehen, hoc factum est studio fratris mei, сѣе учинено за любовь брата моего, для брата моего, угождая брату моему.

Liebe zu einem gewinnen, carі alicujus amore, уловитися въ любовь чѣю: въ любитися въ кого: полюбити кого.

zu Liebe bewegen, ad amorem aliquem flectere, въ любовь кого привлечь, къ любви склонити.

Liebe erzeigen, gratum quid alicui facere, угодити кому въ чемъ: услужити кому чѣмъ: любовь кому въ чемъ показати.

Den Leuten zu Lieb, hominum gratia, для народа, для людей.

für Lieb nehmen, consulere boni, за благо принять.

Lieb, amicus, dilectus, clarus, любезныи, возлюбленныи, любимыи.

lieb seyn, esse alicui in deliciis, любиму быти, въ любви содержатися.

lieb und werth, carus, прелюбезныи, премилбишѣи, предорогѣи.

lieb haben, carum aliquem habere, въ любви кого имѣти, содержать любити.

lieber wollen, malle, изволяти, хотѣти болше, паче желати.

Lieber, carior, любимбишѣи, любезнбишѣи. nichts liebers haben, nihil habere prius & antiquius, ни что любяе, миле имѣти. Liebster, amantissimus, dulcissimus, прелюбезныи, премилбишѣи.

Liebster, Liebste, amatus, amata, любовникъ, любовница.

Lieben. amare, diligere, любити, въ любви имѣти, содержать.

fast unsinnig lieben, ad insaniam usque amare, безъ пушя, даже до безумства любви.

über alles lieben, posthabito rerum omnium amore id unum amplecti, паче всего, паче всѣхъ кого, чѣю любви.

einander inniglich lieben, ardentissimo invicem amore se diligere, крайнюю взаимно любовь имѣти; всемѣрно другъ друга любити; истинную и нелицѣмерную любовь другъ другу являти.

lieben mit Behutsamkeit, amare aliquem tanquam osurus, притворно кого любити, любити кого съ оглядкою.

Lieber, lodes, quaeso, дорогой мой; радость моя: миленкой дружокъ пожалуй.

Liebes bezeugen, das, benevolentia, благоволеніе, доброжелательство, доброхотство, благопріятство, благосмысленіе, благосердѣе, любовь.

Liebesbrunst, ardor, amoris, горячестъ, паленіе любви. Kuß, suavium, лобызаніе, поцѣлованіе.

Lieb-Augeln, das, ocelli amorem spirantes, очи въ любовь уловляющія, любовныя. haben, amator, любитель, любовникъ, любовникъ. s. Buhler.

er ist ein grosser Liehaber vom studiren, studiosissimus est litterarum, онъ великѣи ученія рачитель, любитель. kosen, blandiri, ласкати, лестити, ласкательствовати, похлѣбствовати. Das Liebkosen, blanditiae, ласканіе, ласкательство, похлѣбство.

Lieblich, amabilis, venustus, suavis, любезныи, пріятныи, сладостныи. любезно, пріятно, сладостно.

Liebllichkeit, amoenitas, suavitas, сладость, приятности.

reich, s. freundlich.

reichend, illex, delectabilis, къ любви поощряюща, въ любовь привлекающа, уловляюща, усладительны.

reichungen, blandimentum, въ любовь уловление, ласкательство.

Liebes-Trund, philtum, приворотное (къ любви) питіе, приворотъ. einem geben, exhibere philtum, дать кому приворотное питіе. bekommen, amatorio medicamento potiorari, приворотное лекарство, питіе принять; приворотнымъ питіемъ напоену быти.

Liebenswürdig, amore dignus, amabilis, достоинъ любви, любезныи, любимыи.

Licht, lux, lumen, свѣтъ.

Die Kerze, das Licht, candelae, свѣтила, свѣща, лампада.

Lichter machen, sebare candelas, свѣщи (салныя) дѣлати.

ihme selber im Lichte stehen, fortunam suam praeumbrare, самому себѣ худо дѣлати, вредити.

einem andern im Lichte stehen, com-modis alicujus intercedere, корысть кому вредити, портити, останавливати.

Licht verbauen, luminibus obstruere, свѣтъ загородити.

Licht anzünden, lumende lumine accendere, свѣчу за-свѣтити.

aus Licht kommen, emergere, на свѣтъ выйти, явиться.

beim Licht, ad lumen, при свѣчѣ: при свѣтѣ.

zwischen Licht, tempore crepusculi, въ сумеркахъ, при вечерѣ.

so bald man Licht anzündet, prima face,

какъ толко свѣщу зажгли; лишь толко свѣщу зажгли.

beim Licht besehen, intimius perlustrare, со свѣчу высмотрѣти: при-лжно выгладѣти, разсмотрити.

hinter das Licht führen, s. betriegen.

geh aus dem Licht, abi elumine, не-застъ, назасти, отступи от-свѣчи, незагораживая свѣта.

es wird Licht, lucebit, свѣтаеть, разсвѣтаеть: бѣлѣетъ на дворѣ.

einem eines versehen, daß ihm das Licht vergeht, tanto impetu colaphum infringere, ut caligo oculi of-fundatur, такъ ударити когѣ чтобъ искры изъ глазъ посыпалися, или чтобъ зубы потряслися: или чтобъ въ ухахъ зазвенѣло.

einem das Licht ausblasen, s. ermorden, tödten.

Licht, helle/clarus, illustris, lucidus, ясныи, свѣтлыи.

es ist licht im ganzen Hause, domus col-lucet crebris luminibus, весь домъ свѣщами, лампадами просвѣщенъ.

es wird licht, lucefcit, свѣтаеть, свѣтлѣетъ, свѣтло становится.

licht machen, luce collustrare, засвѣтити, просвѣтити, освѣтити: свѣтъ дѣлати.

an einem lichten, hellen Ort, in loco oculatissimo, вмѣстѣ свѣтлѣ. въ ясномъ, свѣтломъ мѣстѣ.

Lichtlein, lucerna, facula, свѣчка, свѣтила-ничекъ.

Licht-fach, congressus foeminarum, ad lucernam pentium, собраніе, сходбище женщинъ при свѣчѣ, при лучинѣ предущихъ.

kerz, candelae, свѣща.

messe, festum purificationis Mariae, Соборъ

соборъ пресвятыя Богородицы : или
празднество очищеня Марѣи.

Lichterthe, emunctorium, щипцы.

schew, lucifugus, бѣгающій свѣта;
обхожденъя объ людьми; въ заперти,
или запершиися живущи: кошорыи
ни скѣмъ неводится.

schirm, umbraculum, сѣнникъ,
щитокъ, или защита спъ свѣта.
умбракуль.

sioc, candelabrum, свѣщникъ, подъ-
свѣщникъ, шандалъ.

Lied, cantio, cantilena, пѣнѣ, пѣснь, или
пѣсня: стихъ.

Liedlein, cantioncula, пѣенка. singen, са-
пекъ, пѣсни, стихи пѣти.

das ist kein altes Liedlein, eadem chor-
da cerrat, это сво старыя вѣсти:
это уже пѣто и перепѣто.

das hohe Lied, canticum canticorum,
пѣсни пѣсеней.

Liederlich, dissolutus, negligens, челоувѣ
лѣнныи, распустныи, нерадивыи.

seyn, vivere in diem, нерадиву, лѣно-
стну, пренебрегательну быти. небре-
щи нерадити, распустно жити, лише
бы толко день прошолъ.

Liederliche Händel, arinae, tricaeque
si quid vilius illis. la. a caprina, umbra
asini, tricae sunt, баядѣлье, баядѣ-
лица.

Liederliche Leute, quisquillae populi.
fex plebis, баядѣльнѣ люди: моты.

es ist liederlich. was er thut, per ludum
& negligentiam minus suum implet,
должность свою въ играхъ и нера-
дѣннѣ исполняетъ.

um einer liederlichen U-sach wissen,
levi de caussa, за малую причину; о-
бездѣлье, о маломъ дѣлѣ.

eines liederlichen Todes sterben, ob-

scura & ignobili morte extingui,
поносною, и безчестною умереть
смертѣю.

liederliches Wesen, negligentia, inertia,
небреженѣ; нерадѣннѣ: нераченѣ.

Lifern, porrigere, tradere, дати, подати,
опдати, вручити; поставити. Liefes-
tung, exhibitio, дальнѣ, подальнѣ, вру-
ченѣ, поставка.

Liffland, Livonia, Лифляндѣа, Ливонѣа.
Liffländer, Livones, Лифландецъ,
Ливонецъ.

Liga, foedus, conspiratio, договоръ, заго-
воръ, стговоръ.

Liegen, cubare, jacere, лежати.

den langen, gestreckten Weg da lies-
gen, jacere prostratum & fufum, ле-
жати протянувся, расплнувся,
роскидався.

auf dem Rücken liegen, supinum cuba-
re, навничъ, на спинѣ лежати.

auf dem Bauch liegen, cubare pro-
num in faciem, ничкомъ, на брюхѣ
лежати.

wenn man auf die rechte linde Seite
liegt, dextri, sinistri lateris incubitus,
лежанѣ на правомъ, на лѣвомъ боку.

der Wein kan das Liegen nicht leiden,
vinum non fert annos & vetustatem,
вино долго стояти не можеть.

ben einem Ort liegen, adjacere loco,
прилежати мѣсту. benm Wasser,
propter aquae rivum, лежати при
потокъ, близъ воды.

liegen ob den Büchern, incumbere stu-
diis, прилѣжати къ ученію; въ кни-
гахъ, въ ученнѣ за все упражнялися.

auf der Bärenhaut liegen, s. faul seyn,
allein liegen, secubitum amare, особно
спати.

was liegt dir daran? quid tua refert?

что

что тебѣ до того дѣла? какое тебѣ въ томъ дѣло?
es liegt gegen über, situm est ex adverso, на супротивѣ лежитъ, или стоитъ.
es liegt gegen Morgen, vergit ad orientem, къ востоку лежитъ, склоняется.
liegen lassen, missum facere, relinquere, оставити, не трогати, не замати.
es liegt viel daran, est res magni momenti, великое, не малое это дѣло, вещь, великая въ томъ сила.
es liegt mir auf der Zungen, s. Zungen.
es liegt mir wenig daran, parum refert, мнѣ не великая въ томъ нужда. мнѣ это не очень нужно.
es liegt alles an ihm, in ipso uno nititur post se salus, въ немъ единомъ зависить все наше благополучіе.
es liegt mir mein ehrlicher Name daran, agitur de fama mea, въ томъ моя честь состоитъ.
Daran ligt alles, huc respiciunt omnia, in hoc cardo rei vertitur, вся сила дѣла въ томъ состоитъ: все на томъ зависить.
mit oben und unten liegen, participem esse omnium facinorum, прѣобща ти ся, сообщникомъ кому быти въ злочинѣи, въ злодѣянѣи.
das Kleid liegt wohl an, recte sedet vestis, платье velmi пристало: весьма въ пору, по тѣлу вдѣлано.
eine Klage, Schuld nicht wollen auf sich liegen lassen, amovere a se culpa suspicionem, не давати на себе подозрѣнїя яко бы виноватъ былъ: недопущати себе виноватымъ быти: не терпѣти чтобъ порокъ каковыи на себѣ понести. непорочнымъ себе творити. s. entschuldigen, Argwohn.

alles liegen und stehen lassen, res omnes posthabere, все отложить, отставити, покинути.
es liegt ihm ob, est sui muneris, онъ къ сему дѣлу, званію обязанъ: его сѣе дѣло. сѣе до его надлежитъ.
jemand ob den Hals liegen, praesentia sua alicui esse molestum, докучити кому присутствіемъ или бытіемъ своимъ, скучити, скучливы быти кому.
sich aufliegen, exulcerari jacendo, острупѣти лежа: отлежати себѣ часть нѣкую тѣла даже до прогнипїя.
Liegendes Guth, fundum, praedium, помѣстье, усадба. **Geld**, pecunia otiosa, денги лежаще.
Liegen, das, cubitus, cubatio, лежаніе, почиваніе.
Lilien, lilium, Лилїа крѣнь. **weisse**, lilium album, Крѣнь бѣлыи.
rothe, lilium purpureum, Крѣнь багрянныи, вакиновъ.
wendische Zigen, Wald-Lilien, lilium silvestre, Лїлїа дикая, полесвая, лѣсная.
gelbe, gladiolus luteus, Лїлїа желтая.
blaue, iris, Лїлїа лазоревая: корень фїалковыи.
Gold-Lilien, lilium croceum, Крѣнь шафраноцвѣтныи.
Lilien-Garten, lilietum, Лилїиныи цвѣтникъ.
öl, oleum liliaceum, Лилїиное масло.
Limonien, limonia mala, лимоны.
Limmel, homo bardus, человекъ, тупыи, несмысленныи, свирѣпыи.
Lind, mollis, tractabilis, мягкыи. s. **gelind werden**, mollescere, мягчещи, мягку творити ся.
lindern,

Lindern, lenire, mitigare, умягчати, укро-
щати, облегчати.

Linderung, levamen, lenimentum, облегче-
нiе. умягченiе. schaffen, praestare leva-
mentum, облегченiе подати, облегчи-
ти.

Lindgefottene Eyer, ova sorbilia, яица въ
смятку.

Lindigkeit, lenitas, мягкость, кро-
тость.

Linde, Lindenbaum, tilia, Липа дерево.

Lindenbast, phylira, кора липовая, лубокъ
holz, lignum tiliaceum, дерево, древо
липовое.

wald, tilietum, липнякъ, липовыи,
лѣсъ, или роца. blut, flos tiliac,
Липовыи цвѣтъ.

Lindwurm, draco, червь въ липѣ.

Linial, regula, amussis, правило, правилцо,
линѣика.

Linie, linea, черта. eine gerade Linie,
linea recta, черта прямая. krumme,
obliqua, черта кривая. ziehen, ducere,
lineas, чертити, черты проводиши.

Link, sinister, laevus, лѣвыи, шуи.

Hand, laeva, шуица, лѣвая рука.
link und recht, ambidexter, ad utrum-
que paratus, на обѣ руки бьетъ:
оборукѣи.

zur linken, a sinistra, laevorsum, съ лѣ-
выя руки или стороны. на лѣво. на
лѣвъ, или на лѣвой сторонѣ. gehen,
sinistrum latus alicujus claudere, съ
лѣва, по лѣвую сторону итши.
съ лѣвой стороны итши.

Linsen, lens, сочевица, сочиво. Wasser:

Linien, lens palustris, сочевица болот-
ная, или водяная.

gestalt wie eine Linse, lenticularis, на
подобiе сочевицы.

Lippen, labra, labia, уста, губы.

Lispeln, blaesum loqui, шепетить въ го-
воренiи. Lispler, blaesus, шепетунъ.

List, dolus, calliditas, vafrities. astus,
лестъ, коварство, ухищренiе, ковъ.
подвѣскъ.

eine gute List, astus callidus, хитрая
лестъ.

mit List hintergehen, circumducere ali-
quem, лестiю подожши подъ кого,
офонти кого.

sich auf eine List bedenden, aliquam
corde machinari astutiam, о лука-
вствѣ помышляти.

Listig, aller List voll, astutus, fallax, dolosus,
прелестныи, злоковарныи, лстивыи,
хитрыи, лукавыи, коварныи, прехл-
птрыи.

Listiglich, akute, argute, хитро,
хитростно, лукаво, коварно. hana-
deln, astu rem tractare, лукаво, хитро
съ кѣмъ поступати.

Listigkeit, astutia, versutia, хитрость, лу-
кавство, коварство.

Liste, index, series, роспись, списокъ.

Litonen, Litanian, литанiя, молебень.

Littau, Lithuania, Литва, Литовская
земля.

Littauer, lithuanus, Литвининъ, Лит-
винъ.

Littauisch, lithuanus, Литовскiи.

Livraneier, exhibitor, подрядчикъ.

Livren, Liberen, tesseraria vestis, либерел
in der Liberen gehen, colore alicujus
vestitum incedere, либерелю носити,
въ либерелъ ходити.

Lob, laus, gloria, хвала, похвала, слава.

Lob erlangen, davon tragen, bekom-
men, celebritatem consequi, egre-
giam laudem referre, bene audire,
Есс славу

36

Lo

славу, хвалу получиши. похвалу прѣлти. въ славу приходиши. похвалену быти.

eigenes Lob, sui ipsius praedicatio, самохвалство, собственная похвала. stincht, laus in ore proprio fordescit, самъ себя нехвали. самохвалное слово гнило бываетъ.

du hast ein schlechtes Lob davon, male ex eo audis, чрезъ то ты не въ великую славу, похвалу пришелъ, худую похвалу отъ того имъ бешъ, не великая тебѣ отъ того слава, похвала. за то тебя не збо похваляюшъ.

sein Lob gern hören, amat laudari, похвалу любити, похвалы желательнымъ быти, желати.

nach Lob trachten, famam & gloriam aucupari, trahi laudis & gloriae studio, славы, похвалы, чести искати, слава, похвалы; чести послѣдовать.

Lob verlieren, abjicere famam, славу потерять. похвалы лишитися. въ безславѣ, въ безчестіе прѣити.

eines Lob verkleinern, detrahere laudis, famae, славу, честь чю умалити, нарушити, повредити. въ безчестіе, въ безславѣ кого привести. безчестіе кому нанести. обезславити, обезчестити кого.

Loben, das, laudatio, похваленіе, хваленіе.

Loben, laudare, praedicare, commentare, хвалити, похваляти, выхваляти.

man kans nicht gmug loben, optem laudem supergreditur, по достоинству похвалиши, выхвалиши не возможно.

Lo.

ich kans nicht loben, non arridet, мнѣ сѣ невозможно хвалити, похвалити. я сѣ не похваляю, сѣ похвалы не достоинно.

er hört sich gern selber loben, suis ipse laudibus favet, любитъ свою похвалу. желаетъ, ищетъ похвалы, славы своея. желаетъ похваленымъ быти.

einem etwas zu gefallen loben, laudando gratiam alicujus aucupari, хвалити что для кого.

hoch und sehr loben, laudibus ornare, exquisitis, гораздо, велики, збо, высоко хвалити, похваляти, выхваляти что.

er lobet sich selbst, suae ipsius virtutis praeto est, онъ самъ себя хвалитъ. самохвалъ.

Lobler, Lobender, Laudator, praedicator, похвалитель, хвалитель, выхвалятель.

Loblerin, laudatrix, хвалительница, lobender, laudans, хвалящій, похваляющій.

gelobter, laudatus, похваленный.

es hat ein jeder seinen Lobler und Schelter, laudatur ab his, culpatur ab illis, иные хвалятъ, иные бранятъ; на всѣхъ не угодитъ.

Lobbegierig, lobsüchtig, laudis cupidus, хвалы желатель, похвалы искатель.

gesang, hymnus, хвалебное пѣніе, похвалная пѣснь.

offer, sacrificium Eucharisticum, жертва хваленія, жертва шайная евхаристіи.

rede, encomium, рѣчь похвалная, похвалительная, похвала.

spruch, elogium, похваленіе.

sprecher, encomiastes, похвалитель, выхвалятель.

würdig,

Lobwüdig, löblich, lobens werth, laudabilis, хвалы достойныи. похвалныи. хвалебныи. достохвалныи. nicht löblich, illaudabilis, недостохвалныи. нехвалямыи. недостойныи похвалыи.

eine löbliche That thun, praeclara aggredi, преславное, достохвалное дело здѣлать.

Loch, foramen, дыра, скважна, нора, конура, щель, явина. (Gefängniß,) carcer, темница, тюрьма.

ein Loch in den Kopff schlagen, caput frangere, голову проломить, прошибить.

ein Loch in etwas machen, perforare, проперть, проколупать дыру. ins Loch legen, s. ins Gefängniß setzen.

der Krieg hat ein Loch, debellatum est, война окончилась, докончена.

es ist eine albere Maus, die nur ein Loch weiß, mus non uni fidit antro, бездѣлная та мышь, которая токмо одну дыру знает. мышь новъ одну нору ходитъ. не только свѣта, что въ окошкѣ.

Lochlein, punctum angustissimum, дырочка.

Lochericht, was viel Lochlein hat, ocellatus, foraminosus, дырлявыи, решетчатныи.

Locherichter Boden, Erden, terra cavernosa, полъ дырчатый, земля щелистая.

Loch, oder Höle, antrum, specus, вертепъ, берлога, пещера, пропасть земная, бездна. Loch in der Erden, labes terrae, яма, нора, пещера.

am Gewehr, oder Mundloch, os tubi, дуло.

dadurch die Wärme ins Zimmer kommt, vaporarium, отдушина.

da durch der Bläßbals gehet, gula follis, горнь.

im Eise, tumba, пролубъ.

Knopff Loch, ocelli clavorum vestimenti, петля.

Loden, f. Lumpen.

Loderasche, favilla, пепель, зола горячая.

Lodern, favillam splendere, шипеть, перегарать.

Löffel, coeleare, ложка, ложница.

ein Löffel voll, mensura cochlearis, съ ложку.

er löst ihm den Löffel hinter die Thür werffen, und holet ihn wieder, asinus esuriens fastest negligit, tesseram contractam repetit, отбъавъ голову, надъ волосами плачетъ.

Löffeln, buhlen, ingredi in amoris vias, за женскими персонами ходить, женскія любви искаши.

Löffel-futter, theca cochlearia, ложечное влагалище, ложечникъ. Löffel-fiscella, кошъ, кошница, коробъ.

Logiment, domus, habitaculum, домъ, жилище, обиталище, гостинница.

Logiren, habitare, hospitem habere, жити. обитать. столать. угощать.

Lohz, Flamme, flamma, пламень (по-льмя.) lichter loh brennen, flammae undique, spargere, пылать.

Lohn, merces, operae pretium, мѣда, возданіе, плата, заплава за труды (награжденіе.)

Lohner, Belohner, praemiator, мѣдовода ятель.

Lohnen, delohnen, mercedem dare, solvere, tribuere, мѣду воздавати, жаловать, награждать.

Lohn bestimmen, pretium alicui pacisci pro aliqua re, жалованіе опредѣлиши, учредиши. о жалованіи договоритися.

um den Lohn etwas thun, schaffen, mercede laborare, за плату, за награжденіе работати, служити.

ein schlechter Lohn, non magnum auctoramentum, не великая прибыль, худое возданіе.

den Bedienten ihren Lohn geben, servis solvere mercedem, служителямъ надлежащую плату давати.

was muß ich dir Lohn geben, daß, quid mereas ut, что тебѣ за работу дашь, когда.

ich will dir den Lohn drum geben, non impune sceres, не даромъ тебѣ это придетъ. а тебѣ оплачу. ошольются волку коровьи слезы.

er hat seinen verdienten Lohn bekommen, dignum tulit factorum praemium, какакая работа, такая и плата. по заслугѣ и заплата. онъ принялъ плату по дѣламъ своимъ.

Lochspeise, escae illecebrae, прикормъ, птичьи, привада.

Lochvogel, illex, манителная, приманная птица.

Loch-Haar, cincinnus, кудри, завитые волосы. (локены) am Pferd, und Löwen, juba, грива, львовая шерсть. am Schaaf, Wollen, villus, кудрявая шерсть баранья, мбдвбжьа.

Lochen, pellicere, маниши, приманивати.

Lochung, illecebrae, illectus, ласканіе, примана.

Locher, allestor, приласкатель, манишель, приманишель, приманщикъ.

Locher Brodt, fungosus panis, хлѣбъ моздревалын.

Lombarden, Lombardia, Ломбардія.

Londen, Londinum, Лондонъ городъ.

Lorbeer, bacca lauri, лавровыя ягоды.

Lorbeer-Baum, laurus, Даони, лавръ дерево.

Blat, laurea, лавровыя листь.

Garten, lauretum, daphnon, лавровыя садъ.

Kranz, laurea, лавровыя вѣнецъ. Das mit gekrönt, laureatus, на кого лавровыя вѣнецъ возложенъ. лавровымъ вѣнецемъ въмчанныи.

Kraut, daphnoides, laureola, лавровая трава.

Del, oleum laurinum, лавровое масло. дафневъ есен.

tragend, laurifer, лавроносець.

Wald, lauretum, лавровая роща.

Zweig, rami lauri, лавровая вѣтвь.

Loß, (frey,) liber, вольныи. свободныи. освобожденныи, высвобожденныи. простъ. s. frey.

auf einander loß gehen, congregari, сражати, сходитися съ кѣмъ.

auf einen loß gehen, impetum in aliquem facere, наступати, нападати на кого.

loß bitten einen, alicui libertatem conciliare precibus, о освобожденіи чѣмъ просити. свободу кому исходатаиствовати.

Loßkauffen, pretio liberare, выкупити.

sich loßkauffen, redimere, выкупитися. откупитися.

Loßknöpfen, renodare, разстегнути.

Loßwickeln, evolvere, разпутати.

Loßbinden, dissolvere, отвязати, развязати, ошрѣшити, разрѣшити.

Loßbrennen, tormenta explodere, выпалити, выстрѣлити.

lassen, dimittere, наволю опустити,

ти, освободити, выпустити, спустити.

Loßmachen, liberare, освободити, избавити, выкупити, увоити.

werden, liberari, exsolvi, освободити-ся. избавити-ся.

reißen, eluctari, explicare laqueis, оторвати, вырватися.

sprechen, absolvere, отпустить, разрѣшити, увоити.

schießen, explodere, exonerare, выстрѣлити, выпалити.

würden, s. loßmachen.

zehlen, s. loßsprechen.

Lösen, solvere, pretio in libertatem vindicare, освободити, выкупити, высвободити, долгъ за кого заплатить,

Andere lösen, ancoram sustollere, якорь подымати, вытаскивати, вынимати.

Die Zunge ist dir wohl gelöst, video te bona voce esse, громогласна ты вижу. голосъ у тебя хорошъ. ты говоришь гораздъ. вѣрѣчивъ, говоришь ты больно.

Lösegeld, lytrum, изкупленіе, выкупъ.

Loß, (böß,) improbus, frivolus, неистовый, безчинный, злыи, худыи, недобродѣтельные.

Loß, wild, dissolutus, рѣзовъ.

Loß, nicht gebunden, schlapp, solutus, laxus, слабкѣи, слабыи, необузданныи.

ein loßes Maul, dicaculus, бранливъ, злорѣчивъ.

loßer Schelm, nebulo, воръ, плутъ.

loßes Gesinde, famulitium pessimum, бездѣльные, пакостные люди.

ein loßer Handel, res iniqua, indigna, непотребная вещь. срамное, худое, ни къ чему потребное дѣло.

Löschten, s. leschen.

den Durst löschten, sitim restringere, жажду запити, утолиши.

Löschten, das, restinctio, гашеніе, загашеніе, погашеніе, утушеніе.

Lösen, (hören,) observare dicta alicujus, подслушивать, прислушивати. s. lauschen.

Loßner, auscers sermonis, подслушникъ, прислушникъ.

loß, eodum, слушан.

loset! ihr, heus vos, слушайте вы!

der Loser an der Wand, hört sein eigene Schand, clam qui sermones aliorum sublegit, audit, quod non vult, кто подслушиваетъ, слышитъ себѣ непріятное. кто къ чужой стѣнѣ ухо наставляеть, часто слышитъ и то, чего нежелаетъ.

Loß, fors, fortuna, жребіи, жеребен.

Loßen, Loß werffen, sortiri, жребіи мешати, кидати.

er hats durchs Loß bekommen, sortitio obtigit, это ему щастіемъ, по жребію досталось.

um die Straff lossen lassen, sortitione in quosdam animadvertere, о наказаніи кого жребіи мешати.

durchs Loß austheilen, sorte assignare, по жребію раздѣлити.

Lösen, das, sortitus, метаніе жребіевъ.

Loßung im Krieg, das Wort, tessera, signum bellicum, лозунгъ, лозонъ. слово, знакъ воинскіи.

ein Loth, semuncia, лоть. три золотника.

ein Loth Schwehr, semuncialis, вѣсомъ лоть.

ein halb Loth, sicileum, duae drachmae,

Сссз

половина

половина, вошь лоша, полтора золотника.

ein Drittel Loth, dodrans semunciae. золотникъ.

Lothe, ferrumen, спаянїе, спайка.

Lothen, plumbare, ferruminare, паяти, спаяти.

Lothen, das ferruminatio, plumbatura, спаянїе, спаиванїе, спайка.

ablöthen, replumbare, распаянїи.

Lothringen, Lotharingia, Лотрингїя.

Lothringer, lctharus, Лотрингецъ.

Lotterbub, nebulo, бездѣльникъ. бездѣльни, непотребныи, ни къ чемугодныи человекъ.

Lotterbubisch, scurrilis, бездѣльни, непотребныи, ни къ чемугодныи.

Lotterisch (in Kleidern) dissolutus, въ худомъ, раздранномъ платьѣ ходящїи.

Lottericht werden, relaxari, худымъ, бездѣльнымъ спяновитсѣя. таскаться, волочитсѣя.

Lottern, solutum esse, на вошь быти.

Lotterey, sortitio schedularum pretiosarum, лотерїя.

Lotterey ziehen, sortiri, въ лотъ, въ лотерїю играть.

Löwen, Lovanium, Левенъ городъ.

Löw, leo, левъ. Löwin, leaena, лвица.

ein junger Löw, catulus, scymnus, левикъ.

was vom Löwen ist, leoninus, лвовыи, лвинныи.

Löwen-Farb, fulvus, лвинныи цвѣтъ.

Fuß, planta leonis, лвовая нога, лапа.

Gruben, lacus leonum, лвовая, лвинная яма, нора.

Haar, seta, лвовая шерсть.

Haut, exuviae leonis, лвовая кожа.

Schmalz, adeps leoninus, тукъ, жиръ лвовыи.

Geschrey, rugitus, рыкъ, рыканїе лвовос.

wie ein Löw, instar leonis, яко левъ, лвовымъ образомъ.

Lubec, Lubeca, Любекъ.

Lubeker, lubecensis, любчанинъ. Lübeckisch, любскїи.

Luchs, lynx, рысь.

Luchs-Augen, oculi lyncei, острые глаза, островидныи человекъ.

Luchs-Futter, pellis lyncea, рысьи мѣхъ:

Lucas, lucas, Лука.

Luder als Brodt, spongius, надреватини, трупорѣховатини.

Lucifer, Lucifer, Люциферъ.

Luder, caro morticina, стерва, трупъ, падалище, прикормъ, мертвечина.

im Luder liegen, graecari, въ худомъ житїи пребывати. худое житїе вести. роскошно жити. ханжлїи.

Ludern, cadavera ponere, objicere feris, мертвечиною, стервою збрен приманивати.

Lufft, aer, воздухъ. Lüfftlein, ventulus; въшорокъ, вътрикъ. малыи, тихїи въшрѣ.

von der Lufftleben, rore pasci, въшромъ питатисѣя.

man kan nicht von der Lufft leben; non vivitur de nihilo, въшромъ не насытитсѣя, сытъ не будешъ.

einem Lufft machen, respirandi spatium concedere, облекченїе кому учинити. дати одохнуть.

einem Lufft lassen, dare, concedere spiramentum, дать кому ероку отдохнути.

in den Lüfften daher fahren, schweben, per coelum ferri, по воздуху, на воздухъ лвшати.

es kan keine Luft hinein, nulla admittitur aeris adspiratio, воздухъ, вътрѣ вѣйти не можеть.

es darff ihn kein rauhes Lufftlein anwehen, molliculus est, neque compluitur, neque aduritur, такъ нѣженъ, что и допкнутися до него, шроуши его не возможно, недотыка. gesunde, reine Luft, salubris aeris temperies, свѣжѣи, здоровыи, чистыи воздухъ.

ungesunde Luft, aer pestifer, тѣжкѣи, тѣжелыи, нездоровыи воздухъ.

inficirte Luft, aura venenata, зараженныи воздухъ.

raube Luft, coelum immite, прѣшвыи; жестокѣи; непрѣшныи воздухъ.

frische Luft fassen; ambulationibus se vescreare, проходится, прогулятися, прохладжашися.

in die Luft gehen, sub dio ambulare, на воздухъ выйти.

Lufften, ventilare; ventum facere, провѣтриши, на вѣтрѣ выставити.

Durchlufften, persflare, вывѣтрѣши.

die Kleider lufften, vestes vento exponere, платье вывѣсити на вѣтрѣ, провѣтрѣши.

Lufftig, persflabilis, aereus, воздушныи, вѣтреныи, провѣваемыи.

Lufftader, arteria, артерѣя, жила воздушная.

Loch, spiraculum, продушина.

Loch im faß, operculum dolii, отдушшина, продушина.

Röhren, arteria magna, великая артерѣя; станова я жила; дыхательная труба.

Sprung, saltus aeriis, скаканѣе, прыганѣе.

Zeichen, meteoron, воздушныи знакъ, метеоронъ.

Lüge, mendacium, ложь, лжа. (das Lügen) mentitio, лганѣе, вранѣе. eine Scherzlügen, mendacium jocosum, шуточная ложь. Ehrenlügen, mendacium officiosum, чиновная ложь. Noth-Lügen, вымышасенная ложь отъ нужды.

Lügen nachsagen, dicere mendacium; иныхъ ложь говорити. слышанную ложь рассказывати.

gleich erdencken können, mendacia subito componere, ложь отъ себя скорѣ вымышляти.

hüt dich vor der That, der Lügen wird bald Noth, conscia mens recti fama mendacia ridet, добрая совѣсть не боится лжи. поганое, нечистое къ чистому непрѣстанеть. Чѣдуша чесноку не еда, ша не воняеть.

eine scheinbare Lüge, nugae bullatae, очевидная ложь.

offenbare Lüge, manifestum mendacium, явная ложь.

eine grobe Lügen, magnum & impudens mendacium, великая, грубая, бесстыдная ложь.

einen ob der Lügen ertappen, mendacii aliquemprehendere manifesto modo, кого въ лжи обличити, изобрѣсти.

einen der Lügen straffen, s. heissen lügen.

mit einer Lügen einem durchhelffen, mi ericordi mendacio esse alicui salutis, лжею кого спасти, лжею кого отъ бѣды избавити.

Lügen, mentiri, ложь, неправду говорити. лгати. солгати. отъ истинныи отступити; удалитися.

hinzu lügen, mendacia cumulare; прилагати.

es ist ein heßlich Ding um Lügen, mentiri in virum bonum non cadit, неприлично, непристойно есть лгати. ложь худая есть вещь. доброму челоуьку лгати непригоже.

auf einen lügen, mentiri in aliquem, лгати, солгати на кого. неправду, ложь на кого наносиши. оболгати кого.

einen heissen lügen, arguere aliquem mendacii, кого лгуномь называти.

in die Ferne ist gut lügen, removeat testes, qui mentiri vult, хорошо съ далека лгать. ложь свидѣтельства не требуеть.

er geht gern mit Lügen um, er lügt gerne, vanus est & futilis, охотникъ лгать. ему за обычаи лгать.

lügen daß sich die Waldenbiegen möchtten, rumpere columnas mendacii, безъ всякого стыда лгать. такъ лгать, что и слушать тошно, страшно, чрезъ мѣру, чрезъ чуръ лгати.

Lügenhaftig, mendax, mendacissimus, лживый, ложный. подокъ лживыхъ помысловъ.

Lügner, mendax, falsiloquus, лгунь, ложный, лживый, неправедный, клеветяущий, лгу глаголющій челоуькъ. лживецъ.

Lügnerin, mendax, лгунья.

ein Lügen-Lehrer, mendaciorum doctor, лжеучитель.

ein Lügen-Prediger, falsiloquus, лжепроповѣдникъ.

einem Lügner traut niemand, quis credit mendaci, quamvis per numina juret, nemo, sed illius pondere verba carent, лживому челоуьку никто не вѣритъ.

Lügenmaul, s. lügenhaftig.

Lucl, laxus, мягкий, ноздраватый. Lucler Boden, terra mollis, мягкая земля.

Luclte, eine, spatium, intercarpedo, волоковое окно. мѣсто.

eine Luclte vertreten, partes & personam alicujus suscipere, въ мѣсто кого быти. дѣло чѣ на себя принять.

eine Luclte auff die andere machen, versuram facere, занятыми денгами, долгомь долгу заплашати.

eine Luclte ersetzen, supplere alicujus vicem, въ мѣсто другаго стояти, за другаго отвѣчати.

Lucltenbüßer seyn, personam alicujus sustinere, замѣнити кого. должность другаго собою исполнити. überall der Lucltenbüßer seyn, ad omnes casus objici, за всякого стояти, отвѣчати. на все готову быти. вездѣ поспѣти.

Lucl am Messer, dentes cultri, щербина.

Lümmel, bardus, грубыи челоуькъ, глупецъ.

Lump, panniculus, linteolum, тряпица, лоскутъ, ветошка, ветошь.

Lumpicht, rannolus, скудный, изношеннымъ платьемь одѣтый

Lumpicht Kleid, lacerata vestis, худое, разодраное, изношенное платье.

Lumpenhund, perditus, futilis homo, бездѣльный челоуькъ.

Lumpenleut-gesindel, ultima fortis homines, никчемугодные, непотребные, самые бездѣльные люди. ярыги. моторы. всякая дралъ. мотыги. плуты.

Lumpenmann, qui colligit inveterata linteamina, ветошникъ.

Lumpen-Markt, forum in quo tantum detrita sunt venalia, ветошный рядъ.

Lumpenwerck, pugae, gerrae, бездѣльное никчемугодное дѣло. бездѣлье. бездѣлица.

Lumpen

Lummericht, *f. weid.*
Lunge, *pulmo*, легкое.
Lungensucht, *pneumonia*, одышка, удушье;
süchtig, *pulmonarius*, удуштемь, одышкою немоществующий.
Kraut, *pulmonaria*, Пульмонарія трава.
Lunte, *funis incendiarius*, фитиль.
Lupffen, *movere*, двигати, воздвигнути.
 einem Kranken das Bett ein wenig lupffen, *tollere aegroti lectulum*, немощнаго постелю поднати.
Lust, *cupido*, *cupiditas*, *appetitus*, *desiderium*, желаніе, возжеланіе, похоть, охота.
Lust an etwas, *delectatio*, утѣха; утѣшеніе, увеселеніе, веселіе, радость, услажденіе, забава, забавленіе, обрадованіе. *f. Belustigung.*
Augenlust, *deliciae oculorum*, веселіе, увеселеніе.
Fleisches Lust, *libido carnalis*, похоть плотская, тѣлесная;
Lust an etwas haben, *delectari re*, увеселятися, услаждатися чѣмь, радоватися о чемь.
Lust zur Arbeit, *amor laboris*, *cupido laborandi*, трудолюбіе.
Lust zu etwas haben, *accendi ad aliquid*, охоту къ чему имѣти, охотно желати чего.
Lust bekommen, **Lust ankommen**, *prolabi aliquo cupiditate*, *appellere animum ad aliquid*, возжелати, похотѣти, захотѣти, вожделѣти, охоту возвѣмѣти.
seine Lust sehen, *delectari*, увеселятися чѣмь, съ увеселеніемь на что глядѣти, смотрѣти.
Lust zu essen, *orexus*, позываніе, позывъ на ѣству, на кушаніе.

einem Lust zu etwas machen, *addere alacritatem*, *accendere aliquem*, придати кому охоту, охоту къ чему возбуждѣти.
die Lust ist ihm vergangen, *remisit multum de ardore*, *refrixit ardor animi*, охота утѣлилася, миновалася.
ich hätte eine Lust, *parum abest*, *quin*, *vix me contineo*, *quin*, мнѣ хотѣлось, едва я удержался, что.
mit aller Lust, *cum voluptate*, со всякою охотою, зѣло охотно.
wenn du Lust hast, *si lubet*, когда тебѣ захочется, похочется.
nur für Lust, *animi causa*, *gratia*, токмо ради увеселенія, забавы, утѣшенія, утѣхи.
nach Lust, *pro arbitrio*, по изволенію, по охотѣ.
die Lust büffen, *explere animum*, *satisfacere desiderio*, желаніе исполнити.
Lust zu essen machen, *appetentiam ciborum excitare*, позывать на кушаніе.
Lust bringet Unlust, *laetitia parit moestitiam*, послѣ радости бываетъ печаль.
Lust-Garten, *viridarium*, *paradisus*, увеселительныи, потѣшныи садъ, садъ ради увеселенія.
Gärtner, *topiarius*, садовникъ: у веселительныхъ садовъ.
Haus, *villa suburbana*, бесѣдка, загородныи, приморскіи дворъ.
einem Baum, *arbor topiaria*, бесѣдка на деревѣ построена.
Jagd, *venatio animi causa instituta*, охота, ловля, охота зѣбриная, птичья.

Lust *Stuche*, concupiscentia, возжеланіе, возжеланіе, похоть, похотство-ваніе.

maid, *petrus*, рожа.

Lusts halber, *animi causa*, ради увеселе-нія, забавы.

Luste bejwingen, *cupiditates frangere*, по-хоть удорживати, умерщляти, ушо-ляти.

Lustern seyn, *concupiscere*, -возжелати, прихотливымъ быти.

Lustig, *lustbar*, *amoenus*, *jucundus*, *delecta- bilis*, пріятнымъ, потѣшнымъ.

Lustbarheit, *amoenitas*, *suavitas*, *jocunditas*, веселость, веселіе, забава.

Lustig, *fröhlich*, *laetus*, *hilaris*, *alacer*, весе-лымъ, увеселительнымъ, радостнымъ. *seyn*, *laetum esse*, веселу быти, веселишися, увеселяшися.

sich lustig machen, *facere animo suo valere*, *dare se jucunditati*, весели-шися, увеселяшися.

eines lustigen Humeurs seyn, *serena fronte esse*, веселаго нрава быти.

einen lustig machen, *perfundere ani- mum alicujus gaudio*, увеселяти, утѣшати, забавляти, развеселити кого.

Lustig drein sehen, *esse fronte explicata*, веселообразну быти, веселу быти.

man kan nicht immer lustig seyn, *nes Apollo semper laetus videt*, не всег-да возможно въ радости пребы-вать, не всегда кошу масленица.